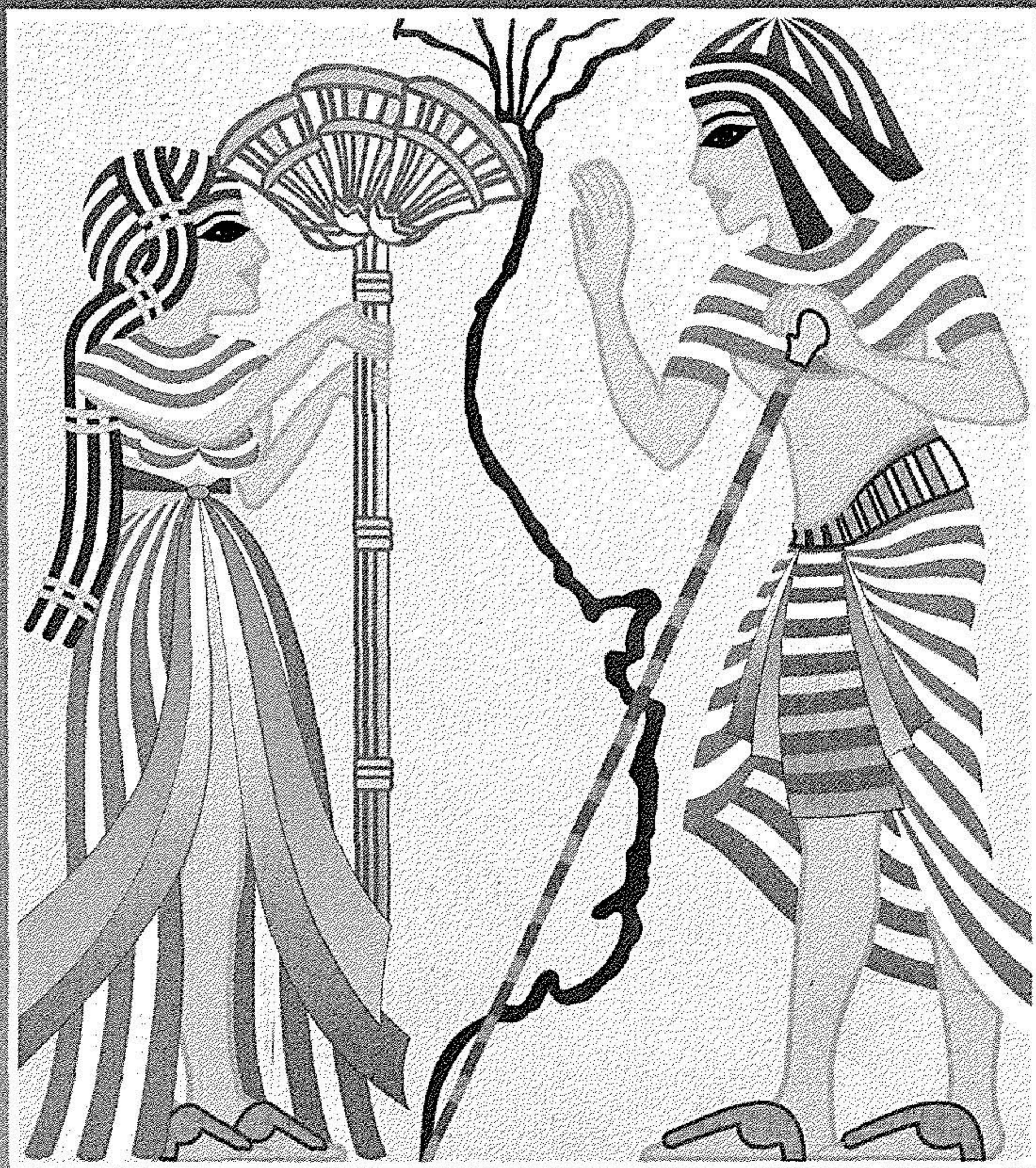


SOCRATES SPIRO

**AN ARABIC-ENGLISH
DICTIONARY OF
THE COLLOQUIAL
ARABIC OF EGYPT**



Librairie du Liban Publishers

**A COLLECTION OF
REFERENCE DICTIONARIES (continued)**

**NEW DICTIONARY OF SCIENTIFIC
AND TECHNICAL TERMS**

(English - Arabic)

with Twenty-Four Colour Plates

By Ahmad Sh. Al-Khatib

pp. 784, 20,5 x 28,5 cm - Hardback

BN 01 D 110103

COMPREHENSIVE MARITIME DICTIONARY

(English - French - Arabic)

By Arab Maritime Transport Academy

pp. 588, 20,5 x 28,5 cm - Hardback

BN 01 D 111006

**A DICTIONARY OF COMPUTER
AND DATA PROCESSING TERMS**

*(English - French - Arabic with a French -
English glossary and an Arabic index)*

By E. W. Haddad

pp. 424, 17,5 x 25 cm - Hardback

BN 01 D 110123

ELECTRICAL ENGINEERING DICTIONARY

(English - French - German - Arabic)

By Bilal Nassar and Ahmad Shafi'i

Edited by Dr Anwar Mahmoud Abd-el-Wahid

pp. 512, 17,5 x 25 cm - Hardback

BN 01 D 110151

**A DICTIONARY OF
LATIN PROVERBS AND MAXIMS**

(Latin-English-Arabic)

by Harith Faruqi

pp. 220, 16,5x24 cm - Hardback

BN 01 D 110420

DICTIONARY OF EGYPTIAN ARABIC

(Arabic-English)

by El-Said Badawi

and Martin Hinds

pp. 1010, 17,5x25 cm - Hardback

BN 01 D 110458

**A DICTIONARY OF AUDIO-VISUAL
TECHNOLOGY**

(Arabic with an Arabic - English Glossary)

Compiled by Dr M. E. Sieny

and O. S. Abdullah

pp. 112, 17,5 x 25 cm - Hardback

BN 01 D 110124

قاموس اللّجة العامّة المصريّة

AN ARABIC - ENGLISH DICTIONARY
OF THE COLLOQUIAL ARABIC OF EGYPT

**AN
ARABIC-ENGLISH DICTIONARY
OF THE COLLOQUIAL ARABIC
OF EGYPT**

Containing the vernacular idioms and expressions,
slang phrases, vocables, etc.,
used by the native Egyptians

by
SOCRATES SPIRO

Librairie du Liban Publishers

Librairie du Liban Publishers S.A.L.
Zokak El Blat, P.O. Box: 11-9232 Beirut, Lebanon
*Associated companies, branches and
representatives throughout the world.*

© Librairie du Liban Publishers 1999

website address:

www.librairie-du-liban.com.lb

*All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise,
without the prior, written permission of the Publishers.*

New impression 1999
BN 01D110215

Printed in Lebanon

قاموس اللّجّة العاميّة المصريّة

عربي - انجليزي

تأليف
سقراط سبيرو

مكتبة لبنان ناشرون

توطئة

نحنُ في دائرة المعاجم في قسم النشر بمكتبة لبنان ناشرون ، لسنا من دُعاة إحياء العامية : ونقولها بصراحة إنه لا خير في دعوة إلى مثل ذلك ! ولكن ... يجب أن لا نغفلَ عن الحقائق التالية :

(١) إن في دراسة اللهجات العامية وقواعدها واشتقاقاتها خيراً عميماً يمكن أن تفيده منه الفصحى في مدّ قواعدها وتوسيع أقيستها ومعالجة مُشكلاتها من حيث المرونة والظواعية وحرارة التعبير ودقّة التصوير ... وهذه كلها عواملُ نماء يجب أن تُطعم بها الفصحى لتفي بحاجات العصر .

(٢) إن نظرنا إلى الكلمات والتعابير العامية يجب أن تتخطى نظرة الابتذال وتتمشى مع الواقع العلمي النفسي الاجتماعي للغة - لقد ارتبطت العامية بالشعب العربي ارتباطاً يعود تاريخه إلى اللهجات القبليّة ، وهي بذلك تُمثلُ دفناً وصدى وقرابةً إلى مشاعر الناس اليومية والحياتية تحسّدها عليها الفصحى ! ومهما نكن من خصوم العامية ، أفلسنا نُخاطبُ أطفالنا وأحياءنا بها ؟

(٣) إن الذي يدقُّ النظر في اللهجة العامية في أي قطر عربيّ يجد أن أكثر هذه الألفاظ ليس إلا ألفاظاً فصيحة الجذور ظرات عليها تغييرات عديدة من قلبٍ وحذفٍ وزيادةٍ وتصحيفٍ وإبدال ...

وما دُمننا نقتبسُ من اللغات الأجنبية كلماتٍ نُعربُّها وتعابيرٍ نُترجمُها لأداءٍ مدلولٍ خاصٍّ فما أحرانا أن « نقتبس » من الكلمات والتعابير التي تُعاشِنا ونُعاشِها والتي لها عندنا صدى ودفء وقرابة !

من هذه المنطلقات الثلاثة نرى أن في دراسة اللهجات العامية خدمةً للفصحى - ونحنُ في دائرة المعاجم قد أخذنا على أنفسنا عهداً بتأدية هذه الخدمة .

إن اللهجة العامية المصرية تتميز عن سواها من لهجات الأقطار العربية الأخرى بسلاسةٍ ومفهومية وسعة انتشار أكسبتها إياها وسائلُ الإعلام المختلفة خاصةً في الربع القرن الماضي - حتى أنك لتجد الكثير من الأفلام والأغاني التي تُنتج في بلادٍ عربيةٍ أخرى تُؤدّى باللهجة العامية المصرية في كثير من الأحيان .

والمُعجم الذي نُقدِّمه اليوم هو مُعجم الألفاظ العامية المصرية (عربيّ - إنكليزيّ) تأليف الأستاذ سُقراط سبيرو . جمعه المؤلف في حوالي أربع سنوات من قراءات شاملة لشتى المؤلفات المكتوبة بالعامية وكذلك بالاستماع إلى أحاديث الناس في المكاتب والمقاهي والأسواق .

وإننا لعلّى ثقةٍ بأن المهتمين بدراسة اللهجات العربية عامةً والمصرية بشكل خاص سيَجِدون في مُعجم سبيرو عوناً كبيراً ومُرشدًا أمينًا إلى تفهّم خفايا اللهجة العامية وأستكناه قواعدها وتعابيرها وآدابها .

احمد شفيق الخطيب

دائرة المعاجم

مكتبة لبنان ناشرون

PREFACE.

Perhaps no apology is needed for introducing the present work to the notice of oriental scholars in general and of Arabic scholars in particular. Having been interested for many years in the colloquial Arabic of Egypt, the compiler was struck — as, no doubt, all those who have studied colloquial Arabic must also have been - by the wealth of the dialect, not only in words but in forms of expression and subtle meanings; and the more he studied the subject, the more he became convinced of the necessity and utility of a vocabulary to introduce the foreigner to the still uncomprehended treasures of colloquial Arabic.

But it was not until 1891 that he began to collect his materials. His plan at first was to compile a simple book of some two hundred pages, but as the work progressed he found that it was gradually growing larger until at last its size as originally contemplated was greatly increased: Finding this to be the case, the compiler decided to give the book a wider scope, and for this purpose he introduced into it a large number of administrative, financial, engineering, mechanical and military words which he met with in his perusal of a mass of official publications. The idioms and the slang phrases were obtained, not only by reading almost all the literature of which colloquial Arabic can boast, but by listening to and carefully noting casual words and trivial phrases as they were used in common conversation.

In the early part of the year the book was ready for the press, but it must not for a moment be imagined that all the phrases and characteristic expressions in use amongst the natives of this country have been included. No single compiler can hope to make an exhaustive collection. But it can be confidently stated that the material here collected represents almost all that a foreigner would meet with in conversation with the natives of Egypt.

Great difficulty was often encountered in ascertaining the precise meaning of some words. The compiler then had recourse to his friends, and in certain instances conflicting definitions were given. The reason is not far to seek.

Colloquial Arabic not having been written until quite recently, words are sometimes used as the fancy of the speaker dictates. In these cases, the meanings given are those most universally accepted. As regards the idioms and the slang, the compiler did his best to use the equivalent English idioms, and where this was not possible, an expression as near as possible resembling the original was employed. For this reason many of the English idiomatic and other expressions can be improved upon, but the student can be assured that no pains have been spared to render the book accurate and trustworthy.

While the book was in the press objections were made to the derivatives separately given and to the transliteration. Those who are experienced in teaching Arabic to foreigners in Egypt know that only a small percentage of these study the syntax and the grammar and that the Egyptians themselves are often at a loss to find a word in a purely Arabic lexicon where the derivatives are given only under the root verb. As far as the transliteration is concerned, the system adopted is that of the late Spitta Bey - which is pronounced by scholars to be the most scientific - as simplified by a distinguished American scholar. It may perhaps be added that no system of transliteration is perfect and that the adoption of a particular system is a matter of taste.

In conclusion, the compiler wishes to express his grateful thanks to his numerous friends, both in this country and abroad, for their kind assistance and encouragement which gave him fresh vigour at moments when he felt weary and enabled him to summon up courage to bring his work to a conclusion. He wishes that it were possible for him to name them all, but certain considerations prevent his doing so. Mention must, however, be made of I.G. Mussawir Bey, of the Public Works Department, who read a part of the manuscript and made valuable suggestions.

Thanks are also due to the printers for the diligence and skill with which they have executed their difficult and complicated task, submitting to numerous alterations and corrections whilst it was in the press.

Cairo,
November 1895.

S.S.

NOTE.

The manner which the compiler has adopted in giving the verbs appears to him to be easier than that hitherto followed by Arabic lexicographers. Only such forms and derivatives are given as are more generally used by the natives. The present tense, given in parenthesis after the past, is omitted in the transliteration when it is formed from the past by the prefix "ji". The plurals, the formation of which is one of the main difficulties of the language, are invariably given.

The asterisk denotes that the word is foreign.

mil.	stands for	military.
nav.	"	naval.
eng.	"	engineering.
arch.	"	architecture.
irrig.	"	irrigation.
rail.	"	railway.
mas.	"	masonry.
mec.	"	mechanical.
<i>masc.</i>	"	masculine.
<i>fem.</i>	"	feminine.
<i>sg.</i>	"	singular.
<i>pl.</i>	"	plural.



The Alphabet.

The Arabic Alphabet consists of 28 letters : —

Name	Detached	Initial	Medial	Final	Represented by	Numerical Value	Name	Detached	Initial	Medial	Final	Represented by	Numerical value
<i>alif</i>	ا	ا	ا	ا	*	1	<i>ta</i>	ط	ط	ط	ط	t	9
<i>bé</i>	ب	ب	ب	ب	b	2	<i>za</i>	ظ	ظ	ظ	ظ	z	900
<i>té</i>	ت	ت	ت	ت	t	400	<i>'én</i>	ع	ع	ع	ع	'	70
<i>sé</i>	ث	ث	ث	ث	s	500	<i>gên</i>	غ	غ	غ	غ	g	1000
<i>gym</i>	ج	ج	ج	ج	g	3	<i>fé</i>	ف	ف	ف	ف	f	80
<i>ha</i>	ح	ح	ح	ح	h	8	<i>qâf</i>	ق	ق	ق	ق	q	100
<i>ba</i>	ب	ب	ب	ب	b	600	<i>kâf</i>	ك	ك	ك	ك	k	20
<i>dâl</i>	د	د	د	د	d	4	<i>lâm</i>	ل	ل	ل	ل	l	30
<i>zâl</i>	ذ	ذ	ذ	ذ	z	700	<i>mym</i>	م	م	م	م	m	40
<i>rê</i>	ر	ر	ر	ر	r	200	<i>nûn</i>	ن	ن	ن	ن	n	50
<i>zên</i>	ز	ز	ز	ز	z	7	<i>hé</i>	ه	ه	ه	ه	h	6
<i>syn</i>	س	س	س	س	s	60	<i>wâw</i>	و	و	و	و	w	5
<i>šyn</i>	ش	ش	ش	ش	š	300	<i>jé</i>	ي	ي	ي	ي	j y	10
<i>šâd</i>	ص	ص	ص	ص	š	90							
<i>dâd</i>	ض	ض	ض	ض	d	800							

* All the vowels.

الاعداد *el a'dād*,
The numbers.

١	<i>wāḥid</i>	1	٥٠	<i>ḥamsyn</i>	50
٢	<i>itnēn</i>	2	٦٠	<i>sittyn</i>	60
٣	<i>talāta</i>	3	٧٠	<i>sab'yn</i>	70
٤	<i>arba'a</i>	4	٨٠	<i>tamanyn</i>	80
٥	<i>ḥamsa</i>	5	٩٠	<i>tis'yn</i>	90
٦	<i>sitta</i>	6	١٠٠	<i>myja</i>	100
٧	<i>saba'a</i>	7	١٠١	<i>myja we wāḥid</i>	101
٨	<i>tamānja</i>	8	١١٠	<i>myja we 'āsara</i>	110
٩	<i>tis'a</i>	9	٢٠٠	<i>mytēn</i>	200
١٠	<i>'āsara</i>	10	٣٠٠	<i>tultumyja</i>	300
١١	<i>ḥidāsar</i>	11	٤٠٠	<i>urbūmyja</i>	400
١٢	<i>itnāsar</i>	12	٥٠٠	<i>ḥumsumyja</i>	500
١٣	<i>talattāsar</i>	13	٦٠٠	<i>suttumyja</i>	600
١٤	<i>arba'tāsar</i>	14	٧٠٠	<i>sub'umyja</i>	700
١٥	<i>ḥamastāsar</i>	15	٨٠٠	<i>tumnumyja</i>	800
١٦	<i>sittāsar</i>	16	٩٠٠	<i>tus'umyja</i>	900
١٧	<i>saba'tāsar</i>	17	١٠٠٠	<i>alf</i>	1000
١٨	<i>tamantāsar</i>	18	١٠١٥	<i>alf we ḥamastāsar</i>	1015
١٩	<i>tisa'tāsar</i>	19	١٢٠٩	<i>alf we mytēn we tis'a</i>	1209
٢٠	<i>'isryn</i>	20	٢٠٠٠	<i>alfēn</i>	2000
٢١	<i>wāḥid we 'isryn</i>	21	١٠٠٠٠	<i>'asartalāf</i>	10000
٢٢	<i>itnēn we 'isryn</i>	22	٣٠٠٠٠	<i>talatyn alf</i>	30000
٣٠	<i>talatyn</i>	30	١٠٠٠٠٠	<i>myt alf</i>	100000
٤٠	<i>arbi'yn</i>	40	١٠٠٠٠٠٠	<i>maljtēn</i>	1000000

<p>ايام الجمعة <i>ayjâm el gum'a,</i> The days of the week.</p>			<p>شهور عريه <i>shûr 'arabyja,</i> The lunar months.</p>	
يوم الحد	<i>jôm el hadd,</i>	Sunday	محرم	<i>muharram</i>
يوم الاثنين	" <i>el itnên,</i>	Monday	صفر	<i>shafar</i>
يوم الثلاثاء	" <i>el talât,</i>	Tuesday	ربيع اول	<i>raby' auwil</i>
يوم الاربع	" <i>el arba',</i>	Wednesday	ربيع ثاني	<i>raby' tâny</i>
يوم الخميس	" <i>el hamys,</i>	Thursday	جماد اول	<i>gamâd auwil</i>
يوم الجمعة	" <i>el gum'a,</i>	Friday	جماد ثاني	<i>gamâd tâny</i>
يوم السبت	" <i>el sabb,</i>	Saturday	رجب	<i>ragab</i>
—•••••—			شعبان	<i>shâbân</i>
<p>شهور السنه <i>shûr es sana,</i> The months of the year.</p>			رمضان	<i>ramadân</i>
—			شوال	<i>shauwâl</i>
<p>شهور افرنجيه <i>shûr ufrangyja,</i> The European months.</p>			ذو القعدة	<i>zul qi'da</i>
—			ذو الحجه	<i>zul hijga</i>
—			<p>شهور قبطيه <i>shûr qibtyja,</i> The Coptic months.</p>	
يناير	<i>janâjir,</i>	January	توت	<i>tût</i>
فبراير	<i>fibrâjir,</i>	February	بابه	<i>bâba</i>
مارث	<i>mars,</i>	March	هانور	<i>hatûr</i>
ابريل	<i>abryl,</i>	April	كيهك	<i>kijâk</i>
مايو	<i>mâjo,</i>	May	طوبه	<i>tûba</i>
يونيه	<i>jûnja,</i>	June	امشير	<i>amšyr</i>
يوليه	<i>jûlja,</i>	July	برمهات	<i>baramhât</i>
اغسطس	<i>agostos,</i>	August	برموده	<i>baramûda</i>
سبتمبر	<i>sibtimbar,</i>	September	بشنس	<i>basans</i>
اكتوبر	<i>oktôbar,</i>	October	بوئنه	<i>baûna</i>
نوفمبر	<i>nôfembar,</i>	November	ايب	<i>abyb</i>
ديسمبر	<i>dysembar,</i>	December		

مصري	<i>misra</i>	400 drahms	} = 1 oke
ايام النسي	<i>ayjâm el nasy</i>	or 2 3/4 ratls	
	<i>el 'umla,</i>	or 1. 236 kilos.	
	The money.	36 okes	} = 1 qintâr.
		or 44. 493 kilograms.	
10 millièmes	} = 1 piastre.	—————	
or 40 Paras			<i>kusûr el faddân,</i>
1000 millièmes	} = 1 £. E.	The fractions of the <i>faddân</i> .	
or 100 Piastres			1 <i>faddân</i> = 24 <i>qyrât</i> s
975 millièmes	} = 1 £stg.	1 <i>qyrât</i> = 3 <i>habbas</i>	
or 97 1/2 Piastres			1 <i>habba</i> = 2 <i>dâniqs</i>
877. 5 millièmes	} = 1 £. T.	1 <i>faddân</i> = { 333. 3 square <i>qaşabas</i> or 4200 square metres.	
or 87 3/4 Piastres			
771. 5 millièmes	} = 1 Napoleon.	1 <i>qaşaba</i> = 3. 55 metres	
or 77 6/40 Piastres			
48. 75 millièmes	} = 1 Shilling	—————	
or 4 35/40 Piastres			<i>kusûr el ardabb,</i>
38. 75 millièmes	} = 1 Franc.	The fractions of the <i>ardabb</i> .	
or 3. 34 Piastres			1 <i>ardabb</i> = 6 <i>wébas</i>
		1 <i>wéba</i> = 2 <i>kélas</i>	
		1 <i>kéla</i> = 4 <i>rub's</i>	
		1 <i>rub'</i> = 4 <i>qadahs</i>	
		1 <i>ardabb</i> = 197. 75 litres.	
		—————	
	<i>el mawazyn,</i>	<i>el adru',</i>	
	The weights.	The pics.	
12 drahms = 1 ounce		<i>dirâ' nyly</i> = 0.54	
12 ounces = 1 <i>ratl</i>		" <i>dirâ' hindâza</i> = 0.656	
100 <i>ratls</i> = 1 <i>qintâr</i>		" <i>dirâ' istanbûly</i> = 0.665	
2247 1/2 <i>ratls</i>	} = 1 ton	" <i>drâ' balady</i> = 0.58	
or 1000 kilograms			
r 809. 114/000 okes			
r 22 475/000 <i>qintârs</i>			

مديریات مصر *mudryjât maşr*,
The provinces of Egypt.

بحري *baḥary*, Lower Egypt.

القليويه *el qaljûbyja*

الشرقيه *el šarqyja*

الدقيليه *el daqahlyja*

الغريه *el ġarbyja*

المنوفيه *el menufyja*

البحيره *el biḥera*

قبلي *qibly*, Upper Egypt.

الجيزه *el gyza*

الفيوم *el fayjûm*

بني سويف *bany suéf*

المنيا *el minja*

اسيوط *asjût*

جرجا *girga*

قنا *qina*

الحدود *el ḥudûd* (the Frontier).

محافظات مصر *muḥafzât maşr*,
The Governorates of Egypt.

مصر *maşr*, Cairo

اسكندريه *iskindiryja*, Alexandria

القنال *el kandal*, Suez Canal

السويس *es sués*, Suez

الاسماعيليه *el isma'ilyja*, Ismailieh

العريش *el 'arys*, Ariche

القصر *el quşer*, Kosseir

دمياط *dumjât*, Damietta

رشيد *rašyd*, Rosetta

سواكن *sawâkin*, Suakin.

اتمان مصر *atmân maşr*,
The districts of Cairo.

الازبكيه *el azbakyyja*

باب الشعريه *bâb el ša'ryja*

بولاق *bulâq*

السيدة زينب *el sayyida zénab*

الخليفه *el ḫalyfa*

عابدين *'abdyn*

الدرب الاحمر *el darb el aḥmar*

شبرا *šubra*

الجليه *el ġamalyja*

الوايلي *el wâjly*

الموسكي *el mûsky*

مصر عتيقه *maşr 'atyqa* (old Cairo).

واحات مصر *waḥât maşr*,
The oasis of Egypt.

واحات الفيوم *waḥât el fayjûm*.

اسيوط " " *asjût*.

سيوه " " *sywa*.

<i>nizarât el hukûma</i> , نظارات الحكومة The Government Ministries.	<i>masryja</i> , Central Archives of Government.
<i>el malyja</i> , المالية Finance	<i>iddret el garyda</i> ادارة الجريدة الرسمية
<i>el dahlyja</i> , الداخليه Interior	<i>er rasmyja</i> , office of the Direc- tor of the Official Journal.
<i>el haqqanyja</i> , الحقانيه Justice	
<i>el bargyja</i> , Foreign office الري	<i>taftyś 'umûm er raj</i> , office of the Inspector General of Irrigation.
<i>elaşgâl el 'umumyja</i> , Public Works.	
<i>el ma'drif el 'umumyja</i> , المعارف العموميه Public Instruction.	<i>maşlahet el hazzanât</i> , Reservoirs Department.
<i>el harbyja</i> , War Office.	<i>maşlahet es sikka el</i> <i>hadyd</i> , Railway Administration.
<i>el maşalih</i> , The Administrations.	<i>iddret 'umûm</i> ادارة عموم الفئارات والليمانات <i>el fanarât wil lymanât</i> , Ports and Lighthouses Administration.
<i>maşlahet eş şihha</i> مصلحة الصحة العموميه <i>el 'umûmyja</i> , Public Health Department.	<i>maşlahet el asarât</i> , Archæological or Museum De- partment.
<i>el ma'mal el kymdwy</i> , The Chemical laboratory.	<i>maşlahet waburât</i> <i>en nyl</i> , Nile steamers Service.
<i>maşlahet man' tigâret er raqq</i> , Department of the suppression of slavery.	<i>iddret 'umûm el</i> <i>hisabât</i> , Control of Government Accounts.
<i>maşlahet el bolys</i> , Police Department.	<i>iddret el amwâl</i> <i>el muqarrara</i> , Department of the Contributions Directes.
<i>maşlahet es sugûn</i> , Prison Department.	
<i>ed daftarhâna el</i> الدفترخانه المصريه	<i>iddret el amwâl</i> ادارة الاموال الغير مقررہ

<i>el gér muqarrara</i> , Department of the Contributions Indirectes.	<i>zyja</i> , Preparatory School.
<i>iddret amlák el myry el hurra</i> , Department of Government free lands.	<i>madraset el mihan-dishána</i> , Polytechnic School.
<i>sandûq ed dên el 'umûmy</i> , Public Debt office.	<i>madraset el huqûq</i> , School of law.
<i>el maṭba'a el ahlyja</i> , National Printing office.	<i>madraset el 'amaly-jât</i> , School of arts and trades.
<i>maṣlahet el malh</i> , Salt Department.	<i>madraset et ṭibb</i> , School of medicine.
<i>iddret 'umûm eg gamârik</i> , Customs Department.	<i>madraset el wilâda</i> , School of midwifery.
<i>maṣlahet gâfar es sawdhil</i> , Coast Guard Service.	<i>madraset ez zirâ'a</i> , Agricultural College.
<i>iddret 'umûm el bôsta</i> , Post Administration.	<i>er raṣadhâna el maşryja</i> , The observatory.
<i>maṣlahet wabu-rât el bôsta</i> , Khedivié Steamers Administration.	<i>el maḥâkim el ahlyja</i> , Native courts.
<i>er ruznâma</i> , Pension Department.	<i>el magâlis el muḥtalîta</i> , Mixed Courts.
<i>maṣlahet el asmâk</i> , Fisheries Department.	<i>el maḥâkim es sar'ya</i> , Courts of Mohamedan law.
<i>madraset el mubtadajân</i> , Primary school.	<i>el maḥkama el ibtidâya</i> (<i>maḥkama auwil daraga</i>), Court of first instance.
<i>el madrasa el taghyze</i>	<i>maḥkama el istynâf</i> , Court of Appeal.

<i>maḥkamet en naqḍ wil ibraḥm</i> , Court of Cassation.	The State Domains Administration.
<i>qism qaḍāja el ḥukūma</i> , Department of Government legal advisers (<i>Contentieux</i>).	مصلىة الصلحة البجرية والكرنبنات <i>maṣlahet eṣ ṣiḥḥa el baḥryja wil karan-tyndt</i> , Quarantine Board.
<i>en nijāba el 'umumyja</i> , Office of the <i>Procureur Général</i> .	القومسيون البلدي <i>el komisjōn el bala-dy</i> , Municipal Council.
<i>idāret 'umūm eṣ ṣarfyyāt wil lawāzindt</i> , Surveyor General's Department.	رتب عسكريه <i>rutab 'askaryja</i> , Military grades.
<i>idāret 'umūm ta'yjindt ḥarbyja</i> , Department of supplies.	ملازم ثاني <i>mulāzim tāny</i> , Sub-Lieutenant.
<i>maṣlahet eg gabahāna</i> , Powder Magazines.	ملازم اول <i>mulāzim auwil</i> , Lieutenant.
<i>ḥukumdayjet sawāhilel baḥr el aḥmar</i> , Governorate of Red Sea Littoral.	يوزباشى <i>juzbāša</i> , Captain.
<i>idāret 'umūm el awqāf</i> , Wakf (Religious property) Administration.	صاغ قولاغاسي <i>ṣāḡ qulagāsy</i> , Adjutant-Major.
<i>el dājra es sanyja</i> , Daira Sanieh.	بكباشى <i>binbāša</i> , Major.
مصلىة الاراضي الميرييه (الدومين) <i>maṣlahet el arāḍy el myryja (el domén)</i> ,	قايمقام <i>qājim maqām</i> , Lieutenant-Colonel.
	ميرالاي <i>myralāj</i> , Colonel.
	لوا <i>liwa</i> , Brigadier-General.
	فريق <i>faryq</i> , Lieutenant-General.
	مشير <i>mušyr</i> , Field-Marshal.
	نفر <i>nafar</i> , Private.
	وكيل اونباشى <i>wakyl onbāša</i> , Lance-Corporal.
	اونباشى <i>onbāša</i> , Corporal.

جاويش <i>šawys</i> , Sergeant,	7 رتبه روم ابلي بكربك <i>rutbet rumély beklerbéy.</i>
باشجاويش <i>bâš šawys</i> , Sergeant-Major.	
بلوك امير <i>buluk amyn</i> , Quarter-	8 رتبه بالا <i>rutbet bâla.</i>
master sergeant.	9 رتبه مشير <i>rutbet mušyr.</i>
صوا <i>şól</i> , Warrant officer.	

القاب *alqâb*, addresses.

رتب ملكيه <i>rutab mulkyja</i> ,	1 حيمتو افندي <i>himjatlu afandy.</i>
Civil grades.	2 فتوتو افندي <i>fatwatlu afandy.</i>
الرتبه الخامسه <i>er rutba el hâmsa</i> ,	3 رفعتو افندي <i>rifatlu afandy.</i>
5th grade.	4 عزتو بك <i>'izzatlu bê.</i>
الرتبه الرابعه <i>er rutba er râb'a</i> ,	5 عزتو افندم <i>" afandim.</i>
4th grade.	6 سعادتو افندم <i>sa'âdatlu afandim.</i>
الرتبه الثالثه <i>er râtba et tâlta</i> ,	7 سعادتو افندم حضرتلري <i>sa'âdatlu afandim ḥadṛatlary.</i>
3rd grade.	8 عطفتو افندم حضرتلري <i>'uṭṭfatlu afandim ḥadṛatlary.</i>
الرتبه الثانيه <i>er rutba et tânja</i> ,	9 دولتو افندم حضرتلري <i>dawlatlu afandim ḥadṛatlary.</i>
2nd grade.	
رتبه المتمايز <i>rutbet el mutamâjiz.</i>	
رتبه ميرميران <i>rutbet myr myrân.</i>	

| = a, á, e, é, i, y, o, ó, u, ú.

اب *ab*, or ابو *abu*, father, possessor of, *pl.* ابهات *abbahát*; عامل *amil abu 'aly*, he plays the grandee, he gives himself airs; ابو عين واحد *abu 'én wáhda*, one-eyed; ابو دقن *abu daqn*, bearded man; ابو الذهب *abu ed dahab*, generous, liberal, wealthy; ابو قرش *abu qirś*, worth a piastre; ابو قردان *abu qirdán*, ibis; ابو النوم *abu en nóm*, poppy; ابو فروه *abu farwa*, chestnut; ابو شبت *abu šabat*, venomous spider; ابو الهول *abu el hól*, sphinx; ابو منازل *abu mağázil*, stork; ابو رياح *abu rijáh*, weathercock; ابو دقيق *abu diqq*, butterfly; ابو جلمبو *abu galambo*, crab; ابو كبير *abu kibyr*, as-safcoetida; ابو فصاده *abu faşáda*, wag-tail. ابانا الذي *abána el*

lazy, the Lord's Prayer, Paternoster. ابونا *abúna*, our father, Reverend. ابوي *abawy*, paternal.

باح *ibáha*, see اباحه
اباركه *abárka*, wine used for the sacrament.

بدا *ibtida*, see ابتدا
ما جاش ابدا *abadan*, never, at all; ما جاش ابدا *ma gás hena abadan*, he never came here. مؤبد *muabbad*, perpetual; الاشغال *el ašgál es šáqqa muabbadan*, hard labour or penal servitude for life.

برم *ibrám*, see ابرام
ابرشيه *abraşyja*, diocese of a bishop, *pl.* ابرشيات *abraşyját*.
ابره *ibra*, needle, *pl.* ابر *ibar*; ايره *ibra hadyd*, iron point; بيت الابه *bét el ibra*, compass.
ابريق *abryq*, jug, pitcher, *pl.* اباريق

abaryq.
 أبريل *abryl*, * April.
 أبازيم *abzym*, buckle, *pl.* أبازيم
abazym.
 إبطال *ibtāl*, see بطل
 أبعد *ab'adyja*, see بعد
 أبكم *abkam*, see بكم
 أبلق *ablaq*, see بلق
 أبولو *abello*, * appeal; عمل أبولو; *amal*
abello, or رفع أبولو *rafa' abello*,
 or أقام أبولو *aqām abello*, he
 appealed (against the judg-
 ment of a court of justice).
 أبليز *ablyz*, alluvial deposit of
 the Nile.
 أبليس *ablys*, the devil, satan, *pl.*
abālsa.
 ابن *ibn*, son, *pl.* بني *bany*; ابن الابن
ibn el ibn, grandson; ابن الم;
ibn el 'amm, cousin (masc.);
 ابن الأخ *ibn el aḥḥ*, nephew;
 ابن *ibn 'arab*, Arab; ابن
 مصر *ibn maṣr*, Egyptian; ابن
 ترك *ibn turk*, Turk; ابن فاس
ibn nās, man of good family;
 ابن الجنس *ibn el gins*, fellow
 countryman; ابن الدين *ibn ed*

dyn, one of the same religion;
 ابن *ibn kār*, artisan; ابن
 مدرسة *ibn madrasa*, educa-
 ted, man of education; ابن بلد
ibn balad, townsman, refined
 man; ابن عشرين - منه *ibn 'isryn*
sana, twenty years old.
 أبنوس *abnūs* or *abanūs*, ebony.
 أبو *abu*, see اب
 أبو كاتو *abukāto*, or أفو كاتو *afukāto*, *
 lawyer, advocate, *pl.* أبو كاتيه
abukatyja.
 أبيب *abyb*, 11th month of the
 Coptic calendar.
 أبيض *abjad*, see يبيض
 أتابي *atāby*, or أتاري *atāry*, see اجرن
 أتات *atāt*, see انت
 أتباع *ittibā'*, see تبع
 أتت (أت) *attit*, to furnish a
 house. أتت *itattit*; to be fur-
 nished. أتت *muattit*, or أتت
mitattit, furnished. أتت
tatyt, act of furnishing a
 house. أتات *atāt*, furniture.
 أتجاه *ittigāh*, see وجه
 أتحد *ittiḥād*, see وحد
 أتر *atar*, see أثر

وسع *ittisâc*, see اتساع
 وصل *ittisâl*, see انصال
 اتفاق *ittifâq*, and اتفاقية *ittifaqyja*,
 see وفق
 تقن *itqân*, see اتقان
 وكا *ittika*, see انكا
 وكل *ittikâl*, see انكال
 تلف *itlâf*, see انلاف
 تم *itmâm*, see اتمام
 تنى *itnên*, see اتنين
 تم *ithâm*, see اتهام
 اتى (*أتى*) *ata (jâty)*, to come.
 اتانى *itatta*, or اتانى *taatta*, to
 result, be derived from; ايه اللى
 بيتأتى من كدا *é illy jitatta min
 kida*, what will be the re-
 sult of this? آتى *âty*, coming;
 اتى كاهو *kama huwa âty*, as
 follows, viz. سنة الآتية ; *es
 sana el âtja*, next year. اتيان
atajân, act of coming.
 اثبات *isbât*, see ثبت
 اثر (*يأثر*) *assar*, to affect, make
 an impression ; كلامي ما اثرش ;
kalâmy ma assar's fyh,
 my words have made no im-
 pression on him. اتاثر *itassar*,

to be affected, impressed.
 متأثر *mitassar*, affected, im-
 pressed. تأثير *tasyr*, effect,
 influence, impression, *pl.*
 آثار *tasyrât*. أثر *asar*, or
 آثار *atar*, trace; ما حدش عرف له اثر
ma haddis 'irif loh asar,
 no one could trace him, no one
 could find where he was. آثار
asâr, monument, relic, *pl.*
 آثار *asarât*.
 اثنا *asna*, see ثنى
 اجابه *igâba*, see جاوب
 اجاج *agâg*, native salted fish, *sg.*
 اجاجه *agâga*, *pl.* اجاجات
agagât.
 اجازة *agâza*, see جاز
 اجتماع *igtimâc*, see جمع
 اجتهاد *igtihâd*, see جهد
 اجر (*يأجر*) *aggar*, to let, hire.
 اتاجر *itaggar*, to be let, hired.
 استاجر *istâgar*, to take on
 hire. متاجر *mitaggar*, let, hi-
 red. تاجر *tagyr*, act of letting
 or hiring. استجار *istygâr*, act
 of taking on hire. مستاجر *mus-
 tâgir*, tenant, *pl.* مستاجرين

mustagiryn. موجر *muaggir*, landlord, *pl.* موجرين *muaggiryn*. اجره *ugra*, rental, lease, hire, fare, wages. *pl.* أجر *ugar*. ايجار *ygār*, rental, lease, *pl.* ايجارات *ygarāt*; بيت الاجره *bét lil ugra*, or بيت للايجار *bét lil ygār*, a house to let; عريّة اجره *'arabyjet ugra*, hackney carriage.

اجرا *igra*, see جرى

اجرب *agrab*, see جرب

اجرن *igrann*, or اكن *ikminn*, or اتابي *atāby*, or اتاري *atāry*, this is why, therefore; اجرن الباب كان مقفول *igrann elbāb kān maqfūl*, this is why the door was closed; اجرنهم ماجوش *igrannuhum ma gūs*, this is why they did not come.

اجرود *agrūd*, see جرد

اجزا *agzā*, and اجزجي *agzagy*, and اجزخانه *agzahāna*, see جزاء *aggil*, to delay, put off. (بؤجل) *itaggil*, to be delayed, put off. تأجيل *tagyl*, act of delaying, putting off. أجل *agal*,

fixed period, term, end of life; ربنا أخذ أجله *rabbina aḥad agaloh*, he died, he kicked the bucket.

أجل *agl*, for, so that; لاجلك *laglak*, for you; لاجل ما تروح *lagl ma turūh*, so that you may go; لاجل انه ما يجيش *lagl innoh ma jigys*, so that he may not come.

أجنبي *agnaby*, see جنب

اجنه *agana*, chisel, *pl.* اجنات *aganāt*.

احاطه *iḥāṭa*, see حاط

احتراس *iḥtirās*, see حرس

احتراق *iḥtirāq*, see حرق

احترام *iḥtirām*, see حرم

احتيال *iḥtifāl*, see حفل

احتقار *iḥtiqār*, see حقر

احتقان *iḥtiqān*, see حقن

احتكار *iḥtikār*, see حكر

احلال *iḥtilāl*, see حل

احتياج *iḥtijāj*, see حاج

احتيال *iḥtijāṭy*, see حاط

أحد *aḥad*, see وحد

احسان *iḥsān*, and احسن *aḥsan*, and

احسنه *aḥsanyja*, see حسن

احصا <i>iḥṣa</i> , statistics, <i>pl.</i> احصاآت <i>iḥṣāāt</i> .	أخ <i>uḥḥ</i> , interjection of pleasure;
احقبة <i>aḥaqqyja</i> , see حق	أخ عليه <i>uḥḥ 'alēh</i> , how nice he is!
احمر <i>aḥmar</i> , see حمرة	أخت <i>uḥt</i> , see اخ
احنا <i>iḥna</i> , see انا	اختراع <i>iḥtirāḥ</i> , see خرع
احول <i>aḥwal</i> , see حول	اختصار <i>iḥtiṣār</i> , see خصر
احيانا <i>aḥjānan</i> , see حين	اختصاص <i>iḥtiṣāṣ</i> , see خص
أخ <i>aḥḥ</i> , or أخو <i>aḥu</i> , brother, <i>pl.</i>	اختلاس <i>iḥtilās</i> , see خلس
أخوات <i>aḥwāt</i> ; حصان مالوش أخ <i>ḥoṣān ma lūs aḥḥ</i> , incomparable horse. أخت <i>uḥt</i>	اختلاط <i>iḥtilāṭ</i> , see خلط
sister, <i>pl.</i> أخوات <i>aḥawāt</i> ; أختها <i>uḥtaha</i> , her sister, the other one (of a pair). أخوان <i>aḥwān</i> , brethren. أخوية <i>aḥawyyja</i> , brotherhood. أخيني <i>jihy</i> , or يا أخني <i>ja ḥaj</i> , contraction of يا أخني <i>ja aḥy</i> , O my brother!	اختلاف <i>iḥtilāf</i> , see خلف
أخ <i>aḥḥ</i> , fie! interjection of pain or regret; أخ منك <i>aḥḥ minnak</i> , what a devil you are!	اختلال <i>iḥtilāl</i> , see خل
أخ <i>iḥḥ</i> , or أخني <i>iḥhy</i> , interjection of disgust; يا ما أنت وسخ <i>ja manta wisih</i> , oh! how dirty you are.	اختناق <i>iḥtināq</i> , see خنق
	اختيار <i>iḥtijār</i> , see خار
	أخذ <i>aḥad</i> , or خد <i>ḥad</i> , or أخذ <i>aḥaz</i> (<i>jāḥud</i> or <i>jāḥuz</i>), to take; أخذ برد <i>aḥad bard</i> , he caught cold; أخذ النوم <i>en nōm aḥadoh</i> , sleep overcame him; بالمطره بقول خد عندك <i>el maṭara bitqūl ḥud 'andak</i> , it is raining hard; أخذ في وشه <i>aḥad fy wiššoh we giry</i> , he took to his heels; أخذت السكينه <i>es sikkyna aḥadet ṣubā'oh</i> , the knife cut his finger off; أخذ عليّ الدرس <i>aḥad 'alayja ed dars</i> , he

heard me recite my lesson;
 انا اخذت عليه *ana ahatt 'aléh*,
 I became familiar with him;
 اخذ وش البنت *ahad wišš el bint*, he consummated marriage;
 اخذ وياه واذا *ahad wayjáh we idda*, he had to do with him, he bandied words with him; *بياخذ كام ماهيه* *bijáhud kám mahyja*, what pay does he get?
 الشمس اخذته *eš šams ahadetoh*, he had a sunstroke.
 آخذ *ádhiz*, to blame.
 اتخذ في نفسه *ittáhid fy nafsoh*, he felt hurt.
 اتخذ *itádhiz*, to be blamed.
 اخذ *ahd*, act of taking; *عطا* *ahd we 'ata*, business, trade, affairs.
 مأخذ *miádhza*, or *مواخذة* *muádhza*, blame; *من غير مواخذة* *min gér muádhza*, or *ما تاخذنيش* *ma tiádhiznyš*, don't blame me!
 I beg your pardon! excuse me!
 مأخذ *máhas*, place of taking, take-off, *pl.* *مأخذ* *maádhiz*.
 اخر (بأخر) *ahhar*, to cause delay,

postpone, keep back; *صاعتي* *sa'ty bitahhar*, my watch loses time.
 تاخر *táhir*, to move backwards.
 اتاخر *itahhar*, to delay, tarry, be late, be kept back, go backwards.
 اتأخر *ittáhir*, to be moved backwards.
 متأخر *mitahhar*, delayed, postponed, late, backward.
 متأخرات *mitahharát*, arrears.
 تاخير *tahyr*, delay, postponement, backwardness, lateness.
 متأخره *mitáhra*, act of moving backward.
 اخير *ahyr*, last.
 اخر *áhir*, end, last, *pl.* *اواخر* *awáhir*; *في الاخر* *fil áhir*, or *اخيراً* *ahyran*, at last, finally; *عن* *'an áhir*, entirely, altogether; *الى اخره* *ila áhroh*, and so on, etc.; *في الاواخر* *fil awáhir*, about the end, at last; *الاخر* *el áhar*, or *راخر* *ráhar*, the other one, also.
 آخره *áhra*, end; *الاخره* *el áhra*, the end, the day of Judgment.
 اخراي *ahrány*, the last

- one. موخر *mûhir*, rear; موخر *mûhir el markib*, stern of the ship. واخري *wahry*, late.
- اخروس *ahras*, see خرس
- اخص *ihs*, or اخصي *ihsy*, fie عليك *ihs 'alék*, fie upon you! I am ashamed of you!
- اخضر *ahdar*, see خضر
- اخطار *ihdar*, see خطر
- اخنف *ahnaf*, see خنف
- اخو *ahu*, and اخويه *ahawya*, see اخ
- اخير *ahyr*, see اخر
- اداره *idara*, see دار
- ادان *adan*, see ادن
- ادب *addib*, to educate, teach manners. اتادب *itaddib*, to be educated, taught manners. متادب *muaddab*, or متادب *mitaddib*, or ادوب *adûb*, well-bred, polite, gentlemanly. ادب *adab*, education, good manners, politeness; امش في ادبك *imşy fy adabak*, behave yourself! تادب *tadyb*, education, punishment; مجلس تادب *maglis tadyb*, council of discipline. ادبانه *adabhana*,
- water-closet, *pl.* ادبانات *adabhanât*. ادباتي *udabaty*, improvisatore of street rhymes.
- ادراك *idrâk*, see درك
- ادعا *iddi'a*, see دعى
- ادغم *adgam*, piebald.
- آدم *âdam*, Adam; ابن آدم *ibn âdam* (often pronounced منادم *minâdim*), mankind, *pl.* بني آدم *bany âdam*, or منادمين *minadmyn*.
- ادمي *âdamy*, human, gentlemanly, *pl.* اوادم *awâdim*; ناس اوادم *nâs awâdim*, respectable people.
- ادن *iddan* or *addin*, to call to prayer; ولا اذا ادنت *wala iza iddant*, not even if you ring the alarm-bell. ادان *adan*, act of calling to prayer, dawn. مادنه *mâdna*, minaret, *pl.* موادن *mawâdin*, or مادنات *madnât*. مؤذن *muaddin*, one who calls to prayer, *pl.* مؤذنين *mûaddinyn*.
- ادوات *adawât*, articles, materials, utensils.
- ادوب *adûb*, see ادب

عطي (بدی) *idda (jiddy)*, see
 (یودی) *adda (jiaddy)*, to
 fulfil. *tadyja*, fulfilment.

ady, here! behold! *ady-*
ny, here I am! *ady*
el gawab, here is the letter!
adyhum
rajhyn jiktibu, they are
 going to write now!

iza, if; *iza kan* اذا كان
kida, if it is so; *iza*
ma gads, if he does not come.
izan, therefore, then.

azan (jyzin), to allow,
 permit. *istazin*, to ask
 permission. *mazun*,
 allowed, permitted; *mazun*
el qady, re-
 presentative of the *qady*,
 licentiate authorized to
 celebrate marriages. *izan*,
 leave, permission, authority,
pl. izun, or *izundt*;
idfa' li iznoh, pay
 to his order!

aza (jizy), to do harm,
 torture, injure. *itaxa*, to

be done harm to, injured,
 tortured. *itaxa*, to be
 offended. *mitaxzy*,
 offended. *azyja*, harm,
 torture, injury. *mûzy*,
 mischievous, pernicious, *pl.*
muzyzyn.

irada, see راد

arba', and *arba'a*, and
arbi'yn, see ربع

irtibak, see ربك

irtigag, see رج

irtifa', see رفع

irtikab, see ركب

artodoks, *orthodox. *artodoksy*,
 pertaining to
 the Greek church.

arrah, or *tarrak*,
 to give (letter, etc.) a date.

itarrah, or *ittarrah*,
 to be dated. *muarrah*, or

mitarrah,
 dated. *taryh*, date, *pl.*

tawaryh; *jôm*
taryhoh, today, on the same

date; *jomên*
taryhoh, these two days.

- اردب *ardabb*, measure for cereals (=197.75 cubic litres), *pl.*
 ارادب *arādib* or *aradibb*.
 اردغانه *ardağāna*, *feast, entertainment, *pl.* اردغانات *ardağānāt*.
 اردواز *ardiwāz*, *slate.
 ارسال *irsāl*, and ارساله *irsalyja*, see رسل
 ارشاد *iršād*, see رشد
 ارشمندربقی *aršimandryty*, *dean.
 ارض *ard*, land, earth, soil, ground, floor, *pl.* اراضی *arādy*; فین اراضیه *fēn arādyh el jōm*, where is he now? do you know his whereabouts? هاته من تحت الارض? *hātōh min taht el ard*, you are responsible for him, you must bring him; هو بطلع شغل من *huwa jitalla' suḡl min taht el ard*, he creates work. ارضی *ardy*, appertaining to the ground; دور ارضی *dōr ardy*, ground floor. ارضیه *ar-dyja*, floor, fee for warehousing, rental of ground.
 ارغاطه *urğāta*, *capstan, wind-lass, *pl.* ارغاطات *urğatāt*.
- ارغل *arğul*, reed pipes, *pl.* ارغل *arāğil*.
 ارغام *arqam*, rogue, rascal.
 ارناووطی *arnaūt*, Albanians, *sg.* ارناووط *arnaūty*, *pl.* ارانطه *arānta*.
 ارانب *arnab*, hare, rabbit, *pl.* ارانب *arānib*, or انارب *andrib*.
 اروبا *arubba* or *orobba*, Europe.
 اروباوی *arubbāwy* or اروبی *orobby*, European, *pl.* اروباویین *arubbawyjyn*, or ارویین *orobbyjyn*.
 ازار *izār*, see زیر
 ازاله *izāla*, see زال
 ازای *izāzj*, how! اعمل ازای *a'mil izāzj*, what shall I do! ازای *izāzj baqa*, how then! ازای *izāzj*, how? ازیک *izāyjak*, how are you? ازیک فی البیت دا *izāyjak fil bēt da*, how do you like this house? what do you think of this house?
 ازادیاد *izdijād*, see زاد
 ازرق *azraq*, see زرق
 ازعر *az'ar*, see زعر
 ازامیل *azmyl*, chisel, *pl.* ازامیل *azamyl*.

ازهر (<i>azhar</i> (جامع ال) (<i>gâmi' el</i>), see زهر	<i>satra istanbûly</i> , Turkish frock-coat.
أزنا <i>azyn</i> , mean, miser, <i>pl. uzana</i> .	استبداد <i>istibdâd</i> , see بد
آس <i>as</i> , ace (in playing cards), <i>pl. asât</i> .	استبدال <i>istibdâl</i> , see بدل
إس <i>iss</i> , and اساس <i>asas</i> , see اسس	استجاره <i>istigâra</i> , see جار
إساءة <i>isâa</i> , see ساء	استجار <i>istigrâr</i> , see جر
اسباتي <i>isbâty</i> , or سباتي <i>sibâty</i> , club (in playing cards).	استجلاب <i>istiglâb</i> , see جلب
اسبانخ <i>isbânih</i> , or سبانخ <i>sabânih</i> , spinach.	استجواب <i>istigwâb</i> , see جاوب
اسبتاليه <i>isbitâlja</i> ,* hospital, <i>pl.</i>	استحراص <i>istihrâs</i> , see حرص
اسبتاليات <i>isbitâljat</i> ; اسبتالية	استحسان <i>istihsân</i> , see حسن
اسبتاليه المجاذيب <i>isbitâljet el magazyb</i> ,	استحضار <i>istiḥḍâr</i> , see حضر
lunatic asylum; اسبتاليه نقالي <i>isbi-</i>	استحقاق <i>istiḥqâq</i> , see حق
<i>tâlja naqqâly</i> , field hospital.	استخدام <i>istiḥdâm</i> , see خدم
اسبر تو <i>isbirto</i> ,* alcohol.	استخفاف <i>istiḥfâf</i> , see خف
اسبليطه <i>isbalyta</i> ,* épaulette, shoul- der-strap, <i>pl. isbalâjit</i> .	استدراك <i>istidrâk</i> , see درك
اسبوع <i>asbû'</i> , see سبع	استدلال <i>istidlâl</i> , see دل
اسبيداج <i>isbydâg</i> , or سبيداج <i>sibydağ</i> ,	استراحة <i>istirâḥa</i> , see راح
white-lead.	استرباح <i>istirbâḥ</i> , see ربح
	استرجاع <i>istirgâ'</i> , see رجع
	استريديا <i>istirydja</i> ,* oysters.
	استسقا <i>istisqa</i> , see سقى
	استشارة <i>istišâra</i> , see شار
	استشهاد <i>istišhâd</i> , see شهد
استانبول <i>istanbûl</i> , or استانه <i>ustâna</i> ,	استصواب <i>istiṣwâb</i> , see صاب
Constantinople. استانبولي <i>is-</i>	استعانه <i>isti'âna</i> , see عان
<i>tanbûly</i> , Constantinopoli-	استعباد <i>isti'bâd</i> , see عبد
tan, Turkish; ستره استانبولي	استعمال <i>isti'gâl</i> , see عجل

استعد *isti'dād*, see عد
 استعر *isti'rād*, see عرض
 استعفا *isti'fa*, see عفی
 استعما *isti'māl*, see عمل
 استغر *isti'grāb*, see غرب
 استغما *istugummāja*, see غمی
 استغنا *isti'gnā*, see غنی
 استغرا *istifrāg*, see فرغ
 استغها *istifhām*, see فهم
 استقام *istiqāma*, see قام
 استقصا *istiqaṣa*, see قصى
 استماره *istimāra*,* printed form,
pl. استمارات istimarāt.
 استناد *istinād*, see سند
 استنطاق *istinṭāq*, see نطق
 استنفاع *istinfa'*, see نفع
 استهوا *istihwa*, see هوى
 استوداع *istuddā'*, and استیداع *istydā'*,
 see ودع
 استوفه *istōfa*, or اسطوفه *istōfa*,*
 stuff, material for uphol-
 tering furniture.
 استیجار *istygār*, see اجر
 استیک *usték*, see کستیک
 استیناف *istynāf*, see انف
 استاسر (یا سر) *asar (jysir)*, or استاسر
istāsar, or استیسر *istajsar*,

to take captive or slave. أمر
usr, or بسر *jusr*, captivity,
 bondage. اسیر *asyr*, or سپر
jasyr, or مامور *masūr*,
 captive, slave, *pl. اسرا usara*,
 or اسرا *jusara*, or مامورین
masuryn. بسیرچی *jasyrgy*,
 slave-dealer, *pl. بسیرچیہ ja-*
syrgyja.
 أسس *assis*, to found, es-
 tablish. اتاسس *itassis*, to be
 founded, established. مؤسس
muassas, or متاسس *mitassis*,
 founded, established. تاسیس
tasys, foundation, establish-
 ment. اساس *asās*, foundation
 of a building, base, *depôt*,
 origin, data, *pl. اساسات asa-*
sāt. اس *iss*, basis, cause; عمل
amalkida bi issu-
hum, he did this on their
 instigation.
 استابل *istabl*,* stable, *pl. استابلات*
istablāt.
 استابه *istubba*,* tow, waste, oakum.
 اسف *is'āf*, see سف
 اتاسف (یتاسف) *itassif*, to

- grieve, be sorry. *mit-assif*, regretting, sorry, grieved. *asaf*, regret, sorrow, grief.
- asfalt*, * asphaltum.
- isfing*, or *sifing*, * sponges, *sg.* *isfinga*, or *sifinga*, *pl.* *isfingdt*, or *sifingdt*.
- asfyn*, wedge.
- isqdt*, see *سقط*
- asquf*, * bishop, *pl.* *asdaqfa*; *rayjis asdaqfa*, archbishop. *asqufy*, episcopal. *asqufyja*, bishopric.
- iskara*, or *sikara*, * grid-iron, *pl.* *iskardt*.
- iskafy*, cobbler, *pl.* *iskafyja*.
- iskumry*, or *sukumry*, * kind of salted fish.
- iskamla*, * footstool, *pl.* *iskamlat*.
- iskindirya*, Alexandria.
- iskandarany*, اسکندرانى, Alexandrian; *šam'* *iskandarany*, bees' wax.
- iskonto*, * discount.
- islam*, see *سلم*
- ism*, see *سمى*
- asmar*, see *صمر*
- ismant*, * cement.
- ishal*, see *سهل*
- iswid*, see *سود*
- iswira*, bracelet, cuff of a shirt, *pl.* *asdwir*.
- isūny*, water of cistern, reservoir or well.
- iswa*, equal to; *is-wet ba'duhum*, equal to one another, like each other.
- asyr*, see *أمر*
- išš*, indeed! dear me!
- išāra*, see *أشر*
- išā'a*, see *شاع*
- istihā*, see *شهى*
- istijāq*, see *شاق*
- aššar* (*بأشر*), to mark, sign, put a visa upon, annotate.
- itaššar*, to be marked, signed, annotated. *mu-aššar*, marked, signed, annotated. *tašyr*, mark,

sign, signature, annotation,
pl. تاثيرات *tašyrát*. اشاره *išdra*,
 mark, sign, signal, signature,
 annotation, *pl.* اشارات *išardt*;
 اشاره تلغرافيه *išdra tiliğrafyja*,
 telegram. اشرجي *išargy*, or
 اشارتجي *išaratšy*, signalman,
pl. اشارتجيه *išargyja*, or
 اشارتسجيه *išaratšyja*. اشاير *ašâjir*, ban-
 ners of Mohamedan religious
 sects.

اشراق *ašraq*, see شرق
 اشرم *ašram*, see شرم
 اشرنجيق *ašrangéq*, kind of millet.
 اشعار *iš'ar*, see شعر
 اشقر *ašqar*, and اشقراني *ašqarâny*,
 see شقر
 اشكبه *iškamba*, or اشكبه *šakamba*,*
 tripe, soup made of small
 pieces of meat.
 اشمتزاز *išmizâz*, see شمتزاز
 اشهار *išhar*, see شهر
 اشول *ašwal*, see شول
 اشابه *išâba*, see صاب
 اشينات *ištindât*, see صنت
 اشيلاح *ištildâh*, see صلح
 اشفار *ašfar*, and اشفاري *ašfardny*,

see صفر
 اصل *aşl*, origin, root, *pl.* اصول
uşûl; اصول *uşûl*, the right
 thing, laws, regulations; اصول
uşûl we huşûm, debit
 and credit; على حسب الاصول *ala
 ḥasab el uşûl*, according to
 rules, in the right manner;
 اصله *aşloh*, or في الاصل *fil aşl*, the
 origin of it, at first, in the be-
 ginning; رجل ابن اصل *rdgil ibn
 aşl*, man of good family; كلام
 ماوش اصل *kaldm ma lûs aşl*,
 nonsense, lies; انت الاصل *enta
 el aşl*, you are the cause of it;
 كذب في اصل وشه *kaddâb fy aşl
 wişšoh*, he is a confounded
 liar! اصلاً *aşlan*, never; ما
 شفتوش اصلاً *ma şuftûs aşlan*,
 I never saw him. اصلي *aşly*, or
 اصلاي *aşlâny*, original, *pl.*
 اصليين *aşlyjyn*, or اصلايين
aşlanyjyn. اصيل *aşyl*, or
 اصيل *muaşşal*, noble, of good birth.

اصلاح *işlâh*, see صلح
 اصم *aşamm*, see صم
 اصوان *aşwân*, Assouan. اصواني

- aṣwanly*, appertaining to Assouan.
- اصيل *aṣyl*, see أصل
- اضافه *iḍāfa*, see ضاف
- اضاليه *adālja*, see لمون
- اطرش *at raś*, see طرش
- اطرون *atrūn*, see نظرون
- اطلاع *ittilāc*, see طلع
- اطلاق *itlāq*, see طلق
- اطلس *atlas*, * satin, atlas, *pl.* اطالس *atdlis*.
- اطير *atjar*, see طار
- اعانه *i'āna*, see ان
- اعتبار *i'tibār*, see عبر
- اعتذار *i'tizār*, see عذر
- اعتراض *i'tirād*, see عرض
- اعتراف *i'tirāf*, see عرف
- اعتقاد *i'tiqād*, see عقد
- اعتماد *i'timād*, see عمد
- اعنيادي *i'tijādy*, see عود
- اعدام *i'dām*, see عدم
- اعرج *a'rag*, see عرج
- اعفا *i'fā*, see عفي
- اعلان *i'lān*, see علن
- اعمش *a'maś*, see عمش
- اعمي *a'ma*, see عمي
- اعوج *a'wag*, see عوج
- اعور *a'war*, see عور
- اغلا *aga*, * eunuch, esquire, *pl.* اغاوت *agawāt*.
- اغاظه *igāsa*, see غاظه
- اغبر *agbar*, see غير
- اغباش *agbaś*, see غباش
- اغرا *igra*, see غري
- اغسطس *agostos*, * August.
- اغلب *aglab*, see غالب
- اغما *igma*, see غمي
- اف *uff*, oh ! fie!
- افاده *ifāda*, see فاد
- افتخار *iftihār*, see فخر
- افترا *iftira*, see فري
- افتراس *iftirās*, see فرس
- افتراض *iftirād*, see فرض
- افتراق *iftirāq*, see فرق
- افتعال *ifti'āl*, see فعل
- افراج *ifrāg*, see فرج
- افرنج *afrang*, see فرنج
- افرنك *afrank*, * see فرنك
- افقي *ufuqy*, horizontal.
- افندي *afandy*, Effendi, gentleman, *pl.* افنديه *afandyja*; افدينا *afandyna*, His Highness the Khedive.
- آفه *āfa*, damage, defect, plague,

pl. افات *afât*.
 افون *afjûn*, opium. افونى *afjûny*,
 or افونجى *afjûngy*, opium-
 eater, pl. افونيه *afjunyja*.
 اقتضا *iqtisâr*, see قصر
 اقتضا *iqtida*, see قضا
 اقتناء *iqtinâ'*, see قنع
 اقرار *iqrâr*, see قر
 اقليم *aqlym*, province, pl. اقاليم
aqalym.
 اقه *uqqa*, see وقه
 اكابر *akûbir*, see كبير
 اکتتاب *iktitâb*, see كتب
 اکتساب *iktisâb*, see كسب
 اکتشاف *iktişif*, see كشف
 اکتع *akta'*, see كتع
 اکتوبر *oktôbar*, * October.
 اكد (ياكد) *akkid*, to assure,
 confirm; اكد على الولد ما يغيبش
akkid 'alal walad ma
jiğybś, warn the boy not to
 be late! اناكد *itakkid*, to be
 assured, confirmed; اناكد من
 الخبر دا *itakkid min el ħa-*
bar da, ascertain this news!
 اكيد *akyd*, or وكيد *muakkad*,
 certain, sure. تاكيد *takyd*,

assurance; بكل تاكيد *bi kull*
takyd, certainly, for sure.
 اكرام *ikrâm*, see كرم
 اكسير *aksyr*, touchstone; ذهب
dahab aksyr, pure gold,
 24-carat gold; الاكسير *el ak-*
syr, elixir.
 اكل (ياكل) *akal*, or كل *kal* (*jà-*
kul), to eat; اكل مخه *akal*
muhhoh, "he got round him";
 اكل الفلوس *akal el filûs*, he
 squandered the money, he
 embezzled the money; اكل
 علقه *akal 'alqa*, he got a
 licking; المياكلت الجسر *el*
mayja kalet el gisr, the
 water scoured the bank; ياكل
 ويسكت *jâkul we juskut*,
 sand-flies. اكل *akkil*, or وكل
wakkil, to feed, give to eat.
 الجزمه *ittâkil*, to be eaten; اناكل
 اناكلت *el gazma ittâklet*, the
 shoe is worn out. ماكل *ma-*
kûl, eaten; ماكل *makûl*, eata-
 ble, pl. ماكلات *makulât*. اكل
 اكل, act of eating, food; اكل
 عيش *akl 'és*, act of gaining

- one's livelihood. *أكله akla*,
a meal, *pl. اكلات aklat*. *أكيل*
akkyl, glutton, *pl. أكيله akky-*
la. *أكلان akalân*, itching,
bugs. *أكلتا taakkul*, scouring.
- أكيل aklyl*, see *كل*
أكام akam, see *كم*
أكن ikminn, see *أجرن*
أكواري ikwâry, see *جلد*
أكيد akyd, see *أكد*
أكيل akkyl, see *أكل*
- أل el*, the; *الولد el walad*, the
boy; *الولد الكبير ei walad el ki-*
byr, the big boy; *بيت لولد bêl el*
walad, the house of the boy.
- آل al*, possessor of; *آل خبره al*
ħibra, expert, experts.
- إلا illa*, but, except, unless; *إلا*
انت illa enta, but you, except
you; *قال الأاروح وبأه qâl*
illa arûh wayjâh, he in-
sisted that I should go with
him; *ما كانش منه إلا ضربيه ma*
kânš minnoh illa ðaraboh,
the first thing he did was
to strike him, he could not
help striking him.
- آله alâty*, see *آله*
الأجه alâga, * striped material of
cotton and silk.
الان elân, see *ان*
الاي alâj, regiment, *pl. لايات*
alajât; *ميرالاي myralâj*, *
colonel, *pl. ميرالايات myra-*
lajât; *ميدان ااي mydân alâj*,
military review.
التزام iltizâm, see *لزم*
التفات iltifât, see *لفت*
التماس iltimâs, see *لمس*
التهاب iltihâb, see *لهب*
الاجي elšy, * ambassador, *pl. الاجي*
alâšy.
الحاق ilhâq, see *لحق*
الدغ aldağ, see *لدغ*
الدوانات ildiwân, * glove, *pl. الدوانات*
ildiwânât.
الذي ellazy, who; *أكل وشرب والذي منه*
akal we širib willazy min-
noh, he ate and drank and
was pleased.
الزم alzam, see *لزم*
السطه alista, * ready, in perfect
order.
الف (بالف) allif, to compose,

compile, write. *itallif*, to be composed, compiled, written. *mitallif*, composed, compiled, written. *talyf*, composition, compilation, book, *pl. taalyf*, or *تاليفات talyfât*. *muallif*, author, compiler, *pl. muallifyn*.

alf, thousand, *pl. ulûf*, or *الافات alafât*; *كتر الف خيرك kattar alf hêrak*, a thousand thanks!

ilfa, see *لاف*

allah, see *اله*

illy, who *masc.* and *fem.*, *sg.* and *pl.*; *انا مبسوط الي ما جاش ana mabsût illy ma gâs*, I am glad he did not come.

alim, to pain, be painful. *الم (بالم) alim*, to feel pain. *الم alam*, pain.

almâz, or *الامس almâs*, diamond, *sg.* *المازه almâza*, *pl.* *المازات almâzât*; *كشك الماز kîšk almâz*, asparagus. *المازيه al-mazyja*, kind of sweet jelly.

atâle (يتأله تأله). *آله taallah*, or *itallah*, to be deified. *مئله mitallah*, deified, haughty, lofty. *اله ilâh*, a deity, a god. *الله allâh*, God; *الله الله allâh*, how grand! how nice! *بيت الله عليه bêt allâh 'alêh*, a fine house; *يا الله jalla*, let us! *يا الله نلعب jalla ni'ab*, let us play! *يا الله روح jalla rûh*, you must go now! *يا الله يا انت jalla janta*, I wish you would! *الله lillâh*, freely, gratis. *اللهم allahumma*, on the condition that, provided that. *اللاوي allâwy*, simple-minded, *pl. allawyja*.

آله âla, tool, instrument, machine, *pl. آلات alât*; *آله طرب âlet tarab*, musical instrument; *آله خياطه âlet hijâta*, sewing machine; *آله بخاريه âla buharyja*, steam engine; *آله رافعه âla râf'a*, lifting machine. *الاتي alâty*, native musician or singer, *pl. الاتيه alatyja*.

الى *ila*, to; الى ان *ila inn*, until that.
 ام *umm*, mother, *pl.* امهات *um-mahât*; ام قرش *umm qir's*, worth a piastre; بك امه *bé ummoh*, Bey by courtesy;
 ام الفلفل *umm el falâfil*, cakes of mashed beans fried in oil; ام الخلول *umm el hulûl*, mussels; ام قويق *umm quwêq*, owl;
 ام اربعة واربعين *umm arba'a we arbi'yn*, centipede, small insect said to have 44 feet; ام الولد *umm el wild*, matrix; برنقان على امه *bur-tuqân 'ala ummoh*, oranges on the tree;
 ام واب *umm we abb*, at all, completely, entirely;
 ام الحبر *umm el hibr*, cuttle-fish;
 ام الشعور *umm es šu'ûr*, weeping-willow. امه *umma*, nation, *pl.* ام *umam*; ام ناس *nâs umam*, crowds of people. امي *ummy*, illiterate.
 ام *am* either, or.
 اما هو *amma*, but, as regards;
 اما هو ما بدوش يروح *amma huwa ma biddûs jurûh*, as for him he

does not wish to go; اما دا بيت *amma da bêt 'âly*, what a high house this is! how high this house is! اما ايه *amma ê*, what then? اما هنا او هناك *imma*, either, or; اما هنا او هناك *imma hena aw henâk*, either here or there.

امر *imâra* and *amâra*, see امر
 امال *ummâl*, or امالي *ummâly*, of course, certainly; امال مين اللي *ummâl myn illy kân hena*, who was here then?
 امام *amâm*, in front of; امام القنطرة *amâm el qantara*, upstream the bridge.

امام *imâm*, leader in prayer, Mohamedan priest.

امان *amân*, and امانه *amâna*, see امن
 امبا *amba*, see ابا

امبارح *imbârih*, yesterday.
 امبراطور *imbiraṭor*,* emperor, *pl.*

امبراطورين *imbiraṭoryn*.
 امبراطورية *imbiraṭoryja*, empire, *pl.* امبراطوريات *imbiraṭoryjât*.

امتحان *imtiḥân*, see محن

امتداد *imtidād*, see مد

امتلا *imtila*, see ملا

امته *emta*, or امتن *emtan*, when ?

امته يجي *emta jigy*, when will

he come ? من امته *min emta*,

since when? من امته جاي *min*

emta gāj, he will not be

long coming.

امتياز *imtijāz*, see ميز

امداد *imdād*, see مد

أمر *amar (jūmur)*, to

order, command. اتامر *itam-*

mar, to be imperious. تامير

tamyr, or اماره *imāra*, au-

thority, imperiousness. امر

amr, order, command, *pl.*

اوامر *awāmīr*; امر *amr*, busi-

ness, affair, *pl.* امور *umūr*;

فاكر في نفسه امر عظيم

fākir fy nafsoh amr 'āzym, he

thinks a great deal of him-

self. مامور *mamūr*, delegate,

representative, official, *pl.*

مامورين *mamūryn*; مامور مركز

mamūr markaz, officer in

charge of a district; مامور

بوليس *mamūr bolys*, Police

officer in charge of a pro-

vince. ماموريه *mamuryja*,

mamūr's office, mission, *pl.*

اموريات *mamuryjāt*. اماره

amāra, sign, token, *pl.* امارات

amarāt. امير *amyr*, prince,

pl. امرا *umara*; امير ياخور

amyrjahūr, or مرياخور or

مير ياخور *myrjahūr*, *equerry;

راجل امير *rāgil amyr*, noble-

man, gentleman, man of res-

pectability, man of honour.

مؤتمر *mūtamar*, congress,

conference.

أمس *ams*, yesterday.

امساك *imsāk*, and امساكيه *imsakyja*,

see مسك

امشير *amšyr*, 6th month of the

Coptic calendar.

امضا *imḍa*, see مضى

امكان *imkān*, see مكن

امل *amal*, or مامل *mamūl*, hope,

desire; ما لوش امل *ma lūs*

amal, he has no hope; تلف

امل الكتاب *talaf amal el*

kitāb, he ruined the book,

he completely spoiled the

book; *أامل من حضرتم* *ei amal min ḥadritkum*, or *المامل من حضرتم* *el mamâl min ḥadritkum*, I beg of you, you are requested.

املا *imla*, see *ملى*

آمن *amin*, to believe in, be faithful, be safe. *امن* *ammîn*, to confide, intrust. *استأمن* *istâmin*, to consider faithful, intrust; *استأمنه على ماله* *istâminoh 'ala mâloh*, he intrusted him with his fortune. *موثمن* *mutaman*, trustworthy, safe. *تامين* *tamyn*, confidence, caution—money, deposit, security, *pl. تامينات* *tamynât*. *امن* *amn*, or *امان* *amân*, safety, security. *امانه* *amâna*, fidelity, faithfulness; *امانه* *amâna*, deposit, security, *pl. امانات* *amanât*. *امين* *amyn*, faithful, honest, store-keeper, amen, *pl. امنا* *umana*; *امين الجرك* *amyn el gumruk*, director of the custom-house; *امين الصندوق* *amyn eṣṣandûq*, treasurer.

ايمان *ymân*, faith, belief, creed; *النضانه من الايمان* *en nadâfa min el ymân*, cleanliness is next to godliness. *مومن* *mûmin*, faithful, believer, *pl. مومنين* *muminyn*.

امة *umma*, see *ام*

امهات *amhât*, see *بلح*

امير *amyr*, and *امير ياخور* *amyr-jahûr*, see *امر*

امين *amyn*, see *امن*

آن *ân (juân)*, to be time; *لما ياوان الاوان* *lamma juân el awân*, when the proper time comes. *اوان* *awân*, time, season. *الان* *el ân*, now, at present; *من الان* *min el ân*, from now; *لان* *lil ân*, until now.

ان *inn*, that, if; *قال انه عيان* *qâl innoh 'ayjân*, he said he was sick; *ان كان هنا* *inn kân hena*, if he is here; *لان* *liann* or *lainn*, because; *على ان* *'ala inn*, that, while; *كتب على انه مش* *katab 'ala innoh muš gâj*, he wrote that he was not

coming; *inna*, but, only.
 انا *ana*, I. انت *enta*, thou *masc.*;
 احنا *enty*, thou *fem.* انت
ihna, we. انتو *entu*, or
entum, you.
 انا *anba*, or ابا *amba*, *Reverend.
 انبساط *inbisât*, see بسط
 انبوط *anbût*, or امبوط *ambût*, *
 little by little (Alexandria
 dialect).
 انت *enta* and *enty*, see انا
 انتباه *intibâh*, see نبه
 انتظار *intizâr*, see نظر
 انتظام *intizâm*, see نظم
 انتم *entum*, and انتو *entu*, see انا
 انتيكة or انتيكة *antyka*, * antique,
 ancient, *pl.* انتيكات or
antykât; راجل انتيكة *ragil*
antyka, an old fashioned
 man, an old man. انتيكة خانه
antyhâna, museum, *pl.* انتيكة
 خانات *antyhânât*.
 انجر *angar*, copper plate, *pl.*
 اناجر *anâgir*.
 انجراربه *ingiraryja*, see جر
 انكليز or انجليز *ingilyz*, the English
 (people); بلاد الانجليز *bilâd el*

ingilyz, England. انجليزي or
 انكليزي *ingilyzy*, English.
 انجيل *angyl*, gospel, *pl.* اناجيل *ana-*
gyl. انجيلي *angyly*, appertain-
 ing to the Gospels, Evange-
 lical, *pl.* انجيليين *angylyjyn*
 انحدار *inhidâr*, see حدر
 انحراف *inhirâf*, see حرف
 انزعاج *inzi'âg*, see زعج
 انس *ânis*, (يانس) to be sociable,
 entertain pleasantly; انت آنسنا
enta ânistina, you have
 given us the pleasure of
 your society! we are glad
 to see you! ونس *wannis*, to
 keep company, be the com-
 panion of a lonely person.
 اتونس *itwannis*, to have a
 companion. موانسه *mudnsa*,
 sociableness, intimacy. ونس
wanas, society, company
 (to a lonely person). انس
uns, social life, politeness,
 affability. انس *uns* or *ins*,
 mankind. انسي *insy*, apper-
 taining to mankind (as
 distinguished from ghosts),

human. انيس *anys*, sociable, affable. انسان *insân*, man, gentleman. انسانه *insâna*, gentlewoman, lady. ناس *nâs*, people, *pl.* ناسات *nasât*; زى الناس *zaj en nâs*, in a decent manner, in a respectable manner; اكتب زى الناس *iktib zaj en nâs*, write properly! راح زى الناس *rah zaj en nâs*, he went to ease nature; عامة الناس *'ammēt en nâs*, the public; رعاى الناس *ri'd' en nâs*, the lower classes. انسانيه *insānyja*, humanity, politeness, affability, courtesy.

انشا *in'sā*, see نشى

شرح *in'sirâh*, see انشراح

صرف *in'sirâf*, see انصرف

انعام *in'âm*, and انعاميه *in'amyja*, see نعم

عقد *in'iqâd*, see انعقاد

استأنف *istânof*, (يستأنف) استأنف. انف to appeal against the judgment of a lower tribunal. استئناف *istynâf*, appeal;

محكمة الاستئناف *maḥkamet el istynâf*, court of appeal. مستأنف *mustânof*, appellant, *pl.* مستأنفين *mustanifyn*. مستأنف عليه *mustânof 'alêh*, respondent.

فرد *in firâd*, see انفراد

فصل *in fişâl*, see انفصال

فعل *in fi'âl*, see انفعال

نقض *an qâd*, see انقراض

قطع *in qitâ'*, see انقطاع

نكر *in kâr*, see انكار

ان *inna*, see انما

انها *in ha*, petition, *pl.* انهاات *in haât*.

همك *in himâk*, see انهماك

انى بيت بيتك? *any*, which? *any bêt bêtak*, which house is yours?

انى حصان رايج تركبه? *any ḥoşân râjih tirkaboh*,

which horse will you ride?

استأنى (يتأنى) اتأنى. أنى *itanna*, or استأنى *istaanna*,

or استنى *istanna*,

to wait, expect; استناه هنا *istannâh hena*,

wait for him here!

تأنى *taanny*,

patience, slowness.

انس *anys*, see انيس
 آه *ah*, ah!
 اهل *ahaly*, see اهالي
 هان *ihana*, see امانه
 هبل *ahbal*, see هبل
 هتم *ahtam*, see هتم
 اهل *itahhil*, (يتاهل) اتاهل. اهل
 become married. استاهل
istâhil, to deserve, merit,
 be worth; الكتاب دا يستاهلك
el kitâb da jistâhlak,
 this book is worthy of
 you; هو يستاهل علقه *huwa*
jistâhil 'alqa, he wants
 a licking. متاهل *mitahhil*,
 married. مستاهل *mistâhil*,
 deserving, worth. تاهل
taahhul, marriage. اهل
ahl, family, parents, *pl.*
 اهالي *ahaly*; اهل البيت *ahl*
el bêt, the inmates of the
 house; اهل خبره *ahl hibra*,
 expert, experts; مدرسه اهالي
madrassa ahaly, private
 school (as distinguished
 from Government schools);
 اهالي مصر *ahaly maṣr*, the

natives of Cairo, the inha-
 bitants of Cairo. اهلي *ahly*,
 appertaining to the family,
 native, *indigène*; محكمه اهليه
maḥkama ahlyja, native
 tribunal. اهليه *ahlyja*, ap-
 titude, worthiness. اهلاً
ahlan, or اهلاً وسهلاً *ahlan*
we sahan, welcome!
 اهلاً بك *ahlan bak*, you are
 welcome!

اهميه *ahammyja*, see هم

اهوج *ahwag*, see هوج

او *aw*, or, unless.

اوان *awân*, see آن

اوبرا *ôbera*,* opera.

اوده *ôda*, or اوضه *ôda*, room, *pl.*

اوده *uwad*, or ارض *uwad*; اوده

نوم *ôdet nôm*, bed room;

اوده سفره *ôdet sufra*, dining
 room.

اورطه *orta*,* battalion, *pl.* اورط
orat.

اورنيك *ornék*,* form, printed form,
 pattern, *pl.* ارنيك *aranyk*.

اوستنج *osting*,* levelling instru-
 ment, *pl.* اوستنجات *ostingât*.

اوسطى *osta*, * master artisan, cook, coachman, *pl.* اوسطوات *osta-wât*; اوسطى الوابور *osta el wabûr*, engineer of the steamer.

اوده *oda*, see اوده

وقه *wiqqa*, see وقه

وقيه *awqyja*, see وقيه

اوكره *okra*, handle, bell-pull.

الاول *auwil*, first, beginning; الاول *el auwil*, or الاولانى *el auwilâny*, the first, the former, *pl.* الاولانيين *el auwalanyjn*; اول باول *auwil bi auwil*, as soon as, proportionately, *à fur et à mesure*; اول ما يروح *auwil ma jurûh*, as soon as he goes; اول امبارح *auwil imbârih*, the day before yesterday; اول اول امبارح *auwil auwil imbârih*, three days ago; اول هام *auwil hâam*, in the first place, firstly; عام اول *'âm en auwil*, last year; اول عام اول *auwil 'âm en auwil*, year before last; اول عن آخر *auwil 'an âhir*, entirely, in all, altogether; من الاول

min el auwil, from the first, from the beginning. اولاً *auwalan*, at first, firstly, in the first place. اوليه *auwalyja*, priority.

اونباشي *onbâša*, * corporal, *pl.* اونباشيه *onbâšyja*; وكيل اونباشي *wakyl onbâša*, lance-corporal.

اوه *ôh*, interjection of pain or disgust.

اويون *ojon*, * a game, a playing, *pl.* اويونات *ojonât*.

اي *iy*, particle joined to the personal pronoun; اياك تكتب *iyjak tiktib*, I warn you not to write; الناس ايام *en nâs iyâhum*, the same people, the people you know.

اي *iy*, indeed! really!

اي نم *aj*, that is to say; اي ان *aj inn*, that is to say.

تذكرة ذهاب واياب *yjâb*, return; تذكرة ذهاب واياب *tazkara zihâb we yjâb*, return ticket.

لاف *itilâf*, see لاف

جاوب *ygâb*, see جاوب

ايجار *ygār*, see أجر

اتأيد *ayjid*, to confirm. (يؤيد) *ayjid*,
 مؤيد *itayjid*, to be confirmed. مؤيد
muayjad, or متأيد *mitayjid*,
 confirmed. تأيد *tayjyd*, con-
 firmation.

ايد *yd*, or يد *jadd*, hand, handle,
 pl. ايدين *ydén*, or ايادي *ajady*;
 ما باليد حيله *mā bil jadd hyla*,
 it cannot be helped; من ايدها
min ydha min rig-
laha, in a haphazard way,
 carelessly; المسألة كانت على ايده
el mäsāla kânet 'ala ydoh,
 he had a knowledge of the
 whole affair; رُح على ايدك الشمال
rúh 'ala ydak es šimāl, go
 to the left! الكتاب دا ايدي ورجلي
el kitāb da ydy we rigly,
 I cannot do without this
 book; هو تحت ايدي *huwa taht*
ydy, he is under my orders,
 he is my subordinate; الحق في
 ايدك *el haqq fy ydak*, or الحق
 بايدك *el haqq bi ydak*, you are
 right, you are in the right;
 ربنا ياخذ بيدك *rabbina jāhud*

bi jaddak, may God help you!

هم ايد واحد *hum yd wāḥda*,
 they are of one accord; ايدك
ydak minnoh wil
ard, do not count on him! he
 is not to be relied upon; من
 ايدك *min ydak*, you are the
 cause; ايد بته *yd benna*, pen-
 holder.

اير *ér*, sexual organ in the male,
 pl. ايور *ujūr*.

ايراد *yrād*, see ورد

ايران *yrân*, king, pl. ايرانات *yrânât*;
 دولة عليه ايران *dawla 'alyja*
yrân, Imperial Persian
 Government. ايراني *yrâny*,
 Persian, pl. ايرانيين *yrânyjyn*.

آيس (يايس) *âjis*, to despair of,
 risk; هو آيس على عمره *huwa âjis*
'ala 'umroh, he despairs of
 his life, he risks his life. مآيس
miâjis, one who is in des-
 pair, one who risks. مآيسه
miâjsa, despair, risk; دي فيها
dy fyha miâjsa, this
 is risky.

ايش *és*, see ايه

ابكنجي الاي *ykingy*, * second ;
ykingy alâj, the second
 regiment; ابكنجي القلم *ykingy*
el qalam, the sub.chief of the
 office.

أمان *ymân*, see

فين *én*, see

عاوز ايه *é or éh*, or *ésh*, what?
'âw iz é, what do you want?
 مالك ايه *mâlak é*, what is the
 matter with you ?
 على ايه *'ala é*, what for?
 من ناس ايه *é min nâs*, what a crowd!

والا في ايه *enta fyé walla fyé*,
 attend to this important thing
 first! ايش حالك *ésh hâlak*, how
 do you do? ايش عندك *ésh 'an-*
dak, what have you got?
 ايش قال لك *ésh qâl lak*, what did
 he tell you?

ايوا *ajwa*, yes! ايوا ويوم لا *jôm*
ajwa we jôm la, every
 other day.

ايوان *ywân*, hall, saloon, *pl.* ايوانات *ywanât*.

ب = b

ب *b* or *bi*, for, by, at, with, also
 sign of the present tense; بقرش
bi qir's, for one piastre ; بالله
bil lâhi, by God ! لقيته بالليل
laqétoh bil lél, I met him
 at night; ياكلوه بالملح *jaklùh bil*
malh, they eat it with salt;
 يعملوا *bijâkul*, he eats;

bijî'milu, they do.

باب *bâb*, door, chapter, subject,
pl. ابواب *abwâb*, or بيبان *bybân*;
 الباب العالي *el bâb el 'âly*, the
 Sublime Porte; اكتبها ورا الباب
iktibha wara el bâb, bear it
 in mind! remember this!
 راجل على باب الله *râgil 'ala bâb*

alla, a poor man, a man in the hands of God; لابس على باب *lâbis 'ala bâb alla*, carelessly dressed; من الباب للطاق *min el bâb liṭ ṭâq*, for no reason, without provocation; من باب الاحتياط *min bâb el ihtijât*, by way of precaution; بيت من بابه *bêt min bâboh*, a separate house, a house with a separate entrance; بيت من *bêt min bâbet alf giné*, a house worth about one thousand pounds. بواب *bauwâb*, door-keeper, *pl.* بوابين *bauwabyn*. بوابه *bauwâba*, gate, *pl.* بوابات *bauwabât*. بابا *bâba*, *papa; بابا *bâba*, Pope, *pl.* باباوات *babawât*. بابه *bâba*, second month of the Coptic calendar. بوابج *babûg*, *slippers, *pl.* بوابج *bawabyg*. واپور *babûr*, *see بابور *babûrig*, *camomile. بات *bât*, or بایت *bayjit*, to pass the night in a place. بایت

bâjit, one who passes the night, one who stays for the night; عيش بایت *és bâjit*, stale bread. بيات *bajât*, or بيتان *ba-jatân*, act of passing the night. بيت *bêt*, house, home, family, *pl.* بيوت *bujût*; اهل البيت *ahl el bêt*, the inmates of the house; بيت المال *bêt el mâl*, sacred Moslem treasury; بيت الادب *bêt el adab*, or بيت الراحة *bêt er raḥa*, water-closet. بيوتات *bujutât*, commercial houses, firms. بيتي *bèty*, home-made, domestic. باتاردو *batardo*, *coffre-dam. باتنجان *bitingân*, or باتنجان اسود *bitingân iswid*, or بادنجان *bidingân*, egg-plant, aubergine, *sg.* باتنجانه *bitingâna*, *pl.* باتنجانات *bitinganât*; راجل باتنجان *ragil bitingân*, an idiot, a fool; باتنجان قوطه *bitingân qûṭa*, or طماطم *tamâtîm*, tomatoes. باح *bâḥ(jibyḥ)*, to divulge a secret, permit. مباح *mubâḥ*, permitted, permissible. اباحه

- ibāḥa*, act of divulging a secret, granting permission.
- bāḥ* (*jubāḥ*) (بایوخ), to be stale, rotten. *bājih*, stale, rotten; *kalām bājih*, meaningless words, nonsense. *buwāḥ*, vapour, exhalation.
- bidingān*, see *باتنجان*
- bādy*; see *بدا*
- bār* (*jubār*) (بیور), to be spoiled, useless, left on one's hands. *bauwar*, to spoil, cause to be useless, leave on another's hands. *bājir*, spoiled, left on one's hands; *bint bājra*, an old maid. *bór*, waste land. *tabwyr*, act of spoiling, causing to be useless, causing to be left on one's hands.
- bārid*, see *برد*
- bārī*, see *برع*
- bārim*, see *برم*
- bāra*, * para ($\frac{1}{40}$ th. part of a piastre), *pl. bārāt*.
- barūd*, * gun-powder.
- barûka*, see *برك*
- bāromitr*, * barometer, *pl. bāromitrāt*.
- bārja*, mallet, *pl. bārjāt*.
- bāz*, * drum, tom-tom.
- bazār*, * market, bargain; *i'mil wayjāh bazār*, bargain with him! settle the price with him!
- bās* (*jubās*) (بیوس), to kiss; *bāsoh fy ḥaddoh*, he kissed him on the cheek. *bauwis*, to allow to kiss, kiss repeatedly. *inbās*, or *itbās*, to be kissed. *minbās*, or *mitbās*, kissed. *bōs*, act of kissing; *istarāh bi bōs el yd*, he bought it with great difficulty. *bōsa*, a kiss, *pl. bōsāt*.
- bās*, harm; *ma fyś bās*, there is no harm, there is no objection, I do not mind; *rağil la bās minoh*, a good fellow.

باسابورت *basabort*, * passport, *pl.*
 باسابورتات *basabortât*.
 باساجار *basagâr*, * ship-lamp (board
 and starboard lamps).
 باسور *basûr*, piles, hæmorrhoids,
pl. بواسير *bawasyr*.
 باش *bâs* (جوبوش) *(jubûs)*, to soak.
 باش *bâs* (جوبوش) *(jubûs)*, to cause to soak.
 تابوش *tab-wyś*, soaked. تابوش *tab-*
wyś, act of soaking.
 باش *bâs*, chief, head; باشکاتب *baś-*
kâtib, chief clerk; باشمهندس *baś-*
mihandis, chief engi-
 neer; باشمفتش *baśmufattis*,
 chief inspector; باش اغا *bâs-*
aġa, chief eunuch; باشمحرر *baś-*
muhlir, chief process-
 server (*chef huissier*); باش
 جاویش *baśśawyś*, sergeant-
 major.
 باشا *bâša*, * Pasha, *pl.* باشاوات *ba-*
śawât.
 باشی *bâša* or *bâsy*, chief; حکیم باشی *ħakym bâša*, chief medical
 officer; جوباشی *juśbâša*, cap-
 tain in the army; بکباشی *bin-*
bâša; major in the army; اوباشی

onbâša, corporal in the army.
 باشلق *bâšliq*, head-stall, *pl.* باشلق
baśâliq.
 باض *bâd (jibyđ)*, to lay
 eggs. فرخه بياضه *farħa bayjâ-*
ða, hen which lays eggs. بيض
bêđ, eggs, *sg.* بيضه *bêđa*, *pl.*
 انت لسا ما طلعتش من بيضات
bedât; انت لسا ما طلعتش من
enta lissa ma tili'tis
min el bêđa, you are still a
 novice, you are inexperien-
 ced; اللي يسرق البيضه يسرق الفرخه
illy jisraq el bêđa jisraq el
farħa, he that will steal a
 pin will steal a greater thing.
 بيض *bêđ*, testicle, *pl.* ييضان *by-*
đân, or ييوض *bujûđ*.
 باط *bât*, armpit, *pl.* باطات *batât*;
 الكلام دا تحت باطي *el kaldm*
da taht bâty, you cannot
 palm off such a statement on
 me; باطه والنجمه *bâtôh win nig-*
ma, he has not a penny, he
 has nothing he can call his
 own; وياه باط *nizil wayjâh*
bât, he wrestled with him;
 عروسة الباط *arûset el bât*, boil

which grows in the armpit.
باط *bât*, fruit of a kind of the
sycamore tree.

باطل *bâtil*, see بطل

باط (يوظ) *bâz (jubûz)*, to be
spoiled, dilapidated, oblite-
rated, useless. بوظ *bauwas*,
to spoil, dilapidate, oblite-
rate, cause to be useless; هو
بوظ البنت *huwa bauwas el
bint*, he seduced the girl. بايظ
bâjiz, or ميوظ *mubauwas*,
spoiled, dilapidated, oblite-
rated, become useless. تبويظ
tabwys, spoliation, dilapi-
dation, obliteration.

باط *bâz*, fire-bar.

باع (يبيع) *bâ' (jiby')*, to sell; باع
باطره *bâ' hâtroh*, he would
not oblige him, he had no
consideration for him. يبيع
bayja', to cause to sell. اتباع
inbâ', or اتباع *itbâ'*, to be
sold. متباع *minbâ'*, or متباع
mitbâ', sold. بيع *bé'*, sale. بيعه
bé'a, a sale, *pl.* بيعات *be'ât*. بايع
bâji', a seller. يباع *bayjâ'*,

tradesman, *pl.* يباعين *bayja-
'yn.* مبايعه *mubâj'a*, sale,
contract of sale, *pl.* مبايعات
mubaj'ât.

باعث *bâ'is*, see بعث

باغه *bâga*, * tortoise shell.

باقي *bâqy*, see بقى

باكر *bâkir*, see بكره

باكيه *bâkja*, arcade, *pl.* بواكي *ba-
wâky*.

بال (يبول) *bâl (jubâl)*, or اببول
itbauwil; to urinate. بول *bôl*,
urine. مبوله *mabwala*, urinal,
pl. مبول *mabâwil*.

بال *bâl*, memory, mind; خلّ دا في
بالك *ħally da fy bâlak*,
bear this in mind! راح من بالي
râh min bâly, or راح عن بالي
râh 'an bâly, or ماجاش على بالي
ma gâs'ala bâly, it escaped
my mind; بالكش في الراجل دا
bâ-lak's fir râgil da, don't you
remember this man? الكتاب
اللي بالك فيه *el kitâb illy bâlak
fyh*, the book you know; خذلي
بالك من الحصان دا *ħud ly bâlak
min el ḥoṣân da*, look well

at this horse! بالي راح في حاجه *baly rāḥ fy ḥāga tānja*,
I was thinking of something
else ; انا مش على بالي *ana muš*
'*ala baly*, I do not care; استنا
على بال ما اجي *istanna 'ala bāl*
ma agy, wait until I come!

بالانكو *balanko*, * tackle.

بالطو *bāṭo*, * overcoat, *pl.* بالطوات
bāṭowāt.

بالغ *bāliḡ*, see بلغ

باللات *ballo*, * dance, ball, *pl.* باللات
ballāt, or باللوات *ballowāt*.

باللون *ballōn*, * balloon, *pl.* باللونات
ballonāt.

باله *bāla*, * bale, *pl.* بالات *balāt*.

بالوص *balāṣ*, see بلص

بالوظه *balāza*, * kind of sweet jelly.

باميه *bāmja*, hibiscus (leguminous
plant); راجل باميه *rāgil bāmja*,
cuckold.

بان *bān*, to appear, be seen.

ببين *bayjin*, to cause to appear,

show. ايبين *itbayjin*, to be

shown. باين *bājin*, apparent,

distinct, clear; باين عليه انه عيان

bājin 'alēh innoh 'ayjān,

he looks ill. متبين *mitbayjin*,
showing one's self; راجل متبين
rāgil mitbayjin, a person
of note. بيان *bajān*, clearness,
detail, *pl.* بيانات *bajānāt*. بينه
bayjina, evidence, proof, *pl.*
بينات *bāyjināt*.

باهت *bāhit*, see بهت

باهظ *bāhiṣ*, excessive.

باهي *itbāha*, to be
proud of. متباهي *mutbāhy*,
proud of. مباهاه *mubahā*, pride.

بابت *bājit*, see بات

بايح *bājih*, see باخ

باير *bājir*, see بار

بايش *bājis* see باش

بايظ *bājiṣ*, see باظ

باين *bājin*, see بان

بيغان *babaḡān*, or بغبغان *baḡbaḡān*,
parrot, *pl.* بيغانات *babaḡānāt*.

بت *bitt*, see بنت

بتاع *bitā'*, of, the property of,
fem. بتاعه *bitā'a*, *pl.* بتوع *butū'*,

or بتوعين *butū'gn*, or بتاعات

bitā'āt; بتاع *bitā'*, or بتاعه *bitā-*

ta, a thing: دا بتاعها *da bitā'ha*,

this is hers; الكتب بتوعهم *et ku-*

tub butá'hum, their books;
 er rágil bitá' el'és, the man who sells
 bread; el fumm bitá' et tir'a, the head of the
 canal; bitá' er rágil, the sexual organ in the
 male; bitá' el mara, the sexual organ in the fe-
 male; bitá' é addy lak qir's, why on earth
 should I give you a piastre?
 battáw, bread made of In-
 dian corn flour (eaten by pea-
 sants), *sg.* battáwa *pl.*
 battawát.
 batby't, * whirlpool, *pl.* بتايت
 bataby't.
 bat', power, help.
 butum, * complete; ساعين بتم
 sa'tén butum, two full hours.
 bittyja, cask, hogshhead,
 vat, *pl.* بتاتي batáty.
 baga', swans, *sg.* بجمه baga'a,
pl. بجمات baga'át.
 bagam, mute, stupid.
 bagamón, * trough, *pl.* بجمونات

bagamonát.
 bahí: (jibih), to cause
 to be hoarse. bahbah, to loosen,
 cause to enjoy one's self. inbah, to be
 hoarse. itbahbah, to be loosened,
 enjoy one's self. mabháh, hoarse.
 mibahbah, loose, enjoying one's self;
 wazn mibahbah, an exceeding weight.
 bahbaha, act of loosening, enjoyment,
 pleasure. bahha, hoarseness.
 bahbáh, one who is fond of pleasure.
 bahtar, or ba'tar, to scatter, disperse.
 itbahtar, to be scattered, dispersed.
 mibahtar, scattered, dispersed.
 bah'tara, act of scattering, dispersing.
 bahas (jibhas), to search, look for, examine.
 bahis, or itbahis wayja, to discuss. bahs,

search, examination, inquiry. مباحثه *mubāḥṣa*, discussion, debate, *pl.* مباحثات *mubāḥṣât*.

بجر (يجر) *bahḥar*, to go northward, shake the buttocks in Arab dancing. مبحر *mu-bahḥar*, going northward. تبجر *tabḥyr*, act of going northward, shaking the buttocks in Arab dancing. بحر *baḥr*, sea, the Nile, river, large canal, *pl.* بحور *buhûr*; البحر المالح *el baḥr el mâlih*, the sea; البحر الابيض *el baḥr el abjad*, the Mediterranean, the white Nile; بحر برأ *baḥr barra*, abroad, foreign countries; في بحر *fy baḥr en nahâr*, in the course of the day; اشرب من البحر *israb min el baḥr*, drink up the sea! go and be d—d! بحري *bahry* or *bahary*, north, northward, appertaining to the Nile; بحري *bahary*, or الوجه البحري *el wagh el bahary*,

Lower Egypt; فاتحها على البحري *fâtihâ alal bahary*, he is playing the grandee. بحري *bahry*, or بحار *bahâr*, sailor, mariner, boatman, *pl.* بحريه *bahryja*, or بحارة *bahâra*. بحريه *bahryja*, navy; ديوان البحريه *dywân el bahryja*, the Admiralty. بحيره *bahêra*, lake, *pl.* بحيرات *buhêrât*. مديرية البحيره *mudyryjet el bihêra*, the *bihêra* Province; بحيري *bihery*, appertaining to the the *bihêra* Province. بحرايه *bahràja*, pond, small lake, *pl.* بحرايات *bahrajât*.

بجلق *bahlaq*, or برق *barbaq*, (يخلق) *bahlaq*, to open the eyes wide, stare. ابجلق *itbahlaq*, to be opened wide. مخلق *mubahlaq*, wide open. بخلق *bahlaqa*, or برقه *barbaqa*, act of opening the eyes wide, staring.

بج (يبج) *bahḥ (jubuhḥ)*, to spout forth, squirt. بج *bahḥ*, act of spouting forth, squirting. بجه *bahḥa*, ejection, effusion, *pl.*

بخات *bahhât*. بخيخه *bubhêha*,
squirt, syringe, *pl.* بخيخات
bubhehât.

بخار *buhâr*, see بخر

بخوت *baht*, * luck, fortune, *pl.* بخوت
buhât, or ابخات *abhât*; اشترِدا
istiry da bahtak
rizqak, buy this for good or
bad! يا بختك *ja bahtak*, how
lucky you are! مبخت *mubhat*,
lucky, fortunate, *pl.* مبخين
mubhatyn.

بخر *bahhar*, to perfume with
incense. ابخر *itbahhar*, to be
perfumed. مبخر *mubahhar*, per-
fumed. تبخير *tabhyr*, act of
perfuming. بخور *buhûr*, in-
cense. بخار *buhâr*, vapour,
steam. مبخره *mabhara*, censer,
pl. مبخير *mabâhir*.

بخشوانجي *bahsawangy*, * gardener, *pl.*
بخشوانجيه *bahsawangyja*.

بخيل *bihil* (*jibhal*), to be
avaricious, stingy; بخيل علي
*bihil 'alayja bil ki-
tâb*, he refused me the book.
بخيل *buhl*, avarice, stinginess.

بخيل *bihyl*, avaricious, stingy,
pl. بخيلا *buhala*.

بخنق (*bahnaq*), to muffle the
head. ابخنق *itbahnaq*, to be
muffled. مبخنق *mubahnaq*,
muffled. بخنقه *bahnaqa*, act of
muffling the head.

بخور *buhûr*, see بخر

بخ بخيخه *bubhêha*, see بخ

بخيل *bihyl*, see بخل

بد (*istabadd* (*jis-
tibidd*), to be tyrannical.
استبداد *istibdâd*, tyranny.
مستبد *mustabidd*, tyrant, *pl.*
مستبدين *mustabiddyn*.

بد *bidd*, wish, desire; بدتي *biddy*,
my wish, I wish; بدتم يكتبوا
bidduhum jiktibu, they
wish to write; الكتاب الذي بدك فيه
el kitâb illy biddak fyh,
the book you wish; من كل بد
min kull bidd, of course,
certainly, by all means.

بد (لا) *budd (la)*, no escape, of
course, necessarily; لا بد ما
la budd ma jiktib, I
am sure he will write; لا بد عن

la budd 'an mótoḥ, he must die; *لا بد كذا la budd kida*, it must be so; *مش ولا بد muš wala budd*, it is not so well or good.

ابتدا (*bada (jibda)*), or ابتدا (*ibtada*), or استبدا (*istabda*), to begin, commence. ابتدا (*ibtida*), or ابتداء (*mubtada*), beginning, commencement. ابتدائي (*ibtidāy*), primitive, preliminary, appertaining to an early stage; محكمة ابتدائية (*mahkama ibtidāyja*), tribunal of first instance. بادي (*bādy*), beginning, beginner; في بادي الامر (*fy bādy el amr*), at first. مبتدي (*mubtady*), beginner, *pl.* مبتديين (*mubtadyjyn*). مدرسة المبتديان (*madraset el mubtadajān*), preparatory school.

بدال (*bidāl*), and بداله (*baddāla*), see

بدل

بدر (*badar (jubdur)*), to scatter. بادر (*bādir*), to hasten, attend to. بدر (*baddar*), to be

early; بدرنا عن العادة (*baddarna 'an el 'āda*), we came earlier than usual; بدنا ندر في القيام (*biddina nibaddar fl qi-jām*), we wish to rise early. انبدر (*inbadar*), or ابدر (*itbadar*), to be scattered. مبذور (*mabdūr*), scattered. بدر (*badr*), act of scattering. بدره (*badra*), shower (of money, etc.), *pl.* بدرات (*badrāt*). تدير (*tabdyr*), being early. بدري (*badry*), early; الوقت بدري (*el waqt badry*), it is early. بدريه (*badryja*), early morning; بدريه (*badryja*), chicken, *pl.* بدرى (*badāra*). مبادره (*mubādara*), act of attending to.

بدر (*badr*), or قمر تمام (*qamar tamām*), full moon.

بدره (*budra*), or بودره (*bódra*), * powder for the face.

بدرون (*badrón*), * basement, story of a house under ground level, *pl.* بدرونات (*badronāt*).

بدري (*badry*), and بدريه (*badryja*), see

بدر

badda', to produce a new thing, create. *bid'*, novelty, singularity, mannerism; *tili' fy bid'*, he makes himself singular. *bady'*, splendid, magnificent, excellent.

badal (jibdil), or *bidl*, *baddil*, or *istabdil*, to exchange, substitute. *bâdil*, to exchange, barter. *inbadal*, or *itbadal*, to be exchanged, substituted. *mabdâl*, exchanged, substituted. *badl*, or *mubâdla*, exchange, barter, *pl. mabdâlât*. *tabdyl*, exchange; *tabdyl hawa*, change of air. *badal*, or *badalyja*, substitute, in the place of; *badal ma tirûh*, instead of going; *badal safaryja*, travelling allowance; *badal rukûba*, horse allowance;

badal ma' âs', exchange in lieu of pension; *el badal el'askary*, or *el badalyja el'askaryja*, purchase money (from military service); *badalyjet el'ôna*, corvée redemption money. *bidâl*, instead of, in the place of; *bidâl-kum*, instead of you, in your place. *badla*, suit of clothes, *pl. bidal*. *baddâla*, aqueduct, *pl. baddâlât*. *istibdâl*, exchange.

badan, body, trunk (of human body), *pl. abdân*; *bab el badan*, anus.

bidu, bedwins, *sg. badawy*.

badûh, name of the genius who was supposed to carry letters (usually represented on envelopes by the figures ٨٦٤٢-8642).

bady', see *بدع*

بذر *bazsar*, or ابذر *itbaszar*, to dissipate, be a spendthrift. تبذير *tabzyr*, dissipation. مبذر *mubaszir*, spendthrift, *pl.* مبذرين *mubasziryn*.

بَرّ *barr*, shore, main land, *pl.* برور *burûr*; بالبر *bil barr*, or على البر *'alal barr*, by land; هو مش جايها البر *huwa muš gâjibha el barr*, he shall not bring the case to a successful issue; بر الشام *barr eššâm*, Syria; بر الترك *barr et turk*, Turkey; بر مصر *barr maşr*, Egypt; بر الاناضول *barr el anadól*, Asia Minor. براري *birry*, wild. براري *barâry*, waste lands.

بِرّ *birr*, righteousness.

برأ *barra* (*jibarry*), to acquit; برأوه *barraûh*, or برأوا ساحته *barrau sâhtoh*, they acquitted him. اببرا *itbarra*, to be acquitted; انا ابريت من ابني *ana itbarrét min ibny*, I have repudia-

ted my son. متبري *mutbarry*, acquitted. تبريه *tabryja*, acquittal. بري *bary*, innocent, *pl.* ابريا *abryja*. براه *baraâ*, or براءة الساحة *barâet es sâha*, innocence, acquittal; براه *baraâ*, vizirial letter. برّيه *burré*, what a horror! dear me! (women's talk); برّيه منك *burré minnak*, I repudiate you.

برّا *barra*, out, outside; لي فلوس برّا *ly fulûs barra*, people owe me money; راح من برا برا *rah min barra barra*, he went off straight to his destination. برّاني *barrâny*, outsider, stranger, *pl.* برانين *barranyjyn*; عمله برّاني *'umla barrâny*, counterfeit money.

براح *barâh*, see برح

براد *barrâd*, see برّد

برادعي *barâd'ey*, see برده

براده *burâda*, see برّد

براديه *barradyja*, see برد

براز *barâz*, see برز

براصمي *barâsmiy*, see برصم
 براءه *barâ'a*, see برع
 برافو *birâfo**, bravo! well done!
 برافو عليك *birâfo 'alék*, bravo!
 well done! capital!
 برام *birâm*, earthen pot, *pl.*
 برامات *biramât*.
 براميلجي *baramylgy*, see برميل
 براني *barrâny*, see برا
 برانيطي *baranyty*, see برنيطه
 براءه *barâd*, see برأ
 برباره *burbâra*, boiled wheat with
 sugar.
 برباخ *barbah*, culvert, earthen
 pipe, *pl.* برباخ *barâbih*.
 بربر *barbar*, to mutter to
 one's self, grumble. بربره *bar-*
bara, act of muttering to
 one's self, grumbling.
 بربر (بلاد ال) *barbar (bilâd el)*,
 Nubia. بربري *barbary*, Nu-
 bian, *pl.* برابره *barâbra*;
 برابره مطرت *maṭṭaret barâ-*
bra, it rained cats and dogs;
 برابره خري *hiry barâbra*, he
 was frightened to death.
 بربر *birbir*, young chicken, *pl.*

برابر *barâbir*.
 برباق (بيربق) *barbaq*, see برباق
 بربه *birba*, * ancient temple, *pl.*
 براي *barâby*.
 بربور *barbûr*, soft mucus of the
 nose, *pl.* برابير *barabyr*.
 برتقانه *burtuqân*, oranges, *sg.* برتقان
 برتقانات *burtuqâna*, *pl.* برتقانات
 برتقانات *burtuqanât*.
 برج *burg*, tower, *pl.* ابراج *abrâg*;
 برج حمام *burg ḥamâm*, pi-
 geon-house; برج عقله خرج *burg*
'aqlah ḥarag, or برج عقله
 طار *burg 'aqlah ṭâr*, he was
 maddened.
 برجل *bargal**, or بیکار *bykâr*,
 compasses, *pl.* برجل *barâgil*.
 برجم (برجم) *bargim*, or برطم *bar-*
ṭam, to mutter to one's self,
 talk unintelligently, talk
 incoherently. برجمه *bargima*,
 act of muttering to one's self,
 unintelligent or incoherent
 talk.
 برح (برح) *barah (jibrâh)*, to
 depart, pass away; ابرح من هنا
ibraḥ min hena, move from

this place ! براح *barâh*, open space ; براض *ard barâh*, free land.

برد (ببرد) *birid (jibrad)*, to feel cold, be cold ; برد في نفسه *birid fy nafsoh*, he felt ashamed, he was abashed. بررد *barrad*, to cool, rebuke, give a rebuff, put to shame. ابررد *itbarrad*, to be cooled, be rebuked, receive a rebuff, be put to shame تبريد *tubryd*, act of cooling, giving a rebuff, putting one to shame. برد *bard*, cold ; الدنيا برد *ed dinja bard*, the weather is cold. بارد *bârid*, cold to the touch ; دخان بارد *duh-bân bârid*, mild tobacco ; باردا *râgil bârid*, un-energetic man, dullard. بردان *bardân*, one who is feeling cold, *pl.* بردانين *bar-danyn*. برود *burûd*, rebuff, shame. برديه *bardyja*, cold, fever and ague. بروديه *buru-dyja*, coldness. براديه *bar-*

radyyja, water-cooler, *pl.* مبردات *barradyjât*, *مبردات* *muharradât*, cooling drinks, refreshments.

برَد (ببرد) *barad (jubrud)*, to fit with a file. انبرد *inbarad*, or ابررد *itbarad*, to be fitted. مبرود *mabrûd*, fitted. برَد *bard*, act of fitting. براد *bar-râd*, fitter, *pl.* برادين *barra-dyn*. مبرد *mabrad*, file, *pl.* قماش مبرد *mabârid* ; قماش مبرد *qumâs mabrad*, diagonal cloth ; براده *burâda*, file dust.

برد *bard*, or برض *bard*, still, also ; بردك هنا *bardak hena*, are you still here? بردم نياكلوا *barduhum bijâklu*, they are also eating.

بردان *bardân*, see برد

بردخ (ببردخ) *bardah*, to polish, burnish. ابردخ *itbardah*, to be polished, burnished. مبردخ *mubardah*, polished, burnished. بردخه *bardaha*, act of polishing, burnishing.

برده *barda'a*, donkey saddle,
pl. برادع *barâdi'*. برادعي *ba-*
râd'y, maker of donkey sad-
dles, pl. برادعيه *barâd'yja*.

بردقوش *bardaqôs*, marjoram.

برده *barda*,* curtain, pl. بردات
bardât.

برده *burda*, mantle worn by
native women of the peasant
class, pl. بردات *burdât*.

برديه *bardyja*, see برد

برز (*baraz*, (*jubruz*), to
project, issue, jut. بروز *bu-*
ruz, projection. برزه *barza*,
a projecting thing, pl.
برزات *barzât*. براز *barâz*,
or المواد البرازيه *el mawâd el*
barazyja, fecal matter,
sewage, human excrement.

برسيم *barsym*, clover. براسمي *ba-*
râsmi, clover seller, pl.
براسميه *barasmyja*.

برش (*inbaraš* (*jin-*
biriš), to be squatted down,
laid flat مبروش *mabrâš*, or
منبرش *minbiriš* squatted
down, laid flat. برش *bars*,

act of squatting one's self
down, lying flat. برش *bars*,
rough matting of native
make, pl. ابراش *abrâš*.

برشام *barsâm*, and برشامجي *barsâm-*
gy, see برشم

برشت (*birist** (*bêd*), soft boiled
eggs, eggs in the shell, eggs
à la coque.

برشم (*barsim*, to rivet,
close with wafers (enve-
lope, etc.). ابرشم *itbarsim*,
to be rivetted, closed with
wafers. مبرشم *mubarsim*,
rivetted, closed with wafers.
برشمه *barsima*, act of rivet-
ting, closing with wafers.
برشام *barsâm*, rivets, wafers,
sg. برشامه *barsâma*, pl.
برشامات *barsâmât*. برشامجي *bur-*
šâmgj or *barsâmgj*, ri-
vetter, pl. برشامجييه *barsâm-*
gyjia.

برشومي *barsûmy*, kind of figs.

برشيد *barsyd*, clods of earth.

برص *bars*, house lizard.

برطال *bartâl*,* porter.

bartas, to clatter in walking with an old shoe, be abundant ; انا برطشت عليه *ana bartasht 'aléh*, I took no notice of him. برطشه *bartasat*, act of clattering in walking, abundance. برطوشه *bartûsa*, old shoe or slipper, *pl.* براطيش *baratys*.

bartâ, to gallop, run, go about enjoying one's self. برطعه *bartâ'a*, gallop, run.

bartal, to bribe. برطال *itbartal*, to be bribed. برطاله *mubartal*, bribed. برطاله *bartala*, act of bribing. برطيل *bartyl*, bribe, *pl.* براطيل *baratyl*.

برجم *bartam*, see برطم (برطم) *bartamân*, see مرطبان برطمان *bartûsu*, see برطوشه برطوم *bartûm*, beam of timber, *pl.* براطم *baratym*.

برطال *bartyl*, see برطيل

bara' (*jibra'*), to excel. ابرع *itbarra'*, to give freely. تبرع *tabarru'*, act of

giving freely. بارع *bâri'*, excelling. براءه *barâ'a*, excellence.

barġal, to edge off. برغله *barġala*, act of edging off.

barġul, seethed corn coarsely brayed.

barġût, flea, *pl.* براغيت *baraġyt*; براغيت البحر *baraġyt el baħr*, shrimps ; براغيت الست *baraġyt es sitt*, small comfits.

براغي *barġy*, screw-nail, *pl.* براغي *barâġy*.

baraq, (*jubruq*), to glitter ; الدنيا بتبرق *ed dinja bi tubruq*, it lightens. برق *barq*, lightning, gold fringe to necklaces of native make.

ا تبرقت. برقع *itbarqa'et* (*titbarqa'*), to veil one's self. مبرقة *mubarqaa*, veiled, one who is wearing a veil. برقع *burqu*, veil, *pl.* براقع *burâqi'*

برقوقه *barqûq*, plums, *sg.* برقوق
barqûqa, *pl.* برقوقات *bar-*
quqât.

برك (يبرك) *barak (jibrik)*, to
kneel down. برك *bârrik*, to
cause to kneel down. بارك
bârik, to bless, congrat-
ulate ; ربنا يبارك فيك *rab-*
binâ jibârik fyk, may God
bless you! رحنا نبارك لك *ruh-*
na nibârik lak, we went
to congratulate you. ابارك
itbârik, or ابرك *itbarrak*,
to be blessed, receive a
blessing. بارك *bârik*, one
who is kneeling down. مبارك
mubâarak, or مبروك *mabrûk*,
blessed, I congratulate you ;
عيان بالمبارك *ayjân bil mubâ-*
rik, he is suffering from sy-
philis. بروك *burûk*, act of
kneeling down. تبريك *tabryk*,
act of causing to kneel down,
congratulation. برکه *baraka*,
blessing, *pl.* بركات *barakât* ;
ربنا يطرح فيك البرکه *rabbina*
jitraḥ fyk el baraka, may

God bless you! برکه *baraka*,
or والله برکه *walla baraka*,
thank God! I am glad of it!
so much the better! البرکه الی جا
baraka illy ga, I am glad
he came! بركات ورسن *bara-*
kât warsin, * many thanks,
I am much obliged to you,
quite enough! باروکه *barû-*
ka, a lucky coin, a thing
kept to bring good luck.

برکه *birka*, lake, marshy ground,
pl. برك *birak*. بركاوي *birkâ-*
wy, appertaining to the
lake.

برلنتي *birlanty*, * brilliant.

برم (يبرم) *bâram (jubrum)*, to
twist, go round, twine ;
طول النهار يبرم *tûl en nahâr*
jubrum, he moves about the
whole day. برم *barram*, to
twist or twine repeatedly,
cause to go round ; ابرم *inba-*
ram, or ابرم *itbaram*, to be
twisted, twined. مبروم *mab-*
rûm, twisted, round shaped,
twined ; مبروم *mabarym*, na-

tive bracelets. *bârim*, one who is going round; *râgil bârim*, a man of the world, a man of common sense. *barm*, act of twisting, going round. *naqd we ibrâm*, cassation. *musmâr burma*, screw-nail. *barryma*, cork-screw, boring tool, auger, *pl. barrymât*. *barmagy*,* procurer, *pl. barâmga*, or *برمجيہ* *barmagyja*. *barmaq*,* baluster, spoke of a wheel, *pl. barâmiq*. *baramhât* and *barâmûda*, 7th and 8th months of the Coptic calendar. *barmyl*, cask, barrel, *pl. baramyl*; *عريہ برمیل* *arabyja barmyl*, tumbrel. *barmylgy*, cask-maker, *pl. barâmylgyja*. *birnâmig*,* table, return, statement.

burungug,* gauze. *biringy*,* first; *برنجي الای* *biringy alâj*, the first regiment; *برنجي الصف* *biringy es saff*, the first in the class. *barnas*, to put between parenthesis. *برنسه* *barnasa*, act of putting between parenthesis. *burnus*, mantle, cloak, *pl. barânis*. *berins**, prince, *pl. berinsât*. *burnêta*, hat, cap, *pl. baranyt*; *برنيطه طويله* *burnêta tawyla*, top hat. *برانيطي* *baranyty*, hatter. *barhan*, to prove; *برهن (يرهن)* *barhan 'ala kalâmak*, prove what you say! *برهن* *itbarhan*, to be proved. *برهان* *burhân*, proof, *pl. barahyn*. *burha*, moment, short space of time. *برواز* *birwâz*, see *بروز*. *بروتستنت* *berôtistant*,* Protestant.

پروستنتي *berôtistanty*, ap-
 pertaining to the Protestant
 sect.
 پروستنو *berôtisto*, * legal protest, *pl.*
 عمل پروستات *berotistât* ;
 پروستنو *amal berôtisto*, he
 protested.
 پروگرام *berogram*, * programme, *pl.*
 پروگرامات *berogramât*.
 پروجي *burûgy*, * see پوري
 پرود *burûd*, and پروديه *burudyja*,
 see پرود
 پروز *barwiz**, to frame a
 picture. ايتروز *itbarwiz*, to
 be framed. مپروز *mubarwiz*,
 framed. پروزه *barwiza*, act
 of framing. پرواز *birwâz*,
 picture frame, *pl.* براويز *ba-
 rawyz*.
 پروز *burûz*, see برز
 پروشات *berôs**, brooch, *pl.*
berosât.
 پروفه *berôfa*, * trial, proof-sheet, *pl.*
 پروفات *berofât*.
 پروه *beruwa*, * prow of a ship.
 بري (پري) *bara (jibry)*, to cut
 or mend a pen. ايتري *inbara*,

or ايتري *itbara*, to be cut,
 mended. مپري *mabry*, cut,
 mended, بري *bary*, act of
 cutting or mending a pen.
 بريه *barja*, a cut, *pl.* بريات
barjât.
 بري *birry*, see پري
 بري *bary*, see پري
 بريد *baryd*, Postal Service.
 بريمه *barryma*, see برم
 بز *bazs (jibizs)*, to pro-
 ject, spout out, spring ; هوما
huwa ma jibiz-
siš bi qirš, he would not
 give or spend a piastre. بز
bizs, woman's breast, knot,
pl. بزاز *bizâz*, or ابزاز *ab-
 zâz* ; خبر من بز امه *habar min
 bizs ummoh*, news from
 an authentic source ; ولد علي
walad 'alal bizs, suck-
 ling.
 بزاق *bizâq*, see بزق
 بزايوز *basbûz*, spout, tap, *pl.*
basabyz.
 بز (پز) *baszar*, to produce
 seeds. بز *bizr*, seeds, *sg.*

- bizra*, pl. *bizrât*; بزره
bizr kittân, linseed.
 بزمبیط *basramyt*, one whose pa-
 rents are not of the same
 nationality, cross-breed.
 بزق (*بازق*) *basâq (jubzuq)*, to
 spit. بزق *basâq*, to spit
 repeatedly, to cover with
 spittle. مبزق *mubasâq*,
 covered with spittle, sali-
 vated. بزق *basâq*, act of spit-
 ting. بزاق *bisâq*, saliva,
 spittle. بزقه *basqa*, spit,
 spawl, pl. بزقات *basqât*.
 مبزقه *mabsâqa*, spittoon, pl.
 مبازق *mabâsiq*.
 بزواج *basawang*. * procurer, pl.
 بزواجات *basawangât*.
 بس *bass*, only, enough, that is
 all; بس بقا *bass baqa*, this
 will do, stop! قرشین بس *qir-
 sên bass*, only two piastres;
 قل له کدا و بس *qul loh keda
 we bass*, tell him only this!
 do not tell him any thing
 else!
 بسارجه *bisârja*, * small fish.
- busât*, and بساطه *basâta*,
 see بسط
 بستان *bustân*, garden, orchard,
 pl. بساتین *basatyn*.
 بستف (*بستف*) *bastif*, to twit.
 بستف *itbastif*, to be twit-
 ted. بستفه *bastifa*, act of twit-
 ting.
 بستون *bastûn**, piston.
 بستونی *bastûny*, spade (in playing
 cards).
 بسط (*بسط*) *basat (jibsit)*, to
 please, spread out, explain.
 انبسط *inbasat*, or انبسط
itbasat, to be pleased, be
 cheerful, enjoy. مبسوط *mabsût*
 pleased, cheerful, in good
 health, well off. انبساط *inbi-
 sât*, pleasure, amusement,
 cheerfulness, enjoyment.
 بساط *basâta*, simplicity. بساط
busât, carpet, pl. بساطات
busatât, or ابسطه *abûsita*;
 بساط الرحمة *busât er rahma*,
 pall, *drap mortuaire* بسیط
basyt, simple; کلام بسیط
kalâm basyt, small talk.

بسطه *bastā*, step of a staircase,
pl. بسطات *bastāt*. بسطويه *bas-*
ṭawya, roll of cloth, *pl.*
 بسطويات *bastawjāt*.
 بسط (قلم) *bast (qalam)*, reed pen.
 بسطومه *bastarma*,* dried meat
 (prepared in Turkey).
 بسطويه *bastawya*, see بسط
 بسكويت *baskawyt*,* biscuits, *sg.*
 بسكويته *baskawyta*, *pl.*
 بسكويات *baskawytāt*.
 بسله *bisilla*,* French peas.
 تبسم *itbassim*, to smile. تبسم
tabassum, act of smiling.
 تبسمه *tabsyma*, a smile, *pl.*
 تبسمات *tabsymāt*. ميسم *mab-*
sam, mouth.
 بسيسه *bisysa*, native sweets; وقع
 بسيسه *wiqi' baqa bisy-*
sa, it fell and broke to
 pieces.
 بسيط *basyt*, see بسط
 بشاره *bišāra*, see بشر
 باشاه *bašāša*, affability. باشوش *ba-*
šūs, affable, *pl.* باشوشين *ba-*
šūsīn.
 باشاه *bašā'a*, see بشع

بيشبش (بشيش) *bašbiš*, to soak.
 ايتبشيش *itbašbiš*, to be soaked.
 ميبشيش *mubašbiš*, soaked.
 باشبشه *bašbiša*, act of soaking.
 بشت *bušt*,* catamite.
 بشتخانه *bāštahta*,* chest of drawers,
 small box, *pl.* بشتخانات *baš-*
tahtāt.
 بشر (بشیر) *bašar (jubšur)*, to
 pare, peel, scrape. بشر *baš-*
šar, to give good news,
 preach. باشیر *bāšir*, to under-
 take, begin. انبشیر *inbašar*,
 or ايتبشیر *itbašar*, to be pared,
 peeled, scraped. استبشیر *is-*
tabšar, to be hopeful, expect
 good news. مبشور *mabšūr*,
 pared, peeled, scraped. بشر
bašr, act of paring, peeling,
 scraping. تبشیر *tabšyr*, act
 of giving good news, preach-
 ing. مباشره *mubāšra*, act
 of undertaking, beginning;
 مباشرة *mubašaratan*, direct-
 ly; رئيسه مباشرة *rayjisoh*
mubašaratan, his imme-
 diate superior. استبشار *istib.*

śâr, hope, expectation of good news. مبشره *mabśara*, paring tool, *pl.* مباشر *mabâ-śir*. بشرى *buśra*, or بشاره *biśâra*, good news, *pl.* بشر *buśar*, or بشاير *baśâjir*; عيد البشارة *'yd el biśâra*, Lord's day. بشر *baśar*, mankind, sexual organ in the male; بني البشر *bany el baśar*, mankind. مبشر *mubaśśir*, missionary, preacher, *pl.* مبشرين *mubaśśiryñ*.

بشروش *baśarôś*, flamingo.

بشرى *buśra*, see بشر

بشريد *baśryd*, block of mud.

بشع (يشع) *baśśa'*, to horrify, cause to be hideous. بشاعة *baśâ'a*, hideousness, ugliness. بشع *biśi'*, hideous, ugly.

بشقه *baśqa*,* different, other, excellent; كلامه دلوقت بشقه *kalâmoh dilwaqt baśqa*, he says a different thing now; حصان بشقه *hoşân baśqa*, a fine horse.

بشكور *baśkûr*, iron rod for moving

bread in the oven, *pl.* بشاكير *baśakyr*.

بشكير *baśkyr*,* towel, napkin, *pl.* بشاكير *baśakyr*.

بشاميط *baślamyt*, thick stick or lash.

بشانس *baśans*, 9th month of the Coptic calendar.

بشناق (يشناق) *baśnaq*, to muffle the head, tie a shawl etc. from under the chin to the top of the head. بشنقة *baśnaqa*, act of muffling the head, tying a shawl etc. from under the chin to the top of the head.

بشوش *baśûś*, see بشاشه

بشويش *biśwés*, see شي

بص (يحص) *başş* (*jubuşş*), to look.

بصص *başbaş*, to court, make love. اتبصص *itbaşşaş*, to spy out. باصص *bâşiş*, one who is looking. بصص *başş*, act of looking. بصصه *başbaşa*, act of courting, love making. بصصه

başşa, look, live coal, *pl.*

بصات *başşât*. بصاص *başşâş*

detective, spy, *pl.* بصاصه *baş-şâşa*, or بصاصين *başşaşyn*.
 بصر *başar*, sight. بصير *başyr*, one who sees. ابصر ايه *abşar é*, I do not know what, God knows! ابصر مدرک *abşar mid-rik*, such and such a thing, so and so, and so forth.
 بصل *başal*, onions, *sg.* بصله *başala*, *pl.* بصلات *başalât*; راجل ما *râgil ma jiswâs başala*, a man who is not worth his salt.
 بصم (بصم) *başam* (jubşum)*, to take an impression, imprint, stamp. انبصم *inbaşam*, or اتبصم *itbaşam*, to be imprinted, stamped مبصوم *mabşum*, imprinted, stamped. بصم *başm*, act of taking an impression, imprinting. بصمه *başma*, impression, print, chintz, *pl.* بصمات *başmât*. بصمجي *başmagy*, one who seals.
 بصير *başyr*, see بصر
 بضع (بضع) *badđa'*, to buy goods, make purchases. بضاعه *budđ'a*,

goods, merchandise ; راجل قليل البضاعه *râgil qalyt el budđ'a*, ignoramus, half-scholar.

بذله *budala*, *stupid, simpleton.

بط *bat*, ducks, *sg.* بطه *batta*, *pl.*

بطات *batât*; مرجحة البطة *mur-gêhet el batta*, kind of native low swing.

بطارخ *batârîh*, fish roe, سمكه مبطرخه *samaka mubatruha*, fish that has roe.

بطاريات *bataryja*, *battery, *pl.* بطاريات *bataryjât*.

بطاطسه *batâtis*, *potatoes, *sg.* بطاطس *batâtisa*, *pl.* بطاطسات *batâtisât*.

بطل *batâl*, and بطاله *bitâla*, see بطل

بطانطا *batenta*, *bill of health, professional tax.

بطانه *batâna*, and بطانيه *batanyja*, see بطن

بطبط (بطبط) *batbat*, to play with water, splash water. بطبطه *batbata*, act of playing with water.

بطح (يططح) *batah (jiblah)*, to wound the head. انبطح *inba-*

ṭah, or *itbataḥ* انبطح, to be wounded. *mab'ûḥ* مبطوح, wounded. *bath* بطح, act of wounding. *batha* بطحه, a wound in the head, *pl. bathât* بطحات; *اللي على* *illy 'ala râsoh batha jihâsis 'aléha*, the guilty one should take the hint. *bataḥgy* بطحجي, ring-leader, bully, *pl. bataḥgyja* بطحجيه. *itbattar* (يتبطر) انبطر, to be discontented. *mutbattar* متبطر, or *batrân* بطران, discontented. *batâr* بطر, discontentment. *batrasyn* بطرشين, * robe worn by priests while officiating. *batrak* بطرك or *batrî-jark* بطريرك, * Patriarch, *pl. batârka* بطاركاه. *batrikhâna* بطريكخانه, Patriarchate, *pl. batrikhanât* بطريكخانات. *bataś (jubtûś)* بطش, to throw one on his face; *bataś fyh* بطشه فيه, he flew at him.

inbataś, or *itbataś* انبطش, to be thrown on one's face. *mabtûś* مبطوش, lying on one's face. *batśa* بطشه, a fall on the ground with the face downwards, *pl. batśât* بطشات. *battat* (ببطط) بطط, to flatten, crush. *itbattat* انبطط, to be flattened, crushed. *mutbattat* مبطط, flattened, crushed. *tabtyt* تبطيط, act of flattening, crushing. *bitil (jibtal)* بطل (يطل) بطل, to be discontinued; *el qanûn da bitil* القانون دا بطل, this law has been repealed; *ydoh bitlet* ايده بطلت, he has lost the use of his hand. *batṭal* بطل, to discontinue, cancel, cause to be idle; *battalna niktib* بطلنا نكتب, we gave up writing; *el mad-rasa battalet* المدرسه بطلت, the school is closed (for a vacation); *battal 'alayja* بطل علي, he got the better of me, he com-

peted successfully against me. *تبطل* *tabtʔl*, discontinuation, act of cancelling, causing to be idle. *ابطال* *ib-tâl*, repeal, abrogation, abolition. *بطاله* *bitâla*, holiday, vacation, idleness, *pl.* *بطالات* *bitalât*. *بطل* *batâl*, courageous, brave, *pl.* *ابطال* *abtâl*. *باطل* *battâl*, bad, idle, *pl.* *باطلين* *battâlyn*. *باطل* *bâtîl*, false, falsehood.

بطن (*بطن*) *battân*, to line a dress. *اتبطن* *itbattân* to be lined. *مبطن* *mubattân*, lined. *تبطين* *tabtʔyn*, act of lining. *بطانه* *butâna*, lining, *pl.* *بطانات* *butanât*, or *بطاين* *batâjin*. *بطن* *batn*, stomach, belly, *pl.* *بطون* *butân*; *جناك* *gatak el batn*, fie upon you! *بالبطن* *bil batn*, worthless, valueless; *بطن البقره* *batn el baqara*, the Delta; *بطن العقد* *batn el 'aqd*, intrados, under side of an arch; *بطن المركب* *batn el markib*,

hull, hold of a ship; *اجر البيت* *aggar el bet min batnoh*, he sublet the house. *بطانيه* *battanyja*, blanket, *pl.* *بطاين* *batâyn*, or *بطانيات* *battanyjât*. *بطيني* *butény*, glutton, gourmand, *pl.* *بطينيه* *butenyja*.

بطو *butû*, slowness. *بطي* *baty*, slow.

بطيخ *battyh*, water-melon, *sg.* *بطيخه* *battyha*, *pl.* *بطيخات* *battyhât*; *بطيخة البرده* *battyhet el barda'a*, pommel of a donkey's saddle; *حط في بطنك* *hutt fy batnak battyha sefy*, do not be uneasy!

بظ (*بظ*) *bazz (jubuzz)*, to spout out, ooze, squirt. *بظا* *bazzaz*, to cause to spout out, cause to ooze, cause to squirt; *بظ عينه* *bazzas 'enéh*, he paid him dearly for it. *تبظيظ* *tabzyz*, act of causing to spout out, to ooze, to squirt.

بعبص (يعبص) *ba'baş*, to tackle the hind parts, spoil; بعبص له القضية *ba'baş loh el qadyja*, he put a spoke in his wheel.

بعبوص *ba'bûş*, finger, unlucky affair, *pl. بابيص ba'a-byş*.

ببع *bu'bu'*, bugbear, *pl. بابع ba'âbi'*.

بعبوص *ba'bûş*, see بعبص

بعث *ba'at (jib'at)* to send ; بعث له *ba'at loh*, he sent for him. انبعث *inba'at*, or اتبعث *itba'at*, to be sent. مبعوث *mab'ût*, sent. بعث *ba't*, act of sending. باعث *bâ'is*, reason, motive, *pl. بواعث ba'wâ'is*.

بعده *bi'id (jib'id or jib-'ad)*, or ابتعد *ibta'ad*, to be far, distant; بعد الشر *bi'di'ssarr*, God forbid! (women's talk). بعده *ba'ad*, to cause to be far. اتبعده *itba'ad*, to be sent or taken far. استبعد *istab'ad*, to consider far, deduct. مستبعد *mustab'ad*,

far, distant, improbable ; مستبعدات *mustab'adât*, lands not registered in cadastral survey books and paying no taxes. بعد *bu'd*, distance. بعيد *bi'yd*, far, distant ; مش بعيد *muş bi'yd*, not improbable, not impossible ; البعيد *el bi'yd*, or الأبعد *el ab'ad*, the distant person (not the person addressed) ; فرابه من بعيد *qarâba min bi'yd* distant relationship. بعد *ba'd*, after ; بعدك *ba'dak*, or بعد منك *ba'd min-nak*, after you ; بعد ما شفته *ba'd ma şuftoh*, after I saw him ; بعدها *ba'daha*, or بعدين *ba'dên*, afterwards, then, later on ; ما بقاش بعد كدا *ma baqâş ba'd keda*, or ما فيش *ma fyş ba'd keda*, nothing can be better ; حصان *hoşân la qabloh wala ba'doh*, an incomparable horse ; بعد بكره *ba'd bukra*, after to-morrow ; بعد بعد

ba'd ba'd bukra, after three days. *ab'adyja*, large farm, estate, *pl.* *اباعد* *abâ'id*, or *ابعاديات* *ab'adyjât*.
ba'r, globular dung of cattle *sg.* *بعره* *ba'ra*, *pl.* *بعرات* *ba'rât*.
ba'rûra, young camel.
ba'saq, to scatter, squander. *اتبعزق* *itba'saq*, to be scattered, squandered.
muba'saq, scattered, squandered. *بعرقه* *ba'saqa*, act of scattering, squandering.
ba'aş (*jib'aş*), to annoy, irritate. *انبعض* *inba'aş*, to be annoyed, irritated.
mab'ûş, annoyed, irritated. *بعضه* *ba'ş'a*, annoyance, irritation.
ba'd, some; *مع بعض* *ma'ba'd*, with each other; *بعض الناس* *ba'd en nâs*, some people; *أخذ بعضه ومشي* *aḥad ba'doh we mişy*, he took his departure; *سأج بعضه* *saj ba'doh*,

all the same; *من بعضه* *min ba'doh*, all alike, all one; *قالوا لبعض* *qâlu li ba'd*, they said to each other; *البعض راحوا* *el ba'd râhu*, or *بعضهم راحوا* *ba'duhum râhu*, some went; *جنب بعض* *ganb ba'd*, one by the side of the other; *هو أربع عفاريت في* *huwa arba' 'afaryt fy ba'd*, he is four devils in one; *حكايه زي بعضها* *ḥikâja saj ba'daha*, an ugly story, very bad news!
ba'aly, 'vegetables which do not require any watering while growing.
ba'ûl, gnats, *sg.* *بعوضه* *ba'ûda*, *pl.* *بعوضات* *ba'udât*.
bi'yd, see *بهد*.
bağbağân, see *بغبان*.
buğdâd, Bagdad. *بغدادلي* *buğdadly*, appertaining to Bagdad; *بنايه بغدادلي* *binâja buğdadly*, lath and plaster (mas.).
يتبغدد (*يتبغدد*) *itbağdid*, to

- be saucy, pert. *بغده* *bağdi-*
da, sauciness, pertness.
بغل *bağl*, or *بغله* *bağla*, mule, *pl.*
بغال *biğâl*, or *بغلات* *bağlât* ;
بغلة القنطرة *bağlet el qanṭara*,
pier of a bridge.
بغليط *bağlyt*, corpulent, stout.
بني *janbağy*, it ought to
be ; *بني عليك* *janbağy 'alék*,
you ought to, it is your duty.
بفته *bafta*,* calico ; *بفته دبولان*
bafta dabulân, Madapolan
calico ; *بفته سمرة* *bafta samra*,
or *بفته ملكان* *bafta malâ-*
kân (corruption of *amery-*
kân), unbleached calico ; *بفته*
بافتا بيضا *bafta bêḍa*, bleached
calico.
بفتيك *bifték*,* beefsteak.
بفيه *buffé*,* side-board, refresh-
ment room, *pl.* *بفيها* *buffe-*
hât.
بقي *baqq* (*بقي* *jubuqq*), to
spout out from the mouth.
ببق *baqbaq*, to bubble,
swell. *مببق* *mubaqbaq*, swol-
len. *بقي* *buqq*, mouth, mouth-
- ful ; *بقر يضرب* *jidrab buqq*,
he chatters, he talks non-
sense ; *بقر يضرب* *ḍarrâb buqq*,
chatterer, chatter-box.
ببقه *baqbaqa*, act of bub-
bling, swelling. *ببقه* *buq-*
bêqa, bubble, *pl.* *ببايق*
baqabyq.
بقي *baqq*, bugs, *sg.* *بقة* *baqqa*,
pl. *بقات* *baqqât* ; *دوا البق* *da-*
wa el baqq, insect powder.
بقا *baqa*, see *بقي*
بقار *baqqâr*, see *بقر*
بقال *baqqâl*, grocer, *pl.* *بقاله* *baq-*
qâla, or *بقالين* *baqqalyn*. *بقاله*
biqâla, grocery.
ببقه *buqbêqa*, see *بقي*
ببجه *buqqa*,* parcel, bundle of
clothes, *pl.* *ببجات* *buqag*, or
ببقات *buqqât*.
بقدونس *baqdûnis*, parsley.
بقر *baqar*, cows, *sg.* *بقرة* *baqa-*
ra, *pl.* *بقرات* *baqarât*. *بقار*
baqqâr, cow-driver, *pl.*
بقره *baqqâra*. *بقرى* *baqary*,
bovine ; *لحم بقرى* *lahma ba-*
qary, beef.

بقس *baqs*, box-wood.
 بقسماطه *buqsumât*, biscuits, *sg.* بقسماط
buqsumâtâ, *pl.* بقسماطات *buq-*
sumatât.
 بقشش (بقشش) *baqšiš*,* to make
 a present, tip ; بقشش لي كتاب
baqšiš ly kitâb, he made
 me a present of a book.
 اتبقشش *itbaqšiš*, to be given
 as a present. بقششه *baqšiša*,
 act of making a present,
 tipping. بقشيش *baqšiš*, pre-
 sent, tip, *pl.* بقاشيش *baqāšiš*.
 اتبقع (بقع) *baqqa*, to stain. اتبقع
itbaqqa, to be stained. مبقع
mubaqqa, stained. تبقيع *tab-*
qy, act of staining. بقعه *buq'a*,
 stain, spot, *pl.* بقع *buqa*.
 بقف *baqf*, dunce, stupid fellow,
pl. بقوفه *buqûfa*.
 بقلاوه *baqlâwa*,* Turkish pastry.
 بقم *biqqim*, log-wood, red dye.
 بقوطي *buqûty*, small basket made
 of palm leaves.
 بقى (بقى) *baqa (jibqa)*, to re-
 main, continue; بقى يكتب *baqa*
jiktib, he went on writing ;

ابقى اقول لك *abqa aqûl lak*, I
 shall tell you later on; بقى لك
jibqa lak ê, what is he to
 you? what kinship is there
 between you? بقى ابن عمي *jibqa*
ibn 'ammy, he is my cousin;
 بقى هو اللي جا *jibqa huwa illy*
ga, it must be he who came.
 بقى *baqqa*, to cause to remain;
 لا خلى ولا بقى *la halla wala*
baqqa, he left nothing un-
 said or undone. بقا *baqa*,
 therefore, then, now; نعمل ايه
ni'milê baqa, what shall
 we do then? ما بقاش جاي *ma*
baqâs gâj, he shall not
 come any more ; بقا ايه *baqa*
ê, what then? باقي *bâqy*, or
 بقية *baqyja*, balance, remain-
 der, *pl.* بواقى *ba wâqy*, or
 بقيات *baqyjât*.
 بك *bê*,* Bey, *pl.* بكوات *behawât*;
 بكويه *behawyja*, Beyship.
 بكا *buka*, see بكي
 بكباشي *binbâsa*,* major in the ar-
 my, *pl.* بكباشيه *binbašyja*.
 بكر *bikr*, virgin, eldest born ;

بکر *bint bikr*, virgin, spinster, *pl.* بنات بکر *banât bukkar*; خل بکر *hall bikr*, pure, strong vinegar. بکری *bikry*, eldest born, *pl.* بکاری *bakâry*; دي بکریتها *dy bik-ryjetha*, this is her eldest daughter.

بکر *bakar*, bobbins, reels, pulleys, *sg.* بکره *bakara*, *pl.* بکرات *bakarât*.

بکرج *bakrag*, or *bakarug*, coffee pot, *pl.* بکارج *bakârig*.

بکور *bakrar*, to be swollen (eyes) مبکور *mubakrar*, swollen. بکوره *bakrura*, swelling of the eyes.

بکرة *bakra*, or باکر *bâkir*, tomorrow; النهاردا قبل بکرة *en nahâr da qabl bakra*, the sooner the better.

بکلاه *bakâlâ**, cod fish.

بکله *bukla*, buckle, *pl.* بکله *bukal*, or بکلات *buklât*.

بکم *bakam*, dumbness; ابکم *ab-kam*, dumb, *fem.* بکما *bukma*, *pl.* بکم *bukm*.

بکی *biky (jibky)*, to weep, mourn; يبکی علی امه *bijibky 'ala ummoh*, he mourns his mother. بکی *bakka*, to cause to weep, cause to mourn. بکا *buka*, act of weeping, lamentation.

بلبل *ball (jibill)*, or بلبل *balbil*, to moisten, wet. انبل *inball*, or انبل *itball*, to be moistened, wet. مبلول *mablûl*, moistened, wet بلبل *ball*, or بلبله *balbila*, act of moistening, wetting. بلیله *bilyla*, seethed Indian corn or wheat eaten with milk and sugar. *pl.* بلایل *balâjil*.

بلا *bala*, see بلی

بلاد *bilâd*, see بلد

بلادہ *balâda*, see بلد

بلاش *bulâs*, see لا

بلاص *ballâş*, or بلاصی *ballâşy*, jar (made in a village called *ballâş*), *pl.* بلاصی *balalys*; راجل بلاصی *râgil ballâşy*, man of straw.

بلاصقه *bulâşqa*, cavalry shoe-case,

pl. بلاصقات balasqât.
 بلاط *balât*, see بلاط
 بلاعه *ballâ'a*, see بلع
 بلاغ *balâga*, see بلغ
 بلامان (*كلب*) *balamân (kalb)*, monster dog.
 بلاّنه *ballâna*, bath-woman, *masseuse*, *pl. بلاّنات ballanât.*
 بلاص (*يبالص*) *balbas*, to wipe with a mop. *بلاص* *buibâs*, mop, *pl. بلايص balabyş.*
 بلابل *bulbul*, * nightingale, *pl. بلابل balâbil.*
 بلح *balah*, dates, *sg. بلحه balaha*, *pl. بلحات balahât*; بلح عمري *balah 'amry*, rich black dates ; بلح *balah amhât*, soft black dates ; بلح ميوي *balah sywy*, or بلح سماني *balah samâny*, or بلح اصفر *balah asfar*, yellow dates; بلح ابرمي *balah abrymy*, Nubian dates; بلحنين المعزه *balahên el mi'za*, goat's pendants.
 بليد (*بيلد*) *bilid (jiblad)*, or *ballid*, to be slow, dull. *بلاده balâda*, slowness, dullness. *بليد*

balyd, slow, dull, *pl. بلدا bulada.*
 بلد *balad*, village, town, *pl. بلاد bilâd.* *بلاد bilâd*, country.
 بلدي *balady*, native, country-made; *كلب بلدي kalb balady*, street dog ; المجلس البلدي *el mâglis el balady*, the Municipal Council ; قضيتها بلدي *qadḍyha balady*, do it any how! هو بلدي *huwa baladyjy*, he is my countryman ; هما بلدياتي *humma baladyjâty*, they are my countrymen.
 بلسان *balasân*, elder tree.
 بلسم *balsam*, balm.
 بلص (*يبالص*) *balas (jubluş)*, to impose upon, extort; بلصه بريال *balasoh bi rijâl*, he extorted a dollar from him. *انبلص inbalas*, or *ايتبلص itbalas*, to be imposed upon, cheated.
 بلص *balas*, imposition, cheat.
 بالوص *balâs*, sexual organ in the male.
 هو بلطي (*بيلط*) *ballat*, to pave; هو بلطي *huwa ballat fis sikka*,

he could walk no further ;
هو بلط على الفلوس *huwa ballat*
'atal filûs, he does not wish
to pay the money; كتب مرتين
وبلط *katab marritên we*
ballat, he wrote twice and
discontinued. ابلط *itballat*,
to be paved. مبلط *muballat*,
paved. تبلط *tablyt*, act of
paving. بلاط *balât*, slabs of
stone, stone for pavement,
sg. بلاطة *balâta*, pl. بلاطات
balatât. مبلط *muballat*, paver,
pl. مبلطين *muballatayn*.
بلطه *balla*, hatchet, axe, pl. بلطات
balât, or بلط *bulat*. بلطجي
baltagy, pioneer, sapper, pl.
بلطجييه *baltagyja*.
بلطي *buly*, trout, sg. بلطييه *bulyja*,
pl. بلطيات *bulyjât*.
بلع *balâ'* (*jibla'*), to swal-
low. بلع *ballâ'*, to cause to
swallow. ابلع *inbalâ'*, or ابلع
itbalâ', to be swallowed. بلع
bal', act of swallowing. بلاعه
ballâ'a, sewer, drain, pl.
بلاعات *ballâ'ât*. بلايع *balaly'*,

pills.
بلع (يبلغ) *balag* (*jublug*), to
reach, attain, be of full age;
بلغني *balagny*, I heard. بلغ
ballag, or بلع *ablâg*, to notify,
communicate, inform. اباع
iblag, to be of full age. بالغ
bâliq, to exaggerate. ابلع
itballag, to be notified, com-
municated. بالغ *bâliq*, of full
age. تبلع *tablyq*, notification,
information, pl. تبليغات
tablygât. بلاغ *balig*, notice, news,
information, pl. بلاغات
baligât. مبلغ *mablag*, sum, total, a
great deal, pl. مبالغ
mabaliq. مبلغ *mubaliq*, informant, pl.
مبلغين *muballigyn*. مبالغته
mubâlîga, exaggeration, pl. مبالغات
mubaligât.
بلغم *balgam*, phlegm.
بلغه *balga*, yellow leather native
shoe, pl. بلغ *bulag*
بلف *bulf*, " valve.
بلق *balag*, dappling. أبلق
ablâq, dappled, piebald. fem. بلقا
balqa, pl. بلق *bulq*.

بلکہ *bulka*, * ladies' jacket, *pl.*

بلکات *bulkât*.

بلکون *balkôn*, * balcony, small sail,

pl. بلکونات *balkonât*.

بلکی *balky*, * perhaps; بلکی بجی *balky*

jigy, he may come; کدا بلکی

balky keda, perhaps so; بلکی

ما راحش *balky ma râhš*, he may not have gone.

بلم (بلم) *ballim*, to be mute,

silent, dumb. مبلّم *muballim*,

mute, silent, dumb, astounded.

بلنجہ *balanga*, * iron fish-plate,

pl. بلنجات *balangât*.

بلنشیطہ *balan'syta*, * plane table,

planchette, *pl.* بلنشیطات *ba-*

lan'sytât.

بلوش *ballûš*, see لا

بلوک *buluk*, * company of soldiers,

wing of a building, *pl.* بلوکات

bulukât; بلوک امین *buluk*

amyn, quarter-master ser-

geant.

بلی (بلی) *bala (jibly)*, to afflict.

بالی *bâla*, to care, give impor-

tance. انبلی *inbala*, or انبلی

itbala, to be afflicted. انبلی

itbala, to make a false statement, accuse falsely. مبلی

mably, or مبتلی *mubtaly*, afflic-

ted. بلا *bala*, affliction, vicious

kind of skin disease, leprosy;

حصان بالبلا *hoşân bil bala*, or

حصان بالبلا الازرق *hoşân bil bala*

el asraq, miserable horse,

worthless horse. مبالاه *muba-*

lâ, care, anxiety. تبلی *tabally*,

pretence, false accusation.

بلوی *balwa*, or بلیہ *balyja*,

affliction, misfortune, *pl.*

بلاوی *balâwy*; راجل بلوی *râgil*

balwa, tenacious man; راجل

بلیہ *râgil balyja*, good-for-

nothing man; کفہ بلاوی حازہ

bêtoh kallifoh balâwy

hârra, his house cost him

heaps of money.

بلیاردو *biljârdo*, * billiards, billiard-table.

بلید *balyd*, see بلد

بلیہ *bilyla*, see بل

بلیہ *balyja*, see بلی

بیم *bimm*, bim! اوع نقول بیم *û'a*

tuqûl bimm, hold your

tongue! not a word more!
 بباغ *bumbâg*, * cravat, *pl.* بباغات *bumbağât*.
 ببا *bumb*, * shells, bombs, *sg.*
 ببا *bumba*, *pl.* ببات *bumbât*.
 ببا *bamba*, * rose colour, rose
 coloured.
 بب *bunn*, coffee-berries. ببان *bannân*, coffee seller, *pl.*
 ببانه *bannâna*.
 ببنا *bina*, and ببنا *banna*, and ببنايه *binâja*, see ببني
 ببنت *bint*, girl, daughter, *pl.* ببناات *banât*; ببنت العم *bint el 'amm*,
 and ببنت الخال *bint el hâl*,
 cousin *fem.*; ببنت الاخ *bint*
el ahh, niece; ببنت بنوت *bint*
binût, damsel, virgin; ببزيب *ziby*
banâty, pipless
 raisins; ببناات الاودان *banât*
el udân, glands on both
 sides of the throat; بببت *vitt*,
 contraction of ببنت *bint*. ببنيه *binayja*, daughter *pl.* ببنايات *binayjât*.
 ببنتفلي *bantufly*, * pair of slippers,
pl. ببنتفلات *bantuflát*.

ببنتو *bento*, or ببنتي *benty*, or ببنتي
venty, * Napoleon, 20 Fr.
 piece, *pl.* ببنااتي *banâty*, or
 ببنايات *bentyjât*.
 ببنج (ببنج) *bannig*, to put under
 chloroform. ببنايت *itbannig*,
 to be put under chloroform.
 ببنا مبنج *mubannig*, or ببنا مبنج *mit-*
bannig, put under chloro-
 form. ببنا تبنيج *tabnyg*, act of
 putting under chloroform. ببنج
bing, chloroform.
 ببناجر *bangar*, beet-root.
 ببنا *band*, article, clause, *pl.* ببناود *bunûd*.
 ببنادر *bandar*, chief town of a
 province, *pl.* ببنادر *banâdir*.
 ببنا (ببنا) *bandaq*, to shoot,
 execute; ببناقوه *bandaqûh*, or
 ببناقوا عليه *bandaqu 'alêh*, they
 shot him. ببناق *bunduq*, guns,
 rifles, *sg.* ببناقيه *bunduqyja*,
pl. ببناق *banâdiq*, or ببناقيات *bunduqyjât*; ببناقيه ششخانه *bun-*
duqyja šishâna, rifled gun.
 ببناق *bunduq*, nuts, *sg.* ببناقه *bun-*
duqa, *pl.* ببناقات *bunduqât*;

- baśab bunduq*, خشب بندق Venetian timber. *bunduqy*, Venetian sequin, *pl.* بنادقه *bandaqa*; ذهب بندقي *dahab bunduqy*, 24 carat gold.
- بندیره *bundéra*,* flag, banner, standard, *pl.* بنادیر *banadyr*, or بندیرات *bunderât*.
- بنزهیر *banzahér*, lemon, antidote; حجر بنزهیر *hagar banzahér*, benzoar stone; هو جنبك بنزهیر *huwa ganbak banzahér*, compared to you he is a great deal better.
- بنش *biniś*, robe. loose gown, *pl.* بنشات *biniśât*.
- بنط *bunt*, or بط *butt**, punt.
- بنطالون *banṭalôn*,* trousers ; بنطالون سوارى *banṭalôn sawâry*, riding breeches.
- بنفسجه *banafsig*, violets, *sg.* بنفسجات *banafsigâ*, *pl.* بنفسجى *banafsigy*, violet colour.
- بنك *bank**, bank, office, bench, seat. *pl.* بنوك *bunúk*, or بنوكه *bunúka* ; البنك العقارى *el*

- bank el 'iqâry*, land and mortgage bank ; بنك الرهونات *bank er ruhunât*, pawnshop. بنكیر *bankér*, banker, *pl.* بنكیره *bankeryja*.
- بنكیت *bankêt**, banquet, berme of a canal.
- بنه *benna*,* steel pen, *pl.* بنن *benan*, or بنات *bennât*.
- بنوره *bannûr*, crystal. بنوره *bannûra*, small bottle for liquor, phial, *pl.* بنورات *bannurât*, or بنانیر *bananyr*.
- بنی (بنی) *bana (jibny)*, to build, construct. انبى *in-bana*, or انبى *itbana*, to be built, constructed. ابنى *itbanna*, to adopt (a son). مبنى *mabny*, built, constructed. بنا *bina* or *buna*, or بناه *binâja*, or بنیان *bunjân*, building, edifice, construction, *pl.* ابنيه *abnyja*, or بنايات *binajât* or مباني *ma-bâny*; بنایه فوق الارض *binâja fôq elard*, superstructure. بناين *banna*, mason, *pl.*

bannayjyn; بناء علی *bunāan*
 ‘ala, therefore, for this
 reason, according to. بنیه
bunja, constitution, phy-
 sique.
 بنی *binny*, best Nile fish.
 بنی *bany*, see ابن
 بنیان *bunjān*, see بنی
 بنیکہ *bannyka*, trestle on which
 hawkers place their boards,
 pl. بنیکات *bannykāt*.
 بنیه *bunja*, see بنی
 بنیہ *binayja*, see بنت
 بہار *buhār*, spices, pl. بہارات
buharāt.
 بہت *bahat* (*jibhat*) to
 fade (colour), be pale. انہت
inbahat, or اتہت *itbahat*,
 to be surprised, astounded.
 باہت *bāhit*, or بہتان *bahtān*,
 fading, pale. مہوت *mabhūt*,
 surprised, astounded.
 بہدل *bahdil*, to maltreat,
 disgrace. اتہدل *itbahdil*,
 to be maltreated, disgraced.
 مہدل *mubahdil*, maltreated,
 disgraced. بہدله *bahdila*,

maltreatment, disgrace.
 بہرج (*bahrag*), to adorn,
 decorate. اتہرج *itbahrag*,
 to be adorned, decorated.
 مہرج *mubahrag*, adorned,
 decorated. بہرجہ *bahraga*,
 adornment, decoration, fin-
 ery. بہرجان *buhrugān*, feast.
 بہط (*inbahat* (*jin-*
bihit)), to be greatly asto-
 nished, fascinated. مہوط
mabhūt, greatly astonished,
 fascinated. بہطہ *bahṭa*, as-
 tonishment, fascination.
 بہلل (*itbahlil*), to
 be delighted, amazed. مہلل
mubahlil, delighted, ama-
 zed. بہلہ *bahlila*, delight,
 amazement. بہلول *bahlūl*,
 silly, idiotic, maniac.
 بہلوان *bahlawān**, rope-dancer,
 acrobat, circus, pl. بہلوانات
bahlawānāt.
 بہلول *bahlūl*, see بہلل
 بہلی *bahly*, openly ; الست خرجت
 علی البہلی *es sitt ḥaraget ‘alal*
bahly, the lady went out

without covering her face.

بہوق (بہور) *bahwar*, or *bahwaq*, to bore wide, be too wide. *itbahwar*, or *itbahwaq*, to be bored wide, too wide. *mubahwar*, or *mubahwaq*, bored too wide, too wide. *bahwara*, or *bahwaqa*, act of boring too wide.

بہایم *bihym*, brute, beast, *pl.* *bahâjim*.

بو *baw*, scare-crow.

بوآب *bauwâb*, and بوآبہ *bauwâba*, see باب

بوآخ *buwâh*, see باخ

بواسیر *bawasyr*, see باسور

بوئقات *bôtaqa*, crucible, *pl.* *botaqât*.

بودرہ *bôdra*, see بدرہ

بودینو *bodyno**, pudding.

بور *bôr*, see بار

بورانی *borâny*, special manner in which vegetables are sometimes cooked.

بورصہ *bôrşa**, stock exchange, *pl.*

بورصات *borşât*.

بوروہ *borô**, chest of drawers, *pl.* بوروہات *borohât*.

بوری *bûry*, bugle, *pl.* بوارے *bawârî*; بروجی *burûjî*, or بروجی *burûjî*, bugler, *pl.* بروجیہ *burûjîya*.

بوری *bûry*, whiting (fish), *sg.* بوریہ *buryja*, *pl.* بوریات *buryjât*.

بوریک *burêk**, meat patties, *sg.* بوریکہ *burêka*, *pl.* بوریکات *burekât*.

بوز *bauwiz*, to pout, be sulky. *mubauwiz*, pouting, sulky. تبویز *tabwyz*, act of pouting, sulkiness. بوز *bûz*, mouth, muzzle, snout, *pl.* ابواز *abwâz*; لوی بوزہ *lawâ bûzoh*, he is cross, he is in ill-humour; بوز الجزمہ *bûz el gazma*, toe of shoe; بوز البغلہ *bûz el bağla*, cut waters (of a bridge).

بوس *bôs*, and بوسہ *bôsa*, see باس
بوستوات *bûsto**, corset, *pl.* بوستوات *bustowât*.

bôsta, or *bôsta*, * Post office, mail, *pl.* بوستات *bostât*; *sâ'y bôsta*, ماعی بوسته; or *bostagy*, بوستچی, Postman; *mamûr bôsta*, مامور بوسته, Post Master.

bôs, * bosh, trash, nil, useless; *kalâmak bôs*, کلامک بوش, you are talking stuff and nonsense.

buşyja, see کوفیه

bûş, reeds, *sg.* *bûşa*, *pl.*

buşât; *bûşa*, * inch;

bûş hindy, *buş hindy*, bamboo.

bûşla, * note, memorandum, compass, mariner's needle, *pl.* بوصلات *buşlât*.

bûza, Nubian beer, Nubian beer shop, *pl.* بوظا *buwaz*, or بوظات *buzât*.

bû', metatarsal bone of the great toe; ما يعرفش کوعه من بوعه *ma jî'raf'skû'oh min bû'oh*, he does not know his right hand from his left.

boğât'sâ, * Turkish patties.

boğâda, * washing with ashes.

boğâz, strait, harbour, pass, *pl.* بوغازات *boğazât*; بوغاز *boğâz iskindiryja*, entrance to the harbour of Alexandria.

bauwaq, (بوق) *bûq*, to play the trumpet, reply insolently.

tabwyq, act of playing the trumpet, replying insolently. *bûq*, trumpet, *pl.*

ابواق *abwâq*.

bûl, see بال

bulâd, steel

bulâq, quarter of Cairo; راح *rah 'ala bulâq*, he vomited. *bubîqy*, pertaining to *bulâq*, *pl.* بولاقیه *bulaqyja*.

bôlta, * walk, stroll; راح بضرب *rah jidrab bôlta*, he went for a stroll.

bolytyka, * diplomacy, compliments; عمل له بولیتیکه *amal loh bolytyka*, he flattered him.

bolys, * Police; عسکری بولیس *askery bolys*, or واحد بولیس

wāḥid bolys, a policeman;
bolys 'askary, military Police.
bolysa, * invoice, bill of lading, *pl. ba wāliṣ*.
bolyt, door mat.
bûm, owls, *sg. bûma*, *pl. bumât*.
bôn, *bond, security, *pl. bonât*.
bûnyja or *bûnja*, * fist, box, *pl. bunyjât* or *bunjât*.
baûna, 10th. month of the Coptic calendar.
bôja, paint, *pl. bojât*;
bôjet gizam, shoe blacking. *bôjagy*, painter, shoe-black, *pl. bojagyja*.
bajât, see *بات*
bijâda, * infantry; *gama bijâda*, ankle boot.
bayjâra, spring in a river or a canal, *pl. bayjarât*.
bajâd, see *بیض*
bayjâc, see *باع*
bajân, see *بان*

bét, and *bajatân*, and *béty*, see *بات*
byr, well, *pl. abjâr*, or *bijâr*. *bayjâr*, professional clearer of wells.
béraq, * standard, banner, flag, colours of a regiment, ensign, *pl. bajâriq*.
béraqdâr, standard bearer, *pl. béraqdaryja*.
byra, * beer, beer shop, *pl. byrât*. *byraryja*, beer shop, beer shop maid, *pl. byraryjât*.
byşâra, native dish of mashed beans.
bayjad, to whiten, whitewash, enamel cooking utensils, copy fair. *itbayjad*, to be whitened, whitewashed, enamelled (cooking utensils), copied fair. *mubayjad*, or *mitbayjad*, whitened, whitewashed, enamelled, copied fair. *tabyjy!*

act of whitening, white-
washing, enamelling cook-
ing utensils, copying fair.
بياض *bajâd*, whiteness,
white of eggs, badigeon,
plaster; على يياض *'ala*
bajâd, blank. يياضات *ba-*
jadât, bed sheets, under-
dress. ابيض *abjad*, white,
fem. بيا *bêda*, *pl.* بياض *byd*;
قلبه ابيض *qalboh abjad*, he
bears no malice; ذهب ابيض
dahab abjad, platinum; جاربه
gârja bêda, Circassian
female slave. مبيض *mubayjad*,
copying clerk, one who
enamels cooking utensils, one

who whitewashes, *pl.* مبيضين
mubayjadyn.

بياض *bêd*, and بياض *bydân*, see باض
بياطره *bytâr*, farrier, *pl.*
bajâtra. حكيم ييطري *hakym*
bêtary, veterinary surgeon.

بيع *bé'*, see باع

بيكار *bykâr*, see برجل

بيله *bylja*,* marble taw, *pl.*
بيليات *byljât*.

بين *bên*, between; بين البنين *bên*
el benên, middling, medi-
um; استنا ل بين ما يجي *istanna*
libên ma jigy, wait until
he comes!

بينه *bayjina*, see بان

بيورلدي *bijuruldy*,* brevet of rank.

ت = t

تاب (يتوب) *tâb (jutâb)* to re-
pent; تاب عن السكر *tâb 'an*
es sukr, he gave up drink;
ربنا يتوب على *rabbina jutâb*
'alayja, may God forgive

me! توب *tauwib*, to lead
one to repentance. توبه *tôba*,
repentance. تتوب *tutwyb*, act
of leading one to repentance.
تايب *tâjib*, repentant, *pl.*

- tajbyn*, تابعين
- tâbi'*, see تابع
- tabût*, coffin, sarcophagus, ساقية تابوت *tawabyt*; *sâqja tabût*, water-wheel in which no jars are used.
- tâta*, step by step (babies' talk).
- tatâra*, see داتوره
- tasyr*, see تأثير
- tâg*, see توج
- tâgir*, to trade, traffic, carry on commerce. *tigâra*, or متجر *matgar*, trade, commerce, *pl.* تجارات *tigarât*, or متاجر *matâgir*. *tâgir*, merchant, trader, *pl.* تجار *tugâr* or *tug-gâr*; *'ala ênak ja tâgir*, publicly. تجاري *tigâry*, commercial.
- tagyr*, see أجير
- tagyl*, see أجل
- tahyr*, see آخر
- tadyja*, see أدى
- târ (jityr)*, to fly at, attack; الكلب تار عليه *el kalb târ 'aléh*, the dog flew at him.
- târ*, revenge, vengeance; اخذ تاره *ahad târoh*, or اخذ بتاره *ahad bitâroh*, or خلص تاره *hallaş târoh*, he had his revenge.
- târ*, native tambourine, small drum, *pl.* تيران *tyrân*.
- termômitr*, * thermometer, *pl.* تارومترات *termomitrât*.
- târatân*, a time, at times; تارة تارة يمشي وتارة يركب *târatân jimşy we târatân jirkab*, he sometimes walks and sometimes rides.
- taryh*, see أرخ
- taryjy'*, cadastre, land survey.
- tâsu*, * fresh, freshly made.
- tasûma*, slipper, *pl.* تواسيم *tawasym*.
- tasys*, see أسس
- tasyr*, see تأثير
- taakkul*, see أكل
- takyd*, see أكد
- tâlît*, see تلت
- tâlîf*, see تلف

تالم *tâlim*, see تلم
 تاليف *talyf*, see ألف
 تام *tâm*, see تم
 تأمير *tamyr*, see أمر
 تأمين *tamyn*, see أمن
 تأني *taanny*, see أنى
 تاني *tâny*, see تنى
 تاه *tâh* (*jutâh*), to lose one's way, go astray ; تاه عن
 تاه عن *tâh. 'an ahûh*, he missed his brother. توه *tauwih*, to cause one to lose his way, lead astray. تيه *tayjih*, to be proud or haughty, feign not to hear or see. تايه *tâjih*, lost, gone astray ; عقله تايه *'aqloh tâjih*, his wits have gone a wool gathering. متيه *mutayjih*, proud, haughty, one who feigns not to hear or see. تويه *tatwyh*, act of causing one to lose his way, leading one astray. تويه *tatyjyh*, pride, haughtiness, act of feigning not to hear or see. توهان *tawahân*, act of losing one's way.
 تأهل *taahul*, see أهل

تاوب *ittâwib*, (يتاوب) to yawn. متاوبه *mutâwiba*, act of yawning.
 تايب *tâjib*, see تاب
 تايه *tâjih*, see تاه
 تأيد *tayjyd*, see أيد
 تبات *tabât*, see ثبت
 تباتيك *tabatyk*, false pretences, make up.
 تبان *tabbân*, see تبين
 تبت *tabbit*, (يتبت) see ثبت
 تبخير *tabhyr*, see بخر
 تبديل *tabdyl*, see بدل
 تبذير *tabsyrr*, see بذر
 تبرع *tabarru'*, see برع
 تبريد *tabryd*, see برد
 تبريك *tabryk*, see برك
 تبريه *tabryja*, see برءاء
 تبشير *tabšyr*, see بشر
 تبطيط *tabtyl*, see بطط
 تبطيل *tabtyl*, see بطل
 تبع *taba' (jitba')*, or اتبع *ittaba'*, to follow. اتبع *ittabba'*, to follow, act upon, obey. تابع *tâbi'*, follower, servant, *pl.* اتباع *atbâ'*; اتباع البرنس *atbâ' el*

berins, the Prince's suite.
 تبع *taba'*, belonging to;
 تبع دا *da taba'*, this depends;
 الكتاب دا تبعه *el kitâb da taba'oh*, this book is his.
 تبعه *taba'a*, or تبعیه *taba'y-ja*, allegiance, nationality;
 بالتبعیه *bit taba'yja*, in turn, successively, one after the other.
 اتباع *ittibâ'*, act of following, compliance; اتباعاً *ittibâ'an li amrak*, in compliance with your order.
 متتابع *mutatâbi'*, consecutive,
 تبل (بتبل) *tabbil*, to season, spice, baste. تتبیل *tatbyl*, act of seasoning, spicing, basting.
 تبلیط *tablyt*, see باط
 تبلیغ *tablyğ*, see بلغ
 تبین *tibn*, chopped straw; هومیة تحت *huwa mayja taht tibn*, he is sly. تبان *tabbân*, straw seller, *pl.* تبانه *tabbâna*. تبانه *tabbâna*, straw magazine.
 تبنیج *tabnyğ*, see بنج
 تبویر *tabwyr*, see بار
 تبویز *tabwyz*, see بوز

باش *tabwyś*, see تبویش
 باط *tabwyz*, see تبویظ
 بوق *tabwyq*, see تبویق
 تبیت *tibêt*, *kind of cloth material
 تبیت *tabyl*, see ثبت
 تبیض *tabyjyd*, see بیض
 تبل *tatbyl*, see تتبیل
 تم *tatmym*, see تثمیم
 تمن *tatmyn*, see تثمین
 نتنجی *tutun*, *tobacco. نتنجی *tutun-ğy*, pipe-bearer, valet, *pl.* نتنجیه *tutungyja*.
 تاب *tatwyb*, see نتویب
 توج *tatwyğ*, see نتویج
 تویه *tatwyh*, and تتویه *tatyjyh*, see تاه
 ثبت *tasbyt*, see تثبیت
 تاجر *tigâra*, see نتجاره
 جسر *tagâsur*, see نتجاسر
 وجه *tagâh*, see نتجاه
 جبر *tagabbur*, see نتجبر
 حجم *taghym*, see نتحجم
 جد *tagdyd*, see نتجدید
 جدف *tagdyf*, see نتجدیف
 جرب *tagriba*, see نتجربه
 جرد *tagryd*, see نتجربد
 جرس *tagrys*, see نتجریس

- جرم *tagrym*, see تجریم
 جزاء *tagzy*, see تجزی
 جس *tagassus*, see تجسس
 جعر *tag'yr*, see تجعیر
 جلیخ *taglyh*, see تجلیخ
 جلد *taglyd*, see تجلید
 جم *tagmyd*, see تجمید
 جهز *taghys*, see تجهیز
 حبر *tahbyr*, see تحبیر
 حبط *tahbyz*, see تحبیط
 تحت *taht*, under, below, beneath; تحت الارض *taht elard*, subterranean; تحتہ *tahtoh*, or تحت منہ *taht minnoh*, under him, below him, beneath him, his junior, his subordinate; من تحت تحت *min taht li taht*, secretly, on the sly. تحتانی *tahtâny*, the lower one, sly, cunning.
 حد *tahdyd*, see تحدید
 حذق *tahdyq*, see تحذیق
 حذر *tahzyr*, see تحذیر
 حرج *tahryg*, see تحرج
 تحریر *tahryr*, and تحریر جی *tah-ryrgy*, see تحریر
 حرص *tahrys*, see تحریص
 حرك *tahryk*, see تحريك
 حرم *tahrym*, see تحريم
 حری *taharry*, see تحری
 حزم *tahzym*, see تحزیم
 حسن *tahsyn*, see تحسین
 حش *tahsyś*, see تحشیش
 حشی *tahsyja*, see تحشیہ
 تحصیل *tahşyl*, and تحصیل جی *tahşylgy*, and تحصیلدار *tahşyldar*, see حاصل
 حصن *tahşyn*, see تحصین
 حضر *tahdyr*, see تحضر
 حط *tahtyt*, see تحطیط
 تحف (*تحف*) *tahaf (jithif)*, to present or invest with. انتحف *intahaf*, to be presented or invested with, adorned. متحوف *mathûf*, invested, adorned, gay. تحفه *tuhta*, rarity, master-piece, pl. تحف *tuhaf*. متحف *mathaf*, museum, pl. متاحف *matâhif*.
 تحفظ *tahaffus*, and تحفیظ *tahfyz*, see حفظ
 حفض *tahfyd*, see تحفیض
 حف *tahfyf*, see تحفیف
 حق *tahqyq*, see تحقیق
 حکم *tahkym*, see تحکیم

- تحلیل *tahlyl*, see حل
 حلیه *tahlyja*, see حلی
 خمیر *tahmyr*, see خمیر
 حمص *tahmys*, see حمص
 حنس *tahnys*, see حنس
 حنط *tahnyt*, see حنط
 حویر *tahwyr*, see حویر
 حاش *tahwys*, see حاش
 حاظ *tahwyt*, see حاظ
 حال *tahwyl*, see حال
 حی *tahyja*, see حی
 تھ (تج) *tahh (jutuhh)*, to rot.
 تاخ *tahih*, rotten.
 تخانه *tahana*, see تخن
 خبص *tahbys*, see خبص
 خبل *tahbyl*, see خبل
 خبی *tahbyja*, see خبی
 تخت *taht*, bench, pl. *tuhât*; *taht es saltana*, capital of a country; تخت الایہ; *taht alatyja*, band of native musicians or singers. *تخته* *tahta*, blackboard, platform, plank, pl. *tuhât*, or *تختات* *tahât*.
 تھیت *tihit*, stout, thickset.
 تھتابوش *tahtabôs*, * blackboard.
- تھتاروان *tah tarawân*, * litter, palanquin.
 تھجیل *tahgyt*, see تھجیل
 تھدیر *tahdyr*, see تھدیر
 تھریب *tahryb*, see تھریب
 تھریط *tahryt*, see تھریط
 تھریف *tahryf*, see تھریف
 تھرم *tahrym*, see تھرم
 تھشبہ *tahsyba*, see تھشبہ
 تھشن *tahsyn*, see تھشن
 تھسب *tahsyt*, see تھسب
 تھضیر *tahdyr*, see تھضیر
 تھط *tahyt*, see تھط
 تھفض *tahfyt*, see تھفض
 تھفیف *tahfyf*, see تھفیف
 تھلص *tahlys*, see تھلص
 تھلیف *tahlyf*, see تھلیف
 تھلیل *tahlyl*, see تھلیل
 تھم (تھم) *taham (juthum)*, to cause indigestion. *انتھم* *intaham*, to suffer from indigestion. *متھوم* *mathûm*, one who is suffering from indigestion.
 تھمه *tuhma* indigestion.
 تھمیر *tahmyr*, see تھمیر
 تھمین *tahmyr*, see تھمین
 تھین (تھین) *tihin (jithan)*, to

be thick, stout. *tahhan*,
to cause to be thick or
stout. *tuhn*, or *tahâna*,
tahâna, thickness, stout-
ness, rudeness. *tihyn*,
thick, stout, coarse; *‘aqlah tihyn*,
‘aqlah tihyn, he is stupid,
he is slow of understanding.

tahwyf, see *خاف*
tahwyn, see *خان*
tihyn, see *تحن*
tadâhul, see *دخل*
tadbyr, see *دبر*
tadbyq, see *دبق*
tadgyl, see *دجل*
tadhyl, see *دخل*
tadryg, see *درج*
tadqyq, see *دق*
tadkyk, see *دك*
tadlys, see *دلس*
tadlyja, see *دلی*
tadmy, see *دمع*
tadwyb, see *داب*
tadwyr, see *دار*
tadwyg, see *دوغ*
tazkara, and *tazkar*.
gy, and *tazkyr*, see *ذکر*

ذنب *taznyb*, see
ترب *turâb*, see
tarabêza, or *طرابیزه tarabêza*,
table, *pl. tarabezât*.
tarrâs, driver of pack ani-
mals, *pl. tarrâsa*.
tarâdy, see *رضي*
teramwâj,* tramway.
tarrab, to raise
dust, cause to be dusty.
ittarrab, to be dusty,
covered with dust. *مترَّب*
muttarrab, dusty, covered
with dust. *تراب turâb*, dust,
earth, *pl. اتربه atriba*,
inbâ‘ bi turâb el filûs, it was
sold dirt cheap. *تربه turba*,
grave, *pl. ترب turab*. *تربي*
turaby, grave-digger, *pl.*
turabyja. *ترابي turâby*,
appertaining to the dust,
dust colour; *ترابي*
nafsoh turâby, he is very
modest. *متربه matraba*, bor-
row-pit, *pl. متراب matârib*.
tarbis, to close

with a bolt, barricade; *huwa tarbis'alay-ja*, he locked me up. *ittarbis*, to be closed, barricaded. *mutarbis*, closed, barricaded. *tarbisa*, act of closing with a bolt, barricading. *tirbás*, door bolt, *pl.* *tarabys*. *turba*, and *turaby*, see *توب*. *tarbyt*, see *ربط*. *tarby'a*, see *ربع*. *tarbyja*, see *رپی*. *tirtir*, small round pieces of gold or silver used for embroidering ladies' dresses, *sg.* *tirtira*, *pl.* *tirtirát*. *terotwár*,* side-walk, foot-path, *pl.* *terotwarát*. *tartyb*, see *رتب*. *targim*, to translate, interpret. *ittargim*, to be translated, interpreted.

mutargim or *mittargim*, translated, interpreted. *targima*, translation, interpretation, *pl.* *tarâgim*, or *ترجمات* *targimât*. *mutargim*, translator, interpreter, *pl.* *mutargimyn*. *turgumân*, dragoman, *pl.* *tarâgma*, or *ترجمین* *taragmyn*. *targy'*, see *رجع*. *tarhyla*, see *رحل*. *tarhys*, see *رخص*. *tarhyja*, see *رخنی*. *taraddud*, see *رد*. *tarzyl*, see *رذل*. *tarzy*,* tailor, *pl.* *tarzyja*. *tirs*, shield, cogged-wheel, *pl.* *turûs*. *tirsa*, turtle, *pl.* *tirsât*. *taras*,* cuckold, *pl.* *tarasât*. *tars*,* in a contrary manner; *كل شغلك بالنرس* *kull šuġlak bit tars*, all you do

is wrong.
 ترسانه *tarsāna* or ترسانه *tarsabāna*, arsenal, dockyard, *pl.*
 ترسانات *tarsanāt*, or ترسانات *tarsahanāt*.
 ترسانه *tarasyna*,* balcony. *pl.*
 ترسانات *tarasynāt*.
 ترشيع *taršyḥ*, see رشيع
 ترصد *tarasṣud*, see رصد
 ترصيص *tarṣyṣ*, see رص
 ترضيه *tarḍyja*, see رضي
 ترطيب *tarṭyb*, see رطب
 ترعه *tir'a*, canal, *pl.* ترع *tira'*;
 ترعه صرف *tir'et ṣarf*, canal
 of discharge; ترعه ايراد *tir'et*
yrād, canal of supply; ترعه
 تخفيف *tir'et tahfif*, canal of
 relief; لايحة الترعه *lājhet et ti-*
ra', canal act.
 ترفس *tarfis*, or ترفس *darfis*,
 to be stout, corpulent. مترفس
mutarfis, stout, corpulent.
 ترفسه *tarfisa*, stoutness
 corpulence.
 ترفه *tirfa*, early fruit or vege-
 table.
 ترقي *taraqqy*, see رقي

رفع *tarqy'*, see رفع
 ترك (*ترك*) *tarak (jutruk)*, to
 leave, give up, abandon. انترك
intarak, to be left, given up,
 abandoned. متروك *matrūk*,
 left, given up, abandoned;
 متروكات *matrukāt*, objects
 belonging to a deceased per-
 son. ترك *tark*, act of leaving,
 giving up, abandoning. تركه
tirka, estate of a deceased
 person, *pl.* تركات *tirkāt*.
 ترك *turk*, Turks; بلاد الترك *bilād*
et turk, Turkey. تركي *turky*,
 Turkish; العبارة دخلت عليه بالتركي
el 'ibāra dāhlet 'aleh bit
turky, he could not make
 head or tail of the case, it
 was Chinese to him. تركاوي
turkàwy, a Turk, *pl.* تراكوه
tarākwa, or اتراك *atrāk*.
 تركيب *tarkyb*, see ركب
 ترالي *taralally*,* light-minded; عقله
 ترالي *aqloh taralally*, he has
 a screw loose.
 ترميطة *turumbèta*,* drum, tambou-
 rine, *pl.* ترميطات *turumbetāt*.

- ترمبیطجي *turumbétsy*, trum-
peter, *pl.* ترمبیطجيه *turum-
betšyja*.
- ترمس *tirmis*, lupine, *sg.* ترمسه *tir-
misa*, *pl.* ترمسات *tirmisât*
- ترميل *tarmyl*, see رمل
- ترميم *tarmym*, see رمّ
- ترنج *turung*, kind of lemon, cit-
ron, *sg.* ترنجه *turunga*, *pl.*
ترنجات *turungât*.
- ترنكيت *tirinkyt*, small sail at the
stern of a ship.
- ترويسه *tarwysa*, see ريس
- ترويق *tarwyq*, see راق
- تريات *turayja*, chandelier, *pl.* تريات
turayjât.
- تريق (يتريق) *ittarjaq*, to
bother, find fault. تريقه *tar-
jaqa*, act of bothering, find-
ing fault.
- تريبيل *taryjyl*, see ريل
- تريميم *taryjym*, see ريم
- تزجه *tažga*, or تزكه *tažka*, * bench,
bank, artisan's work-table,
pl. تزج *tisag*, or تزجات *tažgât*.
- تزريو *tažryr*, see زر
- تزعيف *taž'yf*, see زعف
- تذفت *tažfyt*, see ذفت
- تذقيق *tažqyq*, and تذقيم *tažqym*, see ذقم
- تذكيم *tažkym*, see ذكم
- تذميط *tažmyt*, see ذميط
- تذهير *tažhyr*, see ذهير
- تذوير *tažwyr*, see ذوير
- تذويق *tažwyq*, see ذويق
- تذيره *tažyra*, see ذيره
- تذيت *tažyjt*, see ذيت
- تذيق *tažyjq*, see ذيق
- تذين *tažjyn*, see ذان
- تذباب *tasabbub*, see ذباب
- تذبيح *tasbyh*, see ذبيح
- تذبيخ *tasbyh*, see ذبيخ
- تذبيل *tasbyl*, see ذبيل
- تذتيف *tastyf*, see ذتيف
- تذجيل *tasgyl*, see ذجيل
- تذخير *tashyr* see ذخير
- تذخين *tashyn*, see ذخين
- تذديد *tasdyd*, see ذديد
- تذريح *tasryh* see ذريح
- تذطیح *tastyh*, see ذطیح
- تسع *tisā'*, or تسعه *tis'a*, nine, *pl.*
عمل التسعه ودمتها; *tis'ât; a-
mal et tis'a we dimmetha*,
he did all the bad he could.
تسعة *tus'*, one ninth part, *pl.*

اتساع <i>atsá'</i> , التاسع <i>tási'</i> , the ninth one. <i>tisa'tá'sar</i> , تسعناشر, nineteen; <i>tis'yn</i> , تسعين, ninety; <i>alat tis'yn</i> , or <i>على التسعين</i> , <i>ala abut tis'yn</i> , ابو التسعين, for sure, for certain. <i>tus'umyja</i> , تسعميه, nine hundred. <i>jóm tasá'a</i> , ناسوعه, 9th day of <i>Moharram</i> .	سنخ <i>tasnyh</i> , see تسنخ
<i>tas'yr</i> , see <i>تسعير</i>	<i>tasnyn</i> , see <i>سن</i>
<i>tis'yn</i> , see <i>تسع</i>	<i>tashyl</i> , see <i>سهل</i>
<i>tasfyr</i> , see <i>سفر</i>	<i>taswyd</i> , see <i>سود</i>
<i>tasqyf</i> , see <i>سقف</i>	<i>taswys</i> , see <i>سوس</i>
<i>tasqyja</i> , see <i>سقي</i>	<i>taswyja</i> , see <i>سوی</i>
<i>taskyt</i> , see <i>سکت</i>	<i>tasyyjb</i> , see <i>ساب</i>
<i>taskyr</i> , see <i>سکر</i>	<i>tasyyjh</i> , see <i>ساح</i>
<i>taslyt</i> , see <i>سات</i>	<i>taśábuh</i> , see <i>شبه</i>
<i>taslyh</i> , see <i>سلح</i>	<i>taśbyr</i> , see <i>شبر</i>
<i>taslyt</i> , see <i>سلط</i>	<i>taśbyh</i> , see <i>شبه</i>
<i>taslyf</i> , see <i>سلف</i>	<i>taśgy'</i> , see <i>شجع</i>
<i>taslyk</i> , see <i>سلك</i>	<i>taśhys</i> , see <i>شخص</i>
<i>taslym</i> , see <i>سلم</i>	<i>taśdyd</i> , see <i>شد</i>
<i>taslyja</i> , see <i>سلي</i>	<i>taśryh</i> , see <i>شرح</i>
<i>tasmyr</i> , see <i>سمير</i>	<i>taśryt</i> , see <i>شرط</i>
<i>tasmy'</i> , see <i>سمع</i>	<i>taśryf</i> , and <i>تشریقاتی</i> <i>taśryfâty</i> , and <i>تشریقاتی</i> <i>taśryfât-śy</i> , see <i>شرف</i>
<i>tasmy</i> , see <i>سم</i>	<i>taśtyb</i> , see <i>شطب</i>
<i>tasmyja</i> , see <i>سمیه</i>	<i>taśtyf</i> , see <i>شطف</i>
	<i>taśgyl</i> , see <i>شغل</i>
	<i>taśqyr</i> , see <i>شقر</i>
	<i>taśqy'</i> , see <i>شقع</i>
	<i>taśqyq</i> , see <i>شق</i>
	<i>taśkyk</i> , see <i>شك</i>
	<i>taśkyl</i> , see <i>شكل</i>

- tašlyh, see شلیح
 tašmyr, see شمیر
 tišša, stout, corpulent (masc. and fem)
 tašhyd, see شهید
 tašhyl, see شهل
 tašwyš, see شوش
 tašwyn, see شون
 tašwyh, see شوه
 tašyzy, see شاع
 tašaduf, see صدف
 tašadum, see صدم
 tašbyr, see صبر
 tašbyn, see صبن
 tašbyh, see صحیح
 tašdyr, see صدر
 tašdyq, see صدق
 tašarruf, see صرف
 tašryh, see صرح
 taša“ub, see صعب
 tašgyr, see صغر
 tašfyh, see صفح
 tašfyja, see صفی
 tašqyf, see صفف
 tašlyb, see صلب
 tašlyh, see صلح
 tašmyd, see صمد
 tašmyğ, see صمغ
 tašmym, see صم
 tašannu“, see صنع
 tašnyf, see صنف
 tašwyr, see صورت
 tašyzyr, see صیر
 tałbyb, see ضب
 tałhyk, see ضحك
 tałarrur, see ضرر
 tałryb, see ضرب
 tałrys, see ضرس
 tałfyr, see ضفر
 tałmyn, see ضمن
 tałyzy“, see ضاع
 tałdul, see طال
 tałabbu“, see طبع
 tałbyb, see طب
 tałbyš, see طبش
 tałbyq, see طبق
 tałgyn, see طجن
 tałarruf, see طرف
 tałrys, see طرز
 tałym, see طعم
 tałallub, see طلب
 tałly“, see طلوع
 tałmyr, see طمر
 tałmyn, see طمن

طهر *tathyr*, see تطهير

طوش *tatwys*, see تطويش

طوق *tatwyq*, see تطويق

طال *tatwyl*, see تطويل

طار *tatyjyr*, see تطير

تعس *ta'asa*, see تعاسه

جا *ta'ala*, see تعال

tīib (jit'ab), to be tired, fatigued. *ta'ab* or *ta'ab*, or *at'ab*, to cause to be tired, cause to be fatigued, give trouble. *mat'ub*, or *ta'bân*, tired, fatigued, troubled. *ta'ab*, trouble, fatigue, fee, wages, pl. *at'ab*. *mut'ib*, fatiguing, tiresome.

tī'bân, serpent, snake, pl. *ta'abyn*; *ti'bân el bahr*, العنبر البحر; *illy 'adloh et ti'bân jihâf min el habl*, a burnt child dreads the fire.

عبد *ta'abbud*, see تعبد

عبر *ta'byr*, see تعبير

عبق *ta'byq*, see تعبيق

عبي *ta'byja*, see تعبيه

ta'ta', to move a heavy thing, move with difficulty. *itta'ta'*, to be moved, move with difficulty. *ta'ta'a*, act of moving a heavy thing, moving with difficulty.

عجب *ta'aggub*, see تعجب

عد *tī'dâd*, see تعداد

عدى *ta'addy*, see تعدي

عرض *ta'arrud*, see تعرض

عرف *ta'arruf*, see تعرف

عرش *ta'ryš*, see تعريش

عرض *ta'ryš*, see تعريض

عرض *ta'ryd*, see تعرض

عرف *ta'ryf*, see تعريف

عري *ta'ryja*, see تعرية

عزل *ta'zyl*, see تعزير

عزي *ta'zyja*, see تعزیه

ta'as (jit'is), to cause to be unhappy, cause to be miserable. *inta'as*, to be unhappy, miserable. *mat'us*, or *ta'ys*, unhappy, miserable, wretched, pl. *mat'usyn*, or *ta'asa*. *ta'asa*, or *تعسه*

ta'sa, unhappiness, misery, wretchedness.
 عمل *ta'syla*, see تعميره
 عيش *ta'syś*, see تعيش
 عشق *ta'syq*, see تعشق
 عصب *ta'aşşub*, see تعصب
 عطل *ta'tyl*, see تعطيل
 عظم *ta'zym*, see تعظيم
 عنف *ta'fyn*, see تعفين
 عقد *ta'qyd*, see تعقيد
 عقل *ta'aqqul*, see تعقل
 عكر *ta'kyr*, see تعكير
 عكز *ta'kysz*, see تعكيز
 تعالب *ta'lab*, fox, pl. تعالب *ta'alib*.
 علق *ta'alluq*, see تعلق
 عل *ta'lyl*, see تعليل
 تعليم *ta'lym*, and تعليمجي *ta'lymgy*,
 and تعليمخانه *ta'lymhâna*,
 see علم
 على *ta'lyja*, see تعلية
 عمر *ta'myr*, see تعمر
 عم *ta'mym*, see تعميم
 عهد *ta'ahhud*, see تعهد
 عاد *ta'awud*, see تعود
 عوج *ta'wyg*, see تعويج
 عور *ta'wyr*, see تعوير
 عوض *ta'wyd*, see تعويض

نعمس *ta'ys*, see تعيس
 عاش *ta'ayjuś*, see تعيش
 عبر *ta'yjyr*, see تعبير
 عين *ta'yjyn*, see تعين
 غدر *tağdyr*, see تغدير
 غرم *tağrym*, see تغريم
 غرى *tağryja*, see تغرية
 غطس *tağtys*, see تغطيس
 غطى *tağtyja*, see تغطية
 غفل *tağafful*, see تغفل
 غلى *tağlyja*, see تغلية
 غمس *tağmys*, see تغمس
 غمض *tağmyd*, see تغمض
 غمى *tağmyja*, see تغمية
 غير *tağyjyr*, see تغير
 تف (*تف*) *taff* (*jitiff*), to spit
 تفتف *taftif*, to spit repeatedly
 تف *taff*, act of spitting. تفته
taftifa, act of spitting re-
 peatedly. تفه *taffa*, spittle
 saliva, pl. تفتات *taffât*, or
tifâf.
 تفاح *tiffâh*, apples, sg. تيفحة
tiffaha, pl. تفاحات *tiffahât*.
 تفال *tifâl*, rag for covering
 dough, pl. تفالات *tifalât*.
 تفتا *tifta*,* aniline.

فتش *taftyś*, see تفتیش
 تفتیح (تفتیح) *taffah*, to cause to be swollen. متفتیح *mutaffah*, swollen.
 تفتیم *tafhym*, see تفتیم
 تفریح *tafryh*, see فرح
 تفریط *tafryt*, see فرط
 تفریح *tafryğ*, see فرغ
 تفریق *tafryq*, see فرق
 تفسیر *tafsyr*, see فسر
 تفسیه *tafsyja*, فسی
 تفصیل *tafsyl*, see فصل
 تفضیض *tafdyd*, see فض
 تفتیس *taftys*, see فطس
 تفتیش *tafqyś*, see نقش
 تفتیط *tafqyt*, see فقط
 تفکره *tafkira*, see فکره
 تفل *tifl*, refuse, dregs, sediment.
 تفلیس *taflys*, see فلس
 تفلیق *taflyq*, see فلق
 تفلیه *taflyja*, see فلی
 تفتیم *tafhym*, see فهم
 تفریض *tafwyđ*, see فاض
 تفویل *tafwyl*, see فول
 تقاعد *taqâ'ud*, see قعد
 تقاله *tuqqâla* and *taqâla*, see نقل
 تقاوی *taqâwy*, seed for sowing.

تقاب (یتقب) *taqab (jutqub)*, to bore, pierce. انتقب *intaqab*, to be bored, pierced. متقوب *matqûb*, bored, pierced. نقب *taqb*, act of boring, piercing.
 نقب *tuqb*, hole, bore, *pl.* انقاب *atqâb*. متقاب *mitqâb*, boring-tool, *pl.* مناقیب *ma-taqyb*.
 تقدم *taqaddum*, see قدم
 تقدید *taqdyd*, see قدد
 تقدیر *taqdyr*, see قدر
 تقدیف *taqdyf*, see قدف
 تقدیم *taqdym*, see قدم
 تقرب *taqryb*, see قرب
 تقریر *taqryr*, see قر
 قرص *taqrys*, see قرص
 فرط *taqryt*, see فرط
 فرق *taqryq*, see فرق
 قسط *taqsyt*, see قسط
 قسم *taqsym*, see قسم
 قشر *taqśyr*, see قشر
 قشط *taqśyt*, see قشط
 قصد *taqaşşud*, see قصد
 نصب *taqşyba*, see نصب
 قصر *taqşyr*, see قصر
 قطر *taqtыр*, see قطر

تقطيع *taqṭyʿ*, see قطع
تقطيف *taqṭyf*, see كطف

ثقل *tiqil*, or ثقل *siqil*, to be heavy; سمعه ثقل *samaʿoh tiqil*, his sense of hearing has grown weaker; المطر ثقات *el maṭara tiqlet*, it is raining harder; العيا ثقل عليه *el ʿaja tiqil ʿaléh*, he (the patient) has got worse; هو ثقل *huwa tiqil ʿalayja*, he pressed me hard. ثقل *taqqal*, to cause to be heavy, make heavy; العيان ثقل *el ʿayjân taqqal*, the patient has got worse; هو ثقل في الشرب *huwa taqqal fiš šurb*, he drank too much; ثقل رجلك *taqqal riġlak*, walk slowly! اناقل *ittâqil*, to be weighed against another thing. اناقل *issâqil*, or اناقل *itsâqil*, to impose upon, bother, be cheeky. استنقل *istatqal*, to consider heavy or troublesome. ثقل *tuql*, or ثقل *suql*, weight, *pl.* اناقال

atqâl. ثقله *tuqla*, heaviness, imposition, trouble. ثقل *tiqyl*, heavy, difficult, *pl.* ثقال *tuqâl*; راجل ثقل *râġil tiqyl*, a bore, a plague; كلام ثقل *kalâm tiqyl*, harsh words, words which strike home; مشروب ثقل *mašrûb tiqyl*, strong drink; عقله ثقل *ʿaqlôh tiqyl*, he is stupid, he is slow of understanding ثقل *saqyl*, rude, antipathetical, repugnant. شخ الثقله *šabḥ et tiqyla*, he eased nature. ثقاله *taqâla*, or ثقاله *saqâla*, rudeness, antipathy, imposition; ثقي ثقاله مني *tibqa taqâla minny*, it shall be an imposition on my part. ثقاله *tuqqâla*, paper-weight, *pl.* ثقالات *tuqqalât*. متقال *mitqâl*, standard weight (equal to about 72 English grains), *pl.* متاقل *mataqyl*.

قلب ثقل *taqlyb*, see قلب
قلد ثقل *taqlyd*, see قلد
قلع ثقل *taqlyʿ*, see قلع

قل *taqlyl*, see تقليل

قلى *taqlyja*, see قلى

قمر *taqmyr*, see قمر

قمز *taqmyz*, see قمز

اتقن (*jitqin*) *taqan* (يتقن) نقن

atqan, to perfect. انتقن *inta-*

qan, to be perfected. متقون

matqûn, perfected. تقن *taqn*,

or اتقان *itqân*, perfection.

وقى *taqwa*, see وقى

فور *taqwyr*, see فور

فوق *taqwyq*, see فوق

قام *taqwym*, see قام

قوى *taqwyja*, see قوى

وقى *taqy*, see وقى

تقل *tiqyl*, see تقل

قيد *taqyjyd*, see قيد

قبط *taqyjyt*, see قبط

تکبر *takabbur*, and تکبر *takbyr*,

see کبر

کب *takbyb*, see کب

کتف *taktyf*, see کتف

کحل *takhyl*, see کحل

کذب *takdyb*, see کذب

کدر *takdyr*, see کدر

تکرار *tikrâr*, and تکریر *takryr*,

see کر

کرس *takrys*, see کرس

کرع *takry'*, see کرع

کرم *takrym*, see کرم

کسی *taksyja*, see کسی

کشر *takšyr*, see کشر

کنن *takfyn*, see کنن

کلف *taklyf*, see کلف

کل *takmyl*, see کل

کوم *takwym*, see کوم

تکيه *tikyja*, * dervish monastery,

asylum, alms-house, *pl.* نکایا

takâja.

کیس *takyjys*, see کیس

تل *tall*, hill, heap, *pl.* تلال *ti-*

lâl, or تول *tulâl*.

تل *tull**, gauze.

تلات *talât*, and تلاتین *talatyn*,

see تلت

تلیخ *talbyb*, see لیخ

تلیس *talbys*, see لبس

تلیش *talbyś*, see لبش

تلت (تلت) *tallit*, to do a third

time. انتلت *ittallit*, to be

done a third time, argue,

bother, find fault with; ما

تلتش علی *ma tittallitś'alay-*

ja, do not bother me! do

not be indifferent with me! *mutallit*, or *مثلث* *musallas*, three fold, three cornered, triangular, triangle, *pl.* *مثلثات* *musallasât*. *تثللت* *tatlyt*, act of doing a thing a third time, finding fault with, argument, bother. *ثلاثه* *talâta*, three, *pl.* *ثلاثات* *talatât*; *ثلاث حجر* *hagar talatât*, small blocks of ashlar. *ثالث* *tâlit*, the third one, third day after a death. *ثلث* *tult* or *tilt*, one third, *pl.* *اثلاث* *atlât*. *ثلاثاشر* *talattâsar*, thirteen. *ثلاثين* *talatyn*, thirty. *ثلاثمئة* *taltumyja*, three hundred. *يوم الثلاثاء* *jôm et talât*, Tuesday.

تثلل (*يتثلل*) *taltil*, to fill to the brim, heap up. *اتثلل* *ittaltil*, to be filled, heaped up. *متثلل* *mutaltil*, filled, heaped up; *دماغي متثلله* *dimâgy mutaltilla*, I have a cold in the head. *تثلله* *taltila*, act of filling to the brim, heaping up.

تثلج (*يتثلج*) *tallig*, to be frozen, cold as ice. *متثلج* *mutallig*, frozen, cold as ice. *ثلج* *talğ*, ice, snow.

تلجم *talgym*, see *تلجم*. *تلحم* (*يتلحم*) *talham*, to be tenacious, cheeky. *متلحم* *mutalham*, tenacious, cheeky. *تلحمة* *talhamu*, tenacity, cheek.

تلدين *taldyn*, see *تلدين*

تلطيح *taltıyħ* see *تلطيح*

تلطيش *taltıys* see *تلطيش*

تلطيع *taltıy*, see *تلطيع*

تلطيف *taltıyf*, see *تلطيف*

تلغراف *tiligrâf*,* telegram, telegraph, *pl.* *تلغرافات* *tiligrâfât*. *تلغرافياً* *tiligrâfyjan*, by wire. *تلغرافجي* *tiligrâfgy*, telegraphist, *pl.* *تلغرافجيه* *tiligrâfgyja*.

تلف (*يتلف*) *tilif* (*jitlaf*), to be spoiled, damaged. *تلاف* *talaf*, or *اتلاف* *atlaf*, to spoil, damage. *تلاف* *talaf*, or *اتلاف* *itlâf*, spoiation, damage, injury, harm. *تلفيات* *talafyjât*, losses. *تلفان* *talfân*, spoiled, damaged; *ولد تلفان* *walad tal.*

fân, a good-for-nothing boy. *ارض توالف ard ta-wâlif*, waste land, *terrain endommagé*. *متلف mutlif*, spoiler, destroyer, waster, *pl. متلفين mutlifyn*.

*تلفون tilifôn**, telephone, *pl. تلفونات tilifonât*.

تلفيق talfyq, see *لفق*

تلقا tilqa, see *لقي*

تلقيح talqyh, see *لقح*

تلقيط talqyt, see *لقط*

تلقيم talqym, see *لقم*

تلكيع talky, see *لكع*

تلم (يتلم) tilim (jittam), to be blunt. *تلم tallim*, to cause to be blunt, be blunt. *تالم tâlim*, or *متلم mutallim*, blunt. *مره mara matlûma*, woman of ill fame. *راجل تلم râgil tilim*, a cheeky man, an impudent fellow.

تلميح talmyh, see *لمح*

تلميذ talmys, pupil, student, *fem.*

تلميذة talmysa, *pl. تلاميذ talmys*, or *تلاميذة talîmsa*.

تلياني taljâny, or *طلياني taljâny*,

Italian, *pl. تليان taljân*, or *تليانيه taljânyja*. *ايطاليا ytâlja*, Italy.

تلايس tallys, corn sack, *pl. تلايس talalys*.

تلييس talyjys, see *ليس*

تليين talyjyn, see *لان*

تم (يتم) tamm (jittim), to be complete, finished, arranged, settled. *تم tammim*, to complete, finish, arrange, settle. *اتمام itmâm*, or *تتميم tatmym*, completion. *تام tamâm*, completion, complete, completely; *تام كدا tamâm keda*, just so; *الظهر تمام ed-duhr tamâm*, midday precisely. *تام lâm*, complete, entire. *تمه timma*, completeness, total; *مليان لئمة maljân li timmet 'énoh*, full to the brim, choke-full.

ثمان tamân, or *ثمانية tamânja*, eight, *pl. ثمانيات tamanjât*.

ثماناشر tamantâsar, eighteen.

ثمانين tamanyyn, eighty. *تمنيہ tumnumyja*, eight hundred.

تامن tâmin, the eighth one.

- tumn*, one eighth part, district of a city, Police office of the district of a city, *pl.* اَتْمَان *atmán*.
- tamattu'*, see متع *tamattū'*
- tamḥyk*, see محك *tamḥyk*
- tamaddun*, see مدن *tamaddun*
- tamar (jutmur)*, to bear fruit; الهديه ما تمرتش فيه *el hidyja ma tamaritś fyh*, he is not grateful for the present (he received). *تمر tamr*, dates, *sg.* *tamra*, *pl.* *tamrât*. *تمر هندي tamr hindy*, tamarind.
- tamargy*,* hospital nurse, *pl.* *tamargyja*.
- tamr ḥinna* see حنى *tamr ḥinna*
- tamryğ*, see مرغ *tamryğ*
- tamzy'*, see مزع *tamzy'*
- timsâh*, crocodile, *pl.* *tamsyç* *tamsyḥ*.
- tamty'*, see مطع *tamty'*
- tamğa*, see دمع *tamğa*
- tamally*, constantly, permanently, always; انا تملي عيان *ana tamally 'ayjân*, I am always sick; مستخدم تملي *mus-tahdim tamally*, permanent employé, *pl.* مستخدمين تمليين *mustahdimyn tamallyjyn*.
- tammin*, to estimate, value. *ittammin*, to be estimated, valued. *mutammin*, estimated, valued. *tatmyn*, estimation, valuation. *taman*, value, price, *pl.* اَتْمَان *atmán*. *tamyn*, valuable, costly, precious.
- tamanny*, see مني *tamanny*
- timma*, see تم *timma*
- tamyjyz*, see ميز *tamyjyz*
- tann*, or دن *dann*, always, constantly; تَنَّاك تَاكُل *tannak tākul*, you are always eating; *tannoḥ mäsý*, he walked away, he went on walking.
- tandzul*, see نزل *tandzul*
- tunbâk**, *nicotina gluca*, tombac. *tunbâkşy*, tombac seller, *pl.* *tunbakşyja*

tanbil, * to be idle, lazy. *tanbila*, idleness, laziness. *tanbal*, idle, lazy, *pl. tanâbla*. *tanbalhâna*, asylum for the lazy, alms-house.

tanbyt, see *نبت*

tanbyh, see *نبه*

tantilla, * lace.

tangyd, see *نجد*

tangyz, see *نجز*

tangys, see *نجس*

tangym, see *نجم*

tinih, cheeky, irrepressible.

tanda, *awning, *pl. tinad*, or *tandât*.

tanazzuh, see *تزه*

tanzyt, see *تزل*

tanşyf, see *نشف*

tanşyr, see *نصر*

tandyf, see *نصف*

tanzym, see *نظم*

tanaffus, see *نفس*

tanfyd, see *نفض*

tanqyt, see *نقط*

tanqyja, see *نقى*

tanak, *tin-sheet. *tana*.

ka, or *kanaka*, metal pot, *pl. tanakât*. *تنكجي*
tanakşy, tinman, *pl. تنكجيه*
tanakşyja.

tinkâr, tincal, borax.

tankyt, see *نکت*

tanmyr, see *نمير*

tanhyd, see *نهد*

tanhyq, see *نهبق*

tannûra, *skirt, petticoat, *pl. tananyr*, or *تورات*
tannurât.

tanwa, coffee dregs.

tanwyh, see *نوح*

tanwyr, see *نور*

tanwy', see *نوع*

tana, to bend, fold.

tanna, to bend or fold in

many places, do a thing a

second time, repeat. *انتى*

intana, to be bent, folded.

matny, bent, folded.

tany, act of bending,

folding. *تبه* *tanja*, a bend,

a fold, *pl. tanjât*. *اتين*

itnén, or *اثنين* *isnén*, two;

jôm el itnén,

- Monday. ثاني *tâny*, second, other, again, also, fem. ثانيه *tânja*, pl. تانيين *tanyjyn*; ثانيه مره *marra tânja*, a second time; ثاني هاته *hâtoh tâny*, bring him again! روح انت الثاني *rûh enta et tâny*, go you too! ثانيه *sânja*, a second, pl. ثواني *sawâny*.
- تنبيظ *tanyjyz*, see نبط
 تنبيق *tanyjyq*, see نبق
 تنبيل *tanyjyl*, see نيل
 تنهايل *tahâjul*, land slip.
 تنهيب *tahbyb*, see هب
 تنهته (بتنهته) *tahtih*, to stutter. تنهته *tahtiha*, stutter.
 تنهجم *tahaggum*, see هجم
 تنهجبص *tahgyṣ*, see هجبص
 تنهريب *tahryb*, see هرب
 تنهريمه *tahryma*, coping of parapet.
 تنهشيم *tahšym*, see هشيم
 تنهم (ينهم) *taham (jithim)*, or انهم *atham*, to accuse. انهم *intaham*, to be accused. متهموم *mathûm*, or متهم *muttaham*, accused, defendant, pl. متهمومين *mathumyn*, or متهموم *muttahamyn*; متهمومين *mathûm fy sirqa*, he is accused of a theft. اتهام *ithâm*, or تهمة *tuhma*, accusation, pl. اتهامات *ithamât*, or تهمة *tuham*, or تهمة *tuhmât*.
 هني تهنيه *tahnyja*, see هني
 هار تهوز *tahawur*, see هار
 هول تهويل *tahwyl*, see هول
 توه جا *taw*, now, as soon as; توه جا *tawoh ga*, he has just come; توه ما يجي *taw ma jigy*, as soon as he comes.
 تلف توالف *tawâlif*, see تلف
 توب *tôb*, dress, loose overgown worn by native ladies under the *habara*, roll of material, pl. اتواب *atwâb*.
 تاب توبه *tôba*, see تاب
 تويج *tawbyh*, see ويج
 توت *tât*, first month of the Coptic calendar.
 توته *tât*, mulberry trees, sg. توتات *tûta*, pl.
 توتيا *tâtja*, *zinc, zinc ore.
 تويج (يتويج) *tauwig*, to crown. اتويج *ittauwig*, to be crown-

ed. متوج *mutauwig*, or *mittauwig*, crowned. نتویج *tatwyg*, coronation. تاج *tâg*, crown, *pl.* تیجان *tygân*; تاج العقد *tâg el 'aqd*, crown of pier; تاج العامود *tâg el 'amûd*, capital of column; تاج ظهر *tâg zahr*, washer (tube).

توجه *tawagguh*, see وجه

توحید *tawhyd*, see وحد

تور *tôr*, ox, *pl.* تیران *tyrân*.

توراه *tawrà*, Bible, *pl.* توراها *tawrahât*.

توربد *tawryd*, see ورد

توربط *tawryt*, see ورط

توربق *tawryq*, see ورق

توریه *tawryja*, see وری

توزیع *tawzy'*, see وزع

توشیش *tawšyš*, see وشش

توصیل *tawşyl*, see وصل

توصیه *tawşyja*, see وصی

توضیب *tawdyb*, see وضب

توضیح *tawdyh*, see وضح

توفکجه *tôfakšy*, *armourer, *pl.* توفکجه *tofakšyja*.

توفیر *tawfyr*, see وفر

توفیق *tawfyq*, see وفق

توقف *tawaqquf*, and توقیف *tawqyf*, see وقف

توکل *tawakkul*, see وكل

توکه *tôka*, *act of touching glasses in drinking.

توکیل *tawkyl*, see وكل

تولیع *tawly'*, see ولع

تولیه *tawlyja*, see ولی

توم *tôm*, garlic, twins.

تونس *tûnis*, cable of a *sâqja* (to which the jars are attached), *pl.* توانس *tawân is*.

تونین *tawnyn*, see ونن

توهان *tawahân*, see تاه

توم *tawahum*, see وم

تاوی (یتوی) *tawa (jitwy)*, or انتوی *tâwa*, to put aside, hide. انتوی *intawa*, or اتاوی *ittâwa*, to be folded, put aside, hidden; رجه ما تنتویش طول النهار *rigloh ma tintiwyš tûlen nahâr*, he does not sit down the whole day, he goes about the whole day. متوی *matwy*, or متاوی *mutâwy*, put aside, hidden. متاویه *mutawyja*, act of putting aside,

hiding.	<i>tujûs.</i>
نياترات <i>tijâtro*</i> , theatre, <i>pl.</i> تياترو <i>tijatrât.</i>	يسر <i>taysyr</i> , see تيسير
تيار <i>tayjâr</i> , current, stream, <i>pl.</i> <i>tayjarât.</i>	تيفس <i>tyfus*</i> , typhus.
تيتال <i>tétal</i> , elk, <i>pl.</i> تياتل <i>tajâtil.</i>	تيل <i>tyl*</i> , linen; تيله <i>tyla</i> , twisted rope used for flogging,
تيتيه <i>têta</i> , grand-mother.	تيلات <i>pl.</i> تيلات <i>tylât.</i>
تيس (يتيس) <i>tayjis</i> , to be stupid, dull. متيس <i>mutayjis</i> , stupid, dull. تيس <i>tés</i> , he- goat, block-head, <i>pl.</i> تيسوس	تيدوليت <i>tijodolyt*</i> , theodolite. تينه <i>tyn</i> , figs, fig-trees, <i>sg.</i> تين <i>tyna</i> , <i>pl.</i> تينات <i>tynât.</i>

س see ث

ج = g

جا (*ga (jigy)*), to come ;
تعال *ana gêt*, I came ;
تعال *ta'âla*, come! ما يجيش منه *ma
jigy's minnoh*, it is too late
to mend, it is no use crying

إذا جيت للصحيح *iza gêt liş sahyh*, speaking
seriously, as a fact; الولد دا يجي
منه *el walad da jigy min-
noh*, the boy promises well;

zaj ma jigy jigy, come what may!
 الهدوم دي *coûte que coûte!*
el hudûm dy tigy loh,
 or الهدوم دي تجي عليه *el hudûm dy tigy 'aléh*, these clothes
 fit him; جا ويآي *ga wayjàja*,
 he sided with me; جا عليّ *ga 'alayja*, he opposed me; اذا جا
isa ga mât, if he should
 die; جنك داهيه *gatak dâhja*,
 or جت لك داهيه *gat lak dâhja*,
 go to the devil! the devil
 take you! damn you! ما يجي
ma jigy et ta'ab, it is
 not worth the trouble; يجي
jigy arba' qurûs,
 about four piastres. جاي *gâj*,
 coming; الشهر الجاي *es'sahr el*
gâj, next month; تعال
 الجاي *ta'âla li gâj*, come this
 way! جاي *gâj*, help! help!
 يجي *migy*, and مجية *migyja*,
 act of coming, arrival.

جاب (يجيب) *gâb (jigyb)*, to
 bring; ايش جابك هنا *és gâbak*
hena, what brought you

here? جاب منها ولد *gâb minha*
walad, he had a child by
 her; الكلبه جابت اربعة *el kalba*
gâbet arba'a, the bitch
 gave birth to four (little
 ones); ايش جاب دا لدا *és*
gâb da li da, or ايش جاب
és gâb li gâb, what has
 this to do with that? there
 is no comparison between
 the two; هو جاب ميرتك *huwa*
gâb syrtak, he mentioned
 you, he spoke of you. اجاب
agâb, to reply, grant a re-
 quest. استجاب *istagâb*, to
 grant a prayer. جيب *gêb*,
 pocket, *pl. gujûb*; حط
hatt el fulûs
min gêboh, he paid the mo-
 ney out of his own pocket.
 جيبه *gêba*, or مجيبه *migyba*,
 act of bringing.

جاي *gâby*, see جبي

جاحد *gâhid*, see محمد

جاد (يجود) *gâd (jugûd)*, to be
 generous. جود *gûd*, genero-
 sity. جوده *gûda*, excellence,

goodness, benignity. جواد *gauwâd*, generous, liberal, *pl.* جوادين *gauwadyn*.

جار (مجور) *gâr (jugâr)*, to be unjust, tyrant; جار على اخوه *gâr 'ala ahûh*, he treated his brother unjustly. استجار *istagâr*, to implore help. جور *gôr*, injustice, partiality, inequity, unfairness. استجاره *istigâra*, act of imploring help. ورق جاير *waraq gâjir*, large-sized paper.

جار *gâr*, see جاور

جاروش *garûs*, small stone-mill for bruising corn.

جاروف *garûf*, see جرف

جاري *gâry*, see جرى

جاز (مجوز) *gâz (jugûz)*, to be allowed, permitted. جوتز *gauwis*, to allow, permit, marry. اجوتز *iggauwis*, or اتجوتز *itgauwis*, to get married. جايز *gâjis*, allowed, permitted, permissible, possible; جايز اشوفه *gâjiz asûfoh*, I may see him. مجوز

miggauwis, or متجوتز *mit-gauwis*, married. جواز *gawâz*, tolerance, authorisation, marriage. جازه *gâza*, or جوزه *gyza*, or جوازه *gawâza*, marriage. اجازہ *agâza*, permission, leave of absence, *pl.* اجازات *agâzat*; اجازہ اعبياديه *agâzâ itijadyja*, ordinary leave; اجازة مرض *agâzet marad*, sick leave. جوز *gôz*, husband, pair, *pl.* اجواز *agwâz*; جوز الامم *gôz elumam*, step-father; جوز جزم *gôz gizam*, pair of shoes; بالجوز *bil gôz*, in pairs, brace; حصان يضرب بالجوز *hosân jid-rab bil gôz*, horse which kicks out with both legs. مجوز *migwis*, double, twice as large or as much.

جاز *gâz**, see غاز

جاز *gâz**, gauze.

جازف (يجازف) *gâzif*, to risk, endanger; جازف بنفسه *gâzif bi nafsoh*, or جازف على نفسه *gâzif 'ala nafsoh*, he risked

- his life. مجازفه *mugâzfa*, risk, danger.
- جازوزه *gasôza*, * effervescent lemonade.
- جازيته *gazêta**, see غازيته
- جاسوس *gasûs*, see جس
- جاع *gâ' (jugû')*, to be hungry. جوع *gauwa'*, to cause to be hungry, starve.
- جوع *gû'*, hunger, famine, scarcity; الجوع كافر *el gû' kâfir*, necessity knows no law. جعان *gâ'ân*, or جوعان *gû'ân*, or جيعان *gy'ân*, hungry, *pl.* جعانين *gâ'anyn*; جعان راجل *râgil gâ'ân*, a mean fellow, a miserable fellow, a wretch.
- جاكوش or شاكوش *šakûš*, *carpenter's hammer, *pl.* شواكيش or جواكيش *šawakyš*.
- جالوص *galûš*, block of mud, *pl.* جواليص *gawalyš*.
- جامد *gâmid*, see جمد
- جامع *gâmi'*, see جمع
- جامكيه *gamkyja*, * pay, salary, *pl.* جامكيات *gamkyjât*.
- جاموسه *gamûs*, buffalo, *sg.* جاموس *gamûsa*, *pl.* جاموسات *gamûsât*, or جواميس *gawamys*. جماس *gammâs*, driver or keeper of buffaloes, *pl.* جماسه *gammâsa*.
- جان *gân*, see جن
- جانب *gânib*, see جنب
- جاني *gâny*, see جنى
- جاه *gâh*, * honour, authority, dignity; انا في جاهك *ana fy gâhak*, I throw myself on your generosity, I am at your mercy.
- جاهز *gâhis*, see جيز
- جاهل *gâhil*, see جهل
- جاوب (يجاوب) *gâwib*, to answer, reply. اتجاوب *itgâwib*, to be answered, replied. استجوب *istagwib*, to interrogate.
- اجابه *igâba*, or مجاوبه *mugâwba*, answer, reply, *pl.* اجابات *igabât*, or مجاوبات *mugawbât*.
- جاوب *gawâb*, answer, reply, letter, *pl.* جوابات *gawabât*.
- استجواب *istigwâb*, interrogation. ايجاب *ygâb*, affirmative.

جاور (*gdwir*), to be neighbour. *itgdwir*, to be had as a neighbour. جار *gār*, neighbour, *pl.* جيران *gyrān*. جيره *gyra*, neighbourhood; انا في جيرتك *ana fy gyrtak*, I throw myself on your generosity, I am at your mercy. بجوار *bi guwār*, in the neighbourhood of. مجاور *mu-gdwir*, student in a mosque, *pl.* مجاورين *mugawryn*.
 جاویش or شاویش *šawys**, sergeant, *pl.* جاویشیه or شاویشیه *šawšyja*.
 جاویطه *gawyla*, see جویطه
 جاي *gāj*, see جا
 جایر *gājir*, see جار
 جایز *gājiz*, see جاز
 جب *gibb*, pit, deep well, *pl.* اجباب *agbāb*.
 جبا *gaba*, see جتی
 جبار *gabbār*, see جبر
 جباسه *gabbāsa*, see جیس
 جبان *gabān*, see جن
 جبانہ *gabbāna*, cemetery, burial ground, *pl.* جبانات *gabbānāt*.
 جباية *gibāja*, see جتی

جبد (*gabād (jigbid)*), to pull. *ingabad*, or *itgabād*, to be pulled. مجبود *magbūd*, pulled. جبده *gabda*, a pull, *pl.* جبدات *gabdat*.
 جبر (*gabār (jugbur)*), to compel, repair, set (a broken bone); البرتقان جبر *el burtuqān gabār*, the oranges are all sold; كان زمان وجبر *kān zamān we gabār*, it used to be so in former days, but it is not now the case. جبر *gabbar*, to set a broken bone انجبر *ingabar*, or *itgabār*, to be compelled, set, repaired. اجبر *iggabbar*, or *itgabbar*, to be repaired, set, cruel. مجبور *magbūr*, compelled, repaired, set. مجبر *mugabbar*, repaired, set. جبر *gabr*, compulsion, act of repairing, setting a broken bone, breaking; الجبر *el gabr*, algebra; جبراً *gabran*, or بالجبر *bil gabr*, by force; جبر البحر *gabr el baħr*, cutting of the *halyg*

(well known ceremony in Cairo when the flood water is let into the canal which runs through Cairo). جبري *gabry*, forcible, violent; قوه *quwa gabryja*, force majeure. تـجـير *tagbyr*, act of repairing, setting a broken bone. جـر *gubr*, or تـجـير *tagabbur*, tyranny, cruelty, severity. جـار *gabbār*, tyrant, cruel, severe, *pl.* جـابـره *gabābra*. مـجـبر *mugabbar*, bone-setter, *pl.* مـجـبرين *mugabbaryn*.

gabbis, to be as hard as gypsum, turn to gypsum. مـجـس *mugabbis*, hard as gypsum, turned to gypsum; عقـله *'aqloh mugabbis*, he is dull-brained, he is thick-skulled, he is a blockhead. جـيس *gibs*, gypsum. جـاسـه *gab-bāsa*, gypsum quarry, *pl.* جـاسـات *gabbasāt*.

جـال *gabal*, mountain, *pl.* جـبال *gabāly*, mountainous. جـبـلـوي *gabaldwy*, moun-

taineer, wild, savage, *pl.* جـبـلايـه *gabaldwyja*. جـبـلايـه *gabaldja*, hillock, grotto, *pl.* جـبـلايـات *gabalajāt*.

جـبـلـه *gibilla*, natural constitution, *pl.* جـبـلـات *gibillāt*.

جـبـن *gibn*, or جـبـنه *gibna*, cheese. جـبـن *gubn*, or جـبـانه *gabāna*, cowardice. جـبان *gabān*, coward, *pl.* جـبـنا *gubana*.

جـبـه *gibba*, long loose coat worn by native men, *pl.* جـبـب *gibab*.

جـبـه خانـه *gabāḥāna*, *ammunition, *pl.* جـبـه خانـات *gabāḥānāt*.

جـبـه *gibha*, see جـبـين

جـبـي *gabba (jigabby)*, to offer gratis; جـبـي علينـاتـلـت كاسـات *gabba 'alēna talat kasāt*, he "stood" us three drinks.

جـبـا *gaba*, gratis. جـابـي *gāby*, rent collector, *pl.* جـبـاه *gubā*. جـبـايـه *gibāja*, collection of taxes or rentals, commission for collecting taxes or rentals.

جـبـين *gibyn*, or جـبـه *gibha*, forehead.

جيهه *gibyja*, or شيهه *šibyja*, prayer book.

جنه *gitta*, carcass, corpse, body, *pl. جنت gitat*.

جحد (*gahad* (*jighid*)). to deny, disbelieve. جاحد *gāhid*, apostate, *pl. جاحدين gahdyn*; جاحد النعمه *gāhid en ni'ma*, ungrateful.

جحر *guhṛ*, hole, den, *pl. جحور guhūr*.

جحش *gaḥś*, young ass, ignorant, stupid, *pl. جحوش guhūś*. جحشه *gaḥśa*, young she-ass, short smoking pipe, *pl. جحشات gaḥśāt*.

جحم (*gaḥam* (*jighim*)), to send one to hell. جحّم *gaḥham*, to bluster, be impudent. انجحم *ingaham*, or اتجحم *itgaham*, to be sent to hell. مجحوم *maghūm*, sent to hell. جحم *gaḥm*, act of sending one to hell. تجحيم *taghym*, bluster, impudence. جحيم *gaḥym*, hell.

جج (*gahh* (*jughh*)), to boast, talk big, vaunt. جج *gahh*,

boast, vaunt. ججه *gahha*, a lie, an exaggeration, *pl. ججات gahhāt*. ججّاح *gahhāh*, boaster, one who talks big, *fanfaron*, *pl. ججّاحين gahhahyn*. جدّ (*gadd* (*jigidd*)), to exert one's self, be new. جدّد *gaddid*, to renew. اجدد *ig-gaddid*, or اتجدد *itgaddid*, to be renewed. استجد *istagadd*, to be new. مستجد *mustagadd*, new, modern. تجديد *tagdyd*, renewal. جديد *gidyd*, new, modern, *pl. جدد gudad*, or جداد *gudād*; الموده الجديده *el mōda el gidyda*, the latest fashion; عن جديد *an gidyd*, or من جديد *min gidyd*, afresh, anew, recently; من اول *min auwil we gidyd*, afresh, anew, again, over again; لعب الجديد *lib el gidyd*, a game of chance; جديد *gidyd*, para, 1/10 th part of a piastre, *pl. جدد gidad*.

جد *gadd*, seriousness, earnest; كلام جد *kalām gadd*, seriously,

seriously speaking; امشِ على الجد *imśy 'alal gadd*, or على الجد *hallyk 'alal gadd*, be serious! act seriously! بتكلم من جد *bitit-kallim min gadd*, are you talking seriously? جداً *giddan*, very, exceedingly.

جد *gidd*, grandfather, *pl.* جدود *gudûd*, or اجداد *agdâd*; ابن جدك *ibn giddak*, the man you know, the man of whom we were speaking. جدود *gudûd*, or اجداد *agdâd*, ancestors.

جدار *gidâr*, see جدر

جدال *gidâl*, see جدل

جدر *gaddar*, to have the small-pox. جدرى *gidry*, small-pox. مجدر *mugaddar*, one who has had the small-pox.

جدر *gidr*, root, the sexual organ in the male, *pl.* جدور *gudûr*; قطع جدره *qatâ' gidroh*, he expelled him, he got rid of him. جدار *gidâr*, foundation

of a building, wall, *pl.* جدارات *gidarât*.

جدرى *gidry*, see جدر

إجدعن (يجدعن) *iggad'an*, to be brave, clever, intelligent. جدعنه *gad'ana*, or مجدعه *magda'a*, bravery, courage, cleverness, intelligence. جدع *gâda'*, brave, courageous, clever, intelligent, young-man, *pl.* جدعان *gid'an*. مجدع *magda'*, brave, courageous fellow.

جذف *gaddif*, to blaspheme. تجديف *tagdyf*, blasphemy.

جدل *gadal (jigdil)*, to twist, plait, braid. جادل *gâdil*, or اجادل ويا *iggâdil wayja*, to have a controversy or a dispute with. انجدل *ingadal*, or اتجدل *itgadal*, to be twisted, plaited, braided. مجدول *magdûl*, twisted, plaited, braided. جدل *gadl*, act of twisting, plaiting, braiding. جدال *gidâl*, or مجادل *mugâdla*, controversy, alter-

cation, debate, dispute, *pl.*
 مجادلات *mugadlât*. جديده *gidyla*,
 braid or tress of hair, *pl.*
 جدائل *gadâjil*.

جدول (*يجدول*) *gadwil*, to checker,
 cross-rule. اجدول *iggadwil*,
 or اجدول *itgadwil*, to be
 checkered, cross-ruled. مجدول
mugadwil, checkered, cross-
 ruled. جدوله *gadwila*, act of
 checkering, cross-ruling.
 جدول *gadwal*, list, return,
 table, time-table, *pl.* جداول
gadâwil; جدول الضرب *gadwal*
ed darb, multiplication table.

جدي *gidy*, kid, *pl.* جديان *gidjân*;
 حل رجل الجدي *hall riġl*
el gidy, he broached the
 subject, he drew aside the
 curtain.

جديد *gidyd*, see جد
 جديده *gidyla*, see جدل
 جذام *guzâm*, leprosy, elephan-
 tiasis.

جذب (*يجذب*) *gasab (jigsib)*, to
 pull, attract. انجذب *ingasab*,
 or انجذب *itgasab*, to be pulled,

attracted, lunatic. مجذوب
magzûb, pulled, attracted;
 مجذوب *magzûb*, insane, lunatic,
pl. مجاذيب *magazyb*.

جر جر (*يجر*) *garr (jugurr)*, or
gargar, to drag, draw, pull,
 trail; جر وياهم كلام *garr*
wayjâhum kalâm, he
 entered into conversation
 with them; جر شكل *garr*
šakal, he wanted to pick a
 quarrel. انجر *ingarr*, or
 انجر جر *itgar-*
gar, to be dragged, drawn,
 pulled; الصنف داينجر *eṣṣanf da*
jingarr, there is a demand
 for this article; انجر من هنا
ingarr min hena, begone!
 leave this place! استجر *ista-*
garr, to draw gradually,
 buy on account. منجر *mungarr*,
 or مجرور *magrûr*, drawn,
 pulled; المركب منجره *el markib*
mungarra, the ship is going
 with the wind. جر *garr*,
 or جرجره *gargara*, act of
 dragging, drawing, pulling,

trailing. جرءه *garra*, a pull, *pl.* جرات *garrât*. جرار *gar-râr*, traces of a harness, *pl.* جراتات *garrarât*; واپور جرار *wabûr garrâr*, tug-boat. استجرار *istigrâr*, act of drawing gradually, buying on account, *pl.* استجرارات *istigrarât*. مجرور *magrûr*, cess-pool, sewer, *pl.* مجاریر *magaryr*. انجراریه *ingiraryja*, towage, remorquage, arsenal.

جراب *girâb*, deep leather bag, sheath, *pl.* اجریه *agriba*, or عام علی جرابه *girabât*; جرابات *girabât*; عام علی جرابه *'âm 'ala girâboh*, he swallowed the bait, he took his word for it.

جراب *gurâb*, see شراب

جراب *garrâh*, see جرح

جراد *garâd*, locusts, *sg.* جراده *garâda*, *pl.* جرادات *garadât*.

جرار *garrâr*, see جر

جرام *gerâm*, * see غرام

جرامه *garâma*, see جرم

جرانیت *geranyt*, * granite.

جرأه *garadâ*, bravery. جری *gary*, brave.

جر اویش *garawys*, sweetmeat paste of opium.

جرابه *girâja*, see جری

جرب (یجرب) *garab (jugrub)*, or اجر ب *igrabb*, to fade, have the itch. جرب *garrab*, to try, test, make an experiment. اجر ب *iggarabb*, or اجر ب *itgar-rab*, to be tried, tested. مجرب *mugarrab*, or مجرب *mitgar-rab*, tried, tested. تجربه *tagriba*, trial, experiment, temptation, *pl.* تجارب *tagd-rib*, or تجربات *tagribât*. جرب *garab*, itch, scab, mange. مجرب *mugarrab*, one who tried, experienced, expert, *pl.* اجر ب *mugarrabyn*. اجر ب *agrab*, or جربان *garbân*, one who is suffering from the itch, mangy, scabby.

جرید (یجربد) *garbid*, to cause to have a rough or a wandering life. اجر ب *iggarbid*, or اجر ب *itgarbid*, to have a rough or

- a wandering life. *gar-bida*, rough or wandering life.
- جر بندیه *garabandyja*,* knapsack, *pl. garabandyjât*.
- جر بوع *garblâ*, waif.
- جر جید *gargyr*, water-cresses.
- جرح (*جرح*) *garah (jigrah)*, to wound; *شباك يجرح sibbâk jigrah*, an over-looking window. *جرح* *garrah*, to cover with wounds. *انجرح ingarah*, or *انجرح itgarah*, to be wounded. *انجرح iggarrah*, or *انجرح itgarrah*, to be covered with wounds. *مجرح magrah*, wounded, *pl. مجرح magaryh*. *مجرح mugarah*, covered with wounds. *جرح (عسکر) gard ('askar)*,* guard of soldiers.
- انجرح tagryh*, act of covering with wounds. *جرح garh*, wound, *pl. جروح guruh*. *جراح garrâh*, surgeon, *pl. جراحين garrâhyn*. *عملیه جراحیه amalyja girahyja*, surgical operation.
- جرود (جورد) garad (jugrud)*, to
- fade (colour), take stock. *جرود garrad*, to deprive, degrade. *انجرود iggarrad*, or *انجرود itgarrah*, to be deprived, degraded. *مجرود mugarrad*, or *منجرود mitgarrad*, deprived, devoid of, degraded, bare, simple; *مجرود عن mugarrad 'an*, destitute of; *ما يجرود ما bi mugarrad ma*, as soon as; *العین المجزده el'ên el mugarrada*, the naked eye. *تجرید tagryd*, deprivation, destitution. *تجریده tagryda*, expedition (mil.) *pl. تجريدات tagrydât*. *جرود gard*, act of taking stock, inventory. *اجرود agrûd*, beardless.
- گردان girân*, see *گردان*
- گردل gardal*,* bucket, pail, *pl. گردل گرادل garâdil*.
- جوس garras*, to disgrace. *انجرس iggarras*, or *انجرس itgarras*, to be disgraced. *مجرس mugarras*, or *منجرس*

mitgarras, disgraced. نجربس
tagrys, act of disgracing.
 جرسه *gursa*, a disgrace,
 a shame, *pl.* جرس *guras*.
 جرسی *gurasy*, tale-bearer,
 scandal-monger, *pl.* جرسیه
gurasyja.

جرس *garas*, bell, *pl.* اجراس *agrās*.
 جرف (*جارف*) *garaf (jugruf)*,
 to shovel, rake. انجرف *inga-*
raf, or انجرف *itgaraf*, to
 be shovelled, raked. مجروف
magrûf, shovelled, raked.
 تجریف *tagryf*, act of shovel-
 ling, raking. جاروف *garûf*,
 or مجرفه *magrafa*, shovel,
pl. مجارف *gawaryf*, or
magârif.

جرف *garf*, bank or edge of a river
 or a canal, *pl.* جروف *gurûf*.

جرکش or شرکس *šarkas*,* Circas-
 sians, *sg.* جرکسی or شرکسی
šarkasy, *pl.* جراکسه or شرکسه
šarâksa.

اجرم *garram*, to fine. (مجرم) جرم
iggarram, or انجرم *itgarram*,
 to be fined. مجرم *mugarram*,

or منجرم *mitgarram*, fined.
 تجرم *tagrym*, act of fining.
 جراهه *garâma*, fine, *pl.*
 جرائمات *garamât*. جریمه *ga-*
ryma, crime, offence, *pl.* جرائم
garâjim. مجرم *mugrim*, of-
 fender, culprit, guilty, *pl.*
 مجرمین *mugrimyn*.

جرم *girim*, enormous, large.

جرمشق *garmašaq*, maple tree.

جرمق *garmaq*, crowd, swarm,
 host.

جرن *gurn*, wooden mortar, thre-
 shing floor, barn, *pl.* اجران
agrân.

جرنل *gurnâl*,* journal, newspa-
 per, report, *pl.* جرانیل *gara-*
nyl, or جرنالات *gurnalât*.

جروه *gurra*, root, origin, spe-
 cies, *pl.* جرد *gurar*; قطع جرتہ
qaṭa' gurretoh, he expelled
 him, he got rid of him.

جری (*جری*) *gara (jigra)*, to
 happen, take place; جری ایہ
gara é, what has happened?
 what is the matter? what is
 the harm? جری له ایہ *gara*

loh é, what has become of him? what is the matter with him? جرى خير *gara hër*, thank God! it may have been worse; زي ما يجرى *zaj ma jigra jigra*, come what may! *coûte que coûte!* ازاي ما جرى وجيت *is sâj ma gara we gêt*, how is it that you came? ايه جرى منه *é gara minnoh*, what wrong has he done? اجرى *agra*, to do, perform; احنا اجرينا بنا بيت *ihna agrëna bina bët*, we built a house, we had a house built. اجرا *igra*. action, performance, compli-ance, behaviour, *pl.* كتب له بالاجرا: *igraât* اجراءات *katab loh bil igra*, he wrote to him to comply; اجرا اللازم *igra el lâzim*, act of doing what is necessary, performance, compliance; اجراءات المجلس *igraât el maglis*, the proceedings of the Court.

جرى (يجرى) *giry (jigry)*, to

run, flow; هو يجري على العيله *huwa bijigry 'alal 'éla*, he supports the family, he is the bread-winner of the family; الحكيم يجري على العيان *el hakym bijigry 'alal 'ayjân*, the doctor attends the patient; هو يجري على القضية *huwa bijigry 'alal qadyja*, he looks after the case. جرى *garra*, to cause to run. استجرى *istagra* to dare, venture. جاري *gâry*, running, current; الشهر الجاري *es sâh el gary*, the present month; زي الجاري *zaj el gâry*, as usual. جرى *gary*, or جريان *garajàn*, act of running; راح جري *râh gary*, he went as fast as his legs could carry him. جارية *gârja*, female slave, negress, *pl.* جوار *guwâr*. جراه *girâja*, rations, coarse bread. مجرى *migra*, stream, channel, gutter, *pl.* مجاري *magâry*.

جراه *gary*, see جرى

جرید *giryd*, ribs of palm-tree branches, *sg.* جریده *giryda*, *pl.* جریدات *girydât*. جریده *giryda*, journal, newspaper, *pl.* جراید *garâjid*.

جریمه *garyma*, see جرم

جز (یجز) *gazz (jigizz)*, to shear; جز منهم فلوس *gazz minhum filûs*, he made money by them, he fleeced them. انجز *ingazz*, or انجز *itgazz*, to be shorn. مجزوز *magzûz*, shorn. جز *gazz*, act of shearing. جزاز *gazzaz*, shearer, *pl.* جزازین *gazzazyn*.

جزأ (یجزأ) *gazza*, to divide into parts. انجزأ *iggazza*, or انجزأ *itgazza*, to be divided into parts. مجزأ *mugazza*, divided into parts. تجزی *tagzy*, division. جزء *guz*, part, portion, division, volume, *pl.* اجزاء *agzâ*. اجزا *agzâ*, chemical substances. اجزجی *agzagy*, chemist, drug-gist, apothecary, *pl.* اجزجیه *agzagyja*; مدرسة الاجزجیه

madrâset el agzagyja, school of pharmacy. اجزخانه *agzahâna*, pharmacy, dispensary, *pl.* اجزخانات *agzahânât*. جزئی *gusy*, partial, small; القضايا الجزئية *el qadâja el gusyja*, cases of summary justice.

جزی *yiza*, see جزی

جزار *gazzâr*, see جزر

جزاز *gazzâz*, see جز

جزلان *guzdân*, see جزلان

جزر (یجزر) *gazar (jugzur)*, to slaughter, butcher. انجزر *ingazar*. or انجزر *itgazar*, to be slaughtered, butchered. مجزور *magzûr*, slaughtered, butchered; مات مجزور *mât magzûr*, he died of a broken heart, he died of grief. جزر *gazr*, slaughter, killing. جزار *gazzâr*, butcher, *pl.* جزارین *gazzaryn*. جزاره *gizâra*, butchery, butcher's profession.

جزره *gazar*, carrots, *sg.* جزره *gazara*, *pl.* جزرات *gazarât*.

جزر *gazzr*, see مد
 جزلان *guzlân*, or جزدان *guzdân*,
 purse, *pl* جزلانان *guzlanât*.
 جزمه *gasma*, shoe, boot, *pl*. جزم
gizam; جزمه اسنك *gasma*
lastik, side elastic boot; جزمه
 برباط *gasma bi rubât*, lace-
 shoe or boot; جزمه سوارى
gasma sawâry, knee boot,
 top boot. جزماني *gizamâty*, or
 جزمجي *gasmagy*, shoe-maker,
pl. جزمانيه *gizamatyja*, or
 جزمجيه *gasmagyja*.
 جزی (يجزي) *gaza (jigzy)*, to
 recompense, reward. جازی
gâza, to punish. اجازی *ig-*
gâza, or اتجازی *itgâza*, to
 be punished. جزا *giza*, or
 مجازاه *mugazâ*, or مجازيه
mugazyja, punishment, *pl*.
 جزاآت *gizaât*, or جزاوات *gi-*
zawât.
 جزيره *gizyra*, island, *pl*. جزاير
gazâjir; راجل زي الجزيره *râ-*
gil zajel gizyra, a huge
 man, a big bulky fellow; بلاد
 الجزاير *bilâd el gazâjir*, Alge-

ria. جزايرلي *gazajirly*, islan-
 der, *pl*. جزايرليه *gazajirlyja*.
 جزيه *gizja*, taxation, tribute, *pl*.
 جزيات *gizjât*.
 جس (يجس) *gass (jigiss)*, to feel,
 touch, take soundings; جسّه
 في المسأله دي *gissoh fil mas-*
âla dy, find out his opinion
 in this case! انجس *ingass*,
 or اتجس *itgass*, to be felt,
 touched, اتجسس *iggassis*. or
 اتجسس *itgassis*, or استجس *is-*
tagass, to spy out, make
 secret enquiries. جسّ *gass*,
 feeling, touching, sounding;
 عمليه الجس *amalyjet el gass*,
 sounding operation. تجسس
tagassus, act of spying out,
 making secret enquiries.
 جاسوس *gasûs*, spy, detective,
 intelligencer, *pl*. جواسيس
gawasys. مجسس *migass*, sound-
 ing apparatus, *pl*. مجسات
migassât.
 جسره *gasâra*, see جسره
 جسد *gasad*, or جسم *gism*, body,
pl. اجساد *agساد*, or اجسام

agsâm. جسمه *gasâma*, bulk, importance. جسم *gasym*, large, great, important.

جسر (تجاسر) *itgâsir*, to dare, venture. جساره *gasâra*, or تجاسر *mugâsra*, or *tagâsur*, courage, bravery, boldness. جسور *gasûr*, daring, courageous, brave, *pl.* *gasuryn*.

جسر *gisr*, bank, embankment, approaches, road, *pl.* جسور *gusûr*.

جسم *gism*, and جسم *gasym*, see جسد

جسور *gasûr*, see جسر

جشم or ششم *šism*, * eye-salve.

جشني or ششني *šisny*, * test, verification, *pl.* جشاني or ششاني *šasâny*; عمل ششني *amal šisny*, he tested, he verified; مهندس جشاني *muhandis šasâny*, surveyor of contracts. ششني *šisnagi*, mint essayer, *pl.* *šisnagya*.

جصطن (يجصطن) *iggastan*, see جمص

جماصي *ga'âsy*, see جمص

جامع *ga'an*, see جعان

جمتر جمع (يجمع) *ga'ga'*, see جمر

جمد *muga'ad*, curly (hair).

اجعدن (يجعدن) *igga'din*, to be vulgar, insolent, shabbily dressed. جمده *ga'dina*, vulgarity, insolence, shabbiness. جمدي *gi'edy*, vulgar, insolent, one who is shabbily dressed, *pl.* جمديه *gi'edyja*.

جمر جمع (يجمر) *ga'ar*, or جمع *ga'ga'*, to howl, roar, shout, yell.

جمير *gi'yr*, or جمير *tag'yr*, or جمعه *ga'ga'a*, howl, roar, yell

جمران *gu'rân*, beetle, scarab, large playing top, *pl.* جمارين *ga'aryn*.

جمص (ينجمص) *inga'as* (*jin-gi'is*), or اجصطن *iggastan*, or اجمصص *igga'mas*, to recline, lounge, sit back (on a sofa, etc.). جمصص *mag'ûs*, or جمصطن *muggastan*, or جممصص *mug-ga'mas*, one who is reclining, lounging, sitting back

(on a sofa, etc.). جمعها *ga'sa*,
or *gastana*, or *gamaša*, a recline, a lounge.

جعیص *gi'yş*, great, grand,
proud, *pl.* جماص *gu'aş*. جماصی *ga'aşy*, large, enormous;
كلب جماصی *kalb ga'aşy*, a
monster dog.

جعل (يجعل) *ga'al (jig'al)*, to
make, render. انجعل *inga'al*,
or ائجعل *itga'al*, to be made,
rendered. مجعول *mag'ûl*, made,
rendered, fee, wages, com-
mission.

جعلص *gu'lus*, thick, stout, clumsy.
اجعمص (يجمعص) *igga'maş*,
see جمص

جعلدي *gi'edy*, see جعدن

جعلير *gi'yr*, see جعر

جعلص *gi'yş*, see جمص

جغرافي. *guğrafja*, *geography. جغرافيه
guğrafy, geographer.

جفت *guft*, or شفت *şift*, * tongs,
pincers, forceps, *pl.* جفوت
gufût; هات الجفت *hât el guft*,
do not draw aside the
curtain! do not broach the

subject! do not let the cat
out of the bag! (silversmith's
talk).

جفل (يجفل) *gafal (jigfal)*, to
shy (horse).

جفلك or شفلك *şiflik*, *farm, estate,
pl. جفالک or شفالك *şafâlik*.

جفن *gifn*, eyelid, *pl.* جفون *gufûn*.

جفير *gifyr*, sheath, *pl.* جفيرات
gifyrât.

جل or شل *şull*, horse-cloth.

جلا *gila*, see جلى

جلاب *gallâb*, and جلابيه *gallabyja*,
see جلب

جلاش *gullâş*, * thin bread used for
making Turkish cakes.

جلاله *gallâla*, see جله

جلب (يجلب) *galab (jiglib)*, or
استجلب *istaglib*, to bring,
import. انجلب *ingalab*, to be
brought, imported. مجلوب
maglâb, brought, imported.

جلب *galb*, or استجلب *istiglâb*,
act of bringing, importation.

جلاب *gallâb* slave-dealer,
pl. جلابيه *gallâba*.

جلابيه *gallâby*, imported. جلبه *galba*,

abroad, foreign country.

جلابيه *gallabyja*, long blouse,
pl. جلايب galalyb, or جلايات
gallabyjât.

جلبان *gilbân*, peas, sorgho.

جلبن *is'salbin*,* or (يجلبن) اجلبن.
 to be refined, gentlemanly,
 stylish. شاي *salaby*, or جايي
 refined, gentlemanly, stylish,
pl. جليه or شليه salabyja.
 جلبنه *salbina*, refinement,
 gentlemanliness, stylishness.

جلبه *gilba*, ring of metal, union-
 piece, *pl. جب gilab*.

جلبي *salaby*, see جلبن

جلجل *gilgil*, or جنجل *gingil*, small
 bell, *pl. جلاجل galâgil*; ضربه
 عاقه *daraboh 'alqa bi*
galâgil, he gave him a
 sound thrashing

جلجي *gilagy*, see جلي

جلخ *gallah*, to whet (razors,
 etc.). اجلخ *iggallah*, or
 اتجلخ *itgallah*, to be whetted.
 مجلخ *mugallah*, whetted.
 تجلخ *taglyh*, act of whetting.

galk, whet-stone.

جلد (يجلد) *galad (jiglid)*, to
 whip, scourge. جلد *gallid*, to
 bind a book. انجلد *ingalad*,
 or اتجلد *itgalad*, to be whip-
 ped, scourged. اجلد *iggallid*,
 or اتجلد *itgallid*, to be bound.
 مجلود *maglûd*, whipped,
 scourged. مجلد *mugallid*,
 or متجلد *mitgallid*, bound.
 جلد *gald*, act of whipping,
 scourging. تجلید *taglyd*,
 book-binding. جلد *gild*, skin,
 leather, *pl. جلود gulûd*; مات في
 جلد *mât fy gildoh*, he was
 frightened to death, he
 trembled like an aspen leaf;
 جلد *huliş bi gildoh*, he
 had a hair breadth escape;
 جلد *gild ikwâry*, calf
 leather; جلد سخيان *gild sib-*
tijân, Morocco leather; جلد
 لسترينو *gild lustryno*, patent
 leather; جلد حور *gild hûr*,
 coarse leather. جلد *gilda*,
 a piece of leather, cover of
 a book, *pl. جلدات gilad*, or جلدات

gildât. جلده *galda*, a stroke, a hiding, *pl.* جلدات *galdât*. مجلد *mugallid*, or مجلداتي *mugallidaty*, book-binder, *pl.* مجلداتين *mugallidyn*, or مجلداتيه *mugallidatyja*.

جلس (*galas* (*jigîis*), to sit down. جلس *gallis*, to cause to sit down. جلوس *gulûs*, act of sitting down, accession to the throne. تجليس *taglys*, act of causing to sit down. مجلس *maglis*, council, court, company, assembly, *pl.* مجالس *magâlis*; مجلس النظار *maglis en nuzzâr*, Council of Ministers; مجلس شوري *maglis šawra el qawany*n, Legislative Council; بطنه خرجت مجلسين *batnoh haraget maglisên*, his bowels moved twice. جلسه *galsa*, meeting, *séance*, *pl.* جلسات *galsât*. جلس *galys*, companion, *pl.* جلسا *gulasa*.

جلط (*galat* (*juglut*), to skin. انجلط *ingalat*, or انجلط

itgalat, to be skinned; انجلط *ingalit min hena*, begone! leave this place! جلط *galt*, act of skinning. جلاطي *gallâty*, rough, coarse.

جالامبو *galambo*, * see اب

جله *gilla*, dung. جلاله *gallâla*, girl who picks up dung from the streets, *pl.* جلالات *gallalât*.

جاه *gulla*, or كاه *kulla*, * bomb, shell, *pl.* جلال *gulal*; هوازي الجلال *hawa zaj el gulal*, keen blasts of wind.

جلوس *gulûs*, see جلس

جلي (*gala* (*jigly*), to polish, burnish, cause to be happy or gay. انجلي *ingala*, to be polished, burnished, happy, gay. مجلي *magly*, polished, burnished, happy, gay. جلا *gila*, or جلي *galy*, polish, burnish, act of silver-plating, gilding. جلجي *gilagy*, one who silver-plates or gilds, *pl.* جلجيه *gilagyja*.

جلس *galys*, see جلس

جليط (يجليط) *galjat*, to smear, cause to be greasy. اجليط *iggaljat*, to be smeared, greasy. مجليط *mugaljat*, smeared, greasy; كلام مجليط *kalâm mugaljat*, rude or vulgar words. جليطه *galjata*, act of smearing, causing to be greasy.

جماد *gamâd*, see جماد

جمادانه *gamadâna*, * see دبحانه

جماس *gammâs*, see جاموس

جماع *gimâ'*, see جمع

جمال *gamâl*, beauty. جميل *gamyl*, or جمالات *gamalât*, beautiful, handsome, pretty, *pl.* جمال *gamâl*. جميل *gimyl*, favour.

جمال *gammâl*, see جمال

جمالستك *gamalastik*, see لسنك

جمبري *gambary*, * shrimps.

جمبون *gambôn*, * ham.

جمجمه *gimgima*, skull, *pl.* جماجم *gamâgin*.

جمد (يجمد) *gimid (jigmad)*, to be dry, solid, hard, stiff, frozen; جمد في نفسه *gimid fy nafsoh*, he was astounded.

جمد *gammid*, to dry, freeze, cause to be solid, hard, stiff; جمد قلبك *gammid qalbak*, have courage! be brave! تجميد *tagmyd*, act of drying, hardening, freezing, causing to be solid, dry or stiff. جامد *gâmid*, dry, solid, hard, stiff, frozen, strong; قلبه جامد *qalboh gâmid*, he is courageous, he is brave. جماد *gamâd*, inanimate, *pl.* جمادات *gamadât*; جماد اول *gamâd auwil*, and جماد آخر *gamâd âhar*, 5th and 6th months of the lunar calendar. جموديه *gumudyja*, dryness, solidity, hardness, stiffness.

جمره *gamr*, live coal, *sg.* جمره

gamra, *pl.* جمرات *gamrât*.

جمره *gamra*, or فرخ جمر *farh*

gamr, carbuncle.

جمر *gummar*, crown of date palm.

جمرك *gumruk*, or كمر ك *kumruk*, * custom-house, duty, *pl.* جمارك *gamârik*. جمركجي *gumrukşy*,

custom-house officer, *pl.*
جمركيه *gumruk'syja*.
جمص *gams*, rough, unpolished (man)
جمع (يجمع) *gama' (jigma')*, to
collect, gather, add, compile;
ما جمع الأوفى *ma gama' illa*
waffaq, they are worthy of
one another, they match
one another. جمع *gamma'*, to
collect many things toge-
ther, gather, compose type.
انجمع *ingama'*, or اجمع *itga-*
ma', to be collected, gather-
ed, added. اجتمع *igtama'*,
to meet, assemble; اجتمعت
به *igtama't boh*, I met
him, I had an interview
with him. جمع *gam'*, collec-
tion, gathering, addition,
plural. تجميع *tagmy'*, collec-
tion, gathering. جماع *gimá'*,
sexual intercourse. جماعه
gamá'a, people, party,
family, wife, *pl.* جماعات *ga-*
ma'át. مجمع *magma'*, council,
meeting, assembly, synod,
pl. مجموع *magami'*.

magmá', total, collection,
pl. مجموعات *magmu'át*, or
مجاميع *magamy'*. جامع *gami'*,
mosque, *pl.* جوامع *gawami'*.
اجتماع *igtimá'*, assembly,
meeting, *pl.* اجتماعات *igtima-*
át. جمعيه *gam'yja*, meeting,
society, company. *pl.* جمعيات
gam'yjât. جميع *gamy'*, all;
جميعهم *gamy'hum*, all of them;
بيت مانت ما جميعه *bét miattit*
mimma gamy'oh, a house
thoroughly furnished; اشترينا
ما جميعه *istaréna mimma*
gamy'oh, we bought all that
was required. جميع *gammy'*,
type-compositor, *pl.* جميعه
gammy'a. جمعه *gum'a*, week,
pl. جمع *guma'*; يوم الجمعة
jôm el gum'a, Friday; يوم الجمعة الكبيره
jôm el gum'a el kibyra,
Good Friday.

جمل (يجمع) *gamal (jigmil)*, to
add, put together. انجمل
ingamal, or اجمع *itgamal*,
to be added, put toge-
ther. جمله *gumla*, several,

total, phrase, *pl.* *gumal*; *gumlet nās*, many people; *bi gumlet en nās*, among other people, along with others; *bil gumla*, in brief, wholesale; *huwa jiqra gumla*, he reads without spelling the words.

gamal, camel, *pl.* *gimāl*. *gammāl*, camel-driver, *pl.* *gammāla*; *ādī al-jamal* *ādī el gamal we ādyel gammāl*, here are both parties concerned; *ma ‘andūs kibyr illā el gamal*, he fears or considers no one.

gamalōn, *arch, brace, truss, (arch.), *pl.* *gamalōnāt*; *sath el gamalōn*, ridge, upper angle of a roof where the rafters meet each other.

gamhūr, crowd, *pl.* *gamahyr*; *el gamhūr*, the public. *gamhu-*

ryja, republic, *pl.* *gamhuryjāt*.

gamudyja, see *جمد*

gimmēz, sycamore-trees, fruit of the sycamore-tree, *sg.* *gimmēza*, *pl.* *gimmezāt*.

gam y’, see *جمع*

gamyl, see *جمال*

gann (jiginn), or *iggannin*, or *itgannin*, to be mad, insane. *gannin*, to cause to be mad or insane. *istagann*, to consider mad. *ginn*, or *gān*, *genii*, *sg.* *ginny*. *ginnyja*, fairy, *pl.* *ginnyjāt*. *ginān*, or *gunūn*, madness, insanity. *magnūn*, mad, insane, lunatic, *pl.* *maganyn*; *lamma til’et gannūntoh*, when he became exasperated, when he lost his patience.

gināb, and *gannabyja*,

see جنب

جناح *ginâh*, wing, *pl.* اجنحه *agniha*,
or جناحات *ginahât*.

جناز *ginâs*, see جنز

جنان *ginân*, see جن

جنايني *ganâjny*, see جنبينه

جنايه *ginâja*, crime, *pl.* جنايات
ginajât. جنائي *ginâj*, criminal
(case). جاني *gâny*, criminal,
faulty, blameable, *pl.* جانبين
ganyjyn; انت الجاني على نفسك
enta el gâny 'ala nafsak,
you have yourself to blame.
المجني عليه *el magny 'alêh*, the
victim of the crime.

جنب *ganb*, or جنب *gamb*, side,
flank, *pl.* اجناب *agnâb*, or
هو جنبك سكر *gawânib*; *huwa ganbak sukkar*, you
are worse than he; اجناب العقد
agnâb el 'aqd, haunches of
a building. جنبه *ganba*, basket
(one of two carried on cattle
back), *pl.* جنب *ginab*, or
جنايات *ganbât*. جناب *ginâb*,
Highness, Lordship; جنابكم
ginâbkum, your Highness,

your Lordship; الجناب العالي
el ginâb el 'âly, or الجناب
الخدوي *el ginâb el hidewy*,
His Highness the Khedive.
جنايه *gannabyja*, canal
alongside the railway, *pl.*
جنايات *gannabyjât*. جانب
gânib, side, part, quantity;
يخصم على جانب الحكومة
juhšam 'ala gânib el hukûma, to be
charged against Govern-
ment. اجنبي *agnaby*, stranger,
foreigner, *pl.* اجانب *agânib*.

جناز *gunbâs*, * gymnastics.

جناح *ganah* (*jignah* or
jignih), to find guilty. اجنح
inganah, or اجنح *itganah*,
to be found guilty. مجنوح
magnûh, found guilty. جنحه
gunha, misdemeanour, dé-
lit, offence, *pl.* جناح *gunah*;
مرفوت بجناحه *marfût bi gun-
ha*, discharged with igno-
miny; محكمة الجناح *maḥkamet el
gunah*, tribunal correc-
tionnel.

جندرمه *gandarma*, * Constabulary.

جندریه *gandaryja*, regulation timber, *pl.* جندریات *gandaryjât*.

جندفلی *gandufly*, * oysters.

جنادی *gindy*, soldier, *pl.* جنادی *ganâdy*.

جنرال *giniral*, * general officer, *pl.*

جنرالیه *giniralât*, or جنرالیه

giniralyja; قنصل جنرال *qun-*

şul ginirâl, consul General,

pl. قناصل جنرالیه *ganâşil*

giniralyja.

جنز *ganniz*, to read the

funeral service over the

dead. جناز *ginnâz*, funeral,

funeral service, *mess de re-*

quiem. جنازه *ginâza*, funeral,

funeral procession, *pl.* جنازات

ginazât; الجنازہ حارہ والمیت کلب

el ginâza hâr-ra wil may-

jet kalb, too much ado about

nothing; هو یقتل القتیل ویمشی

فی جنازته *huwa jiqtil el qatyl*

we jimşy fy ginâstoh, he

strokes with one hand and

stabs with the other.

جنزر *ginzâr*, see جنزر

جنزابل *ganzabyl*, or زنجیبل *zanga-*

byl, ginger.

جنزر *ganzar*, to be rusty.

مجنزر *muganzar*, rusty.

جنزار *ginzâr*, rust.

جنزیر *ganzyr*, or زنجیر *sangyr*, *

chain, *pl.* جنازیر *ganazyr*, or

زناجیر *zanagyr*.

جنس *gannis*, to mix, assi-

milate, make a thing of

different kinds. جانس *gânis*,

to entertain, keep company.

لجنس *liggannis*, or لتجنس *litgan-*

nis, to be mixed, assimi-

lated, naturalized, made of

different kinds. مجنس *mugan-*

nis, or متجنس *mitgannis*,

mixed, assimilated, natura-

lized, made of different

kinds; راجل مجنس *râgil mu-*

gannis, man whose parents

are not of the same nationa-

lity. جنس *gins*, kind, sort,

nationality, *pl.* اجناس *agnâs*;

ما عندی ش جنس کتاب *ma 'andyş*

gins kitâb, I have not got a

single book, I have not got

anything like a book. جنسیه

ginsyja, nationality. مجانسه
mugānsa, entertainment,
 society, company.
ganfas, * taffeta. جنس
ganna, paradise, pl. جنات
gannāt; عصفور الجنة *‘asfūr el*
ganna, nightingale.
gunān, and جنيني *ginny*, see جن
gunēlla, * petticoat, pl. جنيلات
gunellāt.
ginēna, garden, pl. جنائن
ganājin. جنابني *ganājny*,
 gardener, pl. جنابنيه *ganāj-*
nyja.
giné, or جنيني *giny*, * Pound,
 £, pl. جنيهات *ginehāt*; جنيه
 انجليزي *giné ingilyzy*, pound
 sterling; جنيه مصري *giné*
maşry, pound Egyptian;
 جنيه مجيدي *giné magydy*,
 Turkish pound; جنيه بنتو
giné bento, Napoleon, 20Fr. piece.
 جنيني *ginnyja* see جن
 جهادي *gihādy*, see جهد
 جهارًا *gihāran*, see جهر
 جهاز *gihāz*, see جهز
 جهد (يجتهد) *igtahad (jig-*

tihid), to exert one's self,
 endeavour, be diligent. جاهد
gāhid, to struggle. جهد *gihd*
 or *guhđ*, effort, exertion;
 اعمل جهدك *i‘mil gihdak*, do
 your best! بكل جهدي *bi kull*
gihdy, with all my strength;
 بجهد الجهد *bi gihd el gihyd*,
 with the greatest difficulty.
 اجتهاد *igtihād*, diligence,
 effort, exertion. مجتهد *mug-*
tahid, diligent, pl. مجتهدين
mugtahidyn. جهادي *gi-*
hādy, military, soldier, pl.
 ديوان الجهاديه *gihadyja*;
 ديوان الجهاديه *dywān el gihadyja*, War
 Office.
 جهر *aghar*, one who is day-
 blind. جهارًا *gahran*, or
 جهارًا *gihāran*, publicly, openly.
 جهز (يجهز) *gihiz (jighaz)*, to
 be ready. جهز *gahhiz*, to
 prepare, equip; جهزوا العروسه
gahhizu el ‘arūsa, the
 bride's trousseau has been
 made. اجهز *iggahhiz*, or
 اجهز *itgahhiz*, to be prepared,

- equipped. مجهز *mugahhis*, or
 مجهز *mitgahhis*, prepared,
 ready. تجهيز *taghyz*, prepara-
 tion, equipment, *pl.* تجهيزات
taghyzât; المدرسة التجهيزية *el*
mâdrasa et taghyzyja, جوارداصوله
 preparatory school. جاهز *gd-*
hiz, ready, prepared. جهاز
gihâz, system, apparatus,
 trousseau, *pl.* جهازات *gihazât*.
- جهل (*gahal* (*jighal*), to
 be ignorant, lead a free life.
 استجهل *istaghil*, to consider
 ignorant. جهل *gahl*, igno-
 rance, want of experience;
 فلولس بجهله *filûs bi gahla*, جوهر جي
 heaps of money. جاهل *gâhil*,
 ignorant, inexperienced, *pl.*
 جهلا *guhala*.
- جہنم *gahannam*, hell; روح علی جہنم
rûh 'ala gahannam, go to
 the devil! جهنمي *gahannamy*,
 appertaining to hell, devilish,
 energetic. جهنمية *gahanna-*
myja, bougainvillea.
- وجه *giha*, see
 جو *gaw*, atmosphere, sky.
- جوانی *guwâny*, inside. جوا
guwa, inner, internal.
 جواب *gawâb*, see
 جاد *gauwad*, see
 جاور *guwar*, see
 ورداصوله *guwardaşola*, or
wardaşola,*awning, tent, *pl.*
 جوارداصولات *guwardaşolat*,
 or ورداصولات *wardaşolat*.
 جاز *gawâz*, see
 جوافه *gawâfa*,* guavas.
 جوال or شوال *şuwal*,*corn sack, *pl.*
 شوالات or جوالات *şuwalât*.
 جوالي *gawâly*, crutches (mech.).
 جوا *guwâny*, see
 جوهر *gawahirgy*, see
 جوخ *gûh*, broadcloth, woollen
 material; مسح له جوخ *masah loh*
gûh, he flattered him; مسح
 جوخ *massah gûh*, flatterer.
 جود *gûd*, see
 جار *gôr*, see
 جورات *gôra*, pit, hole, *pl.*
gorât.
 جوري (*gûry* (*ward*), Bengal
 rose.
 جوز *gôz*, walnut-trees, fruit of

- the walnut-tree, *sg.* جوزه *gôza*, *pl.* جوزات *gozât*. جوزه *gôza*, hookah (native), *pl.* جوزات *gozât*; کسر جوزه *kas-sar gôza*, prepare a hookah! جوز الطيب *gôz et tyb*, nutmeg; جوز هندي *gôz hindy*, coconut; جوزة الزور *gôzet ez zôr*, Adam's apple; خشب جوز *ḥâšab gôz*, walnut timber; حلاوه جوزيه *ḥalâwa gozyja*, almond cake.
- جوز *gôz*, see جاز
- جوع *gû'*, and جوعان *gu'dan*, see جاع
- جوف *gôf*, inside, interior, bowels, *pl.* اجواف *agwâf*.
- جوق *gôq*, theatrical company, group, *pl.* اجواق *agwâq*. جوقه *gôqa*, crowd, assembly, *pl.* جوقات *goqât*.
- جولق *gôlaq*, nozzle, *pl.* جوالق *gawâliq*.
- جوله *gôla*, hub of a wheel, *pl.* جولات *goldât*.
- جون (بجون) *gauwin*, to cause to go deep or far. اجون *iggauwin*, or انجون *itgauwin*, to go deep or far; هو اجون في الدين *huwa iggauwin fyed dên*, he is steeped in debt, he is over head and ears in debt. تجوين *tagwyn*, act of going deep or far.
- جونيوات *guwanty*, *glove, *pl.* جونيوات *guwantyjt*.
- جوهر *gôhar*, jewels, pearls, *sg.* جواهر *gôhara*, *pl.* جواهرات *goharât*. مجوهرات *mugoharât*, jewelry. جوهرجي *gôhargy*, or جواهرجي *gawahirgy*, jeweller, *pl.* جوهرجيه *gohargyja*, or جواهرجيه *gawahirgyja*.
- جويطة *guwyta*, or جاويطة *gawyta*, trenail, iron stand, brass bolt, *pl.* جويطات *guwytât*, or جاويطات *gawytât*.
- جياره *gayjâra*, see جير
- جيب *gêb*, see جاب
- جير *gyr*, lime; جير محروق *gyr mahrûq*, or جير مطفي *gyr matfy*, freshly slacked lime. جياره *gayjâra*, lime kiln, *pl.* جيارات *gayjarât*.

جاور <i>gyra</i> , see جیره	<i>agjās</i> , wind, pl. اجیاص <i>gyš</i> , جیص
جاز <i>gyza</i> , see جیزه	جاع <i>gy'an</i> , see جیعان
جیوش <i>gés</i> , army, pl. <i>gujús</i>	جیفه <i>gyfa</i> , carrion, carcass, pl.
جیل الجیوشی <i>gabal el gujúsy</i> , Mokattam mountain.	جیف <i>gijaf</i> .
ققع جیص (یحیص) <i>gayjas</i> , or جیص	جیل <i>gyl</i> , century, generation, pl. اجیال <i>agjal</i> .
<i>faqa' gyš</i> , to break wind.	جیوشی <i>gujúsy</i> , see جیش

ح = ه

<p>ح <i>ha</i>, contraction of راج <i>rājih</i> (going); انا حاکل <i>ana hākul</i>, I shall eat; الوابور حایمشی <i>el wabūr ha jimśy</i>, the train shall start; حاتعمل ایه <i>ha ti'mil é</i>, what shall you do?</p> <p>احتوج <i>ihtāg</i>, or (یحتاج) احتاج. حاج <i>ihtawag</i>, or انحوج <i>inhawag</i>, to require, be in want. حوج <i>hawag</i>, to be in want, cause to be in want; لا حوجت للضرب <i>lamma hawaget lid darb</i>, when it came to blows. محتاج <i>muhtāg</i>, or محوج <i>mahuūg</i>, in want, in need; مش حاوجه</p>	<p>کلام <i>muśhāwga kalām</i>, the least said the better. احتیاج <i>ihtijāg</i>, want, need, requirement, pl. احتیاجات <i>ihtijagāt</i>. حابه <i>hāga</i>, thing, object, want, necessity, pl. حاجات <i>hagāt</i>; مش حابه <i>muśhāga</i>, it is nothing, it is a trifle, it does not matter; ما قعدش حابه <i>ma qa'adś hāga</i>, he did not stay long; ما حدش له عندي حابه <i>ma haddiś loh 'andy hāga</i>, I do not owe any thing to any one, I care for no one; لا اکل ولا حابه <i>la akal wala</i></p>
---	--

hāga, he has not eaten at all, he hardly ate any thing; حاجه *hāga mihtāga*, any thing whatever. حوايج *hawā-jig*, clothes.

حاج *hāg*, see حج

حاجب *hāgib*, see حجب

حاجز *hāgiz*, see حجز

حاجه *hāga*, see حاج

حاجوج و ماجوج *hagūg we magūg*, Gog and Magog.

حاحام *hahām*, rabbi, pl. حاحامين *hahamyn*.

حاد (*hād* (jihyd), to deviate, turn aside from. حود *hawād*, or حوّد *hawwid*, to turn a corner; حوّد على شمالك *hawwid 'ala šimālak*, turn to the left! انا حوّدت على بيتهم *ana haw-witt 'ala béthum*, I called at their house on my way.

تحويد *tahwyd*, act of turning a corner. حوده *hawda*, or حودايه *hawdāja*, turn, curve, pl. حودايات *hawdāt*, or حودايات *hawdajāt*; حودات ولودات *hawdāt we lawdāt*, bends

and curves.

حاد *hād*, see حد

حادث *hādīs*, see حدث

حاديق *hādiq*, see حدق

اتحير (يختار) *ihtār*, or حار

ithayjar, to be perplexed,

bewildered; اتحير في امره *ithay-*

jar fy amroh, he is in a

dilemma. حير *hayjar*, to per-

plex, bewilder. حير *hājir*,

or مختار *muhtār*, or متحير *mit-*

hayjar, or حيران *hayrān*,

perplexed, bewildered. حيره

hyra, perplexity, bewilder-

ment; هو في حيره *huwa fy hyra*,

he is in a dilemma. تحير

tahyjyr, act of perplexing,

bewildering, حاره *hāra*, lane,

quarter, pl. حارات *hārāt*, or

حواري *hawāry*.

حار *hār*, see حر

حارس *hāris*, see حرس

حاره *hāra*, see حار

حاز (*hāz* (juhūz), to pos-

sess, keep, retain. حاز *hājiz*,

possessing, keeping, retain-

ing. حوزه *hōza*, or حيازه

- ḥijāza*, possession, keep.
- حازم *ḥāzim*, see حزم
- حاس (*ḥās* (juḥūs), to be bewildered, perplexed, potter about. حابس *ḥājis*, bewildered, perplexed, one who is pottering about. حوس دوس *ḥōs dōs*, pell-mell. حوسه *ḥōsa*, bewilderment, perplexity, act of pottering about.
- حاش (*ḥāš* (juḥāš), to prevent, restrain; حش الحرامي *ḥāš el ḥarāmy*, stop the thief! انحاش *inḥāš*, or انحاش *ithāš*, to be prevented, restrained. حوش *ḥawwiš*, to save money, collect, gather. حوش *ḥōš*, prevention, act of restraining; حوش *ḥōš*, courtyard, pl. حيشان *ḥyšan*. حوشه *ḥōša*, cultivated land between the Nile and the safety bank, pl. حوش *ḥuwaš*, or حوشات *ḥōšāt*. تحويش *tahwys*, act of saving money, gathering, collection.
- حاشا *ḥāša*, God forbid!
- حاشف *ḥāšif*, dry.
- حشيه *ḥāšjā*, see حش
- حاصل *ḥāṣil*, see حمل
- حاضت (*ḥādet* (tiḥyḍ), to menstruate. حيض *ḥēḍ*, menstruation, menses.
- حاضر *ḥādīr*, see حضر
- حاط (*ḥāt* (jihyt), or حوط *ḥauwat*, to surround, enclose; حاط عليه *ḥāt 'ilmoh*, he informed him, he notified him. انحاط *ithauwat*, or انحاط *ithāwit*, to surround, be surrounded. تحويط *tahwyṭ*, act of surrounding, enclosing. تحويطه *tahwyṭa*, enclosure, pl. تحويطات *tahwyṭāt*. احاطه *iḥāṭa*, act of surrounding, information; تحور له للاحاطه *taharrar loh lil iḥāṭa*, notification was given him (by writing). محيط *muḥyt*, circumference, ocean; هو *huwa jišrab el muḥyt*, he drinks like a fish. حيط *ḥēt*, or حيطه *ḥēṭa*, wall, enclosure, pl. حيطان *ḥyṭān*. احتياط *ihtijāt*, precaution.

احتياطي *ihtijāṭy*, precautionary, reserve, provisional, temporary; اليوم الاحتياطي *el jom el ihtijāṭy*, contribution towards pension.

حاف *ḥāf*, only, alone, *tout court*; عيش حاف *'és ḥāf*, bread without adjunct; ياكل لحمه حاف *bijākul lahma ḥāf*, he eats meat only (without bread with it).

حافر *ḥāfir*, see حفر

حافظه *ḥāfza*, see حفظ

حافة *ḥāfa*, brim, edge, *pl.* حافات *ḥāfat*.

حافي *ḥāfy*, see حفي

حوق *ḥāq (juhūq)*, or حوق (يحوق) *ḥauwaq*, to have effect, be enough. حوق *ḥawaq*, to stare. حيق *ḥayjaq*, to taste, put a sufficient quantity of salt in food. حيق *ḥéq*, or حياق *ḥijāq*, taste of food (as to saltness).

حاك *ḥāk(jihyk)*, to weave. انحاك *inḥāk*, or انحاك *ithāk*, to be woven. منحاك *minḥāk*, woven. حياك *ḥijāka*, act of

weaving. حياك *ḥayjāk*, weaver, *pl.* حياكين *ḥayjakyn*.

حاكم *ḥākim*, see حكم

حال (يحيل) *ḥāl(jihyl)*, to refer; حالني على اخوه *ḥālny 'ala aḥūh*, he referred me to his brother; حاله على المحاكمه *ḥālūh 'alal muḥākma*, he was sent up for trial. حوّل *ḥauwil*, to change, turn from, transfer, divert, deviate. انحال *inḥāl*, or انحال *ithāl*, to be referred. احنال *iḥtāl*, to be sly, use stratagem. حاول *ḥāwil*, to prevaricate, beat about the bush. ائحوّل *ithauwil*, to be changed, turned from, transferred, deviated. منحال *minḥāl*, or منحال *mithāl*, referred. محوّل *muḥauwil*, or منحوّل *mithauwil*, changed, turned from, transferred, diverted, deviated. تحوّل *ihāla*, reference. تحوّل *taḥwyl*, act of changing, turning from, transferring, diverting, deviating. تحوّل *taḥwyl*, or حوالة *ḥuwāla*,

cheque, *pl.* تحاويل *tahawyl*,
 or تحويله *huwaldt*. تحويله
tahwyla, diversion, *pl.* تحويلات
tahwylat. حال *hal*, state,
 condition, circumstance, *pl.*
 احوال *ahwal*; على كل حال;
ala kull hal, any how, in any
 case; في الحال *fil hal*, or
 حالاً *halan*, at once, immediately;
 ومحال *hal we mihtal*,
 ways and means; رُح لخالك
ruh lihalak, or رُح في حالك
ruh fy halak, or رُح في حال
ruh fy hal sabyalak, go
 about your business! سببته
sayjibtoh li haloh, I left
 him to himself; ايش حالك
ezaj halak, or ازى حالك
izaj halak, how are you? how is
 the world treating you? راجل
 في حاله *ragil fy haloh*, a quiet
 man, a harmless man; على قد
ala qadd halak, to
 suit your means; راجل على قد
ragil 'ala qadd haloh,
 man who lives from hand to
 mouth; حال ان يجي *hal in jigy*,

as soon as he comes; حاله يجي
haloh jigy, it is time he
 should come. حاله *hala*, state,
 condition, *pl.* حالات *halat*;
 راجل زي حالاتي *ragil zaj halat*
ty, a man like myself; الحاله هذه
el hala hazih, now, under
 the present circumstances.
 حالي *halay*, actual, present. حول
hol, or حولين *hawalen*, round,
 around; حولين البيت *hawalen*
el bet, all round the house;
 ما حوالكش خير *ma hawaléksh*
ber, you do good to no one,
 you are no good to any one.
 محاوله *muhawla*, prevarica-
 tion, act of beating about the
 bush. مستحيل *mustahyl*, im-
 possible.

حام (بحوم) *ham (juhâm)*, to hover
 about, go round. حام *hajim*,
 one who is hovering about,
 going round. حوم *hom*, act of
 hovering about, going round.
 حومه *homa*, group.

حامش *hamis*, austere, severe.

حاضر *hamid*, see حاضر

حامي *hāmy*, see حى

حانه *hāna*, den, persons assembled together to drink, *pl.* حانات *hānāt*.

حانوتي *hānūty*, grave-digger, *pl.* حانوتيه *hānutyja*.

حاور (*hāwir*), to parry, debate. محاوره *muhāwra*, act of parrying, debate, *pl.* محاورات *muhawrāt*.

حاوي *hāwy*, see حوى

حابر *hājir*, see حار

حاز *hājiz*, see حاز

حابل *hābil*, or *ithā* انحابل على *hāzil*, or *hāzil*, *pl.* محابله *muḥājla*, act of coaxing, cajoling. حيله *hyla*, trick, stratagem, *pl.* حيل *hijal*; ولد حيله *walad hyla*, an only son; بنت حيلة ابوها وامها *bint hylet abūha we ummaha*, an only daughter of her parents; ما حيلتوش غير بيت واحد *ma hyltûs ġer bêt wāhid*, he possesses only one house. ما حيلتوش حاجه *ma hyltûs hāga*, he has nothing he can call his own.

حيلي *hijaly*, wily, cunning, *pl.* حيليه *hijalyja*.

حبت (*habb* (*jihibb*)), to love, like, wish; حب على ايده *habb ‘ala ydoh*, he kissed his hand; ما حبش بدخل *ma ḥabbiš judḥul*, he would not enter; هو حب كدا *huwa ḥabb keda*, he wished it so. حبيب *ḥabbib*, to cause to love, cause to like. انحب *inḥabb*, or انحب *ithabb*, to be loved, liked. محبوب *maḥbûb*, loved, liked; محبوب *maḥbûb*, lover, sweetheart, ancient gold coin, *pl.* محاييب *maḥabyb*. حب *ḥubb*, love, passionate love. محبة *maḥabba*, love, affection. حبيب *ḥabyb*, friend, lover, *pl.* حبايب *ḥabājib*. محب *muhibb*, friend, *pl.* محبين *muhibbyn*. احب ما علي *aḥabb ma ‘alayja*, I like nothing better, with all my heart.

حب *habb*, grains, seeds, cereals.

حبته *habba*, grain, seed, boil, pill, some, a little, *pl.* حبات

habbat, or *hubûb* حبوب; استناً *habbat*, or *hubûb* حبوب; استناً
istanna habba, wait a
 little! اديني حبة ميا *iddyny*
habbet mayja, give me some
 water! حبة سودا *habba sôda*,
 seed of the fennel flower; حبة
 العين *habbet el 'ên*, pupil of the
 eye; حبة ملح *habbet malh*, "beg-
 gar my neighbour" game.

جباش *hibâs*, sauce for mussels.

جباك *habbak*, see حباك

جبال *habbal*, see جبل

جبتى *habatty*, wily, cunning.

اجبر *habbar*, to ink. اجبر *habbar*, to ink.

اجبر *ithabbar*, to be inked. اجبر *muhabbar*, inked.

اجبر *tahbyr*, act of inking. اجبر *hibr*,

ink; اجبر كويه *hibr kôbja*,

copying ink; اجبر زفر *hibr zi-*

fir, printing ink; اجبر ختم *hibr*

hitm, sealing ink. اجبره

maḥbara, inkstand, pl. اجبر

maḥâbir.

اجبر *habar*, black silk material

of which the *habara* is made.

اجبره *habara*, cloak worn out

of doors by native ladies, pl.

اجبرات *habardt*.

اجبس *habas (jihbis)*, to
 imprison. اجبس *habbis*, to im-
 prison one after the other.

اجبس *inhabas*, or اجبس

ithabas, to be imprisoned.

اجبس *maḥbûs*, imprisoned ;

اجبس *maḥbûs*, prisoner, pl.

اجبس *maḥabys*. اجبس *habs*,

imprisonment ; اجبس *habs*,

prison, pl. اجبوسات *hubusât*.

اوده حيبس *ôda habys*, room

which has no window. اجبس

الاستيك *maḥbas el usték*,

clasp of a neck watch-chain;

اجبس النفس *maḥbas en nafas*,

safety valve.

اجبان *habas* or *hibs*, or

اجبان *hibsân*, Abbyssinians, sg.

اجبته *habasý*, fem. اجبته

habasýja; بلاد الحبش *bilâd el*

habas, Abbyssinia.

اجبظ *habbaz*, to play low

farce, do a thing with

precision and care. اجبظ

tahbyz, act of playing low

farce, doing a thing with

precision and care. *محبظ muḥabbas*, low farce player, *pl. محبظين muḥabbasyn*.

حبك (يحبك) ḥabak (juḥbuk), to sew together, unite firmly, weave; *غطا يحبك ḡata juḥbuk* a well-fitting lid; *هي حبكت hyja ḥabaket dilwaqt*, must it be done now? *انحبك inḥabak*, or *انحبك ithabak*, to be sewn together, united firmly, woven. *محبوك mah-būk*, sewn together, united firmly, woven. *حبك ḥabk*, act of sewing together, uniting firmly, weaving. *حباك ḥabbāk*, weaver, *pl. حباكين ḥabbakyn*.

حبيل (يجبل) ḥabbil, to cause to be pregnant. *حبت ḥiblet*, to conceive, be pregnant. *حبلي ḥibla*, pregnant, *pl. حبالى ḥabāla*. *حبيل ḥabal*, pregnancy, conception.

حبل ḥabl, rope, *pl. حبال ḥibāl*; *حبال ايدك 'ala ḥibāl ydek*, at your disposal, at

your service; *هو حباله طويله huwa ḥibāloh ṭawyla*, he is slow, he is lengthy, he is dilatory. *حبال ḥabbāl*, rope-maker, *pl. حبالين ḥabbalyn*.

حبلي ḥibla, see *حبل*

حبهان ḥabbahān, cardamom seed.

حبي ḥaba (jihby), to crawl, walk on all fours. *حابي ḥāba*, to defend, be partial to. *حبي ḥaby*, act of crawling, walking on all fours. *محاباه muḥabā*, or *محابيه muḥabyja*, partiality, preference, favour.

حبيب ḥabyb, see *حب*

حبس ḥabys, see *حبس*

حنت (يحت) ḥatt (jihitt), or *حنت ḥathit*, to cut one bit after another, rub out. *انحنت inḥatt*, or *انحنت ithatt*, or *انحنت ithathit*, to be cut, rubbed out. *حنت ḥatt*, or *حنته ḥathita*, act of cutting, rubbing out. *حنته ḥitta*, piece, slice, bit, *pl. حنته ḥittat*; *حنته ولد ḥittet walad*, only a boy! such a boy! *حنته واحد myt*

qiršhitta wāhda, a hundred piastres in a lump sum; الحنه *el hitta 'anduhum*, or *el hitta 'anduhum*, or *hittet bêthum*, their street, their quarter.

حتم (*يحتم*) *hatam (jih̄tim)*, to decide. *حاتماً hatman*, decidedly, without fail.

حتى *hatta*, until, even; حتى ان *hatta inn*, so that, in order that, until; حتى انت *hatta enta*, even you.

حثّ (*يحث*) *hass (jih̄iss)*, to exhort, urge, encourage; حثني على الشغل *hassiny 'ala es̄ ūgl*, he urged me to work. *hass*, exhortation, encouragement.

حجّ (*يُحجّ*) *hagg (jih̄igg)*, to make a pilgrimage to a holy land. *hagg*, pilgrimage. *hāg*, pilgrim, fem. *hāgga*, pl. *higgāg*.

احتجّ (*يُحتجّ*) *ih̄tagg*, or *ih̄taggig*, to argue, excuse one's self, make a pretext. *higga*, argument, pretext,

pretence, proof, title-deed of a property, pl. *higag*; *ga bih̄igget jušūfna*, he came with the pretext of seeing us; ذو الحجّه *zul higga*, 12th month of the lunar calendar.

حجاب *higāb*, see حجب

حجّار *haggār*, see حجر

حجاز *higāz*, Hijaz, Arabia Petræa; *ṭili' el higāz*, he went on a pilgrimage to Mecca. *higāzy*, appertaining to the Hijaz.

حجامه *higāma*, cupping.

حجب (*يُحجب*) *hagab (jih̄gib)*, to hide, cover. *haggib*, to cause to wear an amulet. *inhagab*, or *ithagab*, to be hidden, covered. *ithaggib*, to wear an amulet. *mahgāb*, hidden, covered. *muhaggib*, or *mithaggib*, one who is wearing an amulet. *hagb*, act of hiding, covering. *higāb*, amulet,

pl. *ahgiba*, or *higa*. *higabat*, or *higabat*, pl. *ahgiba*, or *higa*.
bat. *hagib*, eye-brow,
 pl. *hawagib*; *hagib*, attendant at the door
 of an official, pl. *haggab*.
hagar (*jihgir*), to
 retain, imprison; *hagaru* 'aléh, he was put
 under guardianship. *hagar*, to be as hard as
 stone, converted to stone.
ithagar, to be as hard
 as stone, petrified, converted
 to stone. *nuhagar*,
 hard as stone, converted to
 stone. *hagr*, retention;
elhagr es shihy,
 quarantine. *hagar*, stone,
 pawn, chessman, bowl of a
 pipe, pl. *higara*; *hagar gahannam*, nitrate
 of silver; *hagar naht*,
 cut stone; *hagar dab*,
 rough stone, rubble;
hagar dastur,
 ashlar, large blocks of stone;
hagar haffaf,

pumice stone; *loh* حجر
hagar, slate; حجر العقد
el 'aqd, voussoir. *mahgar*,
 quarry, pl. *mahgagir*.
haggar, stone-
 purveyor, pl. *haggara*.
higr, lap, knees; ولد على
walad 'alal higr, baby in
 arms; *dahal* دخل على العروسة
'alal 'arusa bihigroh, he
 consummated marriage in
 the natural manner.
hagaz (*jihgiz*), to seize,
 reserve, detain, prevent,
 sequester. *inhagaz*, or
ithagaz, to be seized,
 reserved, detained, prevented,
 sequestered. *mahguz*,
 seized, reserved, detained,
 prevented, sequestered. *hagz*,
 seizure, detention,
 prevention, sequester, pl.
huguzat. حاجز *hagiz*,
 barrier, enclosure, partition,
 pl. *hawagiz*.
hagal (*jihgil*), to
 hop, leap on one leg. حجل

ḥagl, act of hopping, leaping on one leg.

حججه *ḥigga*, see حج

حدّ *ḥadd* (*jihidd*), to limit, sharpen. حدّ *ḥaddid*, to fix the limits, fix, work at blacksmithing. اتحدّ *it-ḥadd*, to be limited, sharpened. اتحدّد *ithaddid*, to be limited, fixed. محدود *maḥdūd*, or محدود *muḥaddad*, limited, fixed; تمن محدود *taman maḥ-dūd*, or تمن محدود *taman mu-ḥaddad*, fixed price. تحديد *taḥdyd*, act of limiting, fixing. حدّ *ḥadd*, limit, edge, point, boundary, *pl.* حدود *ḥudūd*; مديرية الحدود *mudryjet el ḥudūd*, Frontier province; لي حدّ *li ḥadd*, as far as, until; امتناً لي حد ما يأكل *istanna li ḥadd ma jākul*, wait until he has eaten! لي حد انت كان *li ḥadd enta kamān*, even you too! لي حد هنا *li ḥadd hena*, or لي حد هنا *li ḥaddyt hena*, as far as

this place. حد *ḥadd*, some one; كان حد هنا *kān ḥadd hena*, has any one been here? ما حدش راح *ma ḥaddiś rāḥ*, no one went; يوم الحدّ *jôm el ḥadd*, or يوم الاحد *jôm el aḥad*, Sunday; حد الثعنينه *ḥadd eś ša'nyna*, Palm Sunday. حاد *ḥād*, sharp, acute; حاد طبعه *ṭab'oh ḥād*, he is hot tempered; التهاب حاد *iltihāb ḥād*, acute inflammation. حديد *ḥadyd*, iron; حديد ظهر *ḥadyd zahr*, cast iron; حديد مشغول *ḥadyd mašgūl*, wrought iron; حديد الايدي *ḥadyd el ydén*, hand-cuffs. حديد *ḥadyda*, piece of iron, *pl.* حديد *ḥaddājid*; انا على الحديد *ana'alal ḥadyda*, I am very hard up, I am penniless; حديد نعل *ḥadydet na'l*, horse shoe; حديد طومار *ḥadydet tumār*, curry comb. حداد *ḥaddād*, blacksmith, *pl.* حداد نعل *ḥaddadyn*; حداد نعل *ḥaddād na'l*, shoeing-smith.

- hidâda*, blacksmith's trade. حداده
- hada*, near, with (peasants' talk); حداءك *hadâk*, with you, close to you. حدا
- haddâd*, see حداد
- hidâsar*, eleven; عينيه حداشر *enêh hidâsar*, or هو حداشر *huwa hidâsar*, he is blind, he has weak eyes. حداشر
- hiddâja*, kite, *pl.* حداي *haddâdy*, or حدايات *hiddajât*. حدايه
- haddit*, to speak, talk. (بحدت) حدت *ithaddit*, to talk. حديت *hadyt*, speech, conversation, talk. حدوته *haddûta*, fable, story, *pl.* حواديت *hawadyt*. محدت *maḥdat*, conversation. محدتاتي *muḥadditâty*, story-teller, *pl.* محدتاتي *muḥadditatyja*.
- hadas* (*jihdas*), to happen, occur. (بحدت) حدت *hudûs*, occurrence. حادث *hâdis*, epidemic. حادسه *hâdsa*, event, incident, *pl.* حوادث *hawâdis*. محدت *muḥdas*, upstart, *par-*
- venu*. حديث *hadys*, traditions of Mohamed.
- inhadar* (*jinhidir*), to descend, glide down. انحدر. منحدر *munḥadir*, sloping, slope. انحدار *inhidâr*, slope, inclination.
- hadaf* (*jihdif*), to throw away. حدف *haddif*, to throw one thing after another. انحدف *inhadaf*, or اتحدف *ithadaf*, to be thrown away. محدوف *maḥdûf*, thrown; بيت محدوف *bêt maḥdûf*, an out-of-the-way house. حدف *hadf*, or تحديف *tahdyf*, act of throwing. حدفه *hadfa*, a throw, *pl.* حدفات *hadfât*.
- haddaq*, to eat salt food (herring, cheese, etc.). (بحدق) حدق *tahdyq*, act of eating salt food. حادق *hâdiq*, salt, salty. حدوقيه *huduqyja*, saltiness.
- hidiq*, intelligent, sharp-minded. حدق
- حدت *haddûta*, see حدوته

حدوقیه *ħuduqyja*, see حدق
 حدوقه *ħidwa*, see حدی
 حدی *ħada (jihdy)*, to shoe. انحدی *inħada*, or انحدی *ithada*, to be shod. محدی *maħdy*, shod. حدوقه *ħidwa*, horse shoe, *pl. ħadāwy*.
 حدیت *ħadyt*, see حدت
 حدیث *ħadys*, see حدث
 حدید *ħadyd*, see حد
 حذر *ħazzar*, to warn, caution, guess. انحذر *ithazzar*, to be warned, on one's guard, guessed. حذر *ħazar*, caution, care, heed. تحذیر *tahzyr*, act of warning, guessing. حذوره *ħazzūra*, guess, riddle, enigma, *pl. ħawazyr*, or حذورات *ħazzurāt*.
 حذف *ħazaf (jihzif)*, to remove, cut off, suppress. انحذف *inħazaf*, or انحذف *ithazaf*, to be removed, cut off, suppressed. محذوف *maħsūf*, removed, cut off, suppressed. حذف *ħazf*, act

of cutting off, removal, suppression.

حر حر *ħarr (jihirr)*, or حر حر *ħarħar*, to be hot. حرر *ħarrar*, to set free, set at liberty, write a letter. انحرر *itharrar*, to be set free, set at liberty, written. منحور *mitharrar*, set free, set at liberty, written. حر *ħarr*, hot (weather); الدنيا حر *ed dinja ħarr*, the weather is hot. تحریر *tahryr*, act of setting free, setting at liberty, writing; تحریر *tahryr*, letter, *pl. tahryrāt*; قلم التحریرات *qalam et tahryrāt*, correspondence office. تحریرچی *tahryrgy*,* writer, letter-writer, *pl. tahryrgyja*. محرر *muħarrir*, editor of a paper, *pl. muħarririn*. حر *ħar*, hot; زيت حر *zēt ħar*, linseed oil, hemp oil; مبالغ حازه *mabāliġ ħarra*, heaps of money. حران *ħarrān*, one who is hot, *pl.*

ḥarrānyn. حراره *ḥarāra*, heat, warmth; ميزان الحراره *myzān el ḥarāra*, thermometer. حرّيه *ḥurriya*, freedom, liberty. حرّ *ḥurr*, free, independent, *pl.* احرار *aḥrār*; حرّ راجل *rāgil ḥurr*, an honourable man; ذهب حرّ *dahab ḥurr*, pure gold; حزب *ḥazb*; الاحرار *ḥazb el aḥrār*, the liberal party.

حرات *ḥarrāt*, and حراتي *ḥirāty*, see حوت

حراج *ḥarāg*, see حرج

حراره *ḥarāra*, see حر

حراث *ḥarrās*, see حرش

حراقه *ḥirraqa*, see حرق

حرام *ḥirām*, blanket, plaid, *pl.*

حرامات *aḥrima*, or حرّامات *ḥiramāt*.

حرام *ḥarām*, and حرامي *ḥarāmy*, see حرم

حوران *ḥarrān*, see حر

حرب *ḥarab* (*jihrib*), to attempt, do one's best ; حرب على الكتاب لحد ما اخده *ḥarab 'alal kitāb lihadd ma aḥa-*

doh, he did his best until he obtained the book. حارب *ḥārib*, to fight. اتحارب *ithārib*, to fight one another. حرب *ḥarb*, or محاربه *muhārba*, war, fight, campaign, *pl.* حروب *ḥurūb*, or محاربات *muhārbāt*. حرب *ḥarba*, lance, spear, *pl.* حروب *ḥurab*, or حربات *ḥarbāt* مجلس حربي *ḥarby*, military; مجلس حربي *maglis ḥarby*, court.martial; ديوان الحريه *dywān el ḥarbyja*, War Office; المدرسة الحريه *el madrasa el ḥarbyja*, the military school.

حربايه *ḥirbāja*, chameleon, *pl.* حربايات *ḥirbajāt*.

حوت *ḥarat* (*jihrit*) to plough. انحوت *inḥarat*, or اتحوت *itharat*, to be ploughed. محوت *maḥrūt*, ploughed. حوت *ḥart*, act of ploughing. حرات *ḥarrāt*, one who ploughs, *pl.* حراتين *ḥarratyn*. حراتي *ḥirāty*, vegetables, etc. cultivated on ploughed land. محرات *mihrāt*, plough, *pl.*

محاربت *maḥaryt*.
 حرج (*harrag*), to forbid;
 حرج عليه الخروج بالليل
 'aléh el ḥurûg bil lél, or حرج
 عليه ما يخرجش بالليل
 'aléh ma juḥrugš bil lél, he
 forbade him going out at
 night. تخرج *tahryg*, act
 of forbidding. حرج *ḥarag*,
 blame; ما عليكش حرج *ma*
 'alékš ḥarag, you are not to
 blame. حراج مزاد *ḥarâg*
mazâd, auctioneer's cry;
 حراج مزاد *inbâ' ḥarâg*
mazâd, it was sold by public
 auction.
 حرجم (*ḥargim*), to hover
 round, attempt; حرجم على الكتاب
 ḥargim 'alal kitâb, he
 endeavoured to obtain the
 book. حرجمه *ḥargima*, act of
 hovering round.
 حرد (*ḥarad* (*jihrid*)), to go
 in an oblique direction. حرد
 ḥard, act of going in an ob-
 lique direction. حرده *ḥarda*,
 oblique direction, oblique

line, pl. حردات *ḥardât*.
 حرز *ḥirz*, keepsake, amulet.
 حرس (*haras* (*juḥrus*)), to
 watch over, guard. انحرمس
inḥaras, or انحرمس *itharas*, to
 be watched over, guarded.
 احترس *iḥtaras*, to be on one's
 guard. حارس *ḥâris*, foreman
 in a bath, pl. حارسين *ḥarsyn*.
 محروس *mahrûs*, watched
 over, guarded, son, child,
 pl. محروسين *mahrûsyn*; ازي
 المحروسين *izsaj el mahrûsyn*,
 how are your children?
 المحروسة *el mahrûsa*, Cairo.
 حرس *haras*, guard, escort.
 احتراس *iḥtirâs*, watch, care.
 حرش (*harraš*), to excite or
 stimulate the stomach. تحرش
tahryš, act of exciting or
 stimulating the stomach.
 حرش *ḥirš*, or حراش *ḥarrâš*, a
 kind of melon, unripe melon,
 sg. حرشه *ḥiršû*, or حراشه
ḥarrâša, pl. حرشات *ḥiršât*.
 انحرمس (*harraš*), or انحرمس
itharraš, or استحرمس *istahraš*,

- to be careful or cautious; *ḥarraṣ* 'alal walad, take care of the boy | *ḥarraṣ min el 'arabyja*, beware of the carriage! *tahryṣ*, or *ḥirṣ*, or *istih-rāṣ*, carefulness, cautiousness. *ḥaryṣ*, careful, cautious, *pl. ḥaryṣyn*.
- حرف (يحرف) *ḥaraf (jihrif)*, to turn from. حرف *ḥarraf*, to incline, transpose (letters or words). انحرف *inḥaraf*, or ائحرف *itharaf*, to deviate, be turned from. منحرف *munḥar-rif*, deviating from, askew; قنطرة منحرفه *qanṭara munḥar-rifa*, skew bridge; منحرف المزاج *munḥar-rif el mazāg*, indisposed, out of sorts. انحراف *inḥirāf*, act of turning from, deviation; انحراف المزاج *inḥirāf el mazāg*, indisposition. حرف *ḥarf*, end, extremity, edge, letter, press-type, *pl. ḥurūf*. حرف *ḥarryf*, connoisseur, *pl. ḥarryfa*.
- حرفه *ḥirfa*, profession, trade, *pl. ḥiraf*; صاحب حرفه *ṣāhib ḥirfa*, artisan.
- حرق (يحرق) *ḥaraq (jihraq)*, to burn, be painful, smart; لا *lamma ḥaraqny el gā'*, when I felt the pangs of hunger; حرق لم *ḥaraq lohum*, he swore at them, he reprimanded them. حرق *ḥarraq*, to be too low (water level in a river, canal, etc.). ائحرق *inḥaraq*, or ائحرق *itharaq*, to be burnt. محروق *maḥrûq*, burnt; قلبه محروق *qalboh maḥrûq*, he has suffered much. حرق *ḥarq*, act of burning; حرق *ḥarq*, burnt place, *pl. ḥurûq*. حريق *ḥaryq*, burning, combustion, conflagration; مواد الحريق *mawād el ḥaryq*, fuel. حريقه *ḥaryqa*, fire, conflagration, *pl. ḥarājiq*, or حريقات *ḥaryqāt*; حرايق *ḥarājiq*, fire-works, bonfire. احتراق

ihtirâq, combustion. حرّانه *ḥirrâqa*, blister, *pl.* حراريق *ḥararyq*, or حرافات *ḥirraqât*. محرق *muharraq*, hard up, penniless. حرنه *ḥurqa*, pain, feeling. تحاريق *taharyq*, low water level, *étiage*.
 حرك (*يحرك*) *ḥarak (juhruk)*, to stir, move. حرك *ḥarrak*, to cause to stir, move. اتحرك *itharrak*, to be stirred, moved. متحرك *mutharrik*, stirred, moved; كبري متحرك *kubry mutharrik*, swing bridge. تحريك *tahryk*, act of stirring, moving. حركة *ḥaraka*, motion, stir, movement, mincing, voluptuous coquetry, *pl.* حرّكات *ḥarakât*; خفيف الحركة *ḥafyf el ḥaraka*, nimble, quick, smart; دي حركة الف قرش *dy ḥaraket alf qirś*, it is a matter of 1000 piastres. مره حركه *mara ḥirka*, winsome woman, flirt.
 يحركش (*يحركش*) *ḥarkis*, to agitate, excite. اتحركش *itharkis*, to be

agitated, excited. حركشه *ḥarkish*, agitation, excitement.
 حرم (*يحرم*) *ḥaram (jihrim)*, to deprive, forbid one, disinherit, excommunicate. حرم *ḥarram*, to forbid, prohibit; حرم يلعب *ḥarram jil'ab*, or حرم اللعب *ḥarram el li'b*, he gave up play; حرم علي الكلام *ḥarram 'alayja el kalâm*, he forbade me to speak. انحرم *inharam*, or اتحرم *itharam*, to be deprived, forbidden, disinherited, excommunicated. احترم *ihtaram*, to honour, respect, venerate. استحرم *istahram*, to consider unlawful. محروم *maḥrûm*, deprived, forbidden, disinherited, excommunicated. محترم *muhtaram*, respected, venerated, venerable. تحريم *tahrym*, act of forbidding, prohibiting. حرم *ḥirm*, anathema, excommunication. حرمان *ḥirmân*, deprivation, disinheritance, anathema,

excommunication, *pl.* حرمانات *ħirmandt*. *ħarym*, wife, lady, family, *pl.* حريمات *ħarymdt*. *ħarymy*, appertaining to ladies; جزمه حریمی *gazma ħarymy*, ladies' shoe. حرملك *ħaramlik*, or *ħarym*, ladies' apartments. *ħardm*, unlawful, wrong, sin; *ħardm ħaram ʿalayja*, it would be a sin for me; ابن حرام *ibn ħardm*, illegitimate son, scoundrel, rascal, *pl.* اولاد حرام *awlād ħardm*; اولاد الحرام يعرفوا بعض *awlād el ħardm jiʿrafu baʿd*, set a thief to catch a thief! حرامي *ħardmy*, thief, *pl.* حراميه *ħaramyja*; فانوس الحراميه *fanûs el ħaramyja*, bull's eye lantern. حرمة *ħurma*, woman, old woman; حرمنه *ħurmitoh*, his wife. احترام *iħtirâm*, respect, veneration, *pl.* احترامات *iħtiramât*; قدم احتراماتي لآبوك *qad-dim iħtiramâty li abûk*,

give my respects to your father! الحرم *el ħaram*, sacred shrine of Mecca; الحرمین *el ħaramên*, Mecca and Medina. محرم *muħarram*, the first month of the lunar calendar.

حرمه *ħarmala*, pelerine, ladies' or officers' cloak.

حرن (*يحرن*) *ħaran (juħrun)*, to be restive, vicious (horse).

حرون *ħarûn*, restive, vicious.

حري (*يتحري التحري*) *taharra (jit-ħarra)*, or *itharra*, to inquire into, investigate; *itharrét ʿan el masʿala dy*, I have inquired into this case. تحري *taharry*, inquiry, investigation, *pl.* تحريات *taharryjdt*.

حريز *ħaryr*, silk. حراير *ħardjir*, silk materials.

حريص *ħarys*, see حرص

حريف *ħarryf*, see حرف

حريق *ħaryq*, see حرق

حريم *ħarym*, see حرم

حريه *ħurryja*, see حر

حز (*يحز*) *ħazz (jihizz)*, to cut,

notch, make incisions; طول النهار يجز فلوس *tâl en nahâr jihizz filâs*, he is making money the whole day. حزه *ħazza*, a cut, a notch, an incision, *pl.* حزات *ħazzât*.

حزام *ħizâm*, see حزم

حزب *ħazb*, party, *pl.* احزاب *aħzâb*. متحزب *muthazzib*, partisan, fanatic, strongly attached to an opinion, *pl.* متحزبين *muthazzibyn*.

حزق *ħazaq (jihzaq)*, to press, put in a corner; الضحك حزه *ed diħk ħazaqoh*, he was pressed with laughter; حزقني عند الباب *ħazaqny 'and el bâb*, he caught me at the door. حزق *ħazzâq*, to tighten. انحزق *inħazaq*, or انحزق *itha-saq*, to be pressed, put in a corner. انحزق *ithazzâq*, to be tightened. محزوق *maħzûq*, pressed, put in a corner; تملئ محزوق على الشغل *tamally maħzûq 'ala eš šuġl*, he is always in a hurry to finish

his work, he is always pressed with work. محزق *muħazzâq*, tightened. حزق *ħazaq*, act of pressing, putting in a corner. تحزيق *taħzyq*, act of tightening. محزق *maħzaq*, anus.

حزم *ħazam (jihzim)*, to tie or bind together, make a bundle. حزم *ħazzim*, to tie, girdle. انحزم *inħazam*, or انحزم *ithazam*, to be tied. انحزم *ithazzim*, to be tied, girdled. محزوم *maħzûm*, tied, made a bundle. محزم *muħazzim*, tied, girdled. حزم *ħazm*, or تحزيم *taħzym*, act of tying, girdling. حزمه *ħizma*, parcel, bundle, *pl.* حزم *ħizam*. حزام *ħizâm*, belt, sash, *pl.* حزامات *ħizamât*, or احزومه *aħsimâ*. محازم *maħzam*, apron, *pl.* محازم *maħâzim*. حازم *ħâsim*, firm, resolute; حازم الرأي *ħâsim er râj*, a man of sound judgment.

حزن *ħizin (jihzan)*, to

grieve, be sad or sorry, be in mourning; *حزنت عليه hizint 'aléh*, I was sorry for him. *حزن hazzin*, to cause to grieve, cause to be sad or sorry. *حزن hizn* or *huzn*, grief, sadness, sorrow, mourning, *pl. احزان ahzân*. *حزين hazyn*, grieved, sad, sorry, one who is in mourning. *حزائني hazâjny*, appertaining to mourning.

حس hass (jihiss), to feel; *حس على لملك hiss 'ala laḥmak*, you should be ashamed of yourself! *لما حسوا بالحرامي lam-ma hassu bil ḥarâmy*, when they became aware that there was a thief (in the house, etc.); *قلبي حسني qalby ḥassiny*, I had a presentiment. *حسس hassis*, to grope, feel (with the hand, etc.); *ماشي يحسس في الظلمة mâšy jihassis fil ḍalma*, he goes groping in the darkness. *استحس istaḥass*, to detect, become aware of. *كلام محسوس*

kalâm maḥsûs, *arrière-pensée*, *double-entendre*.

تحسيس tahsys, act of groping, feeling (with the hand, etc.).

حسبته hissyja, sensibility, feeling. *حواس ḥawâs*, senses (the five). *حساس ḥassâs*, or *حسيس ḥassys*, sensitive, touchy.

حس hiss, voice, sound; *طلع حسك ṭalla' hissak*, or *عل حسك 'ally hissak*, raise your voice! *زعم بعلو حسه za'âq bi 'ulâ hissoh*, he shouted at the top of his voice; *طول ما طول ما ṭûl ma hissak fil dinja*, so long as you are alive; *انا طيب بحسك ana ṭayyib bi hissak*, thanks to you that I am living.

حساب ḥisâb, see *حسب*

حساس ḥassâs, see *حس*

حسب ḥasab (jihisib), to calculate, reckon; *انا بحسبك ana baḥsibak muš hena*, I thought you were not here; *احسب انه كدا iḥsib innoh keda*, grant that it is so!

is settled. *hasab loh qirśén*, he paid him at the rate of two piastres. *hassib*, to think; *hassib abúha mât*, he thought her father died. *inḥasab*, or *ithasab*, to be calculated. *hâsib*, to make account with, take heed, take care; *hâsib alal walad*, take care of the boy! *ḥâsib min el 'arabyja*, beware of the carriage! *maḥsûb*, calculated; *maḥsûb*, protégé, *pl. maḥasyb*. *ḥasab*, *ḥisâb*, account, calculation, arithmetic, salary, bill (of a trader, etc.), *pl. ḥisabât*; *liḥsib ḥisâboh*, take him into consideration! *raġil ma lûs ḥisâb*, a man of no consequence; *huwa ḥâliṣ bi ḥisâboh*, he received what was due to him, his bill

katib ḥisabât, accountant, *pl. kutabet ḥisabât*, or *maḥasibgyja*. *ḥisba*, arithmetical problem, account, *pl. ḥisab*, or *ḥisbât*; *ḥisbet birma*, a complicated problem. *muhâsba*, accounts, comptability; *ṣarf taḥt el muḥâsba*, payment on account. *muḥtisib*, inspector of measures and weights, *pl. muḥtisbyn*. *ḥisbân*, surmise, expectation; *da ma kan's fil ḥisbân*, this is an unexpected thing. *ḥasab*, according to, nobility of ancestors; *biḥasab*, or *ala ḥasab*, according to; *da biḥasab*, this depends. *ḥasyb*, man of noble birth. *maglis ḥasby*, Moslem

Probate Court.

حسد *ḥasad* (*jih̄sid*), to envy. انحسد *inḥasad*, or انحسد *ithasad*, to be envied. محسود *maḥsūd*, envied. حسد *ḥasad*, envy. حسود *ḥasūd*, or حسودي *ḥasūdy*, envious, envier, pl. حسودين *ḥasudyn*.

حسرة *ithassar* (يتحسر) *ithassar*, to regret. حسره *ḥasra*, regret ; يا حسره *ja ḥasra*, what a pity! alas! (women's talk).

حسن *ḥassin* (يحسن) *ḥassin*, to improve, ameliorate, embellish, praise. انحسن *ithassin*, to be improved, ameliorated, embellished; لالاتمان انحسن *el atman ithassin*, the prices have risen. احسن *aḥsan*, to give alms, do good ; احسنت *aḥsant*, well done ! استحسن *istaḥsin*, to approve of, like. تحسين *taḥsyn*, improvement, amelioration, embellishment. حسن *ḥusn*, beauty; طبع الحسن *tab' el ḥusn*, dimple. حسنه *ḥasana*, charity, good action, mole, pl. حسنات

ḥasandt. احسان *iḥsān*, charity, bounty, favour, pl. احسانات *iḥsandt*. احسن *aḥsan*, more beautiful, better, all the better; احسن الي ما جاش *aḥsan illy ma gāš*, I am glad he has not come; احسن لك *aḥsan lak*, all the better for you ; احسن *aḥsan*, or لا احسن *lahsan*, because, lest that; لا احسن هو هنا *lahsan huwa hena*, because he is here ! ما بعد من ما *lahsan ba'den ma jilāqykš*, lest he shall not find you. احسنيه *aḥsanyja*, superiority, preference. محاسن *maḥāsin*, charms. استحسان *istiḥsān*, approval, applause. محسن *muḥsin*, charitable, benefactor, pl. محسنين *muḥsinyn*.

حسود *ḥasūd*, see حسد

حسوك *ḥaswik* (يحسوك) *ḥaswik*, to potter about, fumble. حسوكه *ḥaswiku*, act of pottering about, fumbling.

حسوم *ḥusām*, bad days, name of

an unhealthy wind.

حسب *hasyb*, see حسب

حسب *hasys*, and حسبه *hissyja*,
see حس

حش (*haśś* (*jihisś*), to cut
grass, eat grass. *inħaśś*,
or *ithaśś*, to be cut. *ħaśśis*,
to cut or eat grass,
be intoxicated with *ħaśys*.

حشوش *maħśûś*, cut. *ħaśś*,
act of cutting or eating

grass. *taħśys*, act of
smoking or state of being
intoxicated with *ħaśys*. *ħaśys*,

grass, weed, herb, in-
toxicating extract of hemp,

ħaśys; *huwa* *ħaśys*, he smokes

ħaśys; *qahwet* *ħaśys*,
coffee-shop where

ħaśys is smoked. *maħśaśa*,
ħaśys-den, pl. *maħśaśat*.

ħaśśalś, one
who smokes *ħaśys*, pl. *ħaśśalśa*,

or *ħaśśalśyn*.

ħaśakyl, people of the lowest
class.

ħaśar (*juħśur*), to
put between, insert. *inħaśar*,
or *ithaśar*, to
be put between, inserted; *ma*
tinħisirs wayjahum, do not mix or
interfere with them! *jihibb*
jinħisir fy kull śe, he likes to have a
finger in every pie. *maħśûr*,
put between. *ħaśr*,
act of putting between.

ħaśśim, to be respect-
ful. *ħisma*, respect,
reverence, modesty; *sitt*
ħisma, a respectable
lady.

ħaśa (*jihśy*), to stuff;
*ħaśa el bundu-
qyja*, he loaded the gun. *ħaśśa*,
to stuff one thing after
the other, write between the
words of the lines. *inħaśa*,
or *ithaśa*, to be
stuffed. *maħśy*, stuffed;
maħśy, stuffed vegetab-
les, sg. *maħśyja*, pl.

maḥşyjât. حشي *ḥaşy*,
 act of stuffing. حشو *ḥaşu*,
 stuffing, panel, rectangular
 portion between the rails of
 a door; حشو البندقية *ḥaşu el*
bunduqyya, projectile of a
 gun. تشبيهه بالمونه *tahşyya bil*
mûna, grouting (mas.). حاشيه
ḥaşja, marginal note, post-
 scriptum, *pl.* حواشي *ḥawâşy*.
 حشيش *ḥaşyş*, see حش
 حصاد *ḥuşâd* and *ḥaşşâd*, see حصد
 حصار *ḥişâr*, see حصر
 حصالة *ḥuşşâla*, see حصل
 حصان *ḥuşân*, horse, *pl.* احصنه *ah-*
şina, or خيل *ḥél*, or خيول
ḥujâl. خيال *ḥayjâl*, horse-
 man, *pl.* خياله *ḥayjâla*.
 حصاوي *ḥaşdwy*, see حصوه
 حصب (يحبس) *ḥaşşab*, to have the
 measles. حصبه *ḥaşba*, measles.
 حصد (يحصد) *ḥaşad* (*juḥşud*), to
 mow, reap. حصاد *ḥuşâd*,
 harvest. حصاد *ḥaşşâd*, mower,
 reaper, *pl.* حصادين *ḥaşşadyn*.
 حصر (يحصر) *ḥaşar* (*juḥşur*), to
 encompass, besiege; حصر الشبهة

ḥaşar eşşubha, he suspected.
 انحصر *inḥaşar*, or انحصر *itha-*
şar, to be encompassed,
 besieged. محصور *maḥşûr*,
 encompassed, besieged. حصر
ḥaşr, act of encompassing,
 besieging; اصحاب الحصر *aşḥâb*
bil ḥaşr, fast friends, bosom
 friends, chums. حصار *ḥişâr*,
 siege.
 حصرم *ḥuşrum*, unripe grapes, sour
 grapes, *sg.* حصرمه *ḥuşruma*,
pl. حصرمات *ḥuşrumât*.
 حصيرة *ḥuşary*, see حصيرة
 حصل (يحصل) *ḥaşal* (*jihşal*), to
 happen, occur, take place;
 حصل ايه *ḥaşal é*, what has
 happened? what is the mat-
 ter? حصل مني ايه *ḥaşal minny*
é, what have I done? what
 wrong have I done? كل ما
 حصل وصل *kull ma ḥaşal*
waşal, small contributions
 thankfully received. حصل *ḥaş-*
şal, to reach, collect, obtain;
 حصل بالعجل *ḥaşşal bil'agal*, be
 quick! استحصل *ithaşşal*, or استحصل

- istahşal*, to obtain, procure.
- حصول *huşûl*, happening, occurrence, realisation. حاصل *hâşil*, happening, taking place; حاصل *hâşil*, result, product, store, prison-cell, *pl. hawâşil*. تحصیل *tahşyl*, act of reaching, obtaining, collecting. تحصیلچی *tahşylgy*, or تحصیلدار *tahşyldâr*, debt-collector, *pl. تحصیلچیه* *tahşylgyja*, or تحصیلداریه *tahşyldaryja*. محصول *maḥşûl*, yield, crop, *pl. محصولات* *maḥşulât*, or محاصيل *maḥaşyl*. حواله *huşşâla*, money-box, stomach of a bird, *pl. حوالات* *huşşalât*.
- حاصلان *ḥaşalbân*, rosemary.
- حصن *ḥaşşan*, (حصن) *ḥaşşan*, to fortify. تحصن *iḥaşşan*, to be fortified. محصن *muḥaşşan*, fortified. حصون *ḥiṣn*, fortress, *pl. حصون* *ḥuṣûn*. تحصين *tahşyn*, fortification, *pl. تحصينات* *tahşyndt*.
- حصه *ḥiṣsa*, portion, share, space of time, *pl. حصص* *ḥiṣaş*.
- حصول *huşûl*, see حصل
- حصوه *ḥaşwa*, small pebble, gravel, *pl. حصی* *ḥaşa*; ملح *ḥaşwet malḥ*, a lump of salt. حصوی *ḥaşwa*, town in Arabia. حصاوي *ḥaşâwy*, appertaining to *ḥaşwa*.
- حصیرہ *ḥaşyra*, grass mat, *pl. حصیر* *ḥuṣr*; فضل علی الحصیرہ *fidil 'alal ḥaşyra*, he lost every thing, he lost all his fortune; علی قد *'ala qadd ḥaşyrtak midd riglak*, you must stoop if you have a low door! یصرف من تحت الحصیرہ *bijuşruf min taḥt el ḥaşyra*, he has private means. حصیری *huşary*, mat-maker, *pl. حصیریه* *huşaryja*.
- حضر *ḥiḍir (jihḍar)*, to be present, ready. حضر *ḥaḍḍar*, to bring, prepare. اتحضر *iḥaḍḍar*, to be prepared. استحضروا *istahḍar*, to bring, prepare, procure. تحضیر *tahḍyr*, act of causing to be present, preparation. حاضر *ḥaḍḍir*, present,

ready; في الوقت الحاضر *fil waqt el ḥādir*, at present, now; حاضر يا سيدي *ḥādir ja sydy*, very good, Sir! all right, Sir! حضور *ḥudūr*, presence. حضرة *ḥādra*, Highness; حضرتك *ḥādrītak*, Your Highness, your honour; الحضرة الخديوية *el ḥādra el khidīwiya*, H. H. the Khedive. حضر تاري *ḥādrat-lary*, address of a Pasha holding the rank of *Rumely beklerbé* or a *muşyr*. استحضار *istiḥdār*, preparation, act of causing to be present. محضر *maḥḍar*, society, report, minutes of proceedings, *procès-verbal*, pl. محاضر *maḥādir*; محضره لطيف *maḥḍaroh latyf*, he is a pleasant companion. محضر *muhḍir*, process-server, *huissier*, pl. محضرين *muhḍiryn*. حضير *ḥādyr*, hall, unroofed room.

حَضَن (يَحْضِنُ) *ḥaḍan (juhḍun)*, to embrace, hug. انْحَضَن *inḥaḍan*, or اِتْحَضَن *ithaḍan*, to be

embraced, hugged. محضون *maḥḍūn*, embraced, hugged. حَضَن *ḥaḍn*, act of embracing, hugging. حَضْن *ḥuḍn*, embrace, hug, bosom, pl. احضان *ahḍān*; اخذه بالحضن *aḥadoh bil ḥuḍn*, he embraced him, he received him with open arms.

حضور *ḥudūr*, see حضر

حَضِيَ (يَسْتَحْضِي) *istahḍa*, to have as a concubine. محضيه *maḥḍyja*, concubine, pl. محاضي *maḥādy*.

حَضِير *ḥādyr*, see حضر

حَط (يَحْط) *ḥatt (juhutt)*, to put, place; العصفور حط على السجرة *el 'aṣḥūr ḥatt 'ala el sagara*, the bird alighted on the tree; حطها واطى *ḥattaha wāṭy*, he humbled himself, he humiliated himself; حط عينه على *ḥatt 'ēnoh 'ala*, he coveted; حطينا الفلوس *ḥattēna el filūs*, we paid the money; الرجل دا حط *er rāgil da ḥatt*, this man has become very weak. حَطَط *ḥattat*, to cause to put or place.

انحط *inhatt*, or انحط *ithatt*, to be put, placed. محطوط *mah-tât*, put, placed. حط *hatt*, act of putting, placing. تحطيط *tahtyt*, act of causing to put, causing to place. محط *mahatt*, alighting place, station; حط *hatt loh mahatt*, he hinted something against him. محطة *mahatta*, railway station, *pl. mahattât*. حطه *hitta*, disparagement; حطه في حقك *dy hitta fy haqqak*, this is disparaging to your honour. حطيه *hatyta*, discount.

حطب (يحطب) *hattab*, to use harsh language. تحطيب *tahtyb*, act of using harsh language. حطاب *hatab*, wood for burning; مال لا ياكله حطب ولا نار *mâl la jâkloh hatab wala nâr*, inexhaustible wealth. حطاب *hattâb*, wood-seller, *pl. hattâba*.

حظ (يحظ) *hazz* (*jihizz*), to please. انحظ *inhazz*, or انحظ

ithazz, to be pleased. محظوظ *mahzûz*, pleased. حظ *hazz*, or محظوظيه *mahzuzyya*, pleasure, delight, enjoyment, gaiety, *pl. huzûz*, or محظوظيات *mahzuzyyât*.

حظر (يحظر) *hazar* (*juhzur*), to prevent, forbid, drive into a corner, capture. انحظر *inhazar*, or انحظر *ithazar*, to be prevented, forbidden, driven into a corner, captured. محظور *mahzûr*, prevented, forbidden, driven into a corner; محظور *mahzûr*, objection, obstacle, *pl. محظورات mahzurât*.

حف (يحف) *haff* (*jihiff*), to eat too much of one kind of food; ما تحفش في اللحمه *ma tihiffis fil lahma*, do not eat so much meat (with so little bread)! انحف *ithaffif*, to pluck out one's hair, remove one's unnecessary hair. حف *haff*, act of eating too much of one thing (with too little of the

other). *tahfyyf*, act of plucking out hair, removing unnecessary hair.

حفا *hafa*, see *حفي*

حفار *haffâr*, see *حفر*

حفاض *hufâd*, see *حفض*

حفر (*يحفرون*) *hafar (juhfur)*, or *فحر* *fahar*, to dig, excavate, engrave. *فحراً* *fahhar*, to make one hole after another. *انحفر* *inhafar*, or *انحفر* *ithafar*, to be dug, excavated, engraved. *محفور* *mahfûr*, or *مفحور* *mafhûr*, dug, excavated, engraved. *مفحور* *mufahhar*, full of holes. *حفر* *hafir*, or *فحر* *fahir*, act of digging, excavation, engraving; *حفر وردم* *hafir we radm*, earth-work. *حفرة* *hufra*, or *فحرة* *fuhra*, hole, pit, pl. *حفر* *hufar*, or *فحور* *fuhar*. *حفار* *haffâr*, or *فحار* *fahhâr*, engraver, pl. *حفارين* *haffarîyn*, or *فحارين* *fahharîyn*. *حافر* *hafir*, hoof, pl. *حوافر* *hawâfir*.

حفض (*يحفظون*) *hafad* or *hifid* (*jihfad*), to learn one's les-

son. *حفظ* *haffad*, to teach. *انحفض* *inhafad*, or *انحفض* *ithafad*, to be learned. *انحفضت* *ithaffadet*, to wear a sanitary towel (woman). *حافظ* *hafid*, one who knows his lesson. *محفوظ* *mahfûd*, learned. *محفضة* *muhaffada*, woman who is wearing a sanitary towel. *حفض* *hifid*, act of learning one's lesson. *تحفيض* *tahfyyd*, act of teaching. *حفاض* *hufâd*, woman's sanitary towel, pl. *حفاضات* *hufadât*.

حفظ (*يحفظون*) *hafas (jihfas)*, to keep, learn; *حفظ الورقة* *hafas el waraqa*, he filed or guarded the document. *حفظ* *haffas*, to teach. *حافظ* *hafiz*, or *انحفظ* *ithaffaz*, or *استحفظ* *istahfaz*, to take care of. *انحفظ* *inhafaz*, or *انحفظ* *ithafaz*, to be kept, learned. *محفوظ* *mahfûz*, kept, learned; *محفوظات* *mahfuzât*, archives. *حفظاً* *hifz*, act of

keeping, learning ; الحفظ *al ḥifẓ*,
 el ḥifẓ wil šijāna, and الصيانة
 guard and protection. تحفيظ *taḥfiẓ*,
taḥfiẓ, act of teaching. تحفظ *taḥaffuẓ*,
 watchfulness, care; الحبس التحفظي
el ḥabs et taḥaffuẓy, detention pending
 trial. حافظه *ḥāfẓa*, bulletin,
 list, memorandum, *pl.* حافظات
ḥāfẓāt, or حوافظ *ḥawāfiẓ*.
 محافظه *maḥfaṣa*, portfolio, *pl.*
 محافظ *maḥāfiẓ*. محافظ *muḥāfiẓ*,
 governor of a city, *pl.* محافظين
muḥāfiẓyn. محافظه *muḥāfẓa*,
gouvernorat, guardianship, *pl.*
 محافظات *muḥāfẓāt*. يا حفيظ
ja ḥāfiẓ, dear me! مستحفظين
mustahfaẓyn, municipal
 police.

حَفَق (يَحْفَق) *ḥafaq (jihfaq)*, or
 عَفَق *ʿafaq*, to catch, entrap,
 grasp. حَفِقَ *ḥaffaq*, to catch
 or entrap one after the other.
 انْحَفَقَ *inḥafaq*, or اِتْحَفَقَ *itha-*
faq, to be caught, entrapped,
 grasped. مَحْفُوق *maḥfûq*,
 caught, entrapped, grasped.

حَفَقَ *ḥafaq*, or عَفَقَ *ʿafaq*, act of
 catching, entrapping, grasp-
 ing, حَفَقَه *ḥafqa*, or عَفَقَه
ʿafqa, a catch, *pl.* حَفَقَات
ḥafqât.

حَفَلَ (يَحْفَل) *iḥtafal (jihṭifil)*,
 to receive one with pomp,
 celebrate. اِحْتِفَال *iḥtiḥfâl*,
 ceremonial, celebration,
 meeting, pomp, *pl.* اِحْتِفَالَات
iḥtiḥfâlât. حَفْلَه *ḥafla*, or مَحْفَل
maḥfal, ceremonial meeting,
pl. مَحْفَلَات *ḥaflât*, or مَحْفَل
maḥfal; مَحْفَل *maḥfal*, maso-
 nic lodge, assembly.

حَفَلَطَ (يَحْفَلَط) *ḥaflaṭ*, to arrange or
 adorn carefully. اِتْحَفَلَطَ *itha-*
ḥaflaṭ, to be arranged or
 adorned. مَحْفَلَط *muḥaflaṭ*,
 carefully arranged or adorn-
 ed; رَاجِل مَحْفَلَط *raǧil muḥaflaṭ*,
 or حَفْلَاط *ḥiflât*, fop, man
 "dressed up to the nines."
 حَفَلَطَه *ḥaflaṭa*, act of arranging
 or adorning carefully.

حَفَنَ (يَحْفَن) *ḥafan (jihfin)*, to
 take a handful. حَفْن *ḥafn*,

act of taking a handful. *حفنه*
ḥifna, a handful, *pl.* *حفن*
ḥifan, or *حفان* *ḥifān*.

حفي (*حفي*) *ḥify* (*jihfa*), to be
barefooted. *حفي* *ḥaffa*, to
cause to be barefooted. *حفا*
ḥafa, barefootedness. *حافي*
ḥāfy, barefoot, unshod, *pl.*
حافه *ḥufa*, or *حافين* *ḥafyjyn*.

حقي (*يحق*) *ḥaqq* (*juḥuqq*), to
be right; *يحق لي أكله* *juḥuqq*
ly akallimoh, I have the
right to talk to him; *هو يحق علي*
huwa juḥuqq 'ala môt
abâh, he was old enough to
remember his father's death.

حقق *ḥaqqaq*, to verify,
investigate, inquire into. *اتحقق*
ithaqqaq, to be verified, in-
vestigated, inquired into,
realized, made sure. *استحق*
istahaqq, to deserve, be due
محقق *muḥaqqaq*, sure, verified.
مستحق *mustahaqq*, due, deserv-
ing. *محقوق* *maḥquq*, in the
wrong, faulty. *تحقيق* *tahqqyq*,
verification, investigation,

inquiry, *pl.* *تحقيقات* *tahqqyqât*;
قاضي تحقيق *qâdy tahqqyq*, exa-
mining judge, *juge d'ins-*
truction. *حق* *ḥaqq*, right,
justice, *pl.* *حقوق* *ḥuquq*; *علم*
ilm el ḥuquq, science
of law; *قول كلام الحق* *qûl*
kalâm el ḥaqq, tell the
truth! *الحق وياك* *el ḥaqq*
wayjâk, you are right; *الحق*
el ḥaqq 'alêk, you are
wrong; *من حق وحقيق* *min ḥaqq*
we ḥaqqyq, really, truly,
seriously; *كان حقك تروح وياها*
kân ḥaqqak turûḥ wayjâh,
you should have gone with
him; *الناس يتحكي في حقك* *en nâs*
bitihky fy ḥaqqak, people
are talking against you; *من*
min ḥaqq or *min ḥaqqâ*,
really! truly! by the way!
أحق *aḥaqq*, worthier. *أحقه*
aḥaqqyja, a better right. *حقاً*
ḥaqqâ, really, truly. *حقاني*
ḥaqqânny, right, just, *pl.*
الحقانيه *ḥaqqanyjyn*. *الحقانيه*
ḥaqqanyja, mixed courts of

justice; ديوان الحقاية *dywân el haqqanyja*, Ministry of Justice. حقيقي *haqqyqy*, real, true. حقيقة *haqqyqa*, truth, fact; حقيقةً *haqqyqatan*, really, truly. استحقاق *istiḥqâq*, due, merit, pay, salary, *pl.* استحقاقات *istiḥqaqât*.

حُق *huqq*, or حقه *huqqa*, small box, pot, casket, *pl.* احقاق *aḥqâq*.

حقد (يُحقد) *ḥaqad (jihqid)*, to bear malice. حقد *ḥaqd*, malice, grudge, hatred. حقودي *ḥaqûdy*, vindictive, *pl.* حقودين *ḥaqudyn*.

احقر (يُحقر) *ḥaqqar*, or احقر *iḥtaqar*, to despise, disdain. احقار *iḥtiqâr*, despise. حقير *ḥaqyr*, poor, miserable, wretched, of little value.

حقن (يحقن) *ḥaqan (jihqin or juḥqun)*, to inject. انحقن *inḥaqan*, or اتحقن *ithaqan*, to be injected. احقن *iḥtaqan*, to be congested محقون *maḥ-qûn*, injected. محقن *muḥtaqin*,

congested. حقن *ḥaqn*, injection. احقان *iḥtiqân*, congestion. حقنه *ḥuqna*, syringe, clyster, *pl.* حقن *ḥuqan*; راجل *raġil ḥuqna*, a touchy man, a man who is hard to deal with.

حقدي *ḥaqûdy*, see حقد

حقير *ḥaqyr*, see حقر

حقيقه *ḥaqqyqa*, see حق

حك (يُحك) *ḥakk (juḥukk)*, to rub, scratch. حكك *ḥakḥak*, to rub or scratch repeatedly. انحك *inḥakk*, or تحك *ithakk*, to be rubbed, scratched. محكوك *maḥkûk*, rubbed, scratched. حك *ḥakk*, act of rubbing, scratching. حكك *ḥakḥaka*, act of rubbing or scratching repeatedly. حكة *ḥakka*, a rub, a scratch, the itch, *pl.* حكات *ḥakkât*. حكّاك *ḥakkâk*, one who polishes precious stones, *pl.* حكاكين *ḥakkakyn*. محك *maḥakk*, touch-stone, *pl.* محكات *maḥakkât*.

حكاية *ḥikâja*, see حكي

حكر *hakar (jihkir)*, or *ihhtakar*, to monopolize, withhold. *ihhtikār*, monopoly. *hikr*, rental of ground on which a building is raised.

حكم *hakam (juhkm)*, to judge, govern, rule; *hakam ly*, he gave judgment in my favour; *hakam alayja*, he gave judgment against me, he forced me; *hakam illa arûh wayjâh*, he insisted that I should go with him; *hakamet keda*, it so happened; *juhkm jôm elarba'*, it falls on a Wednesday; *juhkm qaddy*, it is my size, it will fit me; *hakam 'ala nafsoh*, he controlled himself. *hakkim*, to give authority, attend as a physician; *hakkimoh fyja*, he gave him authority over me; *hakkim*

râjoh, he insisted. *hakim*, to try by law. *ihhtakim*, to be tried, go to law. *inhakam*, or *ihhtakam*, to be judged; *el qadyja inhakam fyha*, judgment has been given in the case; *inhakam 'aléh bil habs*, he was sentenced to imprisonment. *ihhtakim*, to have authority, treat independently or arbitrarily, be treated medically. *istahkim*, to come right, happen. *mahkûm*, ruled, judged, sentenced; *el mahkûm 'aléh*, the condemned (person). *hukm*, judgment, sentence, reign, pl. *ahkâm*; *hakm elamr*, according to order; *ahkâm el qanûn*, the stipulations of the law; *maglis el ahkâm*, final court of appeal. *tahkym*, act of

giving authority, medical treatment. **تَحْكُمُ** *tahakkum*, authority, arbitration. **حَاكِمٌ** *hâkim*, ruler, governor, *pl.* **حُكَّامٌ** *hukkâm*; **حَاكِمٌ** *hâkim*, because, for; **حَاكِمٌ هُوَ عَجُوزٌ** *hâkim huwa 'agûz*, because he is old. **حَاكِمٌ دَارٌ** *hukumdâr*, commanding officer, commandant, *pl.* **حَاكِمٌ دَارِيْنَ** *hukumdâryn*. **حَاكِمٌ دَارِيَّةٌ** *hukumdâryja*, commandant's office, *pl.* **حَاكِمٌ دَارِيَّاتٌ** *hukumdaryjât*. **حَاكِمَةٌ** *hukûma*, government, state, *pl.* **حَاكِمَاتٌ** *hukumât*. **مَحْكَمَةٌ** *maḥkama*, court of justice, *pl.* **مَحَاكِمٌ** *maḥâkim*; **مَحْكَمَةٌ جُزْئِيَّةٌ** *maḥkama guzyja*, court of summary justice; **مَحْكَمَةٌ اِبْتِدَائِيَّةٌ** *maḥkama ibtidâyyja*, or **مَحْكَمَةٌ اَوَّلُ دَرَجَةٍ** *maḥkamet auwil daraga*, court of first instance; **مَحْكَمَةٌ اِسْتِثْنَائِيَّةٌ** *maḥkamet el isty-nâf*, court of appeal; **مَحْكَمَةٌ نَقْضٌ** *maḥkamet naqd we ibrâm*, court of cassation;

مَحْكَمَةٌ شَرْعِيَّةٌ *maḥkama šar'yyja*, court of Mohamedan law; **مَحْكَمَةٌ اَهْلِيَّةٌ** *maḥkama ahlyja*, native court; **المَحْكَمَةُ المِخْتَلَطَةُ** *el maḥkama el muhtalita*, mixed court. **مُحَاكِمَةٌ** *muhâkma*, trial. **حِكْمَةٌ** *ḥikma*, wisdom, medical art. **حَاكِمٌ** *ḥakym*, physician, wise, *pl.* **حَاكِمَاتٌ** *ḥakama*; **حَاكِمٌ عَيْنِيْنٌ** *ḥakym 'enên*, oculist; **حَاكِمٌ اِسْنَانٌ** *ḥakym isnân*, dentist. **اِسْتِحْكَامَاتٌ** *istihkamât*, fortifications. **اِحْكِي** *ḥaka (jihky)*, or **اِحْكِي** *aḥka*, to speak, say, relate. **اِنْحْكِي** *inhaka*, or **اِثْكِي** *ithaka*, to be spoken, said, related. **مَحْكِي عَنْهُ** *maḥky 'annoh*, spoken of, mentioned. **حَاكِي** *ḥaky*, act of speaking, saying, relating. **حَاكِيَةٌ** *ḥikâja*, story, tale, *pl.* **حَاكِيَّاتٌ** *ḥikajât*.

حَاكِمٌ *ḥakym*, see **حَاكِمٌ**

حَلٌّ *ḥall (jihill)*, to untie, solve, occupy, be allowed; **دَا مَا يَحْلِسُ مِنْ اَللّٰهِ** *da ma jihilliš min alla*, God will not

approve of such an injustice, this is a sin; *hill 'anny*, leave me in peace ! *jihillaha rabbuna*, God will help, we shall see later on ; *hilliny lamma jirga*, it shall be long before he comes back. *hallil*, to dissolve, analyze, permit, allow. *inhall*, or *ithall*, to be untied, solved, impotent. *ithallil*, to be dissolved, beseech, humble one's self. *istahall*, to consider lawful. *mahlul*, untied, loose, dissolved, solution, impotent. *hall*, act of untying, loosening, solution of a problem; *mayjet el hall*, or *mayjet nar*, *aqua fortis*. *tahlyl*, dissolution, analysis, act of causing to be lawful. *halal*, lawful ; *ibn halal*, legitimate (son), honest; *halaly*, I have a right to it, it is my due.

hulul, arrival of a date. *ihlal*, occupation. *mahall*, place, site, *pl. mahallat*; *hall mahall*, to replace; *kalâ-mak fy mahalloh*, you said the truth, you are not mistaken, I agree with you. *mihalla*, winding skein, *pl. mihallat*. *mahally*, local.

hilaga, see *حلج*

hallaq, see *حلق*

halal, see *حل*

halawa, see *حلى*

halab (jihlib), to milk. *inhalub*, or *ithalab*, to be milked. *mahlub*, milked. *halb*, act of milking. *halyb*, act of milking, milk. *mhalab*, milk-pail, *pl. mahalyb*. *mustahlib*, emulsion.

hilba, fenugreek.

halag (jihlig), to gin cotton. *inhalag*, or *athalag*

- ithalag*, to be ginned. محلوج *mahlâg*, ginned. حلاج *hildga*, or حليج *halyg*, act of ginning; وابور حلاج *wabûr hildga*, ginning-factory. محلاج *mihlâg*, carding instrument.
- حلزون *halazôn*, well, spire, pl. حلزونات *halazonât*. حلزوني *halazôny*, spiral.
- حلف *hilif (jihlif)*, to take an oath. حلف *hallif*, to give the oath. اتحلف *ithallif*, to be made to take an oath, resolve to do evil. استحلف *istahlif*, to resolve to do evil. حلف *hilf*, or حلفان *hilfân*, oath, swearing. محالفة *muhâlfa*, treaty, alliance, pl. محالفات *muhalfât*.
- حلفا *halfa*, rushes, sg. حلفاية *hal-fâja*, pl. حلفايات *halfajât*; حط له حلفاه *hatt loh halfâja*, he hinted something against him, he put a spoke in his wheel.
- حلفان *hilfân*, see حلف
- حلق (يخلق) *halaq (jihlaq)*, to shave. حلق *hallaq*, to surround, bar the way; حلق على *hallaq alal harâmy*, stop the thief! محلوق *mahlâq*, shaved. حلق *halq*, or حلاقه *hildga*, act of shaving. حلاق *hallâq*, barber, pl. حلاقين *hallaqyn*. راجل حليق *ragil halyq*, man who shaves his beard. حلقه *halaqa*, ring, earring, circle, pl. حلقات *halaqât*, or حلقان *hulqân*; حلقة القطن *hâlaqet el qutn*, cotton market. حلقبه *halaqyja*, circle; ضربوا عليه حلقبه *darabu 'alêh halaqyja*, or ضربوا حلقبته *darabu halaqyjitoh*, they surrounded him. حلق *halq*, throat, pl. حلوقة *hulûq*; فتح *fatah halqoh 'alayja*, he shouted and shrieked at me, he overwhelmed me with abusive language; حلق الشباك *halq es sibbâk*, outer frame of a window.
- حلقوم (راحة) *halqûm (rahêt)*,* Turkish delight, fig-paste

حلم *hilim (jihlam)*, to dream, have patience; احلم عليه *iḥlam 'aléh*, give him time! حلم *hilm*, dream, pl. احلام *aḥlām*; حلم *hilm*, patience, gentleness; حلمك *iddyny ḥilmak*, please have patience with me! حليم *ḥalym*, patient, gentle, pl. حلما *ḥulama*. حلمة *ḥalama*, teat, pl. حلمات *ḥalamāt*; حلمة الودن *ḥalamet el widn*, lobe of the ear. حلوان *ḥilwān*, and حلوان *ḥilwān*, and حلواني *ḥalawāny*, see حلي حلموس (يحلموس) *ḥalwis*, to lick, flatter. حلموسه *ḥalwisa*, act of licking, flattery. حلوف *ḥallūf*, hog, pl. حلاليف *ḥalalyf*. حلول *ḥulūl*, see حل حلم *ḥalūm*, kind of native cheese. حلي (يحلي) *hily (jihla)*, to be sweet, pretty, nice; حلي لك *ḥily lak el kalām dilwaqt*, you like to talk now! حلي *ḥalla*, to sweeten, cause to be pretty or nice. اتحلي *ithalla*, to be sweetened,

pretty, nice. استحلي *istahla*, to consider sweet, pretty or nice. تحليه *tahlyja*, act of sweetening, beautifying, embellishment. حلاوه *ḥalāwa*, sweetness, prettiness, nicety, sugar-plums, sweets; يا حلاوه *ja ḥalāwa*, how nice! how pretty! (women's talk); يا حلاوتها *ja ḥalawitha*, how nice she is! (women's talk); بنباع زي الحلاوه *jinbā' saj el ḥalāwa*, it shall be sold in no time; اكل بعقله حلاوه *akal bi 'aqluh ḥalāwa*, his senses have gone a wool gathering. حلوان *ḥilwān*, sweet, pretty, nice, handsome; ميه حلوه *mayja ḥilwa*, fresh water; طين حلوان *ṭyn ḥilwān*, alluvial deposit of the Nile. احلي *aḥla*, sweeter, prettier, nicer; يا ما احلي البيت *ja maḥla el bét da*, what a pretty house this is! حلوان *ḥilwān*, broker's fee for finding a house for hire. حلواني *ḥalawāny*, or حلوجي *ḥalwagy*,

confectioner, pl. حلوانيه *hala-wanyja*, or حلوجيه *halwagyja*.
حليوه *hiléwa*, nice, pretty, elegant, stylish.

حليب *halyb*, see حلب

حليج *halyg*, see حلج

حليم *halym*, see حلم

حماة *hamât*, mother-in-law.

حمار *humâr* and *hammâr*, see حمر

حمال *humâl*, see حمل

حمام *hamâm*, pigeons, doves, sg. حمامة *hamâma*, pl. حمامات *hamamât*. حمامة *hamâma*, sexual organ in the male.

حمام *hammâm*, and حماميه *himâja*, see حمى

حبيط (يحبيط) *hambat*, to be stiff. حبيطة *hambata*, stiffness. محبيط *muḥambat*, stiff, hard.

حميم (يحمم) *hamḥam*, to be warm; الدنيا حممت *ed dinja ḥamḥamet*, the weather has become warm. حميه *hamḥama*, warmth, heat.

حمد (يحمده) *hamad (jihmid)*, to praise, thank; احمد ربك *iḥmid rabbak*, thank your

stars! حمد *ḥamd*, praise, thanks; الحمد لله *el ḥamdu lillâh*, or ربك حميد *rabbak ḥamyd*, fortunately, thank God! .

حمر (يحمر) *hammar*, to cause to be red, roast; حمرة عينك *hammar loh 'ênak*, threaten him! show him that you mean business! احمر *iḥmarr*, to blush, be red. ائحم *iḥammar*, to be roasted. محمر *miḥmirr*, reddish, blushing. محمر *muḥammar*, roasted. تحمير *tahmyr*, act of roasting. احمر *aḥmar*, red, fem. حمراء *hamra*, pl. حمرة *humr*; الموت الاحمر *el môt el aḥmar*, violent death; وري له العين الحمراء *warra loh el 'ên el ḥamra*, he threatened him, he showed him that he meant business. حمرة *humra*, rouge, burnt bricks in powder; في الظهر الاحمر *fy ed duhr el aḥmar*, in midday, in broad daylight.

حمر (يستحمر) *istahmar*, to

consider ignorant or stupid.
 حمار *ḥumār*, donkey, *pl.* حمار
ḥimyr; سكتنا له دخل بجاره
*sikitna loh duḥal bi ḥumār-
 roh*, we gave him an inch
 and he took an ell; حمار لكف
ḥumār lukāf, donkey for
 burden. حمار *ḥammār*, don-
 key-boy, *pl.* حماره *ḥammāra*,
 or حمارين *ḥammāryn*; حمار
 حمار *ḥumār ḥammār*, or حمار
 حمار *ḥumār sikka*, donkey
 for hire; هو يشتغل زي الحمار
*huwa jištaḡal zaj el ḥam-
 mār*, he works like a horse.
 حميره *ḥamrana*, ignorance,
 stupidity.

حمرق (*ḥamraq*) (*jiḥamraq*),
 to disappoint, play one false.
 حمرقه *ḥamraqa*, disappoint-
 ment, act of playing one false.

حمص (*ḥammaṣ*), to roast
 seeds. *ithammaṣ*, to be
 roasted. *muḥammaṣ*,
 roasted. *tahmyṣ*, act
 of roasting. *ḥummuṣ*,
 roasted peas, *sg.* حمصه *ḥum-*

muṣa, *pl.* حصات *ḥummuṣāt*;
 حلاوه *ḥummuṣa*, cautery.
 حلاوة حموية *ḥalāwa ḥummuṣya*,
 candy made with roasted-
 peas. *maḥmaṣa*, roasting
 machine, shop where peas
 are roasted, *pl.* محامص
maḥmiṣ.

حماض (*ḥimid*) (*jiḥmaḍ*), to
 be sour. *ḥammaḍ*, to be
 sour, cause to be sour; حمض
 حمض *ḥammaḍ way-
 jāh fil kalām*, he spoke
 harshly to him. *ḥimid*,
 acid. *ḥāmid*, sour, acid;
 حاض *taman ḥāmid*,
 exorbitant price; *ḥāmiḍ*,
 harsh words. *ḥumūḍa*,
 or *ḥumūḍa*, or *ḥumūḍa*,
 sourness, acidity.
 حميض *ḥummūd*, sorrel.

حماق (*inḥamaq*) (*jin-
 ḥimiq*), to be angry, lose
 one's temper, *inḥamaq*
'aléh, he got an-
 gry with him. *maḥmūq*,
 angry, offended. *ḥumq*,

anger, ill-temper. *حقي* *ḥimaqy*
touchy, one who is quick to
take an offence, one who
has a violent temper, *pl.*
حقيه *ḥimaqyja*.

حمل (*يحمل*) *ḥamal* (*jihmil*), to
bear, carry. *حمل* *ḥammil*, to
load. *انحمل* *inḥamal*, or *تحمل*
ithamal, to be borne, carried.
تحمل *ithammil*, to bear, last.
احتمل *ihtamal*, to suffer, bear;
يحمل *juhtamal*, it is pro-
bable. *استحمل* *istahmil*, to
bear, resist, last. *حامل* *ḥāmil*,
carrying. *محمل* *muḥammil*,
loaded. *متحمل* *mithammil*, one
who is carrying a weight,
one who is bearing malice;
هو متحمل مني *huwa mitham-
mil minny*, he bears me
malice. *حمل* *ḥaml*, act of
carrying. *حمل* *ḥiml*, load,
burden, *pl.* *احمال* *aḥmāl*. *حملة*
ḥamla, load, burden, expedi-
tion (mil.), *pl.* *حملات* *ḥamlāt*;
حملة حطب *ḥamlet ḥaṭab*, stan-
dard of weight for wood

(= 33 okes). *محمل* *maḥmal*,
Holy Carpet. *حمال* *ḥammāl*,
porter, *pl.* *حمالين* *ḥammalyñ*.
حمالة الزير *ḥammālet ez zyr*,
filter-stand; *حمالة* *ḥammāla*,
or *حمالات* *ḥammalāt*, braces,
suspenders. *حملي* *ḥimaly*, water-
hawker, *pl.* *حمليه* *ḥimalyja*.
حمولة *ḥumūla*, wedding pres-
ent (sugar, rice, etc.), *حمولة*
ḥumūlet el markib, or
محمول المركب *maḥmūl el mar-
kib*, tonnage of a ship. *محمول*
muḥtamal, probable; *من*
المحمول *min el muḥtamal*, it is
probable.

حموضه *ḥumūḍa*, see *حمض*

حمى (*يحمى*) *ḥama* (*jihmy*), to
defend, heat. *حمى* *ḥimy*, to be
hot, sharp. *حمى* *ḥamma*, to
heat, sharpen, wash another
person. *حمى* *ḥāma*, to defend.
انحمى *inḥama*, or *انحمى* *itha-
ma*, to be defended, heated.
انحمى *ithāma*, to defend
one's self, take refuge. *استحمى*
istahamma, to take a bath.

maḥmy, defended, heated.
mustaḥammy, one who has had a bath. *حمى* *ḥamy*, act of heating. *حموم* *ḥumûm*, act of taking a bath. *حامي* *ḥamy*, protector, hot, sharp; *يا حامي* *ja ḥamy*, dear me! great God! *دخان حامي* *dubḥân ḥamy*, strong tobacco; *بالحامي بالبارد* *bil ḥamy bil bârid*, by threats and by promises; *حمار حامي* *ḥumâr ḥamy*, a fast donkey; *هو حامي* *huwa ḥamy fy es sūgl*, he is quick at work. *حاميه* *ḥāmja*, garrison, *pl.* *حاميات* *ḥamjât*. *محمي* *mihma*, bath-heater, *pl.* *محمي* *maḥamy*. *محمي* *muhamy*, advocate, lawyer, defender, *pl.* *محامين* *muhamyn*. *حمى* *ḥimma* or *ḥumma*, fever, *pl.* *حميات* *ḥimmyjât*. *حمايه* *ḥimâja*, protection, foreign subject. *حمام* *ḥammâm*, bath, *pl.* *حمامات* *ḥammamât*, or *حامين* *ḥammamyn*. *حمامي* *ḥammâmy*,

or *حمامي* *ḥammâmy*, bath-keeper, *pl.* *حماميه* *ḥammamyja*. *حمو النيل* *ḥamu en nyl*, prickly-heat. *حميه* *ḥammyja*, zeal, diet. *حميلو* *ḥimjatlu*, address of an official holding the 5th civil grade.

حمض *ḥummêl*, see *حمض*

حن *ḥann (jihinn)*, to have compassion. *حنن* *ḥannin*, to cause to have compassion. *حنو* *ḥunu*, or *حنية* *ḥinnyja*, compassion, kindness. *حنين* *ḥunayjin*, kind-hearted, compassionate.

حنًا *ḥinna*, see *حنى*

حنت *hint (ibn)*, scoundrel, rascal, duffer, cunning, sharp.

حنجل *ithangil*, to hop, dance. *حنجله* *hangila*, act of hopping, dancing.

حندويل *handawyl*, small loaves of Indian corn flour, *sg.* *حندويله* *handawyla*, *pl.* *حندويلات* *handawylât*.

حنس *ḥannis*, to tantalize. *حنس* *ithannis*, to be tantalized.

taħnys, act of tantalizing.
 حشص (*ħanśaṣ*), to have orderly habits, be stylish, be accurate. حشصه *ħanśaṣa*, orderly habits, stylishness, accuracy, exactness.
 حنضل *ħandāl*, colocynthis, bitter cucumber.
 حنط (*ħannat*), to embalm. حنط *ithannat*, to be embalmed. حنط *muħannat*, embalmed. حنط *tahnyt*, act of embalming.
 حنطور *ħantūr*, * Victoria carriage, pl. حنطير *ħanatyŕ*.
 حنفيه *ħanafyja*, tap, water-cock, robinet, pl. حنفيات *ħanafyjât*.
 حنك *ħanak*, mouth; عزمهم بنص حنك *‘a samhum bi nuṣṣ ħanak*, he invited them half-heartedly; قال له بالحنك *qâl loh bil ħanak*, he told him verbally.
 حنو *ħunu*, see حن
 حنوتي *ħanûty*, corpse-washer, pl. حنوتيه *ħanutyja*.
 حني (*ħana (jihny)*), to bend, curve. حني *ħanna*, to dye

with *ħinna*. انحنى *inhana*, or انحنى *ithana*, to be bent, curved. انحنى *ithanna*, to be dyed with *ħinna*. محني *maħny*, or منحني *minħiny*, bent, curved. منحني *muħanny*, or منحني *mitħanny*, dyed with *ħinna*.
 حنيه *ħanja*, a bend, a curve, pl. حنيات *ħanjât*. حنيه *tahnyja*, act of dyeing with *ħinna*. حنيه *ħanyja*, space under row of fire-hearths or under a staircase, cave, pl. حنيات *ħanyjât*. حنًا *ħinna*, lawsonia inermis; تمر حنا *tamr ħinna*, mignonette. منحني *munħany*, curve, pl. منحنيات *munħanyjât*.
 حنين *ħunayjin*, and حنيه *ħinnyja*, see حن
 حنيني *ħinény*, small loaf of bread, pl. حنينات *ħinenyjât*.
 حني *ħanja* and *ħanyja*, see حني
 حوا *ħauwa*, Eve.
 حوا *ħiwa*, see حوى
 حواس *ħawâs*, see حس
 حواطه *ħawâta*, see حوط

- حواله *ḥuwála*, and حوالين *ḥawalén*,
see حال
- حوايج *ḥawájig*, see حاج
- حوايه *ḥawája*, round pad placed
under loads when carried
on the head or on the back,
pl. حوايات *ḥawaját*.
- حوت *ḥút*, whale, cod, *pl.* حيتان
ḥytán.
- حودايه *ḥawdája*, and حوده *ḥawda*,
see حد
- حور *ḥauwar*, to alter,
change, modify. حاور *ḥáwir*,
to parry, debate, evade. اتحور
ithauwar, to be altered,
changed, modified. تحوير *tah-
wyr*, alteration, change,
modification. محاوره *muháw-
ra*, act of parrying, evad-
ing, debate, *pl.* محاورات
muhawráat. حاورنيا كيكاً *ḥaw-
rinja kyka*, or كيكاً *kyka*,
game of "hide and seek".
- حور *ḥúr*, kind of fish, poplar tree.
- حوز *ḥóz*, see حاز
- حوس *ḥós*, see حاس
- حوش *ḥawaś*, vulgar people, gyp-
- sies.
- حوش *ḥós*, see حاش
- حوصله *ḥoṣala*, stomach of a bird,
pl. حوصلات *ḥoṣalát*.
- حوض *ḥóḍ*, basin, tank, pond, dock,
pl. حيطان *ḥyḍán*.
- حوط *ḥawat*, or حواطه *ḥawáta*,
cuteness, cunningness. حويط
ḥawḡt, cute, cunning, sly.
- حول *ḥawal*, cross-eyedness. الحول
aḥwal, cross-eyed, squint-
eyed, *fem.* حولا *ḥóla*, *pl.* حول
ḥál.
- حول *ḥól*, see حال
- حوم *ḥóm*, see حام
- حوي (يحوي) *ḥawa (jihwy)*, to
charm against the bite of
venomous snakes, deceive,
play a trick on another; حوي
ḥawa 'aléh, he fooled
him. محوي *maḥwy*, charmed.
حوا *ḥiwa*, deceit, artful,
cunning, sly. حاوي *ḥáwy*,
snake-charmer, juggler,
thought-reader, *pl.* حواه *ḥuwaḥ*
- حويط *ḥawyt*, see حوط
- حي *ḥaj*, and حيا *ḥaja*, see جي

حازہ *hijāza*, see حاز
 حيازہ *hijāsa*, leather strap which goes round a donkey's or a horse's hips and is buckled to the saddle, *pl.* حياصات *hijaṣāt*.

حاق *hijāq*, حاق

حياك *hayjāk*, see حاك

حيوان *hayjāny*, and حياء or حيوة *hajā*, see حي

حيث *hēs*, or من حيث *min hēs*, because of, since, considering that, whereas; رُح الى حيث *rūḥ ila hēs*, go to hell! بحيث *bi hēs inn*, so that. حيثيه *haysyja*, relevancy, status, *pl.* حيثيات *haysyjāt*.

حيران *hajrān*, and حيره *hyra*, see حار

حيص *hys*, miser, mean, stingy.

حيض *hēd*, see حاض

حيط *hēt*, see حاط

حيق *hēq*, see حاق

حيل *hél*, strength; ما فباش حيل *ma fyjās hél*, there is no strength in me; جري بالحيل *giry bil hél*, he ran as fast

as his legs could carry him; شد حيلك *šidd hēlak*, have courage! اقف على حيلك *uqaf 'ala hēlak*, stand up! اقع على حيلك *uq'ud 'ala hēlak*, sit down!

حيله *hyla*, and حيلي *hijaly*, see حابل
 حين *hayjin*, to supply another with money. اتحن *ithayjin*, to have money, be supplied with money. محين *muḥayjin*, or متحن *mithayjin*, one who has money.

حين *hyn*, time, *pl.* احبان *ahjān*; كل حين *fy kull hyn*, at every moment; كل حين ومين *kull hyn we myn*, now and then. احبانًا *ahjānan*, some times.

حي *hiji (jihja)*, to be alive. حيا *hayja*, to salute, greet. استحي *istaha*, to be shy. استحيا *istahja*, to revive. مستحي *mistiḥy*, shy; مستحيه *mistiḥyja*, sensitive plant. حيوة or حياء *hajā*, life; وحياءا بوك *wihjāt ahük*, or بحياة ابوك *bihjāt*

abák, for your father's sake!
wihjât rabbuna, وحياء ربنا
 by God! *bil hajâ*, بالحياء, alive;
'ala qéd el hajâ, على قيد الحياء
 in the land of the living. *tahya*,
tahyja, salutation, greeting,
pl. tahyjât. *haj*, حي,
 alive, living thing, *pl. ahja*,
 احيا, or *hayjyn* حيين; *kull haj*,
 كل حي, every one; *min haj*,
 من حي, how often! *min haj*,
 من حي ما

min haj ma kallimtoh,
 كلمته, how often have I spoken to
 him! *hajalla* حي الله راجل
râgil, only a man! *haj 'alam*,
 حي علم, evergreen, house-
 leek, *semper-vivum*. *haja*,
 حيا, shyness. *balah hayjany*,
 بلح حياي, green or unripe
 dates. *hayja*, حية, serpent,
pl. hayjât. *haywân*, حيوان,
 animal, *pl. haywânât*, حيوانات.

خ = هـ

hâb (jihyb), (يخيب) *hâb*,
 to fail, be disappointed; *hâb fy sa'joh*,
 اخاب في سعيه, his efforts
 were in vain. *hayjib*, خيب, to
 disappoint, baffle. *hâ-jib*,
 خائب, disappointed, frustrated
 in one's attempts; *walad hàjib*,
 ولد خائب, a good-for-
 nothing boy. *hèba*, خيبة, dis-
 appointment, failure.
hàbâr, خابور, peg, wedge, picket,

pl. hawabyr.
hâbja, خاييه, see *خبى*
hâtim, خاتم, see *ختم*
ihâtâr, (يختار) *ihâtâr*, to choose,
 select, opt. *hayjar*, خير, to give
 one the choice. *muhayjar*,
 مخير, or *mithayjar*, متخير, one
 who has the option. *ihâtijâr*,
 اختيار, or *hèra*, خيره, choice,
 option, selection; *bihtijârak*,
 باختيارك, do as you please!

- please yourself! راجل اختيار *rāgil ihtijār*, an old man.
 خیر *hēr*, good, blessing, *pl.*
 خیرات *herāt*; كتر خيرك *kattar*
 خیر ما *hērak*, I thank you! خیر ما
 عمل *hēr ma timil*, this is
 the best you can do; هو بخیر
huwa bihēr, or هو بخیر وعافیه
huwa bihēr we 'āfja he is
 in good health; حاصل خیر *haṣal*
hēr, or جرى خیر *gara hēr*, it
 does not matter! it may have
 been worse! في بيتهم خير كثير
fy bethum hēr kityr, their
 house has a well-stored
 larder; اختار لك خيره
ihṭār lak hēra, chose between
 the two! chose for yourself!
 خیراً *hēran*, I hope you have
 good news! what can I do for
 you? مختار *muḥṭār*, head of a
 corporation, *pl.* مختاره *mahṭā-*
ra. خیری *hēry* or *hajry*,
 charitable, benevolent.
- خارج *hārig*, and خارجیه *hargyja*,
 see خرج
 خارطه *hārta*, see خرط
- خوزق *ħazūq*, see خازوق
 خاص *ħaṣ*, and خاصیه *ħaṣṣyja*, see خص
 خضع *ħādī'*, see خاضع
 خاطر *ħātīr*, see خطر
 خاف *ħāf*, to fear, be afraid
 of; هو يخاف على الولد *huwa jihāf*
 'alal walad, he is anxious
 about the boy. خوف *ħauwif*,
 to frighten. خوف *ħōf*, fear,
 fright. تخويف *tahwuf*, act of
 frightening. خائف *ħājif*, af-
 raid, frightened, *pl.* خائفين
ħajfyn. خواف *ħauwāf*, or
 خويف *ħauwuf*, coward, *pl.*
 خوافين *ħauwafyn*, or خويفه
ħauwyfa.
- خافور *ħafūr*, oats.
- خال *ħāl (jihyl)*, to appear
 well in a dress, be comely.
 خایل *ħājil*, one who is appear-
 ing well in a dress, comely.
 خول *ħawal*, dancing-man,
 effeminate, catamite. *pl.*
 خولات *ħawalāt*.
- اخال *ħāl*, maternal uncle, *pl.* احوال
aħwāl. خاله *ħāla*, maternal
 aunt, *pl.* خالات *ħalāt*.

خالص *ḥāliṣ*, see خلص

خالق *ḥāliq*, see خلق

خالی *ḥāly*, see خلی

خام *ḥām*, raw or crude material.

خامس *ḥāmis*, see خمس

خان *ḥān (juḥān)*, to abuse confidence, betray. خوف

ḥauwin, to consider dis-

honest, attribute treachery

to another. تخوین *taḥwyn*,

attribution of treachery or

dishonesty to another. خیانه

ḥijāna, or خوانه *ḥuwāna*,

abuse of confidence, betray-

al, treachery, ingratitude.

خاین *ḥājin*, betrayer, disho-

nest, treacherous, ungrateful,

pl. خاینین *ḥajnyṅ*.

خان *ḥān*, inn, bazaar, pl. خانات

ḥānāt. خانه *ḥāna*, column

(of a table, statement, etc.),

pigeon-hole, pl. خانات *ḥānāt*.

خانوق *ḥānūq*, see خنق

خاوی *ḥāwa (jihāwy)*, or

بخاوی *ithāwa wayja*, to

be on brotherly terms with.

مخاواه *mūḥawā*, brotherhood.

خاب *ḥājib*, see خایب

خایف *ḥājif*, see خاف

خان *ḥājin*, see خاین

خب *ḥabb(juḥubb)*, to shake.

خب *ḥabb*, act of shaking.

خبث *ḥabāsa*, see خباثه

خبز *ḥabbāz*, see خباز

خبص *ḥabbās*, see خباص

خبث *ḥubs*, or خباثه *ḥabāsa*, wick-

edness, malice. خبیث *ḥabys*,

wicked, malicious, pl. خبثا

ḥubasa.

خبر *ḥabbar*, or اخبار *aḥbar*,

to inform. خاب *ḥābir*, or اخبار

ایته *ithābir wayja*, to commu-

nicate with, correspond

with, negotiate with. اختر

ihṭabar, to examine. استخبر

istahbar, to inquire. خبر

ḥabar, information, news,

pl. اخبار *aḥbār*; الخبر ایه *el*

ḥabar ē, what is it? what

is the matter? مش تحت خبر

muś taḥt ḥabar, it does not

matter! never mind! اشکرا خبر

aśkara ḥabar, publicly,

openly. ما عندیش خبر *ma 'andyś*

ħabar, I am not aware of it ;
 خبر ادینی *iddyny ħabar*, let
 me know ! خبریه *ħabaryja*,
 report, piece of news, *pl.*
 خبریات *ħabaryjât*. خبره *ħibra*,
 or اخبار *ih̄tibâr*, experience,
 knowledge. اخبار *ih̄bâr*, in-
 formation. خبر *ħabyr*, guide,
 connoisseur, *pl.* خبرا *ħubara*.
 مخبر *muh̄bir*, detective, *pl.* مخبرین
muh̄biryn. مخبره *muh̄bra*,
 communication, correspon-
 dence, *pour parler*, *pl.* مخبرات
muh̄abrât ; قلم الخبیرات *qalam*
el muh̄abrât, Intelligence
 Department.

خبز *ħabas(jih̄bis)*, to bake;
 هو خبزه وعجنه *huwa ħabasoh*
we 'aganoh, he knows all
 about him, he knows him
 thoroughly. انخبز *inh̄abas*, or
 انخبز *ith̄abas*, to be baked.
 مخبوز *mah̄bûs*, baked. خبز
ħabz, or خبیز *ħabyz*, act of
 baking ; خبیز *ħabyz*, baked
 bread, bread going to or
 coming back from the oven.

مخبزه *ħabsa*, sailors' bread. مخبز
mah̄bas, bakery, *pl.* مخباز
mah̄bis. خباز *ħabbâs*, baker,
pl. خبازین *ħabbazyn*.

خبص (*ħabaş(juh̄buş)*), or
ħabbaş, to mix, embroil,
 muddle, tell a lie, deceive,
 slander; خبصنا علیهم *ħabaşna*
'alēhum, we told them a lie,
 we deceived them; خبص فی الاکل
ħabbaş fil akl, he ate all
 kinds of indigestible food.
 انخبص *inh̄abaş*, or انخبص
ith̄abaş, to be mixed,
 embroiled, muddled. مخبوس
mah̄bûs, mixed, embroiled,
 muddled ; قضیه مخبوسه *qadyja*
mah̄bûsa, a complicated case.
 خبص *ħabş*, or تخبص *tah̄byş*,
 act of mixing, embroiling,
 falsehood, deceit, slander;
 کلام خبص *kaldm ħabş*, mis-
 representation, fabrication,
 invention. خباص *ħabbâş*,
 scoundrel, liar, *pl.* خباصین
ħabbaşyn ; مره خباصه *mara*
ħabbâşa, a fast woman. خبصه

habya, native pudding.
 خبط (*habat* (*jihbat*), to strike, hit, knock. *habbat*, to strike repeatedly. *inhabat*, or *ithabat*, to be struck. *mahbūt*, struck, hit, knocked. *habt*, or *tahbyt*, act of striking, hitting, knocking, making a noise. *habta*, a stroke, a hit, a knock, *pl.* *habtāt*.
 خبل (*habal* (*jihbil*), or *habbil*, to confuse, perplex, puzzle. *inhabal*, or *ithabal* or *ithabil*, to be confused. *muhabbil*, or *mithabbil*, or *mahbūl*, confused. *tahbyl*, act of confusing. *tahbyla*, a confusion; *rāgil tahbyla*, an awkward man, a slow man.
 خبي (*habba* (*jihabby*), to hide, conceal. *ihaba*, or *istahabba*, to hide one's self. *lithabba*, to be hidden, concealed. *muhabby*, or

mithabby, or *mustahabby*, hidden, concealed. *tahbyja*, act of hiding, concealing. *mihba*, or *mihbāja*, hiding-place, *pl.* *mahāby*, or *mihbāt*, or *mihbajāt*. *hābya*, vat, *pl.* *hawāby*.
 خبياري *habjāry*, * caviare.
 خبيث *habys*, see *خبيث*
 خبير *habyr*, see *خبير*
 خبز *habyz*, see *خبز*
 خبيزه *habbēza*, mallow.
 خبيصه *habysa*, see *خبصه*
 ختر (*hattar* (*jhattar*), to strut. *hatt*, conceited gait.
 ختم (*hatam* (*jhitim*), to seal, sign; *el yarh hatam*, the wound has healed. *hattim*, to cause to seal or sign. *inhatham*, or *ithatham*, to be sealed, signed. *mahatim*, sealed, signed. *hatm*, act of sealing, signing. *hitm*, seal, signet, impression of a seal, *pl.* *ahatim*. *hattim*, finger-

- ring, *pl.* خواتم *hawâtim*. ختام *hattâm*, seal-engraver, *pl.* ختامين *hattamyn*. ختامة *hattâma*, sealing-box, *pl.* ختامات *hattamât*. ختامي *hitâmy*, final. ختمة *hatma*, religious Mohamedan ceremony, *pl.* ختمات *hatmât*, or ختم *hitam*. ختمة *hitma*, bread.
- خجل (*يخجل*) *higil (jihgal)*, to blush, be ashamed, be shy. *خجل* *haggil*, to cause to blush, put to shame. *تخجيل* *tahgyil*, act of causing to blush, putting to shame. *خجل* *hagal*, blush, shame, bashfulness. *خجلان* *haglân*, ashamed, bashful, shy, *pl.* *خجلانين* *haglanyn*. *خدة* *hadd*, cheek, *pl.* *خدود* *hudûd*. *مخدة* *mahadda*, pillow, cushion, *pl.* *مخدات* *mahaddât*. *خديديه* *hidedyja*, small pillow, *pl.* *خديديات* *hidedyjât*.
- خدام* *haddâm*, see *خدم*
- خدر* (*يخدر*) *haddar*, to intoxicate, be intoxicated. *مخدر* *muhaddar*, or *متخدر* *mithaddar*, intoxicated. *تخدير* *tahdyr*, intoxication. *مخدرات* *muhaddirât*, narcotics.
- خدش* (*يخدش*) *hadas (jihdiš)*, to scratch, excoriate; *خدش شرفي* *hadas šarafy*, he touched my honour. *انخدش* *inhadas*, or *اتخدش* *ithadas*, to be scratched, excoriated. *مخدوش* *mahdûš*, scratched, excoriated. *خدش* *hadš*, scratch, excoriation, mutilation, *pl.* *خدوش* *hudûš*.
- خدل* (*يخدل*) *hidil (jihdal)*, to be tired, exhausted. *خدلان* *hadlân*, tired, exhausted.
- خدم* (*يخدم*) *hadam (jihdim)*, to serve. *خدم* *haddim*, to employ; *خدموا على السفرة* *haddimu 'ala es sufra*, they served at table. *انخدم* *inhadam*, or *اتخدم* *ithadam*, to be served. *استخدم* *istahdim*, to employ, be employed. *مستخدم* *mustahdim*, employed, employé, official, *pl.* *مستخدمين* *mustahdimyn*. *تخدم* *tahdym*, act of employing,

serving. استخدام *istihdām*, act of employing, using, employment. خدمه *hidma*, or خدمه *hidāma*, service, employment, a favour, *pl.* خدم *hidam*, or خدمات *hidamāt*. خدام *haddām*, servant, attendant, employed, *fem.* خدامه *haddāma*, *pl.* خدامین *haddamyn*. مخدّم *muhaddim*, registry-office keeper, *pl.* مخدّمین *muhaddimyn*. مخدوم *maḥdūm*, lord, master, *pl.* مخدومین *maḥdumyn*.

خدیده *hidedyja*, see خد

خدیوی *hidéwy*, * Khedive of Egypt, Khedivial.

خر (*harr* (*juhurr*)), to leak, trickle, drop. خر *harr*, act of leaking, trickling, dropping.

خرا *hara*, see خری

خرا به *harāba*, see خرب

خراج *hurrāg* and *harāg*, see خراج

خراط *harrāt*, see خرط

خرافه *hirāfa*, see خرف

خراب (*harab* (*jihrib*)), to

destroy, ruin, demolish; خرب *harab ed dinja*, he moved heaven and earth; مالطه خربت *mālṭa hirbet*, has the world come to an end? خرب *hirib*, to be destroyed, ruined, demolished. خراب *harāb*, destruction, desolation, ruin. خرابه *harāba*, ruin of a house, *pl.* خرابات *harabāt*. تخریب *tahryb*, destruction, devastation. خربان *harbān*, destroyed, ruined. خروبه *harūba*, mischievous.

خراس *lahmoh hirbis*, he has no feelings, he does not feel.

خریش (*harbiś*), to scratch. اتخریش *itharbiś*, to be scratched. مخربش *muharbiś*, scratched. خربشه *harbiśa*, a scratch, *pl.* خرايش *harabyś*.

خریق (*harbaq*), to pierce, perforate. اتخریق *itharbaq*, to be pierced, perforated. مخریق *muharbaq*, pierced, perforated, full of holes. خریق

- ħarbaqa*, act of piercing, perforating.
- خرنیت *ħartyt*, rhinoceros, rhinoceros horn.
- خرج (*ħarag* (*juħrug*), to go out, come out; خرجنا من *ħaragna min el ħidma*, we left the service; بطنه *baṭnoħ ħaraget*, his bowels were moved; عقله خرج *‘aqloħ ħarag*, he was enraged, he was exasperated.
- خرج *ħarag* (*jiħrig*), to distil. اخرج *aħrag*, to take out, expel, send away. خرج *ħarrag*, to take out, graduate.
- اخرج *inħarag*, or اخرج *itharag*, to be distilled. اخرج *itharrag*, to be graduated.
- استخرج *istahrag*, to extract, distil. خروج *ħurûg*, act of going out, exodus. خارج *ħārig*, out, outside, projecting, branch canal. ديوان الخارجيه *dywān el ħargyja*, Ministry of Foreign Affairs, Foreign Office. مستخرج *mustahrag*,
- extract. خرج *ħaryg*, distillation. استخراج *istihrdg*, extraction, distillation. خارج *ħarâg*, land-tax, tribute. خارجي *ħardgy*, lands paying *ħarâg*. خراج *ħurrâg*, abscess, tumour, pl. خراجات *ħurragât*. خراج *ħarg*, ration, food allowance; خراج القسطن *ħarg el fustân*, trimming or fringe of a dress. خرجه *ħarga*, projecting part of a building, funeral, pl. خراجات *ħargât*. مخرج *mahrag*, outlet, anus, pl. مخرج *mahdriġ*. خرج *ħurg*, saddle-bag, pl. اخرج *aħrâg*; حط في اخرج *ħutt fil ħurg*, don't mind! forget! don't believe it!
- خرده *ħurdagy*,* see خردجي
- خرده *ħardaq*, small shot, sg. خردقات *ħardaqâ*, pl. خردقات *ħardaqât*.
- خردل *ħardal*, mustard, mustard seed, sg. خردله *ħardala*, pl. خردلات *ħardalât*.
- خرده *ħurda*,* copper coin, small

ware, haberdashery, half-worn-out articles, <i>pl.</i> خردات <i>ħurdawât</i> . خردجی <i>ħurdagy</i> , haberdasher, <i>pl.</i> خردجیه <i>ħurdagyja</i> .	for cultivation.
خردیه <i>ħurdyja</i> , <i>maitresse</i> , <i>pl.</i> خردیات <i>ħurdyjât</i> .	خرسانه <i>ħarasâna</i> , *concerte.
خرز <i>ħaras</i> (<i>jħrus</i>), to pierce, bore. انخرز <i>inharas</i> , or انخرز <i>itharas</i> , to be pierced, bored. مخروز <i>mħrûs</i> , pierced, bored. خرز <i>ħars</i> , act of piercing, boring. خرز <i>ħaras</i> , beeds, <i>sg.</i> خرزة <i>ħarasa</i> , <i>pl.</i> خرزات <i>ħarasât</i> ; خرزة البير <i>ħaraset el byr</i> , curb of a well. مخراز <i>mħrâs</i> , awl, boring tool, <i>pl.</i> مخاريز <i>mħarys</i> .	خرشم (<i>ħaršim</i>), to cause to be bruised. انخرشم <i>itharšim</i> , to be bruised. مخشم <i>mħaršim</i> , bruised. خرشمه <i>ħaršima</i> , act of bruising, bruise.
خرزان <i>ħarasân</i> , see خزان	خرشوف <i>ħaršûf</i> , artichokes, <i>sg.</i> خرشوفه <i>ħaršûfa</i> , <i>pl.</i> خرشوفات <i>ħaršûfât</i> .
خرس (<i>ħiris</i> (<i>jħras</i>), to be dumb; اخرس <i>ihras</i> , hold your tongue! shut up! خرس <i>ħaras</i> , dumbness. اخرس <i>ahras</i> , dumb, <i>fem.</i> خرسا <i>ħarsa</i> , <i>pl.</i> خرس <i>ħurs</i> , or خرسان <i>ħursân</i> .	خرط (<i>ħarat</i> (<i>jħrut</i>), to cut with a knife, turn on a lathe, brew, exaggerate. خرط <i>ħar-rat</i> , to cut into small slices; ما تخرطش على قلبي بصل <i>ma tihar-ratš 'ala qalby baṣal</i> , do not distress me! do not make me uneasy! انخرط <i>inharat</i> , or انخرط <i>itharat</i> , to be cut, turned on a lathe. انخرط <i>itharrat</i> , to be cut into small slices. مخروط <i>mħrûṭ</i> , cut with a knife, turned on a lathe. مخرط <i>mħar-rat</i> , cut into small slices. خرط <i>ħart</i> , act of cutting with a knife, turning on a lathe. خراطه <i>ħirdāta</i> , act
خرس <i>ħirs</i> , barren land, land unfit	

of turning on a lathe; شغل
 شغل خراطه *šugl hart*, or
šugl hirāta, lathe-work,
 wood-work in arabesque
 style. تخریط *tahryt*, act of
 cutting with a knife, cutting
 into slices. خراطه *harta*,
 fib, exaggeration, *pl.* خراطات
hartāt; خراطه *harta*, slice, *pl.*
hurat, or خراطات *hartāt*.
 خارطه *harta*, or خراطه *harta*,
 map, *pl.* خارطات *hartāt*, or
 خراطات *hartāt*. خراط *harrāt*,
 turner, *pl.* خراطین
harratyn. مخروطه *mah-*
ratā, lathe. *pl.* مخارط *mahārit*.
 خرطوش *hartūs*,* cartridges, *car-*
touche, *sg.* خرطوشه *hartūša*,
pl. خرطوشات *hartūsāt*.
 خرطوم *hartūm*, hose, snout of the
 elephant, *pl.* خراطیم *haratym*.
 خرع *ih tara* (*jih tirī*), to
 invent. انخرع *inhara*, to be
 weak-minded, insane. مخروع
mahrū, weak-minded, in-
 sane. خرعه *har'a*, imbecility,
 insanity. اختراع *ih tirā*, in-

vention, *pl.* اختراعات *ih tirā'at*.
 مخترع *muhtari*, inventor, *pl.*
 مخترعين *muhtari'yn*.

خرف (*بخراف*) *hirif* or *harraf*, to
 become childish from old
 age, dote. خرف *haraf*, or تخربف
tahryf, imbecility, supers-
 titious. خرفان *harfan*, or مخرف
muharraf, childish, supers-
 titious. خرافه *hirāfa*, fable,
pl. خرافات *hirafāt*.

خرفش (*بخرفش*) *harfiš*, to scratch
 (with pen on paper), rustle,
 be rough or uneven. مخرفش
muharfiš, rough, uneven.
 خرفشه *harfiša*, rustling, rough-
 ness, unevenness. خرفیش
hurfeš, small cards (playing),
sg. خرفیشات *hurfešāt*, *pl.*
hurfešāt.

خرق (*بخرق*) *haraq* (*jihraq*), to
 pierce, drill a hole; هو خرق
 البنت *huwa haraq el bint*, he
 seduced the girl. خرق *haraq*,
 to drill one hole after another.
 انخرق *inharaq*, or خرق *it-*
haraq, to be pierced. انخرق

- itharraq*, to be full of holes. مخروق *mahrûq*, pierced; بنت مخروقه *bint mahrûqa*, a seduced girl. مخرق *muharraq*, full of holes. خرق *harq*, or تخريق *tahryq*, act of piercing, drilling a hole; خرق *harq*, hole, rent, perforation, *pl.* خروق *hurûq*; يده فيها خرق *idoh fyha harq*, money burns a hole in his hand. خرقه *hirqa*, rag, tatter, *pl.* خرق *hiraq*; قماش خرقه *qumás hirqa*, cotton material of native make.
- خرم (*بحرم*) *haram (jubrum)*, to pierce, go wrong; المسأله *el masála haramet*, the case was a failure. خرم *harram*, to drill, make one hole after another, take a short cut across. انخرم *inharam*, or انخرم *itharam*, to be pierced. انخرم *itharram*, to be full of holes. تخريم *tahrym*, act of piercing, making a short cut across; تخريمه *tahryma*, a short cut across, *pl.*
- تخريمات *tahrym*, or تخاريم *taharym*, *pl.* خرم *hurum*, hole, bore, *pl.* خروم *hurûm*. خرمان *harmân*, out of order, unsuccessful.
- خرثوب *harrûb*, carob-tree, *ceratonia siliqua*, fruit of the carob-tree, *sg.* خرثوبه *harrûba*, *pl.* خرثوبات *harrubât*; خرثوبه *harrûba*, 1/1536 part of an *ardabb*.
- خروج *hurûg*, see خروج *harwa'*, castor oil plant; زيت خروج *zét harwa'*, castor oil.
- خراف *harûf*, one sheep, *pl.* خرفان *hurfân*.
- خري (*بخري*) *hiry (jihra)*, to ease the nature, be frightened; مطرح ما خري شفقوه *maṭrah ma hiry šanaqûh*, blanc bonnet bonnet blanc, six of one and half a dozen of the other. خري *harra*, to cause to ease the nature, frighten. خرا *hara*, excrement, dung; كتاب خرا *kitâb hara*, a worthless book; قواوير الخرا يدقجوا لبعض

*qawawyr el ħara jiddaq-
ligu li ba'd*, birds of the
same feather flock together.

خراره *ħarrāra*, cess-pool,
drain, *pl.* خارات *ħarrarāt*.

خرابه *ħarja*, a stool, a cake of
dung, *pl.* خريات *ħarjāt*.

خروج *ħaryg*, see خروج

خریط (مخربط) *ħarjat*, to frighten,
be frightened. مخربط *muħar-
jat*, frightened. خربطه *ħar-
jata*, fright.

خریطه *ħaryta*, see خرط

خريف *ħaryf*, autumn.

خريجه *ħiryja*, ancient gold coin,
pl. خريات *ħiryjāt*.

خزام *ħuzām*, see خزم

خزان *ħazzān*, see خزن

خزران *ħazarān*, or خزان *ħarazān*,
cane, rattan, *sg.* خزرانه *ħaza-
rāna*, *pl.* خزرانات *ħazarānāt*.

خزق (مخزق) *ħazaq (jihzaq)* or
ħazzaq, to tear, pierce.
المخزق *inhazaq*, or المخزق *itha-
zaq* or *ithazzaq*, to be torn,
pierced. مخزق *muħazzaq*,
or متخزق *mithazzaq*, torn,

pierced. تخزق *tahzyq*, act of
tearing, piercing. خزق *ħazq*,
a tear.

خزم (مخزم) *ħazam (jihzim)*, to
pierce the nose. المخزم *inhaz-
am*, or المخزم *ithazam*, to
be pierced. مخزوم *maħsūm*,
pierced. خزم *ħazm*, act of
piercing. خزام *ħuzām*, nose-
ring, seton, *pl.* خزامات *ħu-
zāmāt*.

خزن (مخزن) *ħasan (jihsin)* or
ħassin, to store up, make
a provision. المخزن *inhasan*,
or المخزن *ithasan* or *ithassin*,
to be stored up. مخزون *maħ-
sūn*, or مخزون *muħassin*,
stored up. خزن *ħazn*, or خزين
ħazyn, or تخزين *tahsyn*, act
of storing up, making a
provision. خزنه *ħazna*, trea-
sury, small room, closet, *pl.*
خزن *ħizan*, or خزنات *ħazanāt*.
خزانة *ħazānāt*, cupboard, *pl.*
خزانه حديد *ħazānāt ħadyd*, or
خزانة حديد *ħazānāt ħadyd*, iron safe.

خزینہ *ħasyna*, treasury, *pl.*
 خزینات *ħasynât*. خزان *ħasẓân*,
 reservoir, *pl.* خزانات *ħasẓa-*
nât. خزن دار *ħisindâr*,* trea-
 surer, paymaster, *pl.* خزن دار به
ħisindaryja. مخزن *maħsan*,
 magazine, store, *pl.* مخازن
maħâsin; شریط مخزن *širyṭ*
maħsan, railway shunting.
 مخزنچی *maħsangy*, store-keeper,
pl. مخزنچیہ *maħsangyja*.
 خزی (*ħaza* (*jihẓy*), to put
 to shame, disgrace. خزی *ħiẓy*,
 or انخزی *inhaza*, or انخزی
ithaza, to be ashamed, dis-
 graced. مخزی *maħẓy*, or خزیان
ħasẓân, ashamed, disgraced.
 خزی *ħasẓy*, shame, disgrace.
 خزیہ *ħasẓja*, a shame, a
 disgrace, *pl.* خزیات *ħasẓjât*.
 خزین *ħasẓyn*, see خزن
 خس (*ħass* (*jihiss*), to di-
 minish, be less, become lean.
 خسس *ħassis*, to reduce, cause
 to be less. خاس *ħâsis*, di-
 minished, reduced, lean,
 meagre. خسیہ *ħissyja*,

diminution, reduction, lean-
 ness, meagreness, meanness.
 خسیس *ħasys*, mean, ungrate-
 ful, *pl.* خسسا *ħusasa*.
 خس *ħass*, lettuce.
 خسارہ *ħisâra*, see خسر
 انخستک (*ħastik*,* or انخستک
ithastik, to be indisposed.
 انخستک *muħastik*, indisposed.
 خستک *ħastika*, indisposition.
 خستخانہ *ħastahâna*, infirmary,
 hospital, *pl.* خستخانات *ħasta-*
hânât.
 خسر (*ħisir* (*jih̄sar*), to
 lose, be damaged, be spoiled.
 خسر *ħassar*, to cause to lose,
 damage, spoil; خسر البنت
ħassar el bint, he seduced
 the girl. خسارہ *ħisâra*, loss,
 damage, *pl.* خسایر *ħasâjir*,
 or یا خسارہ *ħisarât*; کتاب
ħisâra, what a pity! کتاب
el kitâb da
ħisâra fyh, this book is
 thrown away on him, he is
 not worthy of having such a
 book. خسران *ħasrân*, loser,

- damaged, spoiled, *pl.* خسرانين *hasranyn*.
- خسع *hassa'*, (يخسع) to be shaky, unsound, deficient in weight or measure. مخسع *muhassa'*, shaky, unsound, deficient.
- خسف (يخسف) *hasaf (jihisif)*, to cause to sink or disappear. انحسف *inhasaf*, or انحسف *ithasaf*, to sink, disappear; انحسف *inhisif*, begone! go to the devil! مخسوف *mahsuf*, sunk, disappeared; ولد مخسوف *walad mahsuf*, a damned boy, a young rascal. خسف *hasf*, act of causing to sink or disappear.
- خسيس *hasys*, and خسيه *hissyja*, see خس
- خس *has's (juhuss')*, to enter, go in; خس الاوده *has's el oda*, or خس في الاوده *has's fil oda*, he entered the room; خس على *has's 'alal 'arusa*, he consummated marriage. خسس *has'sis*, to cause to enter, decorate the head with flowers.
- خسه *hashis*, to rustle. خش خش *has'sa*, act of entering. تخشيش *tahsy's*, act of decorating with flowers. خشخشه *hashisa*, rustle. خشيش *huse's*, flowers for decoration (of ladies' coiffures), artificial flowers.
- خشاف *husaf*, sherbet.
- خشب (يخشب) *has'sib*, to plank, be as hard as timber. انحشب *ithas'sib*, to be planked. مخشب *muhas'sib*, planked, hard as timber. تخشيب *tahsyb*, act of planking. تخشيبه *tahsyba*, wooden shed, *pl.* تخشيب *tahasyb*, or تخشيبات *tahsybat*.
- اخشاب *hasab*, timber, *pl.* خشب *ah'sab*; خشب موسكي *hasab mofsky*, Russian or Swedish timber; خشب بندق *hasab bunduq*, Venetian timber; خشب لاتزانه *hasab latazana*, Trieste timber; مفلق خشب *maglaq hasab*, or شادر خشب *sadir hasab*, timber-yard; لوح خشب *loh hasab*, board of timber, plank; خشب المر *hasab*

el murr, quassia; خشب افقي *hašab ufuqy*, sleepers (irrig.)
 خشبه *hašaba*, a piece of timber,
pl. hašabât; خشبة الميت *hašabet el mayjet*, coffin.
 خشاب *haššâb*, seller of timber,
pl. haššâba.

خشت *hišt*, * lance, spear.

خشتاشه *huštâša*, * woman who sells
 silk embroidery, etc. in the
ḥarym, female attendant to
 a lady in the *ḥarym*, *pl.*
huštâšât.

خشتق (بخشتق) *haštaq*, * to seduce,
 copulate. خشتقه *haštaqa*,
 seduction, copulation.

خشم *hašm*, mouth.

خشن (بخشن) *haššin*, to cause to be
 rough or coarse. اخشن *ih-*
šann, to be rough, coarse.
 تخشن *taḥšyn*, act of causing
 to be rough or coarse. خشن
ḥišin, rough, coarse; لحم خشنه
lahma ḥišna, veal. خشونه
hušûna, or خشونيه *hušunyja*,
 roughness, coarseness, rude-
 ness. خشنی *hušny*, a rough,

rude person.

خشی (بخششی) *ihtaša (jih-*
tišy), to be shy, bashful;
 اختش *ihštišy*, for shame! you
 ought to be ashamed of your-
 self! behave yourself! مخشي
muḥtišy, shy, bashful. خشو
ḥišu, shyness, bashfulness.

خشيش *hušéš*, see خش

خص (بخص) *ḥaṣṣ (jihṣṣ or juḥuṣṣ)*,
 to appertain to, concern,
 belong to; ایش خصك *éš ḥaṣṣak*,
 or ایش بخصك *éš juḥuṣṣak*,
 what have you to do with it?
 this is not your business.
 خصص *ḥaṣṣaṣ*, to dedicate,
 allot, specialize, divide. اخخص
ihtaṣṣ, to appertain to, con-
 cern, be the property of.
 اخصص *ithaṣṣaṣ*, to be dedi-
 cated, specialized, divided.
 مخصص *muḥtaṣṣ*, appertaining
 to, concerning, belonging
 to. مخصص *muhāṣṣaṣ*, dedi-
 cated to, allotted, divided.
 تخصیص *taḥṣyṣ*, dedication,
 allotment, specialization, di-

division. *ihtisâs*, duty, attribution, competence, *pl.*

ihṭiṣâṣât; جهة *ihṭiṣâṣât*; اختصاص *gihat el ihtisâs*, proper authorities. خصوص *ḥuṣûs*, subject, concern; في *ḥuṣûs*, subject, concern; من خصوص *min ḥuṣûs*, or *ḥuṣûs*, with regard to, as for; على الخصوص *alal ḥuṣûs*, or خصوصاً *ḥuṣûṣan*, particularly, especially. خصوصي *ḥuṣûṣiy*, or *maḥṣûṣ*, or خاص *ḥâṣ*, special, private; عيش خاص *‘êṣ ḥâṣ*, fine white bread; الدائرة الخاصة *ed dâjra el ḥâṣṣa*, Department of the household of H.H. the Khedive. خاصية *ḥaṣṣyja*, property, peculiarity, *pl.* خاصيات *ḥaṣṣyjdât*.

ḥiṣâm, see خصم

ḥiṣb, fertility. مخصب *muḥṣib*, fertile.

ihṭaṣar (*jihṭiṣir*), to abbreviate, abridge, cut short. مختصر *muḥṭaṣar*, summarized, abridged, brief, concise. اختصار *ihṭiṣâr*, brevi-

ty, conciseness; بالاختصار *bil ihtisâr*, in short, briefly.

خصر *ḥaṣr*, waist, *pl.* خصور *ḥuṣûr*. خصال *ḥiṣla*, habit, custom, *pl.* خصال *ḥiṣâl*, or خصال *ḥaṣâjil*; خصله *ḥiṣla*, lock of hair, *pl.* خصل *ḥiṣal*.

خصم *ḥaṣam* (*jihṣim*), to deduct, subtract. خصم *ḥâṣim*, or خصم *ithâṣim wayja*, to have a dispute with, be on unfriendly terms with. انخصم *inḥaṣam*, or انخصم *ithaṣam*, to be deducted, subtracted. مخصوم *maḥṣûm*, deducted, subtracted. خصم *ḥaṣm*, deduction, subtraction. خصام *ḥiṣâm*, dispute, contest, quarrel, *pl.* خصامات *ḥiṣamât*. خصم *ḥiṣm*, rival, opponent, adversary in a law-suit, *pl.* اخصام *aḥṣâm*.

خص *ḥuṣûs*, see خصوص

ḥaṣa (*jihṣy*), to castrate, shun. انخصى *inḥaṣa*, or انخصى *ithaṣa*, to be castrated, shunned. مخصى *maḥṣy*, castrated, shunned. خصى *ḥaṣy*,

castration, act of shunning.
 خصيه *hisja*, testicle, *pl.*
 خصيات *hisjât*.
 خض (*يخض*) *ḥadd* (*juhudd*), to
 shake, jolt, frighten. انخض
inhadd, or انخض *ithadd*, to
 be shaken, jolted, frightened.
 مخض *mahdûd*, shaken, jol-
 ted, frightened. خض *ḥadd*,
 act of shaking, jolting, frigh-
 tening; لبن خض *laban ḥadd*,
 butter-milk. خفه *ḥadda*, a
 shake, a fright, *pl.* خضات
ḥaddât.
 خضر (*يخضر*) *ḥaddar*, to cause to
 be green; خضر الارض *ḥaddar*
el arḍ, he sowed the seeds.
 اخضر *ihdarr*, to become green.
 مخضر *muhdirr*, greenish. تخضر
muhaddar, sown (land). تخضر
tahdyr, act of causing to be
 green, sowing seeds. خضره
ḥudra, green herbs. اخضر
ahdar, green, *fem.* اخضرا
ḥadra, *pl.* خضر *ḥudr*; وزه خضرا
wi:za ḥadra, a young goose. خضار
ḥadâr, greenness; خضار

ḥudâr, vegetables, greens,
pl. خضارات *ḥudârât*. خضري
ḥudary, vegetable seller,
 green-grocer, *pl.* خضريه
ḥudaryja.
 خضع (*يخضع*) *ḥada'* (*jihda'*), to
 submit. خاضع *ḥadi'*, submis-
 sive, obedient, *pl.* خاضعين
ḥadi'yn. خضوع *ḥudû'*, submis-
 sion, obedience.
 خط (*يخط*) *ḥatt* (*juhutt*), to draw a
 line, write. خط *hattat*, to align,
 pencil or dye the eyebrows
 black انخط *inhatt*, or انخط
ithatt, to be drawn. انخط
ithattat, to be pencilled, dyed.
 مخطوط *mahûtûṭ*, drawn. مخطوط
muhattat, or مخطوط *mithattat*,
 aligned, pencilled, dyed. تخطيط
tahtyt, alignment, act of
 drawing lines, dyeing the
 eyebrows black. خط *hatt*, line,
 hand-writing, calligraphy, *pl.*
 خطوط *hutût*; خط يد *hatt jadd*,
 hand-writing, manuscript;
 خط السكة الحديد *hatt es sikka*
el ḥadyd, railway line. خط

hutt, quarter or section of a city, *pl.* *اخطاط aḥtāt*. *خطاط hattāt*, calligraphist, *pl.* *خطاطين hattatayn*. *خطوط hutūt*, black dye for the eyebrows.

خطا hata, see *خطي*

خطاف huttāf, see *خطف*

خطب (يخطب) hatab, (*juhṭub*), to deliver a speech, betroth. *اتخطب inḥatab*, or *اتخطب ithatab*, to be betrothed. *خطيب hātīb*, or *مخطوب mah-ūb*, betrothed. *خطبه hutba*, speech, *pl.* *خطب hutab*; *خطبه hutba*, or *خطوبه hutūba*, betrothal; *خط الخطوبه hatt el hutūba*, he gave the engagement ring. *خطيب hatyb*, preacher, orator, *pl.* *خطبا hutaba*. *خطبه hātba*, woman whose business is to find candidates for matrimony, *pl.* *خطبات hatbāt*.

خطر (يخطر) hatar (*juhṭur*), to remember; *ماخطرش على بالي ma hatarš 'ala bāly*, it did not occur to my mind. *خاطر*

hātir, to expose, risk. *اخطر aḥtar*, to inform, notify. *مخاطره muḥātra*, act of exposing one's self to danger, risk. *خطر hatar*, danger, risk, accident, *pl.* *اخطار aḥtār*, or *داعلى خطر ونصيب hatarāt*; *دا على خطر ونصيب da 'ala hatar we niṣyb*, this is risky, this is a speculation; *جرس الخطر garas el hatar*, alarm-bell. *مخطر muḥṭir*, dangerous, risky. *خطر hutr*, or *مخاطر hātir*, wish, desire, sake, *pl.* *مخاطر hawāṭir*; *شاف خاطره šāf hātroh*, he had consideration for him, he favoured him; *أخذ على خاطره aḥad 'ala hātroh*, he was offended; *أخذ خاطره aḥad hātroh*, or *جبر بمخاطره gabar bi hātroh*, he soothed him, he consoled him, he helped him; *كسر خاطره kasar hātroh*, or *باع خاطره bā' hātroh*, he had no consideration for him, he would not oblige him, he abandoned him; *مخاطرك biḥātrak*, do as

you please! please yourself!
 على شان خاطرک *ala šān ḥāṭrak*,
 for your sake; خاطر نشن
ḥāṭritšin,* for friendship's
 sake, favouritism; رحى
 خطرى *ruḥt bi ḥuṭry*, I went
 of my own free will. خطرى
ḥuṭary, volunteer, *pl.* خطر يه
ḥuṭaryja. اخطار *iḥṭār*,
 notification, *pl.* اخطارات
iḥṭarāt.

خطر (يخطر) *ḥaṭraf*, to rave, be
 delirious. خطرته *ḥaṭrafa*, act
 of raving, delirium

خطف (يخطف) *ḥaṭaf* (*jihṭaf*), to
 snatch, elope, carry away.
 انخطف *inḥaṭaf*, or اخطف
ithaṭaf, to be snatched,
 carried away. مخطوف *maḥṭuf*,
 snatched, carried away.
 خطف *ḥaṭf*, act of snatching,
 carrying away. خطيفه *ḥaṭyfa*,
 stolen object, object snatched
 or carried away. مخاطف
muhṭaf, or خطاف *ḥuṭṭaf*,
 hook, anchor, *pl.* خطاطيف
ḥaṭaṭyḥ.

خطيبه *ḥiṭmyja*, marsh-mallow.

خطوبه *ḥuṭūba*, see خطب

خطى (يخطى) *ḥaṭṭa* (*jihṭṭy*), to
 step, walk, cross over. اخطى
aḥṭa, to sin, transgress, err.
 خطا *ḥaṭa*, paces, *sg.* خطوه
ḥaṭwa, *pl.* خطاوي *ḥaṭāwy*;
 امش خطوه خطوه *imšy ḥaṭwa*
ḥaṭwa, walk gently! walk
 slowly! خطيه *ḥaṭyja*, sin, *pl.*
 خطايا *ḥaṭāja*.

خطيب *ḥaṭyb*, see خطب

خف (يخف) *ḥaff* (*jihiff*), to be
 light, easy; العيان خف *el'ayjān*
ḥaff, the patient is getting
 better; الشغل خف *eš šuḡl ḥaff*,
 the work has decreased. خفف
ḥaffif, to cause to be light
 or easy, relieve, reduce.
 استخف *istahaff*, to consider
 light or easy, disdain. تخفيف
tahfyyf, act of making light
 or easy, relief, reduction;
 تخفيفه *tahfyfa*, undress,
 indoor dress. استخفاف *istihḥaf*,
 disdain. خفه *ḥiffa*, or خفيه
ḥiffyja, lightness, ease,

loveliness, charm; الست دي *es sitt dy hiffa*, this lady is sympathetic. خفيف *hafyf* or *hufayjif*, light, easy, lovely, charming, nimble, *pl.* خفاف *hufâf*, or عقله خفيف *hufayjifyr*; 'aqluh *hafyf*, he is silly, he is foolish.

خُف *huff*, shoe, slipper, hoof of a camel.

خفا *hifa*, see خفي

خفر *hafar (juhfur)*, see غفر

خفس *hafas (jihfis)*, to cause to sink, depress. انخفس *inhafas*, or انخفس *ithafas*, to sink, be depressed. انخفس *inhifis*, begone! go to the devil! مخفوس *mahfûs*, sunk, depressed. خفس *hafas*, act of sinking, depression.

خفض *hafad (jihfid or juhfid)*, to lower, reduce. انخفض *inhafad*, or انخفض *ithafad*, to be lowered, reduced. مخفوض *mahfûd*, lowered, reduced. خفض *hafad*, or تخفيض

tahfyd, act of lowering, reduction.

خفق *hafaq (juhfuq)*, to beat together, mash, palpitate (heart). انخفق *inhafaq*, or انخفق *ithafaq*, to be beaten together, mashed. مخفوق *mahfûq*, beaten together, mashed. خفق *hafq*, act of beating together, mashing. خفقان *hafaqân*, palpitation. خفقي *hafqy*, plastering (*mas.*), *enduit hydraulique*.

خفي *hafa (jihfy)*, or اخفي *ahfa*, to hide, conceal; لا يخفي *la jahfa*, it is evident. انخفي *inhafa*, or انخفي *ithafa*, to be hidden, concealed; رح انخفي *râh ithify*, begone! go to the devil! اخفي *ihafa*, to hide one's self. انخفي *ithaffa*, to be disguised. مخفي *mahfy*, hidden, concealed. مخفي *mithaffy*, disguised, *incognito*. خفا *hafa* or *hifa*, secret; في الخفا *fil hifa*, or بالخفا *bil hifa*, secretly,

- on the sly. *طاقية الاخفا taqyjet el ihfa*, cap of invisibility.
- خفي hafyr*, see *غفر*
- خفيف hafyf*, and *خفيه hiffyja*, see *خف*
- انخل hall (jihill)*, or *انخل inhall*, to be unsound, threaten to fall. *اختل ihtall*, to be insane. *خل hallil*, to pickle, preserve in vinegar. *مخل muhill*, unsound, threatening to fall. *مخلل muhallil*, pickled, preserved in vinegar. *مخلول mahlul*, or *مختل muhtall*, or *مختل الشعور muhtall es'su'ar*, insane, lunatic. *خلل halal*, unsoundness; *بيت خلل bet halal*, an unsound house. *خلل hulal*, insane, foolish, madcap. *اختلال ihtilal*, mental alienation. *تخليل tahlyl*, act of pickling, preserving in vinegar. *خل hall*, vinegar; *خلل hallaha hall*, he aggravated matters, he went too far.
- خلا hala*, see *خلي*
- خالص halas*, see *خلص*
- خلاف hilaf*, see *خلف*
- خلاق hallaq*, see *خلق*
- خلال hilal*, tooth-pick.
- خلايه halaja*, see *خلي*
- خاليس halbas*, to make mischief, tell lies. *خاليسه halbasa*, act of making mischief, telling lies. *خالوس halbus*, mischief-maker, liar, *pl. خاليس halabys*.
- خالبت halbat*, or *خالبت lahbat*, to disarrange, confuse, mix. *اتخالبت ithalbat*, or *اتخالبت itlahbat*, to be disarranged, confused, mixed. *مخالبت muhalbat*, or *مخالبت mulahbat*, disarranged, confused, mixed. *خالبته halbata*, or *خالبته lahбата*, disorder, confusion, mixture.
- خالخال hulhal*, anklet, *pl. خالخال halahyl*.
- خالل hallid*, to be eternal.
- خالود hulud*, eternity. *خالد halid*, eternal.
- خالس ihtalas (jihtilis)*, to embezzle, defraud.

اختلاس *ihlâs*, embezzlement, fraud, *détournement*.

مختلس *muhtalis*, embezzler, swindler, *pl. مختلسين muhtalisyn*.

خلص *hiliş* (*jihlaş*) (بخلص) *hiliş*, to finish, save one's self; اكل وخلص *akal we hiliş*, he finished eating. خلاص *hallaş*, to cause to finish, save; بخلصك كدا *jihallaşak keda*, are you pleased with such a thing? خلاص له حقه *hallaş loh haqqoh*, or خلاص له تاره *hallaş loh târoh*, he avenged him; خلاص على البضاه *hallaş 'alal budâ'a*, he paid duty on the goods; خلاص على الجواب *hallaş 'alal ga wâb*, he paid postage on the letter; خلاصوا عليه *hallaşu 'aléh*, they assassinated him; ما بخلصوش *da ma jihallaşûs*, this will not please him; ما بخلصوش بييع بالتمن دا *ma haillaşûs jiby' bit taman da*, he could not sell at this price. اخلص *ithallaş*, to get rid of, be

saved. تخلص *tahlyş*, act of finishing, saving. خلاص *halâş*, safety, deliverance; الفلوس خلاص *el fulûs halâş*, there is no more money; الوقت خلاص *el waqt halâş*, the time is up; اعمل خلاصك *i'mil halâşak*, do as you please! do your worst! خلوص *hulûş*, termination, end. خالص *hâliş*, saved, finished, very; كثير خالص *kityr hâliş*, a great deal, too many, too much; كويس خالص *kuwayjis hâliş*, very nice; الفوقاني خالص *el foqâny hâliş*, the topmost. خلاصه *hulâşa*, conclusion, result, essence, *pl. خلاصات hulâşât*. محالسه *muhâlşa*, settlement of account, discharge of debt, *pl. محالسات muhâlşât*. اخلاص *ihlâş*, sincerity. مخلص *muhliş*, sincere, *pl. مخلصين muhlişyn*.

خلط *halat* (*jihlit*), to mix. انخلط *inhalat*, or اخلط *ithalat*, to be mixed. مخلوط *mahlût*, mixed. خلط *halt*, act of

mixing, talking nonsense. خلطه *halṭa*, a mixture; خلطه بلطه *halṭa balṭa*, pell-mell, topsy-turvy. خلطه *hulṭa*, or اختلاط *ihṭilāṭ*, social intercourse; ما ليش خلطه وياه *ma lyś hulṭa wayjāh*, I do not mix much with him.

خلع (بخلع) *halāʿ (jihlāʿ)*, to dislocate, unhinge, depose, dismiss from office, strip; هي تخلع في الرقص *hyja tihlāʿ fy er raqṣ*, she shakes herself in dancing (in an indecent manner). خلع *hallaʿ*, to dislocate one thing after another, mimic *inhalaʿ*, or *ithalaʿ*, to be dislocated, unhinged, deposed, dismissed from office, stripped. مخلوع *mahlūʿ*, dislocated, unhinged, deposed, dismissed from office, stripped. مخلع *muhallaʿ*, unsound, disjointed; باب النجار مخلع *bāb en naggār muhallaʿ*, "shoemakers' hairns are aye ill

shod". تخليع *tahlyʿ*, act of dislocating, unhinging. تخليعه *tahlyʿa*, a make-up, show, acting, pl. تخاليع *tahalyʿ*. خلع *halʿ*, deposition, unhinging, dismissal from office.

خلف (بخلف) *halaf (jihlif)*, to change, alter, succeed; خلف *halaf kalāmoh*, he did not keep his promise. خلف *hallif*, to succeed, leave on one's death, have an offspring. خالف *hālif*, to disobey, disagree. اختلف *ihṭalaf*, to disagree. خلاف *hilāf*, or اختلاف *ihṭilāf*, disagreement, difference of opinion; بخلاف *bihilāf keda*, besides this. خلفه *hilfa*, offspring, second growth of sugar-cane. خلف القنطرة *half el qanṭara*, behind; خلف القنطرة *half el qanṭara*, downstream the bridge. خلف *halaf*, successor. خليفة *halyfa*, Caliph, pl. خلفاء *hulafa*. مخالفة *muhālfā*, contravention, pl. مخالفات *muhālfāt*. مخلوفه *mahlūfa*,

camel's riding saddle.

خلق (يخلق) *halaq (jihlaq)*, to create; ربنا خلق الدنيا في ست ايام *rabbina halaq ed dinja fy sitt yjam*, Rome was not built in a day; بقى يا مولاي كما *baqaja mawlaja ka-ma halaqtiny*, he lost all he had. *انخلق in halaq*, or *انخلق lithalaq*, to be created. *انخلق lithalalaq*, to be angry, be enraged, swear at. *خالق halaliq*, or *خالق hallaq*, creator; زبه الخالق الناطق *zayjoh el halaliq en natiq*, he looks exactly like him. مخلوق *mahlûq*, created, *pl.* مخلوقات *mahluqât*, or *خلائق halâjiq*. خلقه *hilqa*, creation, natural, countenance, physiognomy; هو مجنون خلقه *huwa magnûn hilqa*, he is naturally mad. خلق *hulq*, temper, disposition, character, *pl.* طلع اخلاقه فيهم *ahlaq*; *talla' ahlaqoh fyhum*, he vented his wrath on them. خلقي *hilqy*, natural. خلقي

hulaqy, hot-tempered, *pl.* خلقه *hulaqyja*. خلق *halq*, crowd. اختلاق *ihtilâq*, lie, fabrication.

خلل *hulal* and *halal*, see خل

خلو *hulu*, see خلي

خلود *hulûd*, see خلد

خلوص *hulûs*, see خلص

اخلى (بخلي) *hala (jihly)*, or *اخلى ahla*, to evacuate; *اخلى سبيله ahla sabyloh*, he set him free, he discharged him (prisoner).

خلى *hily*, to be empty. خلى

halla, to leave, let; *خلىه يروح hallyh jurûh*, let him go!

halla'ny 'ijyt, it made me ill; *خلى عنك hally 'annak*, let me help you!

لا let me do this for you! لا

la halla wala baqqa, he left nothing unsaid; *ما شتمه*

satamoh ma halla-

lûs, he heaped insults on his head. خالي *haly*, empty; بيت

bêt halyes sakan, a vacant house; خالي غرض

haly garad, disinterested,

impartial. *خلو hulu*, emptiness; *خلو رجل hulu riġl*, purchase of lease. *خلوه bilwa*, inner private room, bathroom, *pl. خلوات hilwāt*. *خلا hala*, desert, open space, open ground, country. *خلايه halâja*, bee-hive, *pl. خلايات halajât*. *مخله mihla*, nose-bag, school-boy's knapsack, *pl. مخل mihal*, or *مخالي mahâly*.

خليفة halyfa, see *خلف*

خليفة halyqa, see *خاق*

خمسين hamasyn, see *خمس*

خم النوم humm en nôm, lethargic.

خمير himir (jihmar), or

اختمر ihtamar, to leaven, rise

(dough). *خم hammar*, to

ferment. *اتخمير ithammar*, to

be fermented. *خميران hamrân*,

leavened. *مخمّر muhammar*,

fermented, *تخمير tahmyr*, act

of leavening, fermentation

خمير hamyr, yeast, *sg. خميره*

hamyra, *pl. خميرات hamyrât*;

وشه يقطع الخميره من البيت

jiqta' el hamyra min el bêt,

he is ugly, his face would turn the milk sour. *خمّر hamr*, wine. *خمرة hamra*, wine, spirits. *خمارة hammâra*, hotel, tavern, *pl. خمارات hammarât*, or *خمائر hamamyr*. *خمورجي hamurgy*, wine or spirits dealer, *pl. خمورجيه hamurgyja*.

خمسة hamas, or *خمسة hamsa*, five,

pl. خمسات hamsât; *حتمه بخمسة*

hitta bihamsa, five para

or five piastre piece, *pl.*

خماسي hamâsy. *خمستاشر ha-*

mastâsar, fifteen. *خمسين*

hamsyn, fifty. *خماسين hama-*

syn, hot wind, sirocco. *خمس*

hums, one fifth part, *pl.*

اخماس ahmâs. *خامس hâmis*,

the fifth one. *يوم الخميس jôm el*

hamys, Thursday.

خمّن hammin, to think,

surmise, guess. *تخمين tahmyn*,

thought, idea, surmise, con-

jecture, *pl. تخمينات tahmynât*;

تخمينك tahmynak ê, what

do you think? what is your

- opinion?
 خمور جي hamurgy, and خميره hamyra,
 see خر
 خميس hamys, see خمس
 خن hunn, poultry-house, pl.
 اخنان ahnan.
 خناق hindaq, see خفق
 خنت hannit, to copulate,
 render effeminate. اتخنت it-
 hannit, to be copulated. مخنت
 muhannit, copulated, cat-
 amite. خنات hundat, copulation.
 خنث hanas, catamite, effe-
 minate fellow. خنثا hunsa,
 hermaphrodite.
 خنجر hangar, dagger, poniard,
 pl. خناجر hanagir.
 خندق handaq, ditch, trench, pl.
 خنادق handadiq.
 خنزير hanzyr, pig, pl. خنازير hana-
 zyr; داء الخنازير da' elhanazyr,
 scrofula. خنزيره hanzyra, curb
 of a well.
 خنصر hanṣar, to embezzle,
 defraud. خنصره hanṣara,
 embezzlement, fraud. خنصر
 hanṣar, the little finger,
 butcher's small knife, pl.
 خناصر hanāṣir.
 خنف hanaf, twang. اخنف ahnaf,
 one who talks through the
 nose, fem. خنفا hanfa, pl.
 خنف hunf.
 خنفسه hunfis, black beetle, sg.
 خنفسا hanfis, pl.
 خنق hanaq (juhnuq), to
 choke, strangle, suffocate.
 خنق hannaq, to strangle one
 after the other. خانيق hāniq,
 to rebuke, reprimand. انخنق
 inhanaq, or اتخنق ithanaq,
 to be choked, strangled,
 suffocated. اتخانيق ithāniq, to
 dispute, quarrel. مخنوق mah-
 nūq, choked, strangled,
 suffocated. خنق hanq, stran-
 gulation, suffocation. اختناق
 ihtināq, asphyxia. خناق hindaq,
 dispute, quarrel, row, sg.
 خناق hindqa, pl. خناقات hina-
 qāt; مسكه من خناقه miskoh
 min hindqoh, he held him
 by the collar. خنقة اليد hunqet
 el yd, wrist. خانوق hanūq,

- diphtheria.
- خواجا or خواجه *hawāga*, *gentleman, Mr. Sir, dry goods' merchant, *pl.* خواجات *hawagāt*; خواجه *hawāgtoh*, his master.
- خواف *hawāf*, see خاف
- خوانه *hawāna*, see خان
- خوت (*hawāt* (*jihwit*), to annoy, bother, disturb. انخوت *inhawāt*, or انخوت *ithawāt*, to be annoyed, bothered, disturbed. مخوت *mahuūt*, annoyed, bothered, disturbed. خوته *hawta*, annoyance, bother, disturbance.
- خوجه *hōga*, *teacher, professor, school-master, *pl.* خوجات *hogāt*.
- خوخ (*hawwah*), to be rotten. مخوخ *muhawwah*, rotten.
- خوخ *hōh*, peaches, *sg.* خوخه *hōha*, *pl.* خوخات *hohāt*; خوخه *hōha*, wicket-gate, small door in a big gate.
- خور *hōr*, periodical channel of a river, *pl.* اخوار *ahwār*.
- خوردنی *hawarnaq*, small cupboard
- in the wall, *pl.* خورنقات *hawarnaqāt*.
- خوزق (*hōsaq*), to impale. انخوزق *ithōsaq*, to be impaled. خوزقه *muhōsaq*, impaled. خوزقه *hōsaqa*, act of impaling.
- خازوق *hasûq*, impaling machine, stake, peg, *pl.* خوازیق *hawazyq*; ادی له خازوق *idda loh hasûq*, he fooled him; يجب يشوفهم علی خازوق *jhibb jusûfhum 'ala hasûq*, he wishes to see them hanged; يجب العلو ولو علی خازوق *jhibb el 'ulu walaw 'ala hasûq*, he likes elevation were it even on a gallows.
- خوشق (*hōsaq* (*waraq*), brown paper (for wrapping parcels).
- خوص *hûṣ* leaves of the date-palm tree, *sg.* خوصه *hûṣa*, *pl.* خوصات *huṣāt*.
- خوض (*hawwad*), to ford. خوض *hōd*, or تخویض *tahwyd*, act of fording. البحر خوض *el baħr hōd*, water is shallow in the river.

خوف *ħof*, see خاف
 خول *ħawal*, see خال
 خولي *ħoly*, gardener, overseer of peasants on a plantation, *pl.* خولا *ħuwala*.
 خويف *ħauwyf*, see خاف
 خيار *ħijār*, cucumber, *sg.* خياره *ħijāra*, *pl.* خيارات *ħijārāt*.
 خياط *ħayjāt*, see خيط
 خيال *ħijāl*, see خيل
 خيال *ħayjāl*, see حصان
 خيانه *ħijāna*, see خان
 خيه *ħéba*, see خاب
 خيغه *ħyħa*, weak, coward, chicken-hearted.
 خير *ħér*, see خار
 خيش *ħayjis*, to embroider with gold or silver thread, envelope with canvas. مخيش *mūħayjis*, embroidered, embroidered material. مخيشاتي *mūħayjisāty*, embroiderer, *pl.* مخيشاتي *mūħayjisātyja*.
 خيش *ħés*, canvas ; خيشه *ħésa*, piece of canvas, bedwin tent, sack, *pl.* خيشات *ħésāt*.
 خيط *ħayjat*, to sew,

copulate. انخيط *ithayjat*, to be sewn, copulated. مخيط *mūħayjat*, sewn. خياطة *ħijāta*, act of sewing. خيط *ħét*, thread, *pl.* خيطان *ħyṭān*; قاطع خيط الميزان *qāṭi' ħét el myzān*, dead drunk. خياط *ħayjāt*, tailor, *pl.* خياطين *ħayjatyn*. خياطة *ħayjāta*, dress-maker, milliner, *pl.* خياطات *ħayjatāt*.
 خيل *ħajal* (*jihjil*), or خيل *ħājil*, to daze, dazzle the eyes. انخيل *inhajal*, or انخيل *ithajal*, to be dazed, dazzled. انخابل *ithājil*, to fancy; انا انخابلت بواحد زيه *ana ithājilt bi wāħid zayjoh*, I fancy I saw one answering to his description. مخابه *mūħājla*, act of dazing, dazzling the eyes. خيال *ħijāl*, shadow, *pl.* خيالات *ħijālāt*; خيال الضل *ħijāl ed ḍill*, punch and judy; خيال المقاته *ħijāl el maqāta*, scarecrow.
 خيل *ħél*, see حصان
 خيم *ħém*, secret, thought; خيمه

ahad hémoh, he sounded him.
héma, tent, *pl.* خيمه *hijam*.
hijamy, tent-maker, *pl.*

خيمه *hijamyja*.
 خيمه *hayja*, noose, *pl.* خيات *hayjât*.

د = d

دا *da*, this, *fem.* دي *dy*, *pl.* دول
dól or دولا *dóla*; الرجل دا *er*
râgilda, this man; النسوان دول
en niswân dól, these women;
 علي دا *'ala da*, for this reason,
 therefore; من دا علي دا *min da*
'ala da, from this and from
 that, mixed, middling; دا مين
 دا *da myn da*, who is this?
 عليك من دا بايه *'alék min da bi*
é, why should you take the
 trouble? كل ما دا يسمن *kull*
ma da jisman, he is getting
 fatter every day; دهدا *deh-*
da, or دهدي *dehdy*, what is
 this? what!
 داء *dâ*, disease, vice, *pl.* داءات *daât*.
 داب (يدوب) *dâb (judûb)*, to melt,
 be dissolved, be worn out;

فص ملح وداب *fass math we*
dâb, he vanished, he disap-
 peared. دوتوب *dauwib*, to cause
 to melt, dissolve, wear out.
 ادوب *iddauwib*, to be melted,
 dissolved, worn out. تدويب
tadwyb, act of causing to
 melt, causing to dissolve,
 causing to wear out. دايب
dâjib, melted, dissolved, worn
 out; كاهه دايبه *kumâmo*
dâjba, he is out at elbows.
 دوابان *dauwabân*, act of melting,
 dissolution.
 دابه الاكل *dâb*, custom, habit; دابه
dâboh el akl, he lives to eat;
 حط دابه منه *hatt dâboh min-*
noh, he is always down upon
 him, he is always hard

upon him.

دابر *dâbir*, see دبر

داتوره *datûra*, or تاتوره *tatûra*,
stramonium.

اندوخ (*dâh* (*judûh*), or بدوخ) داخ
indawah, to be giddy, sea-

sick. داوخ *dawah* or *dauwah*,

to stun, cause to be giddy,

cause to be sea-sick. دوخه

dôha, or دوخان *dawahân*,

giddiness, sea-sickness.

دايخ *dâjih*, giddy, sea-sick,

pl. دايخين *dajhyn*.

داخليه *dahlyja*, see دخل

داداه *dâda*, *nurse, maid, pl. دادات
dadât.

دار (*dâr* (*judûr*), to go

round, go about; دار حوالين

dâr hawalên el bêt, he

went round the house; اللعب

دار *el li'b dâr*, play began;

دار في الخبص *dâr fil habṣ*, he

led a fast life; لا يدور ويرجع

lamma judûr we jirga,

when he comes back; درنا على

durna 'ala bujûthum,

دور. we called at their houses.

dauwar, to cause to go

round, make round, fetch; دور

العريه *dauwar el 'arabyja*,

دورنا! turn the carriage round!

دورنا عليهم *dauwarna 'alêhum*, we

looked for them; دور ساعتك

dauwar sâ'tak, wind up your

watch! دور له عقله *dauwar*

loh 'aqloh, he made him

change his mind; دور فيه الضرب

dauwar fyh ed ḍarb, he

began beating him, he order-

ed him to be beaten. اندار

indâr, or ادور *iddauwar*,

to turn round, be turned

round. دابر *dâjir*, going

round, working, circumfer-

ence; دابر مدار البيت

dâjir madâr el bêt, all round the

house; دابر على السنة الناس

dâjir 'ala alsinet en nâs, talked

about, rumoured; اخذ فلوسه على

دابر خمسة *aḥad fulûsoh 'ala*

dâjir hamsa, he received

every penny of his money;

العا دابر *el 'aja dâjir*,

دائره. sickness is prevailing.

dâjra, circle, household or private estate of a prince, etc., *pl.* دواير *dawâjir*; دواير الحكومة *dawâjir el hukûma*, government departments. تدوير *tadwyr*, act of turning round, fetching, search. دور *dôr*, turn, story of a house, floor, *pl.* ادوار *adwâr*; بالدور *bil dôr*, by turns; راجل من دوري *ragil min dôry*, a man of my age; دور مغني *dôr magna*, a song. دوره *dôra*, a turn, a procession, *pl.* دورات *dorât*. دوران *dawarân*, act of going round, moving about, rotation; منشار دوران *minšâr dawarân*, circular saw. دار *dâr*, house, mansion, *pl.* ديار *dijâr*; دار الضرب *dâr ed darb*, mint; من النار للدار *min ed dâr lin nâr*, from the frying pan into the fire. دير *dêr*, convent, *pl.* اديره *adjura*, or ديوره *dujûra*. مدور *mudawwar*, round, circular. مدير *mudyr*, director, manager, governor

of a province, *pl.* مديرين *mudiryyn*. مديرية *mudryja*, province, *pl.* مديريات *mudryjât*. دوار *dauwâr*, cattle pen. دواره *duwâra*, free life, libertinism. اداره *idâra*, management, administration, direction, *pl.* ادارات *idarât*. اداري *idâry*, administrative. دورية *dawryja*, picket, patrol, *pl.* دوريات *dawryjât*.

دارج *dârig*, see درج

داس (بدوس) *dâs(judûs)*, to tread on, trample, walk on; هو ما *huwama dâss bêty*, he has never entered my house; عريبه داسه *'arabyja dâsith*, he was run over by a carriage. دؤس *dauwis*, to cause to tread or walk on, tread repeatedly. انداس *indâs*, to be trodden on, walked on. منداس *mindâs*, trodden on, walked on. دوس *dôs*, act of treading on, walking on. دوسه *dôsa*, Mohamedan ceremony lately suppressed in

which a *sh* on horseback walks on men lying on the ground. *maddas* مداس, a kind of rustic shoe, *pl.* *madasat* *madasat*.

داعي *da'iy*, see *دعي*

داغ *dag*, see *دوغ*

دافي *dafy*, see *دفي*

داق *daq* (*juduq*), to taste.

dauwaq, to cause to taste. *indaq* انداق, to be tasted. *dawaqan* دوقان, act of tasting. *dôq*, or *ذوق* *zôq*, taste; *'adym ez zôq*, rude, impolite; *صاحب* *shahib zôq*, man of taste, polite; *fahhimoh bi zôq*, give him a hint!

dâm (*judâm*), to continue, last, be permanent; *ma dâm*, so long as; *ما* *ma dâm huwa faqyr*, so long as he is poor; *in dâm 'ala keda*, if he should continue so. *dâjim*, everlasting, permanent. *dâjman*,

always. *mustadym* مستديم, permanent; *امر مستديم* *amr mustadym*, standing order. *dawâm*, or *مداومه* *muddawma*, continuation, permanence, perseverance; *'ala ed dawâm*, constantly; *دوام الحال من الحال* *dawâm el hâl min el muhâl*, every long street must have a turn. *dauwâma* دوامة, whirlpool, *pl.* *dauwamât*.

dân (*jidyn*), to judge, condemn. *dauwin* دوون, to put on record. *iddayjin* ادين, to adopt a religion, be pious. *iddâjin* امدان, or *istadân*, to be indebted. *mudauwin*, put on record. *muddayjin* مدين, religious, pious. *muddâjin*, or *مدجون* *madjûn*, indebted, debtor. *dyn*, or *ديانه* *dijâna*, religion, creed, *pl.* *adjân*, or *ديانات* *dijanât*; *'aqlah we*

dynoh el fulûs, he worships money; اطلع له دينه *atalla' loh dynoh*, I will serve him out! *ziby' bi dynên*, he does not sell at a fixed price. دين *dên*, debt, *pl. dujân*; الدين الموحد *ed dên el muwahhad*, the unified debt; الدين الممتاز *ed dên el mumtâz*, the privileged debt; الدين السائر *ed dên es sâjir*, the floating debt. ديآن *dayjân*, or مدائن *mudâjin*, creditor, *pl. dayjâna*. دون *dûn*, inferior, vulgar; بدون *bidûn*, without; هو من دون الناس *huwa min dûn en nâs*, he of all the world; لباس دون *libâs dûn*, drawers; مدان *mudân*, guilty.

دائق *dâniq*, 1/144th part of a *faddân*, *pl. dawâniq*.

دهي *dâhja*, see داهيه

داول ويا *dâwil*, or داول (يداول) *iddâ-wil wayja*, to deliberate with. مداولة *mudâwla*, deliberation, *pl. mudawlât*.

داب *dâjib*, see دايب

داخ *dâjih*, see داخ

دار *dâjir*, see دار

دام *dâjim*, see دام

دايه *dâja*, midwife, *pl. dajât*.

دب (دب) *dabb (jidibb)*, to

tread with noise, walk

heavily; دبه علقه *dabboh*

'*alqa*, he gave him a thrashing;

دب الاكه *dabb el akla*;

he bolted the food. دب دب

dabdib, to tread with noise,

walk heavily, make a sharp

point. مددب *mudabdib*,

having a sharp point. دب

dabb, or ددبه *dabdiba*, act of

treading with noise, walking

heavily, noise of footsteps.

دبدوبه *dabdûba*, sharp point,

pl. dabadyb.

دب *dibb*, or دبه *dibba*, bear, *pl.*

dibab.

دج *dabbâh*, see دج

دبغ *dabbâg*, see دبغ

دبان *dibbân*, flies, *sg. dibbâna*,

pl. dibbanât.

دج (دج) *dabah (jidbah)*, to kill,

slaughter, butcher. *dab-*
bah, to kill one after the
other; *dabbah fyhum*,
he killed them one after the
other. *indabah*, to be
killed, slaughtered, butcher-
ed; *hissy indabah*, I
am hoarse. *madbûh*,
killed, slaughtered, butcher-
ed. *dabh*, act of killing,
slaughtering, butchering.
dabbâh, butcher, *pl.*
dabbahyn. *dibyha*,
slaughtered cattle, sacrifice,
pl. *dabâjih*. *mad-*
bah, slaughter-house, *pl.*
madâbih. *mabaha*,
massacre, carnage, *pl.*
madâbih.

dablûba, see دب

dabbar, to manage,
contrive, arrange. *iddab-*
bar, to be managed; *mat muh-*
ammad iddabbaret ummetoh, *le*
roi est mort, vive le roi!
mudabbar or *middab-*

bar, managed. *tadbyr*,
management, arrangement,
measure, step, *pl.* *tadabyr*;
الانسان في التفكير والرّب في التدبير
el insân fy et tafkyr
we er rabb fy et tadbyr, man
proposes and God disposes;
أخذ التدابير اللازمه
aḥad et ta-
dabyr el lâzma, he took the
necessary measures. *mu-*
dabbir, manager, economical.
dâbir, root; قطع دابره
qaṭa' dâbroh, he got rid of
him, he exterminated him.

dabaš, furniture, effects.

dabš, or حجر دبش *ḥagar*
dabš, rough stone, rubble,
moellons.

dabağ (*judbuğ*), to
tan, curry. *indabağ*, to
be tanned, curried. *madbuğ*,
tanned, curried. *dabğ*,
or دباغه *dibâğa*, act of
tanning, currying. *dabâğ*,
tanner, currier, *pl.*
daḥbağyn. *mad-*
bağa, tannery, *pl.* *mad-*

- madâbiğ.*
- دبق (*dabbaq*), to be sticky, gluey, obtain, procure; من فین *min fên dabbaqt da*, where could you get this from? دبق مره *dabbaq mara*, he procured a woman (for immoral purposes). ادبق *id-dabbaq*, to procure for one's self; انا اذبت لي على كتاب *ana iddabbaqt ly 'ala kitâb*, I was able to obtain a book.
- اندبق *indabaq*, to stick to, adhere, be very fond of; اندبق باللعب *indabaq bill'ib*, he took to play, he became addicted to play. مذبوق *madbûq*, stuck to, adhered. تذبوق *tadbyq*, act of sticking, adhering, obtaining, procuring. تذبوقه *tadbyqa*, occasion, pl. تذبوق *tadabyq*. دبقه *dabqa*, addictedness. دبق *dibq*, bird-lime.
- دبكه *dabaka*, * noise, inconvenience, trouble, pl. دبكات *dabakât*.
- دبيل (*dibil*) (*jidbal*), to wither, fade, decay. دابل *dâbil*, or دبيلان *dablân*, withered, decayed.
- دبلاق *diblâq*, cord of fibre.
- دبيله *dibla*, plain betrothal ring, pl. دبيل *dibal*; عباده *'abbâd dibla*, sodomite.
- دببه *dibba*, see دب
- دبابير *dabbûr*, wasp, pl. دبابة *dababyr*.
- دبابيس *dabbûs*, pin, pl. دبوس *dababys*.
- دبولان *dabulân*, * see بفته
- دبلمه *diblôma*, * diploma, pl. دبلمات *diblomât*.
- دبچه *dibyha*, see دبح
- دجل (*dagal*) (*jidgil*) or *daggil*, to cheat, deceive, gull, dupe; دجل عليهم *daggil 'alêhum*, he duped them, he fooled them. تدجيل *tadgyl*, act of cheating, deceiving, gulling, duping. دجل *dagal*, deceit, fraud, charlatanism. دجال *daggâl*, quack, charlatan, pl. دجالين *daggalyn*.
- دجنه *dagana*, cudgel, pl. دجنات

- daganât*.
- دَحّ *dahḥ* (*jidihḥ*), to apply one's self to, go on steadily; *qā'ad jidihḥ fid dars*, he applied himself to the study of the lesson.
- ادحح *iddahḥdah*, to walk with difficulty, walk clumsily.
- دحدحه *dahḥdah*, act of walking with difficulty, walking clumsily.
- دح *dahḥ*, or دَحَّه *dahḥa*, nice, pretty (children's talk).
- دوحس *dahās*, see دوحس
- دحدر (*dahḥdar*), to cause to roll down, fall off, fail. ادحدر *iddahḥdar*, to roll down; التاجر ادحدر *et tāgir iddahḥdar*, the merchant's affairs are on the decline. مدحدر *mudahḥdar*, sloping, falling off, failing. دحدره *dahḥdara*, act of rolling down. دحديره *dahḥdéra*, slope, incline, pl. دحادير *dahḥadyr*.
- دحرج (*dahrag*, or دقلاج *daqliq*), to cause to roll on the ground.
- دحرجه *id dahrag*, to roll. دحرج *dahraga*, act of rolling. دحرج *duhrég*, lucern with which cereals are mixed.
- دحش (*dahās* (*jidhīs*), or دس *dass* (*jidiss*), to thrust, shove, insert, put between. اندحش *indahās*, to be thrust, shoved, inserted, put between; تملي بندحش في اشغالهم *tamally jindihīs fy ašgālum*, he always interferes with their works. اندس ويام *indass wayjahum*, he joined them. مدحوش *madhūs*, thrust, shoved, inserted, put between.
- دحش *dahs*, act of thrusting, shoving, inserting, putting between. دسه *dassa*, or دسيه *dasysa*, intrigue, plot, pl. دساييس *dasājis*.
- دحلب (*iddahlib*), to beguile, practice on one's credulity; ادحلب عليه *id dahlib 'aléh*, he beguiled him. دحلبه *dahliba*, guile.
- دخان *duhhān* see دخن

dahal (*judhul*), to enter; *huwa la dahal wala harag*, he has nothing to do with it, it is none of his business; دخل على *dahal 'ala 'aqluhum*, he threw dust in their eyes; دخل القماش دا *el qumás da judhul*, this stuff shrinks; دخل على العروسة *dahal 'alal 'arúsa*, he consummated marriage. دخل *dahhal*, to introduce, admit; دخلوه في الشغل *dahhalûh fil suġl*, they found an employment for him. تدخل *tadâhal*, or ادأخل *iddâhil*, to interfere, intercede. داخل *dâhil*, one who is entering, interior; الشتا داخل *es' sita dâhil*, winter is approaching. تدخل *tadhyl*, act of introducing, admitting. دخول *duhûl*, or دخله *dahla*, entry. دخل *dahl*, interference; ما لوش دخل *ma lûs dahl*, he has no right to interfere. دخله *duhla*, consummation of

marriage. مدخل *madhal*, entrance, door, interference, *pl. madâhil*. مداخله *mudâhla*, or تدخل *tadhul*, interference, *pl. مداخلات* *mudahlât*. مدخول *madhûl*, income, revenue. داخليه *dahlyja*, interior; نظارة الداخلية *nizâret ed dahlyja*, Ministry of the Interior, Home Office. دخولييه *duhulyja*, town dues, *ociroi*, *pl. دخويات* *duhulyjât*.

دخن (يدخن) *dahhan*, to emit smoke. مدخن *mudahhan*, smoked. تدخين *tadhyn*, act of emitting smoke. دخان *duhhân*, smoke, tobacco. دخاخي *dahahny*, tobaccoist, *pl. دحاخنيه* *dahahnyja*. مدخنه *madhana*, chimney, funnel (of a steamer), *pl. مداخن* *maddâhin*.

دخن *duhn*, millet, *panicum miliaceum*.

دخنوقه *dahnûqa*, hole, corner, niche, *pl. دخانيق* *dahanyq*.

دخول *duhûl*, and دخولييه *duhulyja*,

see دخل

دخیره *dihyra*, treasure, *pl.* دخایر *daḥājir*.

در *darr* (*judurr*), to yield milk. در *darr*, act of yielding milk.

درا *dura*, maize; درا شامی *dura šāmy*, Indian corn; درا عویجه *dura ʿuwéga*, sorgho.

درا بزین *darabzyn*, * railing, balustrade.

دراسه *dirāsa*, see درس

دراع *dirāʿ*, arm, cubit, pic, *pl.* ادراع *adruʿ*; دراع نیلی *dirāʿ nyly* = 0^m54; دراع بلدی *dirāʿ balady* = 0^m58; دراع هندازه *dirāʿ hindāza* = 0^m65; اخده *aḥadoh bid dirāʿ*, he took it by force.

دراجه *dirāja*, see دری

دروب *darb*, lane, street, *pl.* دروب *durûb*.

دربک *darbik*, (*بدربک*) to make a noise, tread with noise. دربکه *darbika*, noise, noise of footsteps.

دربکه *darabukka*, native small

drum, *pl.* در بکات *darabukkât*.

در تنعل *dortnaʿl*, * gallop.

درج *darag* (*jidrig* or *judrug*), to include, insert

درج *darrag*, to cause to be accustomed to, familiarize.

اندرج *indarag*, to be included, inserted. اذرج *iddarrag*,

to be accustomed to, familiar with. مدرج *madrûg*,

or مندرج *mundarig*, included, inserted. مدرج *muddarrag*,

one who is accustomed to, familiar with. درج *darg*,

act of including, inserting. تدریج *tadryg*,

act of accustoming one to, causing to be familiar with; بالتدریج *bit tadryg*,

or تدریجاً *tadrygan*, gradually. مدرج *mudarrag*,

amphitheatre. دارج *dârig*, current, usual; عملة دارجه *ʿumla dârga*,

current money; اربع قروش دارجه *arbaʿ qurûs dârga*,

four current piastres (= 2 Egyptian piastres).

درجه *daraga*, degree, class,

rank, step of a staircase, moment, *pl.* درجات *daragât*; کویس لآخر درجه *kuwayjis li âhir daraga*, extremely nice; محكمة اول درجه *mahkamet auwil daraga*, court of first instance; يعرف درجته *jîraf daragtoh*, he is aware of his own dignity.

ادراج *durg*, drawer, *pl.* ادراج *adrâg*, or دروج *durûg*.

درد *dird*, or دردي *diridy*, sediment, dregs, mud.

دردح (يدردح) *dardah*, to teach, cause to be experienced.

ادردح *iddardah*, to be taught, experienced, expert in things in general. مدرح *mudardah*, experienced.

دردحه *dardaha*, experience, knowledge of the world.

دردش (يدردش) *dardiš*, to chatter, prattle. ددردشه *dardiša*, chatter, prattle.

دردم (يدردم) *dardim*, to cover with earth, bury. ددردمه *dar-dima*, act of covering with

earth, burying.

درددي *diridy*, see درد

درز (يدرز) *daras (jidris)*, to cram, fill to superfluity. اندرز *indaras*, to be crammed, filled. مدروز *madrûs*, crammed, full. درز *dars*, act of cramming, filling to superfluity. درزه *darsa*, crowd, pressure.

دروزي *dursy*, Druze, *pl.* دروز *durûs*.

درس (يدرس) *daras (jidris)*, to thresh corn, study. درس *dars*, to teach.

اندريس *indaras*, to be threshed. مدروس *madrûs*, threshed.

درس *dars*, act of threshing, studying;

درس *dars*, lesson, *pl.* دروس

durûs. دراسه *dirâsa*, study,

education. مدرسه *madrasa*,

school, *pl.* مدارس *madâris*.

دروع *dir'*, cuirass, *pl.* دروع *durû'*.

مدرعه *mudarra'a*, iron-clad,

pl. مدرعات *mudarra'ât*.

درفس (يدرفس) *darfis*, see ترفس

درفه *darfa*, window shutter, leaf

of a door, *pl.* درف *duraf*, or

درفات *darfât*.
 درافیل *darfyl*, * dolphin, *pl.* درافیل *darafyl*.
 درقه *daraq*, shields, *sg.* درقه *daraq*, *pl.* درقات *daraqât*.
 در قاعه *durqâ'a*, part of the floor of a room lower than the rest, *pl.* درقاعات *durqâ'ât*.
 درك *adrak(jidrik)*, to understand, perceive, attain the age of puberty. *تدارك* *tadârak*, to overtake, rectify what has been neglected, buy, prevent danger, meet the evil, take precautions. *استدرك* *istadrak* to perceive, retract an error, take precautions. *مدرك* *mudrik*, one who is of full age. *لیدراك* *lidrâk*, perception, age of puberty. *استیدراك* *istidrâk*, perception, act of taking precautions.
 درك *darak*, beat of a policeman or a watchman, *pl.* دركات *darakât*.
 درمغ (بدرمغ) *darmağ*, to cause to

roll on the ground, smear with mud. *ادرمغ* *iddarmağ*, to roll on the ground, be smeared with mud. *مدرمغ* *mudarmağ*, smeared with mud. *درمغه* *darmağa*, act of rolling on the ground, smearing with mud.
 دره *durra*, parrot, *pl.* دره *durar*.
 درم *darhim*, dram, 1/12th part of an ounce, *pl.* درام *darâhim*, (400 drams equal an *oqqa*).
 دروند *darawand*, * groove, *pl.* دروندات *darawandât*.
 دروه *dirwa*, see دری
 درویش *darwys*, * Derviche, mendicant, a simple-minded person, *pl.* درواویش *darawys*.
 دری *diry(jidra)*, to know, be aware; *دریت بالخبر* *diryt bilhabar*, did you hear the news? *دری* *darra*, to inform, winnow, scatter. *داری* *dâra*, to shelter, hide, defend; *داره* *daryh*, or *دار علیه* *dâry 'aléh*, shelter him! defend him! *اداری* *iddâra*, to be

- sheltered, hidden. *dâry*, *داری*, or *darjân*, *دربان*, aware, informed. *muddâry*, *مداری*, sheltered, hidden. *مداریه* *mudaryja*, act of sheltering, hiding. *درايه* *dirâja*, knowledge, experience. *دروه* *dirwa*, shelter, parapet, entrenchment, *pl. دروات* *dirwât*. *مدره* *midra*, pitch-fork, *pl. مدرات* *midrât*. *مدری* *midra*, sounding pole, sailors' pushing pole, *pl. مداری* *madâry*.
- دریس* *dirys*, dry clover; *عساکر* *asâkir ed dirysa*, plate-layers, railroad labourers.
- دزیه* *durryja*, see *ذریه*
- دوزینه* *daszyna*, * see *دوزینه*
- دحش* *dass (jidiss)*, see *دحش* (بدش) *dass*
- دسامه* *dasâma*, see *دسم*
- دست* *dist*, caldron, *pl. دست* *dusût*.
- دسته* *dasta*, * packet, quire, dozen, *pl. دست* *disat*, or *دستات* *dastât*.
- دستور* *dastûr*, * permission; *لا دخل* *dahal la dastûr walâ hadûr*, he entered without saying "with your leave" or "by your leave"
- دسامه* *dasam*, fat, grease. *دسامه* *dasâma*, fatness, greasiness.
- دسم* *disim*, fat, greasy.
- دسمبر* *disimbar*, * December.
- دسنطاريا* *dusunârja*, * dysentery.
- دسیسه* *dasysa*, see *دحش*
- دش* *dašš (jidîšš)*, to crush, smash, chatter. *دشدش* *dašdiš*, to crush, smash. *داندش* *indašš*, or *دشدش* *iddašdiš*, to be crushed, smashed. *مدشوش* *madšûš*, or *مدشدش* *midašdiš*, crushed, smashed. *دش* *dašš*, act of crushing, smashing, chatter, prattle. *دشاش* *daššâš*, chatter-box, *pl. دشاشین* *daššâšyn*. *دشیش* *dišyš*, crushed corn.
- دشار* *dušâr*, * uselessly, to no avail.
- دشت* *dašt*, * disorder, confusion, topsy-turvy.
- دشمان* *dušmân*, * enemy, enmity, war.
- دشیش* *dišyš*, see *دش*
- دعی* *du'a*, see *دعا*

دعامه *du'ama*, column, buttress.
 دعيس (يدعيس) *da'bis*, to look for,
 fumble, grope, feel about in
 the dark. دعيسه *da'bisa*, act
 of looking for, fumbling,
 groping, feeling about in the
 dark.
 دعبل (يدعبل) *da'bil*, to cause to
 wither, thumb. ادعبل *idda'bil*,
 to wither, be thumbed. مدعبل
muda'bil, withered, thumbed.
 ادعبله *da'bila*, act of thumbing.
 دعس (يدعس) *da'as (jid'is)*, to
 press, cram, cause to be
 crowded. دعسه *da'sa*, pres-
 sure, crowd.
 دعق (يدعق) *da'aq (jid'aq)*, to
 rebuke, reprimand, curse.
 اندعق *inda'aq*, to be rebuked,
 reprimanded, cursed. مدعوق
mad'uq, rebuked, repriman-
 ded, cursed. دعق *da'q*, act of
 rebuking, reprimanding,
 cursing. دعقه *da'qa*, a rebuke,
 a reprimand, a curse, *pl.*
 دعقات *da'qat*.
 دعك (بدعك) *da'ak (jid'ak)*, or

دلك *dalak (jidlik)*, to rub.
 اندعك *inda'ak*, to be rubbed.
 مدعوك *mad'uk*, rubbed. دعك
da'k, act of rubbing. دعكه
da'ka, a rub, a crowd, *pl.*
 دعكات *da'kat*.
 دعور (يدعور) *da'war*, to hurl,
 throw, cause to roll down.
 ادعور *idda'war*, to be hurled,
 thrown, roll down. دعوره
da'wara, act of hurling,
 throwing, causing to roll
 down.
 دعى (بدعى) *da'a (jid'y)*, to call,
 invite ; دعى له *da'a loh*, he
 blessed him; دعى عليه *da'a*
'aléh, he cursed him; رجل
ragul jud'a
ibráhyim, a man whose name
 is Abraham. ادعى *idda'a*, to
 pretend ; ادعى عليه *idda'a*
'aléh, he accused him. استدعى
istad'a, to call, send for
 (a person). مدعى *mudda'y*,
 plaintiff, complainant, *pl.* مدعين
mudda'yn; مدعى عليه *mudda'a*
'aléh, defendant, *pl.* مدعى عليهم

mudda'a 'aléhum. مداعي
muddá'y, plaintiff, *pl.* مداعين
muda'yn. مدعو *mad u*, named,
 whose name is. دعا *du'a*,
 prayer. دعوه *da'wa*, curse,
pl. دعوات *da'wát.* دعوى *da'wa*,
 law-suit, business, *pl.* دعاوي
da'dwy; ما لكش دعوى *ma lak's*
da'wa, this is not your busi-
 ness! leave this to me to
 settle! رفع دعوى *rafa' da'wa*,
 or اقام دعوى *aqám da'wa*, he
 brought an action, he sued;
 ابه الدعوى *ed da'wa é*, what
 is the matter? داعي *dá'y*,
 reason, motive, *pl.* دواعي
duwá'y; لداعي *lidá'y*, for the
 reason that. ادعا *iddi'a*, pre-
 tention, *pl.* ادعاآت *iddi'aát.*
 دغدغ (بدغدغ) *dağdağ*, to crush,
 bruise, smash. ادغدغ *iddağ-*
dağ, to be crushed, bruised,
 smashed. مدغدغ *mudağdağ*,
 crushed, bruised, smashed.
 دغدغه *dağdağa*, act of crush-
 ing, bruising, smashing.
 دغري *duğry*, * straight, truth, at

once; امش دغري *im'sy duğry*,
 walk straight! behave your-
 self! قل الدغري *qúled duğry*,
 tell the truth! خرج دغري *ha-*
rag duğry, he at once went
 out; دوز دغري *dós duğry*, on
 a stright line.
 دغشش (يدغشش) *dağ'sís*, to be dim.
 مدغشش *mudağ'sís*, dimmed;
 الدنيا مدغششه *ed dinja mu-*
dağ'sísa, it is dark. دغششه
dağ'sísa, dimness, obscurity.
 دغن (يدغن) *dağan (jidğin)*, to
 thrust. دغنه *dağna*, a thrust,
pl. دغناآت *dağnát.*
 دف *daff*, iron knees (mech.).
 دفا *dafa*, and دفايه *daffàja*, see
 دفاع *difá'*, see دفع
 دفان *daffàn*, see دفن
 دفتر *daftar*, * book, register, *pl.*
 دفترخانه *dafátir*. دفترخانه
hàna, archives.
 دفتريا *diftyria*, * diphtheria.
 دفر *dafar*, inflammation of the
 eyes (in cattle).
 دفس (يدفس) *dafas (jidfis)*, to
 bury, hide. اندفس *indafas*

to be buried, hide one's self. مدفوس *madfûs*, buried, hidden. دفس *dafs*, act of burying, hiding.

دفع (بدفع) *dafa' (jidfa')*, to pay. دفع *daffa'*, to cause to pay, push. دافع *dâfi'*, to defend, protect; دافع عني *dâfi' 'anny*, he defended me. اندفع *indafa'*, to be pushed, paid. مدفوع *madfû'*, pushed, paid. دفع *daf'*, act of pushing, paying. دفعه *dafa'*, a push, *pl.* دفعات *daf'ât*; راجل دفعه *râgil 'andoh ed dafa'*, a self-asserting man, a pushing man. دفعه *dufa'*, a payment on account, *pl.* دفع *dufa'*, or دفعات *duf'ât*. مدفوع *madfa'*, cannon, gun, *pl.* مدافع *madâfi'*; ضرب مدفوع *darab madfa'*, he broke wind, he became bankrupt. مدافعه *mudâfa'*, or دفاع *difâ'*, defence.

دفن (يدفن) *dafan (jidfin)*, to bury. اندفن *indafan*, to be

buried. مدفون *madfûn*, buried. دفنه *dafn*, act of burying. دفنه *dafna*, a burial, a funeral, *pl.* دفنات *dafnât*. دفان *daffân*, grave-digger, *pl.* دفانه *daffâna*, or دفانين *daffanyn*. مدفون *madfan*, cemetery, *pl.* مدافن *madâfin*. مدفونه *madfûna*, or دفين *difyn*, pilaw with minced meat.

دفة *daffa*, rudder, *pl.* دفات *daffât*; من الدفة للشابورة *min ed daffa liš šabûra*, one and all, without exception.

دفي (بدفي) *dify (jidfa)*, to be warm. دفي *daffa*, to make warm. ادفي *iddaffa*, to warm one's self. مدفي *muddaffy*, or دفيان *dafjân*, one who is warm. دافي *dâfy*, warm. دفا *dafa*, warmth. دفايه *daffâja*, fireplace, native heating-stove, hearth, *pl.* دفايات *daffajât*. دفيه *difyja*, native cloak, *pl.* دفايفي *dafâfy*.

دفين *difyn*, see دفن

دق (يدق) *daqq (juduqq)*, to

knock, ring a bell, grind, smash, play a musical instrument, vaccinate, coin, tattoo; *داق في الاكل daqq fyja illa akul*, he insisted that I should eat; *داقه علقه daqqoh 'alqa*, he gave him a hiding; *داق تلغراف daqq tiliġ-râf*, he wired; *النار دقت في البيت en nâr daqqet fil bêt*, the house caught fire. *داق daqq*, to insist, be precise. *داقدق daqdaq*, to knock repeatedly, grind, smash. *مدقوق madquq*, ground, pulverized, smashed, coined, tattooed. *داق daqq*, act of knocking, ringing a bell, grinding, smashing, playing a musical instrument, vaccinating, coining, tattooing. *داقه daqqa*, a knock, a ring, sauce for boiled beans. *دقه duqqa*, ground spices eaten with bread (by the poor); *داق مسكين maskyn duqqa*, he is as poor as a church mouse.

دقه diqqa, precision, exactitude; *داق نجار naggâr diqqy*, cabinet-maker. *تدقيق tadqyq*, precision, insistence. *مدق midaqq*, track, path. *مدقه midaqqa*, large trestle, *pl. midaqqât*. *داق daqqâq*, hammer of a clock; *ساعة دقاه sd'a daqqâqa*, clock which strikes the hour. *دقيق daqqyq*, minute, precise. *دقيق diqqyq*, flour. *دقيقه diqyqa*, moment, minute, *pl. دقايق daqqâjiq*. *دقاق duqqâq*, lupines in powder (used as soap by the poor). *دقاق duqqmâq*, mallet, *pl. دقاقات duqqmaqt*. *دققدق duqduq*, small, young. *داق (يدقر) daqqar*, to press one thing against another. *تدقير tadqyr*, act of pressing one thing against another. *دقشوم daqsûm*, small rough stone, *sg. دقشومه daqsûma*, *pl. دقشومات daqsûmât*. *داق (يدقج) daqlig*, see *دقج*. *دقاق duqqmâq*, see *داق*

- دقن *daqn*, beard, chin, *pl.* دقون *duqûn*; ضحك على دقنك *dihik 'ala daqnak*, he fooled you, he duped you; دقن الباشا *daqn el bâsa*, blossom of the *acacia Egyptiaca*.
- دقه *duqqa*, and دقي *diqqy*, and دقيق *diqqq* and *daqyq*, and دقيقه *diqqqa*, see دق
- دك *dakk* (*يدك*), *dakk (judukk)*, to ram. دكك *dakkik*, to insert a band into drawers, etc. . اندك *indakk*, to be rammed. دكوك *madkûk*, rammed. دك *dakk*, act of ramming. دكه *dakka*, concrete, *pl.* دكآت *dakkât*; دكه فوق المقعد *dakka fôq el 'aqd*, filling in of masonry above the haunches of an arch. دكه *dikka*, band for drawers, bench, seat, *pl.* دكك *dikak*. تدكك *tadkyk*, act of inserting a band. مدك *midakk*, ramrod, *pl.* مدكات *midakkât*.
- دكان *dukkân*, shop, *pl.* دكاكين *dakakyn*. دكاكي *dakakny*, shopkeeper, *pl.* دكاكنية *dakaknyja*.
- دكتور *doktôr*, * physician, doctor, *pl.* دكاتره *dakâtra*. دكتورية *doktoryja*, doctorate.
- دكر *dakkar*, to fertilize female palm-trees. تدكير *tadkyr*, fertilization of female palm-trees. دكر *dakar*, male, *pl.* دكور *dukûr*, or دكوره *dukûra*; راجل دكر *ragil dakar*, man in every sense of the word; دكر وتايه *dakar we nitâja*, temon and mortise.
- دكه *dikka*, see دك
- دل *dall* (*يدل*), *dall (jidill)*, to direct, guide, indicate; دلني على بيته *dilliny 'ala bêtoh*, direct me to his house! show me his house! دلدل *daldil*, to hang down, suspend. دلدل *dallil*, to sell by auction. دلدل *iddallil*, to be amorous, coquettish. استدل *istadall*, to discover, find out. استدلال *istidlâl*, induction, discovery. دليل

- dalyl*, guide, proof, indication. دلال *dalâl*, amorous gesture, coquetry, feigned coyness. دلال *dallâl*, auctioneer, crier, pl. دلالين *dallâlyn*. دلاله *dilâla*, act of selling by auction, auctioneer's fee. دلايه *dallâja*, see دلی
- دلوق (بدلوق) *daldaq*, see دلوق
- دلوق *daldûl*, see دلی
- دلس (يدلس) *dallis*, to cheat, defraud, flatter; دلس عليهم *dallis 'alêhum*, he cheated them. تدليس *tadlys*, cheat, fraud, flattery.
- دلح (بدلح) *dalla'*, to pet, spoil a child. ادلح *iddalla'*, to be spoiled, saucy, capricious. مدلح *mudalla'*, spoiled (child). دلح *dala'*, sauciness, caprice. دلولعه *dallû'a*, a spoiled or pet child. دلح *dili'*, insipid.
- دلوق (بدلوق) *dalaq (judluq)*, to pour out, spill. دلوق *daldaq*, to spill repeatedly. اندلوق *indalaq*, to be poured out, spilt. ادلوق *iddaldaq*, to be spilt repeatedly. مدلوق *madlûq*, poured out, spilt. ملوق *muldaq*, spilt repeatedly. دلوق *dalq*, act of pouring out, spilling. دلوقه *daldaqqa*, act of spilling repeatedly.
- دلوق *dilq*,* long ragged cloak worn by Persians.
- دلک (يدک) *dalak (jidlik)*, see دك
- دلعه *dalama*, passion (in woman) for sexual intercourse.
- دلو *dilu*, see دلی
- دلوقت *dilwaqt*, see وقت
- دلی (يدلی) *dalla (jidally)*, or دلدل *daldil*, to hang down, suspend, let down. ادلی *iddalla*, or ادلدل *iddaldil*, to be hanged down, suspended, let down. مدلی *mudally*, or مدلدل *mudaldil*, hanged down, suspended, let down; راح ودانه مدلدله *râh widdânoh mudaldila*, he went with his tail between his legs. تدلیه *tadlyja*, or دلدله *daldila*, act of hanging down,

suspension. دلاية *dallâja*, watch-chain, pendant of a watch-chain, *pl.* دلايات *dallâjat*. دلو *dilu*, bucket, pail, *pl.* ادلاو *adlâw*. دلدول *daldûl*, tail, *pl.* دلاديل *daladyl*.

دل *dalyl*, see دل

دم *damm*, blood; ما فيش في وشه دم *ma fyś fy wiśśoh damm*, he is shameless; بدم عليه *bi damm 'aléh*, so much the worse for him! let him go to the devil! دممه خفيف *dammoh hafyf*, he is sympathetic; دممه ثقيل *dammoh tiqyl*, he is antipathetical. دموي *dama-wy*, bloody, sanguine, of sanguine temperament. دمويه *dama-wyja*, plague; دمويه تاخذك *dama-wyja tâhdak*, the devil take you!

دماغ *dimâğ*, head, brains, *pl.* دماغات *dimağât*; دماغه ناشفه *dimâğoh nâśfa*, he is stubborn, he has a will of his own; جا على دماغك *ga 'ala dimâğak*, you have suffered for it.

دمجانه *damagâna*, or جمادانه *gama-dâna*, * demijohn, *pl.* دمجانات *damaganât*.

دمس *damas*, fire place.

دمع *damma'*, to shed tears; دمع الدنيا بتدمع *ed dinja bit damma'*, it drizzles. مدمع *mu-damma'*, wet with tears, shedding tears. دمعه *dim'a*, tear, *pl.* دموع *dumû'*; ما دمعهه *dim'etoh ma tinśafś*, he is constantly weeping; دمعه *dim'a*, sauce, gravy.

دمغ *damağ (judmuğ)*, * to mark, stamp, brand. اندمغ *indamag*, to be marked, stamped, branded. مدموغ *madmûğ*, marked, stamped, branded. دمغ *damğ*, act of marking, stamping, branding. دمغه *damğa*, or تمغه *tamğa*, mark, stamp, brand, hall-mark; ورق دمغه *waraq damğa*, or ورق تمغه *waraq tamğa*, stamped paper.

دمك *damak (judmuk)*, to press together, compact.

- indamak*, to be pressed. اندمك
madmúk, pressed. مدموك
midmák, course مدماك
 (building), continuous range
 of brick or stone, *pl.* مدايمك
madamyk.
- دمكجي *dumakśy*, *founder, *pl.* دمكجي
dumakśyja.
- دمل *dimmil*, boil, blain, sore,
pl. داممل *damámil*; جا على عين
ga'ala'én ed dimmil,
 he hit the right nail on the
 head.
- دمه *dimma*, see ذمه
- دمير *dimyr*, old fashioned jacket,
 zouave jacket.
- دميره *dimyra*, flood time.
- دن *dinn*, cask, vat, *pl.* دناني
danány.
- دن *dann*, see تن
- دنا *danda*, or دناو *danáwa*, see دني
 دناب *danab*, tail; دناب نجه ام *nigma*
umm danab, comet.
- دنج *ding*, *dengue fever, influ-
 enza.
- دنجل *dungul* or *dingil*, axle-tree,
pl. دنجل *dandgil*.
- دندبوري *dandabúry*, poor, moneyless.
- دندرمه *dandurma*, * ice-cream.
- دندش (يدندش) *dandiś*, to load with
 jewelry. مدندش *mudandiś*,
 loaded with jewelry. دندشه
dandiśa, act of loading
 with jewelry.
- دندوف *dandûf*, miserable fellow,
 wretch, *pl.* دناديف *danadyf*.
- دندنه (يدندن) *dandin*, to hum.
dandina, act of humming.
- دندي *dindy*, *turkey.
- دنش *dinsa*, slice, bit (Upper
 Egypt dialect), *pl.* دنش *dinaś*,
 or دنشات *dinsât*.
- دني (يدني) *danna* (*jidanny*), to
 bemean. اوني *iddanna*, to
 bemean one's self. دناوه
dandwa, or دناءه *dandā*,
 meanness, vileness. دني *dany*,
 mean, vile, base, *pl.* دنيا
adnyja. ادني *adna*, lower,
 viler, slightest; اذك ادني كله
iza kallimak adna kilma,
 if he should tell you the least
 thing.
- دنجا or دنيا *dunja* or *dinja*, world,

weather, *pl.* دنیات *dunjât* ;
 ed *dinja bard*, the
 weather is cold ; ناس دنیا *nâs*
dunja, or عالم دنیا *‘âlam*
dunja, a crowd of people.
 دنیوی *dunjawy*, worldly,
 mundane.

دما *duha*, see دھی

دهان *dahân*, see دهن

دهب (یدهب) *dahab*, (*jidhib*), to
 wear out. دهب *dahhib*, to
 gild. اندهب *indahab*, to be
 worn out. ادهب *iddahhib*,
 to be gilt. مدهوب *madhûb*, or
 دهبان *dahbân*, worn out.
 مدهب *mudhab*, gilt. دهب
dahb, act of wearing out.
 دهب *dahab*, gold ; مية ذهب
mayjet dahab, golden fluid
 for gilding. دهبيہ *dahabyja*,
 Nile house-boat, ام دهبيات
dahabyjât.

دهدا *dehda*, see دا

دهس (یدهس) *dahas* (*jidhis*), to
 tread over, crush ; عربيه دهسته
‘arabyja dahasetoh, he was
 run over by a carriage. اندهس

indahas, to be trodden over,
 crushed. مدهوس *madhûs*,
 trodden over, crushed. دهس
dahs, act of treading over,
 crushing. دهسه *dahsa*, tread,
 crush.

دهل *duhull*, dunce, simpleton.

دهليز *dahlyz*, *vestibule, corridor,
pl. دهاليز *dahalyz*.

دهن (یدهن) *dahan* (*jidhin*), to
 paint. اندهن *indahan*, to be
 painted. ادهن *iddahhin*, to
 be perfumed. مدهون *mad-*
hûn, painted. مدهن *muddah-*
hin, perfumed دهن *dahn*,
 or دهان *dahân*, act of paint-
 ing. دهان *dahân*, paint, *pl.*
 دهانات *dahanât*. دهن *dihn*,
 grease, fat, *pl.* دهون *duhûn*.
 مدهن *mudhin*, fat (meat).
 مداهنه *mudâhna*, flattery.
 مداهن *mudâhin*, flatterer,
pl. مداهنين *mudahnyn*.

دهول (یدهول) *dahwil*, to cause to
 be miserable, poor, wretch-
 ed, broken up, slovenly. ادھول
iddahwil, to be miserable,

poor, wretched, slovenly.
 mudahwil, miserable,
 poor, wretched, slovenly.
 dahwila, misery,
 poverty, wretchedness, slo-
 venliness.

daha (jidhy), to
 astound. indaha, to be
 astounded. madhy,
 astounded. duha, sagacity,
 shrewdness, fineness; راجل دها
 rāgil duha, sagacious man,
 prudent man, clearheaded
 man. dahja, calamity,
 misfortune, pl. dawāhy;
 rah fy dahja, he
 went to the devil! فلوس دواهي
 fulūs dawāhy, heaps of
 money; dahje-
 toh 'ala batnoh, he lives to
 eat.

dawa, see دوی

dauwār, see دار

dawām, see دام

dawāja, inkstand, pl. دوي
 diwy, or دوايات dawajāt.

dób(ja), almost, just enough, دوب

hardly, when; جا دوب جا ja
 dóbga, as soon as he came;
 ja dób qirsén, يا دوب قرشين,
 scarcely two piastres.

dubāra, * twine, trick, ruse;
 'amalu 'aléh
 dubāra, they played him a
 trick, they fooled him. دوباره
 dubāra, twos (in backgam-
 mon game).

dawabān, see داب

dōta, * dowry. دوته

dōhas, to have an
 abscess under the nail,
 paronichia. مدوحس mudōhas,
 having an abscess in the
 finger. دوحاس duhas, abscess
 under the nail, whitlow,
 paronichia.

dawahān, and دوخه dōha,
 see داخ

dauwid, to have
 worms, be putrefied. مدود
 mudauwid, having worms,
 putrefied. دود dūd, worms,
 sg. دوده dūda, pl. دودات
 dudāt; دوده dūda, strong

- habit; دود الحکمه *đúd el hikma*, leeches.
- دور *dór*, and دوران *dawarân*, see دار
- دورق *dôraq*, long necked water-bottle, *pl.* دوارق *dawâriq*.
- دوریه *dawryja*, see دار
- دوزینه *duzyna*, or دزینه *dażyna*, or طزینه *tażyna*, *dozen, *pl.* دوزینات *duzynât*.
- دوس *dôs*, see, داس
- دوش *dawaś (jidwiś)*, (یدوش) to bother, annoy, deafen. *indawaś*, to be bothered, annoyed, deafened. *مدووش* *maduûś*, bothered, annoyed, deafened. *دوشه* *dawśa*, loud noise, bother, din.
- دوش *dûś*, *shower bath.
- دوش *dôś* * (لحمه) *lahma*, breast of mutton.
- دوشك *dôśak*, small mattress, (for a chair, etc.), *pl.* دواشك *dawâśik*.
- دوغ *dauwağ*, *to brand, mark. *یدوغ* *iddauwağ*, to be branded, marked. *مدوغ* *mudauwağ*, branded, marked.
- دوق *dôq*, and دوقان *dawaqân*, see داق
- دوکه *dôka*, *inconvenience, trouble, noise, uproar.
- دولاب *dulâb*, *cupboard, wardrobe, wheel, factory, trick, *pl.* *dawalyb*; *دولاب* *dawalyb*; *راجل دولاب* *râgil dulâb*, a business man.
- دوله *dôla*, kingdom, power, *pl.* *دول* *duwal*. *دولتو* *dawlatlu*, His Excellency (address of a field-marshal).
- دوم *dôm*, a kind of palm-trees, dum palm-trees, fruit of the dum palm-trees, *sg.* *دومه* *dôma*, *pl.* *دومات* *domât*.
- دومان *domân*, *rudder, steering gear. *دومانچی* *domangy*, steersman, *pl.* *دومانچیہ* *domangyja*.
- دان *dân*, see دان

- dunanma*, * fleet of ships, *pl.* دونمات *dunanmât*.
- dawa* (*jidwy*) (بدوي) دوی, to buzz, resound. *dâwa*, to treat medically. *iddâ-wa*, to be treated medically. *mudawâ*, or *مداويه* *mudawyja*, medical treatment. *mudâwy*, *مداوي*, physician. *dawy*, buzz, noise, sound. *dawa*, دوا, medicine, remedy, *pl.* ادویا *adwyja*.
- دا *dy*, see دي
- دان *dijâna*, see دیانه
- دیب *dyb*, wolf, *pl.* دیاب *dijâb*.
- dedabân*, * sentry, sentinel, *pl.* دیدهبانات *dedabandt*.
- دار *dér*, see دیر
- دیک *dyk*, cock, *pl.* دیوک *dujûk*; *dyk rûmy*, turkey.
- دیل *dél*, tail, train of a dress, *pl.* دیول *dujûl*.
- دان *dyn*, see دین
- دیناری *dynâry*, * diamond (in playing cards).
- دیه *dyja*, ransom, *pl.* دیجات *dyjât*.
- دیوان *dywân*, * sofa, settee, *pl.* دیوانات *dywanât*; *dywân*, office, department, ministry, *pl.* دواوین *dawawyn*; *umla dywân y*, coin at government rate.
- دیوٹ *dayjûs*, cuckold.

ر = ر

راب (يروب) *rāb (jurūb)*, to curdle (milk). رايب *rājib*, curdled.

رايب *rābih*, see ريج
رابطه *rābta*, see ربط

رانب *rātib*, رتب

راج (يروج) *rāg (jurūg)*, to be current in the trade. روج *rauwig*, to create a demand for an article. رايج *rājig*, current; سوقه رايج *sūqoh rājig*, there is a demand for it in the trade; احواله رايجه *aḥwāloh rājga*, his affairs are prosperous. رواج *rawāg*, or روجان *rawagān*, good market (for goods), good business.

راجعه *rāg'a*, see رجع

راجل *rāgil*, or راجل *ragul*, man, king (in playing cards), pl. راجاله *riggāla*. مرجليه *margalyja*, manhood, manliness.

مره مسترجه *mara mustargila*, virago, amazon.

راح (يروح) *rāḥ (jurūḥ)*, to go, depart; راح *rūḥ*, go! go away! راح امشي *rūḥ imsy*, begone! leave this place! الوقت راح *el waqt rāḥ*, it is late, it is too late; الكتاب راح مني *el kitāb rāḥ minny*, I lost the book; مش عارف يروح ولا يجي *muš 'arif jurūḥ wala jigy*, he is puzzled, he is not able to make either head or tail of it; انا رحت خلاص *ana ruḥt ḥalās*, I am done for. روح *rauwaḥ*, to go home, go to one's business. رنج *rayjah*, to give rest to, set at ease, settle. ارتاح *irtāḥ*, or استريح *istirayjah*, to rest, be at ease. رايح *rājih*, going, departing; رايح باكل *rājih*

jâkul, he shall eat, he is going to eat; من هنا ورايح *min hena we râjih*, henceforth; *hena we râjih*, henceforth; تذكرو رايح جاي *tazkara râjih gâj*, a return ticket. مروح *murauwah*, one who is going home, one who is going to his business. رواح *rawâh*, or مرواح *mirwâh*, act of going, departure. راحة *râha*, rest, ease, comfort; خذ راحتك *hud râhtak*, make yourself comfortable! بيت الراحة *bêt er râha*, or مستراح *mustarâh*, water-closet, *pl.* بيوت الراحة *bujât er râha*, or مستراحات *mustarahât*; يومين بالراحة *jomén bir râha*, two full days, fully two days; ري بالراحة *raj bir râha*, flush irrigation. استراحة *istirâha*, repose, rest; اودة *ôdet elistirâha*, waiting-room. مرتاح *murtâh*, or مستريح *mistirayjah*, comfortable, at rest, at ease. روح *rôh*, soul, spirit, *pl.* ارواح

arwâh; رمى روحه *rama rôhoh*, he threw himself; طويل الروح *tawyl er rôh*, patient, good natured; طينجه *tabanga bi sitt arwâh*, or فرد بست ارواح *fard bi sitt arwâh*, revolver; كعب القهوة على روحه *kabb el qahwa 'ala rôhoh*, he spilled the coffee all over himself; اصحاب بالروح *aşhâb bir rôh*, very intimate friends, chums. روحاني *roḥâny*, spiritual, ecclesiastical. ريح *ryh*, wind, colic, *pl.* ارياح *arjâh*; عليه ريح *'aléh ryh*, or مريوح *marjûh*, he is possessed by an evil spirit; البيت خالي من الاربعة ارياح *el bêt ḥâly min el arba'et arjâh*, the house is open on all sides; خذ في ريمحك *hudoh fy ryhak*, take him by your side! make room for him by your side! اتعلم العربي منه لروحه *it'allim el 'araby minnoh li rôhoh*, he learned Arabic by himself. ريحه *ryha*, smell,

odour, *pl.* رواج *rawājih*;
 ريحه حلوه *ryha ḥilwa*, perfume.
 رباح *rayjāh*, feeder canal.
 اراد (يريد) *rād (jiryd)*, or اراد
arād, to wish, desire; هو
 يريد لها *huwa jirydha*, he likes
 her, he is fond of her. مراد
murād, or اراده *irāda*, wish,
 desire; اراده سنيه *irāda*
sanyja, Khedivial order.
 راس *rās*, see ريس
 راسيه *rāsih*, see راسخ
 راضي *rādy*, see رضى
 راعي *rā'y*, see رعى
 رأف (يرأف) *raaf (jiraf)*, to be
 merciful. رأفه *rāfa*, mercy,
 clemency.
 راق (يروق) *rāq (jurāq)*, to be
 clear; البيان راق *el'ayjān rāq*,
 the patient is better; الشغل راق
eš šuġl rāq, work has
 decreased; راق لنفسه *lamma*
rāq li nafsoh, when his
 excitement abated, when he
 became quiet, when he cooled
 down. رواق *rauwaq*, to cause
 to be clear, purify, filter;

رواقى الاوده *rauwaq el óda*,
 tidy the room! تزويق *tarwyq*,
 act of clearing, purifying,
 filtering. رايق *rājiq*, clear,
 clear-headed, quiet. مروق
muruwaq, clear, filtered.
 راق *rāq*, layer, course, *pl.*
 راقات *raqāt*; لابس قميص راقى
lābis qamys rāqy, he has
 nothing but a shirt on, he is
 in his shirt sleeves; رواقه
rawāqa, clearness, quiet-
 ness; رواقه كتب على *katab'ala*
rawāqa, he wrote when he
 had time.
 راقب (يراقب) *rāqib*, to watch,
 observe. اتراقب *itrāqib*, to
 be watched, observed. مراقبه
murāqba, watch, observa-
 tion. مراقب *murāqib*, one
 who watches or observes,
 overseer, controller, *pl.* مراقبين
muraqbyn. رقيب *raqyb*,
 guardian, *pl.* رقبا *ruqaba*.
 ركب *rākib*, see ركب
 رام (يروم) *rām (jurām)*, to
 wish, desire; على ما يرام *'ala*

ma jurâm, as desired, good, excellent. *مرام* *marâm*, wish, desire; *على مرامك* *'ala mard-mak*, as you please.

راهب *râhib*, see رهبن

راوند *rawind*, rhubarb.

يا رأى *râa (jara)*, to see; *يا ترى* *ja tara*, interrogative; *يا ترى الا فيه هناك* *ja tara ala-qyh henâk*, shall I find him there? *اورى* *awra*, or *ورى* *warra*, to cause to see, show. *رأى* *tarda*, to appear. *آراء* *râj*, opinion, view, *pl.* *اراء* *arâ*. *رؤيه* *rûja*, sight, dream, vision, *pl.* *رؤيات* *rujât*.

رايب *râjib*, see راب

راج *râjig*, see راج

راج *râjih*, see راج

راق *râjiq*, see راق

رايه *râja*, flag, banner, standard, *pl.* *رايات* *rajât*.

رب *rabb*, lord, master, possessor, owner, *pl.* *ارباب* *arbâb*; *خناقه* *hindqa li rabb es sama*, a tremendous row; *يا رب يجي* *ja rabb jigy*, I wish

he would come! *ربنا* *rabbina* or *rabbuna*, the Lord God; *ارباب الحرف* *arbâb el ħiraf*, artisans; *ارباب الاموال* *arbâb el amwâl*, capitalists; *ارباب الدوله* *arbâb ed dawla*, statesmen. *رباني* *rabbâny*, natural, as the Creator made it.

رب *rubba*, or *برب* *birubba*, or *ربا* *rubbama*, perhaps, probably.

ربا *riba*, money-interest, usury.

مرايب *murâby*, usurer, *pl.*

مرايبين *murabyjyn*.

ربابه *ribâba*, violin, native fiddle, *pl.* *ربابات* *ribabât*.

رباط *rubât*, see ربط

رباعه *ribâ'a*, see ربع

رباني *rabbâny*, see رب

رج *ribih(jirbah)*, to gain.

رج *rabbah*, to cause one to gain. *راج* *râbih* or *رجان* *rabhân*, gaining, winner;

بيعه رجانه *bê'a rabhâna*, a profitable sale. *رج* *ribh*, gain, profit, *pl.* *ارباح* *arbâh*.

استرباح *istirbâh*, girder, *pl.* *استرباحات*

istirbahat.
 روبرب (*rabrab*), to be fleshy,
 plump. روبربه *rabraba*, fleshiness,
 plumpness. مروب *murabrab*, fleshy,
 plump.
 ريبس *ribs*, *material for upholstering
 furniture.
 ريبص (*itrabbas*), (يتربص) to
 watch for, wait for, waylay.
 رابص *rabis*, or مروبص *mutrab-*
bas, watching for, waiting
 for, waylaying. تاربص *tarab-*
bus, act of watching for,
 waiting for, waylaying.
 رباط (*rabat* (*jurbut*)), to tie,
 bind; رباط وياه *rabat wayjah*,
 he agreed with him; رباطوا
rabatu es surat, they
 agreed on the conditions,
 they signed the contract;
 رباط على عربيه *rabat 'ala 'ara-*
byja, he arranged for a
 carriage; رباط الوابور *el wabur*
rabat. the train stopped, the
 steamer anchored. رباط *rab-*
bat, to tie in many places, tie
 one thing after another, make

a bundle. اربط *itrabat*, to be
 tied, bound. اربط *itrabbat*,
 to be tied in many places,
 made into a bundle. مربوط
marbat, tied, bound; مربوط
marbat le myzanyja,
 the provisions of the budget.
 مربوط الماهيه *marbat el mahy-*
ja, the fixed pay of the post.
 ربط *rabt*, or تربط *tarbyt*,
 act of tying, binding; ربط المال
rabt el mal, assessment of
 taxation. رباط *rubat*, thing to
 tie with, rope, scarfing, bin-
 ding stone, pl. رباطات *rubatât*;
 رباط حديد *rubat hadyd*, iron
 plates placed across the
 junction of two or more
 timbers for securing them
 together; رباط جزمه *rubat*
gazma, shoe-laces; رباط
gazma bi rubat, lace-
 shoe, lace-boot; رباط رقيه
rubat raqaba, cravat. ربطه
rabta, bundle, parcel, pac-
 kage, pl. رباط *rubat*, or رباطات
rabtat; رباطة الرجل *rabtet er*

riql, putty. رابطة *rābta*, rule, rotation, *pl.* رابطات *rābtāt*, or روابط *rawābit*. مربوط *marbat*, place where cattle are fastened, stable, *pl.* مرابط *marābit*.

ربيع (يربع) *raba' (jirbi')*, to trot.

رباعه *ribā'a*, trot.

ربيع (يربع) *rabba'*, to square, eat clover (cattle), sit cross-legged.

استربع *istarabba'*, to sit cross-legged.

مربع *murabba'*, cross-legged;

مربع *murabba'*, a square, *pl.* مربعات *murabba'*.

مربعات *murabba'*.

مستربع *mistirabba'*, cross-legged.

ربع *rub'*, one quarter, 1/24th part of an

ardabb, *pl.* ارباع *arbā'*.

ربيع *rab'*, tenement house, *pl.* ربوعه *rubū'a*.

ربيع القامة *ribi' el qāma*, or

مربع القامة *marbū' el qāma*, (person) of medium size.

ربيعه *rub'a*, 1/384th part of an

ardabb, *pl.* ربعات *rub'āt*.

اربعه *arba'*, or اربعه *arba'a* four;

يمشي على الاربعه *jimšy 'alal arba'a*, he walks

on all fours; مقطع الاربعه *muqatta' el arba'a*, thief,

robber; يوم الاربع *jōm el arba'*, Wednesday;

اربع ايوب *arba' ayjūb*, Job's Wednesday.

رابع *rābi'*, the fourth one.

اربعين *arbi'yn*, forty.

ربيع *raby'*, spring time, clover eating.

ربيع اول *raby' auwil*, and ربيع ثاني *raby' tāny*, 3d and 4th months of the lunar calendar.

تريعه *tarby'a*, square piece, tile, *pl.* ترايع *taraby'*, or

تربعات *taraby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

ربيعه *tarby'āt*.

rabûh, * plane, jack-plane. ربوہ
rabba (jirabby), to ربی (یربی) ربی
 bring up, educate, train up,
 breed; ربی دقنہ *rabba daqnoh*,
 he let his beard grow; ربی له
rabba loh zabâjin, he
 made customers. لیربی *litrabba*,
 to be brought up, educated,
 bred. مریبی *mirabby*, or
mitrabby, brought up, edu-
 cated, trained up; راجل مریبی
râgil mitrabby, an educated
 man, a gentleman. تربیہ
tarbyja, act of bringing up,
 education, manners, cultiva-
 tion of plants, raising of
 cattle, kind of sauce (made
 with eggs, lemon, etc.). مریبی
mirabba, or مریبی *mirabby*,
 jam, marmalade, pl. مریبات
mirabbât, or مریبات *mirab-*
byjât.

ربیع *raby*, see ربیع

ریات *rubbyja*, * rupee, pl. ریات
rubbyjât.

رتب *rattib*, to put in order,
 arrange, organize; رتبوا له ماہیہ

rattibu loh mahyja, they
 fixed his pay. ترتب *itrattib*, to
 be put in order, arranged.
 مرتب *murattib*, or مرتب
mitrattib, in order, arrang-
 ed; راجل مرتب *râgil murat-*
tib, man of order, man who
 is regular in his habits. ترتیب
tartyb, order, arrangement,
 organization, precedence, pl.
 ترتیبات *tartybât*; ترتیب درجات
tartyb daragât el
mustahdimyn, or المرتب
el murattab el asly,
cadre, establishment. مرتب
murattab, or راتب *râtib*,
 allowance, pay, pl. مرتبات
murattabât, or رواتب *ra-*
wâtib; مرتبات الخدیوی *murat-*
tabât el hidéwy, civil list of
 the Khedive. رتبه *rutba*, rank,
 grade, pl. رتب *rutab*. مرتبه
martaba, grade, rank,
 mattress, pl. مراتب *marâtib*.
 رج *ragg (jurugg)*. to
 shake, cause to quiver, cause
 to jolt. رجاج *ragrag*, to

quiver, quiver repeatedly.
 رَجَّ *ragg*, or ارتجاج *irtigâg*,
 or رججه *ragraga*, act of
 shaking, quivering, vibration.
 رَجَّة *ragga*, a shake, *pl.* رجات
raggat.

رجا *raga*, see رجي

رجب *ragab*, 7th month of the
 lunar calendar.

رَجَّحَ *raggah*, to prefer,
 outweigh, اترجح *itraggah*,
 to be preferred, outweighed.
 راجح *râgih*, preferable, suc-
 cessful. ترجيح *targyh*, pre-
 ference, probability.

رجع (يرجع) *rigi' (jirga')*, to
 return, go back; ارجع عنه
irga' 'annoh, leave him
 alone! رجع في كلامه
rigi' fy kaldmoh, he did not keep
 his promise; مرجعنا
jirga' margû'na, let us
 resume our discourse! let us
 go back to our subject! رأسي
*râsy rig'et tâ-
 ga'ny*, my head aches again.
 رَجَّعَ *ragga'*, to cause to

return, restore. راجع *râgi'*,
 to check, control, repeat,
 contradict. اترجع *itraga'*, or
 ارتجع *irtaga'*, to be held back,
 desist from. استرجع *istarga'*,
 to take back, withdraw.

ترجع *targy'*, act of returning
 back, restoration. استرجاع
istirgâ', withdrawal. رجوع
rugû', act of going back.
 رجعه *rag'a*, a return. راجع
râgi', returning, going back;
 بالراجع *bir râgi'*, backwards.
 راجعه *râg'a*, receipt, counter-
 foil, *pl.* رجعات *rag'ât*, or رواجع
rawâgi'. رجع *rigy'*, remain-
 ing from the day before; عيش
 رجع *'ês rigy'*, stale bread.
 مرجع *marga'*, place to which
 one returns. مراجعه *murâg'a*,
 repetition, control, *pl.* مراجعات
murag'ât.

رجف (يرجف) *ragaf (jirgif)*, to
 tremble, shiver. رجفه *ragfa*,
 a tremble, a shake, *pl.* رجفات
ragfat.

رجل *ragul*, see راجل

رجل *riql*, foot, leg, *pl.* رجلين *riqlén*; على رجلك *riqlý 'ala riqlak*, we will foot it together, I shall not let you out of my sight ; عمل له رجل *'amal loh riql fy béthum*, he has got a footing in their house; له رجل في المسألة *loh riql fil masála*, he has a finger in the pie ; راح في الرجلين *râh fir riqlén*, he came to grief between two stools; الكذب مالوش رجلين *el kidb ma lús riqlén*, liars have short wings; اخطف *ihṭaf riqlak we hát ly el kitâb*, lift up your heels and get me the book quickly! اخذ العيا! *ahad el 'aja 'ala riqléh*, he passed the sickness off his legs; حط رجله في *ḥaṭṭ riqléh fil hamsyn*, he has just turned fifty years; قوم البلد على رجل *qauwim el balad 'ala riql*, he aroused the populace ; ورجله فوق قفاه

we riqlôh fôq qafâh, willy-nilly; رجل العقد *riql el 'aqd*, skew-back.

رجله *riqla*, purslane.

رجم (*يرجم*) *ragam (jirgim)*, to stone. اترجم *itragam*, to be stoned. مرجوم *margâm*, stoned. رجم *ragm*, act of stoning.

رجوع *rugû'*, see رجع

رجى (*يترجى*) *itragga*, to beg, pray, solicit; اترجاك *atraggâk*, I beg you, please! رجا *raga*, prayer, request, hope, *pl.* رجوات *ragawât*; المرجو *el margu*, the favour asked; المرجو من حضرتكم *el margu min ḥadritikum*, I beg you, you are requested.

رجيع *riyy'* see رجع

رحابه *rahâja*, a hand-mill, *pl.* رحايات *rahajât*.

اترحب بـ (*يرحب*) *rahhab*, or *itrahhab bi*, to welcome. مرحبا *marḥaba*, welcome! مرحبا بك *marḥabâk*, you are welcome! with all my heart! ارحب *irḥib*, you are

welcome! I am glad to see you!

رحبه *rahaba*, open space.

مرحح (*rahrah*), to make flat or thin (dough). مرحح *murahrah*, flat, thin. ررحه *rahraha*, act of making flat or thin.

ترحل (*rahhal*), to expatriate, send one on a journey, provide one with the necessaries of a journey. اترحل *itrahhal*, to be expatriated, sent on a journey, provided with the necessaries of a journey. ترحل *tarhyl*, expatriation, act of sending one on a journey, providing one with the necessaries of a journey. ترحله *tarhyla*, necessaries of a journey.

رحم (*raham* (*jirham*)), to have pity, have mercy. رحم *rahham*, to show compassion; رحم على الميت *rahham 'alal mayjet*, to pray for the dead, give alms for the

sake of the dead. اترح *itrahham*, to be pitied. استرحم *istarham*, to ask for mercy, pray. مرحوم *marham*, pitied; المرحوم والدي *el marham waldy*, my late father, my late lamented father. ترحيم *tarhym*, act of praying for the dead, giving alms for the sake of the dead. ررحمه *rahma*, or مرحمه *marhama*, pity, mercy, compassion. بسم الله الرحمن الرحيم *bism illah er rahman er rahym*, in the name of God, the merciful, the compassionate; قل على فلوسك يا رحمن يا رحيم *qul 'ala fulusak ja rahman ja rahym*, you may whistle for your money.

رحم *rahma*, see رحمن

رخ (*rah* (*juruh*)), to shower. ررخ *rahrah*, to loosen. اتررخ *itrahrah*, to be loosened. مررخ *murahrah* loosened. رحه *rahha*, a shower, pl. رحات *rahhat*.

رخه *rahraha*, act of loosening, looseness.
 رخا *raha*, see رخى
 رخام *ruhām*, see رخم
 رخص (*rihiş* (*jirhaş*), to be cheap. رخص *rahhaş*, to reduce the price, allow, permit, authorize. اتراخص *itrāhiş*, to bemean one's self, be cheeky. استرخص *istarhaş*, to consider cheap. ترخيص *tarhiş*, act of reducing the price, allowing, permitting, authorizing. رخص *ruhş*, cheapness of price. رخاصه *rahāşa*, cheapness of price, meanness. رخيص *rihiş*, cheap, mean, *pl.* رخاص *ruhāş*. رخصه *ruhşa*, permission, permit, leave, authority, *pl.* رخص *ruhāş*.
 رخم (*rahham*, to pave with marble. اترخم *itrahham*, to be paved. مرخم *murahham*, paved ترخيم *tarhym*, act of paving. رخام *ruhām*, marble. رخامه *ruhāma*, a slab of

marble, *pl.* رخامات *ruhāmāt*.
 مرخمتي *murahham*, or مرخمتي *murahhamāty*, one who hews marble, *pl.* مرخمين *murahhamyn*, or مرخمتيه *murahhamatyja*.

رخى (*raha* (*jirhy*) or *rahha*, to loosen, relax, leave, drop down ; رخى دقنه *raha daqnoh*, he let his beard grow ; رخى عينيه *raha 'enéh*, he dropped his eyes. اترخى *itrahha*, to be loosened, relaxed, left, dropped down, flabby. مرخى *marhy*, loose, relaxed, dropped down, suspended, impotent. رخا *raha*, ease, comfort, abundance, luxury. ترخيه *tarhyja*, act of loosening, dropping down, relaxation. ارتخا *irtiha*, relaxation, languor.

رخص *rihiş*, see رخص

رد (*radd* (*jurudd*), to reply, bring back ; رد الباب *radd el bāb*, shut the door! رد عليّ *radd el-ja*!

radd 'alayja es salâm, he returned my salute ; روحه *rôhoh raddet fyh*, he revived. اترد *itradd*, to be brought back, shut. ارتد *irtadd*, to go back, revert. اتردد *itraddid*, to frequent, hesitate. اتردد *istaradd*, to take back, recall. مردود *mardûd*, replied, brought back, shut. متردد *mutraddid*, frequenting, hesitating. رد *radd*, act of replying, bringing back, shutting; رد *radd*, reply, *pl. rudûd*; رد الفعل *radd el fi'l*, reaction; رد ردة *radd es şôt*, echo; رد الرجل *raddet er rigl*, return of a call; ستره بردتين *satra bi radditên*, double-breasted coat. تردد *taraddud*, act of frequenting, hesitation.

رداوه *raddâwa*, badness, wickedness. ردي *rady*, bad, wicked, *pl. ارديا ardiya*.

ردح (يردح) *radah (jirdah)*, to upbraid in a vulgar or

insolent manner. رده *radh*, act of upbraiding. رذاح *raddâh*, vulgar, insolent person, *pl. رذاحين raddahyn*.

ردخ (يتردخ) *itradah (jitridih)*, to be in a trance (from illness). مردوخ *mardûh*, one who is in a trance. رده *radha*, a trance, *pl. رذخات radhât*.

ردش *radš*, rubbish, ruins, remains, ballast, *débris*.

ردف *ridf*, haunches, hind parts, *pl. ارداف ardâf*.

ردم (يردم) *radam (jirdim)*, to fill up (with earth). اتردم *itradam*, to be filled up. مردوم *mardûm*, filled up. ردم *radm*, act of filling up, *débris*, rubbish; حفر وردم *hafr we radm*, earthwork.

رده *radda*, bran.

ردي *rady*, see رداوه

رديف *ridyf*, army reserve, militia.

رذل (يرذل) *razzil*, to reprimand, blame in harsh words. اترذل *itrazzil*, to be reprimanded,

blamed. اتراذل *itrāzil*, to bemean one's self, be insolent, be abusive. تارذیل *tarzyl*, act of reprimanding, blaming in harsh words. تارذیله *tarzy-la*, a reprimand, a reproach, a disgrace, *pl.* تارذیلات *tarzylāt*. رذاله *razāla*, meanness, baseness, insolence, *pl.* رذالات *razalāt*. رذیل *razil*, or رذیل *razyl*, mean, base, abusive, insolent, *pl.* رذالا *ruzala*, or رذیلین *rizlyn*.

رز *ruzz*, rice, *sg.* رزه *ruzza*, *pl.* رزات *ruzzāt*. رزه *ruzza*, a gentle slap, *pl.* رزات *ruzzāt*; رزه *ruzza*, hinge, *pl.* رزز *ruzas*.

رزاق *razzāq*, see رزق

رزانه *razāna*, seriousness, solemnity, dignity of manner. رزین *razyn*, serious, solemn, grave, *pl.* رزانه *ruzana*.

رزبیت *ruzbyt*, or رسیبیت *rusbyt*,* extra, reserve, duplicate, spare piece of machinery; محاسبی رسیبیت *maḥasibgy rus*.

byt, *comptable de réserve*.

رزع (یرزع) *raza' (jirza')*, to knock down; رزع الباب *raza' el bāb*, he slammed the door. لیرزع *litrāza'*, to be knocked down; اترزع هنا *itrizi' hena*, put yourself here! مرزوع *marzū'*, or مترزع *mitrizi'*, knocked down. رزع *raz'*, act of knocking down.

رزق (یرزق) *razaq (jurzuq)*, to grant, provide for. اترزق *itrāzaq*, to be granted, provided for. اترزق *istarzaq*, to gain one's living, obtain the necessaries of life. رزق *rizq*, means of living, share, gift, property, *pl.* صاحب ارزاق *arzāq*; رزقه *ṣāḥib arzāq*, proprietor; رزقه *rizqoh 'ala allāh*, he puts his confidence in God; وشه بقطع الرزق *wiśśoh jiqta' er rizq*, he is a bird of ill-omen. رزاق *razzāq*, one who provides (God).

رزمه *ruzma*,* parcel, package,

bundle, *pl.* رزم *rusam*.
 رزانه *rusyn*, see رزانه
 رساله *risála*, see رسل
 رسام *rassám*, see رسم
 رزیب *rusbyt*, * see رزیب
 اترستق (یترستق) *itrustaq*,
 to be well off, possess capital
 (money). مترستق *mutrustaq*,
 well off, possessing capital.
 رستقه *rastaqa*, prosperity,
 possession of capital (money).
 راسخ (یرسخ) *rasah (jirsah)*, to
 be firm, solid ; الاكله راسخت علی
 معدتي *el akla rasahet 'ala*
mi'dity, the meal lies heav-
 ily on my stomach. راسخ *rasih*,
 firm, solid. رسوخ *rusáh*,
 firmness, solidity.
 رسراس *risrás*, native glue, *colle*
forte.
 ارسل (یرسل) *arsal, (jirsil)*,
 to send, despatch. رسول
marsúl, sent, despatched.
 ارسال *irsál*, act of sending,
 despatching. ارساله *irsalyja*,
 expedition, mission, *pl.*
 ارسالات *irsalyjât*. رسول *rasúl*,

messenger, prophet, *pl.* رسل
rusul. مرسل *mursal*, envoy,
 missionary, *pl.* مرسلین *mursa-*
lyn. مراسل *murásil*, corres-
 pondent, reporter, *pl.* مراسلین
murastyn. مراسله *murásla*,
 correspondence, *pl.* مراسلات
muraslât ; عسكري مراسله *'as-*
kary murásla, orderly
 soldier. مرسال *mirsál*, mes-
 senger, *pl.* مراسیل *marasyl*.
 رساله *risála*, message, mis-
 sive, epistle, expedition, *pl.*
 رسالات *risalât*, or رسایل
rasâjil.

رسم (یرسم) *rasam (jirsim)*, to
 draw, sketch, paint, pho-
 tograph, ordain. اترسم *itra-*
sam, to be drawn, sketched,
 painted, photographed, or-
 dained. مرسوم *marsûm*, drawn,
 sketched, painted, photo-
 graphed, ordained. رسم
rasm, act of drawing,
 sketching, painting, pho-
 tographing, ordination; رسم
rasm, drawing, sketch,

- painting, photograph, plan,
pl. رسومات *rusumât*; رسم
rasm, fee, tax, toll, duty,
pl. رسوم *rustâm*; رسم افقي *rasm*
ufuqy, horizontal plan; رسم
 رأسي *rasm râsy*, vertical
 plan; رسم نظري *rasm nazary*,
 sketch; رسم عملي *rasm ‘amaly*,
 scale-plan; رسم *rasm*,
 جواب برسم الناظر *gawâb bi rasmen nâzir*, a
 letter to the address of the
 Minister. رسمي *rasmy*, official;
 رسم غير رسمي *gêr rasmy*, demi-
 official; ورقة رسمية *waraqa*
rasmyja, document; بدله رسمية
badla rasmyja, uniform.
 رسام *rassâm*, draughtsman,
pl. رسامين *rassamyn*. رسم
rassym, painter, artist, *pl.*
 رسمين *rassymyn*
- رسمل (يرسمل) *rasmil*, to give
 capital (money). اترسمل *itras-*
mil, to have capital. مترسمل
mitrasmil, possessing capi-
 tal. رسمال *rismâl*, capital.
 رسمي *rasmy*, see رسم
- رسم *rusûb*, see رسم
 رسمل *rasûl*, see رسمل
 رسمل (يرسمل) *risy (jirsy)*, to settle
 upon, decide, understand,
 agree with, cast anchor; رسمينا
 على كلامه *risyna ‘ala kalâ-*
moh, we understood what
 he said; رسميتوا على ايه *risytu*
 ‘ala ê, what have you
 decided or agreed upon? المزاد
 رسمي على المقاول دا *elmasâd risy*
 ‘alal muqâwil da, the
 contract fell to this contrac-
 tor. رسمتي *rassa*, to acquaint
 with, explain; رسمهم على المسألة
rassyhum ‘alal masâla,
 explain the case to them!
 رسمتي *râsy*, settling upon, at
 anchor, agreeing, *au cou-*
rant; انا رسمتي على الشغل *ana*
râsy ‘alal suġl, I am *au*
courant of the work, I am
 well up in the business. رسمتي
mirsa, anchor, port, *pl.*
 رسمتي *marâsy*.
- رسم *rassym*, see رسم
 رسمش (يرش) *rašš (jurušš)*, or رسمش

raśraś, to sprinkle, water.
 اترش *itraśś*, to be sprinkled,
 watered. مرشوش *marśúś*,
 sprinkled, watered. رش *raśś*,
 or رشرشه *raśraśa*, act of
 sprinkling, watering; عریة
 رش *arabyjet raśś*, watering
 cart. رشه *raśśa*, a sprinkling,
 a watering, *pl.* رشات *raśśât*.
 راح يضرب مرش *râh jidrab*
miraśś, he went to urine.
 مرشه *miraśśa*, watering pot,
pl. مرشات *miraśśât*.
 رش *raśś*, small shot.
 رشال *raśâl*, river dog.
 رشح (يرشح) *raśah (jirśah)*, to
 ooze, leak. رشح *raśśah*, to
 have a cold in the head. مروح
muraśśah, one who has a
 cold in the head. رشح *raśh*, or
 ترشح *tarśyh*, act of oozing,
 leakage, a cold in the head.
 ارشد (يرشد) *arśad (jirśid)*,
 to guide, direct. استرشد
istarśid, to ask for guidance.
 ارشاد *irśâd*, guidance, indi-
 cation, *pl.* ارشادات *irśadât*.

مرشد *murśid*, guide, leader
 in prayer, *pl.* مرشدین *murśi-*
dyn. رشد *ruśd*, adult age;
 سن الرشد *sinner ruśd*, age
 of discretion.
 رشم (یرشم) *raśam (jirśim)*, to
 make the sign of the cross.
 رشم *raśm*, act of making the
 sign of the cross.
 رشمه *raśma*, halter, nose-strap,
 scraper, *pl.* رشم *riśam*, or
 رشمات *raśmât*.
 رشی (یرشی) *raśa (jirśy)*, to bribe.
 ارتشی *irtaśa*, to take a bribe.
 راشی *râśy*, one who bribes.
 مرتشی *murtaśy*, one who
 took a bribe. رشوه *raśwa*,
 bribe, *pl.* رشاوي *raśâwy*.
 رشینه *raśetta*, * doctor's prescrip-
 tion, *pl.* رشینات *raśettât*.
 رصص (یرصص) *raşş(juruşş)*, or
 رصص *raşşas*, to put in a row,
 arrange, stack stone. رصص
raşras, to become very cold.
 اترصص *itraşş*, or اترصص
itraşşas, to be put in a row,
 arranged, stacked. مرصوص

marşas, or *مرصص murassas*, put in a row, arranged, stacked. *مرصص murasras*, one who is very cold. *رص rass*, or *ترصيص tarşys*, act of putting in a row, stacking, arrangement. *ترصيصه tarşyşa*, layer, *pl. ترصيصات tarşyşât*. *رصرصه raşraşa*, coldness, want of heat. *رصاص rassâs*, one who stacks stone, *pl. رصاصين rassaşyn*.

رصاص ruşâs, lead, minor water-pipes; *رصاص قلم qalam ruşâs*, pencil, *pl. اقلام رصاص aqlâm ruşâs*. *رصاصه ruşâşa*, piece of lead, ball cartridge, bullet, *pl. رصاصات ruşâşât*.

رصد rasad (jursud), to watch the stars. *اترصد itraşad*, to be watched. *اترصد itraşşad*, or *استرصد istarşad*, to watch for, waylay. *رصد rasad*, talisman. *رصد rasd*, observation of the stars; *رصدخانه raşdahâna*, * observatory, *pl. رصدخانهات raşdahâ-*

handt. ترصد tarassud, act of watching for, waylaying. *رصيد rasyd*, stock in hand, balance of account.

رصاص risis, heavy, weighty. *رصيف rasyf*, quay, platform, foot-path, wing-wall of a bridge, *pl. ارسيفه arşifa*.

رض radâ, a bruise, *pl. رضوض rudûd*.

رضا rida, see *رضی*

رضع ridî' (jirdâ'), to suck the breast. *رضع radâ'*, to suckle a baby. *رضاع ridâ'a*, act of sucking the breast, suckling a baby. *رضاعه radâ'a*, feeding-bottle, *pl. رضاعات radâ'ât*. *مرضعه murdâ'a*, wet-nurse, *pl. مرضع marâdi*.

ارتضى ridy (jirda), or *ارتضى irtada*, to agree, consent; *رضي بكذا ridy bi keda*, he agreed to this; *رضي عليه ridy 'aléh*, he forgave him, he is pleased with him. *رضى radâ*, or *راضى râda*, to cause to

agree or consent, satisfy, please. رضا *riḍa*, pleasure, satisfaction, consent, contentment, راضي *rāḍy*, agreed, content, satisfied. تراضي *tarāḍy*, consent, agreement; بالتراضي *bil tarāḍy*, by mutual consent, à l'amiable. ترضيه *tarḍyja*, satisfaction. رطآن *rutān*, see رطن

رطب (يرطب) *rattab*, to moisten, get soft; رطب اخلاقك *rattab aḥlāqak*, do not fly into a rage! keep calm! cool down! تروطيب *tartḥyb*, act of moistening, refreshing. رطب *ritib*, moist, wet, damp. رطب *rutab*, ripe dates. رطوبة *rutūba*, moisture, dampness. بلح مرطب *balah murattab*, soft or ripe dates.

رطرت (يرطرت) *ratrat*, to soil, cause to be dirty, be abundant. مرطرت *murattat*, soiled, dirty, abundant. رطرتة *ratrata*, filth, dirt, abundance.

ارطال *ratl*, pound weight pl. رطل

artāl.

رطن (يرطن) *ratān (jurtun)*, to speak in a foreign language. رطن *ratn*, or رطان *rutān*, act of speaking in a foreign language, a foreign language.

رطوبة *rutūba*, see رطب

رعد *ra'ād*, see رعاد

رعاغ *ri'ā'*, the masses, the plebians.

رعب (يرعب) *ra'ab (jir'ib)*, to frighten, terrify. ارتعب *irta'ab*, or اتعب *itra'ab*, to get frightened, terrified. مرعوب *mar'ūb*, frightened, terrified. رعب *ru'b*, fright, terror, fear. مرعب *mur'ib*, frightful, terrible.

رعد (يرعد) *ra'ad (jir'id or jur'ud)*, to thunder; الدنيا بتعد *ed dinja bi tur'ud*, it thunders. رعد *ra'd*, thunder; سمعت الرعد من غير اوان *simi't er ra'd min ġer awān*, damn you! the devil take you! رعد سمك *samak ra'ād*, electric fish

ra'ra', to refresh, be refreshed. *itra'ra'*, to be refreshed, healthy. *mura'ra'*, refreshed, fresh, full of health. *ra'ra'a*, freshness. *ra'ra' ayjáb*, *inula arabica*.

ra'aś (jir'is), to cause to tremble, frighten. *itra'aś*, or *irta'aś*, to tremble, quake, waver, be frightened. *ra'ś*, act of causing to tremble, frightening. *ra'sa*, a fit of trembling, a fright, a tremor, electric shock, *pl.* *ra'sat*.

ra'an, nervousness, excitability, impatience. *ar'an*, nervous, irritable, impatient.

ra'a (jir'a), to graze, tend sheep. *ra'a*, to respect, favour, have consideration for, be partial towards. *mar'y*, taken into consideration, respect-

ed; *el lawājih el mar'ijeh*, the regulations in force. *ra'y*, act of grazing, tending sheep. *ra'y*, shepherd, pastor, *pl.* *ru'd*. *mar'a*, meadow, pasture, *pl.* *mar'ay*. *ri'yja*, subject of a ruler, subject of the local government, *pl.* *ra'aja*. *mura'd*, or *mura'yja*, act of taking into consideration, favouring, respect, regard.

raggaj, see *ragy*

ragab (jirgab), to wish, desire. *raggab*, to encourage, excite desire. *ragib*, desirous, wishing, *pl.* *ragbyn*. *ragba*, or *margab*, desire, wish, eagerness.

raga (jirgy), to foam, lather, chat, babble. *ragga*, to foam, lather. *ragwa*, foam, lather, *pl.* *ragawy*. *ragy*, act of

foaming, lathering, chatter.
 رَغَايَ *raġġaj*, talkative,
 chatter-box, babbler, *pl.*
 رَغَايَيْنِ *raġġayjyn*.
 ارْغِفَةٌ *riġyf*, loaf of bread, *pl.* رَغِيفَاتُ
arġifa.
 رَفَّ (يُرف) *raff* (*jiriff*), to flutter,
 flap, leap (as a babe in the
 womb), come unexpectedly.
 رَفَفٌ *raff*, shelf, *pl.* رَفَفَاتُ
 or اَرْفُفَاتُ *arfuf*.
 رَفَا *raffa*, see رَفِيَ
 رَفَّاسٌ *raffas*, see رَفَسَ
 رَفَاعٌ *rifa'*, see رَفَعَ
 رَفَاعِيٌّ *rifa'y*, see رَفَعَ
 مَرْفَهٌ *rafahyja*, luxury. مَرْفَهَةٌ
mutaraffih, voluptuous.
 رَفَاتٌ (يُرفِت) *rafat* (*jirfit* or
jurfut), to dismiss, dis-
 charge. اِترَفَاتُ *itrafat*, to be
 dismissed, discharged. مَرْفُوتٌ
marfût, dismissed, discharg-
 ed. رَفَاتٌ *raft*, dismissal,
 discharge. رَفَاتِيَّةٌ *raftyja*,
 certificate of discharge, *pl.*
 رَفَاتِيٌّ *rafaty*.
 رَفْرَفٌ (يُرفِف) *rafraf*, to hang a

bandage over the eyes (when
 sore), flap. اِترَفْرَفٌ *itrafraf*,
 to have a bandage hanging
 over the eyes. رَفْرَفَةٌ *rafrafa*,
 act of bandaging the eyes,
 flapping. رَفْرَفٌ *rafraf*,
 cornice, eaves, *pl.* رَفْرَفَاتُ
rafârif; رَفْرَفٌ الْعَرِيَّةِ *rafraf*
el 'arabyja, splash-board
 of a carriage. رَفْرُوفٌ *rafrûf*,
 bandage or shield for the
 eye, *pl.* رَفْرَفَاتُ *rafaryf*.
 رَفَسَ (يُرفِس) *rafas* (*jurfus*), to
 kick. رَفَّاسٌ *raffas*, to kick
 repeatedly, struggle, kick
 against. اِترَفَسَ *itrafas*, to be
 kicked. مَرْفُوسٌ *marfûs*, kicked.
 رَفَسَ *rafs*, act of kicking.
 رَفْسَةٌ *rafsa*, a kick, *pl.* رَفْسَاتُ
rafsât; لَيْلَةُ الرَّفْسَةِ *lélet er*
rafsa, eve of the 1st day of
ramadân. رَفَّاسٌ *raffas*,
 animal which kicks, steam-
 launch, screw-steamer, *pl.*
 رَفَّاسَاتُ *raffasât*, or رَفَّاسَةٌ
raffâsa.
 رَفَضَ (يُرفِض) *rafad* (*jurfad*), to

reject, refuse. اترفض *itrafad*,
to be rejected, refused. اترفض
itraffad, to be fanatic in
religion, bigoted. مرفوض
marfud, rejected, refused.
رفض *rafad*, rejection, refusal.
رَفِضِي *rafady*, unbeliever,
renegade, heretic, pl. رَفِضِيَّة
rafadyja. مترفض *mutraffid*,
fanatic. pl. مترفضين *mutraf-
fidyn*.

رَفَعَ (يرفع) *rafa'* (*jirfa'*), to
raise, lift up, take off; رفع
الحجز *rafa' el hajz*, he with-
drew the seizure; رفع المال
rafa' el mal, he remitted
the taxation. اترفع *itrafa'*,
to be raised, lifted up, taken
off. ارتفع *irtafa'*, to rise,
become high. اترافع *itrâfi'*,
to plead (before a court of
justice). مرفوع *marfû'*, raised,
lifted. مرتفع *murtafi'*, high,
elevated. رفع *raf'*, act of
raising, lifting up; رفع المال
raf' el mal, remission of
taxation; مدفع الرفع *madfa'*

er rafa', last gun fired
before day-break (during the
month of *ramadân*) to warn
Mohamedans to fast. ارتفاع
irtifa', height, elevation,
pitch of a roof. رافعة *râfa*,
lever, pl. رافعات *rafât*; آله
âla râfa, a lifting
machine. مرافعة *murâfa*,
pleadings. رَفَعُوا افندي *rifatlu*
afandy, address of a Major
in the army or a civilian
holding the rank of *salissa*.
رفاعي *rifa'y*, snake charmer,
pl. رفاعية *rifa'ya*.

رَفِيَ (يرفع) *rifi'* (*jirfa'*), to be
thin, lean, slender. رَفِيفٌ *raffa'*,
to cause to be thin. ترفيع
tarfy', act of causing to be
thin. رفيع *ruf'*, thinness. رفيع
rafy' or *rufayja'*, thin,
slender.

رَفَعَهُ (يرفع) *raffa'*, to keep the
carnival. رفاع *rifa'*, or مرفع
marfa', carnival, pl. مرفاعات
marâfi'.

رَفَعُوا *rifatlu*, see رفع

rafaq (jirfiq) (يرفق) رفق, to join, attach, annex. رافق *râfiq*, to join, accompany, have a lover. اترافق *itrâfiq*, to be accompanied. رفقه *rifqa*, or مرافقه *murâfqa*, companionship. رفق *rafaq*, act of having a sweet-heart. رفيق *rifyq*, companion, colleague, lover, pl. رفاق *rufaqa*, or رفايق *rafâjiq*. رفيقه *rifyqa*, companion, colleague, *maitresse*, pl. رفايق *rafâjiq* or رفيقات *rifyqât*.

رفولفر *refolfar*, * revolver, pl. رفولفرات *refolfarât*.

رفى *rafa(jirfy)*, to mend, darn. اترفى *itrâfa*, to be mended, darned. مرفى *marfy*, mended, darned. رفى *rafy*, act of mending, darning. رفاً *raffa*, one who mends or darns clothes, pl. رفايين *raffayjyn*.

رفيع *rufayja*, see رفع

رفيق *rifyq*, see رفق

رفق *raqq(jiriqq)*, to have compassion, make thin or

fine, be thin, be polite رفق *raqqaq*, to make thin or fine. اترق *itraqq*, to be thin, fine. مرفوق *marqûq*, made thin or fine. ترفيق *tarqq*, act of making thin or fine. رقه *riqqa*, thinness, fineness, tenderness, good manners. رقيق *raqyq*, thin, fine, polite, slavery. رقيق *ruqayjaq*, thin, fine. رفاق *ruqâq*, wafer-like cakes, sg. رفاقه *ruqâqa*, pl. رفاقات *ruqaqât*.

رق *riqq*, native tambourine; رق *riqq ġasâl*, parchment.

رقاد *ruqâd*, see رقد

رقاص *raqqâs*, see رقص

رقبات *raqaba*, neck, pl. رقبات *raqabât*; رقبته عليه *fy raqabtoh 'éla*, he is the sole support of his family, he is the bread-winner of the family; ذنبه في رقبته *zanboh fy raqabtak*, his blood is on your head. رقيه *raqabyja*, collar of a horse's harness, pl. رقيات *raqabyjât*.

رقد (*raqad* (*jurqud*), to lie down, be sick in bed. رقد *raqqad*, to cause to lie down. رقاد *raqid*, laid down. رقاد *ruqad*, or رقاد *ruqûd*, act of lying down. مرقد الحجر *marqad el ḥagar*, bed of stone.

رقص (*raqaṣ* (*jurquṣ*), to dance. رقص *raqqaṣ*, to cause to dance. رقص *raqṣ*, dance. رقص الساعة *raqqâṣ es sa'â*, pendulum of a clock.

رفع (*raqa'* (*jirqa'*), to hit, strike; رفعه عصايه *raqa'oh 'aṣâja*, he dealt him a blow with a stick; رفع الاكله *raqa' el akla*, he bolted the food; رفع المره *raqa' el mara*, he had sexual intercourse with the woman. رفع *raqqa'*, to patch, mend clothes, defend, be partial to; تولى يرفع *tamally jiraqqa' lohum*, he is always partial in their behalf. اترق *itraqa'*, to be hit, struck. اترق *itraqqa'*,

to be patched, mended. مرفع *muraqqa'*, patched, mended. رفع *raq'*, act of hitting, striking. ترفع *tarqy'*, act of patching, mending, partiality. رفعه *ruq'a*, a patch, *pl.* رفع *ruqa'*, or رفعات *ruq'ât*. رفيع *riqi'*, effeminate.

رقم *raqm*, numerical figure, *pl.* ارقام *arqâm*. رقيم *raqym*, dated; جوابكم رقم ١٠ الجاري *gawâbkum raqm 'aṣara el gâry*, or جوابكم رقيم ١٠ الجاري *gawâbkum raqym 'aṣara el gâry*, your letter of the 10th instant. مرقوم *marqûm*, mentioned, aforesaid, spoken of.

رقه *riqqa*, see رق

رقد *ruqûd*, see رقد

رفى (*raqa* (*jirqy*), to charm by magic (against bite of snakes), fascinate. رقى *raqqa*, to promote, advance. اترقى *itraqa*, to be charmed. اترققا *itraqqa*, to be promoted, advanced. مترقى

mitraqqy, promoted, advanced. رقيه *raqwa*, or رقيه *raqja*, charm, incantation, *pl.* رقيات *raqwât*, or رقيات *raqjât*. ترقى *taraqqy*, or ترقية *tarqyja*, promotion, advancement, *pl.* ترقيات *taraqqujât*.

راقب *raqyb*, see راقب

رق *raqyq* and رقيق *ruqayjaq*, see رقيق

رقم *raqym*, see رقم

ركك *rakk*, reliance; ركك على الفلوس *rakkak 'alal filûs*, if you can only obtain money, money is what you are in need of; ركي عليك *rakky 'alék*, I rely on you, I put my confidence in you; حطوا ركم *hattu rakkuhum 'alal akl*, they applied themselves to eating, they gave themselves up to eating.

ركامو *rikamo*,* embroidered lace.

ركب (*jirkab*) ركب (*rikib*), to ride, mount; ركب عربيه *rikib 'arabyja*, he drove in a carriage; ركب الوابور *rikib el*

wabûr, he took the train; ركبته عنريت *rikboh 'afryt*, he is possessed by an evil spirit, he has got mad or furious.

ركب *rakkib*, to cause to ride, cause to mount, fix, put together, erect, build, adjust.

اتركب *itrakab*, to be ridden, mounted. اتركب *itrakkib*, to

be fixed, put together, built, erected, adjusted. ارتكب *ir-*

takab, to commit an offence or a crime. ركب *râkib*, riding,

mounted; ركب *râkib*, rider, passenger by a train or a steamer, *pl.* ركاب *rukkâb*;

وابور ركاب *wabûr rukkâb*, passenger train. مركوب *mar-*

kûb, ridden, mounted; مركوب *markûb*, shoe, *pl.* مراكب *marakyb*.

مرتكب *murtakib*, criminal, guilty, *pl.* مرتكبين *murtakibyn*.

تركيب *tarkyb*, act of causing to ride, causing to mount, fixing, adjustment;

تركيبه الشبك *tarkybet es 'subuk*, mouth-piece of a pipe

for smoking, *pl.* تراکيب *tarakyb*, *rikâb*, stirrup, *pl.* رکابات *rikabât*; رکاب *rikâb*, brigade (of surveyors, engineers, etc.), *pl.* ارکبه *arkiba*. مرکب *markib*, ship, barge, boat, *pl.* مراکب *marâkib*; نار مرکب *markib nâr*, or بخار مرکب *markib buhâr*, steamer; قلع مرکب *markib qulâ'*, or هوا مرکب *markib hawa*, sailing ship. مراکبي *marâkby*, boatman, *pl.* مراکبيہ *marakbyja*. رکوب *rukûb*, act of riding; رکوب *rukûb el hâl*, equitation. رکبه *rukba*, a ride, *pl.* رکبات *rukbat*. رکوبه *rukûba*, a "mount," *pl.* رکاب *rukâjib*; واپور رکوبه *wabûr rukûba*, steam yacht; عربیة رکوبه *'arabyjet rukûba*, a carriage. رکبه *rukba*, knee, *pl.* رکب *rukab*. مرکباتي *murak-kibâty*, one who sets precious stones, *pl.* مرکباتيه *murakkibatyja*. ارنگاب

irtikâb, act of committing an offence, a crime, etc. رکبدار *rikibdâr*,* horse-breaker. راکز (یرکز) *rakaz (jirkiz)*, to settle down, fix. اترکز *itra-kaz*, or ارتکز *irtakaz*, to be settled down, fixed. راکز *râkiz*, settled down, fixed; عقله راکز *'aqluh râkiz*, he is a steady man, he is a man of sound judgment. ارتکاز *irtikâz*, act of settling down, fixing. مرکز *markaz*, centre, district of a province, *pl.* مراکز *marâkis*; مرکز ریاضه *markaz rijâsa*, head-quarters of an army.

رکع (یرکع) *roka' (jirka')*, to kneel down. رکع *rukha'*, to cause to kneel down. راکع *râkî*, one who is kneeling down. رکوع *rukû'*, act of kneeling down. رکعه *ruk'a*, a prostration, *pl.* رکعات *ruk'ât*; صلى رکعتين *şalla rak-'itên*, he made a short prayer (Mohamedan).

itrâkim, to be heaped up, form a heap. (یتراکم) اتراکم . رکم

rakan (jirkin), to put aside. (یرکن) رکن *itrakan*, or *irtakan*, to be put aside, lean or rely upon. مرکون *markûn*, put aside, leaning. *murtikin*, leaning or relying upon. رکن *rakn*, act of putting aside, leaning upon. ارتکان *irtikân*, reliance. رکن *rukûn*, corner, *pl. arkân*; ارکان *arkân*; حرب *arkân harb*, staff (mil.); حرب *zâbit arkân harb*, staff officer; حرب *arkân harb*, حرب الاورطة *arkân harb el orta*, adjutant-major; ارکان *arkân harb el liwa*, حرب اللوا, brigade-major; ریس ارکان *rayjis arkân harb*, حرب, chief of staff.

رکب *rukûb*, see رکوب

رکع *rukû'*, see رکوع

ramm (jurumm), to repair, heal, put right. رم *rammim*, to repair. رموم

ramram, to eat nasty food.

itramm, or *itrammim*, to be repaired. مرم *murammim*, or *mitrammim*, repaired. ترمیم *tarmym*, repairs, *pl. tarmymât*. رمومه *ramrama*, act of eating all sorts of nasty food.

رمح *rimâha*, see رماحه

رمادي *rumâd*, ashes, cinders. رمادي *rumâdy*, grey.

رمال *rammâl*, see رمل

رمان *rummân*, pomegranate trees, *sg. rummâna*, *pl. rummanât*; رمانه *rummanât*; رمانه *rummânet el qabbâny*, weight of a steel-yard.

ramah (jirmah), to run, gallop off; رمح في غفله *ramah fy gâflitoh*, he took advantage of his ignorance.

رمح *rammah*, to cause to run or gallop off. رماحه *rimâha*, act of running, gallop. مرماح *mirmâh*, (horse) race, *pl. mirmahût*.

- rimid (jirmad)*, to have the ophthalmia. رمد *ramad*, ophthalmia. رمدان *ramdân*, one who is suffering from ophthalmia, *pl.* رمدانین *ramdanyn*.
- ramaś (jirmiś)*, to wink, twinkle. رمش *ramś*, act of winking. رمشه *ramśa*, a wink, a twinkle, *pl.* رمشات *ramśat*. رمش *rimś*, eyelashes, *pl.* رموش *rumś*.
- rama'dân*, the 9th month of the lunar calendar (month of fasting).
- ramaq*, last breath of life.
- rammil*, to be like sand, dry (writing) with sand. نرمیل *tarmyl*, act of drying with sand. رمل *raml*, sand, *pl.* رمال *rimâl*. رمله *ramla*, grain of sand, sandy ground. رمال *rammâl*, fortune-teller, geomancer, *pl.* رمالین *rammalyn*. رملي *ramly*, sandy; رملي حجر *ħagar ramly*, sand-stone. رمله *sâ'a*.
- ramlyja*, hour-glass. رمله *marmala*, sand-pot, *pl.* مرامل *marâmil*. ارمله *armila*, widow, *pl.* ارامل *arâmil*.
- رُمه *rumma*, totality; صاحب الرمه *ṣāhiber rumma*, the person most concerned or interested in the matter; برمه *bi rum-metoh*, the whole of it, entirely.
- رِمه *rimma*, corpse, carcass, *pl.* رِم *rimam*.
- رمی *rama (jirmy)*, to throw; رمی فی حقہ *rama fy ħaqqoh*, he spoke against him, he hinted something against him; رمی سلام *rama salâm*, or رمی تمنی *rama tamanny*, he saluted; هو الی رماني *huwa illy ramâny*, it is he who denounced me. اترمی *itrama*, to be thrown. اترمی *itramma*, to throw one's self. رمی *ramy*, one who throws. رمی *marmy*, thrown. رمی *murammy*, thrown or strewed over the ground. رمی *ramy*,

act of throwing. رميه *ramja*,
a throw, *pl.* رميات *ramjât*.
رن (رن) *rann(jirinn)*, to tinkle,
re-echo, copulate. رن الجرس
rinn el garas, ring the bell!
رنه علقه *rannoh 'alqa*, he
gave him a thrashing. رن
rann, act of tinkling, re-
echoing. رنه *ranna*, sound,
ring, tinkling, *pl.* رنات *rannât*.
رنجه *ringa*, * herring.
رنده (رنده) *randah*, to chant.
رنده *randaha*, act of
chanting.
رهان *rahân*, see رهن
يتهين (يتهين) *itrahbin*, to
be a monk, live a bachelor's
life. رهينه *rahbina*, celibacy,
monasticism. راهب *rahib*,
monk, *pl.* رهبان *ruhban*.
راهبه *rahba*, nun, sister of
charity, *pl.* راهبات *rahbat*.
رهدل (رهدل) *itrahdil*, to
be slovenly, untidy in one's
dress. مرهدل *murahdil*,
slovenly, untidy. رهدله *rah-*
dila, slovenliness, untidiness.

رهرط (رهرط) *rahrat*, to be flabby,
flimsy. مرهرط *murahrat*,
flabby, flimsy. رهرطه *rahrata*.
flabbiness, flimsiness.
رهن (رهن) *rahan(jirhan)*, to
pawn, mortgage, pledge.
اتراهن ويا *rahin*, or
itrâhin wayja, to bet with.
اتراهن *itrahan*, to be pawned,
mortgaged, pledged. مرهون
marhûn, pawned, mortga-
ged, pledged; مرهون على حضورك
marhûn 'ala huḍûrak, it
depends on your presence, it
cannot be done (or settled)
except in your presence. رهن
rahn, act of pawning, mort-
gaging; رهن *rahn*, or
rahnyja, pledge, pawn,
mortgage, *pl.* رهون *ruhûn*,
or رهونات *ruhunât*, or
rahnyjât; بنك الرهونات
bank er ruhunât, mortgage bank.
رهان *rahân*, or مرهانه *murâh-*
na, bet, stake, *pl.* رهانات
rahanât; في الحالة الراهنه
fil ḥâla er râhna, at present,

under the present circumstances.

ترهون (يرهون) *rahwin*, * to cause to go like a *rahwân*, train one up to the purpose. اترهون *itrahwin*, to go like a *rahwân*, become expert in. رهونه *rahwina*, pace of a *rahwân*.

رهوان *rahwân*, horse which has an easy pace, ambler.

رواج *rawâg*, see راج

رواح *rawâh*, see راح

رواق *ruwâq*, gallery, room, cloister, *pl.* اروقه *arwiqa*, or رواقات *ruwaqât*.

رواقه *rawâqa*, see راق

روجان *rawagân*, see راج

روح *rôh*, and روحاني *rohâny*, see راح

روزنامه *rusnâma*, * pension department.

فرخه روسطو *rôsto*, * roast meat; فرخه روسطو *farha rôsto*, roasted fowl.

روشن *rôšan*, air-hole, sky-light.

روك *rôk*, * general, common estate; علي الروك *'alal rôk*, in common. روكيه *rôkja*, total of an estate.

روم *rûm*, Greeks, Greek Orthodox. رومي *rûmy*, Greek, belonging to the Greek Orthodox church, *pl.* اروام *arwâm*; اديك رومي *dyk rûmy*, a turkey; عيش رومي *'és rûmy*, European bread; جبنه رومي *gibna rûmy*, Turkish cheese; كلب رومي *kalb rûmy*, dog of a foreign breed.

روماتيزم *rumatism*, * rheumatism.

رومس *rûmis*, raft made of jars, *pl.* روامس *rawâmis*.

روند *rawind*, rhubarb.

رونق *rónaq*, good appearance, beauty, splendour.

روی (يروی) *rawa (jirwy)*, to quench, water, irrigate. اتروی *itrawa*, to be quenched, watered, irrigated. مروی *marwy*, quenched, watered, irrigated. ري *raj*, irrigation; الري بالراحه *er raj bir râha*, flush irrigation, free flow; الري بالالات *er raj bil alât*, lift irrigation. مروی *mirwa*, water-course, pool, channel,

- pl. مرأوي mardwy.*
 رأى *râja*, see رؤبه
 ريا *rija*, hypocrisy. مرأوي *murâj*,
 hypocrite.
 رباح *rayjâh*, see راح
 رياسه *rijâsa*, see ريس
 ريال *rijâl*, dollar, 20-piaster
 piece, *pl. ريات rijalât.*
 ريال *rijâla*, see ريل
 ريان *rayjân*, fresh, tender.
 ريت (يا) *rét (ja)*, I wish! would to
 God! بارينه هنا *ja rétoh hena*,
 I wish he were here! ياريتهم ما
ja réthum ma rahûs,
 I wish they had not gone!
 ریح *ryh*, see راح
 ريحان *ryhân*, basil-plant.
 ريزك *részik*, goldsmith's form, *pl.*
 ريازك *rajásik.*
 ريس (يريس) *rayjis*, to appoint
 chief. اتريس *itrayjis*, to be
 appointed chief, be a chief.
 مريس *mitrayjis*, appointed
 chief. مرووس *marûs*, a subor-
 dinate. ريس *rayjis*, chief,
 captain of a ship, president,
pl. ريسا rujasu, or روسا *ruasa*;
- rayjis qalam*, chief
 clerk; ريس البوغاز *rayjis el*
bugâz, pilot; المركب اللي فيها
el markib illy
fyha rayjisén tigraq, too
 many cooks spoil the broth.
 رياسه *rijâsa*, chiefdom. راس
râs, head, chief, summit,
 cape, *pl. روس râs*; طلع وياه
ṭili' wayjâh râs, he
 could hold his own against
 him, he was a match for
 him; من تحت راسه *min taht*
râsoh, on his account, he
 was the cause; ما يعرفش راسه
ma ji'rafš râsoh
min riglêh, he does not
 know his right hand from
 his left, he does not know
 which way to turn his head;
 مطرح ما تحط راسك حط رجلك
maṭrah ma tuḥutt! râsak
ḥutt! riglêk, do your worst!
 do it and be damned!
 بعد راسي ما حد عاش
ba'd râsy
mâ hadd 'âs, after me the
 deluge; اولاد فوق روس بعض

awlâd fâq rûs ba'd, children born in unbroken succession. *'alal 'ên wil râs*, with pleasure, with all my heart; *'alal rûs*, into the bargain; *كل راس* *kull râs*, every one, every individual; *راس الحصان* *râs el ḥoṣân*, halter; *راس السنه* *râs es sana*, new year's day; *راس حجر* *râs ḥagar*, spur in a river; *راس سكر* *râs sukkar*, loaf of sugar; *راس برسيم* *râs barsym*, first growth of clover. *راسي* *râsy*, vertical. *ترويسه* *tarwysa*, heading, title (of a chapter), *pl.* *تراويس* *tarawys*.

يتريش (*يتريش*) *itraysi*, to be well off, in easy circumstances. *متريش* *mitraysi*, well off, in easy circumstances. *ريش* *rys*, feathers, plumes, *sg.* *ريشه* *ryša*, *pl.* *ريشات* *ryšât*; *ريشه الفصاده* *ryšet el fiṣâda*, lancet; *ريشوز* *rijaš wiz*, quill pens; *ريش حديد*

ريشه *rijaš ḥadyd*, steel pens; *الرابور* *ryšet el wabûr*, screw-propeller.

ريض (*يريض*) *rayjad*, to exercise. *اتريض* *itraysad*, to be exercised, take an exercise. *رياضه* *rijâda*, exercise, promenade, constitutional, *pl.* *رياضات* *rijadât*.

ريع *re'*, yield, revenue of land. *مصلحة التاريخ* *maṣlahet et tar-yjy'*, land survey department.

ريف *ryf*, "country", village, *pl.* *اريف* *arjâf*. *ريفي* *ryfy*, rustic.

ريق *ryq*, saliva, spittle; *على الريق* *'alal ryq*, before breakfast, on an empty stomach; *غير ريقه* *gayjar ryqoh*, he breakfasted; *نشف ريقني* *naššif ryqy*, he worried me, he pestered me; *ريق حلو* *ryq ḥilu*, kindness, kind treatment; *بخلي* *jihally er ryq jigry*, it makes the mouth water.

ريقه *ryqa*, or *ليقه* *lyqa*,* sponge

inside a native inkstand,
pl. ربقات ryqât, or ربقات lyqât.
ريل rayjil, to foam, froth.
ترييل taryjyl, act of foaming,
frothing. رباله rijâla, salver,
drivel; ابو رباله abu rijâla,
idiot. مريبه marjala, apron,
pinafore, pl. مرايل marâjil.
مرايل marjûl, apron, pl. مرايل
marajyl.

ريم rayjim, to exaggerate,
deceive, dupe; ما تريمش عليه ma
tirayjimš 'alêh, do not
deceive him! تريم taryjym,
deceit, misrepresentation,
imposition, exaggeration. ريم
rym, or ريمه ryma, foam.
ريه ryja, lung, pl. ريات ryjât.
سيل رئوي sill riawy, pul-
monary consumption.

ز = ظ and ذ, ز

ظبط *zâbit, see ظابط*

ذات zât, personality, self, same;
انا بذاتي ana zâty, or انا بذاتي
ana bizâty, I myself; اخواتي
ahwâty bizâthum, my
brothers themselves; في ذات
يوم fy zât jôm, or ذات من يوم
jôm min zât el ayjâm,
one day, on a certain day;
حب الذات hubb ez zât,
selfishness; ذات zât, distin-
guished person, grandee, pl.

ذات zâtan, or ذات zâtan,
ذاتياً zâtyjan, personally.

زاح zâh (jizyh), to move,
remove. ازاح inzâh, or ازاح
itzâh, to be moved, removed.
منزاح minzâh, or متزاح mit-
zâh, moved, removed. زوحه
zôha, ejection, dislodgment.
زاد zâd (jizyd), to add,
increase, surpass. زود zau-
wid, to add, increase, give one
provisions for a journey. ازداد

izdâd, to be added, increased. *izsauwid*, or *ازوّد* *izsauwid*, to take provisions for a journey. *zâjid*, زاید, increasing, superfluous, rising, overflowing. *zijâda*, or *ازدياد* *izdijâd*, addition, increase, augmentation, *pl.* *zijadât*, زيادات, or *زيادة النيل* *zuwaddât*; *zijâdet en nyl*, the rise of the Nile; *ددا بزيادة* *dabi zijâda*, this will do, this is enough; *دا بزيادة الزيادة* *da bizijâdet ez zijâda*, this is more than enough, this is too much. *zuwâda*, provisions for a journey. *muzâjda*, مزايده, auction.

zâr (*juzûr*), زار, to visit, make a call. *zauwar*, زوّر, to cause to visit, take one to visit. *zijâra*, زيارة, visit, call, *pl.* *zijarât*. *zâjir*, زواير, visitor, pilgrim, *pl.* *zouâr* *zuwâr*.

zâr, زار, negro incantations.

zât (*jizyt*), زاط, to make a noise, rejoice, be gay; *راح* *rah* *jizyt fy iskindiryja*, he went to enjoy himself in Alexandria. *zayjat*, زيط, to cause to make a noise, disturb. *zâjit*, زايط, noisy, gay. *zêta*, زيطه, noise, disturbance, confusion.

zâg (*juzûg*), زاغ, to disappear, slip, escape; *هو زاغ* *huwa zâg minny*, he gave me the slip; *عيني زاغت* *'eny zâget*, I did not know which to choose. *zâjig*, زايغ, one who has disappeared or escaped; *'énoh zâjga*, عينه زايغه, he is mean. *sawâgân*, زوغان, disappearance, escape.

zâf (*juzûf*), زاف, to push, remove, sweep away. *zâf*, زاف, to be pushed, removed, swept away. *zâf*, زوف, act of pushing, removing, sweeping away. *zôfa*, زوفه, a push, *pl.*

- زوفات *sofat*; بالزوفه *bil sofa*, abundantly, in great quantities.
- زال (*زال*) *zâl (juzâl)*, to disappear, cease, remove. زوال *zawâl*, disappearance, cessation, removal. ازاله *izâla*, removal. زایل *zâjil*, temporary, changeable, transient.
- زول *zól*, appearance, form, shape.
- ذال *zâll*, see ذل
- ظالم *zâlim*, see ظلم
- زام (*زام*) *zâm (juzâm)*, to groan. زوم *zóm*, act of groaning.
- زين (*زين*) *zân (jisyn)*, or *zayjin*, to adorn, decorate. ازين *izzayjin*, or ازين *itzayjin*, to be adorned, decorated, shave, have one's hair cut. مزين *muzayjin*, or مزين *mitzayjin*, adorned, decorated, shaved. تزين *tazyjyn*, adornment, decoration, act of shaving or having the hair cut. زينه
- zyna*, ornament, decoration, illumination, *pl. زين zijan*, or زينات *zynât*. مزين *muzayjin*, barber, coiffeur, *pl. مزينين muzayjinyn*.
- زان *zân*, beech-wood. زانه *zâna*, beam of beech-wood, *pl. زانات zânât*.
- زنيه *zânja*, see زنى
- زاهد *zâhid*, see زهد
- ظاهر *zâhir*, see ظهر
- زاويه *zâwja*, see زوى
- زايد *zâjid*, see زاد
- زائر *zâjir*, see زار
- زایل *zâjil*, see زال
- زب *zibb*, or زبر *zubr*, sexual organ in the male, *pl. ازبار azbâr*; زب الارض *sibb el ard*, concincum.
- زباطه *subâta*, cluster of dates, *pl. زباطات subatât*, or زباط *zabât*.
- زبال *zabbâl*, see زبل
- زبان *zabân*, dart of a scorpion.
- زبد *zabad*, or زبد *zabada*, kind of musk; قط الزبد *qutt ez zabad*, musk cat.

زبدہ *zibda*, fresh butter.

زبادي *zibdyja*, small bowl, *pl.*

zabady, or زبديات *zibdyjât*.

زب *zabr*, see زب

از تبرق (*izzabraqet*) تبرق (تبرق) از تبرق.

(*tizabraq*), to adorn one's

self, be adorned, be ostenta-

tious. مزبرقہ *muzabraqa*,

adorned. زبرقہ *zabraqa*,

adornment, ornamentation,

ostentation.

زبط *zabat*, street mud, mire.

زبط (*zabat* (*jusbut*), or

دابط *dabat*, to arrest, control.

انظبط *inzabat*, or انظبط

itzabat, to be arrested,

controlled. مظبوط *mazbût*,

arrested, controlled, regular,

exact, in perfect order; راجل

مظبوط *râgil mazbût*, an

honest man, a man of honour.

زبط *zabt*, arrest, control,

act of putting a thing in

order; رجال الظبط *rigâl ez*

zabt, men of the police;

محضر ظبط الواقعه *mahdar zabt*

el waq'a, police report. ظابط

zâbit, military officer, pre-

fect of police, *pl.* ظباط *zubbât*;

ظابط عظيم *zâbit 'azym*, field

officer; ظابط كريم *zâbit karîm*.

general officer. ظبطيه *zabtyja*,

police office, head office of

the police of a city, *pl.* ظبطيات

zabtyjât. مظبطه *mazbata*,

judgment, sentence, *pl.* مظابط

mazâbit.

زبق (*zabaq* (*juzbuq*), to

dart, escape. زبقه *zabqa*, an

escape.

از بيل (*zabbil*, to manure. بيل

izzabbil, or از بيل *itzabbil*,

to be manured. مز بيل *muzab-*

bil, or مز بيل *mitzabbil*,

manured. بيل *zibl*, pigeon

manure, dung of animals.

زباله *zibâla*, refuse, sweep-

ings. زبال *zabbâl*, scavenger,

pl. زباله *zabbâla*, or زبالين

zabbalyn. مزبيله *mazbala*,

dust-heap, *pl.* مزابل *mazâbil*.

از بيل (*izzablah*, to

abuse, revile; هو از بيل علي *huwa*

izzablah 'alayja, he reviled

me. مزبلح *musablah*, abusive, insolent (person). زبلح *zablahā*, abuse, insolence.

زین *izzabbin*, or (یزین) *itsabbin*, to be a client, a customer. زبون *zubūn*, client, customer, *pl.* زباين *sabājin*. تزین *tazbyn*, act of giving a trader one's custom.

زیب *sibyba*, raisins, *sg.* زیب *sibyba*, *pl.* زیببات *sibybat*; عرقی زیب *'araqy sibyba*, native whisky made of raisins.

زیتون *zatūn*, see زیتون

زجل *zagal*, cheat, deceit; حمل زجل *himl zagal*, vulgar lampoon.

زحم *zihām*, see زحم

زحزح *zahzah*, to move a heavy thing. ازحزح *issahzah*, or ازحزح *itsahzah*, to be moved. مزحزح *musahzah*, or متزحزح *mitzahzah*, moved. زحزحه *zahzaha*, act of moving a heavy thing.

زحلفه *zihlifa*, or زحلفه *zilifa*, tortoise, turtle, *pl.* زحالف *zahālif*.

زحلق *zahlaq*, to cause to

slide or slip. ازحلق *izzahlaq*, or ازحلق *itzahlaq*, to slide, slip. مزحلق *musahlaq*, slippery. زحلیقه *suhlēqa*, slippery ground, *pl.* زحالیق *sahalyq*.

زحم *zaham* (*jishim*), or زاح *sāhim*, to crowd, press. ازحم *insaham*, or ازحم *itsaham*, to be crowded, pressed. مزحوم *mashūm*, crowded, pressed. زحمه *sahma*, or زحام *sihām*, or مزاحمه *musāhma*, crowd, pressure; زحمة الشغل *sahmet eš šuġl*, pressure of work.

زخرف *zahraf*, see زخرف

زخره *zahra*, munition of war.

زخمه *zuhma*, thong, strap, *pl.* زخم *zuham*.

زرت *sarr* (*juzurr*), to be pressed (by laughter); زرتنی *zarriny ed dihk*, or زر علی الضحك *sarr 'alayja ed dihk*, I could not help laughing, I could not keep my countenance; زرك نجی هنا *sarrak tigy hena*, dare you

come here ? زرر *zarrar*, to button. از زرر *izzarrar*, or اترر *itzarrar*, to be buttoned. از زرر *izzarzar*,* to be angry, fly into a rage, lose one's temper. مز زرر *muzarrar*, or مترر *mitzarrar*, buttoned. ترر *tazryr*, act of buttoning. زر *zirr*, button, pl. زرار *zirâr*, or زارات *zirarât*, or زراير *zarâjir*; زر ورد *zirr ward*, rose-bud; زرخيار *zirr hijâr*, a cucumber; زر طربوش *zirr tarbûs*, tassel of a fez; زر على عينه *'ala 'énoh zirr*, he has a staphyloma (in the eye).

زراط *zurât*, see زراط

زراع *zird'a*, see زرع

زرافه *zarâfa*, or ظريفه المعاني *zaryfet el ma'âny*, giraffe.

ظرافه *zarâfa*, see ظرف

زراق *zarâq*, see زرق

زرر (يزرر) *zarab (juzrub)*, to flow, relieve nature; هي تملي *hiya tamallytuz-rub wilâd*, she gives birth to one child after another.

زرر *zarb*, flow. زربه *zurba*, crowd; عندہ اولاد زربه *'andoh awlâd zurba*, he has many children. زريه *zirya*, cattle-pen, pl. زرايب *zarâjib*. لبن زرايب *laban zarâjby*, goat's milk; مزه زرايب *mi'za zarâjby*, goat which gives much milk. زريه *zarbyja*, hedge, fence, pl. زريات *zarbyjât*. مزراب *mizrâb*, gutter, pl. مزاريب *mazaryb*.

زرر *zarb*, lattice-work.

از زرر (يزرر) *izzarbin*, to fly into a rage, use abusive language. مز زرر *muzzarbin*, or مترر *mitzarbin*, enraged, furious. زرينه *zarbina*, rage, fury, abusive language. زربون *zarbân*, vulgar, mean, pl. طلوع زراينه علي *zarabyn*; تاللا زراينه علي *ṭalla' zarabynoh 'alayja*, he vented his wrath on me.

زرر *zarbyja*, see زربه

زررينه *zargyna*, grab.

زرر *zirh*, armour, cuirass; مرکب

زرر *markib zirh*, iron-clad

زرخجي *zarhagy*, cuirassier,
pl. زرخجيه *zarhagyja*.
 ازرد (يزرد) *izradd*, to be
 flushed (face), deep (colour).
 مزرد *mizriidd*, flushed, deep
 colour.
 زرد *zarad*, coat of mail, cuirass.
 زردية *zaradyja*, stretcher,
pl. زرديات *zaradyjât*.
 زردخان (فوطه) *zardahân (fûta)*,
 Persian towel.
 زرده *zarda*,* kind of pudding.
 زرازور *zarzûr*, starling, *pl.* زرازير
zarazyr.
 زرط (يزرط) *zarat (juzrut)*, to
 break wind. زرط *zarrat*, to
 break wind repeatedly. زراط
zurât, wind, *sg.* زرطه *zarṭa*,
pl. زرطات *zarṭât*; والزرطه فيك
wil zarṭa fyk, I laugh
 at you! you are beneath
 my notice! زراط *zarrât*,
 sorry fellow. مزراط *mizrât*,
 one who talks big, upstart,
 braggadocio. ازرط *azrat*,
 worse; هو ازرط منك *huwa*
azrat minnak, he is worse

than you.
 ازرع (يزرع) *zara' (jizra')*, to
 sow, cultivate; ازرع في السطوح;
izra' fôq es suṭûḥ, take no
 notice! do not give the
 matter any importance! ازرع
zara' loh bil 'aşâja,
 he pricked him with the stick.
 ازرع *inzara'*, to be sown,
 cultivated. مزروع *mazrû'*,
 sown, cultivated. مزروعات
mazru'ât, plantations,
 crops. ازرع *zar'*, act of sowing,
 cultivation, plantation. زراعہ
zirâ'a, cultivation, agricul-
 ture, crop, *pl.* زراعات *zira'ât*.
 ازرع *ard mazâri'*,
 cultivated or cultivable
 land. مزارع *muzâri'*, farmer,
 cultivator, *pl.* مزارعين *mu-*
zar'yn.
 ظرف (يستظرف) *istazraf*,
 to consider elegant or nice.
 ظرف *zurf*, or ظرافه *zarâfa*,
 elegance. ظريف *zaryf*, ele-
 gant, nice, witty, polite, *pl*
 ظراف *zurâf*.

- ظرف *sarf*, envelope, saucer, salver, *pl.* اظرف *asruf*, or ظروف *zuruf*.
- زرق (بزرق) *saraq (juszruq)*, to escape, dart. زرق *zarraq*, to introduce, cause to escape or dart. ازرق *izraqq*, to be blue. تزریق *tazryq*, introduction, act of causing to escape or dart, causing to be blue. ازرق *azraq*, blue, *fem.* زرقا *sarqa*, *pl.* زرق *surq*. مزرق *zurdaq*, blueness. مزرق *muzriqq*, bluish. مزرق *mizraq*, lance, javelin, *pl.* مزاریق *mazaryq*.
- زرکش (بزرکش) *sarkis*, to embroider, brocade. مزرکش *muzarkis*, embroidered, brocaded. زرکشه *sarkisa*, act of embroidering, brocading.
- زریخ *zarnyh*, arsenic.
- زروط (بزروط) *zarwat*, to soil, smear, be abundant. ازروط *izarwat*, to be soiled, smeared. مزروط *muzarwat*, soiled, smeared, abundant;
- الشغل مزروط *eš šuġl muzarwat*, there is an excess of work. زروطه *zarwata*, act of soiling, smearing, abundance.
- زریبه *zirryba*, see زرب
- ظریف *zaryf*, see ظرف
- ذریه *surryja*, or ذریه *durryja*, offspring, posterity.
- زع (بزّع) *sa^u (jusu^u)*, to treat harshly. زع *sa^u*, harsh treatment.
- زعف *sa^uafa*, see زعافه
- زعبوط *zabūt*, native woollen cloak, *pl.* زعایط *zabyt*.
- زعترب *zatar*, thyme. زعتربیه *zatarryja*, meat prepared with thyme.
- زعج (بزّج) *za^uag (jis^uig)*, to disturb. اززعج *insa^uag*, to be disturbed. مزعوج *maz^uag*, disturbed. اززعاج *inzi^uag*, disturbance.
- زعر. ازعر *az^uar*, without tail, *fem.* زعرا *zara*, *pl.* زعر *zur*.
- زعزوعه *zaz^ua*, spike or top green part of a sugar-cane, *pl.* زعازیع

- za'as̄y'*.
 زَعْف (يَزْعَف) *za'af*, to clean or sweep with a palm-tree branch. *iz̄za'af*, or *iz̄za'af*, to be cleaned, swept. *muza'af*, or *mit̄a'af*, cleaned, swept. *zi'yf*, or *zi'yf*, act of cleaning, sweeping. *za'af*, palm-tree branches, *sg.* زَعْفَة *za'afa*, *pl.* زَعْفَات *za'afāt*; *hadd el za'af*, Palm Sunday.
- زَعْفَرَان *za'farān*, saffron.
 زَعَق (يَزْعُق) *za'aq* (*jiz'aq*) or *za'aq*, to cry out, shout, shriek. *zi'yq*, shouts, shrieks, cries, *sg.* زَعَقَة *za'qa*, *pl.* زَعَقَات *za'qāt*.
- زَعَل (يَزْعَل) *zi'il* (*jiz'al*), to be angry, offended, irritated, annoyed, bored. *za'al*, to offend, irritate, annoy, bore. *za'al*, anger, irritation, annoyance. زَعْلَان *za'lān*, angry, offended,
- irritated, annoyed, bored, *pl.*
 زَعْلَانِيْن *za'lanyn*.
 زَحْلَفَة *zilifa*, see *زَعْف*
 زَعْفِيْف *zi'yf*, see *زَعْف*
 زَعْقِيْق *zi'yq*, see *زَعْق*
 زَغْد (يَزْغِد) *zagad* (*juzgud*), to thrust, poke. *inzagad*, or *litzagad*, to be thrust, poked. *masgūd*, thrust, poked. *zagd*, act of thrusting, poking. *zagda*, a thrust, a poke, *pl.* زَغْدَات *zagdāt*.
- زَغْر (يَزْغُر) *zagar* (*juzgur*), to stare, look sternly; زَغْرِيْفِيْه *zagar fyh*, he stared at him, he looked daggers at him. *zagra*, a stare, a stern look, *pl.* زَغْرَات *zagrāt*.
- زَغْرَط (يَزْغُرَط) *zagrāt*, to make cries of joy. *zagrāta*, act of making cries of joy. *zagrūta*, a cry of joy, *pl.* زَغْرَاتِيْط *zagrāyūt*.
- زَغْرَف (يَزْغُرَف) *zagraf*, or *zahraf*, to decorate, adorn, embellish. *izzagraf*,

or انزغرف *itzağraf*, to be decorated, adorned embellished. مزغرف *muzagraf*, decorated, adorned, embellished. زغرفه *sağrafa*, decoration, adornment, embellishment.

زغروطه *sağrûta*, see زغروط

زغزغ *sağzağ*, to tickle.

ازغزغ *is sağzağ*, to be tickled.

زغزغه *sağzağa*, act of tickling.

زغط *sağat* (*juşğut*), to

swallow. انزغط *insağat*, to

be swallowed. مزغوط *masğût*,

swallowed. زغط *sağt*, act of

swallowing. زغطه *suğutta*,

or زقطه *suqutta*, hiccough.

زغل *sağal* (*jisğil*), to

look from one thing to the

other, cheat; عيني زغلت *'eny*

sağalet, I did not know

which to choose. زغلل *sağlil*,

to daze. زغل *sağal*, false,

deception; عمله زغل *'umla*

sağal, false coin. زغله *sağlila*,

act of dazing. مزغلل *musağlil*,

dazzled.

زغلول *sağlûl*, young bird, *pl.*

زغلول الغيط *sağalyl*;

sağlûl el ğêt, field rat.

زف *saff* (*jisiff*), to lead

in a procession. انزف *insaff*,

or انزف *itzaff*, to be led in a

procession. زف *saff*, act of

leading in a procession. زفه

saffa, (bridal) procession,

pl. زفات *saffât*.

زفاره *safâra*, see زفره

زفت *saffit*, to cover or

smear with pitch, caulk,

spoil. ازفت *is saffit*, or انزفت

itsaffit, to be covered or

smear with pitch, caulked,

spoiled. مزفت *musaffit*,

covered or smeared with

pitch, caulked, spoiled; هدومه

مزفته *hudûmoh musaffita*,

his clothes are greasy. زفت

tasfyt, act of covering or

smearing with pitch, caulking,

spoiling. زفت *sift*,

pitch, asphaltum; زي الزفت

saj ez sift, as bad as pitch,

very bad, very ugly.

zaffar, to soil with grease, give solid food to a convalescent. *izsaffar*, or *itsaffar*, to be soiled with grease. *muzaffar*, soiled with grease. *zaffar*, grease. *safâra*, greasiness, filthiness; *safâret el lisân*, abuse, defamation. *sifir*, greasy; *lisânoh sifir*, he is a reviler, foul-mouthed, foul-spoken.

izsaflat, or *itsaflat*, to slip, glide. *muzaflat*, slippery, smooth. *safata*, slipperiness.

saqq (jusuqq), to push, shove, instigate, urge. *saqsâq*, to chirp; *‘aqloh bisâq-sâq ‘alal kitâb*, he covets the book, he wishes to get the book. *insaqq*, or *itsaqq*, to be pushed, shoved; *tamally jin saqq*

fyhum, he always forces himself on them. *mas-qûq*, pushed, hidden. *zaqq*, act of pushing. *zaqqa*, a push, *pl. zaqqât*. *saqsâqa*, act of chirping. *saqsûq*, young bird, small fish, *pl. saqsûq*.

saqtat, to be gay, merry, in ecstasy. *muzaqtat*, gay, merry, in ecstasy. *saqtata*, gayety, merriment.

suqutta, see *زغط*

suqal, cudgel, *pl. suqal*.

saqqam, or *zaqqam*, to feed from mouth to mouth, feed into the mouth (birds). *tazqym*, or *tazqyq*, act of feeding from mouth to mouth, feeding into the mouth.

zakk (jusukk), to limp. *zakk*, act of limping.

zaka, or *zakâwa*, intelligence. *zaky*,

intelligent, *pl.* اذکيا *azkyja*.
 زکا *zika*, charity, alms.
 زکم *zukâm*, see ذکر
 ذکر (ین ذکر) *zakar (juzkur)*, to mention, take part in the *sikr*. ذکر *zakkâr*, to remind.
 ان ذکر *inzakar*, to be mentioned. تذکر *tazakkar*, or ایتذکر *itzakkar*, to remember.
 مذکور *mazkûr*, mentioned.
 ذکر *sikr*, mention; ذکر *sikr*, religious Mohamedan ceremony of howling men, *pl.* اذکار *azkâr*; سالف الذکر *sâlif ez sikr*, above mentioned.
 ذکر *zakar*, sexual organ in the male. تذکیر *tazkyr*, act of reminding. تذکرہ *taskara*, note, certificate, ticket, *pl.* تذکیر *tazâkir*; طیبہ *taskara tibbyja*, medical prescription; تذکرہ بحربہ *taskara bahryja*, bill of health; تذکرہ مرور *taskaret murâr*, permit, passport, pass; ورق *waraq tazâkir*, note paper. تذکرچی *taskargy*,

booking clerk, *pl.* تذکرچیہ *tazkargyja*. مذکرہ *musak-kara*, note, memorandum, *pl.* مذکرات *muzakkarât*. مذاکرہ *muzâkra*, discussion, *pl.* مذاکرات *muzakrât*. ذکیر *sakkyr*, howling man in the *sikr*, *pl.* ذکیرہ *sakkyra*.
 انزکم (ین کم) *sakkim*, or انزکم *insakam*, to have a rheum, have a cold in the head. مزکم *musakkim*, or مزکوم *maskûm*, one who has a rheum or a cold in the head. تزکم *taskym*, or زکام *zukâm*, cold in the head, catarrh.
 ذکی *zaky*, see ذکا
 زکایب *zikyba*, corn-sack, *pl.* زکایب *zakâjib*.
 ذکیر *sakkyr*, see ذکر
 ذل (ین ذل) *zall (jisill)*, to humble, humiliate. انذل *inzall*, or انذل *itsall*, to be humbled, humiliated. انذل *itzallil*, to humble or humiliate one's self. مذلول *ma-zlâl*, or منزل *munsall*, humbled,

humiliated. ذل *zull*, humiliation, vileness. ذال *zâll*, mean; عينه زاله *'énoh zâlla*, he is grasping, he is mean.
 زلايه *zalâbja*,* sweet jelly, a thin pancake; مش كل الوقعات *muš kull el waq'ât* *zalâbja*, you shall not always get off scot free; زلاباني *zalabâny*, seller of *zalâbja*.
 زلال *zâlâl*, fresh, pure, clear water; زلال البيض *zâlâl el bêd*, or بياض البيض *bajâd el bêd*, the white of eggs, albumen.
 زلزل (يزلزل) *zalsil*, to shake, quake; الدنيا زلزات *ed dinja zalsilet*, there has been an earthquake. زلله *zilzila*, earthquake, *pl.* زلازل *zâlzil*.
 زلّ (يرلّ) *zallat*, to strip one naked. ازلّ *izzallat*, or ازلّ *itzallat*, to be stripped naked. زلّ *zall*, nakedness; بالزلّ *bil zall*, naked.
 زلّات *zalat*, pebbles, *sg.* زلّة *zalata*,

pl. زلّات *zalatât*; عمله زلّ *'umla zalat*, copper coin.
 زلعه *zala'a*, large enamelled jar, *pl.* زلّع *zila'*.
 زلّق (يزلّق) *zallaq*, to be muddy, slippery. مزلّق *muẓallaq*, muddy, slippery. زلّق *zalaq*, or زلّقه *zalaqa*, mud; الدنيا زلّقه *ed dinja zalaqa*, the streets are muddy. مزلقان *mazlaqân*, slope of access, inclined plane, ramp, causeway, *pl.* مزلقانات *mazlaqanât*.
 ذلك *sâlik*, that; مع ذلك *ma' sâlik*, however.
 ظلم (يظلم) *zalam (juzlum)*, to do injustice, tyrannize. انظلم *inzalam*, or انظلم *itsalam*, to be unjustly treated. انظلم *itsallim*, to complain. مظلوم *mazlûm*, unjustly treated. مظلوم *mutzallim*, complainant. ظلم *zulm*, or ظلومه *zulûma*, injustice, tyranny. ظالم *zâlim*, unjust, tyrant, oppressor, *pl.* ظالمين *zalmyn*.
 زلّمة (الفيّل) *zallûmet (el fyl)*,

snout or trunk of an elephant.
 ذم (*zamm* (*jizimm*), to blame, calumniate, censure.
 ذم *zammim*, to give the oath, sell on credit. انذم *inzamm*, or انذم *itzamm*, to be blamed. مذوم *mazmûm*, blamed, blamable. ذم *zamm*, or مذمه *mizamma*, blame, censure. ذمه *zimma*, or ذمه *dimma*, conscience, responsibility; على ذمتي *'ala zimmiti*, I give you my word of honour; على ذمة التاجر *'ala zimmet et tâgir*, to the account of the merchant; ذمه صاحب *ṣāhib zimma*, conscientious; قليل الذمه *qalyl ez zimma*, unscrupulous; الحمار دا على ذمتك *el ḥomâr da 'ala zimmitak*, this donkey is at your disposal. ذمامات *zimamât*, credits.
 زم (*zamm* (*juzumm*), to tie together. ازم *inzamm*, or ازم *itzamm*, to be tied together. مزموم *mazmûm*, tied

together. زم *zamm*, act of tying together. زمام البلاد *zimâm el balad*, tax-paying lands of a village; داخل الزمام *dâhil ez zimâm*, tax-paying land; خارج الزمام *ḥârig ez zimâm*, lands which pay no taxes.
 زماره *zumârâ*, see زمره
 زمان *zamân*, see زمن
 زمبليطه *zambalyṭa*,* row, quarrel, noise.
 زمته *samta*, closeness of atmosphere.
 زمرة (*zamar*), زمره *zamar*, to play the *zumârâ*. زمارة *zumârâ*, reed musical instrument, pl. زمارات *zummarât*; زمارة *zumârâret er raqaba*, wind-pipe. مزار *muzmâr*, native musical instrument used in bridal processions.
 زمرد *zumurrid*, emeralds, sg. زمردات *zumurrida*, pl. زمردات *zumurridât*.
 زمزميه *zamzamyja*, soldier's water-bottle, pl. زمزم *zamâzim*.

- زمت (*زامت*) *zamat* or *zammāt*, to tighten. *تزميت* *taẓmyt*, act of tightening.
- زملك *zimlik*, hut, *pl.* زمالك *zamalīk*.
- زمن (*يزمن*) *izman (jizmin)*, to continue for a long time, be chronic (disease). مزمن *muzmin*, chronic. زمن *zaman*, or زمان *zamān*, time, long time; من زمان *min zamān*, long ago, بزمان *bi zamān*, by far, far and away; اصحاب من زمان *aṣḥāb min zamān*, friends of old standing; له زمان هنا *loh zamān hena*, has he been long here? زمانه جاي *zamānoh gāj*, he he will not be long coming, he will soon be here; كان في *kān fī* زمانه راجل غني *kān fy zamānoh rāgil ḡany*, he was formerly a rich man; اهل زمان *ahl zamān*, people of old; جمعة زمان *gum'et zamān*, a week's time, in a week.
- زمنطوط *zamanṭūt*, * bandit, bandits.
- ذمه *zimma*, see ذم
- زيمير *zummēr*, rye.
- زيميل *zimyl*, colleague, comrade, *pl.* زملا *zumala*, or زملاّت *zumalāt*.
- زن (*يزن*) *zann (jizinn)*, to hum, grumble. زن *zann*, act of humming, grumbling.
- ظن (*يظن*) *zann (jizinn or juzunn)*, to think, suspect; انا باظن فيه *ana bazinn fyh*, or انا ظانن فيه *ana zānin fyh*, I suspect him. مظنون *maznūn*, thought of, suspected, expected. ظن *zann*, thought, suspicion, *pl.* ظنون *zunūn*; على ظني *'ala zanny*, I think. ظنّان *zannān*, suspicious person, *pl.* ظنّانين *sannany*.
- زنا *sina*, see زنى
- زناد *sinād*, gun-hammer, *pl.* زنادات *sinadāt*.
- زناق *sināq*, see زق
- ظنّان *zannān*, see ظنّان
- ذنب (*يذنب*) *sannib*, to punish. اذنب *iznab*, to sin, transgress, do wrong. اذنب *izsannib*,

- to be punished. ذنب *zanb*,
 fault, guilt, *pl.* ذنوب *zunûb*.
 تذيب *taznyb*, punishment.
 مذنب *muznib*, guilty, *pl.* مذنبین
muznibyn.
- زنبق *zanbaq*, lily, *sg.* زنبقه *zan-*
baqa, *pl.* زنابق *zanâbiq*.
- زنبلك *zanbalik*, spring of a car-
 riage or of a watch, *pl.* زنبلكات
zanbalikât.
- زنبور *zanbûr*, clitoris.
- زنبيل *zanbyl*, * large native basket,
pl. زنايل *zanabyl*.
- زنتر *izzantar*, to be
 sullen, haughty. مزنتر *muzan-*
tar, sullen, haughty. زنتره
zantara, crossness, sullen-
 ness, haughtiness.
- زنجيل *zangabyl*, see جنزيل
- زنجو *zingo*, * zinc.
- زنجير *zangyr*, * see جنزير
- زنج (يزنج) *zannah*, to become
 rancid. زنج *zinih*, rancid;
 عقله زنج *'aqlah sinih*, he is
 stupid.
- زند *zind*, fore-arm, *pl.* زندود *zunûd*.
- زندان *zinzâna*, close cell for
 prisoners.
- ززالخت *zanzalaht*, Persian lilac.
- زندق (يزندق) *zanaq*, (*juznuq*), to
 press, squeeze. زندق *zannaq*,
 to press many things toge-
 ther; زندق كتابك *zannaq*
kitâblak, write closely |
 ازندق *inzanaq*, or ازندق *itza-*
naq, to be pressed, squeezed.
 ازندق *izzannaq*, or ازندق *it-*
zannaq, to be pressed toge-
 ther. مزندق *maznûq*, pressed,
 squeezed. مزندق *muzannaq*,
 pressed together; كتابه مزندق
kitâba muzannaqa, close
 writing. زندق *zanq*, or تزنيق
taznyq, act of pressing,
 squeezing. زندق *zanqa*, pres-
 sure, gonorrhœa; ساعة الزندق
sâ'et ez zanqa, time of
 difficulty or hardship. زناق
zinaq, chain-strap, *pl.* زناقات
zinaqât. مزندق *maznaqa*,
 necklace, *pl.* مزناق *mazâniq*.
- زندقور *zanqûr*, corner, niche, *pl.*
 زناقير *zanaqyr*.
- زهر (يزهر) *zanhar*, * to stand

- at "attention". *zinhâr*, attention! (mil.).
- sanhar*, (*يظنہر*) to be deep red (wound).
- sana* (*يذني*), to commit adultery. *zina*, adultery ; *ibn zina*, illegitimate son, scoundrel, rogue, rascal. *sâny*, adulterer, *pl.* *zânâ*. *sânja*, prostitute, *pl.* *sawâny*.
- sahab* (*يذهب*), to go, go away. *sâhib*, going, going away. *zihâb*, act of going, departure. *mashab*, belief, creed, chorus, *pl.* *masâhib*; *biddy atalla' masâhboh*, I shall serve him rightly, I shall pay him dearly.
- sihid* (*يذہد*), to be indifferent to, dislike. *zâhid*, ascetic, *pl.* *zâhâd*. *zuhâd*, renunciation of the world. *zâhid*,
- zahyd*, partial, small, insignificant.
- zahhar*, (*يزہر*) to flower, blossom; *zahhar el gâsîl*, put blue in the washing! *muzahhar*, bearing flowers or blossoms. *tashyr*, act of flowering. *zahr*, flowers, blossoms, *sg.* *zahrâ*, *pl.* *zahrât*, or *zohor* *suhûr*; *zahrâ el gâsîl*, blue for washing. *suhryja*, flower-vase, *pl.* *suhryjât*. *el gâmi' el ašhar*, the Azhar mosque. *el marad ez suhry*, venereal disease.
- sahar* (*يظہر*), to appear. *ašhar*, to cause to appear, produce. *zâhir*, apparent, visible. *suhûr*, appearance. *suhurât*, temporary, provisional ; *mustahdim suhurât*,

temporary employé.
 ظهر (حديد) *zahr (ḥadyd)*, cast iron.
 ظهر (اللعب) *zahr (elli'b)*, dice.
 زهرى *zuhry*, see زهر
 زهزه (يزهزه) *zahzah*, to shine brilliantly (light). زهزه
zahzaha, brilliancy of light.
 زهق (يزهق) *sihiq (jishaq)*, to have too much of, be disgusted or weary of. زهق
zahhaq, to cause to have too much of, cause to be weary or disgusted of. زهقه
sahqa, disgust. زهقان *sahqân*, disgusted of, weary of, sick of.
 زهمه *sahma*, stink, stench.
 ظهور *suhûr*, and ظهورات *suhurât*, see ظهر
 زعموات البحر *zukumât el baḥr*, sea-fruit.
 زهيد *sahyd*, see زهد
 حج ذو الحجة *sul ḥigga*, see حج
 قعد ذو القعدة *sul qi'da*, see قعد
 زاده *suwâda*, see زاد
 زوال *sawâl*, see زال

زوبعه *zôba'a*, sand-storm, whirlwind, pl. زوابع *sawâbi'*,
 زوحه *zôha*, see زاح
 زور (يزور) *ziwir (jizwar)*, to be choked. زور *zauwar*, to falsify, forge. زور *izzauwar*, or زور *itzauwar*, to be falsified, forged. زور *mu-sauwar*, falsified, forged.
 تزوير *tazwyr*, falsification, fabrication, forgery, perjury, pl. تزويرات *tazwyrât*, or تزوير *tazawyr*. زور *zôr*, throat; رجل يزوره *rdgil bisôroh*, lonely man. زوران *zawrân*, choked. زور *mu-sauwar*, or زاور *musâwir*, cheat, forger, counterfeiter, pl. زورين *musauwaryn*, or زاورين *musâwryn*. زور *zûr*, force, violence, forgery, perjury; اشتراه بالزور *istarâh bis zûr*, he had difficulty in buying it; شهادة زور *shâda zûr*, false testimony.
 زوغان *sawaġân*, see زاغ
 زاف *zôf*, see زاف

ذوق *zôq*, see داق
 ذوق (*zauwaq*) (یزوق) *zauwaq*, to adorn, embellish, decorate. ازوق *izsauwaq*, or اتزوق *itsauwaq*, to be adorned, embellished, decorated. مزوق *muzauwaq*, or متزوق *mitzauwaq*, adorned, embellished, decorated; ورقه مزوقه *waraqâ muzauwaqa*, figure (in playing cards). تزویق *tazwyq*, adornment, embellishment, decoration. تزویقه *tazwyqa*, an ornament, *pl.* تزویق *tazawyq*.

زال *zâl*, see زول

زام *zôm*, see زوم

زوی (*zawa* (*jizwy*)) (یزوی) *zawa*, to put in a corner, put aside, conceal. ازوی *inzawa*, or اتزوی *itzawa*, to be put in a corner, put aside, concealed. مزوی *mâzwy*, or مزوی *munziwy*, put in a corner, put aside, concealed. زوی *zawy*, act of putting in a corner, putting aside, con-

cealment. زاویه *zâwja*, angle, square, corner, tomb of a *šéh*, small mosque, *pl.* زوایا *zawâja*.

زویلی *zuwély*, wooden dish.

زی *zaj*, as, like; زهم *zayjuhum*, like them; کدا *zaj keda*, like this, so; هاته بزیه *hâtoh bi zayjoh*, or هاته بزیه منه *hâtoh bi zaj minnoh*, bring it as it is! bring the whole of it! زی ماکان *zaj ma kân*, as it used to be; زی ماقت لك *zaj ma qult lak*, as I told you.

زیات *zayjât*, see زیت

زیاده *zijâda*, see زاد

زار *zijâra*, see زیاره

زیبق *zêbaq*, mercury, quicksilver.

زیت *zayjit*, to oil. (یزیت) *izayjit*, or اتزیت *itzayjit*,

to be oiled. مزیت *muzayjit*,

or متزیت *mitzayjit*, oiled.

تزیت *tazyjyt*, act of oiling.

زیت *zêt*, oil, *pl.* زبوت *zujût*.

زیات *zayjât*, oil merchant,

pl. زیاتنه *zayjâta*, or زبانتین

zayjatyn. مزیتہ *mazjata*,
oil-can, oil-tin, *pl.* مزایت
mazdjit.

zetûn, or *zatûn*, olives,
olive-trees, *sg.* زيتونه *zetû-*
na, *pl.* زيتونات *zetundt*;
zetûna, native necklace.

izzayjaret (تزییر) ازیرت. زیو
(*titzayjar*), to wear the
tazyra or *izâr*. مزیره *mu-*
zayjara, or مزیره *mitzayja-*
ra, one who is wearing the
tazyra or *izâr*. تزییره *tazyra*,
ladies' robe worn under the
habara, *pl.* تزییرات *tazyrdt*.
ازار *izâr*, white shawl worn
by native women out of

doors, *pl.* ازارات *izarât*. مزیره
muzayjara, female demon,
pl. مزیرات *muzayjarât*.

زیو *zyr*, jar, native filter, *pl.*
ازبار *azjâr*. مزیره *mazjara*,
jar or filter stand, *pl.* مزایر
mazdjir, or مزیرات *mazjarât*.

زاط *zeta*, see زیطه

زایق *zayjaq*, to creak,
squeak, cut (paper, cloth, etc.)
into long narrow slips. تزییق
tazyjyq, act of creaking,
squeaking, cutting into long
narrow slips. زیق *zyq*, long
narrow slip, *pl.* ازباق *azjâq*.

زان *zyna*, see زینه

s = ث and س

سء *sd (jis)*, or *asâ*,
to do evil; أما الأذب *asâ el*
adab, he misbehaved himself.
سوء *saw* or *sû*, evil; هضم
sû hadm, indigestion; دفع سوء

سوء *daf saw*, scape-goat; سوء
sû mafhumyja, mis-
understanding. اساء *isda*,
offence, *pl.* اساءت *isaât*. سيء
sayji, bad, evil-doer, *pl.*

سَيِّئَةٌ *sayjiyn*. سَيِّئَةٌ *sayjia*, evil deed, wicked action, *pl.* سَيِّئَاتٍ *sayjiat*; رَاجِحٌ أَكْفَرُهُ سَيِّئَاتَهُ *rajih akaffar loh sayjiatoh*, I shall serve him rightly, I shall pay him dearly.

سَابَ (يَسِيبُ) *sab (jisyb)*, to leave, let go, let at large; الْحَمَارُ سَابَ *el homar sab*, the donkey has broken loose; بَطْنُهُ سَابَتْ *batnoh sabit*, he has the diarrhoea. سَابَ *sayjib*, to leave, let go; مِيبَهُ يَكْتَبُ *sayjiboh jiktib*, let him write! اِتْسَابَ *lissayjib*, or اِتْسَابَ *itsayjib*, to be left, let loose. سَابٍ *sajib*, loose, untied, free, at large. سَابَ *sab*, or اِتْسَابَ *tasyjyb*, act of leaving, letting go, letting at large.

ثَبَّتَ *sabit*, see ثابت

سَابِعٌ *sabi'*, see سبع

سَابِقَةٌ *sabqa*, see سبق

سَاجَاتٌ *sagat*, * castanettes.

اِسْوَحٌ (يَسْوَحُ) *sah (jusuh)*, or اِسْوَحٌ *issauwah*, or اِتْسَاوَحٌ *itsau-*

وَاهٌ, to travel. سِيَاحَةٌ *sijaha*, journey, voyage, travel, *pl.* سِيَاحَاتٍ *sijahat*. سَاجٍ *sajih*, or سَوَّاحٌ *sauwah*, traveller, tourist, *pl.* سَيَّاحٌ *syjah*, or سَوَّاحٌ *suwah*, or سَوَّاحِينَ *sauwahyn*; عَقْلُهُ سَاجٍ *'aqloh sajih*, his wits have gone wool-gathering. سَاحَةٌ *saha*, open ground, *pl.* سَاحَاتٍ *sahat*.

سَاحَ (يَسِجُ) *sah (jisyh)*, to melt, flow. سَجَّ *sayjah*, to cause to melt, cause to flow; سَجَّ دَمَهُ *sayjah dammoh*, he wounded him. سَاجٍ *sajih*, melted, flowing. تَسْجِيحٌ *tasyjyh*, act of causing to melt, causing to flow.

سَاحِلٌ *sahil*, coast, sea or river shore, *pl.* سَوَاحِلٌ *sawahil*; مَصْلِحَةُ غَفَرِ السَّوَاهِلِ *maslahet gafar es sawahil*, coast guard service.

سَاخَ (يَسْوَحُ) *sah (jusuh)*, to faint. سَاجٍ *sajih*, one who is fainting. سَوَّاحَانٌ *sawahan*, act of fainting.

- ساد *sâd(jusûd)*, to govern, rule. سايد *sâjid*, governing, ruling. سياده *sijâda*, power, authority, dignity, lordship; سيادتكم *sijâditkum*, your lordship. سيد *sayjid* or *syd*, lord, master, *pl.* اسباد *asjâd*. سي *sy*, abbreviation of سيدي *sydy*; شيخ السادات *shê es sadât*, chief of the *sadât* (descendants of Mohammed).
- سادس *sâdis*, see ست
- ساده *sâda*,* alone, simple, without sugar (coffee, tea, etc.).
- سار *sâr(jisyar)*, to go on, walk, proceed. ساير *sâjir*, current, all, rest; ساير الناس *sâjiren nâs*, the public; كلام ساير *kalâm sâjir*, small talk, idle talk. سير *sêr*, progress, conduct, behaviour; سير الاشكين *sêr el aškyn*, cavalry walk; سير الغار *sêr el ġâr*, trot. مسير *masjar*, conversation, talk.
- سارح *sâriḥ*, see سرح
- سارق *sâriq*, see سرق
- سواربخ *sarûḥ*, rocket, *pl.* سواربخ *sawaryḥ*; طلع زي الساروخ *ṭili' zaj es sarûḥ*, he went out like a shot.
- ساري *sâry*, see سري
- ساس *sâs(jusûs)*, to lead, manage; ما عرفش يسوس الولد *ma 'irifš jusûs el walad*, he could not humour the boy. سياسه *sijâsa*, management, statesmanship, diplomacy; بي سياسه *bi sijâsa*, gently, with care. سايس *sâjis*, groom, *pl.* سياس *syjâs*. سياسي *sijâsy*, statesman, diplomat, *pl.* سياسيين *sijasyjyn*.
- ساط *sât(jisyt)*, to be too liquid, relaxed. سايط *sâjit*, liquid, relaxed.
- ساطور *satûr*,* large heavy knife (for mincing meat, etc.), *pl.* سواطير *sawatyr*.
- ماع *sâ'*, to hold, contain. سايع *sâji'*, holding, containing; ما حدش سايعه *ma ḥaddiś sâj'oh*, he respects no one, he has become

independent or conceited.

ساعة *sd'a*, hour, *pl.* ساعات *sa'at*;
ساعة جيب *sd'et geb*, watch;
ساعة حائط *sd'et het*, clock;
ساعة منبه *sd'a munabbiha*,
alarm-watch; ساعة شمسية *sd'a
šamsyja*, sun-dial; ماشي زي
الساعة *māšy zaj es sd'a*, he is
as regular as a clock; ساعة ما
يجي *sd'et ma jigy*, as soon
as he comes; ساعة لقدام
sd'a liquddām, as soon as possi-
ble, the sooner the better;
ساعة دك الساعة *dik es sd'a*, or
ساعتها *sd'etha*, at that moment,
then, therefore; ساعة يمشي وساعة
ساعة *sd'a jimšy we sd'a
jirkab*, he sometimes walks
and sometimes rides; بعض
مواعي *ba'd sawd'y*, now and
then, occasionally. ساعاتي
sa'aty, watch-maker, *pl.*
ساعاتيه *sa'atyja*.

ساعي *sd'y*, see سعي

ساغ (يسوغ) *sdğ (jusug)*, to be
lawful. ساغ *sdjig*, lawful.

ساق (يسوق) *sdq (justuq)*, to

drive, urge, cause to go; ساق
الذاله *sdq er razāla*, he
pushed impudence far; ساقني
على اخوه *sdqny 'ala abūh*, he
asked me to intercede for
him with his brother. مسوق
maswaq, to urge with a
stick. انساق *insdq*, or انساق
itsdq, to be driven, urged,
caused to go. ساجي *sdjiq*, one
who is driving. سواقه
suwad-qa, act of driving, driving
fast. سواق *sauwadq*, (engine)
driver, *pl.* سواقين *sauwaqyn*.
سباق *sijāq*, intercessor,
intercession, *pl.* سباقات
sija- qāt; في سياق الكلام
fy sijāq el kalām, in the course of
conversation. مسوقه
maswaga, cudgel, thick stick, *pl.*
مسواق *masāwiq*.

ساقلي *sdqiz* or *sdkiz*, Chio. ساقلي
sdqizly, appertaining to
Chio; عرق ساقلي *'araqy
sdqizly*, mastic (liquor).

ساقط *sdqit*, see سقط

ساقه *sdqja*, see سقي

ساک *sakit*, see سکت

ساکن *sakin*, see سکن

ساکو *sako*,* long overcoat, *pl.*

ساکوات *sakowât*.

سال (*sâl* (*jisyl*), to flow,

be liquid. سایل *sâzil*, liquid,

pl. سوایل *sawâzil*. سیل *sêl*,

flood, torrent, *pl.* سیول *su-*

jûl. سیلان *sajalân*, flow, flux.

سأل (*saal* (*jisal*), to ask,

inquire; انا ما امألس عليه *ana*

ma asal's 'alêh, I do not

care for him, I snap my fin-

gers at him; سألنا على العيان

saalna 'alal 'ayjân, we

inquired after the patient.

انسأل *insaal*, or انسال *itsaal*,

to be asked, interrogated,

held responsible. سائل *sâil*,

to have intercourse with.

سائل *sâil*, one who asks or

inquires; هو مش سائل *huwa*

mu's sâil, he does not care,

he is indifferent. مسئول *masâl*,

interrogated, responsible.

مسئولية *masûlyja*, responsi-

bility. سوال *sudl*, question,

pl. مسأله *sualât*. مسأله or

مسئله *masala*, case, affair,

problem, *pl.* مسائل *masâil*.

سالك *sâlik*, see سلك

سالم *sâlim*, see سلم

سامر *sâmir*, group of men assem-

bled at night for singing,

etc., public singing party.

سامع *sâmi'*, see سمع

سامه *sâma*, see ستم

ساندویش *sandwi's*,* sandwich.

سانی *sânja*, see تنی

ساهر *sâhil*, see سهل

ساهی *sâhy*, see سهی

سایب *sâjib*, see ساب

سایج *sâjih*, see ساح

سایخ *sâjih*, see ساخ

سایر *sâjir*, or با (بساير) *issâjir*

wayja, or با (بساير) *itsâjir*

wayja, to have a

conversation with, entertain.

مسایره *musâjra*, conversation,

politeness, amiability. مسایر

musâjir, polite, amiable,

pl. مسایرین *musajryn*.

سایر *sâjir*, see سار

سایس *sâjis*, see ساس

سابط *sajit*, see ساط

سابق *sajiq*, see ساق

سائل *sajil*, see سال

سب (*sabb* (*jisibb*), to abuse, swear at, defame.

سبب *sabbib*, to cause.

سبب *sabsib*, to smooth the hair.

انسب *insabb*, or انسب *itsabb*,

to be abused, defamed.

اسبب *issabbib*, or اسبب *itsabbib*,

to be the cause, trade.

اسبب *issabsib*, to be smoothed.

سبب *sabb*, or مسبب *misabba*, abuse,

defamation.

مسبب *mussabbib*, or متسبب *mitsabbib*, dealer,

seller, *pl.* مسببين *mussabbibyn*.

مسبب *musabsib*, smoothed

hair. سبب *sabab*, cause,

reason, goods, *pl.* اسباب *asbab*.

سبب *sabsiba*, act of smooth-

ing the hair. تسبب *tasabbub*,

act of causing, trade. سببه

sabbâba, a job, *pl.* سبوبات

sabbubât. سببه *sibba*, reason;

سببه *'ala sibbet é*, why?

what for?

ثبات *sabat*, see ثبت

امباتي *sibaty*, see امباتي

سبخ *sibâh*, see سبخ

سباط *subât*, roofed lane.

سباق *sibâq*, see سبق

اسباخ *sabânih*, see اسباخ

سبب *sabab*, see سبب

ثبت (*sabat* (*jisbit*), or

ثبت *asbat*, to prove, confirm.

ثبت *sibit*, to fix, be proved,

be confirmed. ثبت *sabbit*, to

fix, prove, confirm. ثبت *tabbit*,

to hold fast or firmly, be

tenacious. اثبت *insabat*, or

اثبت *itsabat*, to be proved,

confirmed. ثابت *sâbit*, firm,

solid, proved, confirmed; لون

ثابت *lôn sâbit*, fast colour.

ثابت *tâbit*, fixed, fast. مثبتوت

masbât, fixed, proved, con-

firmed. تثبت *tasbyt*, confirma-

tion. اثبات *isbât*, confirmation,

proof, evidence, *pl.* اثباتات

isbatât; شهود الاثبات *shuhûd*

el isbât, evidence in support

of a charge. ثبات *sabât*,

firmness, perseverance. ثبات

tabât, firmness, tenacity.

tabyt, tenacious, cheeky.
 سبت (*sabt* (*jôm es*),
 Saturday, *pl.* سبوتة *subûta*.
 سبتات *sabat*, * basket, *pl.* سببات
sabatât.
 سبتمبر *sibtimbar*, * September.
 سبى (*sabbih*, to praise
 God. تسبى *tasbyh*, act of
 praising. سبى *sibha*, or
masbaha, rosary, string of
 beads, *pl.* سبى *sibah*, or
masâbih. سبحان الله
subhân allâh, praise be to God!
 سبى (*sabbah*, to manure;
 هو سبى لي *huwa sabbah ly*, he
 swore at me, he gave it
 to me hot, he reprehended
 me. اسبى *issabbah*, or
itsabbah, to be manured.
 تسبى *tasbyh*, act of manuring,
 reprehending. سبى *sabah*, or
 سبى *sibâh*, manure.
 سبى (*sabba'*, to complete
 seven days. سبى *saba'*, or
 سبى *saba'a*, seven; سبى
saba'tâsar, seventeen. سبى
sab'yn, seventy. سبى *sâbi'*,

the seventh one. سبى *sub'*,
 one seventh part, *pl.* سبى
asbâ'. سبى *subû'*, the seventh
 day (after wedding, birth
 of child, etc.). سبى *asbû'*,
 week, *pl.* سبى *asaby'*.
 سبى *sab'*, lion, *pl.* سبى
subû', or سبى
subû'a.
 سبق (*sabaq* (*jisbaq*), to
 precede, go or come before,
 win a race. سبق *sabbaq*, to
 forestall, come beforehand,
 come before the usual time.
 سبق الساعة بتسبق
sâ'a bit sabbaq, the watch gains
 time. سابق
sâbiq, or اتسابق ويا
itsâbiq wayja, to have a race with
 another. سبق *sabaq*, or
 سبى *sibâq*, or مسابقه
musâb-qa, horse-race. سبق
sabq, priority; سبق
sabq isrâr, premeditation. سابق
sâbiq, the previous one. سابقه
sâbqa, a precedent, *pl.* سوابق
sawâbiq; من اصحاب السوابق
min aṣḥâb es sawâbiq, an
 old offender. اسبقه
ashaqqja,

priority, seniority.

سبك (يسبك) *sabak (jusbuk)*, to cast metals, mould; سبك علي *sabak 'alayja*, he deceived me, he fooled me. انسبك *insabak*, or انسبك *itsabak*, to be cast, moulded. مسبوك *masbûk*, cast, moulded; حيله مسبوك *hyla masbûka*, a perfect ruse. سبك *sabk*, act of casting metals, moulding. سباك *sabbâk*, one who casts metals, founder, inducer, *pl.* سباكين *sabbakyn*. مسبك *masbak*, foundery, *pl.* مسباتك *masâbik*. سبيكة *sibyka*, ingot, *pl.* سباتك *sabâjik*.

سبل (يسبل) *sabal (jisbil)*, to pour. سبل *sabbil*, to offer freely, close the eyes. اسبل *issabbil*, or انسبل *itsabbil*, to be offered freely, closed. تسبيل *tasbyl*, act of offering freely, closing the eyes. سبيل *sibyl* or *sabyl*, fountain, *pl.* اسبله *ashila*. سبيل *sabyl*, road, way; راح في حال

سبله *râh fy hâl sabyloh*, he went his way; علي سبيل *'ala sabyl*, by way of; اخلى سبله *ahla sabyloh*, he released him.

سبل *sabal*, ears of corn, *sg.* سبله *sabala*, *pl.* سبات *sabalât*. سبله *sinbila*, ear of corn, *pl.* سباتل *sanâbil*.

سبله *sabla*, loose overgown for ladies, dung, *pl.* سبات *sablât*.

سبسه *sibinsa*,* brake-van, *pl.* سبسات *sibinsât*. سبسي *sibin-sagy*, brakeman.

سبه *sibba*, and سبوبة *sabbûba*, see سب

سبع *subû'*, see سبوع

سبي (يسبي) *saba (jisby)*, to take captive, enchant, delight with. انسبي *insaba*, or انسبي *itsaba*, to be taken captive. مسبي *masby*, captive, *pl.* خرج مسبي *masbyjyn*; خرج مسبي *harag masby*, he went out like a madman. سبي *saby*, captivity.

سیداج *sibydg*, see امیداج

سبک *sibyka*, see سبک

سبیل *sabyl*, see سبیل

ست *sitt*, or سته *sitta*, six. ستاشر

sittâsar, sixteen. ستین *sittyn*,

sixty; علی ابو الستین *'ala abu*

es sittyn, certainly, undoub-

tedly, at any rate. سدس *suds*,

or سس *suts*, one sixth

part, *pl.* سداس *asdâs*. سادس

sâdis, or سات *sâtit*, the

sixth one.

ستار *sattâr*, see ستر

ست (تنت) استت *issattitit (tis-*

sattit), to behave like a lady.

مسته *mussattita*, one who

is behaving like a lady,

ladylike. ست *sitt*, lady,

grandmother, Mrs., Miss,

pl. ستات *sittât*; ست الحسن

sitt el husn, belladonna.

ستاتی *sittâty*, appertaining

to ladies.

ستر (ستر) *satar (justur)*, to

cover, conceal, veil; ستر علیه

ustur 'alêh, do not disgrace

him! do not denounce him!

ستر *insatar*, or ستر *itsatar*,

to be covered, concealed. ستر

issattar, or ستر *itsattar*,

to cover or hide one's self,

conceal. مستور *mastûr*,

covered; راجل مستور *rdgil*

mastûr, well-to-do man.

ستار *satr* or *sitr*, veil, *pl.* ستار

astâr; کشفوا ستره *kaşafu*

satroh, they disgraced him.

ستار *sattâr*, or ستر *sâtir*, one

who covers sins or pardons

(God); باستار *ja sâtir*, dear

me! good God! ستاره

sitâra, curtain, *pl.* ستایر

satâjir. ستره *satra* or *sitra*,

coat, tunic, *pl.* ستر *sitar*, or

سترات *satrât*.

ستریه *sutary*,* buffoon, *pl.* ستریه

sutaryja.

ستف (ستف) *sattif*, to arrange,

put in order. استف *issattif*,

or استف *itsattif*, to be ar-

ranged, put in order. مستف

musattif, or مستف *mitsattif*,

arranged, put in order. ستیف

tastyf, arrangement, act of

putting in order.
 متکرونه *sitakrûta*, * *satin cru*.
 سته *sitta*, and ستن *sittyn*,
 see ست
 سجاده *siggâda*, see مجد
 سجاره *sigâra*, * cigarette, *pl.* سجائر
sagâjir; سجاره افرنجی *sigâra*
ufrangy, cigar.
 سجاغ *sigâf*, edging, border, *pl.*
 سجاغات *sigafât*.
 سجان *saggân*, see سخن
 سجد (يسجد) *sagad (jisgid)*, to
 worship, adore, kneel down.
 مسجد *masgid*, mosque, place
 of worship, *pl.* مساجد *masâ-*
gid. سجود *sugûd*, worship,
 adoration. سجاده *siggâda*,
 carpet, *pl.* سجاغيد *sagagyd*,
 or سجادات *siggadât*.
 سجاغ *sagaq*, * fringe or trimming
 of dress.
 سجاغ *suguqq*, * Turkish sausages.
 سجاغ (يسجل) *saggil*, to register,
 put on record. اسجاغ *issaggil*,
 or انسجاغ *itsaggil*, to be re-
 gistered, put on record. مسجاغ
musaggil, registered, put

on record, authenticated.
 تسجاغ *tasgyl*, registration, act
 of putting on record. سجاغ
sigill, register, record, *pl.*
 سجاغات *sigillât*; کاتب سجاغات
kâtib sigillât, registrar.
 سجان (يسجن) *sagan (jisgin)*, to
 imprison. انسجان *insagan*, or
 انسجان *itsagan*, to be imprison-
 ed. مسجون *masgûn*, imprison-
 ed, prisoner, *pl.* مسجونين
masgunyn, or مساجين *masa-*
gyn. سخن *sign*, prison, *pl.*
 سجان *saggân*. سجان *sugûn*.
 سجاغه *saggâna*, or سجانين
sagganyn.
 سجود *sugûd*, see مجد
 سجار *sahhâr*, see سحر
 سحب (يسحب) *sahab (jisshab)*, to
 drag, pull, draw; سحنا حواله
sahabna huwâla, we drew
 a cheque; سحب عليه مكنه
sahab 'alêh sikkyne, he threatened
 him with a knife. انسحب
insahab, or انسحب *itsahab*,
 to be dragged, pulled, retire.
 اسحب *issahhab*, or انسحب

itsahhab, to move stealthily, sneak away. مسح *mashûb*, dragged, pulled; راجل مسحوب *râgil mashûb min lisânoh*, a voluble man. سحب *sahb*, act of dragging, pulling, drawing. سحبه *sahba*, a pull, *pl.* سحبات *sahbât*. سحب *sahâb*, clouds, *sg.* سحابه *sahâba*, *pl.* سحبات *sahabât*. سحنتون *sahâtût*, mite, *pl.* سحائت *sahatyit*.

سحر (يسحر) *sahar (jishir)*, to charm with magic, bewitch, enchant. سحر *sahhar*, to announce the period of the *suhûr* or last meal before fasting in *ramadân*. انسحر *insahar*, or انسحر *itsahar*, to be charmed, bewitched. لیسححر *lissahhar*, or انسحر *itsahhar*, to eat the last meal before fasting. مسحور *mashûr*, charmed, bewitched; دور مسحور *dôr mashûr*, underground floor, set of low-roofed rooms between two floors.

سحار *sihr*, magic, sorcery. سحار *sahhâr*, magician, sorcerer, *pl.* سحارين *sahharyn*, or سحره *sahara*. سحر *suhûr*, time before dawn when Mohamedans take their last meal during the month of *ramadân*. مسحر *musahhar*, or مسحراتي *musahharâty*, man who goes round during the month of *ramadân* to awaken Mohamedans to take their last meal before day-break, *pl.* مسحرين *musahharyn*. سحاره *sahhâra*, syphon, *pl.* سحارات *sahharât*; سحاره *sahhâra*, large wooden box, trunk, *pl.* سحاحير *sahahyr*.

سحسح (يسحسح) *sahsah*, to leak, urine. سحسحه *sahsaha*, act of leaking, urining.

سحف (يسحف) *sahaf (jishaf)*, to creep, crawl. سحف *sahf*, act of creeping, crawling.

سحق (يسحق) *sahaq (jishaq)*, to crush, reduce to powder.

- انسحق *insaḥaq*, or سحق *itsaḥaq*, to be crushed, reduced to powder. مسحوق *mashûq*, crushed, reduced to powder, powder. سحق *saḥq*, act of crushing, reducing to powder.
- انسحل (يسحل) *sahal (jishil)*, to cause to be thin or lean. انسحل *insaḥal*, or انسحل *itsaḥal*, to be thin, lean. مسحول *mashûl*, thin, lean.
- سحل *sahlab*, salep.
- سحليه *sihlyja*, lizard, pl. سحالي *sahaly*.
- سحنة *sihna*, physiognomy, pl. سحن *sihan*.
- سحور *suhâr*, see سحر
- سح (يسح) *sahb(jusuh)*, to strike. سحسح *sahsah*, to have a fainting fit. انسح *insahb*, or انسح *itsahb*, to be struck. مسحسح *musahsah*, fainting. سح *sahba*, a thrashing, a hiding. سحسح *sahsaha*, fainting fit. سحا *saha*, or سخاوة *sahawa*, generosity, liberality. سخي *sahy*, generous, liberal, pl. اسخيا *ashyja*.
- سخم *subḥm*, see سخام
- سختيان *sihtijan*, see جلد
- سخر (يسخر) *sahhar*, to cause to work without wages. اسخر *issahhar*, or اسخر *itsahhar*, to work without wages. مسخر *musahhar*, employed without wages. تسخير *tashyr*, act of causing to work without wages. سخره *suhra*, forced labour, *corvée*, pl. سخر *suhar*.
- سحسح *sahsaha*, see سحسح
- سحط (يسحط) *sahat (jishat)*, to curse, be furious at, metamorphose. انسحط *insahat*, or انسحط *itsahat*, to be metamorphosed. مسحط *mashût*, metamorphosed, monster, idol, miserably small, pl. ولد مسحط *masahyt*; مسحط *walad mashût*, an urchin. سحط *sahṭ*, act of cursing, metamorphosing, rage, fury. سحط (يسحط) *sahham*, or سحط

sahmat, to daub, besmear, work badly, copulate. اسخم *issahham*, or اسخمت *issahmat*, to be daubed, besmeared, badly done, copulated. مسخّم *musahham*, or مسخمت *mu-sahmat*, daubed, besmeared, badly done. سخمت *sahmata*, act of daubing, besmearing, working badly, copulation. سخام *suhām*, an ugly thing, sexual organ in the male or the female, *pl.* سخامات *subāmāt*. ما اسخم *ma ashām*, worse; ما اسخم من سيدي الأسي *ma ashām min sydy illa sitty*, the kettle calls the pot black.

سحن (*sahan* (*jishin*), to wound, cause pain, reprimand. اسحن *insahan*, to be wounded, pained, reprimanded. سحن *sahn*, act of wounding, causing pain. سحنة *sahna*, a wound, a reprimand, *pl.* سحنات *sahndāt*.

سحن (*sihin* (*jishan*), to be hot. سخن *sahhan*, to heat.

اسخن *issahhan*, or اسخن *itsahhan*, to be heated. تسخين *tashyn*, act of heating. سخونه *suhūna*, heat, fever. سخن *suhn*, hot, warm. عيش سخاني *'ēš sahhāny*, hot bread.

سحا *sahy*, see سخا

سد (*sadd* (*jisidd*), to close, bar, dam; خدام واحد يسد *ḥaddām wāḥid jisidd*, one servant will do; سد نفسي *sadd nafsy*, it deprived me of my appetite; انا سديت بداله *ana saddēt bidāloh*, I did his duty for him; قل للولد سد *qūl lil walad sadd*, tell the boy to keep quiet! سدّ *saddid*, to close, settle. انسد *insadd*, or انسد *itsadd*, to be closed, barred, dammed; انسد *insadd*, hold your tongue! انسد *itsaddid*, to be closed, settled. مسدود *mas-dūd*, closed, barred, dammed. مسدد *musaddid*, or مسدد *mitsaddid*, closed, settled. سدّ *sadd*, act of closing,

barring, damming; سد *sadd*, closure, barrier, dam, *pl.* سدود *sudūd*; حاره سد *hāra sadd*, blind alley; سد الحنك *sadd el ḥanak*, kind of native pudding. تسديد *tas-dyd*, closure, payment. سدابه *sidāba*, or سداده *sidāda*, cork, stopper, *pl.* سدابات *sidabāt*.

سدر *sidr*, lotus-tree.

سدريه *sidryja*, large bowl in a native *café* in which cups are washed, *pl.* سدريات *sidryjāt*.

سدرس *suds*, see ست

سدل (يسدل) *sadal (jisdil)*, to let down a curtain. سدل *sadl*, act of letting down.

سر (يسر) *sarr (jusurr)*, to please, cheer; دا خير يسر القلب *da ḥabar jusurr el qalb*, this is good news, I am glad to hear it. انسر *insarr*, or ايسر *itsarr*, to be pleased, cheered. مسرور *masrūr*, pleased. cheered. سرور *su-*

rūr, pleasure, joy. مسرات *masirrāt*, pleasures, joys.

سر *sirr*, secret, sacrament, *pl.*

اسرار *asrār*; كاتب سر *kâtib sirr*, or كاتب سر *kâtim sirr*, secretary; عيط في سره *'ayjat fy sirroh*, he wept secretly; خل دا في سره *hally da fy sirrak*, or كلام في سره *kalâm fy sirrak*, keep this secret!

سر الليل *sirr el lél*, watchword; شربنا في سره *širibna fy sirroh*, we drank to his health; تعب السر *ta'ab es sirr*, trouble, anxiety, cares, worries. سرى *sirry*, secret; مخبر سرى *muhbir sirry*, or بوليس سرى *bolys sirry*, detective. سرية *sirryja*, female slave, concubine, *pl.* سراري *sarâry*.

سر *sir*,* chief; سر باوران *sir ja-wirân*, chief aide-de-camp; سر تشرىفاتى *sir tašryfâty*, Grand Master of ceremonies. سر عسكر *sir 'askar*, commander in chief; سر نجار *sir tugâr*,

- chief of the corporation of merchants.
- سراب *sarâb*, excrement, fecal matter. سرباتي *sarabâty*, night-man, *pl.* سرباتيه *sarabatyja*.
- سراج *sirâg*, or مسرجه *masraga*, lamp, *pl.* اسرجه *asriga*, or مسارج *masârig*.
- سراج *sirâga*, see سرّج
- سراج *sarâga*, glanders.
- سراق *sirrâq*, see سرّق
- سرايه *sarâja*, * palace, *pl.* سرايات *sarajât*; عيش السرايه *'és es sarâja*, kind of Turkish cake eaten with cream.
- سرتب (يسرتب) *sarrab*, to let loose, cause to go astray. اسرتب *issarrab*, or اسرتب *itsarrab*, to be loose, go astray. مسرتب *mussarrab*, or متسرتب *mitsarrab*, loose, astray; حمار *homâr mussarrab*, missing donkey. تسرب *tasryb*, act of letting loose, causing to go astray.
- سرابتي *sarabâty*, see سراب
- سرب *sarba'*, to hurry. اسرب *issarba'*, or اسرب *itsarba'*, to be hurried, in a hurry. مسرب *mussarba'*, impatient, hurried. سربه *sarba'a*, hurry.
- سرت *sart*, unripe melon.
- سرتج (يسرتج) *sarrag*, to baste, register a letter on a delivery book. اسرتج *issarrag*, or اسرتج *itsarrag*, to be basted, registered. مسرتج *musarrag*, or متسرتج *mitsarrag*, basted, registered. تسريج *tasryg*, act of basting, registration. سراج *sirâga*, basting. سرجي *sargy*, or سركي *sarky*, * delivery-book, *pl.* سراجي *sarâgy*; كاتب *kâtib sargy*, copying-clerk, *expeditionnaire*.
- سرج *sarg*, horse saddle, *pl.* سروج *surûg*; سرج سناث *sarg sittât*, side saddle. سروجي *surûgy*, saddler, *pl.* سروجيه *surugyja*.
- سرجن (يسرجن) *sargin*, * to exile

- transport. اسرجن *issargin*, or انسرجن *itsargin*, to be exiled, transported. مسرجن *mussargin*, or منسرجن *mitsargin*, exiled, transported. مرجنه *sargina*, exile, transportation.
- سر جي *sargy*, * see سر ج
- سرح (*sarah* (*jisrah*), to rove, go to pasture (cattle), go to one's work; عقله سرح *'aqloh Sarah*, his wits have gone woolgathering. سرح *sarrah*, to send to pasture, send one to his work, comb the hair. اسرح *issarrah*, or انسرح *itsarrah*, to be sent to pasture or to one's work, combed. سارح *sarih*, going to pasture or to one's work. مسرح *musarrah*, or منسرح *mitsarrah*, combed. تسريح *tasryh*, act of sending one to pasture or to his work, combing. سريح *sarryh*, itinerant dealer *pl. sarryha*.
- مرحان *sarhan*, thoughtful, pensive.
- سرح *sirih*, tall and straight, slim.
- سرداب *sirdab*, * underground passage, vault, tunnel, *pl. سراديب saradyb*.
- سردار *sirdar*, * commander-in-chief, *Sirdar*; سرداربه *sirdaryja*, office of the commander-in-chief.
- سردين *sardyn*, * sardines, *sg. سردينه sardyna*, *pl. سردينات sardynat*.
- سرسب (*sarsib*), to sprinkle. سرسبه *sarsiba*, act of sprinkling.
- سرطان *saratān*, cancer (disease), crab.
- سرع (*sara'* (*jisri'*), to frighten, shock. انسرع *insara'*, or انسرع *itsara'*, to be frightened, shocked. مسروع *masrū'*, frightened, shocked. سرعه *sar'a*, a fright, a shock, *pl. سرعات sar'at*.
- سراع *sur'*, reins, *pl. اسراع asrā'*.

saraq (jisraq), to steal, rob. *انسرق insaraq*, or *انسرق itsaraq*, to be stolen, robbed; *انسرق من بينهم insaraq min bēnhum*, he withdrew unperceived from among them. *مسروق masrûq*, stolen, robbed; *دور مسروق dôr masrûq*, set of low roofed rooms between two floors. *سرقه sirqa*, theft, *pl. sirqât*; *اكل سرقه akal sirqa*, he ate on the sly, he ate unperceived by others. *سريقه siryqa*, stolen article, *pl. siryqât*. *سارق sâriq*, thief, robber, *pl. sarqyn*. *سراق sirrâq*, a kind of saw.

sarky, see *سرج* سرڪي

issarmah, (*يسرمع*) *اسرمع*. *سرمع* to lead a fast life, have frequent relations with women. *sarmaha*, fast life, debauchery, sexual intercourse. *sirmâh*, *سرماح*, one who runs after women,

debauchee, *pl. سرامحه sarâmha*.

surra, navel, *pl. سوره surar*.

saru, cypress-tree.

surûgy, see *سرج* سروجي

surûr, see *سر* سرور

sara (jisry), to extend, spread; *القانون يسري el qanûn jisry 'alêh*, the law is applied to him. *ساري sâry*, in force (law). *سريان sarajân*, extension.

sarryh, see *سرح* سرح

siry, bedstead, *pl. سراير sarâjir*.

siryqa, see *سرق* سريقه

sirryja, see *سر* سريه

satt (jusutt), see *طس* سط (*يسط*)
satah (jistah) or *sattah*, to cause one to lie on his back, cause one to lie flat.

insatah, or *انسط* *itsatah*, or *اسط* *issattah*, to lie on one's back, lie flat. *مسط* *mussattah*, or *منسط* *mitsattah*, or *سطح* *sityh*, lying on one's back, lying flat. *تسطح* *tastyh*, act of lying on one's

back, lying flat. سطح *sath*, surface, level; سطح المقعد *sath el 'aqd*, crown of the arch; سطح *sath*, or سطوح *sutûh*, roof of a house, *pl.* اسطحة *astîha*. مسطاح *mistâh*, berme of a canal, *pl.* مساطيح *masatîyh*. سطر (يسطر) *sattar*, or مسطر *mas-tar*, to rule (lines). اسطر *issattar*, or اسطر *itsattar*, or اسطر *itmastar*, to be ruled. مسطر *musattar*, or مسطر *mumastar*, ruled. سطر *satr*, line, *pl.* سطور *sutûr*. مسطره *masṭara*, ruler (for drawing lines), *pl.* مساطر *masâtîr*; مسطره خشب مقصده *masṭara ḥaṣab muqassima*, ranging rod. مسطارين *masṭarên*, trowel.

شطرنج *saṭrang*, see شطرنج

سطل (يسطل) *satal (jistil)*, to intoxicate. اسطل *insatal*, or اسطل *itsatal*, to be intoxicated. مسطول *mastûl*, intoxicated. سطله *satla*, an intoxication. سطل *satal*, ḥaṣyṣ

lozenge.

سطل *satl*, bucket, pail, *pl.* سطول *sutûl*.

سطو *satû*, see سطي

سطوح *sutûh*, see سطح

سطي (يسطي) *sata(jistiy)*, to assail, attack. المسطي عليه *el mastiy 'alêh*, victim of brigandage.

سطو *satû*, attack, brigandage.

سطوه *satwa*, influence, authority, power.

سعاد *sa'âda*, and سعاد تو *sa'adatlu*, see سعد

سعال *su'âl*, see سعل

سعد (يسعد) *si'id (jis'ad)*, to become wealthy. ساعد *sâ'id*,

to help, assist. اسعد *as'ad*, to enrich, render happy; يسعد

يسعد *jis'id ṣabâḥak*, good morning to you! (women's talk).

انسعد *issâ'id*, or انسعد *itsâ'id*, to be helped, assisted.

سعد *sa'd*, happiness, good luck; من سعدك *min sa'dak*, fortunately for you.

مساعده *musâ'da*, help, assistance, *pl.* مساعدات *musâ'dât*.

سعيد *si'yd*, wealthy, rich, *pl.*
 سعادة *su'ada*; سعيد *sa'yd*, or
 مسعد *mus'ad*, happy, fortu-
 nate; نهارك سعيد *nahârak*
sa'yd, good morning to you!
 سعادته *sa'âda*, wealth, happi-
 ness, Excellency; سعادة الناظر
sa'âdet en nâsir, His
 Excellency the Minister;
 سعادتكم *sa'adetkum*, Your
 Excellency; سعادتو *sa'adatlu*,
 His Excellency. مساعد *musâ-*
'id, assistant, *pl.* مساعدين
musâ'dyn; مساعد ريس قلم
musâ'id rayjis qalam,
 sub-chief of an office.

سعر *sa'ar*, to fix a price.
 اسعر *issa'ar*, or تسعر *itsa'ar*,
 to be fixed. مسعر *musâ'ar*,
 or متسعر *mitsa'ar*, fixed.
 اسعار *si'r*, price, rate, *pl.* اسعار
as'âr; الحمى سعر داير *el hîmma*
si'r dâjir, fever is prevail-
 ing. تسعير *tas'yr*, act of fixing
 a price. تسعيره *tas'yra*, tariff.

سعران *sa'rân* (كلب) *(kalb)*, mad
 (dog).

سفف *sa'af* (*jis'if*), to
 help, assist, rescue; اسعفني
is'ifny bi swayjet
mayja, give me some water
 quickly! اسعاف *is'âf*, assis-
 tance, help, relief, subscrip-
 tion to a charitable object,
pl. اسعافات *is'afât*.

سعل *sa'al* (*jis'il*), to cough.
 مسعول *mas'âl*, one who is
 suffering from cough. سعله
si'la, or سعال *su'âl*, cough.

سعى *sa'a* (*jis'a*), to
 attempt, endeavour; اسع له في
 المسألة *is'a loh fil mas'ala*,
 help him in the case! سعي
sa'y, or مسعى *mas'a*, attempt,
 effort, endeavour, *pl.* مساعي
masâ'y; مسعى حسن *mas'a*
hasan, a good cause. ساعي
sâ'y, one who attempts, *pl.*
 ساعين *sa'yjyn*; ساعي
 messenger, office orderly,
pl. ساعي *su'a*; ساعي بوسطه
bôsta, postman, letter-carrier.

سعد *si'yd* and *sa'yd*, see
 سفف *saff* (*jisiff*), to

swallow (grains, etc.);
هو سف الفلوس *huwa saff el fulûs*, he appropriated the money, he pocketed the money. سفوف *sufûf*, medicinal powders.

سفاره *sifâra*, see سفر

سفاهه *safâha*, see سفه

سففخ (يسففخ) *safah (jisfah)*, to hit;
سففحه علقه *safahoh 'alqa*, he gave him a thrashing; سففخ الكتاب *safah el kitâb*, he appropriated the book, he took possession of the book, he robbed others of the book. سففحه *safha*, a hit, a blow, *pl. safhât*.

سففرف (يسففرف) *saffar*, to send one on a journey, despatch. سففرف *sâfir*, to go on a journey, depart, travel. تأسففرف *tasfyr*, act of sending one on a journey, despatching. سففرف *safar*, journey, travel, voyage, *pl. asfâr*. سففرفه *safaryja*, a journey, a trip, a campaign, *pl. سفرفات*

سففرفه *safaryjât*. مسففرف *musâfir*, traveller, passenger, guest, *pl. مسففرفين* *musafryn*. مسففرف خانه *musâfirhâna*, residence put by government at the disposal of distinguished travellers. سففرف *safyr*, ambassador, *pl. سفرفا* *sufara*. سفاره *sifâra*, embassy, *pl. سفرفات* *sifarât*.

سففرفه *safargil*, quinces, *sg. سفرفه* *safargila*, *pl. سفرفلات* *safargilât*.

سففرفه *sufra*, table, dinner-table, *pl. سفرف* *sufar*; سففرفه *sufragy*,* waiter, *pl. سفرفه* *sufragyja*.

سففرفوت *sufrât*, small playing top; ولد سفرفوت *walad safrât*, an urchin, a young rascal.

سففرفته *safryta*, small silver coin (value 70 paras), *pl. سفرفت* *safaryt*,

سففرفه *safaryja*, see سفره

سففرفه *safat*, jewel-box.

سففرفه (يسففرفه) *saffaq*, to blow (wind).

سففرفه *sift*, lower part of a wall,

- bottom. اسافل الناس *asafilen*
nds, the lowest classes of
 people.
- اسفلق (يسفلق) *issafraq*, to
 be parasite. سفلقه *safraqa*,
 parasitism; اكل وياه سفلقه *akal*
wayjah safraqa, he ate with
 him without being invited.
 سفلاق *siflaq*, parasite, mean,
 hanger on.
- اسفلج *sifing*, see اسفلج
 اسفه (يسفه) *safah (jisfah)*, to
 revile, swear at. سفه *safah*,
 or سفاحه *safaha*, defamation,
 insolence. سفيه *safyh*, insolent,
 reviler, pl. سفاها *sufaha*.
- سففوف *sufuf*, see سفوف
 سففير *safyr*, see سفير
 سففيف *sufayjif*, lean, meagre.
 سففينه *sifyna*, chicken-breast, pl.
 سففان *safajin*.
- سففه *safyh*, see سفه
 سففأ *safqa*, see سقى
 سففأطه *sufqat*, see سقطه
 سففأله *safala*, see نقل
 سففسق (يسففسق) *safsaq*, to soak,
 saturate. سففسقه *safsaqa*, act
- of soaking, saturation.
 سقط (يسقط) *safat (jisfat)*, to
 fall down, miscarry; هو سقط
 من عيني *huwa safat min 'eny*,
 I lost all consideration for
 him. سققأ *safqat*, to drop one
 after the other, cause to mis-
 carry. سققوط *sufqut*, fall; سققوط
 الحق *sufqut el haqq*, lapse of
 right. اسققأ *isfat*, discount.
 مسققأ الراس *masfat er ras*,
 birthplace. ساقطه *safat*,
 accident, pl. سواقط *sawafit*.
 سقط *safat*, miscarriage,
 still-born foetus. سقط *safat*,
 unsound; بيت سقط *bet safat*,
 house which threatens to
 fall; راجل سقط *ragil safat*,
 an infirm man; سقط الخاروف
safat el haruf, head, feet
 and entrails of a sheep
 (slaughtered); خسر الجلد والسقط
hisir el gild wis safat, he
 lost all he had. سققأطه *sufqat*,
 door-latch, pl. سققأطات *suf-
 qat*, or سققأيط *safayt*.
 اسققف (يسققف) *safqaf*, to roof.

issaqqaf, or *انسقف* *itsaqqaf*, to be roofed. *مسقف* *musaq-qaf*, roofed. *نسيقف* *tasqyf*, act of roofing. *نسيقفه* *tasqyfa*, a shed, a roofing, *pl.* *نسيقفات* *tasqyfât*. *قف* *saqf*, roof, ceiling, *pl.* *سقوق* *suqûf*, or *سقوقه* *suqûfa*; *سقف الحلق* *saqf el ḥalq*, palate.

سقوط *suqût*, see *سقط*

سقى (*يسقى*) *saqa (jisqy)*, to give to drink, water, irrigate, temper (steel). *سقى* *saqqa*, to soak bread in broth, etc.. *انسقى* *insaqa*, or *انسقى* *itsaqa*, to be given to drink, watered, irrigated. *انسقى* *itsaqa*, to be soaked. *مسقى* *masqy*, watered, irrigated. *سقى* *saqy*, or *سقيه* *siqyja*, act of giving to drink, watering, irrigation. *سقيه* *saqja*, an irrigation, a watering, *pl.* *سقيات* *saqjât*. *سقا* *saqqa*, water-carrier, *pl.* *سقاين* *saqqajyn*; *بده پييع ميا في حاره* *biddoh jiby' mayja*

fy ḥâret es saqqajyn, he wishes to bring coal to Newcastle. *سقيه* *saqja*, water-wheel, *pl.* *سواقي* *sawâqy*. *سقى* *misqa*, water-course, *pl.* *سقاقي* *masâqy*. *مسقاوي* *misqâwy*, vegetables which require irrigation. *نسيقه* *tasqyja*, bread soaked in broth. *استسقا* *istisqa*, dropsy.

سقىل *saqyl*, see *نقىل*

سك (*يسك*) *sakk (jusukk)*, to lock. *انسك* *insakk*, or *انسك* *itsakk*, to be locked. *مسكوك* *maskûk*, locked. *سك* *sakk*, act of locking. *سكه* *sikka*, road, way, *pl.* *سكك* *sikak*; *سكه زراعيه* *sikka sira'yja*, agricultural road; *سكه حديد* *sikka ḥadyd*, railway; *سكه سلطاني* *sikka sultâny*, highway; *سكه طوالي* *sikka tau-wâly*, direct road.

سكات *sukât*, see *سكت*

سكاكر *sakâkir*, see *سكر*

سكت (*يسكت*) *sikit (juskut)*, to be silent, hold one's tongue,

be quiet; *uskut* اسكت عنه *'annoh*, leave him in peace!
sikitna loh dahal bi homâroh,
 we gave him an inch and
 he took an ell. *sak-
 kit*, to silence, cause to
 be quiet. *sâkit*, silent,
 quiet. *taskyt*, act of
 silencing, causing to be
 quiet. *sukât*, or *سكوت*
sukât, or *sakta*, silence,
 quietness; *dâ es saktâ*,
sakta, apoplexy. *suk-
 kêt*, sand-flies.

sikir (jiskar), to be
 intoxicated, drunk. *sakkar*,
 to intoxicate, cause
 to be drunk, crystallize. *sukr*,
 intoxication, drunk-
 enness. *sakra*, a fit of
 drunkenness, *pl. سكرات*
sakrât. *sukkar*, sugar;
sukkar nabât, candy;
râgil sukkara, a
 very nice man. *sakrân*,
 intoxicated, drunk, *pl. سكارى*

sakâra, or *sakra-*
nyn. *sukary*, drunkard.
pl. سكارىه *sukaryja*. *sakâkir*,
 sweetmeats, sugar-
 plums. *sukkary*, su-
 gary; *bôl sukkary*,
 diabetes. *sukkaryja*,
 sugar-basin, *pl. سكربات*
sukkaryjât.

saksâka, (daqn)*,
 beard *impériale*.

saka' (jiska'), to
 strike; *saka'oh kaff*,
 he slapped him; *saka' elakla*,
 he bolted the
 food. *sak'a*, a blow,
 a thrashing, *pl. سكعات*
sak'ât.

sikin (juskun), to
 inhabit, dwell in; *البيت سكين*
el bêt sikin, the house has
 been rented. *sakkin*, to
 cause to inhabit or dwell in,
 let. *sâkin*, inhabited,
 occupied, rented; *ساكن الجنان*
sâkin el ginân, or *جنتماكان*
gannatmakân, the late; *ساكن*

- sākin*, inhabitant, tenant of a house, etc. *pl.* سكان *sukkān*.
 مسكون *maskūn*, inhabited, occupied; بيت مسكون *bēt maskūn*, a haunted house. سكن *sakan*, act of dwelling, residence. مسكن *maskan*, residence, *pl.* مساكن *masākin*.
 سكة *sikka*, see سك
 سكوت *suktūt*, see سكت
 سكاكين *sikkyna*, knife, *pl.* ساكين *sakakyn*. ساكين *sakakyn*, cutler.
 سل (*sall* (*jisill*), to unsheath. سلسل *salsil*, to chain. انسِل *insall*, or اتسل *itsall*, to be unsheathed, consumptive. اتسلسل *issalsil*, or اتسلسل *itsalsil*, to be chained. مسلول *maslūl*, unsheathed, consumptive. مسلسل *musalsil*, or متسلسل *mitsalsil*, chained; نمره متسلسله *nimra mitsalsila*, serial number. سل *sill*, consumption, pulmonary phthisis. سلسله *silsila*, chain, *pl.* سلسله *salsil*; سلسلة الظهر
- silsilet ed dahr*, backbone.
 سل *sall*, or سله *salla*, basket, *pl.* سلال *sillal*, or سلات *sallat*.
 سلاح *silah*, see صلح
 سلاقون *salaqōn*, red-lead.
 سلاقي (كلب) *silaqy (kalb)*, greyhound.
 سلام *saldalim*, and سلام *saldam*, and سلم *saldmlk*, see سلم
 سلامه *saldama*, * sausage.
 سلب (*salab* (*jislib*), to plunder, madden. انسلب *insalab*, or اتسلب *itsalab*, to be plundered, maddened. مسلوب *maslūb*, plundered; مسلوب *maslūb*, mad, insane, *pl.* مساليب *masalyb*. سلب *salb*, plunder. سلبه *salba*, madness, insanity.
 سلب *salab*, cable of palm-tree fibre, *sg.* سلبه *salaba*, *pl.* سلبات *salabat*.
 سلبط (*issalbat*), to make false pretences, impose upon. سلبطه *salbata*, false pretences, imposition, fraud.

سَلَبَد *salaband*, silk sash.

سَلَت (*يسلح*) *salat* (*jislit*), to draw out, extract. *sallit*, to draw out or extract one after the other. *insalat*, or *itsalat*, to be drawn out, extracted, sneak away. *maslat*, drawn out, extracted. *salt*, or *taslyt*, act of drawing out, extraction.

sulus, capital letters.

سَلَح (*يسلح*) *sallah*, to arm, equip. *issallah*, or *itsallah*, to be armed, equipped. *musallah*, or *mitsallah*, armed, equipped. *taslyh*, act of arming, equipping. *silah*, arm, weapon, blade, *pl. asliha*; *اترقى* *itraqqa min taht es silah*, he rose from the ranks; *سلاح نارى* *silah ndary*, fire-arm. *silih-dar*, arm manufacturer, *pl. silih-daryja*.

سَلَح (*يسلح*) *salah* (*jusluh*), to

skin, split, fleece, reprimand.

سَلَح *insalah*, or *itsalah*, to be skinned, split, fleeced, reprimanded. *maslah*, skinned, split, fleeced, reprimanded. *salh*, act of skinning, splitting, fleecing, reprimanding. *salahana*, *slaughter-house, *pl. salahand*.

سَلَسَلَه *silsila*, see *سل*

سَلَط (*يسلط*) *sallat*, to incite; *sallatoh 'alayja*, he set him against me. *issallat*, or *itsallat*, to be incited, domineer. *musallat*, or *mitsallat*, incited. *taslyt*, act of inciting.

سَلَطَن *sultān*, see *سلطن*

سَلَط (*يسلطح*) *saltah*, to make flat. *musaltah*, flat; *صحن* *shahn musaltah*, plate. *issaltan* (*يسلطن*) *issaltan*, to have absolute authority, be conceited. *musaltan*, or *mitsaltan*, one who is possessing absolute

- authority, conceited. سلطنه *saltana*, possession of absolute authority; كرسى *kursy es saltana*, capital of a country. سلطان *sultân*, Sultan, emperor, *pl.* هو عايش سلطان *salatyn*; زمانه *huwa 'âjîs sultân zamânoh*, he lives like a king. سلطاني *sultâny*, imperial. سلطه *sulta*, authority, domination.
- سلطنيه *sultanyja*, bowl, *pl.* سلاطين *salatyn*, or سلطانيات *sultany-jât*.
- سلطه *salata*, *salad.
- سلطه *salta*, old fashioned jacket, zouave jacket, *pl.* سلط *sulat*, or سلطات *saltât*.
- استلف *sallif*, to lend. سلف *istalaf*, to borrow. تسليف *taslyf*, act of lending. سلف *salaf*, or سلفه *sulfa*, loan, *pl.* سلف *sulaf*, or سلفات *sulfât*. سالف *sâlif*, previous, prior; سالف الذكر *sâlif ez zikr*, above mentioned.
- سلف *silf*, brother of a wife's husband. سلفه *silfa*, wife of a husband's brother. اصلاف *aslâf*, ancestors.
- سلق *salaq (jusluq)*, to cook by boiling, scald. انسلق *insalaq*, or انسلق *itsalaq*, to be cooked. مسلوق *maslûq*, cooked. سلق *salq*, or سليق *silyq*, act of cooking by boiling. مسلوقه *maslûqa*, boiled meat.
- سلق *salq*, chard beet.
- سلق *salqat we malqat* (origin and meaning unknown). دورت عليه في سلق و ملقط *dau-wart 'aléh fy salqat we malqat*, I looked for him everywhere.
- سلك *silik (jislak or jusluk)*, to get on, behave one's self. سلك *sallik*, to clear (road, etc.), cause to get on; سلك الرجل دا *sallik er râgil da*, have done with this man! attend to this man's business and let him go!

اصلك *issallik*, or اتسلك *itsal-lik*, to be cleared. سالك *sâlik*, clear; السكه سالكه *es sikka sâlka*, the way is clear, the way is open. تسليك *talsyk*, act of clearing. مسلك *maslak*, road, way, behaviour, *pl. masâlik*. مسلكاتي *mu-sallikâty*, pipe-cleaner, *pl. musallikyn*, or مسلكاتي *musallikatya*; مسلكين الطرق *musallikyn et turuq*, pioneers (mil.). سلوك *sulûk*, conduct, behaviour; علم السلوك *ilm es sulûk*, good manners.

صلك *silk*, wire, *pl. aslâk*, or سلوك *sulûk*.

سلم (يسلم) *silim (jislam)*, to be safe. سلم *sallim*, to hand over, submit, cause to be safe, salute, shake hands; سلم امره لله *sallim amroh lillah*, he resigned to God's will; سلم لي *sallim ly 'ala abâk*, give my regards to your father! سلم ايدك *sallim ydak*,

or سلم عينك *sallim 'ênak*, well done! bravo! I thank you! سلم *islam*, or استسلم *istaslim*, to become a Moslem. استسلم *istalam*, to receive, take over. تسليم *taslym*, act of handing over, causing to be safe, shaking hands, saluting, submission; تسليمات *taslymât*, salutations, regards, respects. اسلام *islâm*, Islamism, Mohamedanism. مسلم *muslim*, Moslem, Mohamedan, *pl. muslimyn*. سلم *silim*, or سلام *salâm*, peace. سلام *salâm*, salutation, regards, compliments; يا سلام *ja salâm*, or يا سلام وسلم *ja salâm we sallim*, dear me! والسلام *wis salâm*, all is said, *et voilà tout*; سلام ناري *salâm nâry*, feu-de-joie. سلامة *salâma*, safety; سلامات *salamât*, how do you do? مع السلامة *ma' es salâma*, good-bye! farewell! سلامتک *salâmiak*, I hope you will be

well; الحمد لله الذي جات على سلامه *el hamdu lillâh illy gat 'ala salâma*, all is well that ends well; بسلامته الخواجه دا *bi salâmtoh el hawâga da*, this fine gentleman, this good fellow. سليم *salym*, or سالم *sâlim*, safe, healthy, in good condition; سليم النيه *salym en nyja*, person of clear conscience. سلم *sillim*, stairs; سلم التسليم *sillim et taslym*, rope-ladder, escape ladder; سلم الجنب *sillim el ganb*, accommodation ladder; سلم خشب *sillim hasâb*, ladder; عاوز يعملني سلم *'dawiz ji'milny sillim*, he wishes to make a cat's paw of me. سلمه *sillima*, a step, *pl. sillimât*. سلامك *salâmlik*, men's reception rooms in a Mohame-
dan house.
سلة *silla*, thorn, *pl. sillât*.
سلة *salla*, see صل
سلوع (يسلوع) *salwa'*, to press, urge, hurry. *musalwa'*,

pressed, urged, hurried; ولد *walad musalwa'*, a quick boy. سلوعه *salwa'a*, pressure, hurry.

سلوك *sulûk*, see ملك

سلى (يسلى) *sala (jisly)*, to melt (butter, etc.). سلى *salla*, to amuse. انسلى *insala*, or انسلى *itsala*, to be melted, meagre. اسلى *issalla*, or انسلى *itsalla*, to be amused, have sexual intercourse. مسلى *masly*, melted, melted butter. مسلى *mussally*, or مسلى *mitsally*, amused. سلى *saly*, act of melting. تسليه *taslyja*, amusement, *pl. tasâly*.

سلىق *silyq*, see سلق

سليم *salym*, see سلم

سليمانى *silymâny*, sublimate.

ثم *summ* or *summa*, then, moreover.

سم (يسم) *samm (jisimm)*, to poison; هو سمى بكلامه *huwa samminy bi kalâmoh*, he offended me with his words. انسم *insamm*, or انسم *itsamm*,

to be poisoned. مسموم *masmûm*,
poisoned. تسميم *tasmym*, act
of poisoning. سم *sim*, poison,
pl. مسموم *sumûm*; فار سم *sim*
fâr, rat's bane; هوا السموم
hawa es sumûm, sirocco,
simoom. سماوي *simdawy*,
magician, *pl.* سماويه *simma-*
wyja.

سما *sama*, sky, heaven. سماوي
samawy, light blue; اوده سماوي
ôda samawy, roofless room.
سماجه *samaga*, rudeness, antipathy.
سماج *samig*, rude, antipathe-
tical.

سماح *samâh*, see سمح
سماحر *samâr*, see سمر
سمافور *samafôr*,* semaphore, *pl.*
سمافورات *samaforât*.

سماق *sammâq*, sumach.
سماك *sammâk*, see سمك
سماكه *samâka*, see سمك
سمان *sammân*, see سمن
سماوي *samawy*, see سما
سماوي *simdawy*, see سم
سماجه *samig*, see سماجه
سماح (يسمع) *samah (jismah)*, to

permit, allow, tolerate; لا سمح
الله *la samah allâh*, God
forbid! سمح *samih*, to forgive,
pardon. انسمح *insamah*, or
ايسمع *itsamah*, to be permit-
ted, allowed. اسمح *issamih*,
or ايسمحه *itsamih*, to be
forgiven, pardoned. مسموح
masmûh, permitted, allowed.
سماح *samâh*, forgiveness,
pardon, permission. مسامحه
musamha, forgiveness,
pardon, vacation, holiday,
pl. مسامحات *musamhât*. سمح
simih, pleasant; وشه سمح
wiṣṣoh simih, he has a
smiling face.

سمر *ismarr*, to be
brown, dark (complexion),
sunburnt. مسمر *musmirr*,
brownish. اسمر *asmar*, brown,
dark, sunburnt, *fem.* سمرا
samra, *pl.* سمر *sumr*; سماحر
samâr, brownness; حصيرة سماحر
ḥaṣyira samâr, grass mat
(of a superior quality).
سمر (يسمر) *samar*, or سمر

masmar, to nail, copulate.

اسمر *issammar*, or اسمر *itmas-*

mar, to be nailed. مسمر

musammar, or مسمر *mumas-*

mar, nailed. تسمير *tasmir*,

or مسمره *masmara*, act of

nailing. مسمار *musmār*, nail,

bolt, *pl.* مسامير *masamir*;

مسمار ابره *musmār ibra*,

French point; مسمار قلاووظ

musmār qalāwūz, screw nail;

مسمار قياقيبي *musmār qaba-*

qyby, peg nail; مسمار حديد

musmār ḥadyd bi

ṣamūla, hook bolt; الاكلة دي

elakla dy musmār

el baṭn, this meal is the *pièce*

de résistance.

سمسر (يسمسر) *samsar*,* to act the

broker, intercede. سمسره

samsara, brokerage, bro-

ker's fee. سمسار *simsār*,

broker, *pl.* سمساره *samāsra*.

سمسم *simsim*, sesame, coriander

seed, *sg.* سمسمه *simsima*, *pl.*

سمسمات *simsimât*.

سمط (يسمط) *samat (jusmut)*, to

scald with boiling water,

cook by boiling. انسمط *insa-*

mat, or انسمط *itsamat*, to be

scalded, cooked. مسموط *mas-*

mât, scalded, cooked. سمط

samt, act of scalding with

boiling water, cooking. مسمط

masmat, scalding-house,

pl. مسامط *masâmit*.

سمع (يسمع) *simi' (jisma')*, to

hear, listen; الولد دا بسمع الكلمة

el walad da jisma' el kil-

ma, this boy is obedient. سمع

samma', to cause to hear,

recite. انسمع *insama'*, or

انسمع *itsama'*, to be heard. سامع

sâmi', listener, *pl.* سامعين

sam'yn. سمع *sama'*, sense of

hearing, singing, music.

تسميع *tasmiy'*, act of causing

to hear, recitation. سماعة *sam-*

mâ'a, stethoscope, *pl.* سماعات

samma'ât.

سمك *samak*, fish, *sg.* سمكة *samaka*,

pl. سمكات *samakât*; زيت سمك

zêt samak, cod liver oil; عين

'én samaka, corn in
 the foot سكا sammak, fish-
 erman, pl. سكاك sammaka,
 or سكاكين sammakyn.
 سكاك sumk, or سكاك samaka,
 thickness. سكاك samyk, thick.
 سمن (يسمن) simin (jisman), to be
 fat, corpulent. سمن sammin,
 to cause to be fat or corpu-
 lent. سمنة simna fatness,
 corpulency. سمين simyn,
 fat, corpulent, pl. سمان sumân.
 سمن samn, melted butter.
 سمان sammân, seller of melt-
 ed butter, pl. سمانا sammâna;
 سمان sammân, quails, sg.
 سمانا sammâna, pl. سمانات
 sammanât; سمانة الرجل sam-
 mânet er riġl, calf of the leg.
 سمو sumû, Highness; سمو الخديوي
 sumû el hidéwy, His High-
 ness the Khedive.
 سمور sammûr, beaver, sable.
 سمى (يسمي) samma (jisammy),
 to name; سم على الولد sammy
 'alal walad, hold the boy!
 اسمي issamma, or اسمي itsam-

ma, to be named. مسي mu-
 sammy, or متسي mitsammy,
 named. تسمية tasmyja, act of
 naming. اسم ism, name, pl.
 اسمي asamy; اسم الله عليه ism
 allâh 'alêh, God guard him!
 سميط simyt, native cakes, sg. سميط
 simyta, pl. سميطات simytât.
 سكاك samyk, see سك
 سمين simyn, see سمن
 سن sann (jisinn), to
 sharpen (knife, etc.); سن لاجه
 sann lâjha, he formulated a
 regulation. سنن sannin, to
 teeth. انسان insann, or اتسن
 itsann, to be sharpened.
 مسنون masnûn, sharpened.
 سن sann, act of sharpening
 تسنين tasnyn, act of teething.
 مسن misann, or حجر مسن hagar
 misann, whetstone, pl. مسنات
 misannât, or حجارة مسن
 higdret misann. سن sinn,
 age; سن sinn, tooth, cog,
 pl. سنان sindân, or اسنان
 asnân; عجلة باسنان 'agala
 bi sindân, cog-wheel; سن

- sinn fyl*, or عاج 'ag, ivory; *sinnoh jidhak*, he has a smiling face; سنك كام *sinnak kām*, how old are you? عيش سن 'és *sinn*, coarse bread. سنان *sannān*, knife grinder, *pl.* سنانه *sannāna*, or سنانين *sannanyn*. سنه *sunna*, Mohamedan law. مسن *musinn*, aged.
- ثنا *sana*, see ثنى
- سنارة *sinnāra*, fish-hook, *pl.* سنارين *sananyr*, or سنارات *sinnarāt*.
- سناري *sinnāry*, see فول
- سنامكي *sanamikky*, cassia.
- سناموره *sanamūra*, * native herring.
- سنان *sannān*, see سن
- سنبك *sunbuk*, rivetting punch, *pl.* سنبك *sandbik*.
- سنبيل وخزام *sunbul we huzām*, tulip.
- سنبيله *sinbila*, see سبل
- سنبوسك *sanbūsik*, meat patty (of triangular shape), *sg.* سنبوسكه *sanbūska*, *pl.* سنبوسكات *sanbuskāt*.
- سنتو *santo*, or سنتي *santy*, or
- سنتير *santimitr*, * centimeter, *pl.* سنتيرات *santimitrāt*.
- سنباجي *singāby*, grey-coloured.
- سنباق *sangaq*, * flag, governor of a province, *pl.* سنباق *sandgiq*.
- سنبجه *singa*, weight of a balance, *pl.* سنبج *sinag*; لابس على سنبجه عشره *lābis 'ala singet 'āsara*, he is dressed up to the nines.
- سنبجه *singa*, see سونكي
- سنبج (يسنبج) *sannah*, to feign not to hear, be indifferent. مسنبج *musannah*, one who feigns not to hear, indifferent. تسنبج *tasnyh*, act of feigning not to hear, indifference.
- سند (يسند) *sanad (jisnid)* or *sannid*, to support. انسند *insanad*, or اتسند *itsanad*, or استند *istanad*, to lean upon, be supported. مسنود *masnūd*, or مستند *mustinid*, leaning upon, supported. سند *sand*, or تسنيد *tasnyd*, act of supporting. استناد *listinād*, act of reclining on. سند *sanad*, support, proof, receipt, *pl.*

- سندات *sanadât*. مستند *mustanad*, proof, voucher, *pl.*
 مستندات *mustanadât*. مسند *masnad*, a thing to lean
 upon, *pl.* مساند *masânid*;
 کرسی بمسند *kursybi masânid*,
 arm-chair.
- سندال *sindâl*, anvil, *pl.* سندایل
sanadyl.
- سندره *sandara*, or صندره *şandara*,
 attick, loft.
- سندروس *sandarûs*, * varnish.
- سندیان *sindijân*, holm-wood.
- سنت *sant*, *acacia nilotica*.
- سنتیر *santyr*, musical instrument
 (kind of harp).
- سنفر (یسنفر) *sanfar*, to polish with
 sand-paper. اسنفر *issanfar*,
 or اتسنفر *itsanfar*, to be
 polished. مسنفر *musanfar*,
 polished. سنفره *sanfara*, act
 of polishing; ورق سنفره *waraq
 sanfara*, sand-paper; سنفره
 حدید *sanfara hadyd*, bur-
 nisher.
- سنکریه *sankary*, tinker, *pl.* سنکری
sankaryja.
- سنکسار *siniksâr*, * life of the Saints,
synéxaire.
- سنکوح *sankûh*, miserable, wretch,
pl. سنکوح *sanakyh*.
- سنه *sana*, year, *pl.* سنین *sinyn*;
 سنین سنه *sittyn sana*, or الف
 سنه *alf sana*, so much the
 worse الف سنه علیه *alf sana
 'alêh*, so much the worse
 for him! let him go to the
 devil! سنوی *sanawy*, yearly.
- سنه *sunna*, see سن
- سنی (یثنی) *sana (jisny)*, to praise.
 مستثنی *istasna*, to except. استثنا
mustasna, excepted. ثنا
sana, praise. استثنا *istisna*,
 exception. اثنا *asna*, while;
 فی اثنا ذلك *fy asna zâlik*,
 meanwhile.
- سنیبره *sinébra*, necklace, *pl.* سنیبرات
sinebrât.
- سهر (یسهر) *sihir (jishar)*, to
 keep awake at night; سهرت
 عند جاري *sihirt 'and gâry*, I
 passed the evening at my
 neighbour's. سهر *sahhar*, to
 cause to be awake. نسهر

tashyr, act of causing to be awake. *sahar*, wakefulness. *sahrân*, one who keeps vigil. *sahra*, evening, *soirée*, *pl.* *sahrât*. *qahwa sahrât*, coffee-shop which is open all night.

sihil (jishal), to be easy. *sahhil*, to cause to be easy, facilitate. *atsâhil*, to be lenient. *istashil*, to consider easy. *tashyl*, facilitation. *suhûla*, ease, facility. *sahl*, or *sâhil*, easy; *biliş bis sâhil*, he got off cheap. *sahl*, plain, *pl.* *suhûl*.

sahal (jishil), to give diarrhoea. *insahal*, or *itsahal*, to have diarrhoea. *mashûl*, one who is suffering from diarrhoea. *ishâl*, diarrhoea. *mushil*, purgative. *sahm*, arrow, pivot, share

in a company, *pl.* *ashum*; *nafad es sahm*, the die is cast. *shirket musâhma*, *compagnie anonyme*.

sahu, see *سي*

suhûla, see *سهل*

sihy (jisha), to forget, overlook, neglect; *سي علي* *sihy 'alayja*, it escaped my memory. *sâhy*, wily, heedless; *es sâhy tahtoh dawâhy*, smooth water runs deep. *sahu*, forgetfulness, negligence.

saw, see *ساء*

sawa, together; *مشينا سوا* *mişyna sawa*, we walked together; *زيك سوا* *zayjak sawa*, exactly like you; *اذا جا الهوا سوا* *iza ga el hawa sawa*, if the wind is fair, if circumstances favour.

sawâb, charity.

sauwâh, see *سواح*

sawâd. see *سواد*

سواری *sawdry*,* cavalry ; سواری
 الوابور *sawdry el wabûr*,
 captain of a steamer.

سواق *sauwâq*, see ساق

سوال *sudl*, see سأل

سوییه *sûbja*, Nubian beer.

سوییه *sûbja*,* trousers-strap.

سوکر (یسوگر) *sôgar*,* see سوکر

سوخان *sawahân*, see ساخ

سوّد (یسود) *sauwid*, to blacken;

سوّد جواب *sauwid gawâb*, he

drafted a letter; اوعّ تسود وشي

û'a tisauwid wişşy, don't

shame me! سودنا له عیشته

sauwidna loh 'yştoh, we

made his life a misery to him.

اتسود *issauwid*, or اسود

itsauwid, to be blackened.

اسودّ *iswadd*, to become

black. د.د. *muswidd*, black-

ish. تسويد *taswyd*, act of

blackening. تسويده *taswyda*,

or مسوده *muswadda*, rough

draft, proof-sheet, *pl.* تساويد

tasawyd, or مسودات *muswad-*

dât. اسود *iswid*, black, *fem.*

قلبه سودا *sôda*, *pl.* سود *sûd*; قلبه

امود *galboh iswid*, he bears

malice, he is vindictive; جاریه

سودا *gârja sôda*, negress

slave. اسواد *sawâd*, blackness.

سودا *sôda*, melancholy. سوداوي

sodâwy, melancholic.

سودان *sudân*, Sudan. سوداني *sudâny*,

Sudanese, *pl.* سودانيه *suda-*

nyja, or سودانيين *sudanyjyn*.

سور *sûr*, wall, *pl.* اسوار *aswâr*.

مسورق (یسورق) *sôraq*, to faint. مسورق

misôraq, one who is in a

fainting fit. سورقه *soraya*,

fainting fit.

سوره *sûra*, chapter of the Koran,

pl. سور *suwar*.

سوري *sûry*, Syrian.

سوس (یسوس) *sauwis*, to be moth-

eaten, be worm-eaten, decay.

تسويس *taswys*, rottenness,

decay. مسوس *musauwis*,

rotten, moth-eaten, decayed.

سوس *sûs*, moths, worms, *sg.*

سوسات *sûsa*, *pl.* سوسات *sûsât*.

سوط *sôt*, lash, whip, *pl.* سيات *sijât*.

اسوق (یسوق) *issauwaq*, to

purchase, buy. سوق *sûq*,

market-place, bazaar, *pl.*

اسواق *aswâq*. سوقی *sûqy*,
appertaining to the market,
vulgar. سوقیه *suwêqa*, small
market-place, *pl.* سووقات *su-
weqât*.

سوکر *sôkar*, or سوگر *sôgar*,*

to secure, insure; هو سوکر

الجواب *huwa sôkar el
gawâb*, he registered the
letter (at the post office).

انسوکر *issôkar*, or ايسوکر *it-
sôkar*, to be secured, insured.
مسوکر *musôkar*, secured,
insured. سوکر تاه *sokortâ*, or
سيکورتاه *sykortâ*, insurance.

سونکی *sungy*, or سنجہ *singa*, ba-
yonet, *pl.* سونکات *sungât*,
or سنج *sinag*.

سوی *sawa*, (*jiswa*), to
be worth. سوي *sauwa*, to
make equal, settle, arrange,
smooth, ripen, cook; عمل وسوي
'*amal we sauwa*, he did and
accomplished. ساوی *sâwa*,
to make equal, smooth, ar-
range, settle, be equal, be

worth. استوی *istawa*, to be
ripe, cooked; احنا استوينا سوی;
iḥna istawēna sawa, we
agreed together. اساوی *is-
sâwa*, or اتساوی *itsâwa*,
to be arranged, settled,
equal to; اساواوا سوی *issâu
sawa*, they agreed together.
مستوي *mustiwy*, ripe, cooked;
راجل مستوي *râgil mustiwy*,
a worn out man. مساواه *mu-
sawâ*, or مساويه *musawya*,
arrangement, equality. تسويه
taswyja, arrangement, set-
tlement, act of ripening,
cooking.

سوق *suwêqa*, see سوقیه

سادي *sy*, see سادي

سياج *sijâg*, hedge, *pl.* سياجات
sijagât.

سياحه *sijâha*, see ساح

سياده *sijâda*, see سادي

سياسه *sijâsa*, and سياسي *sijâsy*,
see ساس

سياق *sijâq*, see ساق

سياله *sayjâla*, channel of water
distribution, pocket, *pl.* سيالات

<i>sayjalât</i> .	<i>syrtak é</i> , what is سیرتک ایه
<i>sybân</i> , eggs of lice.	ما تخبیش؟ the matter with you?
<i>syba</i> , or <i>sybja</i> , trestle, tripod, <i>pl. sybât</i> , or <i>sybjât</i> .	<i>ma tigyb's syret</i> سیرة حد <i>hadd</i> , do not gossip! راجل
<i>syga</i> , game of draughts.	<i>ragil j'raf</i> عرف السيره ایه <i>es syra é</i> , man who knows what's what.
<i>syh</i> , skewer, spit, iron bar, <i>pl. asjâh</i> .	<i>sysy</i> , pony, young rat, <i>pl.</i> سیسی <i>sajâsy</i> .
<i>syd</i> , see <i>ساد</i>	<i>séf</i> , sword, <i>pl. sujâf</i> .
<i>sér</i> , see <i>سار</i>	<i>sayjâf</i> , swordsman, executioner, <i>pl. sayjâfa</i> .
<i>sér</i> , band, leather belt, <i>pl. sujâr</i> ; <i>بدی ادري له</i>	<i>sykorta</i> , * see سوکر
<i>bidy awarry</i> السیر بطلع من این	<i>sél</i> , and <i>sajalân</i> , see سال
<i>loh es sér jiltâ' min ên</i> , I shall serve him rightly, I shall pay him dearly.	<i>siim (jisam)</i> , to feel aversion for, loathe. <i>سآمه</i> <i>saâma</i> , aversion, disgust.
<i>syrig</i> , sesame oil. <i>سیرجه</i>	<i>sym</i> , enigma.
<i>syrga</i> , sesame oil mill, <i>pl.</i>	<i>syjama (la)</i> , especially.
<i>syrgât</i> .	<i>sayji</i> , see <i>سآه</i>
<i>syra</i> , story, <i>pl. sjar</i> ;	

ش = ś

śû (jisû) (*یشآه*) *شآه*
desire ; *in śâ allâh* ان شآه الله

or *inśalla*, if God wish,
would to God! I hope ; ان شآه

inšalla ma ruht, الله ما رحت
I do not care a bit if you go
or not ! go to hell! ما شا الله
ma šá alláh or mašalla,
how nice! how grand! bra-
vo! الى ما شا الله
ila ma šá
alláh, for ever.

شاب (يشيب) šab (jisyb), to age,
grow old, have white hair.
شاب šayjib, to cause to grow
old, cause to have white
hair. شاب šajib, old, white-
haired. شيب šeb, or شيبه šeba,
old age, white hair. شاب šabb,
or شب šabb, lad, young man,
youth, pl. شبان šubbān ; شب
šabb gamās, a young
buffalo. شابه šabba, girl, lass.
شاب šabāb, or شبيبه šubu-
byja, juvenility, youthful-
ness; هو لسا شباب huwa lissā
šabāb, he is still young.

شابوره šabūra, fog, mist, prow of a
ship ; من الدفه للشابورة min ed
daffa liš šabūra, one and
all, from first to last.

شاب (يشبخ) šah (jisyb), to age,

grow old, become tough
(vegetables). شيخ šayjah, to
instal as chief or seh. شيخ
seh, aged, old man, chief,
saint, pl. شيوخ šujáh, or مشايخ
mašājih; شيخ البلد seh el balad,
or شيخ الناحيه seh en nâhja,
headman or mayor of a
village ; مجلس الشيوخ maglis
es šujáh, the Senate. شيخ
šajih, aged, old, tough. مشيخه
mašjaha, or شيخه šijaha,
office of seh.

شواخص šahis, stake, pole, pl. شواخص
šawâhis.

شادر šadir, see خشب

شادلي šadly, gratis.

شادوف šaduf, see سدوف

شار (يشور) šar, (jušar), to ad-
vise ; شور علي šar alayja,
advise me! شاور šawir, to
consult, beckon, point out,
make a sign. استشار istašar,
to consult, ask advice. اشاور
iššawir, or اتشاور itšawir,
to be consulted. شوره šora,
or مشوره mašwara, advice,

consultation, *pl.* مشورات *šorât*,
or مشورات *mašwarât*. مجلس
مشورى القوانين *maglis šôra el qa-*
wany, legislative council.
مشاوره *istišâra*, consultation,
pl. مشاورات *istišarât*. مشاوره
mušâwra, consultation, act
of beckoning, making a
sign, pointing out. مشير *mu-*
šyr, adviser, counsellor,
field-marshal, *pl.* مشيرين
mušyryn. مستشار *mustašâr*,
adviser, counsellor, *pl.* مستشارين
mustašaryn; المستشار المالى *el*
mustašâr el mâly, the fi-
nancial adviser; المستشار القضاى
el mustašâr el qadây, the
judicial adviser; مستشار خديوي
mustašâr ħidéwy, Khedivial
adviser, Government legal
adviser.

شارع *šâri*, see شرع

شاري *šâry*, see شرى

شاش *šâš*, muslin.

شاط (يشيط) *šât (jîšy!)*, to burn
slightly, take fire. شيايط *šijât*,
act of burning slightly.

شاطر *šâtir*, see شطر

شاطي *šâtîy*, see شط

شاع (يشيع) *šâ' (jîšy')*, to spread
(news). اشاع *ašâ'*, to rumour.
شايح *šâyja'*, to send. شايح *šâji'*,
or مشاع *mušâ'*, spread, ru-
moured. اشاعه *išâ'a*, rumour,
pl. اشاعات *išâ'ât*. تشييع *taš-*
jy', act of sending.

شاعر *šâ'ir*, poet, story-teller in
native *cafés*, *pl.* شعرا *šu'ara*.

شاغر *šâġir*, camel saddle.

شاغول *šâġûl*, cable of main sail, *pl.*
شواغيل *šawâġyl*.

شاف (يشوف) *šâf, (jûšûf)*, to see,
think; هو شاف نفسه *huwa šâf*
nafsoh, he took good care
of himself, he became con-
ceited; هو شاف نفسه على *huwa*
šâf nafsoh 'alayja, he looks
down upon me; هو شاف كيفه
huwa šâf kéfoh, or هو شاف
huwa šâf mazâgo, he
consulted his own pleasure.
شوف *šauwif*, to show, cause
to see. انشاف *inšâf*, or اتشاف
itsâf, to be seen; مره ماتشافش

mara ma tinšáfš, an ugly woman. شوف *šof*, or شوفان *šawafân*, sight. شوفه *šofa*, a sight, *pl.* شوفان *šofât*.

انشوق *istâq*, or (يشناق) اشتاق. شاق *itsauwaq*, to desire, long for. شوق *šauwaq*, to excite desire. مشتاق *muštâq*, desirous, eager. اشتياق *istijâq*, desire, a longing for.

شق *šâqq*, see شاق

شاكريات *šakiryja*, dagger, *pl.* شاكريه *šakiryjât*.

شاكوش *šakûš*, * see جاكوش

شاكونيه *šakonêta*, * jackonet.

شاكى *šâky*, see شكى

شال *šâl* (*jisyl*), to lift up, carry, remove, keep, contain;

هو شالى و حطاني *huwa šâlny we hattiny*, he looked me up

and down; راجل ما يشيلش هم *râgil ma jisylš hamm*, a

happy-go-lucky fellow; هو

يشيل فلوس *huwa bi jisyl flus*,

he puts by money; شال مناخيره

šâl manahyroh, he became

conceitd, he became haughty.

انشال *inšâl*, or انشال *itsâl*, to be lifted up, carried, removed, kept. شيل *šél*, act of lifting up, carrying, removing, keeping, containing. شيله *šéla*, load, weight, *pl.* شيلات *šelât*; شيله بيله *šéla béla*, altogether, without weighing or counting. ماشال *mašâl*, or شياله *šijâla*, portage. شيال *šayjâl*, porter, *pl.* شياله *šayjâla*, or شياين *šayjalyn*. شيايه *šayjâla*, bracket, *pl.* شيات *šayjalât*; شيايه الزير *šayjâlet es syr*, filter-stand.

شال *šâl*, * shawl, *pl.* شيلان *šylân*.

شاليه *šâlja*, earthenware bowl, *pl.*

شليات *šaljât*.

شام (ال) *šâm (es)*, Syria; الشام الكبيره *es šâm el kibyra*, Damascus.

شامى *šâmy*, Syrian, *pl.* شوام

šawâm.

شامه *šâma*, beauty-spot, mole, *pl.*

شامات *šamât*.

شان *šân*, affair, sake; على شان *ala šân*,

or عشان *ašân*, or شان *min šân*,

or لشان *lišân*, for,

because ; عشان ايه 'aśān é,
 what for? عشان مين 'aśān myn,
 for whom? عشان خاطرک 'aśān
 hātrak, for your sake; عشان
 ما رحت 'alaśān ma ruht,
 because you went ; عشان کدا
 'alaśān keda, for this reason,
 therefore; عشان ما هو هنا 'alaśān
 ma huwa hena, just because
 he is here.

شاه śāh,* Shah. شاهاني śāhāny,
 royal. شاهبندر śāhbandar, or
 شبندر śābandar, chief of the
 corporation of merchants.
 شاهي śāhy, striped silk ma-
 terial. شاهيه śāhyja, roll of
 striped silk material.

شاهد śāhid, see شهد

شاوورمه śāwirma,* rich stew, roast
 meat.

شاویش śāwys, see جاویش

شاي śāz,* tea.

شاب śāzib, see شاب

شاخ śāzih, see شاخ

شاع śāzi, see شاع

شب (يشب) śabb (jisibb), to stand
 on tiptoe. شب śabb, act of

standing on tiptoe.

شب śabb, or شبه śabba, alum.

شاب śābāb, see شاب

شبايك śibbāk, window, pl. شبايك
 śababyk ; شباك لحمه śibbāk
 lahma, gridiron.

شبت śabat, dill (plant).

شبح (يشبح) śabah (jisbah), to
 open the arms, crucify. شبح
 śabh, act of opening the
 arms, crucifixion. شبحه śabha,
 shackles, fetters for animals.
 مشبح muśabbah, broad dried
 fish.

شبر (يشبر) śabbar, to point out
 with the hand, gesticulate.
 تشبير taśbyr, act of pointing,
 gesticulation. شبر śibr, span,
 space between the ends of
 extended thumb and little
 finger, pl. اشبار aśbār; هو يفرق
 في شبرميا huwa jigraq fy śibr
 mayja, he quickly loses his
 head.

شبرق (يشبرق) śabraq, to feast
 (children), give (children) a
 treat. اشبرق išśabraq, or

اتشبرق *itsábraq*, to be feasted, given a treat شبرقه *šabraqa*, treat, pocket-money, *pl.* شبارق *šabáriq*.
 شباشب *šibšib*, * slipper, *pl.* شباشب *šabášib*.
 شبط (يشبط) *šabat (jišbat)*, to take hold of, take a fancy to.
 شبط *šabbat*, to cause one to take hold of, cause one to take a fancy to. شيطان *šabṭān*, one who is taking hold of, having a fancy to.
 شبع (يشبع) *šibi' (jišba')*, to be satiated, satisfied. شبع *šabba'*, to satiate, satisfy. شبع *šaba'*, satiety, fulness, satisfaction.
 شبعان *šab'an*, satiated, full, satisfied; راجل شبعان *rágil šab'an*, man of means; بحر شبعان *bahr šab'an*, deep water.
 شبك (يشبك) *šabak (jušbuk)*, to entangle, attach, entwine, engage, betroth. شبك *šabbik*, to entwine. انشبك *inšabak*, or انشبك *itsábak*, to be entangled, attached, entwi-

ned, engaged, betrothed.
 مشبوك *mašbûk*, engaged.
 مشبك *mušabbik*, entwined.
 شبكه *šabka*, engagement, betrothal, difficulty, *pl.* شبكات *šabkât*. شبك *šabak*, nets, *sg.*
 شبكات *šabakâ*, *pl.* شبكات *šabakâ*. شبكة *šabaka*, *pl.* شبكات *šabakâ*. شبكة *šibyka*, net-work.
 مشبك *mašbak*, hook, paper-fastener, *pl.* مشابك *mašábik*.
 شبك *šubuk*, * smoking pipe, *pl.* شبكات *šubukât*. شبكي *šubukšy*, pipe-seller, pipe-maker, *pl.* شبكيه *šubukšyja*.
 شبه (يشبه) *šabah (jišbih)*, to resemble, cause to be suspected.
 شابه *šabih*, to resemble, compare. شبه *šabbih*, to compare, liken; انا باشبه عليه *ana bašabbih 'alêh*, I take him for some one I know. اشتبه *ištabah*, to suspect. انشبه *inšabah*, or انشبه *itsabah*, to be suspected. انشبه *itsabbih*, to imitate, follow the example of another, be compared, be likened. مشبوه *mašbûh*,

suspected. مره مشبوهه *mara mašbûha*, courtesan; بيت مشبوهه *bêt mašbûh*, secret brothel. تشبيهه *tašbyh*, comparison, imitation, *pl. tašbyhât*. شبهه *šubha*, doubt, suspicion; ما فيش شبهه *ma fyš šubha*, there is no doubt; الشبهه واقعه *eš šubha wâq'a 'aléh*, or *eš šubha maḥ-šûra fyh*, he is the only person suspected. مشابهه *mušâbha*, or تشابهه *tašâbuh*, comparison, resemblance. شبهه *šabah* or *šibh*, resemblance, similarity; هو شبهه اخوه *huwa šabah ahûh*, he looks like his brother. اشتباهه *ištibâh*, doubt, suspicion, ambiguity.

شبوويه *šububyja*, see شاب

شبيكه *šibyka*, see شبك

شباين *šibyn*, * godfather, *pl. šabâjin*.

شبييه *šibyja*, see جبيه

شت (*šatt* (*jišitt*)); to run away, desert; عقله شت *'aqlah šatt*, his wits have gone

wool-gathering, he became insane.

شقي شتا *šita*, see شقى

شتم شتام *šattâm*, see شتم

شتل (*šatal* (*jištil*), to transplant. شتل *šatl*, nursery plant.

شتم (*šatam* (*jištim*), to revile, swear at. انشتم *inšatam*, or انشتم *itsatam*, to be reviled. مشتوم *maštâm*, reviled. شتم *šatm*, or شتميه *šityma*, defamation, abuse, *pl. šatâjim*. شتام *šattâm*, reviler, one who uses foul language, *pl. šattamyn*.

شقى (*šatta* (*jišatty*), to winter, rain. شتا *šita*, winter, rain. شتويه *šitwyja*, a winter season, *pl. šitwyjât*. شتوي *šitwy*, wintry, winter crop. مشقى *mašta*, winter residence or resort.

شجمع *šugd'*, see شجمع

شجاره (*itsâgir*, to quarrel. مشاجره *mušâgra*, quarrel, row, *pl. مشاجرات*

musagrāt.

šagar, or *sagar*, trees, شجر
sg. *šagara*, pl. شجرات
šagarāt, or *ašgar*. شجرايه
šagarāja, shrub, pl. شجرايات
šagarajāt. *musaggar*,
adorned with drawings of
trees.

šagga', to encourage. شجع (يشجع)
iššagga', or *itšagga'*, شجع
to be encouraged. *tašgy'*,
encouragement. شجاعه
šagd'a, courage, bravery. شجاع
šugd', or شجاع
šagy', courageous,
brave, pl. شجمان *šug'an*.

šahh (*jišihh*), to dimi-
nish, be rare or scarce. شحه
šihha, rarity scarcity, ava-
rice. شحاح النيل
šahājih en nyl,
low water level of the Nile,
étiage.

šahhāt, see شحت

šahbar, see شحور (يشحور)

šahat (*jišhat*), to
ask for charity, beg. شحت
šahhat, to give gratis, lend.
mašhāt, given gratis,

borrowed. شحاته *šihāta*, mendi-
city, beggary. شحات
šahhāt, street-beggar, pl.
شحاتين *šahhatyn*.

شحط (يشحط) *šahat* (*jišhat*), to
strand, strike the bottom,
rub (a match). شحط
šahṭat, to drag about from place to
place. شحط
šahṭ, act of strand-
ing, striking the bottom,
rubbing (matches). شحطه
šahṭata, act of dragging
from place to place, fatigues
of journey.

شحم *šahm*, fat, grease, lard, tallow.

شحمجي *šahmagy*, waggon-
greaser, pl. شحمجيه *šahmagyja*.

شحن (يشحن) *šahan* (*jišhin*), to
load, fill up. انشحن *inšahan*,
or انشحن *itšahan*, to be loaded,
filled up. اشاحن *iššahin*, or
اشاحن *itšahin*, to dispute,
quarrel. مشحون *mašhûn*, laden,
filled, crowded. شحن *šahn*, act
of loading, filling up. شحنة
šahna, load, freight, cargo,
pl. شحنات *šahnât*. مشاحنه

- mušāḥna*, dispute, quarrel, disagreement, *pl.* مشاحنات *mušāḥnāt*.
- شحور (*šahwar*), or شحبر (*šah-bar*), to blacken, smear with black. اشحور *iššahwar*, or اتشحور *itsahwar*, to be blackened, smeared with black. مشحور *mušahwar*, blackened, smeared with black. شحوره *šahwara*, act of blackening, smearing with black. شحوار *šihwār*, soot.
- شخ (*šahh* (*jušuhh*)), to ease nature. شخشل *šahšah*, or شخشل *šahlil*, to rattle. شخخ *šahhah*, to attend a child while easing nature. شخاخ *šuhāh*, excrement, urine. شخشخه *šahšaha*, act of rattling. شخه *šahha*, a stool, *pl.* شخات *šahhāt*; شخه العجوزه *šahhet el'agūza*, dry *muluhyja* prepared without meat; راح شخه في حمام *rāh šahha fy hammām*, he was sacrificed. مشخه *mišahha*, public latrine, *pl.* مشخات *mišahhāt*. شخشبخه *šuhšéha*, see شخ
- šuhšéha*, rattle, sky-light, *pl.* شخشبخات *šuhšehāt*.
- شخار *šahḥār*, see شخ
- شخبط (*šahbat*), or شلفط *šalfat*, to smudge, soil, blot, scrawl, disfigure. اشخبط *iššahbat*, or اتشخبط *itsahbat*, to be smudged, soiled, blotted, disfigured. مشخبط *mušahbat*, smudged, soiled, blotted, disfigured. شخبطه *šahbata*, smudge, blot, scrawl.
- يشختر (*iššahṭar*), to bluster, snub. شختره *šahṭara*, bluster, snub.
- شخ (*šahar*), (*jušhur*) or شخار *šahḥar*, to snore, snort. شخ *šahr*, or شخير *šihyr*, snore. شخارين *šahḥār*, snorer, *pl.* شخارين *šahḥar yn*.
- شخ (*šahḥaṣ*), to personate, act a play on the stage; الحكيم *el ḥakym šahḥaṣ el 'aja*, the doctor found out the disease. تشخيص *taš-hyṣ*, act of personating,

performance, play, diagnosis.

شخص *šahṣ*, person, form, individual, ancient coin, *pl.*

شخصي *šahṣy*, اشخاص *ašḥāṣ*, personal. شخصیه *šahṣyja*, personality, identity.

شخط (شخط) *šahat* (*jušhut*), to swear or thunder at, snub; *šahat fil walad*, تخط في الولد he thundered at the boy. شخط *šahṭ*, act of thundering at, snubbing.

شخلم *iššahla* (شخلم) اشخلم. شخلم one's self in dancing, have bewitching manners. شخلمه *šahla'a*, act of shaking one's self in dancing, bewitching manners.

شخیر *šihyr*, see شخیر

شد (يشد) *šadd* (*jišidd*), to pull, strain, draw, tighten; *šidd hēlak*, شد حيلك take courage! take care of yourself! هو شد تعمیره *huwa šadd ta'myra*, he smoked a *gōza*; شد الحمار *šidd el ḥomār*, saddle the donkey! شد العریه

šidd el 'arabyja, get the carriage ready! العیان شد حيله *el 'ayjān šadd hēloh*, the patient is progressing towards recovery. شد *šaddid*, to urge, press, be severe, be strict. انشد *inšadd*, or انشد *itšadd*, to be pulled, strained, drawn, tightened. اشد *iš-tadd*, to be severe, aggravated, intense. مشدود *mašdūd*, pulled, strained, drawn, tightened. شد *šadd*, act of pulling, straining, drawing, tightening. شده *šadda*, a pull, *pl.* شدات *šaddāt*; ورق *waraq šadda*, playing cards. شده *šidda*, strength, intensity, distress, stress. تشدید *tašdyd*, severity, persistence, strictness. شدید *šadyd*, strong, powerful, intense, *pl.* شداد *šudād*; هو *huwa ašadd minny*, انشد مني he is older than I.

شدف (يشدف) *šadaf* (*jišdif*), to lift water by means of a

- šadûf* شادوف *šadûf*, well-known native water-lifting machine (consisting of lever and bucket), *pl.* شوا ديف *šawadyf*.
šaddâf شَدَّاف, one who works a *šadûf*, *pl.* شَدَّافِين *šaddafyn*.
iššaddaq (يشدق) اشدق. شدق to turn a thing in the mouth.
šidq شَدَق, jaw, corner of the mouth, اشداق *ašdaq*.
šidda شَدَّة, and *šadyd* شَدِيد, see شد
šarr (يشر) شر to trickle, drip, dribble. شر شر *šaršar*, to cause to trickle, drip or dribble, make the edge uneven (like a carpenter's saw). شر شره *šaršara*, act of trickling, dripping, dribbling, making the edge uneven.
šarr شرّ, evil, wickedness, *pl.* شرور *šurûr*; بعد الشر *bi'd es šarr*, God forbid! (women's talk). شراني *šarrâny*, naughty, wicked, quarrelsome, *pl.* شرانين *šarranyjyn*.
- شرى *šira*, see شرى
 شرب *šarâb*, see شرب
 جراب *šurâb* or *šurrâb*, or *gurâb*, sock, stocking, *pl.* شراريب *šurabât*, or شراريب *šararyb*, or شراريب *gurabât*.
 شرابه *šurrâba*, tassel, *pl.* شراريب *šurrabât*, or شراريب *šararyb*; زى شرابه الخرج *zaj šurrâbet el ħurg*, superfluous, ornamental.
 شراره *šarâr*, sparks, *sg.* شراره *šarârâra*, *pl.* شرارات *šararât*.
 شراسة *šarâsa*, ferocity, ill-nature, coarseness, rudeness. شرس *šaris*, ferocious, ill-tempered, ill-natured, rude.
 شرع *šarâc*, see شرع
 شرق *šarâqy*, see شرق
 شرانق *šarâniq*, slough.
 شراني *šarrâny*, see شر
 شره *šarâha*, see شره
 شرب *širib*, (*jišrab*), to drink; شرب دخان *širib duĥ-ĥân*, he smoked. شرّب *šarrab*, to cause to drink, saturate.
 اشرب *inšarab*, or اشرب

- itsarab*, to be drunk. اشرب *itsarrab*, to be saturated.
- شربان *šarbān*, quenched, drunk. شرب *šurb*, act of drinking. شربه *šarba*, a drink of water, *pl.* شربات *šarbāt*; راح في شربة ميا *rāḥ fy šarbet mayja*, he was lost cheaply, he was sacrificed; شرب *šarba*, purge, *pl.* شرب *šurab*. مشروب *mašrúb*, liquor, drink, beverage, *pl.* مشروبات *mašrubāt*. شراب *šarāb*, or شربات *šarbāt*, syrup, sherbet. شرباني *šarbātly*, sherbet seller, *pl.* شرباتليه *šarbatlyja*. شريب *šarryb*, one who is addicted to drinks, one who endures the effect of drinks. شارب *šorba*, " soup. شارب *šarib*, or شنب *šanab*, mus-tache, *pl.* شوارب *šawārib*, or شنبات *šanabāt*, or اشناپ *ašnāb*; شارب سمك *šarib samak*, whalebone.
- اشربك (يشربك) *šarbik*, to embroil, confuse, entangle. اشريك
- iššarbik*, or اشريك *itsarbik*, to be embroiled, confused, entangled. مشريك *mušarbik*, embroiled, confused, entangled. شريكه *šarbika*, embroilment, confusion.
- شرح (يشرح) *šarah*, (*jišrah*), to explain, please; شرح على الجواب *šarah 'alal gawāb*, he wrote an annotation on the letter; شرح الفلوكه *išrah el flūka*, bring the boat alongside the shore! شرح *šarraḥ*, to dissect, cut into slices. انشرح *inšarah*, or اشرح *itsarah*, to be explained, pleased. انشرح *iššarraḥ*, or اشرح *itsarraḥ*, to be dissected, cut into slices. مشروح *mašrūḥ*, pleased. شرح *šarḥ*, explanation, commentary, note, annotation, *pl.* شروحات *šurūḥāt*, or شروح *šurūḥ*. انشراح *šarḥoh*, ditto. شرحه *inširāḥ*, pleasure, gayety. تشرح *tašryḥ*, dissection, autopsy. شريحة الشباك *širyḥet*

- eš šibbāk*, window shutter,
pl. شرحه šarḥa, شرحه *šarḥa*,
 slice, *pl. شرحه šarḥat*, شرحات *šarḥat*,
širih, شرح *širih*, airy,
 spacious ; *bét širih* بيت شرح ;
 house with a good view.
- šarah*, (*jušruh*), شرح (بشرخ)
 to split, crack. *šarraḥ*, شرح
 to split or crack repeatedly. *inšarah*,
 انشرح *itsarah*, شرح
 to be split, cracked. *išsarraḥ*,
 انشرح *itsarraḥ*, شرح
 to be split or cracked re-
 peatedly. *mašrūḥ* مشروح
 split, cracked. *mušarraḥ*
 مشرخ split or cracked in
 many places. *tašryḥ* تشرح
 act of splitting, cracking.
šarḥ, شرح split, crack, *pl.*
šurḥ شرحه *šarḥa*, شرحه
 slice, *pl. شرحات šarḥat*. شرحه
šarḥagy, شرحه *pl.*
šarḥagyja شرحه.
- šarad* (*jišrid*), شرح (بشرد)
 to escape, err. *mutašar-rid*
 مشرد *pl. مشردين mutašarridyn*.
- šard*, شرح شرحه, hot wind, sirocco,
 simoom.
- šardim*, شرح (بشردم) شرحدم
iššardim, انشرحدم or
itsardim, شرحدم to be notched.
mušardim, شرحدم
šardima, شرحدم act of notching.
- šaris*, شرحه see شرحه
- širš*, شرح شرحه, root, spray, *pl.*
šurš.
- šaršar*, شرحه sickle.
- šaršaf*, *bed-sheet, *pl.* شرحه
šaršif.
- šarat* (*jušrut*), شرح (بشرط)
 to tear, impose a condition;
 شرحه *ušrut 'aléh*, or شرحه
ušrut wayjáh, شرحه impose a
 condition on him! agree
 with him! *šarit*, شرحه
 to make a condition with, agree
 with. *šarrat*, شرحه to cut with
 a razor, bleed. *inšarat*,
 انشرح شرحه to be torn.
itsarrat, شرحه to impose
 conditions, cut with a razor,
 bleed. *mašrūt*, شرحه
mušarrat, شرحه cut with a

razor. تشریط *tašryt*, act of tearing, cutting with a razor, bleeding. شرط *šart*, tear, condition, stipulation, *pl.* شروط *šurāt*, or شروطات *šurutāt*; علي شرط *‘ala šart*, or بشرط *bišart*, on the condition. اشتراط *īštirāt*, or مشارطه *mušārta*, mutual contract, agreement, *pl.* اشتراطات *īštiratāt*, or مشارطات *mušartāt*. شرطي *šuraty*, pick-pocket, *pl.* شرطية *šuratyja*. شرطييه *šartyja*, written contract. شريط *širyt*, ribbon, tape, *pl.* شرايط *šarājīt*, or اشراطه *ašrita*; شريط مخزن *širyt mahzan*, railway shunting; شريط لامبه *širyt lāmba*, lamp wick; شريط مسكة حديد *širyt sikka ḥadyd*, railway line. مشرط *mašrat*, lancet.

شرع (يشرع) *šara‘ (jīšra‘)*, to begin, undertake; شرع بينهم *šara‘ bēnhum*, he served as arbitrator between them. مشروع *mašrā‘*, project, *pl.*

مشروع امر *mašru‘āt*; مشروع عالي *mašrū‘ amr ‘āly*, draft decree. شروع *šurū‘*, beginning, attempt. شارع *šārī‘*, main road, street, boulevard, *pl.* شوارع *šawārī‘*. شراع *šarā‘*, sail; مركب شراع *markib šarā‘*, sailing ship.

شرعي *šar‘*, Mohamedan law. شرعي *šar‘y*, appertaining to Mohamedan law, legal; طب شرعي *ṭibb šar‘y*, legal medical science; محكمة شرعية *maḥkama šar‘yja*, court of Mohamedan law. شريعة *šary‘a*, Mohamedan law, religious law, *pl.* شرايع *šarājī‘*; بحر الشريعة *bahr eššary‘a*, Jourdan river.

شرف (يشرف) *šarraḥ*, to honour. اشرف *iššarraḥ*, or اشرف *litšarraḥ*, to be honoured. مشرف *miššarraḥ*, or مشرف *mitšarraḥ*, honoured. شرف *šaraḥ*, honour; كلام شرف *kalām šaraḥ*, word of honour, parole, promise; رتبة شرف *rutba*

šaraf, brevet rank; عضو شرف
‘idu šaraf, honorary mem-
 ber. شريف *šaryf*, noble,
 honourable, aristocrat, des-
 cendant of the Prophet, *pl.*
 شرفا *šurafa*, or اشرف *ašraf*.
 تشریف *tašryf*, act of honour-
 ing. تشریفه *tašryfa*, reception
 at a palace, levee, *pl.* تشریفات
tašryfât; كسوة التشریفه *kiswet*
et tašryfa, full dress uni-
 form. تشریفاتى *tašryfâtıy*, or
 تشریفاتى تشریفاتى *tašryfâtısy*, master
 of the ceremonies, *pl.* تشریفاتیه
tašryfâtıyja, or تشریفاتیه
tašryfâtısyja.

شوق (*šaraq* (*jušruq*)) شوق
 شرق *šarraq*, to be in want
 of water, be dry (land),
 go eastward. شرق *šaraq*,
 drought. ارض شراقى *ard ša-*
raqy, land not inundated
 with flood water. شرق
šarq, east, orient. شرقى *šarqy*,
 eastern, oriental, easterly
 direction. شرقیه *šarqıya*.
 province in Lower Egypt.

شرقاوى *šarqâwy*, native of
 or appertaining to the pro-
 vince of *šarqıya*, *pl.* شرقاوه
šardqwa. شروق *šurâq*, sun-
 rise. اشراق *širâq*, or اشراق
ašraq, resinous wood (for
 fire). اشراقه *širâqa*, or اشراقه
ašraqa, white female slave,
 (given in marriage by her
 master to one of his cour-
 tiers), *pl.* اشراقات *ašraqât*.
 شرك (*šarak* (*jišrik*)), or
 اشرك *ašrak*, to allow to
 share in a thing. شارك *šarik*,
 to share, take a part with,
 enter into partnership with.
 اشارك *iššarik*, or اشارك
itšarik, to take a part, be
 a partner. اشارك *ištarak*, to
 take a part, subscribe to,
 commune. شرك *širk*, asso-
 ciation. شركه *širka*, partner-
 ship, association, company,
pl. شركات *širkât*. مشاركه
mušarka, partnership. مشترك
muštarik, common to se-
 veral, of common interest;

- muštarik*, subscriber, partner, *pl.* *muštarikyn*. *širyk*, partner, associate, Co., *pl.* *šuraka*. *istirak*, act of taking a part, subscription, communion. *mušrik*, polytheist, infidel, *pl.* *mušrikyn*.
- šuruk*, * unsound, defective. *šarkas*, * see *جر كس*. *šark falak*, passion flower. *širkulâry*, * circular letter. *šaram* (*jušrum*), to split, slit, cut. *inšaram*, or *itšaram*, to be split, slit, cut. *mašrâm*, split, slit, cut. *šarm*, gap, opening, cut. *ašram*, one who has a hare-lip; *mara šarma*, a untidy woman. *šurumb*, * thong. *šarmat*, to tear to pieces. *iššarmat*, or *itšarmat*, to be torn. *mušarmat*, torn; *جنان*
- ginân mušarmat*, sheer madness. *šarmata*, act of tearing. *šarmûta*, rag, prostitute, *pl.* *šaramyt*. *šarah*, or *šarâha*, greed, gluttony. *šarih*, greedy, glutton. *širwâl*, native loose trousers, knickerbockers *pl.* *šarawyl* *šurûq*, see *شروق*. *šarûqa*, flame. *istara* (*jištiry*), to buy; *في عرضك اشتريني*; *fy 'ardak istirynty*, for God's sake save me! *šira*, or *muštara*, purchase. *šary*, or *muštary*, buyer, purchaser, *pl.* *šaryn*, or *muštaryjyn*. *šarwa*, a thing bought, *pl.* *šarwât*. *širyha*, see *شرح*. *širyt*, see *شرط*. *šary'a*, see *شرع*

شريف *šaryf*, see شرف
 شريك *širyk*, see شرك
 شريك *šurék*, * Turkish biscuit.
 ششخانه *šišhāna*, * rifled gun.
 ششم *šišm*, * see چشم
 ششمه *šišma*, * water-closet, *pl.*
 ششم *šišam*.
 ششني *šišny*, * see جشني
 شط (*شط*) *šatt* (*jušatt*), to rub.
 انشط *inšatt*, or اشط *itšatt*, to
 be rubbed, go at full speed.
 مشطوط *maštūt*, rubbed, going
 at full speed. شط *šatt*, act of
 rubbing, going at full speed.
 شط *šatt*, or شاطي *šaty*, shore, coast,
pl. شطوط *šutūt*.
 شطاره *šatāra*, see شطر
 شطب (*شطب*) *šatab* (*juštub*), to
 strike off, cancel; اشطب على
 اسمه *ištub 'ala ismoh*, strike
 off his name! شطب *šattab*, to
 finish, end; شطب على الشغل
šattab 'ala eš šuġl, he finish-
 ed work. انشط *inšatab*, or
 اشط *itšatab*, to be struck
 off, cancelled. مشطوب *maštūb*,
 struck off, cancelled. مشطب

mušattab, finished. شطب *šatb*,
 act of striking off, cancel-
 ling; دفتر شطب *daftar šatb*,
 ledger. تشطب *taštīb*, act of
 finishing, ending.
 شطح (*شطح*) *šataḥ* (*jištah*), to bolt,
 run away, escape. شطح *šattah*,
 to unfold, do a thing with
 energy; شطح له جواب *šattah
 loh gawāb*, he scribbled him
 a letter. شطحه *šatḥa*, depar-
 ture, escape.
 اشطر (*شطر*) *iššattar*, or اشطر
itšattar, to be intelligent,
 make progress, be clever;
 ما تشطرش علي *ma tiššattarš
 'alayja*, do not take advan-
 tage of my weakness! شطاره
šatāra, intelligence, clever-
 ness, ability, skill. شاطر *šatir*,
 intelligent, clever, able, *pl.*
 شطار *šuttār*.
 شطرنج *šatrang*, * or سطرنج *satrang*,
 game of chess.
 شطف (*شطف*) *šataf* (*juštuf*), to
 chip off a piece, wash, rinse.
 شطف *šattaf*, to wash, rinse.

- انشطف *inšataf*, or انشطف *itsataf*, to be chipped off, washed, rinsed. انشطف *iš-sattaf*, or انشطف *itsattaf*, to be washed, rinsed. مشطوف *maštuf*, chipped, washed, rinsed, coping. مشطف *mušat-taf*, or مشطف *mitsattaf*, washed, rinsed. شطف *šatf*, act of chipping off a piece, washing, rinsing. نشطيف *taštyf*, act of washing, rinsing. شطفه *šatfa*, chip, piece, *pl.* شطف *šutaf*; بندقيه *bunduqyja bi šatfa*, flint-lock gun.
- شطه *šatta*, red pepper.
- شعب (يشعب) *ša'ab*, to separate into many branches. اشعب *išša'ab*, or اشعب *itsa'ab*, to be separated. شعب *šib*, rock, coral-reef. شعبه *šiba*, branch, tail, *pl.* شعب *šib*, or شعبات *šibât*. شعب *ša'b*, nation, people, *pl.* شعوب *šu'ûb*.
- شعبان *ša'bân*, 8th month of the Mohamedan calendar.
- اشعبط (يشعبط) *išša'bat*, or اشعبط *itsa'bat*, to climb, cling. اشعبطه *ša'bata*, act of climbing, clinging.
- شعر (يشعر) *ša'ar* (*jiš'ir* or *juš-ur*), to feel, notice, crack (glass, earthen-ware, etc.); *ما شعرت إلا وهو قدامي illa we huwa quddâmy*, I suddenly found him before me. اشعر *aš'ar*, to notify, inform, intimate, feel. انشعر *inša'ar*, or انشعر *itsa'ar*, to be cracked, insane. امشعر *istaš'ar*, to feel, perceive, be aware of. مشعور *maš'ûr*, insane, crazy. شعور *šu'ûr*, senses, feeling; مثل الشعور *muhtalles šu'ûr*, insane. اشار *iš'ar*, notification, information, *pl.* اشعارات *iš'arât*. شعر *ša'r*, hair, *sg.* شعرة *ša'ra*, *pl.* شعرات *ša'rât*. شعرة *šira*, hair which is removed with a depilatory. شعراتي *muš'arâny*, hairy. شعريه *širyja*, vermicelli. شعريه *ša'ryja*, lattice work.

شعشع (يشعشع) *ša'sa'*, to sparkle, be slightly intoxicated. شعشع *muša'sa'*, sparkling, slightly intoxicated. شعشه *ša'sa'a*, brilliancy, slight intoxication.

شعل (يشعل) *ša'al (jiš'il)*, or شعل *ša'lil*, to kindle, flame. شعله *ša'lila*, act of kindling. شعيليه *šu'léla*, flame, *pl.* شعائل *ša'alyl*, or شعيلات *šu'lelát*. شعله *ši'la*, burning piece of wood, flame, *pl.* شعلات *ši'lât*. مشعل *maš'al*, torch, *pl.* مشاعل *maš'al*. مشاعلي *maš'al*, executioner, *pl.* مشاعليه *maš'alyja*.

شعلق (يشعلق) *ša'laq*, to suspend. اشعلق *išša'laq*, or اشعلق *litša'laq*, to climb, be suspended. متشعلق *muša'laq*, or متشعلق *mitša'laq*, suspended. شعلقه *ša'laqa*, suspension, act of climbing.

شعنينه *ša'nyna*, see حد

شعور *šu'âr*, see شعر

شعوط (يشعوط) *ša'wat*, to burn a part. اشعوط *išša'wat*, to be

burned. مشعوط *muša'wat*, burned. شعوطه *ša'wata*, act of burning.

شعير *ši'yr*, barley, *sg.* شعيره *ši'yra*, *pl.* شعيرات *ši'yrat*.

شغال *šaġġâl*, see شغل

شغت *šaġat*, flabby meat.

شغل (يشغل) *šaġġal*, to employ, occupy. اشتغل *ištaġal*, to work. انشغل *inšaġal*, to be busy, occupied. مشغول *maš-ġûl*, worked, made, busy, occupied; حديد مشغول *hadyd mašġûl*, wrought iron. تشغيل *tašġyl*, act of employing, working, making, manufacturing. شغل *šuġl*, work, occupation, business, employment, *pl.* اشغال *ašġâl*; ما لوش شغل عندي *ma lûš šuġl 'andy*, he has nothing to do with me; شغلك ايه هنا *šuġlak é hena*, what are you doing here? اشغال *ištiġâl*, or مشغوليه *mašġulyja*, occupation, business, anxiety. شغال *šaġġâl*. شغاله *pl.* شغاله

šagǧāla, or شغالین *šagǧalyn* ;
 ماهیتہ کانت شغاله وهو عیان
mahy-toh kānet šagǧāla we huwa
 'ayjān, he received pay for
 the time he was ill. شغلہ *šugla*,
 or شغلانہ *šuglāna*, job, occu-
 pation, *pl.* شغلات *šuglāt*, or
 ما عندوش لا *šuglanāt*; لا مشغله
ma 'andūš la šugla wala mašgala, he has
 no occupation whatever, he
 is out of work.
 شفا *šifa*, and شفاخانہ *šifahāna*,
 see شفئی
 شفاطہ *šaffāta*, see شفت
 شفاعہ *šafā'a*, see شفیع
 شفت *šift*, * see جفت
 شفتشی *šiftišy*, * filigree work.
 شفتورہ *šaftūra*, or شلاضومہ *šaldūma*,
 thick lip, *pl.* شفاتیر *šafatyr*,
 or شلاضیم *šala'lym*.
 شفر (یشفر) *šafar (jušfur)*, to
 scold, reprimand. انشفر *inša-*
far, or ایشفر *itšafar*, to be
 scolded, reprimanded. شفر
šafar, act of scolding, reprim-
 anding. شفرہ *šafra*, reprim-

mand, rebuke, *pl.* شفرات
šafrāt.
 شفر *šafar*, lip, sexual organ in the
 female, *pl.* اشفار *ašfār*.
 شفت (یشفت) *šafat (jušfut)*, to
 suck, sip. شفت *šaft*, act of
 sucking, sipping. شفطہ *šafta*,
 suck, sip, *pl.* شفطات *šaftāt*.
 شفاطہ *šaffāta*, syphon, *pl.*
 شفطات *šaffātāt*.
 شفیع (یشفع) *šafa' (jišfa')*, or
 اشفع *iššaffa'*, to intercede ;
 اشفع له *iššaffa' fyh*, or اشفع
iššaffa' loh, he pleaded for
 him. شفاعہ *šafā'a*, intercession,
 mediation. شفیعہ *šuf'a*, inter-
 cession, mediation, right of
 pre-emption on neighbour-
 ing property. شفیع *šafy'*,
 intercessor, mediator, *pl.*
 شفعا *šufa'a*.
 شفق (یشفق) *šafaq (jišfaq)*, to have
 pity, have compassion; شفق
 علیہ *šafaq'aléh*, he pitied him.
 شفقه *šafaqa*, pity, compas-
 sion, kindness. شفق *šafūq*,
 merciful. شفق *šafaq*,

kind. شفقان *šafqân*, one who is moved with pity or kindness.

شفلك *šiflik*, * see جفلك

شفه *šiffa*, lip, border, edge, *pl.*

شفف *šifaf*, or شفايف *šafâjif*.

شفاها *šifâhan*, or شفاهياً *šifâhyjan*, verbally.

شفوق *šafûq*, see شفق

شفي *šafa* (*jišfy*), to heal, cure. شفا *šifa*, recovery, health; دا شفا *da šifa*, this is wholesome. شفاخانه *šifahâna*, ambulance, infirmary, *pl.* شفاخانات *šifahânât*. مستشفى *mus. tašfa*, hospital.

شفيط *šifyt*, lean meat.

شفيع *šafy'*, see شفيع

شق (*šaqq*) (*jušuqq*), to split, distress, visit; يشق عليّ *jušuqq 'alayjata'abak*, I am sorry to trouble you; راح يشق علي العيان *râh jušuqq 'alal 'ayjân*, he went to call on the patient. شققش *šaqšaq*, to shine, beam (light); لا شققش النور *lamma šaqšaq*

en nûr, at the streak of dawn. انشق *inšaqq*, or انشق *itsaqq*, to be split. شقق *šaq-qq*, to split into many parts (wood). انشقق *itsaqqaq*, to be split into many parts. مشقوق *mašqûq*, split. مشقق *mušaqqaq*, split into many parts. تشقيق *tašqyq*, or شق *šaqq*, act of splitting. شق *šaqq*, hole, crack, *pl.* شقوق *šuqûq*; احصل عليه بشق الاتقس; *ithašsal 'alêh bi šaqq el anfus*, he obtained it with the greatest difficulty. شقة *šaqqa*, apartment, flat, slice, jaw, half a loaf of native bread, *pl.* شقق *šuqqaq*. مشقه *mašiqqa*, fatigue, trouble, hardship, difficulty. شقيق *šaqyq*, full brother, *fem.* شقيقه *šaqyqa*. شاق *šâqq*, hard, difficult; اشغال شاقه *ašjâl šâqqa*, hard labour, penal servitude.

شقا *šaqqa*, and شقاود *šaqâwa*, see شقي شقدف *šaqdlif*, to throw from one place to another.

اشنقل *itsaqal*, to be flung. اشنقله *istaqal*, to take as commis-
 sion. مشقول *mašqûl*, flung. شقله *saql*, act of flinging. شقلات *saqla*, a handful, *pl.* شقلات
saqlât. اشنقاله *istiqaḏla*, profit, gain, commission.
 اشقلب (يشقلب) *saqlib*, to overturn, upset, cause to turn head over heels, cause to whirl round. اشقلب *is'asqlib*, or اشقلب *itsaqlib*, to be overturned, upset, turn head over heels. مشقلب *mušaqlib*, overturned, upset, upside down; بالمشقلب *bil mušaqlib*, in a contrary manner, wrongly, upside down. شقلبه *saqliba*, act of overturning, upsetting. شقلبيه *suqlêba*, whirl, *pl.* شقلبيات *suqlêbât*.
 اشقي (يشقي) *siqy (jisqa)*, to work hard, اشاقى *is'sâqa*, or اشاقى *itsâqa*, to be unruly, naughty (child). شقا *saqa*, hard work, fatigue. شقاوه *saqâwa*, unruliness, naughtiness. شقي

اشنقله *saqdifa*, act of throwing.
 اشقر (يشقر) *saqqar*, to call, visit; بدي اشقر عليهم *biddy a'saqqar 'alêhum*, I wish to call on them. تشقير *tašqyr*, act of visiting. تشقيره *tašqyra*, short call, short visit.
 اشقراني *ašqar*, or اشقراني *ašqarâny*, fair-haired, malign, of a spiteful disposition, *fem.* اشقرا *saqra*, *pl.* اشقرا *suqr*.
 اشقراق (يشقراق) *saqraq*, to be gay, gay with drink, hilarious. اشقراقه *saqraqa*, gayety, hilarity. مشقراق *mušaqqraq*, gay, gay with drink, hilarious.
 اشقق (يشقق) *saqqa'*, to drink liquors, be slightly intoxicated. تشقق *tašqy'*, drink, slight intoxication. مشقق *mušaqqqa'*, gay with drink, slightly intoxicated.
 اشقفة *saqfa*, broken earthen-ware, *pl.* اشقفة *suqaf*, or اشقافة *suqâfa*.
 اشقل (يشقل) *saqal (jušqul)*, to fling. اشقل *in'saqal*, or اشقل

اشنقل *itsaqal*, to be flung. اشنقله *istaqal*, to take as commis-
 sion. مشقول *mašqûl*, flung. شقله *saql*, act of flinging. شقلات *saqla*, a handful, *pl.* شقلات
saqlât. اشنقاله *istiqaḏla*, profit, gain, commission.
 اشقلب (يشقلب) *saqlib*, to overturn, upset, cause to turn head over heels, cause to whirl round. اشقلب *is'asqlib*, or اشقلب *itsaqlib*, to be overturned, upset, turn head over heels. مشقلب *mušaqlib*, overturned, upset, upside down; بالمشقلب *bil mušaqlib*, in a contrary manner, wrongly, upside down. شقلبه *saqliba*, act of overturning, upsetting. شقلبيه *suqlêba*, whirl, *pl.* شقلبيات *suqlêbât*.
 اشقي (يشقي) *siqy (jisqa)*, to work hard, اشاقى *is'sâqa*, or اشاقى *itsâqa*, to be unruly, naughty (child). شقا *saqa*, hard work, fatigue. شقاوه *saqâwa*, unruliness, naughtiness. شقي

saqy, unruly, naughty, unmanageable, outlaw, brigand, *pl.* اشقيا *ašqija*.

شقيق *saqyq*, see شق

شك (*šakk* (*jušukk*), to doubt, prick ; انا اشك في صداقته *ana ašukk fy šadâqtoh*, I doubt his honesty. شكشك *šakšik*, to prick repeatedly. شكك *šakkik*, to buy or sell on credit. انشك *inšakk*, or انشك *itsakk*, to be doubted, pricked. مشكوك *maškûk*, doubted. شك *šakk*, act of pricking ; شك *šakk*, doubt, *pl.* شكوك *šukûk*. شكشكه *šakšika*, act of pricking repeatedly. شكك *šukuk*, on credit. تشكك *taškyk*, act of buying or selling on credit. مره شكشوكه *mara šakšûka*, fast woman, courtesan ; مشكاك سمك *miš-kâk samak*, cluster of fishes, *pl.* مشاكك *mašakyk*.

شكابه *šikâja*, see شكي

شكر (*šakar* (*juškur*), to thank, praise ; هو يشكر منك

huwa bi juškur minnak, he speaks well of you, he is grateful to you; هو يشكر فيك *huwa bi juškur fyk*, he praises you. انشكر *inšakar*, or انشكر *itsakar*, to be thanked, praised. انشكر *it-šakkar*, to thank, express thanks. شاكر *šakir*, thankful مشكور *maškûr*, thanked, praised ; عمل مشكور *amal. maškûr* ; a good deed. شكر *šukr*, or شكران *šukrân*, praise, thankfulness ; شكران *šukrân el gamyl*, gratitude.

شك شكشوكه *šakšûka*, see شك

شكل (*šakkil*, to compose, make a thing of different colours or kinds. شاكل *šûkil*, to pick a quarrel. اشكل *iššakkil*, or انشكل *itsakkil*, to be composed (council, committee, etc.), made of different colours or kinds. اشاكل *iššakkil*, or انشاكل *itsakkil*, to pick a quarrel, dispute.

مشکل *mušakkil*, or *mitsakkil*, composed, made of different colours or kinds.
 تشکیل *taškyl*, composition, act of making a thing of different colours or kinds.
 شکل *šikl*, form, shape, appearance, colour, manner, *pl.* ماتکوش بالشکل *aškâl*; *ma tikallimâs bis šikl da*, do not speak to him in this manner! الطيور على اشكالها تقع *et tujâr 'ala aškâlha tuqa'*, birds of the same feather flock together. شکل *šakal*, or مشاکه *mušâkla*, dispute, quarrel, *pl.* مشاکلات *mušaklât*. مشکل *muškil*, or مشکله *muškila*, difficulty, scrape, *pl.* مشکلات *mašâkil*, or مشکلات *muškilât*. شکلي *šukaly*, quarrelsome, *pl.* شکليه *šukalyja*.
 شکم *šakam* (*juškum*) (يشکم) to refrain. انشکم *inšakam*, or انشکم *itsakam*, to be refrained. شکم *šakm*, act of refraining. شکمجه *šakmagyja*, * dressing case,

casket, *pl.* شکجيات *šakmagyjât*.

شکوریه *šukûrja*, chicory.

اشتی *šaka* (*jišky*) (يشکی) *istaka*, or ایشکی *itsakka*, to complain, accuse; هو يشکی *huwa bijšky bizôroh*, he suffers from the throat. ایشکی *itsaka*, to be accused. شاکي *šaky*, or مشتکی *muštaky*, complainant, plaintiff, *pl.* شاکين *šakyn*, or مشتکين *muštakyn*. شکويه *šakwa*, or شکيه *šikâja*, or شکيه *šikyja*, complaint, charge, *pl.* شکاوي *šakâwy*, or شکابا *šakâja*, or شکيات *šikyjât*.

شل *inšall*, (بنشل) انشل. شل paralyzed. شلال *šallil*, to baste.

انشال *iššallil*, or ایشال *itsallil*, to be basted. مشل *mušallil*, basted. شال *šalal*, paralysis.

شلاله *mašlâl*, paralytic. مشلول *šilâla*, act of basting.

شل *šull*, see جل

شلال *šallâl*, cataract, fall, *pl.*

شلالات *šallâlât*.

- شلاله *šilāla*, see شل
- شلبه *šilba*, kind of Nile fish.
- شليبي *šalaby*, * see جلبين
- شلتت (*šallit*), to kick. (يشلت) شلت
- šaltit*, to make thin and flat (dough). مشلتت *mušaltit*, thin and flat. شلوت *šallāt*, kick, pl. شالايه *šalalyt*. شلته *šalta*, upper mattress of a bed.
- شلتوتيه *šaltūta*, rag, pl. شالايه *šalaty*.
- شلح (*šalah* (*jišlah*)), to undress; شلحوا القسيس *šalahu el qassys*, they unfrocked the priest. شلح *šallah*, to lift up one's dress, cause one to undress. شالحي *šalih*, undressed. شلح *šalh*, act of undressing, unfrocking. تشلح *tašlyh*, act of causing one to undress.
- شليحت *šiliht*, or شليحتين *šilihtin*,* Bohemians.
- شفتوره *šaldūma*, see شفتوره
- شلفط (*šalfat*), see شلفط
- شلال *šalal*, see شل
- شلين *šilin*,* shilling, pl. شلنات *šilināt*.
- شله *šalla*, skein, pl. شلال *šilal*, or شلات *šallāt*.
- شلوت *šallāt*, see شلت
- شلولو *šalawlaw*, cooked herring.
- شليته *šalyta*, large sack.
- شليك *šilék*,* strawberries.
- شم (*šamm* (*jišimm*)), to smell; خرج بشم هوا *harag jišimm el hawa*, he went for a walk, he went for an airing; شم الخبير *šamm el ḥabar*, he got wind of it. شم *šammim*, to cause to smell. شمشم *šamšim*, to sniff. انشم *inšamm*, or اتشم *itšamm*, to be smelt. مشموم *mašmūm*, smelt. مشمومات *mašmumāt*, flowers which have perfume. شم *šamm*, act or sense of smelling; شم شم *šamm en nesym*, a general holiday falling on the Greek Easter Monday; شم هوا *šamm hawa*, promenade, airing. شمشمه *šamšima*, act of sniffing. شمام *šammām*, musk melon, sg. شمامه *šammāma*, pl. شمامات *šammamāt*.
- شمانه *šamāta*, see شمت

- شمار *šumār*, see شمیر
- شمامس *šammās*, deacon, *pl.* شمامسه *šamāmsa*.
- شماشیر *šamašyr*, * linen clothes.
- شماشیرجی *šamašyrgy*, valet, *pl.* شماشیرجیه *šamašyrgyja*.
- شماط *šammāt*, see شمط
- شماع *šammāʿ*, and شماعه *šammāʿa*, see شمع
- شمال *šimāl*, see شمل
- شمام *šammām*, see شم
- شماهه *šamāha*, exhausted soil.
- شمبر (خيار) *šambar (hijār)*, cassia.
- شمت (بشمت) *šamat (jīšmat)*, to rejoice at the misfortune of another; شمت فينا *šimit fyna*, he was glad at our misfortune. شمت *šammit*, to cause one to rejoice at the misfortune of another. شامت *šāmit*, or شمان *šamtān*, one who is happy at the misfortune of another. شمانه *šamāta*, happiness at the misfortune of another.
- شمر (بشمر) *šammar*, to tuck up the sleeves, lift up the dress.
- تشمیر *tašmyr*, act of tucking up the sleeves, lifting up the dress. شمار *šumār*, shoulder band (for tucking up the sleeves), *pl.* شمارات *šumarāt*.
- شمر *šamar*, dill, fennel.
- شمورت *šamurt*, young.
- شمروخ *šamrūḥ*, branch of a tree stripped of its leaves, stalk of bunch of dates, *pl.* شماریخ *šamaryḥ*.
- شمر (یشمئز) *išmaaz*, to shudder at, dislike, shrink from. اشمئزاز *išmizāz*, aversion, dislike, disgust.
- شمس (بشمس) *iššammis*, to bask in the sun. شمس *šams*, or شموس *sams*, sun, *pl.* شموس *šumūs*; عين الشمس *ʿen eš šams*, disc of the sun. شمسی *šamsy*, appertaining to the sun, solar. شمسیه *šamsyja*, umbrella, parasol, *pl.* شماسی *šamāsy*, or شمسیات *šamsyjāt*; شمسیة *šamsyjet eš šibbāk*, window-blind.

šamat (*jušmut*), to strike; *šamatoh kaff*, he struck him a blow on the face; *šamat minnoh rijál*, he obtained a dollar from him on false pretences or against his will. *šamt*, act of striking. *šamta*, blow, *pl.* شمطات *šamtát*. *šammát*, one who charges exorbitant prices. *mašmút*, struck; *walad mašmút*, a young rascal, an urchin. *šamata*,* row, quarrel, *pl.* شمطاه *šamatát*. *šamma'*, to wax; هو *šamma' el fatla*, he bolted, he gave me the slip. *mušamma'*, waxed. *mušamma'*, oil-cloth, water-proof, *pl.* مشمعات *mušamma'át*. *šam'*, candle, *sg.* شمعه *šam'a*, *pl.* شمعات *šam'át*. *šam' minn*, tallow candle; *šam' hitm*, sealing wax. شمعدان *šam'i-*

dán, candlestick, *pl.* شماعدین *šama'dyn*. شماع *šamma'*, candle-seller, *pl.* شماعین *šamma'yn* شماعة *šamma'a*, peg for hanging clothes, *pl.* شماعات *šamma'át*. *šamal* (*jišmil*), to include, go to the left side. شمل *šiml*, union. شامل *šāmil*, comprehensive, exhaustive. شمال *šimál*, left, left-hand side. شمول *šamlúl*, dandy, generous. شمندوره *samandúra*,* buoy, beacon, *pl.* شمندورات *šamandurát*. شنب *šanab*, see شرب *šanbar*,* ridge round, circle, iron washer, *pl.* شنابر *šanābir*. شنتیان *šintijān*, ladies' loose pantalbons, *pl.* شناتین *šanatyn*, or شنتیانات *šintijanāt*. شنجانه *šingāna*,* gipsy, *pl.* شنجانات *šingandát*. دفع له شندي *šindy*,* now; دفع له شندي *dafa' loh šindy*, he paid him cash.

iššanšilit (شنشل) اششلت . شنشل
(*tiššanšil*), to pass a handkerchief behind ones' neck and hold the ends one in each hand (in wailing for the dead).

šanšin (يششن) شنشن
be cracked (glass, china, etc.).
mušanšin, شنشن
cracked.

šanat (يشنط) شنط
hang; شنط دراعه في مندیل
dirā'oh fy mandyl, he hanged his arm in a sling.
inšanat, or اشنط
itsānat, to be tied, hanged.
مشنوط
mašnūt, tied, hanged.
شنط
šanṭ, act of tying, hanging.
عقدہ وشنيطه
uqda we šinyṭa,
running knot.
شنطه
šanṭa,*
travelling bag, valise,
haversack, pl. شنط
šanṭ, or
شنطات
šanṭāt.

شنفه *šinf*, net-sacks, sg.
شنفات
šinfā, pl. شنف
šināf, or
شنفات
šinfāt.

šanaq (يشنق) شنق, to ex-

ecute by hanging. (يشنق) شنق
šiniq (جيشناق), to reiterate
in the throat, throttle, be
choked (with water, etc.).
اشنق
inšanaq, or
itsānaq, to be executed.
مشنوق
mašnūq, hanged, executed.
شنق
šanq, execution by hang-
ing.
مشنقه
mašnaqa, gallows,
pl. مشناق
mašāniq. شنقه
šānqa,
reiteration in the throat, act
of throttling.

(يشنك) شنك
šannik, to dress
showily, dress one's best.
مشنك
mušannik, showily
dressed, dressed in one's
best.
تشنيك
tašnyk, act of
dressing showily, dressing
one's best.
شنك
šinnik, fes-
tivity, fire-works.

شنكار
šinkār, farrier's paring
knife.

(يشنكر) شنكر
šankar, to copulate.
شنكره
šankara, copulation.

(يشنكل) شنكل
šankil,* to hook,
trip up, cause to stumble
down.
اشنكل
iššankil, or

اتشکر *itsankil*, to be hooked, tripped up, stumble down. شکره *mušankil*, hooked. شکره *sankila*, act of hooking, tripping up, stumbling down. شکر *sankal*, hook, *pl.* شکر *sanakil*.

شکر (یشکر) *šanjar*, to mill coin. شکر *iššanjar*, or شکر *itsanjar*, to be milled. شکر *mušanjar*, milled; شکره *giné mušanjar*, one pound hard cash.

شکر (یشکر) *šihid (jishad)*, to give evidence, bear witness; شکر له *šihid loh*, he gave evidence in his favour; شکر علیه *šihid 'aléh*, he gave evidence against him. شکر *sahhid*, or شکر *istashid*, to call as a witness. شاهد *šahid*, to see, witness. شاهد *iššahid*, to repeat the *šihāda*. شهاده *šihāda*, evidence, certificate, diploma, voucher, *pl.* شهادات *šihadāt*; شهاده رتبه *šihadet rutba 'ilmyja*,

diploma; الشهاده *eš šihāda*, the words: لا اله الا الله محمد رسول الله *la ilāha illa allāh moḥammad rasūl allāh*, there is no god but God and Mohamed is his prophet. شهادت *tašhyd*, or استشهاد *istišhād*, act of calling to evidence. شاهد *šahid*, witness, *pl.* شهاد *šuhhād*, or شهود *šuhūd*; شهاد الصباغ *šubā' eš šahid*, the forefinger. شهيد *šihyd*, martyr, *pl.* شهدا *šuhada*. مشهد *mašhad*, funeral procession, *pl.* مشاهد *mašahid*. مشاهده *mušāhda*, act of seeing, contemplation.

شهر (یشهر) *šahar (jishir)*, or شهر *ašhar*, to declare, spread news, publish; شهر في المزاد *ašhar fil mazād*, he put up to auction. اشهر *ištahar*, or شهر *inšahar*, to be declared, renowned. مشهور *mašhūr*, declared, renowned, celebrated; مشهور عنه انه غني *mašhūr 'annoh innoh ġany*, he is

- known to be rich. شهیر *śahyr*, renowned, celebrated, famous. ایشار *iśhār*, declaration, publication, act of spreading news. شهره *śuhra*, renown, celebrity, repute.
- شهر *śahr*, month, *pl.* اشهر *aśhur*, or شهرور *śuhūr*. شهرى *śahry*, monthly. شهریه *śahryja*, monthly wages.
- شوق (*یشوق*) *śahaq (jiśhaq)*, to sob, sigh, take breath. شهقه *śahqa*, sob, sigh, breath, *pl.* شهقات *śahqāt*.
- شهل (*یشهل*) *śahhil*, to hurry on, urge to do a thing. تشهیل *taś-hyl*, act of hurrying, urging.
- شهی (*یشهی*) *śahha (jiśahhy)*, to cause to desire or covet or long for. اشتی *ištaha*, to desire, covet, long for. مشتهی *muštahy*, desirous, longing for. اشتها *ištiha*, a longing. شهوه *śahwa*, desire, lust, semen. شهوانی *śahwāny*, sensual, *pl.* شهوانین *śahwānyjn*. شهیه *śahyja*, appetite.
- شهد *śihyd*, see شهید
- شهر *śahyr*, see شهیر
- شرب *śawārib*, see شوارب
- شوك *śauwāka*, see شواکه
- شوال *śauwāl*, 10th month of the lunar calendar.
- جوال *śuwal*, see شوال
- شوب *śób*, hot wind, sirocco.
- شوبش *śobaś*, present usually given to dancing men after a native wedding.
- شوح (*یشوح*) *śauwah*, to swing (one's arm, etc.). تشویج *taś-uyh*, act of swinging شوچه *śuhyja*, plank, *pl.* شوحيات *śuhyjāt*.
- شرب *śorba*, see شوربه
- شوره *śawra*, embroidered handkerchief, *pl.* شورات *śawrāt*.
- شار *śōra*, see شوره
- شوربات *śuryja*, censer, *pl.* شوربات *śuryjāt*.
- شوش (*یشوش*) *śauwiś*, to cause to be sick, communicate a disease. اشوش *iśśauwiś*, or اتشوش *itśauwiś*, to be sick, ill. متشوش *miśśauwiś*, or متشوش

<i>mitsauwis</i> , sick, ill, <i>pl.</i>	<i>spur, pl.</i> شوآكات <i>šauwakāt.</i>
تشویش <i>miššauwišyn</i> مشوشین	تین بشوکه <i>tyn šōky</i> , or
<i>tašwys</i> , sickness, illness,	<i>tyn bi šōkoh</i> , prickly-pear.
venereal disease, <i>pl.</i> تشاویش	<i>šokolāta</i> , * chocolate.
<i>tašawys</i> .	اشول <i>šauwal</i> , left-handedness.
شوشره <i>šōšara</i> , noise, quarrel, <i>pl.</i>	شولا <i>ašwal</i> , left-handed, <i>fem.</i>
شوشرات <i>šōšarāt.</i>	شول <i>šōla</i> , <i>pl.</i> شول <i>šūl.</i>
شوشه <i>šūša</i> , tuft of hair, crest, <i>pl.</i>	شوم <i>šūm</i> , of evil augury, sinister;
شوش <i>šūwaš</i> ; ابو شوشه <i>abu šūša</i> ,	يا عيب الشوم <i>ja 'ēb eš šūm</i> ,
tufty; غرقان في الدين اشوشته	what a shame! (women's
<i>garqān fy ed dēn li šūstoh</i> ,	talk). مشوم <i>mašūm</i> , unlucky,
he is up to his eyes in debt.	unfortunate, bringing ill-
ابو شوشه <i>kūrrāt abu</i>	luck.
<i>šuwéša</i> , kind of leeks.	شوم <i>šūm</i> , kind of stick used by
اشواط <i>šōt</i> , race, ramble, <i>pl.</i> اشواط	donkey-boys, <i>sg.</i> شومه <i>šūma</i> ,
<i>ašwāṭ.</i>	<i>pl.</i> شومات <i>šūmāt.</i>
شاف <i>šōf</i> , and شوفان <i>šawafān</i> , see شاف	شون <i>šauwin</i> , to store up.
شوفان <i>šofān</i> , oats.	اشون <i>iššauwin</i> , or
شاق <i>šōq</i> , see شاق	<i>itsauwin</i> , to be stored up.
شوك <i>šauwik</i> , to prick	مشون <i>mušauwin</i> , stored up.
(with a needle, etc.) اشوك	تشوين <i>tašwyn</i> , act of storing
<i>iššauwik</i> , or اشوك <i>itsauwik</i> ,	up. شونه <i>šōna</i> , storehouse,
to be pricked. شوك <i>šōk</i> ,	magazine, <i>pl.</i> شون <i>šūwan.</i>
thorns, <i>sg.</i> شوکه <i>šōka</i> , <i>pl.</i>	شوه <i>šauwih</i> , to mutilate,
شوآكات <i>šōkāt.</i> شوکه <i>šōka</i> ,	deform. اشوه <i>iššauwih</i> , or
fork, spur, <i>pl.</i> شوك <i>šūwak</i> ,	<i>itsauwih</i> , to be mutilated,
or شوآكات <i>šōkāt.</i> شواکه <i>šauwāka</i> ,	deformed. مشوه <i>mušauwah</i> ,

mutilated, deformed. تشویه
tašwyh, mutilation.

شوی (یشوی) *šawa (jišwy)*, to grill ; شواني من الضرب *šawāny min ed darb*, he tortured me with beating. انشوی *in-šawa*, or انشوی *itšawa*, to be grilled. مشوی *mašwy*, grilled. شوی *šawy*, act of grilling ; تمن شوی *taman šawy*, exorbitant price. شوا شوا *šauwa*, roaster, *pl.* شواپین *šauwayjn*.

شویه *šwayja*, a little, some ; شویه لبن *šwayjet laban*, some milk ; شویه ایام *šwayjet yjam*, a few days ; کان شویه *kamān šwayja*, a little more, after a while ; بعد شویه *ba'd šwayja*, after a while ; من شویه *min šwayja*, a short while ago ; استنا شویه *istanna, šwayja*, wait a little ! شویه شویه *šwayja šwayja*, slowly, gently.

شی *šé* or *šaj*, thing, *pl.* اشیا *ašja*, or لاشی ولا مشوی *ašjat* ;

la šaj wala mašwy, nothing whatever ; اكله كل شي كان *akla kull šin kân*, an ordinary meal ; اشيته عيانه *ašjitoḥ 'ayjana*, he is indisposed, he is ill, his affairs go wrong. بشویش *bišwéš*, gently, slowly.

شاخ *šijāḥa*, see شياخه

شاط *šijāt*, see شياط

شال *šayjāl*, see شياال

شاب *šéb*, see شيب

شيبه *šéba*, lichen.

شيت *šyt*, * chintz, calico.

شيج *šyh*, wormwood, *artemisia maritima*.

شاخ *šéh*, see شياخ

شيره *šyra, ḥašyś* (for smoking).

شيش *šyś*, rapier ; شيش الشباك *šyś eš šibbāk*, Venetian shutter.

شيشه *šyša*, * hubble-bubble, *pl.*

شيشات *šyšāt*, or شيش *šijaś*.

شيطن (يشيطن) *iššétan*, to be naughty, wicked, mischievous. شيطنه *šétana*, naughtiness, wickedness, mischievousness. شيطان

šytān, devil, naughty, wicked, mischievous, *pl.* شياطين *šajatyn*.

شال *šel*, see شيل
شياطي *šymja*, whirlpool, *pl.* شياطي
šajāmy.

ص = š

šāb (jišyb), to hit, afflict, be right ; ما يصيبش *ma jišybs*, it does not matter ! never mind ! انصاب *inšāb*, to be hit, afflicted ; انصاب بعينه *inšāb bi 'inéh*, he almost lost his sight. استصوب *istašwab*, to approve, prefer. منصاب *munšāb*, hit, afflicted. مصيب *mušyb*, one who is in the right. مصيبة *mašyba*, misfortune, calamity, *pl.* مصائب *mašājib* ; مصائب قوم عند *mašājib qóm 'and qóm fawājid*, one man's meat is another man's poison. اصابه *išāba*, act of hitting, affliction, case, accuracy, *pl.* اصابات *išabāt*. صواب *šawāb*,

right; غائب عن الصواب *ğājib 'an eš šawāb*, unconscious, in a trance. استصواب *istišwāb*, approval, preference; استصوابك *istišwābak*, do as you please !

صابر *šābir*, see صبر

صابع *šābi'*, see صاع

صابوره *šabūra*, ballast (of a ship).

صابون *šabān*, see صبن

صاج *šāg*, * sheet-iron.

صاح *šāḥ (jišyh)*, to shout, cry out, warble. صباح *šijāḥ*, shout, cry, warbling;

صياح الديك *šijāḥ ed dyk*, crowing of the cock.

بلبل صباح *bulbul šayjāḥ*, singing canary, nightingale.

صاحب *šāhib*, see صحب

صاحي *ṣāḥy*, see صحى

اصطاد *ṣād (jiṣyd)*, or (صيد) صاد

iṣṭād, to shoot, hunt, fish.

انصاد *inṣād*, to be shot, cap-

tured (prey). صيد *ṣēd*, act of shooting, hunting, fishing.

صيدات *ṣēda*, game, prey, *pl.* صيده

ṣēdat. صياد *ṣayjād*, hunter,

sportsman, fisherman, *pl.*

صيادين *ṣayjadyn*. مصيده *maṣ-*

jada, trap, fishery, *pl.* مصايد

maṣājid.

صدر *ṣādir*, see صدر

صدق *ṣādiq*, see صدق

صار *ṣār (jiṣyr)*, to become,

happen; صار يمشي *ṣār jimšy*,

he began to walk; صار له ايه

ṣār loh é, or صار فيه ايه

ṣār fyh é, what has become of

him? صير *ṣayjar*, to render,

attend (a child) while easing

nature; تصيرني ممنون *tiṣayjarny*

mamnân, you will oblige me.

اصير *iṣṣayjar*, or اصير

litṣayjar, to ease nature. تصير

taṣyjr, act of rendering,

easing nature. تصيره *taṣy-*

jyra, a stool, *pl.* تصيرات

taṣyjrāt, مصير *maṣyr*, end;

مصيره يروح *maṣyroh jurûh*,

he is sure to go at last.

صارود *ṣarûd*, shoot, wooden trough,

pl. صواريد *ṣawaryd*.

صاري *ṣāry*, mast of ship, *pl.* صاري

ṣawāry.

صاع *ṣā' (jiṣy')*, to wander.

صايغ *ṣāji'*, vagabond, صايغين

ṣaj'yn.

صاعد *ṣā'id*, see صعد

صواعق *ṣā'qa*, thunderbolt, *pl.* صواعقه

ṣawā'iq.

صاغ *ṣāḡ (jiṣyḡ)*, to work

in gold or silver. انصاغ *inṣāḡ*,

or انصاغ *itṣāḡ*, to be worked.

صياغه *minṣāḡ*, worked. صياغه

ṣijāḡa, goldsmiths' art. صيفه

ṣyḡa, or مصاغ *maṣāḡ*, jewelry,

pl. مصاغات *maṣāḡāt*; صيفه المبايعه

ṣyḡet el mubāj'a, contract

of sale. صايغ *ṣājiḡ*, goldsmith,

silversmith, *pl.* صياغ *ṣyḡ*.

صاغ *ṣāḡ*, in perfect condition,

sane, sound; صاغ سليم

ṣālym, safe and sound; قرش

- صاغ *qirś šāḡ*, a full piastre, piastre Egyptian. عمله صاغ *‘umla šāḡ*, coin at Government rate. صاغه *šāḡa* silversmiths' quarter.
- صاغ *šāḡ*, or صاغ قولاغاسي *šakulaḡāsy*, * Adjutant Major, *pl.* صاغ *šakulaḡasyja*.
- صافي *šāfy*, see صفي
- صالح *šālih*, see صلح
- صاله *šāla*, * saloon, drawing-room, waiting-room, *pl.* صالات *šalāt*.
- صالي *šāly*, block of earth, *pl.* صوالي *šawāly*.
- صام *šām (jušām)*, to fast; صام صام وفطر على بصله *šām šām we fitir ‘ala bašala*, he gazed at the moon and fell in the gutter. صوّم *šauwim*, to cause to fast. صوم *šōm*, or صيام *šijām*, fast, lent. صائم *šājim*, one who is keeping the fast or lent, *pl.* صائمين *šajmyn*. صيامي *šijāmy*, lenten food.
- صاموله *šamūla*, screw-nut, rivet, *pl.* صواميل *šawamyl*.
- صامولي *šamūly*, coarse bread, soldiers' bread.
- صان (يصون) *šān (jušān)*, to protect, guard. انسان *inšān*, to be protected, guarded. منشان *munšān*, protected, guarded. صون *šōn*, or صيانة *šijāna*, protection, maintenance. المحرم *mašān* protected; المصون *el ḡaram el mašān*, the Khedive's wife.
- صانع *šāni*, see صنع
- صاهر (بصاهر) *šāhir*, to be connected by marriage with. صهر *šahr*, brother-in-law, son-in-law.
- صايغ *šājiḡ*, see صاغ
- صائم *šājim*, see صام
- صب (يصب) *šabb (jušabb)*, to pour out, cast, mould. انصب *inšabb*, to be poured out, cast, moulded. اصب *iššabbib*, to be charmed with music. مصوب *mašbāb*, poured out. مصب *muššabbib*, or متصبب *mitšabbib*, charmed. صب *šabb*, act of pouring out. صبه *šabba*, catarrh of the

nose. صباحه *ṣabāba*, intense love; مبيت صباحه *mayjit ṣabāba*, he is madly in love. مصب *miṣabb*, tail of a canal, pl. مصبات *miṣabbāt*.

صباح *ṣabāḥ*, and صباحه *ṣabaḥya*, see صبح

صبار *ṣabbār*, cactus, prickly pear.

صباع *ṣubāʿ*, or صابع *ṣabiʿ*, finger, pl. صباع الرجل *ṣawābiʿ*; صباع الرجل *ṣubāʿ er riḡl*, toe.

صباغ *ṣibāḡ* and صابغ *ṣabbāḡ*, see صبغ

صبح (يصبح) *ṣibiḥ (jiṣbaḥ)*, to be in the morning; تصبح على خير *tiṣbaḥ ʿala ḥér*, I hope to see you in good health tomorrow morning; صبح الصبح *la lamma ṣibiḥ eṣ ṣubḥ*, when it was morning; صبحنا سافرنا *ṣibiḥna ṣāfirna*, we went away the next morning. صباح *ṣabbāḥ*, to wish good morning; صبح لي *ṣabbāḥ ly ʿala abûk*, wish your father good morning from my part! اصطح *iṣṭabaḥ*, to find in the morning; اصطح باخوه *iṣṭabaḥ*

bi aḥâh, the first one he saw in the morning was his brother. صبح *ṣubḥ*, or صباح *ṣabāḥ*, morning; صباح الخير *ṣābaḥ el ḥér*, good morning! صبحه *ṣubḥya*, or ساعة صبحه *ṣāʿet ṣubḥya*, early in the forenoon. صباحه *ṣabaḥya*, morning after a wedding day, wedding present, pl. صباحيات *ṣabaḥyât*. صباحي *ṣab-bāḥy*, every morning; قضيناها *qadḍenâha ṣabbāḥy*, we sat up the whole night. صبح *ṣabiḥ*, freshly made.

صبر (يصر) *ṣibir (juṣbur)*, or اصطر *iṣṭabar*, to have patience, wait; اصبر علي *uṣbur ʿalayja*, give me time! have patience! صبر *ṣabbar*, to cause to wait, enbalm. صبر *ṣabr*, patience, aloes; الصبر مفتاح الفرج *eṣ ṣabr muftâḥ el farag*, after clouds sunshine. نصير *taṣbyr*, act of causing to wait, enbalming. نصيره *taṣ-byra*, tiffin. صبور *ṣabâr*,

patient. صابر *šābir*, waiting, expecting, patient, *pl.* صابرين *šabryn*.

صبغ *šabağ* (*jušbuğ*), to dye, tinge. انصبغ *inšabağ*, or *itšabağ*, to be dyed. مصبوغ *mašbūğ*, dyed. صبغة *šabğa*, or صباغ *šibāğ*, dye, paint, colour, tincture. صباغة *šibāğa*, art of dyeing. صباغ *šabbāğ*, dyer, *pl.* صباغين *šabbāğyn*. مصبغة *mašbağa*, dyer's yard, *pl.* مصابغ *mašabiğ*.

صبن (*یصن*) *šabbin*, to wash with soap. اصبن *iššabbin*, or *itšabbin*, to be washed. مصبن *mušabbin*, washed. تصبن *tašbyn*, act of washing. صابون *šabûn*, soap. صابونه *šabûna*, piece of soap. *pl.* صابونات *šabunât*; صابونة الرجل *šabûnet er riğl*, knee-pan. صابونجي *šabun-gy*, soap-seller, soap-maker, *pl.* صابونجيها *šabun-gyja*.

صبر *šabûr*, see صبور

صبوغه *šabûğa*, smoked fish.

صبي *šaby*, youngman, lad, youth,

pl. صبيان *šubjân*; صبي نجار *šaby naggâr*, apprentice to a carpenter. صبيها *šabyja*, young woman, girl, damsel, *pl.* صبايا *šabâja*.

صح (*يصح*) *šahh*, to be right, proper; دا ما يصحش *da ma jišah-hiš*, this will not do, it is not fair; العيان صح *el 'ayjân šahh*, the patient has recovered. صح *šahhağ*, to correct, rectify. انصح *iššahhağ*, or *itšahhağ*, to be corrected, rectified. صح *šahh*, correct. صحه *šihha*, correctness, authenticity, truthfulness, health. صحي *šihhy*, sanitary. صحیح *šahyh*, correct, authentic, true, right; صحیح *šihyh*, whole, complete. تصحيح *tašyh*, correction, *pl.* تصحيحات *tašyhât*. مصحح *mušahhağ*, proof-reader, *pl.* مصححين *mušah-hağyn*.

صحب (*يصاحب*) *iššahib*, to associate with, be a friend; اصحابه *iššahibt wayjâh*,

I made his friendship, I became his friend. صاحب *ṣāhib*, friend, owner, proprietor, *pl.* اصحاب *aṣḥāb*. صحبه *ṣuḥba*, or صحبیه *ṣuḥubbyja*, friendship; صحبه *ṣuḥba*, nosegay, bouquet, *pl.* صحب *ṣuḥab*.

صحاري *ṣaḥra*, desert, *pl.* صحرا *ṣaḥrāy*.

صحن (يصحن) *ṣaḥan (jiṣḥan)*, to pound, grind, reduce to powder. انصحن *inṣaḥan*, or انصحن *itṣaḥan*, to be pounded, ground, reduced to powder. مصحون *maṣḥūn*, ground, reduced to powder. صحن *ṣaḥn*, act of grinding, reducing to powder. مصحنه *maṣḥana*, mortar, hand mill, *pl.* مصاحن *maṣāḥin*.

صحون *ṣaḥn*, plate, dish, *pl.* صحون *ṣuḥūn*; صحن غروف *ṣaḥn ġarf*, meat plate; صحن غويط *ṣaḥn ġawyt*, or صحن شوربه *ṣaḥn šorba*, soup plate.

صح *ṣiḥḥa*, see صحه

صحو *ṣaḥu*, clear atmosphere, fine weather.

صحى (يصحى) *ṣiḥy (jiṣḥa)*, to wake up, recover from illness; اصح *iṣḥa* تضيع الكتاب *iṣḥa tidayja' el kitāb*, you must not lose the book! صحى *ṣaḥḥa*, to awaken another, rouse. صحيان *ṣuḥjān*, act of waking up. صحى *ṣāḥy*, awake, sober, alert.

صح صحى *ṣaḥyḥ* and *ṣiḥyḥ*, see صح صحى *ṣaḥr*, rocks, *sg.* صحره *ṣaḥra*, *pl.* صحور *ṣuḥûr*.

صد (يصد) *ṣadd (juṣudd)*, to repulse, prevent. انصد *inṣadd*, or انصد *itṣadd*, to be repulsed, prevented. مصدود *maṣḍûd*, repulsed, prevented. صد *ṣadd*, repulse, prevention. صده *ṣadda*, a repulse, *pl.* صداث *ṣaddât*.

صدى *sada*, see صدى صداع *ṣuddā'*, neuralgia, headache, megrim.

صدغ *ṣaddġa*, see صدغ

صدق *ṣaddqa*, see صدق

صدر (صدر) *şadar (juşdur)*, to come out, issue; صدر لي الامر *şadar ly el amr*, I received the order; صدر ايه مني *şadar é minny*, what have I done? what am I guilty of? الكلام *el kalâm illy şadar minnak*, the words you said. صدر *şaddar*, to export, begin. صدر *aşdar*, to cause to issue, promulgate. صدر *işşaddar*, to be exported, interfere, stand in the way. صدر *şâdir*, coming out, issuing; صدر *şâdir*, export, *pl. şadirât*; كاتب صدر *kâtib şâdir*, clerk of outgoing correspondence; دفتر صدر *daftar şâdir*, register of outgoing correspondence. صدر *taşdyr*, act of causing to issue, despatching, exportation. صدر *şudûr*, issue, source, emission. صدر *şadr* or *şudr*, chest (of human body), *pl. şudûr*; صدر القميص *şudr el qamys*, shirt-

front; الصدر الاعظم *eş şadr el a'zam*, the Grand Vizier صدر *şudéry*, waistcoat, bodice, *pl. şadâry*. صدر *maşdar*, source, origin, *pl. maşâdir*. صدر *şaddâğ*, to insist in a rude manner, be impudent, be irrepressible, be cheeky. صدر *şaddâğ*, rudeness, impudence, cheek. صدر *şidiğ*, rude, impudent, irrepressible, cheeky, brazenfaced. صدر *şadğ*, temple of the head, cheek, *pl. aşdâğ*. صدر *şadaf (jişdaf)*, or تصادف *işşâdif*, or تصادف *itşâdif*, to happen by chance; صدر اتي قابله *şadaf inny qâbiltoh*, I happened to meet him. صدر *şâdif*, to meet, encounter. صدر *şudfa*, or تصادف *muşâdfa*, or تصادف *taşâduf*, chance, coincidence, *pl. şudaf*, or تصادفات *muşadfat*; بطريق الصدفة *bi*

ṭaryq eṣ ṣudfa, or بالتصادف
bit taṣāduf, by chance.
 صدف *ṣadaḥ*, mother-of-pearl, *sg.*
 صدفة *ṣadafa*, *pl.* صدقات
ṣadaḥât.
 صدق *ṣadaq (juṣduq)*, to
 tell the truth; *iṣduq*
wayjâh, tell him the truth!
 deal honourably with him!
 صدقوا في كلامهم *ṣadaqu fy ka-*
lâmhum, they said the truth,
 they kept their word. صدق
ṣaddaq, to believe, sanction,
 approve; صدق على الامضا
ṣaddaq 'alal imḍa, he lega-
 lized the signature; ما صدق
ma ṣaddaq in
ṭili' en nahâr, he impatien-
 tly waited for the break of
 the day. صادق *ṣādiq*, to
 confirm, sanction, approve.
 اتصدق *itsaddaq*, to be belie-
 ved, sanctioned, approved.
 مصدق *muṣaddaq*, believed,
 sanctioned, approved. صدق
ṣudq, truth. تصديق *taṣdyq*,
 faith, belief, تصديق *taṣdyq*,

sanction, approval, *pl.* تصديقات
taṣdyqât. صادق *ṣādiq*,
 truthful, sincere, *pl.* صادقين
ṣadqyn. صدقه *ṣadâqa*, truth-
 fulness, sincerity. صديق
ṣaddyq, friend, *pl.* اصداقا
aṣdiqa. صدقة *ṣadaqa*, charity,
pl. صدقات *ṣadaqât*.

صدم *ṣadam (juṣdum)*, or
 اصطدموا *iṣṣādim wayja*, to
 hit against, collide. مصادمه
muṣādma, or تصادم *taṣādum*,
 collision, *pl.* مصادمات *muṣad-*
mât. صدمة *ṣadma*, a shock,
 a collision, *pl.* صدمات *ṣadmât*.

صدور *ṣudûr*, see صدر

صدى *ṣadda (jiṣaddy)*,
 to be rusty. مصدي *muṣaddy*,
 rusty. صدا *ṣada*, rust. صدى
ṣada, echo.

صدید *ṣadyd*, matter, pus.

صديري *ṣudêry*, see صدر

صديق *ṣaddyq*, see صدق

صر *ṣarr (juṣurr)*, to tie up,
 make a bundle. انصر *inṣarr*,
 or انصر *itsarr*, to be tied up,
 made a bundle. مصرور *maṣrûr*.

<p>tied up, made a bundle. <i>صر</i> <i>şarr</i>, act of tying up, mak- ing a bundle, specie. <i>صره</i> <i>şurra</i>, parcel, bundle, bag of money, navel, <i>pl.</i> <i>صرو</i> <i>şurar</i>; <i>صرة البلد</i> <i>şurret el</i> <i>balad</i>, the heart of the city.</p> <p><i>صراحة</i> <i>şarâha</i>, see <i>صرح</i> <i>صراخ</i> <i>şurâh</i>, see <i>صرخ</i> <i>صراف</i> <i>şarrâf</i>, see <i>صرف</i> <i>صرح</i> (<i>يصرح</i>) <i>şarraḥ</i>, to explain, permit, allow, grant; <i>صرح له</i> <i>şarraḥ loh bi agâsa</i>, he granted him a leave. <i>اصرح</i> <i>işşarraḥ</i>, or <i>اتصرح</i> <i>itşarraḥ</i>, to be permitted, allowed, granted. <i>مصرح</i> <i>muşarraḥ</i>, permitted, allowed, granted. <i>تصريح</i> <i>taşryḥ</i>, explanation, permission, leave. <i>صراحة</i> <i>şarâha</i>, clearness. <i>صریح</i> <i>şaryḥ</i>, clear, unambiguous.</p> <p><i>صرخ</i> (<i>يصرخ</i>) <i>şarah</i> (<i>juşruh</i>) or <i>şarraḥ</i>, to cry out, shout, scream. <i>صراخ</i> <i>şurâh</i>, or <i>صریح</i> <i>şiryḥ</i>, cries, shouts, screams. <i>صرخة</i> <i>şarḥa</i>, a cry, a scream,</p>	<p><i>pl.</i> <i>صرخات</i> <i>şarḥât</i>. <i>صراير</i> <i>şirşâr</i>, cricket, <i>pl.</i> <i>şaraşyr</i>. <i>صروالودن</i> <i>şarşûr el widn</i>, tragus of the ear. <i>صرف</i> (<i>يصرف</i>) <i>şaraf</i> (<i>juşruf</i> or <i>jişrif</i>), to spend or change money, dismiss; <i>صرف نظر عن</i> <i>şaraf nazar</i> 'an el <i>masâla</i>, he disregarded the case. <i>صرف</i> <i>şarraḥ</i>, to cause to spend, drain. <i>انصرف</i> <i>inşaraf</i>, or <i>اتصرف</i> <i>itşaraf</i>, to be spent, changed, depart. <i>اصرف</i> <i>işşar-</i> <i>raf</i>, or <i>انصرف</i> <i>itşarraḥ</i>, to dispose of, drain, behave, have free action. <i>مصروف</i> <i>maşrûf</i>, spent, changed; <i>مصروف</i> <i>maşrûf</i>, expense, expenditure, <i>pl.</i> <i>مصروفات</i> <i>maşrufât</i>, or <i>مصاريف</i> <i>maşar-</i> <i>ryf</i>; <i>صرف مصاريف</i> <i>şaraf</i> <i>maşaryf</i>, he incurred ex- penses. <i>منصرف</i> <i>munşarif</i>, spent, drained. <i>تصرف</i> <i>taşryf</i>, act of causing to spend, draining. <i>تصرف</i> <i>taşarruf</i>,</p>
---	--

disposal of, freedom of action; تصرف *taṣarruf*, behaviour, conduct, *pl.* تصرفات *taṣarrufât*; تصرف الترعہ *taṣarruf ettir'a*, discharge of the canal. صرف *ṣarf*, act of spending or changing money, drainage; قنطرة صرف *qanṭaret ṣarf*, escape bridge. صرف *ṣirf*, pure, sheer, mere. صراف *ṣarrâf*, or صرّيف *ṣarryf*, money-changer, cashier, *pl.* صرافين *ṣarrafin*, or صرفيه *ṣirafyja*. مصارفه *ṣarfyyja*, or مصارفه *muṣârfa*, commission for changing money; خدمة الصرافيات *ḥadamet eṣ ṣarfyyjât*, pay department. مصرف *maṣraf*, drain, *pl.* مصارف *maṣârif*. انصراف *inṣirâf*, departure, dismissal.

صرم *ṣurm*, anus.

صرمه *ṣarma*, shoe, *pl.* صرم *ṣuram*.

صرماتي *ṣuramâty*, cobbler,

pl. صرماتيه *ṣuramatyyja*.

صرميه *ṣarmyyja*, money capital.

صرو *ṣaru*, cypress trees.

صرح *ṣaryḥ*, see صرح

صعب (يصعب) *ṣi'ib (jiṣ'ab)*, to be painful, difficult; صعبت عليّ *ṣi'ibt 'alayja*, I am sorry for you; صعب عليهم *ṣi'ib 'alêhum*, they were offended.

صعب *ṣa'ab*, to render difficult, make difficulties.

اصعب *iṣṣa'ab*, to express regret at the misfortune of another. استصعب *istaṣ'ab*, to consider hard or difficult.

تصعب *taṣa'ub*, expression of regret at the misfortune of another. صعوبه *ṣu'ûba*, hardship, difficulty, *pl.* صعوبات

ṣu'ubât. صعب *ṣa'b* or *ṣi'ib*, hard, difficult, painful; صعب

صعب *ṣa'b 'alêk*, you will find it hard or difficult.

صعد (يصعد) *ṣa'ad (jiṣ'ad)*, to

rise, ascend. صعود *ṣu'ûd*,

ascent. صاعد *ṣâ'id*, rising,

ascendant; من الان وصاعد *min*

elân wa ṣâ'id, henceforth,

in future. صعيد *ṣa'yd* or *ṣi'yd*,

Upper Egypt (south of *aş-jût*). *şî'ydy*, native of Upper Egypt, *pl.* *صعايده* *şa'âjda*.

صعوبه *şu'ûba*, see *صب*

صغر (*بصغر*) *şîğir (jişğar)*, to be small; *اديني الكتاب دا ولا تصغر* *iddyny elkitâb da wala tişğar*, would you mind giving me this book? *صغر* *şağğar*, to cause to be small, reduce in size. *استصغر* *istaşğar*, to consider small. *تصغير* *taşğyr*, act of reducing in size. *صغر* *şuğr*, smallness; *صغر السن* *şuğr es sinn*, youth; *صغر نه العقل* *şuğr el'aql*, or *صغرنه* *şağrana*, childishness. *صغیر* *şuğayjar*, or *صغیرن* *şuğannan*, or *صغیرن* *şuğattat*, small, little, tiny, young, *pl.* *صغیرین* *şuğayjaryn*, or *صغار* *şuğâr*; *صغار* *şîğyr*, baby, *pl.* *صغار* *şuğâr*; *ست صغار* *sitt şuğâr*, a young lady; *جدع صغار* *gada' şuğâr*, a young man; *بتاع صغار* *bitâ' şuğâr*, sodo-

mite. *مصغر* *muşğar*, young (cattle).

صف (*یصف*) *şaff (juşuff)*, to put in a row, array. *صنصف* *şafşaf*, to remain, be deserted; *صنصفنا علی اربنه* *şafşafna 'ala arba'a*, there were only four of us left. *انصف* *inşaff*, or *انصف* *itşaff*, or *اصطف* *iştaff*, to be put in a row, stand in a row, arrayed. *منصف* *munşaff*, or *منصف* *mitşaff*, or *مصطف* *miştaff*, or *مصنوف* *maşfûf*, put in a row, standing in a row, arrayed. *صف* *şaff*, row, class, rank, line, *pl.* *صف ظابط* *şaff zaâbit*, non-commissioned officer, *pl.* *صف ظباط* *şaff zubbât*. *صناف حروف* *şaffâf hurûf*, type compositor, *pl.* *صنافین حروف* *şaffafyn hurûf*.

صفا *şafa*, see *صفی*

صغار *şafâr*, see *صفر*

صغار *şuffâra*, see *صفر*

صفتح (*یصفتح*) *şafah (jişfah)*, to

forgive, pardon ; صغ عني *ṣafah 'anny*, he forgave me.
 صغ *ṣaffah*, to cover with metal plates. اصغ *iṣṣaffah*, or اصغ *itṣaffah*, to be covered.
 مصغ *muṣaffah*, covered. صغ *ṣafh*, forgiveness, pardon.
 تصغ *taṣfyh*, act of covering with metal plates. صغ *ṣafyh*, tin plates. صغ *ṣafyha*, tin, can, pl. صغ *ṣafâjih*.
 صفر *ṣafar (juṣfur)* or *ṣaf-far*, to whistle. تصغ *taṣfyr*, or صفر *ṣafr*, act of whistling.
 صفره *ṣafra*, cry, whistle, pl. صغرات *ṣafrât*. صغاره *ṣuffâra*, whistle, pl. صغارات *ṣuffarât*, or صغافير *ṣafafyr*.
 صفر *iṣfarr*, to be yellow, pale. مصفر *muṣfirr*, or اصغرائي *aṣfarâny*, yellowish. اصغر *aṣfar*, yellow, pale, fem. صغرا *ṣafra*, pl. صغ *ṣufr*; صغرا هوا *hawa aṣfar*, cholera. صغراوي *ṣafra*, bile. صغراوي *ṣafrawy*, bilious. صغار *ṣafâr* yellowness; صغار البيض *ṣafâr*

el bêd, yolk of eggs. صغاري *ṣafâry šams*, just before sunset.
 صفر *ṣafar*, 2nd month of the lunar calendar.
 صفر *ṣifr* or *sifr*, cypher, zero, pl. اصغار *aṣfâr*.
 صغاف *ṣifṣâf*, willow.
 صغن (يصغن) *ṣafan (jiṣfin)*, to reflect, think.
 صغه *ṣuffa*, stone shelf, mantle-piece, pl. صغف *ṣufaf*.
 صغه *ṣifa*, see وصف
 صغي (يصغي) *ṣify (jiṣfa)*, to be clear, pure; صغينا على اربعة *ṣifyna 'ala arba'a*, only four of us were left; المسألة صغيت على *el masâla ṣifjet 'ala kida*, this is the result of the case. صغى *ṣaffa*, to strain, filter, liquidate. اصغى *iṣṣaffa*, or اصغى *itṣaffa*, to be strained, filtered, liquidated. مصغى *mi-ṣaffy*, clear, pure, strained, filtered, liquidated; ابن حرام *ibn ḥarâm miṣaffy*, a fine rascal. تصغيه *taṣfyja*,

act of clearing, purifying, straining, filtering, liquidation. مية التصافي *mayjet et taşdfy*, drainage water. صفا *şafa*, clearness, purity, pleasure, hair ornament (for women). صافي *şdfy*, clear, pure, remainder, balance, net. معنى *maşfa*, strainer, *pl. maşdfy*.

صفيح *şafyh*, see صفيح

صقاله *şaqđala*, scaffolding, gangway.

صقر *şaqr*, hawk, *pl. şuqr*.

صقع *şiqi* (*jişqa*) or *şaqqa*, to be cold, icy. صانع *şdq*, or صقع *şaqđan*, cold, icy. صقع *şaq'a*, piercing cold, intense cold.

صقع *şuq*, central position, *pl. aşqđ*.

صقف *şaqqa*, to clap the hands, applaud. تصقيف *taşqyf*, act of clapping the hands, applause.

صقل *şaqal* (*juşqul*), to polish, give a lustre. انصقل

inşaqal, or انصقل *itşaqal*, to be polished, given a lustre. صقل *maşqúl*, polished. صقل *şaqal*, act of polishing, giving a lustre. صقله *şaqla*, polish, lustre, *pl. şaqđat*. مصقله *maşqala*, polishing tool, *pl. maşdqil*.

صك *şakk* (*juşukk*), to hit, strike. صكه *şakka*, a hit, a stroke, *pl. şakkát*.

صلابه *şalába*, see صلب

صلاح *şalah*, and صلاحيه *şalahyja*, see صلح

صلاه *şalá*, see صلى

صلب *şalab* (*juşlub*), to crucify; صلبني ساعة على الباب *şalabny sá'a 'alal báb*, he kept me waiting an hour at the door. صلب *şallib*, to fix temporarily; صلب ايدك على *şallib ydak 'ala wişsak*, cross yourself! انصلب *inşalab*, or انصلب *itşalab*, to be crucified. انصلب *itşallib*, to be fixed temporarily. اصلب *işlabb*, to be dry, stiff. مصلوب *maşláb*,

crucified. *مصلب* *muṣallib*, fixed temporarily. *نصيب* *taṣlyb*, act of fixing temporarily. *صلب* *ṣalb*, crucifixion. *صلب* *ṣalib* or *ṣilib*, hard, stiff. *صلابه* *ṣalāba*, hardness, stiffness, solidity. *صلب* *ṣulb*, steel. *صلب* *ṣalyb*, cross, *pl.* *صلبان* *ṣulbān*. *صلب النيل* *ṣalyb en nyl*, time at which the flood reaches its maximum. *صليه* *ṣalyba*, cross-bank, basin-bank, *pl.* *صلايب* *ṣalājib*.

صلح *ṣalah* (*.jiṣlih*), to be good, be right, improve. *صلح* *ṣallah*, to repair, set right, put in good order, correct; *صلح* *ṣallah el óda*, make the room! *الوزير صلح له شعره* *el mizayjin ṣallah loh ša'roh*, the barber cut his hair for him; *صلح الارض* *ṣallah el ard*, he reclaimed the land. *اصح* *aṣlah*, to set right, improve. *صالح* *ṣalih*, to reconcile, make peace with. *انصلح* *inṣalah*, or *انصلح* *itṣalah*, to be corrected,

set right, improved. *اصح* *iṣallah*, or *انصلح* *itṣallah*, to be repaired, set right, improved. *اصطاح* *iṣṭalah*, to be improved, reconciled, agree upon. *اصح* *iṣṣalih*, or *انصلح* *itṣalih*, to be reconciled. *مصلح* *muṣallah*, or *متصلح* *mitṣallah*, repaired, set right, in good order, corrected. *اصلاح* *iṣlāḥ*, or *تصليح* *taṣlyḥ*, act of repairing, improvement, *pl.* *اصلاحات* *iṣlahāt*, or *تصليحات* *taṣlyḥāt*; *اصلاح الارض* *iṣlāḥ el ard*, land reclamation. *اصطلاح* *iṣṭilāḥ* idiom, technicity, *pl.* *اصطلاحات* *iṣṭilahāt*. *صلح* *ṣulḥ*, peace, reconciliation. *صلاح* *ṣalāḥ*, piety. *صلاحه* *ṣalahyja*, fitness, suitability. *صالح* *ṣalih*, fit for, proper, pious; *صالح* *ṣalih*, interest, advantage, *pl.* *صوايح* *ṣawālih*; *صالحك* *fy ṣālhak*, to your advantage. *مصالحة* *muṣālḥa*, reconciliation. *مصلح* *muṣliḥ*, salt. *مصلحه* *maṣlaḥa*,

administration, service, business, interest, *pl.* مصالح *maṣālih*.
 صلصه *ṣalṣa*, *sauce, gravy.
 صلح *ṣala*ʿ, baldness. اصلع *aṣla*ʿ, bald.
 صلى *ṣalla* (*jiṣally*), to pray; صلّ على النبي *ṣally ʿala en naby*, praise the prophet! صلوه or صلاه *ṣald*, prayer. صلوه *ṣalwa*, a prayer, *pl.* صلوات *ṣalwāt*.
 صليب *ṣalyb*, see صلب
 صم *ṣamm* (*juṣumm*), to be deaf. صمم *ṣammim*, to intend, determine, insist; صممنا على الكتابه *ṣammimna ʿalal kitāba*, we intended to write. اصم *aṣamm*, deaf, *fem.* صام *ṣamma*, *pl.* صمم *ṣumm*; حجر اصم *ḥagar aṣamm*, rock, granite, hard stone. مصمم *muṣammim*, intending, insisting. تصمّم *taṣmym*, intention, determination, insistence, project, *pl.* تصمّمات *taṣmymāt*, or تصاميم *taṣa-*

mym.

صمام *ṣimām*, valve, *pl.* صمامات *ṣimamāt*.
 صمد (يصمد) *ṣammid*, to save or put by money. تصميد *taṣmyd*, act of saving or putting by money.
 صمغ (يصمغ) *ṣammaḡ*, to gum. اصمغ *iṣṣammaḡ*, or تصمغ *itṣammaḡ*, to be gummed. مصمغ *muṣammaḡ*, gummed. تصمّغ *taṣmyḡ*, act of gumming. صمغ *ṣamḡ*, gum arabic.
 صمّل (يصمّل) *ṣamal* (*juṣmul*), to resist, bear, stand; دا يصمّل على الحر *da juṣmul ʿalal ḥarr*, this stands the heat well. صامل *ṣamil*, resisting, bearing.
 صن (يصن) *ṣann* (*jiṣinn*), to wait, stink; صن عليه حبه *ṣinn ʿaléh ḥabba*, give him a little time! صنه *ṣanna*, or صنان *ṣinān*, stench.
 صندوق *ṣandūqy*, see صنادق
 صناعه *ṣindʿa*, and صنایعي *ṣandjʿy*, see صنع

صنان *şindn*, see صن

iştanat (يصطنت) اصطنت . صنت
(*jiştinit*), to listen; اصطنت عليه
iştinit 'aléh, listen to him!
صنت قطع *qata' şant*, he held
his tongue. اصطنت *iştindt*,
act of listening.

صندل *şandal*, small boat, canoe,
barge, pl. صنادل *şandil*;
صندل خشب *haşab eşşandal*,
sandal wood.

صندوق *şandûq*, box, trunk, caisson,
coffre-dam, pl. صناديق *şana-*
dyq; عريه صندوق *'arabyja*
şandûq, tumbrel; صندوق الدين
şandûq ed dên, public debt
office; صندوق الميت *şandûq el*
mayjet, coffin; صندوق الشحم
şandûq es şahm, axle-box;
صندوق حديد *şandûq hadyd*,
safe; صنادقي *şandqy*, box or
trunk maker, pl. صنادقيه
şandqyja.

صنع (يصنع) *şana' (jişna')*, or
اصطنع *iştana'*, to make, ma-
nufacture. اصنع *işşanna'*, or
اتصنع *itşanna'*, to be affected

in manner. صانع *şani'*, or
صانعي *şandj'y*, workman,
artisan, artificer, pl. صناع
şunnâ', or صانعيه *şandj'yja*.
مصنوع *maşnû'*, made, manufac-
tured. صنعه *şan'a*, or صناعه
şind'a, profession, art, trade,
pl. صنع *şuna'*, or صناع *şandji'*;
بيت صنعه *bêt şan'a*, a well
built house; صناعة خشب *şind-*
'et el haşab, woodwork;
اصحاب الصنائع *aşhab eşşandji'*,
artisans; بصنعه *bi şan'a*, or
بصنعة لطافه *bi şan'et latâfa*,
gently; مدرسة الصنائع والفنون
madraset eşşandji' wil
finân, school of arts and
trades, *école des artset*
métiers. مصنعيه *maşna'yja*,
workmanship. تصنع *taşan-*
nu', affectation, artifice.

صنف (يصنف) *şannif*, to classify,
compile, assort into kinds.
اصنف *işşannif*, or اتصنف *it-*
şannif, assorted. مصنف
muşannif, classified, com-
piled, assorted. تصنيف *taşnyf*,

- classification, compilation,
act of assorting. صنم *şanf*,
kind, sort, *pl.* اصناف *aşnâf*;
صنف عين *şanf 'ên*, hard cash,
ready money.
- صنم (يصنم) *şannim*, to be dull,
mute. صنم *muşannim*, dull,
mute. صنم *taşnym*, dullness,
muteness. صنم *şanam*, idol,
pl. اصنام *aşnâm*. صنمة الجمال
şanamet el gamal, hump of
the camel.
- صنوبر *şinôbar*, or صنبر *şinébar*,
fir, pine-tree, fruit of the
pine-tree. صنبره *şinébra*,
native necklace, *pl.* صنبرات
şinebrât.
- صنيه *şanyja* or *şinyja*, or
şynyja, tray, salver, *pl.* صواني
şawâny.
- صنوبر *şanjûr*, or سنوبر *sanjûr*,*
Mr., gentleman. صنوره *şan-*
jûra, Mrs., lady, doll, *pl.*
صنوبرات *şanayjir*, or
şanjurât.
- صهبة *şahba*, men assembled to
sing, company of *ħaşyûs*
- smokers, *pl.* صهبات *şahbât*.
صهر *şahr*, see صاهر
صهرج *şahryg*, cistern, tender
(rail.), *pl.* صهارج *şaharyg*.
صهرجي *şahrygy*, appertaining
to the cistern.
- صهين (يصهين) *şahjin*, to hold one's
tongue.
- صواب *şawâb*, see صاب
صوات *şuwât*, see صوت
صوان *şauwân*, flint, granite, *sg.*
صوانه *şauwâna*, *pl.* صوانات
şauwanât.
- صوب *şôb*, direction; صوب البيت
şôb el bêt, in the direction of the
house, in the neighbourhood
of the house.
- صوت (يصوت) *şauwat*, to shriek,
shout (women). صوات *şuwât*,
or صوت *şuwyt*, shrieks,
shouts. صوتيت *şauwyt*, singer,
pl. صوتيه *şauwyta*. صوت *şôt*,
voice, vote, *pl.* اصوات *aşwât*.
- صور (يهور) *şawar*, to deafen,
annoy with shouts or cries.
صوّر *şauwar*, to paint, draw,
sketch, photograph. انصور

inṣawar, or *انصور* *itṣawar*, to be deafened, annoyed. *iṣṣawwar*, or *انصوتر* *itṣawwar*, to be painted, drawn, sketched, photographed, imagine. *مصوور* *maṣūūr*, deafened, annoyed, thoughtless. *مصوتر* *muṣṣawwar*, or *متصوتر* *mitṣawwar*, painted, drawn, sketched, photographed. *صور* *ṣawr*, act of deafening, annoying with shouts or cries. *تصوير* *taṣwyr*, act of painting, drawing, sketching, photographing; *تصوير بالزيت* *taṣwyr biṣ zēt*, oil painting; *تصوير بالميا* *taṣwyr bil mayja*, water-colour painting. *تصويره* *taṣwyr*, picture, painting, sketch, photograph, *pl.* *تصاویر* *taṣawyr*, or *تصويرات* *taṣwyrāt*. *تصوّر* *taṣawūr*, imagination. *صوره* *ṣūra*, picture, painting, photograph, copy (of a letter, etc ;) manner, face, *pl.* *صور* *ṣuwar*; *صورتك*

ṣūrtak yjāk, six of one and half a dozen of the other. *blanc bonnet bonnet blanc*; *رجل يعرف الصورة ايه* *râgil jîraf eṣ ṣūra ê*, man of experience. *مصوراتي* *muṣawarâty*, painter, photographer, *pl.* *مصوراتيه* *muṣawwaratyja*.

صوى *ṣawṣaw*, see *صوى* *ṣawṣaw* (*يصوى*)

صوف *ṣūf*, wool, woollen.

صوفان *ṣufân*, tinder.

صول *ṣol*, or *صول قولاغاسي* *ṣolkolağâsy*,* warrant-officer, *pl.*

صولات *ṣolât*, or *صول قولاغاسيه* *ṣolkolağâsyja*.

صوم *ṣôm*, see *صام*

صومعه *ṣoma'a*, cell.

صون *ṣôn*, see *صان*

صوى *ṣawa* (*جىصوى*) *ṣawwa* (*جىصوى*), or *صوى* *ṣawṣaw*, to squeak, coo. *صوى* *ṣawwa*, to squeak or coo repeatedly. *صوى* *ṣawwy*, or *صوى* *ṣawṣawa*, squeaking, cooing.

صويت *ṣawwyt*, see *صوت*

صباح *ṣijâh* and *ṣayjâh*, see *صاح*

صباد <i>şayjad</i> , see ماد	ned. صيت <i>şyt</i> , reputation,
صباغه <i>şijâga</i> , see صاغ	renown.
صيام <i>şijâm</i> , and صيامي <i>şijâmy</i> ,	صيد <i>şêd</i> , see صاد
see صام	صاغ صيفه <i>şyga</i> , see صاغ
صيانه <i>şijâna</i> , see صان	صين (<i>şyn</i> (بلاد ال),
صيت (<i>şayjat</i> , to repute,	China. صيني <i>şyny</i> , Chinese,
cause to be renowned. اصيت	china, porcelain.
<i>işşayjat</i> , or اتصيت <i>itşayjat</i> ,	صنيه <i>şynyja</i> , see صنيه
to be reputed, renowned.	صواوين <i>şywan</i> , large tent, pl.
متصيت <i>muşşayjat</i> , or مصيت	<i>şawawyn</i> , or صواوانات <i>şywanât</i> .
<i>mitşayjat</i> , reputed, renow-	

ض = د

ضاد (<i>dâdid</i> , to oppose,	<i>bidîdid</i> , in a contrary
disagree. اضاد <i>idîdâdid</i> , to	manner, vice-versa; عمل كدا
be opposed, disagree. ضديه	<i>amal keda bidîdid</i>
<i>diddyja</i> , or مضاده <i>muçâdda</i> ,	<i>fyh</i> , he did this to spite him.
or مضاديه <i>muçadyja</i> , opposi-	ضاع (<i>dâç</i> (<i>jidÿç</i>), to be lost,
tion, enmity, pl. ضديات	missing. ضيع <i>dayjaç</i> , to lose,
<i>diddyjât</i> , or مضادات <i>mu-</i>	spend, squander; ضيعوا راسه
<i>daddât</i> , or مضاديات <i>muçâ-</i>	<i>dayjaçu râsoh</i> , or ضيعوه
<i>dyjât</i> . ضد <i>didd</i> , contrary,	<i>dayjaçûh</i> , he was beheaded.
against; ضد السم <i>didd es</i>	ضايح <i>dâjiç</i> , lost, missing;
<i>simm</i> , counterpoison; بالضد	باحتو <i>bahtoh dâjiç</i> , he is

unlucky. *dijâ'*, or *تضيع* *tadyjy'*, act of losing, spending, squandering. *مضبوع* *madjû'*, expense, pocket-money.

ضاف *ḍāf (jiḍyf)*, to add, entertain, give hospitality. *ضيف* *ḍayjif*, to entertain, give hospitality. *انضاف* *inḍāf*, to be added; entertained, given hospitality. *منضاف* *munḍāf*, added, entertained, given hospitality. *اضافه* *iḍāfa*, addition, annexation, *pl.* *iḍāfât*. *ضيافته* *ḍijâfa*, entertainment, hospitality, *pl.* *ḍijafât*. *مضيفه* *maḍjafa*, entertainment, hospitality, banqueting-hall. *ضيف* *ḍéf*, guest, *pl.* *ḍujluf*; *اودة الضيوف* *ôdet el ḍujluf*; drawing-room, saloon.

ضاق *ḍâq (jiḍyq)*, to be narrow; *صدره ضاق* *ṣudroh ḍâq*; he lost patience, he was annoyed. *ضيق* *ḍayjaq*, to cause to be narrow; *ضيق الدنيا*;

dayjaq ed dinja fy wišsohum, he made them despair; *ضيق اخلاقي* *ḍayjaqt aḥlâqy*, you have annoyed me. *ضايق* *ḍâjiq*, to oppress, embarrass, tease. *اضايق* *iḍḍâjiq*, to be oppressed, embarrassed, teased. *مضايق* *miḍḍâjiq*, oppressed, embarrassed, teased. *ضيق* *ḍyq*, narrowness, poverty, distress; *ضيق الصدر* *ḍyq eṣ ṣudr*, or *ضيقه النفس* *ḍyq el hulq*, illiberality of disposition, impetuosity. *ضيقه* *ḍyqa*, distress, poverty, misery, *pl.* *ḍyqât*. *ضيق* *ḍayjaq*, narrow, tight; *خلقه ضيق* *ḥulqoh ḍayjaq*, he is impatient, impetuous. *مضايقه* *mudḍajqa*, oppression, embarrassment, *pl.* *mudḍajqât*.

ضامن *ḍâmin*, see *ضمن*

ضامه *ḍâma*, * game of draughts; *طلع ضامه* *ṭili' ḍâma*, he crowned (a pawn).

ضاني *dāny*, or ضاني *lahma dāny*,
mutton.

ضامي (*dāha* (*jidāhy*), to
compare. اضامي *iddāha*, to be
compared. مضامي *middāhy*,
compared. مضاهيه *mudāhyja*,
comparison.

ضايع *dāji*, see ضاع

ضائن (*dājin*, to last, resist,
stand. مضائنه *mudājna*, resis-
tance. ضيان *dajān*, strong,
stout well made.

ضب (*dabb* (*judubb*), to
seize, close, shut; ضب في خنائه
dabb fy hindqoh, he caught
him by the collar. ضبب *dabbib*,
to test (water-melon by
cutting out a small piece).
انضب *indabb*, to be closed,
shut. اضبب *iddabbib*, to be
tested. مضبب *madbūb*, closed,
shut. مضبب *muḍabbib*, tested.
ضب *dabb*, act of seizing,
closing, shutting; ضب *dabb*,
jaw; راجل بضب *ragil bi dabb*,
man with a projecting jaw.
ضبه *dabba*, wooden lock,

door-latch, pl. ضبب *dubab*.

تضيب *tadbyb*, act of testing.

ضبط (*dabat* (*judbut*), see
ظبط

ضبع *dab*, hyena, pl. ضبوع *dubū*,
or ضبوعه *dubū'a*.

ضضع (*dahdah*, see ضضع

ضحك (*dihik* (*jidhak*), to
laugh; ضحك عليه *dihik 'aléh*,
or ضحك على دقنه *dihik 'ala
daqnoh*, he laughed at him,
he fooled him, he swindled
him; انا باضحك وياك *ana badhak
wayjak*, I am joking with
you, it is only a joke. ضحك
dahhak, to cause to laugh.
تضحيك *tadhik*, act of causing
to laugh. ضحك *dihik*, laugh-
ter, joke. ضحكه *dihka*, laugh,
pl. ضحكات *dihkāt*. مضحكه
madhaka, laughing-stock.
مضحك *mudhik*, ridiculous,
funny, comic. مضحكاتي *mu-
dahhakāty*, buffoon, pl.
مضحكاته *mudahhakatyja*.
ضحي (*idlahha*, to be
late in the morning; انا اضحيت

ضرب *ana iddahhét fy en nóm*, I got up late this morning. ضحا *daḥa*, morning after sunrise, forenoon; الضحا العالي *ed daḥa el 'āly*, morning between 8 and 10 o'clock. عيد الاضحى *yd el adḥa*, Corban Baïram. ضحية *dihyja*, sheep for sacrifice. ضواحي *dawāhy*, suburbs.

ضد *didd*, see ضاد

ضرب *darr (judurr)*, to injure, hurt, do harm. انضر *indarr*, to be injured, hurt. تضرر *iddarrar*, or تضرر *tadarrar*, to complain. مضر *mundarr*, injured, hurt. متضرر *muddarrar*, one who is complaining. ضرر *darar*, or مضره *madarra*, injury, harm, damage, *pl.* اضرار *adrār*, or مضرات *madarrāt*; الضرر والعطل *el'utlwid darar*, damage and interest, *domages et intérêts*. تضرر *tadarrur*, complaint. مضر *mudirr*, injurious, harmful.

ضروره *ḍaryr*, blind. ضروره *ḍurûra*, necessity; للضروره *lid ḍurûra aḥkām*, necessity knows no law, circumstances alter cases. ضروري *ḍurûry*, necessary, requisite, urgent. ضره *ḍurra*, fellow-wife of the same husband, *pl.* ضراير *ḍarâjir*. ضرب (يضرب) *ḍarab (jidrab)*, to beat, strike; ضرب موسيقى *ḍarab muzyka*, he played music; ضرب حلقه *ḍarab ḥalaqyja*, he surrounded (person, house, etc.); ضرب مشوره *ḍarab mašwara*, he consulted, he held a council; ضرب محبت *ḍarab maḥdat*, or ضرب بق *ḍarab buqq*, he chatted; ضرب ظلم *ḍarab ṭulum*, he chatted, he talked nonsense; ضرب صحبه *ḍarab ṣuḥubbyja*, he made friendship; ضرب طوب *ḍarab ṭûb*, he manufactured bricks; ضرب عملة *ḍarab 'umla*, he struck coin. ضرب *ḍarrab*, to multiply,

mix. انضرب *indarab*, to be beaten, struck. اضراب *idḍārib*, to fight. مضروب *maḍrūb*, beaten, struck. ضرب *ḍarb*, act of beating, striking; دار *dār ed ḍarb*, or ضربخانه *ḍarbahāna*, mint; جدول ضرب *gadwal ed ḍarb*, multiplication table. ضربه *ḍarba*, stroke, blow, *pl.* ضربات *ḍarbāt*. ضراب رمل *ḍarrāb raml*, fortune-teller (by means of sand). تضريب *tadryb*, multiplication. تضريبه *tadryba*, multiplication problem, *pl.* تضاريب *tadaryb*, or تضريبات *tadrybāt*. ضريبه *ḍaryba*, tax, *pl.* ضرايب *ḍarājib*. مضاربه *mudārba*, fight, *pl.* مضاربات *mudarbāt*. مضرب *maḍrab*, a thing to strike with, bat for playing ball, *pl.* مضارب *maḍārib*. مضريبه *midarrabyja*, coat padded with cotton, *pl.* مضريبات *midarrabyjāt*.

ḍarar, see ضرب

darras, to set the teeth on edge, to grate on the ears. تضريس *tadryṣ*, act of setting the teeth on edge. *ḍirs*, molar tooth, *pl.* اضراس *aḍrās*; *ḍirs el 'aql*, wisdom tooth; اخذه *aḥadoh bi qal' ed ḍirs*, he took it with much difficulty.

ḍurra, and ضروره *ḍurūra*, and ضروري *ḍurūry*, and ضرير *ḍaryr*, see ضرب

ضرب *ḍaryba*, see ضربيه

ضعف *ḍa'ḍa'*, (يضعف) *ḍaḥḍaḥ*, to weaken, break down. اضعف *idḍa'ḍa'*, or اضعف *idḍaḥḍaḥ*, to be weakened, broken down. مضعف *mudā'ḍa'*, or مضعف *mudāḥḍaḥ*, weakened, broken down. ضعفه *ḍa'ḍa'a*, or *ḍaḥḍaḥa*, weakness, helplessness.

ḍi'if (jid'af), (يضعف) *istad-'af*, to be weak, feeble. استضعف *'af*, to be weak, feeble,

consider weak or feeble.

ضعف *du'f*, weakness. ضعفه

da'fa, illness, sickness, *pl.*

da'fat. ضعفات *da'yf*, or

ضعفان *da'fan*, weak, feeble,

pl. ضعاف *du'af*, or ضعفانين

da'fanyn.

ضعف *dufda'*, frogs, *sg.* ضفدعه

dufda'a, *pl.* ضفادع *dafadi'*.

ضعف *dafar* (*judfur*), or

daffar, to braid, plait. اضعف

iddaffar, to be braided,

plaited. مضعف *mudaffar*,

braided, plaited. تضيير *tad-*

fyra, act of braiding, plaiting.

ضعف *difyra*, tress of hair,

pl. ضفاير *dafajir*.

ضعف *dufr*, finger nail, claw, *pl.*

هو مايسواش *dawafir*;

ضعف *huwa ma jiswâs duf-*

rak, he is not worthy of

tying your shoe-strings.

ضعف *difyra*, see ضفيرة

ضعف *dill*, see ضلل

ضعف *dala'* (*jidli'*), to be

unjust against. انضعف *indala'*,

to be unjustly treated. مضعف

madlâ', unjustly treated.

ضعف *dal'*, rib, *pl.* ضلوع *dulû'*.

ضعف *dallil*, to shade, over-

shadow. اضعف *iddallil*, to be

shaded, overshadowed. مضعف

mudallil, shaded, over-

shadowed. ضل *dill*, shade.

ما ضلم *dallim*, to darken; ما

تضلمش علي *ma tidallimâ*

'alayja, do not shut out the

light from me! اضعف *iddallim*,

to be darkened. مضعف *mudallim*,

darkened, dark. ضلمة *dalma*,

darkness, obscurity. بحر الظلمات

bahr ez zulumât, the Atlan-

tic ocean.

ضعف *dulma*,* stuffed vegetables.

ضم *damm*, to collect, gather,

add. انضم *indamm*, to be

collected, gathered, added;

انضم عليهم *indamm 'alêhum*,

he joined them. مضموم *mad-*

mûm, collected, gathered,

added. ضم *damm*, collection,

addition, act of gathering;

زمن الضم *saman ed damm*,

harvest time. ضمه *damma*,

gathering, meeting, company, harvest, comma, *pl.* ضمانات *dammāt*. ضمیمه *damyma*, increase of pay, allowance, *pl.* ضمانات *damājim*.
 ضمان *damān*, see ضمن
 ضمير *damār* (*judmur*), to be slender or lean, wither, shrink, determine secretly; ضمير عليه *damār 'aléh*, he cheated him, he duped him. انضمير *indamar*, to become slender or lean, wither, shrink, be determined secretly. ضمير *damr*, leanness, act of withering, shrinking, secret determination, cheating, swindling. ضمار *dammār*, swindler, cheat, *pl.* ضمارين *dammāryn*. ضمير *damyr*, conscience, mind, *pl.* ضمائر *damājir*.
 ضمان (بضمين) *daman* or *dimin* (*jidman*), to go bail, guarantee, insure. ضمير *dammin*, to accept bail, offer bail, cause to guarantee,

انضمين *indaman*, to be guaranteed. تضمين *tadamman*, to include, contain. ضامن *dāmin*, on who goes bail, one who guarantees, *pl.* ضمانات *dumman*; ضامن غارم *dāmin gārim*, a responsible bail. مضمون *madmān*, guaranteed, insured, sense, object. تضمين *tadmyn*, act of bailing out, letting out on bail. ضمانه *damāna*, bail, security, guarantee, insurance, *pl.* ضمانات *damanāt*; ضمانه علي *damānoh 'alayja*, I go bail for him, I guarantee him. ضمير *dimn*, among, between; ضميرًا *dimnan*, tacitly. ضمير *damma*, and ضميمه *damyma*, see ضم
 ضمير *damyr*, see ضمير
 ضنا *dana*, offspring.
 حفظ الدرس على ظهر *dahr*, back; حفظ الدرس على ظهره *ḥifẓ ed dars 'ala dahr qalboh*, he learnt the lesson by heart; هو ما شمس على ظهر ايدوه *huwa ma šammis 'ala dahr*

ydoh, he could not foretell the future; هو مالوش ضهر *huwa ma lâs dahr*, he is not backed up; هي عليها ضهرها *hyja 'aléha dahrha*, she has the menses; ضهر المركب *dahr el markib*, deck of a ship; ضهر العقد *dahr el 'aqd*, extrados, exterior curve of an arch.
 ضهر *duhr*, noon. ضهرية *duhryja*, or ساعة ضهرية *sâ'et duhryja*,

midday time.
 ضوى (*dawa (jidwy)*) or *dauwa*, to light. ضو *daw*, or *daj*, light. ضوي *dauwy*, office messenger, *pl.* ضويه *dauwyja*.
 ضاع *dijâ'*, see ضاياع
 ضاف *dijâfa*, see ضايافه
 ضاين *dajân*, see ضاينان
 ضاف *déf*, see ضايف
 ضاق *dyq* and *dayjaq*, see ضايق

ط = ت

طاب (*tâb (jitÿb)*), to recover health, be ripe. طيب *tayjib*, to cure. اطيب *ittayjib*, to be perfumed, remove hair (which is removed with a depilatory). استطيب *istatjib*, to consider good, like. طيب *tyb*, perfume. طيبة *tyba*, goodness. طيب *tayjib*, good, well, *pl.* طيبين *tayjibyn*; كل سنة

وانت طيب *kull sana we enta tayjib*, happy new year! many happy returns of the day! هو لسا طيب *huwa lissa tayjib*, he is still in the land of the living; زيت طيب *zét tayjib*, olive oil; ما فيش بينهم طيبات *ma fyš bénhum tayjibât*, they are on bad terms; دا راجل كدا

- da rāgil keda tayjib*, طيب
this man is a rascal; طيبين
tayjibyn, how do you do?
مطيب *mutayjib*, attendant of
a native singer (man who
goes round among the audi-
ence to communicate to the
singer the names of the
songs they wish him to sing),
pl. mutayjibyn. طياب
tijāb, north wind.
- طاب *tāb*, game played with four
pieces of sticks.
- طابق *tābiq*, see طبق
- طابه *tābba*,* cork, stopper, *pl.*
طابات *tabbāt*.
- طابور *tabūr*,* parade, line (mil.),
pl. طوابير *tawabyr*.
- طابونه *tabūna*,* bakery, *pl. طوابين*
tawabyn, or طابونات *tabundāt*.
طابوني *tabūny*, appertaining
to the bakery.
- طايه *tābja*,* fort, fortress, *pl.*
طوابي *tawāby*, or طابات *tabjāt*.
- طاجن *tāgin*, saucepan, *pl. طواجن*
tawāgin.
- طاح (يطح) *tāh (jityh)*, to strike
repeatedly; طاح فيه بالعصا
fyh bil'asāja, he gave him
a hiding with the stick, he
went on thrashing him with
the stick. طوح *tauwah*, to
fling away. اطوح *ittauwah*,
to be flung away, totter,
swagger. طح *tēh*, act of strik-
ing repeatedly. تطوح *tatwyh*,
act of flinging away, totter-
ing, swagger.
- طاحونه *tahūna*, see طحن
- طار (يطير) *tār (jityr)*, to fly. طير
tajar, to cause to be thought-
less. طير *tayjar*, to cause to
fly; طير قرشين *tayjar qirsēn*,
he embezzled two piastres,
he pilfered two piastres; طير
tayjar mayja, he
urined. انطير *intajar*, to
be thoughtless. تطير *tat-*
yjyr, act of causing to
fly. طيران *tājir*, flying. طيران
tajārān, flight. طير *tēr*,
birds, flies, *sg. طيره* *tēra*, *pl.*
طيرات *tērat*; طيور *tujūr*, birds.
طيار *tayjār*, current, stream.

- طياره *ṭayjāra*, child's kite, *pl.*
 طيارات *ṭayjārat*. طياره *ṭajāra*,
 thoughtlessness. أطر *atjar*,
 or مطيور *matjūr*, thoughtless,
 frivolous, silly, *pl.* مطيورين
matjuryn. طيارى *ṭayjāry*, not
 stable, not permanent. مطياراى
mutayjarāty, embezzler,
pl. مطياراى *mutayjaratyja*.
 طارمه *ṭārma*, cabin at the stern of
 a ship, *pl.* طارمات *ṭarmāt*.
 طاره *ṭāra*, wheel, hoop, paddle,
 pulley, *pl.* طارات *ṭarāt*; مقداى
muqdāf ṭāra, float of a
 paddle wheel.
 طاسه *ṭāsa*, metal bowl, helmet,
 vase, *pl.* طاسات *ṭasāt*.
 طاسى *ṭāsa (jitāsy)*, to
 cheat, dupe. مطاسيه *mutasyja*,
 act of cheating, duping.
 طاش *ṭāš(jityš)*, to be silly,
 frivolous, light-headed. طاشين
ṭājš, or مطيوش *matjūs*, silly,
 frivolous, light-headed, *pl.*
 طاشين *ṭajšyn*, or مطيوشين
matjušyn. طياشه *ṭajāša*,
 silliness, frivolity, foolish-
 ness. طوشه *ṭōša*, or طشه *ṭāšša*,
 noise, row, *pl.* طوشات *ṭōšāt*,
 or طشات *ṭāššāt*.
 طاطا *ṭāṭa (jitāty)*, to
 lower the head, bend down.
 مطاطى *mutāty*, one who is
 bending down. مطاطيه *muta-
tyja*, act of lowering the
 head, bending down.
 طواع *ṭāwāʿ(jitýʿ)*, or طواع
ṭāwiʿ, to obey. طوع *ṭauwāʿ*,
 or طبع *ṭayjaʿ*, to cause to
 obey, subjugate. اطاع *intāʿ*,
 to obey, be obeyed. اطوع
ittāuwaʿ, to volunteer. طابع
ṭājiʿ, obedient, *pl.* طابعين
ṭajʿyn. طوع *ṭōʿ*, or طاعه *ṭāʿa*,
 or مطاوعه *mutāwāʿa*, obe-
 dience; الولد اطوع ابوه *el walad
da ṭōʿ abūh*, this boy obeys
 his father. متطوع *mutṭauwāʿ*,
 volunteer, *pl.* متطوعين *mut-
ṭauwāʿyn*.
 طاعون *ṭāʿūn*, see طعن
 طاغى *ṭāgy*, see طغى
 طاف *ṭāff(jutāf)*, or طاف *ṭāff*,
 to roam, patrol, go round.

طَوْف *tauwif*, to cause to roam, patrol, go round. طُوف *tūf*, patrol, night police. طُواف *tauwāf*, watchman, a patrol, *pl.* طُوافه *tauwāfa*. بوسطه طُوافه *bōsta tauwāfa*, Rural Post. طَائِفَة *tājfa*, sect, corporation, *pl.* طُوابِف *tawājif*; شيخ الطائِفَة *shēh et tājfa*, head of the corporation. طَفَة *taffa*, crowd, *pl.* طُفَات *taffāt*. طُوفَان *tofan* or *tawafān*, deluge. طَاق *tāq (jit yq)*, to bear, suffer. انطَاق *intāq*, to be borne, suffered; راجل ما ينطَاقش *rāgil ma jintāqs*, an unbearable man. طَاقَة *tāqa*, power, endurance, time, roll of cloth, *pl.* طَاقَات *taqāt*; في طَاقِي *fy tāqty*, in my power; خارج عن طَاقِي *hārig ‘an tāqty*, beyond my power; اربع طَاقَات *arba‘ taqāt*, four folds; تمن الطَاق اتين *taman et tāq itnén*, double price; يجيب الطَاقين سوا *jigyb et taqén sawa*, to make both ends meet; طَاقَة *tāqa*

window, *pl.* طَاقَات *taqāt*, or طَبَقَان *tyqān*; طَاقَة المناخير *tāqet el manahyr*, nostril. طَائِفَة *taqyja*, skull cap, lining of a fez, *pl.* طُوافِي *tauwāqy*. طَال *tāl (jutāl)*, to be long, extend, reach, obtain; دي *dy* مسألة يطول شرحها *masāla julāl sarhaha*, this is a long affair; لسا ما طلتش فلوسِي منه *lissa ma tultis fulūsy minnoh*, I have not yet recovered my money from him. طَوَّل *tauwil*, to lengthen, prolong, cause to reach, grant; لا تطول ولا *la tītauwil wala tiqas-sar*, do not say too much! اوع *aw‘* تطول لسانك *tītauwil lisānak*, do not be abusive طَوَّل بالك *tauwil bālak*, or طَوَّل روحك *tauwil rōhak*, have patience! keep your temper! اطول *ittauwil*, to be extended, prolonged. اطاول *ittāwil*, to be rude, insult; اطاول علي *ittāwil* بالكلام

'*alayja bil kalām*, he abused me. انطال *intāl*, to be reached. استطول *istatwil*, to consider long. تطويل *taṭwyl*, extension, prolongation, act of causing to reach, granting. مطاوله *mutāwla*, or تناول *tatāul*, rudeness, insult. طول *tūl*, length, height; بالطول *bit tūl*, lengthwise; طول الليل *tūl el lél*, all the night; طول هنا *tūl ma enta hena*, so long as you are here; راجل بطوله *raġil bitūloh*, only one man; انا في طولك *ana fy tūlak*, or انا في عرضك *ana fy 'ardak*, I throw myself on your generosity; امش على طول *imšy 'ala tūl*, or امش طوالي *imšy tauwāly*, walk straight! سكة طوالي *sikka tauwāly*, straight road; رمى الكتاب على *rama el kitāb 'ala tūl dirā'oh*, he flung the book away; بالطول بالعرض *bit tūl bil 'ard*, in any way, any how; وقع من طوله *wiqi' min*

tūloh, he turned head over heels; طول البال *tūl el bāl*, or طولة البال *tūlet el bāl*, patience. طويل *tawyl*, long, tall, high, *pl.* طوال *tuwāl*; طويل الايد *tawyl el yd*, thief, one who strikes at the least provocation; طويل اللسان *tawyl el lisān*, abusive, insolent; طويل البال *tawyl el bāl*, or طويل الروح *tawyl er rōh*, patient, good-natured, long-suffering. طولي *tūly*, longitudinal; متر طولي *mitr tūly*, meter run. طواله *tuwāla*, manger, stable, *pl.* طولات *tuwalāt*.

طالب *tālib*, see طلب

طالع *tāli'*, see طالع

طاولة *tāwla*, * table, stable, *pl.*

لعب الطاولة *tawlāt*; ; طولات

li'b et tawla, backgammon.

طاويس *taūs*, peacock, *pl.*

tawawys.

طاش *tājiš*, see طاش

طاع *tāji'*, see طاع

طاف *tājfa*, see طاف

ṭabb(juṭubb), to drop, fall down; بكره يطب مصر *bukra juṭubb maṣr*, he will reach Cairo tomorrow; طب *ṭabb* 'ala *gafla*, or جا على غفله *ga 'ala ṭubbin gāfil*, he came suddenly; طب *qalby ṭabb*, my heart sank in me ; هو طب في الكلام *huwa ṭabb fil kalām*, he confessed. طبطب *ṭabṭab*, to caress, pat; هو طبطب علي *huwa ṭabṭab 'alaya*, he caressed me. طبيب *ṭabbib*, to cause to drop or fall down, treat medically. اطبب *ittabbib*, to be treated medically. طبة *ṭabba*, a drop, a fall, *pl. ṭabbāt*. طبطبة *ṭabṭaba*, caress. تطيب *taṭbyb*, act of treating medically. طباطب *ṭibtāb*, Soudanese beer ; جا له على *ga loh 'alal ṭibtāb*, it suited him marvellously, it is just the thing he wants. طب *ṭibb*, medical science ; مدرسة الطب *madraset eṭ ṭibb*,

the school of medicine. طيب *ṭabyb*, physician, *pl. aṭibba*. طبي *ṭibby*, medical. طبخ *ṭabbāḥ*, see طباخ *ṭabašyr*, chalk. طباشير *ṭabašyra*, piece of chalk, *pl. ṭabašyrāt*. طبع *ṭabbā'*, see طباع *ṭabbāl*, see طبل *ṭabān*, top of wall. طبخ *ṭabāḥ (juṭbuḥ)*, to cook. انطبخ *inṭabāḥ*, to be cooked. مطبوخ *maṭbūḥ*, cooked. طبخ *ṭabḥ*, cookery. طبخة *ṭabba*, cooked food, *pl. ṭabbāt*; هو اللي طبخ الطبخة *huwa illy ṭabāḥ eṭ ṭabḥa*, it is he who laid the plan. طبيخ *ṭabyḥ*, cooked food, culinary art, cuisine; راجل طبيخ *rāgil ṭabyḥ*, cuckold. طباخ *ṭabbāḥ*, cook, *pl. ṭabbāḥyn*. مطبخ *maṭbah*, kitchen, *pl. maṭabiḥ*. طبش *ṭabbiš*, to play with water, splash water. تطيش *taṭbyš*, act of playing with

water, splashing water.

طباط *tibtāb*, see طب

طبع (*يطبع*) *ṭabaʿ* (*jitbaʿ*), to print.

طبع *ṭabbaʿ*, to cause to be accustomed, habituate. انطبع

intabaʿ, to be printed. اطبع

ittabbaʿ, to be accustomed, habituated. مطبوع *maṭbūʿ*,

printed; مطبوعات *maṭbuʿāt*,

printed matter, publications; قلم المطبوعات

qalam el maṭbuʿāt, Press Bureau. مطبع

mittabbaʿ, accustomed, habituated. طبع *ṭabʿ*,

act or art of printing; طبع *ṭabʿ*,

disposition, character, nature, *pl.* اطباع *aṭbāʿ*.

طبيعته *ṭabyʿa*, nature, disposition, *pl.* طبائع

ṭabāʿi; بالطبع *biṭ ṭabʿ*, or طبيعاً *ṭabʿān*,

or بالطبيعه *biṭ ṭabyʿa*, naturally; طبيعته ماسكه *ṭabyʿ-*

toḥ māska, he is constipated. مطبعه *ṭabyʿy*,

natural. مطبعه *maṭbaʿa*, printing-office, *pl.* مطابع *maṭabiʿ*.

طباع *ṭabbāʿ*, or مطبعي *maṭbaʿy*, printer,

pl. طباعين *ṭabbāʿyn*, or

تطبع *maṭbaʿgyja*. مطبعيه

tatabbuʿ, acquired habit.

طبق (*يطبق*) *ṭabaq* (*jitbaq*), to take

hold of, fold, shut; طبق فيه

ṭabaq fyh, he got hold of

him, he collared him. طبق

ṭabbaq, to fold, demolish,

apply, shoe a horse. انطبق

intabaq, to be taken hold of,

folded, shut, applied. اطبق

ittabbaq, to be folded, de-

molished, shod. مطبوق *maṭbūq*,

folded, shut; نفسي مطبوق *nafa-*

sy maṭbūq, I breathe heavi-

ly, I am depressed. مطبق

mitabbaq, folded, demolish-

ed, shut; خضار مطبق *ḥudār*

mitabbaq, chopped vegeta-

bles cooked with meat. تطبيق

taṭbyq, act of folding,

shutting, demolishing, ap-

plying. تطبيقه *taṭbyqa*, horse-

shoe, *pl.* تطايق *tatabyq*. طبق

ṭabq, act of folding, shutting.

طبق *ṭibq*, conformity, exact-

ly, completely; زيہ طبق

zayjoh ṭibq, exactly like

- him ; طبق الاصل *tibq el aṣl*, true copy (of a document).
 طبقه *tabaqa*, story, floor, *pl.*
 طبقات *tabaqât*. طابق *tābiq*,
 valve, lid, crowd around a
 performer. مطبق *muṭbaq*,
 full ; غفله مطبق *gafla muṭbaq*,
 a stupid piece of ignor-
 ance. طبق *tabaq*, plate,
pl. اطباق *atbāq*; وشدزي طبق الورد;
wiṣṣoh zaj tabaq el ward,
 he has rosy cheeks.
- طبل (يطبل) *ṭabbil*, to play the
 kettle-drum ; طبل *ṭabl*, act
 of playing the kettle-drum ;
 طبله *ṭabl*, kettle-drums, *sg.*
ṭabla, *pl.* طبلات *ṭablât*, or
 طبول *ṭubûl*. طبال *ṭabbâl*, one
 who plays the kettle-drum,
pl. طباله *ṭabbâla*, or طبالين
ṭabbalyn.
- طبلية *ṭablyja*, pedlar's board,
 low table, *pl.* طبالي *ṭabaly*.
 طبنجه *ṭabanga*,* pistol, *pl.* طبنجات
ṭabangât.
- طبيب *ṭabyb*, see طب
 طبيخ *ṭabyḥ*, see طبخ
- طبيعة *ṭaby'a*, see طبع
 طجن (بطجرم) *ṭagram*, or *طجن*
ṭaggin, to speak in a vulgar
 manner, speak coarsely.
 طجرمه *ṭagrama*, or *نطجين*
ṭatḡyn, act of speaking in
 a vulgar manner, speaking
 coarsely.
- طحال *ṭuḥâl*, spleen, *pl.* طحالات
ṭuḥâlât.
- طحان *ṭaḥḥân*, see طحن
 طحل *ṭuḥl*, dregs of coffee.
- طحن (يطحن) *ṭaḥan (jiḥan)*, to
 grind, reduce to powder.
 انطحن *intaḥan*, to be ground,
 reduced to powder. مطحون
maṭḥûn, ground, reduced
 to powder. طحن *ṭaḥn*, act
 of grinding, reducing to
 powder. طحين *ṭiḥyn*, flour.
 طحينه *ṭiḥyna*, dregs of se-
 same oil ; هو يعمل البحر طحينه
*huwa ji'mil el baḥr ṭiḥy-
 na*, all his geese are swans.
 طحيني *ṭiḥyny*, *ṭiḥyna* colour,
 coffee colour. طاحونه *ṭaḥûna*,
 mill, *pl.* طواحين *ṭawahyn*; طاحونه

- هوا *ṭahūnet hawa*, wind-mill. *طنخه* *maṭḥana*, hand-mill, *pl.* *مطاحن* *maṭāḥin*.
 طحان *ṭaḥḥān*, miller, *pl.* *طحانين* *ṭaḥḥānyūn*.
 طخ (*يطنخ*) *ṭaḥḥ* (*juṭuḥḥ*), to beat, strike; *طنخه* *ṭaḥḥoh* 'alqa, he gave him a hiding; *طنخ* *ṭaḥḥ mišwār*, he walked a long way.
طرابلس *ṭarablus*, Tripoli, silk sash of Syrian make.
تراييزه *ṭarabēza*, * see *طرابيزه*
طرح *ṭurrāḥa*, see *طرحه*
طرد *ṭarrād*, see *طرد*
طردار *ṭarrār*, pickpocket, thief, *pl.* *طرداره* *ṭarrāra*.
طرش *ṭurāš*, see *طرش*
طراوه *ṭarāwa*, see *طري*
طرب (*يطنرب*) *ṭarab* (*jiṭrib*), to cause to be delighted, charm with music or singing. *انطنرب* *inṭarab*, to be delighted, charmed. *مطروب* *maṭrūb*, delighted, charmed. *طرب* *ṭarab*, delight, charm; *بيت* *bēt ṭarab*, a beautiful house.
طربق (*يطنربق*) *ṭarbaq*, to demolish. *اطربق* *iṭṭarbaq*, to be demolished. *مطربق* *muṭarbaq*, demolished. *طربقه* *ṭarbaqa*, act of demolishing.
طربوش *ṭarbūš*, fez, red cap, *pl.* *طرايشي* *ṭarabyš*. *طرايشي* *ṭarabyšy*, seller of red caps, *ṭarbūš* colour.
طرح (*يطنرح*) *ṭarah* (*jiṭrah*), to throw away, bear fruit, subtract. *طرح* *ṭarrah*, to cover the head with a veil. *انطنرح* *inṭarah*, to be thrown away, subtracted. *اطرحت* *iṭṭarraḥet*, to cover one's head. *مطروح* *maṭrūḥ*, thrown away, subtracted. *طارح* *ṭarih*, bearing fruit (tree). *مطروح* *maṭrūḥ*, thrown away, subtracted. *مطرحه* *miṭṭarraḥa*, veiled (woman). *طرح* *ṭarḥ*, act of throwing away, bearing fruit, subtraction; *ارض طرح* *ard ṭarḥ baḥr*, land from which the sea or river has

- receded. طرحه *ṭarḥa*, woman's veil, *pl.* طرح *ṭuraḥ*. مطرح *maṭraḥ*, place, *pl.* مطارح *maṭāriḥ*; روح مطرح ما تروح *rūḥ maṭraḥ ma tirūḥ*, go where you please! go to the devil! مطرحه *maṭraḥa*, baker's wooden shovel, *pl.* مطارح *maṭāriḥ*. طراحه *ṭurrahā*, mattress, *pl.* طراحات *ṭurrahāt*, or طرارح *ṭararyḥ*. شغل بالطريجه *šugl biṭ ṭaryḥa*, task work.
- طرد (*يطرد*) *ṭarad (juṭrud)*, to dismiss, discharge, expel. انطرد *inṭarad*, to be dismissed, discharged, expelled. مطرود *maṭrūd*, dismissed, discharged, expelled. طرد *ṭard*, dismissal, discharge, expulsion. طرده *ṭarda*, a dismissal, *pl.* طردات *ṭardāt*. طراد *ṭarrād*, Nile embankment, longitudinal embankment, *pl.* طراريد *ṭararyd*.
- طرد *ṭard*, parcel, package, *pl.* طرود *ṭurūd*; طرد بوسته *ṭard*
- bōsta*, parcel post; طرد فرناوي *ṭard faransāwy*, goods sent à grande vitesse, goods sent by passenger train.
- طرز (*يطرز*) *ṭarrāz*, to embroider. اطرز *iṭṭarrāz*, to be embroidered. مطرز *muṭarrāz*, embroidered. تطريز *ṭaṭryz*, act of embroidering. مطرز *muṭarrāz*, one who embroiders, *pl.* مطرزين *muṭarrāzyn*.
- طرز *ṭarāz*, form, shape, type, *pl.* طروز *ṭurūz*.
- طرش (*يطرش*) *ṭiriś (jiṭraś)*, to be deaf. طرش *ṭaraś*, deafness. طرشا *aṭraś*, deaf, *fem.* طرشا *ṭarśa*, *pl.* طرش *ṭurś*.
- طرش (*يطرش*) *ṭaraś (juṭruś)*, to vomit, throw one on his face. انطرش *inṭaraś*, to be thrown on one's face. مطروش *maṭrūś*, lying flat with the face downwards. طرش *ṭarś*, act of vomiting, throwing one on his face. طراش *ṭurāś*, vomited matter. مطرش *muṭarraś*,

- emetic.
- tarśaq*, to burst, be enraged. *طرشق* (*يطرشق*) *mutarśaq*, burst, enraged. *طرشقه* *tarśa-qa*, act of bursting, rage.
- turśy*, pickles. *طرشجي* *turśagy*, pickles-seller, *pl.* *طرشجيہ* *turśagyja*.
- tartar*, to urinate. *طرطر* (*يطرطر*) *ittartar*, to sit on a height. *طرطر* *mutartar*, sitting on a height. *طرطره* *tartara*, act of urinating, sitting on a height.
- tartaś*, to splash. *طرطش* (*يطرطش*) *tartaśa*, act of splashing. *طرطيش* *tartayś*, splashes; *طرطيش كلام* *tartayś kalām*, snatches of a conversation.
- tartaq*, to prick the ears. *طرطق* (*يطرطق*) *mutartaq*, pricked. *طرطقه* *tartaqa*, act of pricking. *طرطوق* *tartuq*, fop, upstart, *pl.* *طرطيق* *tartuq*.
- tartūr*, high pointed cap, conical cap, *pl.* *طرطير* *tartūr*; انت قاعد هنا طرطور *enta qā'id hena tartūr*, are you here only for show?
- tartūfa*, end, extremity, point, crest, *pl.* *طرطيف* *tartūf*; ماشي على طرطيف *māšy 'ala tartūf* صوابه *šawāb'oh*, he is walking on tiptoe.
- tartūq*, see *طرطوق*
- tar'am*, to fill to overflow. *طرعم* (*يطرعم*) *ittar'am*, to be filled. *طرعم* *mutar'am*, full. *طرعمه* *tar'ama*, act of filling to overflow.
- taraf* (*jutruf*) (*يطرف*) طرف, to hurt the eye. *طرف* *tarraf*, to cause to go to the end or beyond the limit. *انطرف* *intaraf*, to be hurt. *اطرف* *ittarraf*, to go to the end, go beyond the limit. *مظروف* *ma'rūf*, hurt. *طرف* *tarf*, act of hurting the eye. *تطرف* *tarruf*, act of going to the end, going beyond the

limit. طرف *ṭarf*, end, extremity, *pl.* اطراف *aṭrāf*, or طرف *ṭurūf*; في طرفة عين *fy ṭarfet 'ên*, in the twinkle of an eye. طرف *ṭaraf*, end, extremity, with; من طرف *min ṭaraf*, in the name of, *de la part de*; جا من طرف ابوه *ga min ṭaraf abûh*, he came in his father's name; من هذا الطرف *min hâsa et ṭaraf*, from this place, locality or office; على طرف *'ala ṭaraf*, at the expense of; بي طرف *bi ṭaraf*, with, at, *chez*; هو خالي الطرف *huwa hâly et ṭaraf*, he has no government property in his charge. طرفاني *ṭarfâny*, the one at the end. طرفيف *ṭaryf*, unclean (to the jews), *extraneum quid*. مطرف *muṭrif*, man who has a developed sexual organ.

طرق (يطرق) *ṭaraq (juṭruq)*, to knock; طرفه عصابه *ṭaraqoh 'asâja*, he dealt him a blow

with a stick; بينهم ما طرق الحداد *bênhum ma ṭaraq el ḥaddâd*, they are at daggers drawn. طرق *ṭarraq*, to dismiss, to hard-hammer metals. انطرق *inṭaraq*, to be knocked. اطرق *ittarraq*, to be dismissed, hard-hammered; اطرق من هنا *ittarraq min hena*, leave this place! begone! مطروق *maṭrûq*, frequented, hard-hammered; مطروق حديد *ḥadyd maṭrûq*, wrought iron; شارع مطروق *šâri' maṭrûq*, frequented road. طرق *ṭarq*, act of knocking, hard-hammering metals. طرفه *ṭarqa*, blow, once, *pl.* طرفات *ṭarqât*. طرفه *ṭurqa*, passage, corridor, *pl.* طرفات *ṭurqât*. طريق *ṭaryq*, road, way, *pl.* طرق *ṭuruq*; ما اعرفش طريقه *ma a'rafš ṭaryqoh*, I do not know where he is; طريق السلامة *ṭaryq es salâma*, good bye! pleasant journey! طريقه *ṭaryqa*, manner,

means, system, measure, religious sect, *pl.* طرائق *ṭarājiq*, or طرق *ṭuruq*; ارباب الطرق *arbāb et ṭuruq*, followers of Mohamedan religious sects; شف لك طريقه *šuf lak ṭaryqa*, find a way out of this difficulty! مطرقة *maṭraqa*, iron hammer, *pl.* مطارق *maṭāriq*.

طرف (يطرق) *ṭarqaʿ*, to crack, burst, produce a sound. طرفه *ṭarqaʿa*, act of cracking, bursting, producing a sound.

طرف (يطرم) *ṭarram*, to extract teeth. اطرم *iṭṭarram*, to be extracted. مطرم *muṭarram*, extracted; تبان مطرم *tiʿbān muṭarram*, snake whose fangs are extracted.

طره *ṭurra*, small lash (made of a piece of rag), head of a coin, cypher of the Sultan on Turkish coins, *pl.* طرر *ṭurar*; طره والا ياظ *ṭurra walla jāz*, heads or tails?

طري (يطري) *ṭiry (jiṭra)*, to be soft, loose. طري *ṭarra*, to cause to be soft or loose; الدنيا طرت *ed dinja ṭarret*, the weather has become cool. نظريه *taṭryja*, act of softening, loosening. طري *ṭary*, soft, tender, cool, *pl.* طراي *ṭurāj*. طراوه *ṭarāwa*, cool weather, freshness.

طرح *ṭaryḥa*, see طرفه

طرف *ṭaryf*, see طرف

طرق *ṭaryq*, see طرف

طز *ṭuzs*, or طز فش *ṭuzs fišš*, pshaw! كلام طز فش *kalām ṭuzs fišš*, trash, stuff and nonsense; النتيجة طز فش *en natyga ṭuzs fišš*, the result is nil; طز فيك *ṭuzs fyk*, you are worthless! you are beneath any body's notice! I snap my fingers at you!

طس (يطس) *ṭass (juṭuss)*, to hit, strike. انطس *inṭass*, to be hit, struck. مطسوس *maṭsūs*, hit, struck. طس *ṭass*, act of hitting, striking; ثلاث ساعات

طس *talat sa'at tass*, three consecutive hours. طسه *tas-sa*, a stroke, a blow, *pl.* طسات *tassat*.
 طسلىق *taslaq*, obsolete, old fashioned.
 طساش *tasas*, darkness, obscurity, dimness.
 طشوت *tisht*, wash basin, *pl.* طشوت *tušut*.
 طشش (بششش) *tasas*, to fizz, طششش *tasasa*, act of fizzing.
 طشه *tasša*, see طاش
 ططلى *tatly*, sweets offered to visitors in oriental houses.
 طعام *tu'am*, see طم
 طعج (يطعج) *ta'ag (jit'ag)*, to dent, dint, bend. انطعج *inta'ag*, to be dented, dented, bent. مطعوج *mat'ug*, dented, dented, bent. طعج *ta'g*, act of denting, dinting, bending. طعجه *ta'ga*, dent, dint, bend, *pl.* طعجات *ta'gat*.
 طعم (يطعم) *ta'am (jit'im)*, or *ta'am*, to feed, graft, vaccinate. اطعم *it'at'am*, to be

fed, grafted, vaccinated. مطعم *muta'am* or *mit'at'am*, fed, grafted, vaccinated. استطم *istat'am*, to find the taste good. نطم *tat'ym*, act of feeding, grafting, vaccination. طعام *tu'am*, food, *pl.* اطعمه *at'ima*. طم *tu'm*, bait for fishing. طم *ta'm*, taste, flavour. طم *ti'im*, relishing, tasting good. طعميه *ta'myja*, balls of mashed beans fried in oil.
 طعن (يطعن) *ta'an (jit'an)*, to stab, libel; طعن فيه *ta'an fyh*, he libelled him. انطعن *inta'an*, to be stabbed. مطعون *mat'ân*, stabbed, libelled. طعن *ta'n*, act of stabbing, libel. طعنه *ta'na*, a thrust, a libel, *pl.* طعنات *ta'nât*. طاعون *ta'ûn*, pestilence.
 طغى (يطغى) *tağa (jit'gy)*, to be excessive, flood. طغيان *tuğjan*, excess, flood. طاغى *tağy*, wicked, *pl.* طغاه *tuğâ*.
 طاف (يطف) *taff (jutuff)*, see طاف

ṭafah (*jitṭah*), to overflow, vomit. *ṭaffah*, to cause to overflow, cause to vomit; *ṭafḥni arba'a qurús*, he fined me four piastres. *ṭafḥ*, overflowing. *ṭafḥ*, overflow, vomiting.

ṭafaś (*jitṭafś*), to escape, run away. *ṭaffiś*, to cause to escape or run away. *ṭafiś*, or *ṭafšan*, fugitive. *ṭafšân*, fugitive. *ṭafšyś*, act of causing to escape, causing to run away. *ṭafšeh*, escape, pl. *ṭafšât*. *ṭafšûny*, truant, fugitive, pl. *ṭafšunyja*.

istafal (*jistifil*), to leave to one's own devices; *istifil anta wayjah*, make it up between yourselves!

ṭafl, yellow clay.

ṭafa (*jitṭfy*), or *ṭaffa*, to extinguish fire; *ṭafa el gyr*, he slacked the lime.

intafa, to be extinguished. *matfy*, extinguished. *ṭafy*, act of extinguishing. *ṭafjet es sigâra*, cigarette ashes.

ṭaqq, to burst, produce a sound; *el bunduqja taqqet*, the gun went off; *ṭaqq el 'aśwa*, he ate the supper; *ṭaqq ḥanak*, he went on jabbering, he continued chatting; *ṭaqqoh 'alqa*, he gave him a hiding. *ṭaḳṭaḳ*, to crack, clack, crackle, make a noise. *ṭaḳṭaḳ*, burst, sound, once, pl. *ṭaḳṭat*; *akal ṭaḳṭetên*, he ate twice. *ṭaḳṭaḳa*, act of crackling, clacking, crackling, making a noise. *ṭuḳṭêḳa*, cracker, pl. *ṭaḳṭayḳ*. *dafa' loh ṭaḳṭaḳ*, he paid him hard cash; *min ṭaḳṭaḳ lis salâmu 'alêkum*,

from beginning to end, from first to last. طقووق *taqtûq*, fop, coxcomb. مره طقووقه *mara taqtûqa*, fast woman. طقس *taqs*, weather, religious rite, liturgy, *pl.* طقوس *tuqûs*.
 طقش (يطقش) *taqaş (ju!quş)*, to break, smash (china, glass, etc.). طققش *taqqaş*, to break or smash one thing after another. انطقش *intaqaş*, to be broken, smashed. مطقوش *matqûş*, broken, smashed. طقس *taqs*, act of breaking, smashing.
 طقووق *taqtûq*, and طقبيقه *tuqtêqa*, see طق
 طقم (يطقم) *taqqam*, to clothe, dress. اطقم *it!taqqam*, to be clothed, dressed. مطقم *mutaqqam*, clothed, dressed. طقم *taqm*, suit of clothes, set, *pl.* طقوم *tuqûm*, or طقومه *tuqûma*; طقم شاي *taqm şaj*, tea service; طقم حصان *taqm hoşân*, harness.
 طل (يطل) *tall (ju!tull)*, to look,

peep, visit; رحننا نطل عليهم *ruhna nu!tull 'alêhum*, we went to call upon them. مطل *mitall*, view from a window. مطله *mitalla*, call, visit, *pl.* مطلات *mitallât*.
 طلى *talla*, see طلاق
 طلق *talâq*, see طلق
 طلب (يطلب) *talab (ju!lub)*, to ask, demand; طلبه يحضر *talaboh jih!ar*, he asked him to come, he sent for him. طالب *tâlib*, to claim. تطلب *tatallab*, to request, apply for. انطلب *intalab*, to be asked, demanded, summoned. طالب *tâlib*, claimant, *pl.* طلاب *tullâb*, or طالبين *talbyn*; كلبه *kalba !âlba*, bitch in heat. مطلوب *matlûb*, asked, demanded, summoned; مطلوب *matlûb*, debt, claim, *pl.* مطالب *matâlib*, or مطالب *matalyb*, or مطلوبات *matlubât*; مطلوب كم قرش *matlûboh kam qirş*, how many piastres does he claim? طلب *talab*, or تطلب

taṭallub, request, demand, claim, requisition, application, *pl.* طلبات *ṭalabāt*, or طلبات *taṭallubāt*. مطالبه *mu-ṭālba*, claim for payment.

طاسم *ṭalsam*, talisman, *pl.* طاسم *ṭalsim*.

طاطميس *ṭaṭamys*, blind, dim.

طلع *ṭili'* (*jiṭla'*), to rise, go up, appear, become; اطلع *ṭili' fy 'aqloh*, he made up his mind, he imagined; طلع مجري *ṭili' jigry*, he took to his heels; طلعت روحه *rōḥoh ṭil'et*, he breathed his last; الشمس طلعت *eššams ṭil'et*, the sun rose; طلع النهار *ṭili' en nahār*, the day broke; طلع من حقه *ṭili' min haqqoh*, he was a match for him; يطلعوا *jiṭla' u giné wāḥid*, they amount to £1; اطلع وانزل *iṭla' winzil bil kitāb*, I hold you responsible for the book, you are bound to

find the (lost) book; هي طلعت *hyja ṭil'et fy eššé el baṭṭāl*, she became infamous, she became a prostitute; طلع لابوه *ṭili' li abāh*, he takes after his father; طلع له *ṭili' loh min el 'āly*, he assumed a high tone with him; يطلع من ايدك تعمل كذا *jiṭla' min ydak ti'mil keda*, can you manage to do such a thing? طلع ولد بطل *ṭili' walad baṭṭāl*, he grew up to be a bad boy; طلع من الخدمة *ṭili' min el ḥidma*, he left the service. طلع *ṭalla'*, to cause to rise, go up or appear, extract; هو يطلع علي كلام *huwa bijitalla' 'alayja kalam*, he invents things about me; طلع له برا *ṭalla' oh barra*, show him the door! kick him out! طلع خلقه *ṭalla' hulqoh*, he vented his wrath; طلع روحه *ṭalla' rōḥoh*, he annoyed him, he bothered him; طلع ححك *ṭalla' ḥissak*, speak

louder! طالع *tāli*°, or اطلع على *ittāla*° 'ala, to study, peruse, take note of. تطبيع *taṭṭiy*°, act of raising, lifting, extraction. طلوع *ṭulū*°, act of rising, going out, ascent, appearance, swelling, abscess, boil; طلوع الشمس *ṭulū*° *eš šams*, sunrise; طلع له طلوع في ايده *ṭili*° *loh ṭulū*° *fy ydoh*, he has an abscess in the hand. حسه كان طالع *tāli*°, rising; طالع *tāli*°, appearance, pl. طواع *ṭawāli*°. اطلاع *ittilā*°, act of taking note, study, perusal; راجل صاحب اطلاع *rāgil ṣāhib ittilā*°, a well informed man. مطالعه *mutāl'a*, study, perusal, reading. طلعه *ṭal'a*, a going out, an inclined plane, pl. طلعات *ṭal'at*; طلعة الميتين *ṭal'et el mayjityn*, visit to the tombs of dead relatives on a certain day in the year. مطالع *mitlā*°, climbing noose for mounting

date-palm trees.

طلع *ṭala*°, game of chance played with four dice.

طلق (يطلق) *ṭalaq* (*jittliq* or *jutluq*), to let go, leave at large, suffer pains of child birth; هو طلق البندقية *huwa ṭalaq el bunduqyja*, he fired the gun. اطلق *ṭallaq*, to divorce. اطلق *aṭlaq*, to leave at large; هو اطلق سبيله *huwa aṭlaq sabyloh*, he set him free. انطلق *intalaq*, to be allowed to go, left at large. اطلق *ittallaq*, to be divorced. طاقه *ṭalqa*, or مطلقه *mutallaqa*, divorced woman. طلق *ṭalq*, pains of child birth. طلق *ṭalaq*, discharge of a gun; بندقية بطلق واحد *bunduqyja bi ṭalaq wāhid*, one-barrel gun. طلاق *ṭalāq*, divorce. اطلاق *itlāq*, generalization; على الاطلاق *'alal itlāq*, or مطلقاً *muṭlaqan*, absolutely, altogether.

ظلم *ṭulum*, jabber, garrulity;

- قطعوا ايده *ambûra*, * guitar; طلمبوره
 صحت للطمبوره *qata'u ydoh*
şahhet lit tambûra, he turns
 everything to good account.
- طلمبه *tulumba*, or طرمبه *turumba*, *
 pump, fire-engine, pl. طلمبات
tulumbât; طلمبة هوا *tulumbet*
hawa, air-pump. طلمبجي
tulumbagy, fireman, pl.
tulumbagyja.
- طلع *tulâ'*, see طلع
 طلي (*tala* (*jitly*), to overlay
 with gold or silver. انطلي
intala, to be overlaid;
 الحكايه انطلت عليه *el hikâja*
intalet 'aléh, he swallowed
 the bait. مطلي *matly*, over-
 laid. طلي *taly*, act of over-
 laying with gold or silver.
 طليه *talja*, a layer of gold or
 silver, pl. طليات *taljât*. طلا
talla, one who overlays
 with gold or silver, pl.
tallayjn.
- تليان *taljan*, see طليان
 طمار *tumar*, see طمر
 باتنجان *tamâtim*, * see طماطم
 طمع *tammâ'*, see طمع
 طمن *taman*, see طمن
- طمر (*tamar* (*jutmur*), to
 hide in the ground. انطمر
intamar, to be hidden. اطمر
ittamar, to be brushed.
 مطمر *matmûr*, hidden. مطمر
mitamar, brushed. طمر
tamr, act of hiding. تطير
tatmyr, act of brushing.
 مطموره *matmûra*, hiding-place,
 cave, pl. مطامير *matamyr*.
 طمار *tumar*, horse-brush;
 حديدة طمار *hadydet tumâr*,
 curry-comb.
- طمس (*tamas* (*jutmus*), to
 fill up, efface. انطمس
intamas, to be filled up, effaced.
 مطموس *matmûs*, filled up, effaced.
 طمس *tams*, act of filling up,
 effacing.

ṭimi' (*jīṭma'*), to covet; *ṭimi' fyh*, he took advantage of him, he imposed upon him. *ṭamma'*, to cause to covet; *هو huwa ṭamma'oh fya*, he made him take advantage of her. *ṭama'*, covetousness, greed. *ṭamac* *ṭammad'*, covetous, greedy, *pl. ṭamma'yn*.

ṭammin (*ṭammin*), to set the mind at ease, reassure; *ṭamminny 'aléh*, give me his news! *ṭammin*, to be set at ease, reassured. *mit-ṭammin*, at ease, reassured, trusting, confident. *ṭatmyn*, act of setting the mind at ease. *ṭaman*, tranquillity of mind, confidence, security.

ṭama (*jīṭmy*), to silt up. *ṭamy*, silt.

ṭann (*jīṭinn*), or *ṭantan*, to ring,

tinkle. *ṭanna*, ring, tinkling. *ṭantana*, noise, pomp.

ṭangara,* saucepan, *pl. ṭandgir*.

ṭanniś (*ṭanniś*), to feign not to hear. *ṭatnyś*, act of feigning not to hear.

ṭantana, see *طن*

ṭihir (*jīṭhar*), to be clean, pure. *ṭahhar*, to clean, purify, disinfect; *ṭahharu et tir'a*, they cleared the canal. *ṭāhir*, to circumcise. *ittahhar*, to be cleaned, purified, disinfected. *ṭāhir*, to be circumcised. *ṭaṭhyr*, act of cleaning, purifying, clearance of canals, silt clearance, *pl. ṭaṭhyrāt*; *ṭaṭhyr bil karrāka*, dredging. *ṭahāra*, cleanliness, purity. *ṭāhir*, pure. *ṭuhār*, circumcision. *maṭhar*,

- purgatory. مطاهر *miṭāhir*, circumcised boy, *pl.* مطاهرين *miṭahryn*.
- طهق (*tahaq* (*jiṭhaq*) يطهق) to be disgusted, unable to bear any longer. طهقه *tahqa*, disgust. طهقان *tahqān*, disgusted, one who is unable to bear any longer.
- طهور *tuhūr*, see طهر
- طواشي *tawāšy*, see طوش
- طواف *tauwāf*, see طاف
- طواله *tuwāla*, see طال
- طوبه *tūb*, bricks, stones, *sg.* طوبه *tūba*, *pl.* طوبات *tubāt*; طوب *tūb naj*, unburnt bricks; طوب احمر *tūb aḥmar*, burnt bricks; طوب على سطحه *tūb 'ala sathoh*, bricks laid flat; طوب على القائم *tūb 'alal qājim*, bricks on end; طوب جلي *tūb galy*, bath brick.
- طوبجي *tubgy*, * artillery-man, *pl.* طوبجيه *tubgyja*. طوبخانه *tubhāna*, gunnery arsenal *pl.* طوبخانان *tubhānāt*.
- طوبز (*tūbaz*, يطوبز) to lower the head, bend down. مطوبز *miṭōbaz*, one who is lowering the head, bending down. طوبزه *tūbaza*, act of lowering the head, bending down.
- طوبه *tūba*, 5th month of the Coptic calendar.
- طور (*ittauwar*, يطور) to be excited, lose control over one's self. مطور *mittauwar*, one who is excited. تطوير *tatwyr*, excitement.
- طوزلك *tuzluk*, gaiter, *pl.* طزالك *taẓalik*.
- طوش (*tauwiš*, يطوش) to castrate. *ittauwiš*, to be castrated. مطوش *mittauwiš*, castrated. تطويش *tatwys*, castration.
- طواشي *tawāšy*, eunuch, *pl.* طواشيه *tawašyja*.
- طوشه *tōša*, see طاش
- طوطح (*itlōtah*, يطوطح) to totter, swagger. طوطحه *tō-taha*, act of tottering, swaggering.
- طاع (*tō'*, يطوع) see طوع

طوغري *toğry*,* straight, direct line.

طوف *tof*, and طوفان *tawafân*,
see طاف

طوق *tauwaq*, to encircle
with a band, wipe with a
towel; طوق رغيفين *tauwaq
riğyfen*, he devoured two
loaves of bread. اطوق *it-
tauwaq*, to be encircled,
wiped. طوق *mitauwaq*,
encircled, wiped. تطويق *tat-
wyq*, act of encircling, wip-
ing. طوق *toq*, neck-collar,
iron ring, *pl.* اطواق *atwâq*;
طوقها *hyja nazzile-
toh min toqha*, she adop-
ted him as her son.

طول *tâl*, and طولي *tâly*, see طال
طومار *tumâr*, rammer and sponge
combined.

طونولاته *tonolâta*, ton-weight, *pl.*
طونولات *tonolatât*.

طوات *tauwa*, frying-pan, *pl.* طوات
tauwât.

طوي (يطوي) *tawa (jitwy)*, to
fold, put by. انطوي *intawa*,
to be folded, put by. مطوي

matwy, folded, put by. طوي
tawy, act of folding, put-
ting by. طي *taj*, enclosure,
enclosed. طيه *tayja*, a fold,
pl. طيات *tayjât*.

طويل *tawyl*, see طال

طي *taj*, see طوي

طياب *tijâb*, see طاب

طيار *tayjâr*, see طار

طياشه *tajâsa*, see طاش

طيآن *tayjân*, see طين

طيب *tyb* and *tayjib*, see طاب

طبع *têh*, see طاح

طير *têr*, and طيران *tajarân*, see طار

طيز (يطيز) *tayjiz*, to lift up the
buttocks; انا طيزت له *ana
tayjizt loh*, I gave him a

cold shoulder, I took no
notice of him. طيز *tyz*,

buttocks, *pl.* اطياز *atjâz*; هو

وباه طيزين في لباس *huwa way-
jâh tyzên fy libâs*, he is

hand and glove with him;

الواپور رجع بطيزه *el wabâr
riği' bityzoh*, the steamer

moved stern foremost; راجل

طيزه *ragil tyzoh tiqyla*,

راجل

a slow man. مطيز *mitjiz*,
 one who has large buttocks.
 طيشه *tyša*, one who receives no
 portion, one who takes part
 in a game with both sides ;
 طاع طيشه *ṭili' tyša*, he was
 left in the cold.
 طيسانه *ṭajlasāna*, coping of a
 parapet.
 طين (*يطين*) *ṭayjin*, to cover with
 mud ; هو طين المسألة *huwa*
ṭayjin el masāla, he made
 things worse, he added fuel
 to fire. اطين *itṭayjin*, to

be covered with mud. مطين
muṭayjin, covered with
 mud. طين *ṭyn*, mud, clay,
 land. اطيان *atjān*, landed
 property. طين حلو *ṭyn ḥilu*,
 or طين ابلز *ṭyn ablyz*, Nile
 mud ; زي الطين *sayet ṭyn*,
 dirty, miserable, wretched.
 طينه *ṭyna*, piece of mud ;
 سكران طينه *sakrān ṭyna*, dead
 drunk. طيان *ṭayjān*, labourer
 (who carries mortar to the
 mason), pl. طيانه *ṭayjāna*.

ز see ظ

ع = '

عاب (*يعيب*) *ʿab (ji'yb)*, to be
 faulty; هو عاب في حقي *huwa*
ʿab fy ḥaqqy, he was guilty
 of a discourtesy against me.

عيب *ʿayjib*, to taunt, criticize,
 mimic, make faces; عينا عليهم
ʿayjibna ʿalēhum, we taun-
 ted them. عاب *ʿajib*, faulty,

defective, one to blame. عيب
 'ēb, defect, shame, vice, *pl.*
 'ujūb; العيب عندك *el'ēb*
 'andak, you are to blame;
 عيب عليك *'ēb 'alēk*, you ought
 to be ashamed of yourself!
 عيبه *'ēba*, a shameful or
 disgraceful thing, an in-
 dignity, an outrage, *pl.* عيبات
 'ebāt.

عابد *'ābid*, see عبد

عابر *'ābir*, see عبر

عاج *'āg*, see من

عاجز *'āgiz*, see عجز

عاد (*ad (ju'ūd)*), to return
 to; عاد (*ād (ji'yūd)*), to re-
 peat; عاد النظر *'ād en nazar*,
 to reconsider, re-examine.
 عاد *'auwid*, to cause to be
 accustomed to. انعاد *in'ād*,
 or انعاد *it'ād*, to be returned,
 repeated. اعاد *i'tād*, or اعاد
it'auwid, to be accustomed
 to. منعاد *mun'ād*, returned,
 repeated; سكر منعاد *sukkar*
mun'ād, refined sugar. معتاد
mu'tād, or معتود *mit'auwid*,

accustomed to; انا معتود على
 المشي *ana mit'auwid 'alal*
mašy, I am accustomed to
 walk. عود *'ūd*, return. عوده
'ōda, a return, *pl.* عودات
'ōdāt. تعود *ta'auwūd*, act of
 accustoming one's self to.
 ميعاد *my'ād*, season, time,
pl. مواعيد *mawa'yūd*; جدول
 المواعيد *gadwalel mawa'yūd*,
 time-table; خته يدتي لك ميعاد
hallyh jiddly lak my'ād, let
 him make an appointment
 with you! عاد *'āda*, custom,
 habit, *pl.* عادات *'ādāt*, or
 عايد *'awājid*; عايدها
'aléha el 'āda, she has the
 menses; ما لوش بالعادة
ma lāš bil 'āda, or دي مش من
 عوايده *dy muš min 'awājdoh*, he
 has not this habit. عاد *'ād*,
 or عاود *'āwid*, later on,
 afterwards (talk of the
 natives of Upper Egypt).
 عيادة *'ijāda*, doctor's visit,
 clinic, *pl.* عيادات *'ijādāt*.
 اعتيادي *i'tijādy*, customary,

ordinary; غير اعتيادي *gér*
i'tijády, or خارق العاده *hāriq*
el'áda, extraordinary.
 عادب *'ádib*, see عدويه
 عادل *'ádil*, see عدل
 عاذ *ista'áz (jis-ti'yáz)*, to seek refuge; اعوذ
a'ázu billáh, what a
 horror! God forbid! معاذ الله
ma'áz alláh, God forbid!
 عار *'ár*, see عر
 عارض *'árid*, see عرض
 عارف *'árif*, see عرف
 اعمارك وياً *'árik*, or اعمارك
it'árik wayja, to fight,
 quarrel, struggle, wrestle
 with. عراك *'irák*, or معاركه
mu'árka, or عركه *'arka*,
 fight, quarrel, row, dispute,
 pl. عراقات *'irakát*, or معارك
ma'árik, or عركات *'arkát*.
 اعزاز *'áz (ju'áz)*, (يعوز) عاز
i'táz, to want, be in need of.
 عاوز *'áwiz*, or عايز *'ájis*, one
 who is in want, pl. عاوزين
'awzyn, or عايزين *'ajzyn*;
 انا عايز *ana 'ájis*, I want, I

wish. عازه *'áza*, or عوزه *'óza*,
 want, need.

عازب *'ázib*, see عزويه

عاش *'ás (ji'yás)*, to live;
 ابوه تعيش انت *abáh ti'yénta*,
 his father died; عشت *'íst*,
 thank you! عيش *'ayjis*, to cause
 to live, provide for. اتعيش
it'ayjis, to gain a living;
 يتعيش من ايه *bijit'ayjis min*
é, how is he making his
 living? عايش *'ájis*, living,
 existing. تعيش *ta'ayjus*, act
 of making one's living. عيشه
'yša, or معيشه *ma'yša*, life,
 existence. عيش *'és*, bread;
 عيش على لحم *'és'ala lahm*, cake
 with minced meat; عيش
 الغراب *'és el guráb*, mush-
 room. معاش *ma'ás*, living,
 subsistence, pl. معايش *ma'á-
 jis*; معاش *ma'ás*, pension, pl.
 من ارباب *ma'ását*; معاشات
*min arbáb el ma'a-
 sát*, State pensioner; أحيل
 على المعاش *uhyl 'alal ma'ás*,
 he was pensioned off; معاش

المركب *ma'ás el markib*,
 passengers in a ferry-boat.
 عياش *'ayjás*, seller of bread,
pl. عياشين 'ayjašyn.
 عاشر *'ásir*, and عاشورا *'asúra*,
 see عشر
 عاشق *'ásiq*, see عشق
 عاص *'as (ju'ús)*, to soil,
 smear. انعاص *in'as*, or اعاص
it'as, to be soiled, smeared.
 منعاص *min'as*, or متعاص *mit-*
'as, soiled, smeared. عوص
'as, act of soiling, smearing.
 عاصي *'asy*, see عصي
 عافيه *'afja*, see عفي
 عاقب *'aqib*, (يعاقب) to punish.
 اتعاقب *it'aqib*, to be punished.
 متعاقب *mit'aqib*, punished.
 عقاب *'iqab*, punishment, *pl.*
'iqabát. عقوبه 'uqúba,
 punishment, penalty, *pl.*
'uqubát; قانون العقوبات
qanún el 'uqubát, penal
 code. عاقبه *'aqba*, issue, end,
 result; العاقبه عندك *el 'aqba*
'andak, or عقبالك *'uqbálak*,
 I wish you the same! I hope

your turn will come next!

عاقل *'aqil*, see عقل

عال *'al (ju'ál)*, to provide
 for; ما تعلق من المسألة دي *ma*
tu'áls hamm el masála dy,
 do not be uneasy about this
 affair! عايل *'ajil*, providing
 for, bearing; هو عايل من كثير
huwa 'ajil hamm kityr, he
 has many cares. عايله *'ajla*,
 or عيله *'éla*, family, wife, *pl.*
'ajlát, or عيلات 'elát.
 عايل *'ayjil*, boy, child, *pl.*
 عيال *'ijal. معيل mu'jal*, or
 صاحب عيال *šahib 'ijal*, one
 who has a large family to
 provide for. عويل *'awyl*, one
 who lives at the expense of
 others, hanger-on, *pl.* عولا
'uwala. عواله 'uwála, mean-
 ness, living at the expense
 of others.

عال *'al*, and عالي *'aly*, see علي

عالج *'alig*, (يعالج) to treat medical-
 ly. اتعالج *it'alig*, to be treated;
 بيتعالج عند مين *bijit'alig 'and*
myn, who is his doctor?

- mu'ālga*, medical treatment. *علاج* *ilāg*, remedy.
- 'ālam* and *'ālim*, see علم
- 'ām (ju'ām)*, to float, swim. *عوّم* *'auwim*, to cause to float, cause to swim, flood.
- 'ājim*, floating, swimming, flooded. *عوّم* *'ōm*, natation; *البحر عوّم* *el baḥr 'ōm*, water is deep enough for one to swim. *عوّام* *'auwām*, swimmer, diver, *pl. عوّامة* *'auwāma*, or *عوّامين* *'auwāmyṅ*. *عوامة القندیل* *'auwāmet el qandyl*, piece of cork floating in a night-lamp through which the wick is placed, *pl. عوّامات* *'auwāmat*.
- 'ām*, year, *pl. اعوام* *a'wām*; *كل عام وانتم بخير* *kull 'ām we antum biḥér*, happy new year! merry Christmas!
- 'ām*, see عم
- 'āmid*, see عمد
- 'āmir*, see عمر
- 'āmil*, see عمل
- 'amtā*, see عمد
- 'ān (ji'yn)*, to help, assist, remove, lift up. *انان* *in'ān*, or *اتان* *it'ān*, to be helped, assisted, removed, lifted up. *استعان* *ista'ān*, to seek assistance. *اتعاون* *it'āwin*, to be assisted. *منعان* *min'ān*, removed, lifted up. *اعانه* *i'āna*, aid, help, assistance, subscription for a charitable purpose, *pl. اعانات* *i'ānat*.
- 'ōn*, help, assistance; *كان الله في عونك* *kān allāh fy 'ōnak*, may God help you! I sympathize with you! *عونه* *'ōna*, help, assistant, *corvée*, forced labour. *معاون* *mu'āwin*, assistance, representative, delegate, *pl. معاونين* *mu'āwṅyn*; *معاون بوليس* *mu'āwin bolys*, police officer in charge of a district; *معاون محطة* *mu'āwin maḥaṭṭa*, assistant station-master; *مهندس معاون* *muhandis mu'āwin*, assistant-engineer.

- معاونه *mu'awna*, assistance, help. استعانه *isti'ana*, asking for help. معونه *ma-ana*, power, succour. ماعون *ma'an*, receptacle. ماعونه *ma'ana*, lighter, barge.
- اعانق (*anic*), to embrace, clasp about the neck. اعانق *it'anic*, to be embraced, clasped about the neck. معانقه *mu'anqa*, embrace.
- عاهره *ahra*, see عهر
 عاهات *aha*, infirmity, pl. عاهه *ahat*.
- عاز *awiz*, or عاز *ajiz*, see عاز
 عاب *ajib*, see عاب
 عاش *ajis*, see عاش
 عيق *ajiq*, see عيق
 عال *ajla*, see عال
 اعباب *ibb*, breast pocket, pl. *abb*; *fatah loh* فتح له عب *abb*, he encouraged him, he showed him favour; لعب الفار *li'ib el far fy'ibboh*, he became uneasy, he became suspicious.
- عباده *ibada*, see عبده
- عباره *ibara*, see عبر
 عباطه *abata*, see عبط
 عبايه *abaja*, woollen cloak, pl. عبايات *abajat*. عبي *iby*, or عبايات *abajat*.
 عبث *abas*, a trifle, nonsense, error in judgment.
- عبده (*abad* (*ji'bid*)), to worship, adore. انعبده *in'abad*, or اتعبده *it'abad*, to be worshipped, adored. اتعبده *it'abbid*, to be pious, religious. معبود *ista'bid*, to enslave. معبود *ma'bud*, worshipped; معبود *ma'bud*, object of worship, idol, pl. معبودات *ma'buddat*. عباده *ibada*, worship, pl. عبادات *ibadat*. تعبد *ta'abbud*, piety. عابده *abid*, or متعبده *mit'abbid*, pious, religious, worshipper, pl. عابدين *abdyn*, or متعبدين *mit'abbidyn*. عبده *abd*, slave, negro, pl. عبده *abdil* عبده اللاوي *abdil lawy*, kind of melon, *cucumis melochate*. معبد *ma'bad*, place of worship, pl. معابد *ma'abad*. عبوده *ubudyja*,

slavery. *isti'bdā*, act of enslaving, slavery. *عَبَاد* *abbād eš šams*, sunflower, heliotrope.

'abar (ju'bur), to cross. *عَبَّر* *'abbar*, to express, explain. *اعتبر* *i'tabar*, to respect, consider. *اتعبر* *it'abar*, to be expressed, explained. *عابر* *'ābir*, passer by, *pl. عابرون* *'ābryn*; *عابر طريق* *'ābir taryq*, wayfarer. *معبر* *mu'abbar*, expressed, explained; *المعبر عنه* *el mu'abbar 'annoh*, spoken of, referred to. *معتبر* *mu'tabar*, respected, respectable, *pl. معبرون* *mu'tabaryn*. *تعبير* *ta'byr*, explanation, definition. *pl. تعبيرات* *ta'byrāt*. *اعتبار* *i'tibār*, respect, consideration, esteem; *قلة اعتبار* *qillet i'tibār*, incivility, want of respect. *عبارة* *'ibāra*, expression, phrase, matter, affair, *pl. عبارات* *'ibarāt*; *عبارة عن* *'ibāra 'an*, meaning, equal

to, amounting to. *عبره* *'ibra*, example; *حاله بقي عبوه* *hāloh baqa 'ibra*, he became miserable, he became wretched.

'ibry, or *عبراني* *'ibrāny*, Hebrew, Hebraic.

'abbis, to frown, be stern. *تعبيس* *ta'byś*, act of frowning, stern look. *معبيس* *mu'abbis*, stern, austere; *طقس معبيس* *taqs mu'abbis*, threatening or cloudy weather.

'abat (ju'but), to cause to be silly or foolish, take hold of a thing with the arms. *عَبَط* *'abbat*, to take hold of a thing with the arms. *انعبط* *in'abat*, or *اتعبط* *it'abat*, to be silly or foolish, held with the arms. *معبوط* *ma'būt*, silly, foolish, held with the arms. *عبط* *'abt* or *تعبيط* *ta'byṭ*, act of holding a thing with the arms. *عباطه* *'abāta*, silliness, foolishness; *يلخبط الشيطنة على العباطه* *jilabbat*

eš šetana 'alal 'abāta, he is more knave than fool. عييط *'abyt*, silly, foolish, *pl.* عبط *'ubt*, or عبطا *'ubata*.

عجب (يعجب) *'ab'ab*, to fill, be filled. معجب *mu'ab'ab*, full; *qalby mu'ab'ab minnak*, I have many grievances against you.

عبق (يعبق) *'abbaq*, to fill the air (with perfume, smoke, etc.).

معبق *it'abbaq*, to be filled. *el gaw mu'abbaq*, full; الجو معبق *el gaw mu'abbaq*, the sky is cloudy, the weather threatens to be stormy. تعبيق *ta'byq*, act of filling the air.

عبك *'abak*, material made of camel hair.

عبودية *'ubudyja*, see عبد

عبي (يعبي) *'abba (ji'abby)*, to fill up; عبي البندقية *'abba el bunduqyja*, he loaded the gun.

معبي *it'abba*, to be filled. معبي *mu'abby*, filled. تعبيه *ta'byja*, act of filling. عبوه *'ubuwa*, sack, receptacle, *pl.* عبوات

زكيه عبوة اردبين *'ubuwat*; *sikyba 'ubuwet ardabbēn*, sack of two *ardabb*, capacity.

عبيط *'abyt*, see عبط

عت (يكت) *'att (ji'itt)*, to be moth eaten. عتت *'at'at*, to be hale and strong in old age. عانت *'atit*, moth-eaten. معنت *mu'at'at*, hale and strong. عت *'itt*, or عته *'itta*, moth-worm, *pl.* عنت *'itat*.

عتاق *'itāq*, see عتق

عتال *'attāl*, see عتل

عاب (يعتب) *'atab (ji'tib)*, or عاتب *'atib*, to blame, reproach; عاتب علي *'atab 'alayja*, or عاتبني *'atibny*, he reproached me. عتب *'attib*, to cross a threshold, trespass; ما بقتش *ma baqētis a'attib bētak*, I shall never darken your door again. اتعاب *it'atib*, to be blamed, reproached. معتوب *ma'tūb*, blamed, reproached. عتاب *'atab*, or عتاب *'itāb*, or معاتبه *mu'atba*, blame, reproach; العتب عليهم

el'atab 'alêhum, they are to blame. *ta'tyb*, act of crossing a threshold, trespass. *'atab*, thresholds, *sg.* *'ataba*, *pl.* *'atabdt*.

'itir (ji'tar), to stumble over, fall; *لا عثرت به* *lamma 'itirt boh*, or *لا عثرت فيه* *lamma 'itirt fyh*, when I met him, when I came across him. *'attar*, to cause to stumble over, cause to fall; *بدي واحد يعترني فيه* *biddy wâhid ji'attarny fyh*, I wish some one will tell me where I can find him. *'atra*, false step, *pl.* *'atrât*. *walad mu'attar*, a vagabond, a street arab.

'atras, to struggle, resist. *mu'atras*, stubborn. *'atrasa*, struggle, resistance, stubbornness.

'ataq (ji'taq), to set

free, deliver; *i'taqny*, leave me in peace! *'at-taq*, to be old. *in'ataq*, to be set free, delivered. *ma'tûq*, set free, delivered, enfranchised, *pl.* *معانيق* *ma'atyq*. *'atyq*, ancient; *masr 'atyqa*, Old Cairo. *'utaqy*, cobbler, *pl.* *'utaqyja*. *'itâq*, enfranchisement.

'atal (ji'til), to drag or walk on heavily. *عتل* *'atal*, iron crowbars, *sg.* *'atala*, *pl.* *'atalât*. *'attâl*, carrier, porter, *pl.* *'attâla*, or *عتالين* *'attalyn*.

'attim, to be dark, obscure. *mu'attim*, or *'itim*, dark, obscure. *عتمه* *'atma*, darkness, obscurity; *el ôda 'atma*, the room is dark

in'atah (jin-itih), to be mad, insane. *ma'tûh*, mad, insane,

pl. معانيه *ma'atyh*.

عتق *'atyq*, see عتيق

عثماني *'usmanly*, or عثملي *'usmally*,
Ottoman, Turkish.

عجمالي *'aggaly*, see عجل

عجمان *'aggan*, see عجن

عجب (*'agab (ji'gib)*), to
please; عجبك الحال *'agabak el*

hâl, are you pleased? عجب

'aggib, or انعجب *it'aggib*, or

استعجب *ista'gib*, to wonder

at, be astonished, admire ;

بتستعجب على ايه *bitista'gib*

'ala é, what are you won-

dering at? انعجب *in'agab*, to

please. متعجب *mit'aggib*, as-

tonished. عجب *'agab*, or

تعجب *ta'aggub*, wonder, asto-

nishment ; ايش عجب *és'agab*,

why? for what reason? ما

يعجبوش العجب *ma ji'gibûs el*

'agab, nothing will please

him, he is hard to please.

عجيب *'agyb*, wonderful, asto-

nishing. عجيبة *'agyba*, marvel,

miracle, pl. عجائب *'agâjib* ;

عجائب *'agâjib*, how curious!

indeed ! عجائب عليك *'agâjib*

'alék, I am astonished at

you! عجب *'ugb*, pride, vanity,

conceit.

عجز *'agar (ju'gur)*, to strike;

عجزه عصايا *'agaroh 'asâja*, he

struck him with a stick. معجار

mi'gâr, sexual organ in the

male.

انعجرف *'agraf*, or يعجرف *(يعجرف)*

it'agraf, to be haughty,

arrogant. معجرف *mu'agraf*,

haughty, arrogant. عجزفه *'ag-*

rafa, haughtiness, arrogance.

عجز *'igiz (ji'gâz)*, to be

old, infirm, blind, incapable;

عجز بعينه *'igiz bi 'enéh*, he

lost his sight ; عجز عن الشغل ;

'igiz 'an es'şuġl, he became

unable to work. عجز *'aggiz*,

to grow old, be or cause to

be infirm or incapable, be

deficient ; الميزانية عجزت ;

el myzanyja 'aggizet, there

is a deficit in the budget.

معجز *mu'aggiz*, deficient (in

accounts). عجز *'agâz*, old

age, infirmity, blindness.

عجز *'agz*, deficit, deficiency,

pl. عاجزات *'uguzât*.

عاجز *'agiz*, old, infirm, blind,

powerless. عجوز *'agûz*, aged,

old, pl. عواجز *'awagyz* ; برد

باز *bard el 'agûz*, last

cold days in winter. معجزه

mu'giza, miracle, pl. معجزات

mu'gizât.

عجل *ista'gil*, to

hurry, be in a hurry ;

هو استعجل في الاكل *huwa*

ista'gil fil akl, he ate

quickly ; استعجله *ista'giloh*,

hurry him ! مستعجل *musta'*

gil, in a hurry, urgent ;

بضاعه مستعجله *budâ'a musta'*

gila, goods sent à grande

vitesse. استعجال *isti'gâl*, or

عجالة *'agala*, hurry, haste ;

كاتبنا له استعجال *katabna loh*

isti'gâl, we wrote to him a

reminder (*lettre de rappel*);

عجلا *balâs'agala*, do not

hurry! do not be in a hurry!

عجل *'agal*, wheels, rollers, sg.

عجالة *'agala*, pl. عجالات *'agalât*;

اكتب بالعجل *iktib bil 'agal*,

write quickly ! معجل *mu-*

'aggil, in advance, in

anticipation.

عجل *igl*, calf, pl. عجول *'ugûl*.

عجالي *'aggâly*, appertaining

to the calf, veal.

عجبي *'agam*, the Persians. عجم

'agamy, Persian, pl. اعجام

a'gâm ; بلاد العجم *bilâd el*

'agam, Persia.

عجبيه *'agamyja*, marmalade for

stuffing cakes.

معجن *'agan(ji'gin)*, or عجن

ma'gin, to knead(dough); عجن

في الكلام *'agan fil kalâm*, he

unnecessarily repeated what

he said. عجن *'aggin*, to knead,

mix together. اعجن *in'agan*,

or اتعجن *it'agan*, to be

kneaded. اتعجن *it'aggin*, to

be kneaded, mixed. معجون

ma'gûn, kneaded, mixed ;

معجون *ma'gûn*, *ha'sy's*-paste,

putty, kind of cement. عجن

عجن *'agn*, act of kneading عجين

- '*agyn*, dough. عجينه '*agyna*, a piece of dough. عجان '*aggân*, one who kneads, *pl.* عجانه '*aggâna*, or عجائين '*agganyn*. معاجيني '*ma'agyny*, or معجونجي '*ma'gungy*, *ḥašyš*-paste seller, druggist, *pl.* معجونجيه '*ma'agynyja*, or معجونجيه '*ma'gungyja*.
- عججه '*igga*, omelet, *pl.* عجج '*igag*. عجور '*aggûr*, kind of melon, *cucumis melo*, *sg.* عجوره '*aggûra*, *pl.* عجورات '*aggurât*.
- عجوز '*agûs*, see عجز
- عجول '*agûl*, young camel.
- عجوه '*agwa*, compressed dates.
- عجيب '*agyb*, see عجب
- عجين '*agyn*, see عجن
- اعد (*اعد*) '*add (jî'idd)*, to count, number. عدد '*addid*, to mourn or wail over the dead. اعد *in'add*, or اعد *it'add*, to be counted, numbered. استعد *ista'add*, to prepare one's self, be ready. معدود '*ma'dûd*, counted, numbered. معد '*mu'add*, ready, prepared. مستعد *mustady*, prepared.
- عد '*add*, prepared, ready, capable. عدد '*add*, act of counting. عدد '*adad*, number, numerical figure, *pl.* اعداد *a'dâd*. عدبه '*iddyja*, number. عدداد '*addâd*, one who counts, meter (tech.), *pl.* عداده '*addâda*, or عددادين '*addâdyn*. تعداد '*ti'dâd*, census, muster (mil.). استعداد '*isti'dâd*, preparation, readiness, fitness, capabilities, *pl.* استعدادات '*isti'dadât*. معدده '*mu'addida*, hired mourner (woman), *pl.* معددات '*mu'addidât*, or معددين '*mu'addidyn*. عدده '*idda*, tool, instrument, apparatus, *pl.* عدد '*idad*; عدة مرات '*iddet marrât*, often, several times.
- عداله '*idâla*, see عدل
- عداوى '*addwa*, see عدى
- عدرا '*adra*, virgin; مريم العذرا *marjam el 'adra*, Virgin Mary.
- عدس '*ads*, lentils, *sg.* عدسه '*adsa*, *pl.* عدسات '*adsât*; عدس اصفر

'*ads asfar*, crushed lentils;
'*ads iswid*, عدس اسود
'*ads abu gibba*, عدس ابو جبه
not crushed lentils.

عدل (*adal* (*ji'dil*), to render straight, do justice. عدل
'*addil*, to set right, render straight, modify, alter. انعدل
in'adal, or انعدل *it'adal*, to improve, be made straight, be made right. انعدل *it'addil*, to be modified, altered. معدول
ma'dûl, made straight, made right. تعديل *ta'dyl*, modification, alteration. عدل
'*adl*, or عدالة *idâla*, justice, equity. عدل
'*idil*, straight; بيت عدل
bêt idil, a good enough house; عدل خرج *harag 'idil*, he immediately went out.
عادل *'adil*, just, upright, pl. عادلين
'adlyn. معدل *mu'addil*, average, rate; كل يوم على المعدل
kull jôm 'alal mu'addil da, the same thing every day. معدله *ma'dala*, tool for straightening sticks.

عدم (*adam* (*ji'dim*), to destroy. اعدم *a'dam*, to destroy, put to death. انعدم
in'adam, or انعدم *it'adam*, to be destroyed. استعدم
ista'dim, to be worn out, become useless. معدوم
ma'dûm, destroyed, has no existence; يا معدوم العافيه
ja ma'dûm el 'âfja, you accursed fellow! اعدام
i'dâm, destruction, capital punishment. عدم
'*adam*, want of, non-existence; الهدوم بقت عدم
el hudûm baqet 'adam, the clothes are quite worn out; عدم
العيان بقى عدم *el 'ayjân baqa 'adam*, the patient is despaired of; عدم حضور
'*adam hudûr*, absence. عدمان
'admân, on the point of destruction, useless. عديم
'*adym*, lacking, wanting; عديم الادب
'adym el adab, rude, impolite.

عدده *'idda*, see عدى

عدوى *'adû*, see عدى

عادب 'udubyja, insipidity. عدويه

'adib, insipid.

عدى (يعدي) 'ada (ji'dy), to in-

fect, communicate, contagion.

عدى 'adda, to cross, pass, cause to cross, cause to pass.

عدى 'ada, to make an enemy

of. انعدى in'ada, or انعدى

it'ada, to be infected, take

contagion from another.

انعدى it'ada, or تعدى ta'ad-

da, to encroach on the rights

of others, trespass, be cross-

ed, be passed. انعدى it'ada,

to make an enemy of. معدى

ma'dy, infected, one who

has taken a disease from

another person. معدى mu'dy,

contagious. متعدى muta'ad-

dy, one who trespasses on

the rights of others. عدوى

'adwa, contagion, infection.

تعدى ta'addy, trespass,

offence. تعدى ta'dyja, act of

crossing, passing. عداوه

'adwa, enmity, hatred.

اعدا 'adu, enemy, pl. اعدا

a'da, or ادوين 'aduwyn.

معدية ma'addyja, ferry-boat,

pl. معديات ma'addy, or معديات

ma'addyjat. معداوي ma'ad-

ddwy, ferryman, pl. معداويه

ma'addawyja.

عديل 'adyl, husband of a wife's

sister, pl. عدائل 'adajil.

عدم 'adym, see عدم

عدى 'iddyja, see عد

عذب 'azzib, to tor-

ture, maltreat. اعذب it'az-

zib, to suffer, be tortured, be

maltreated. متعذب mit'azzib,

tortured, maltreated, suf-

fering, miserable, unhappy.

تعذيب ta'azyb, act of torturing,

maltreating. عذاب 'azab,

torture, suffering, unhappi-

ness, pain, pl. عذابات

'azabat.

عذر 'azar (ju'zur), to

excuse. عذر 'azzar, to re-

proach, blame, reprimand.

اعتذر i'tazar, to excuse one's

self, apologize. انعدر in'azar,

or انعدر it'azar, to be

- excused; انذر عن الحضور *in'azar 'an el ḥudûr*, he was unable to come. استعذر *ista'zar*, to apologize, ask to be excused. معذور *ma'sûr*, excused, allowance should be made for him, prevented. عذر *'usr*, or اعذار *i'tizâr*, excuse, apology, *pl.* اعدار *a'sâr*, or اعذارات *i'tizarât*.
- عر (*'arr (jî'irr)*), to disgrace. انعر *in'arr*, or اعر *it'arr*, to be disgraced. استعر *ista'arr*, to feel disgraced, be ashamed. عار *'âr*, disgrace, infamy. عرة *'ur-ra*, infamous, prostitute.
- وز عراقي *'irâqy*, see
- عراك *'irâk*, see
- عرايس *'arâjisy*, see
- 'arab*, the Arabs. عربي *'ara-by*, bedwin, *pl.* عرب *'arab*, or عربان *'urbân*; عربي *'araby*, Arabic; كليم بالعربي *kallimoh bil'araby*, tell him in plain language! tell him candidly!
- عراجي *'arbagy*, and عربخانه *'ar-*
- bahâna*, see عربيه
- عربد (*'arbid*), to pillage, loot. عربده *'arbida*, pillage, act of looting.
- عربن (*'arbin*), to engage, give earnest-money. عربنه *'arbina*, act of engaging, giving earnest-money. عربون *'arbûn*, pledge, earnest-money.
- عربيه *'arabyja*, carriage, car, *pl.* عربيه ركوبه *'arabyjât*; عربيات *'arabyjet rukûba*, carriage; عربيه كارو *'arabyjet karro*,* cart; عربيه سكه حديد *'arabyjet sikka ḥadyd*, railway carriage, truck, waggon; عربيه ميت *'arabyjet mayjet*, hearse.
- عراجي *'arbagy*,* coachman, driver, *pl.* عربجه *'arbagyja*. عربخانه *'arbahâna*,* coach-house, *pl.* عربخانهات *'arbahânât*.
- عرج (*'arag, (ju'rug)*), to limp, be lame. عرج *'arag*, lameness. اعرج *a'rag*, one who limps, lame, *fem.* عرجا

'arga, pl. عرج 'urg; اعرج
 a'rag, knave (in playing
 cards); عرجا على مكسوره
 'arga 'ala maksûra, one
 with the other.
 عرجون 'argûn, bunch of dates.
 cluster, pl. عراجين 'aragyn.
 عرسه 'irsa, weasel, pl. عرس 'iras.
 معرش (يعرش) 'arraş, to grow on
 a trellis, creep (plants). معرش
 mu'arraş, growing on a
 trellis, creeping. تعريش ta'-
 ryş, act of growing on a
 trellis, creeping. تعريشه ta'-
 ryşa, bower, arbour, pl.
 تعاريش ta'aryş.
 معروض (يعرض) 'arraş, to act the
 procurer. عرض 'arş, or معروض
 mu'arraş, procurer, cuck-
 old, pimp, pl. عرصات 'ar-
 şat, or معروضين mu'arraşyn.
 تعريض ta'ryş, act of procur-
 ing.
 عرض (يعرض) 'arad (ji'rid), to
 propose, submit, exhibit.
 عرض 'irid, or عرض i'radd,
 to be wide, broad. عرض 'ar-

rad, to expose, widen. عارض
 'arid, or اعترض i'tarad, or
 اعترض ta'arrad, or عرض
 it'arrad, to expose, object,
 interfere. استعرض ista'rad,
 to review, consider wide.
 معروض ma'rad, proposed,
 submitted, exhibited, half-
 witted, cracked. متعرض mit-
 'arrad, opposing, interfer-
 ing, widened. معروض mu'arrad,
 or متعرض mit'arrad, exposed,
 widened. تعريض ta'ryd, act
 of widening, causing to be
 broad. عرض 'ard, submission,
 exposition; عرض 'ard,
 honour, width, breadth,
 pl. عروض 'urad, or اعراض
 a'rad; انا في عرضك ana fy
 'ardak, I throw myself on
 your mercy! I implore your
 protection! have mercy on
 me! وقع في عرضه wiqi' fy
 'ardoh, he threw himself
 on his mercy, he implored
 his protection; ورنى عرض
 ورنى 'ard warryny 'ard

kitāfak, show me the last of you! *qitā'* قطاع عرضي *'ardy*, cross-section; بالعرض *bil 'ard*, abreast; عرض *'ard*, or عرضحال *'ardahāl*,* petition, application, *pl.* عرض *'urūd*, or عرضحالات *'ardahālat*. عرضحالجي *'ardahālgy*,* public letter-writer, *pl.* عرضحالجي *'ardahālgyyja*. عرض *'aryd*, broad, wide, *pl.* عرض *'urād*; بالعرضي *kallimoh bil 'aryd*, speak to him in plain language! ماشي بالعرضي *māsy bil 'aryd*, he lives in grand style. عرض *'aryda*, petition, *pl.* عرض *'arājid*; عرض *'aryza*, or عرض *'aryza*, commission of rank, *pl.* عرض *'arājid*, or عرض *'arājis*. معارضه *mu'ārda*, or اعتراض *i'tirād*, or تعرض *ta'arrud*, opposition, interference, *pl.* معارضات *mu'ar-dāt*. عارض *'arid*, accident, sleeper, girder, cross-beam,

pl. عوارض *'awārid*. استعراض *isti'rād*, review, parade, *pl.* استعراضات *isti'rādāt*. معرض *ma'rad*, exhibition, *pl.* معارض *ma'arid*. عرض *'arad*, accident, unforeseen thing; بطريق العرض *bi taryq el'arad*, accidentally. عرضه *'urda*, exposition, subjection; عرضه للخطر *'urda lil ḥatar*, exposed to danger. عرضيات *'urdy*,* camp, *pl.* عرضيات *'urdyjāt*. عرف (*يرف*) *'irif (jīraf)*, to know, learn; هو يعرف في *huwa jīraf fy*, he has a knowledge of; ما عرفش يا كل *ma 'irifš jākul*, he could not eat well. عرف *'arraf*, to cause to know; عرفني *'arrafny bil ḥawāga da*, introduce me to this gentleman! انرف *in'araf*, or انرف *it'araf*, to be known. اعرف *i'taraf*, to confess. اعرف *it'arraf*, to make the acquaintance of,

be introduced to. *ista* معرف. *raf*, to recognize, identify. *arif* عارف, knowing, aware of. معروف *ma'raf*, known; معروف *ma'raf*, favour, kindness; معروف *i'mil ma'raf*, please! do the favour! تعريف *ta'ryf*, act of making known, description, information. تعريفه *ta'ryfa*, tariff, pl. تعريفات *ta'ryfat*; قرش تعريفه *qirš ta'ryfa*, a "small" piastre (= 5 millièmes). تعرف *ta'ar-ruf*, act of making the acquaintance, introduction. معرفه *ma'rifa*, knowledge, acquaintance, means, instrumentality, pl. معارف *ma'arif*; ديوان المعارف *dywān el ma'arif*, Ministry of Public Instruction. معرفه *ma'rafa*, horse's mane. عارف *arif*, informed, acquainted, aware of, pl. عارفين *arfyn*; انا عارف *ana arif*, I know; انت سيد *enta syd el arfyn*, you know best. اعتراف *i'ti-*

raf, confession. عريف *aryf*, school-master, leader in a game, pl. عرفان *irfan*. عرف *urf ed dyk*, comb of a cock. عرفي *urfy*, private, unofficial.

عرق (*iriq (ji'raq)*), to perspire, sweat. عرق *arraq*, to cause to perspire, cause to sweat. عرق *araq*, perspiration, sweat, wages. عرفان *arqān*, perspiring. عرفيه *arraqyja*, skull-cap, pl. عرفيات *arraqyjāt*. عرق *araqy*, native whisky. معرق *mu'arraq*, diaphoretic. عروق *urūq*; عرق *irq*, vein, pl. عروق النساء *irq en nisa*, sciatica; عرق خشب *irq hasab*, beam of timber; عرق الذهب *irq ed dahab*, purgative plant; راجل عرق *ragil irq*, a strong man (physically). عرقبه *arqab*, to pilfer, embezzle, abstract. عرقبه *arqaba*, act of pilfering, embezzlement, abstraction.

'irqisûs, liquorice-water. عرفسوس

'irqisûsy, liquorice-water seller. عرفسوسي

'arqal, to confuse, entangle. (يعرقل) عرقل. *it'arqal*, to be confused, entangled. عرفله. 'arqala, confusion, entanglement.

'araqy, see عرفي

'arka, see عارك

'arram, to heap up, pile up. (بعرم) عرم. *mu'arram*, heaped up, piled up. تعريم. *ta'rym*, act of heaping or piling up. عرمه. 'urma, heap, pile, pl. عرم. 'uram.

'arûsa, see عروسه

'irwa, button-hole, pl. عروه

'ardwy, عراوي

'arra, (*ji'arry*), (يعري) عري, to strip. اعري. *i'tara*, to be seized, afflicted. اعري. *it'arra*, to be stripped, naked. معري. *mit'arry*, stripped, naked. تعريه. *ta'ryja*, act of stripping. عريان. 'irjân, naked, pl. عرايا. 'ardja. عري

'iry, native gown worn by men of the lower classes, pl. اعراي. 'ardj.

'arys, bridegroom, fiancé, عريس. *irsân*, عروسه. 'arûsa, bride, fiancée, girl of a marriageable age, doll, pl. عرايس. 'ardjis, عرايس. 'ardjisy, عرايسي. nuptial, bridal.

'arys', shaft of a carriage, عريش. *irsân*, عريشان. *el'arys'*, El Ariche.

'aryd, and عريظه. 'aryza, see عرض

'aryf, see عرف

'azz (*ji'izz*), to love, be dear, be rare; هو عز الكتاب. *huwa 'azz el kitâb 'anny*, he refused me the book. اعز. *in'azz*, or اعز. *it'azz*, to be loved. اعزز. *it'azziz*, to make one's self dear, feign to refuse, hesitate. اعزز. *ista'azz*, to estimate highly. معزه. *ma'azzsa*, love, affection, esteem.

عز *'izz*, glory, wealth, intensity; عز ابن *ibn 'izz*, one born in the purple; في عز غناه *fy 'izz ġindah*, in the height of his wealth; في عز الصبا *fy 'izz eṣ ṣaba*, in the flower of youth; في عز الشتا *fy 'izz eṣ ṣita*, in the depth of winter. عزيز *'azyz* dear, rare, *pl.* عزاز *'uszāz*; عزيز النفس *'azyz en nafs*, proud, of noble character; عزيز الوجود *'azyz el ugūd*, rare. اعز *a'azz*, dearer, rarer; اعز اولادي *a'azz awlādy*, the dearest of my children; اعز الموجود *a'azz el mawgūd*, or اعز ما يوجد *a'azz ma jūgad*, the best there is. عز تلوه *'izzatlu*, address of a Bey.

عزى *'asa*, see عز

عزال *'izāl*, see عزل

عزوبيه *'azabangy*, see عز بنجي

عزبه *'izba*, hamlet, village, farm, *pl.* عزب *'izab*.

عزرن *it'azran*, to be furious, enraged. معزرن

mu'azran, or معزرن *mit'azran*, furious, enraged. عزرنه *'azrana*, fury, rage. عزرايين *'uzrājyn*, the angel of death.

عزق *'azaq (ji'zaq)*, to till the ground. انعزق *in'azaq*, or اتعزق *it'azaq*, to be tilled. معزوق *ma'sûq*, tilled. عزق *'azq*, tillage. معزقه *ma'saqa*, hoe, spade, *pl.* معازق *ma'āziq*.

عزقل *'azqal*, to cause to be elegantly or smartly dressed. انعزقل *it'azqal*, to be elegantly or smartly dressed. معزقل *mu'azqal*, or معزقل *mit'azqal*, elegantly or smartly dressed. عزقله *'azqala*, elegance in dress.

عزقي *'azqy*, vessel in which the coffee-pot is brought into the room in native houses.

عزل *'asal (ji'sil)*, to depose (an official). عزّل *'azzil*, to remove to another house, shut up shop for the

night. اتزل *in'azal*, or *it'azal*, to be deposed. معزول *ma'zûl*, deposed. عزل *'azl*, deposition. تعزيل *ta'zyl*, act of removing to another house, shutting up shop for the night. عزال *'izâl*, furniture, luggage.

عزم (*'azam* (*ji'zim*), to invite, resolve; اعزم عليه *i'zim 'alêh*, invite him! (to eat with you). عزم *'aszim*, to charm, conjure. اعزم *in'azam*, or *it'azam*, to be invited. اعازم *it'dzim*, to do a thing with all one's might; اعازمه *it'dzim we daraboh*, he struck him with all his might. اعازم *'dzim*, intending; انا اعازم *ana 'dzim*, I intend. معزوم *ma'zûm*, invited; معزوم *ma'zûm*, guest, pl. معازيم *ma'azym*. عزومه *'uzûma*, invitation, party, banquet, pl. اعزائم *asdzim*. تعزيم *ta'zym*, charm, incantations. عزم

'azm, intention, determination; كان في العزم الي اكتب *kan fil'azm inny aktib*, it was my intention to write. عزم *'izm*, force, might; بالعزم *bil'izm*, violently.

عازب *'uzubyja*, celibacy. عازب *'dzib*, or عازب *'azabangy*, unmarried, bachelor, pl. عازب *'izzâb*, or عازبه *'izzâba*, or عازبه *'azabangyja*. عازبه *'dzba*, widow, divorced woman.

عزم *'uzûma*, see عزومه

عزى *'azza* (*ji'azzy*), to console, comfort. اتعزى *it'azza*, to be consoled, comforted. متعزى *mit'azzy*, consoled, comforted. تعزبه *ta'zyja*, consolation, comfort, condolence. عزا *'aza*, mourning.

عزى *'azyz*, see عزيز

عسس *'ass* (*ji'iss*), or عسس *'as'is*, to grope or feel in the dark. عسس *'as'isa*, act of groping or feeling in the

dark.

عسر. *it'assar*, to be difficult, hard ; يتعسر عليّ *jit'assar 'alayja el kitāba*, it would be difficult for me to write. عسر *'usr*, difficulty, restraint.

عسكر *'askar*, or عساكر *'asdkir*, soldiers, troops. عسكري *'askary*, soldier, military, martial; امر عسكري *amr 'askary*, army order. عسكريه *'askaryja*, military service.

عسل *'assil*, to be sleepy, عسيت *'ény 'assilet*, I slept. تعسيله *ta'syla*, a nap.

عسل *'asal*, or عسل ابيض *'asal abjad*, or عسل نحل *'asal nahl*, honey ; عسل اسود *'asal iswid*, treacle, molasses.

عسلي *'asaly*, brown.

عسى *'asa*, perhaps; عسى الله يجي *'asalla jigy*, I hope he will come!

عش *'isš*, see عشش

عشا *'aša* and 'iša, see عشي

عشار *'išār*, see عشر

شان *'ašān*, see عشان

عشبه *'išba*, sarsaparilla.

عشر (يعشر) *'aššar*, to copulate, cause to be pregnant. عاشر *'āšir*, to associate with, be intimate with. اعاشر *it'āšir*, to be associated with. تعشير *ta'šyr*, copulation. عشره

'išra, or معاشره *mu'āšra*, society, social intercourse, intimacy. عشار *'išār*, or معاشره *mu'aššara*, pregnant (animal). عشري *'išary*, sociable, pl. عشريه *'išaryja*.

عشر *'ašar*, or عشره *'ašara*, ten, pl. عشرات *'ašarat*; على عشره *'ala 'ašara*, for sure, for certain. عاشر *'āšir*, the tenth one.

عشر *'ušr*, one tenth part, pl. اعشار *a'šār*. عشرين *'išryn*, twenty. عشور *'ušūr*, tithes ;

اراضي عشوريه *arāḍiy 'ušuryja*, lands which pay the *'ušūr*.

عاشورا *'ašūra*, feast of the tenth day of *muḥarram*, native pudding made of boiled wheat and sugar.

معشش *'aššís*, to nest. (يعشش) عشش
mu'aššís, nesting. تعشيش
ta'syś, act of nesting. عش *'iśś*,
 nest, *pl.* عشوش *'uśś*. عشه
'iśśa, cottage, hut, *pl.* عشش
'iśś.

'iśiq (ji'saq). to
 love passionately. عشق *'aś-*
śaq, to join by tongue and
 groove. انعشق *in'aśaq*, or
 اتعشق *it'aśaq*, to be loved
 passionately. اتعشق *itma'saq*,
 to love and be loved passion-
 ately. عشق *'iśq*, passionate
 love. عاشق *'aśiq*, lover, *pl.*
 عاشق *'uśśaq*; عاشق *'aśiq*, a
 small bone (with which
 native children play). معشوق
ma'sūq, loved. معشوقه *ma'-*
sūqa, lady-love, *maître*,
pl. معشوقات *ma'suqāt*; عاشق
'aśiq we ma'sūq,
 tongue and groove. تعشيق
ta'syq, mortise and tenon.

عشم (يعشم) *'aššim*, to give hope,
 encourage. اعشم *it'aššim*, to
 hope. معشم *mit'aššim*,

hopeful. عشم *'ašam*, hope;
 له عشم فيك *loh 'ašam fyk*, he
 is sure of your friendship.

عشم *'iśśa*, see عشش

عشر *'uśśar*, see عشور

'ašša(ji'aššy), to cause
 to sup. اعشى *it'ašša*, to sup.
 متعشى *mit'aššy*, one who
 supped. عشا *'aśa*, supper,
 evening meal. عشوه *'aśwa*,
 a supper, *pl.* عشوات *'aśwāt*.
 عشية *'aśyja*, evening. عشي
'aššy, cook, *pl.* عشية *'aššyja*.
 عشا *'iśa*, an hour after
 sunset.

عصا *'aśa*, or عصاه *'aśaja*, cane,
 stick, *pl.* عصي *'uśy*, or عصيان
'uśjān, or عصيات *'aśajāt*.

عصاره *'aššāra*, see عصر

عصب (يعصب) *'aššab*, to tie the
 head. اعصب *it'aššab*, to tie
 one's head, form a league,
 be fanatic. تعصيب *ta'syab*, act
 of tying the head. تعصب
ta'aššub, formation of a
 league, fanaticism. عصبه
'aśba, headkerchief, *pl.* عصب

- '*uṣab*, or عصبات '*aṣbāt*. عصبه
'*uṣba*, or عصبه '*uṣṣabyja*,
league, complot, band, *pl.*
عصب '*uṣab*, or عصيات '*uṣṣa-*
byjāt. عصبجي '*uṣbagy*, ring-
leader, *pl.* عصبجيّه '*uṣbagyja*.
عصب '*aṣab*, nerve, *pl.* اعصاب '*aṣāb*.
عصبي '*aṣaby*, nervous.
عصر (يعصر) '*aṣar (juṣur)*, to
press, squeeze ; اتبلت لما بقيت
اعصر *itballét lamma baqét*
aṣur, I was wet through
and through. انصر *in'aṣar*,
or انصر *it'aṣar*, to be pres-
sed, squeezed. معصور '*maṣūr*,
pressed, squeezed. عصر '*aṣr*,
or عصر '*aṣyr*, act of pressing,
squeezing ; عصر '*aṣyr*, juice
of fruit. عصاره '*aṣṣāra*, oil-
press, pressing-machine,
pl. عصارات '*aṣṣarāt*.
عصر '*aṣr*, or عصر به '*aṣryja*, after-
noon ; ساعة عصر به '*ṣā'et*
'*aṣryja*, in the afternoon ;
قهوة العصر *qahwet el 'aṣr*,
afternoon coffee ; شاي العصر
šāj el 'aṣr, afternoon tea
- عناص '*aṣ'aṣ*, or عصص (يعصص)
'*aflaṣ*, to struggle. عصمه
'*aṣ'aṣa*, or علمه '*aflaṣa*,
struggle.
عصروص '*aṣ'ūṣ*, end of the backbone.
عصفر '*uṣfur*, safflower, *cartha-*
mus tinctorius.
عصفور '*aṣfūr*, small bird, *pl.* عصفير
'*aṣafyr*.
عصم (يعصم) '*aṣam (juṣum)*, to
guard against, give consti-
pation. انصم *in'aṣam*, or
انصم *it'aṣam*, to be infallible,
constipated. معصوم '*maṣūm*,
infallible, constipated. عصمه
'*iṣma*, infallibility, chastity.
عصمتلو '*iṣmatlu*, chaste,
address of a Princess.
عصي (يعصي) '*iṣy (jiṣa)*, to disobey,
rebel, revolt ; عصي عليه
'*iṣy 'aléh*, he rebelled against
him. عصى '*aṣṣa*, to cause to
disobey, cause one to
change his mind. عصيان
'*uṣjān* or '*aṣajān*, disobe-
dience, rebellion, revolt,
mutiny. عاصي '*aṣy*, or عصيان

'*asjdn*, disobedient, rebel ;
 الولد عصيان عن المدرسة *el walad*
 'asjdn 'an el madrasa, the
 boy refuses to go to school.
 عصيدة 'asjda, thick gruel made of
 flour, pl. عمايد 'asajid.
 عصر 'asyr, see عصر
 عض (*يعض*) 'add (*ju'udd*), to
 bite. عضض 'ad'ad, to bite
 repeatedly. انعض in'add, or
 اتعض it'add, to be bitten.
 معضوض ma'dad, bitten. عض
 'ad, act of biting. عضضه
 'al'ada, act of biting repea-
 tedly. عضه 'adda, a bite, pl.
 اعضات 'addat. اعضاض 'addad,
 one who has the habit of
 biting, pl. اعضاضين 'addadyn.
 عظم 'adm, or اظام 'idam, bones,
 sg. عظمة 'adma, pl. اعضات
 'admat ; كلام في العظم *kalam*
 fil 'adm, words which
 strike home.
 عضو 'adu, member, pl. اعضا a'da.
 عطا 'ata, see عطى
 عطار 'attar, see عطر
 عطارد 'atard, Mercury (planet).

عطاردي راجل عطاردي *ragil 'atardy*,
 an ingenious man, jack of
 all trades.

عطس *itds*, see عطاس

عطب (*يعطب*) 'attab, to rot, be
 spoiled. معطوب ma'tub, or
 معطب mu'attab, rotten,
 spoiled. عطب 'atab, rotten-
 ness.

عطر (*يعطر*) 'attar, to perfume.
 انعطر it'attar, to be perfumed.
 معطر mu'attar, or معطر mit-
 'attar, perfumed. عطر 'itr,
 (or عتر 'itr), perfume, otto,
 pl. عطورات 'uturat; عطر الورد
 'itr el ward, otto. عطره
 'itra, (or عتره 'itra),
 breed. عطار 'attar, native
 druggist, pl. عطارين 'attaryn.
 عطاره 'itara, drugs, profes-
 sion of druggist.

عطس (*يعطس*) 'itis (*ji'tas*), to
 sneeze. عطس 'attas, to cause
 to sneeze, sneeze, sneeze
 repeatedly. عطس 'ats, or
 عطاس *itds*, act of sneezing.
 عطسه 'atasa, a sneeze, pl.

عطسات 'atšát.
 عطش (يمطش) 'itš (ji'taš), to be
 thirsty. عطش 'atšá, to cause
 to be thirsty. عطش 'atšá, thirst.
 عطشان 'atšan, thirsty,
 pl. عطشانيين 'atšanyn.
 عطشجي 'atšgy,* stoker, pl. عطشجية
 'atšgyja.
 عطف (يستعطف) ista'taf,
 to implore. عطفه 'atfa, lane,
 pl. عطفات 'utaf, or عطفات
 'atfat. عطوفتو 'utufatlu,
 His Excellency (address of
 a Pasha holding the rank
 of Cabinet Minister).
 اعطل (يعطل) 'itil (ji'tal), or اعطل
 it'atál, to stop, be inter-
 rupted, be detained. عطل
 'atál, to stop, interrupt,
 detain. منعطل mit'atál, or
 عطلان 'atlán, stopped, inter-
 rupted, detained. تعطيل
 ta'tyl, delay, interruption.
 عطل 'utl, delay. عطله 'atala,
 state of being without work,
 interruption; ايام العطلة ayjam
 el 'atala, holidays.

عطن (يمطن) 'atān, to cause to
 be rotten or brackish, stink.
 اعطن it'atān, to be rotten
 or brackish. معطن mu'atān,
 rotten, brackish, stinking.
 عطنه 'atana, rottenness,
 brackishness, stench.
 اذى (يعطي) 'ata (ji'ty), or اذى
 idda, to give; اعط له i'ty loh,
 or اعطه i'tyh, or اذ له iddy
 loh, or اذو iddyh, give
 him! اعطى in'ata, or اعطى
 it'ata, to be given. استعطى
 ista'ta, to beg, ask charity.
 اعطى it'dta, to take, under-
 take, exercise. هو يستعطى
 huwa jista'ta maš
 rubát, or هو يتعاطى مشروبات
 huwa jit'dta mašrubát,
 he is in the habit of drinking
 liquors. معطي mu'ty, one
 who gives, (God). عطا 'ata,
 act of giving, charity; عطا
 'ata, offer, tender, pl. عطاوات
 'atawat, or عطات 'atadt.
 عطايا 'atyja, gift, pl. عطايا
 'atdja.

عظم (يعظم) *'azzam*, to glorify, magnify, praise, exaggerate. اتعظم *it'azzam*, to be glorified, magnified, praised, exaggerated, proud. استعظم *ista'zam*, to consider great, consider too much. معظم *mu'azzam*, or متعظم *mit'azzam*, glorified, magnified, praised, exaggerated; الخديوي *el hidéwy el mu'azzam*, His Highness the Khedive. تعظيم *ta'zym*, pomp, solemnity, act of glorifying, praising. عظيم *'azym*, great, magnificent, superb, good, *pl. عظام 'uzâm*. اعظم *a'zam*, greater; البحر الاعظم *el baħr el a'zam*, the Nile. عظمه *'azama*, glory, dignity, pride, haughtiness, greatness. معظم *ma'zam*, the greater part, the utmost, the majority.

عف (يعف) *'aff (ji'iff)*, to gather (insects). عاف *'áfif*, gathered.

عفار *'ufar*, see عفر

عفارم *'afárim*, *bravo! well done! عفارم عليك *'afárim 'alék*, you have done well !

عفر (يعفر) *'affar*, to raise dust ; جا يعفر *ga ji'affar*, he came in a fury. عافر *'áfir*, to struggle, use violence. اتعفر *it'affar*, to be covered with dust. معفر *mu'affar*, or متعفر *mit'affar*, covered with dust. تعفير *ta'fyr*, act of raising dust. عفره *'afara*, or عفار *'ufar*, dust ; الدنيا عفره *ed dinja 'afara*, the weather is dusty. معافره *mu'áfra*, struggle, violence, *pl. معافرات mu'afrát*.

عفرت (يعفرت) *'afrat*, to irritate, enrage; عفرت الفلوس *'afrat el fulús*, he squandered the money. اتعفرت *it'afrat*, to be irritated, enraged, wicked, naughty, romp about. معفرت *mu'afrat*, or متعفرت *mit'af-rat*, irritated, enraged, wicked, naughty. عفرتة *'af-rata*, rage, wickedness,

naughtiness, act of romping about. عفرت *'afryt*, devil, demon, satan, ghost, spirit of a dead person, *pl.* عفاريت *'afaryt*; الفلوس فيها عفرت *el fulûs fyha 'afryt*, money slips through one's fingers; ولد عفرت *walad 'afryt*, a naughty boy, a cunning boy; اروح وارجع زى العفرت *arûh we arga' zaj el 'afryt*, I will go and come back in no time. عفرته *'afryta*, rage, fury, traversing or screw-jack, *pl.* عفرينات *'afrytât*; لما طلعت عفرته *lamma til'et 'afryttoh*, when he became exasperated, when he lost patience.

عفش *'affis*, to collect useless things, throw things about. تعفش *ta'fys*, act of collecting useless things, throwing things about. عفش *'afs*, baggage, luggage, furniture. عفش *'ifis*, untidy, slovenly.

عفص *'afs*, gall-nut.

عفق (يعفق) *'afaq (ji'faq)*, see حفق

عفص *'aflass*, see عمصص (يعفصص)

عفن (يعفن) *'affin*, to be putrid, decayed. تعفن *ta'fyn*, rottenness, putrifaction. معفن *mu-'affin*, putrid, decayed, stale. عفونه *'ufûna*, rottenness, decay, bad smells, miasma; مزبل العفونه *muzyl el 'ufûna*, disinfectant.

عفوف *'iffa*, chastity, honesty. عنه *'afûf*, or عفيف *'afyf*, chaste, honest, one who does not accept bribe.

عنى (يعنى) *'afa (ji'fy)*, to forgive, pardon, exempt; ربنا اعفني من الشغل دا! *rabbina ji'fy 'anak*, may God grant you recovery! اعفني من الشغل دا! *i'fyny min es šuġl da*, do not charge me with this work! عافى *'afa*, to give strength. اتعافى *it'afa*, to gain strength, recover health. استعفى *ista'fa*, to ask to be

excused, resign. العفون *it'afwin*, to get strong, to use violence. متعافي *mit'afy*, strong, healthy. معني *ma'fy*, or معافي *mu'afa*, exempted. عفو *'afu*, forgiveness, pardon; العفو يا سيدي *el 'afu ja sydy*, I beg your pardon, Sir! عافيه *'afja*, good health, strength; عافيه عليك *'afja 'alék*, well done! بالعافيه *bil 'afja*, by force, with violence. عفونه *'afwina*, strength, violence. عني *'afy*, strong, powerful استعفا *isti'fa*, resignation. اعفا *i'fa*, or معافاه *mu'afd*, exemption.

عفيه *'afyf*, see عفيف

عاقب *'iqâb*, see عقاب

عقاد *'aqqâd*, see عقد

عقار *'iqâr*, landed property, *pl.* البنك العقاري *'iqarât*; *el bank el 'iqâry*, land mortgage bank, *crédit foncier*.

عقال *'uqâl*, see عقل

عقب *'uqb*, end, extremity, rem-

nant, *pl.* اعقاب *a'qâb*. عقب *'aqb*, hinge of a door.

عقبه *'aqaba*, ship decorated with flags, etc. used on the festivity of the opening of the *halyg*.

عقد (يعقد) *'aqad (ji'qid or ju'qud)*, to tie a knot, congeal; عقدوا شروط *'aqadu šurât*, they made an agreement, they passed a contract; عقد النيه *'aqad en nyja*, he made up his mind. عقد *'aq-qad*, to tie one knot after another. انعقد *in'aqad*, or انعقد *it'aqad*, to be tied into a knot, assemble; المجلس انعقد *el maglis in'aqad*, the court met. انعقد *it'aqqad*, to be tied into many knots, complicated. اعتقد *i'taqad*, or استعتقد *ista'qad*, to believe in; احنا نعتقد بالسحر *iḥna ni'tiqid bil siḥr*, we believe in magic. معقود *ma'qud*, tied. معقد *mu'aqqad*, knotty, complicated. تعقيد *ta'qyd*,

act of making knots, complication. عقد *'aqd*, act of tying a knot, passing a contract; عقد *'aqd*, arch, vault, arcade, act, contract, *pl. عقود 'uqûd*; عقد مايل *'aqd mâjil*, askew arch, oblique arch. عقده *'uqda*, knot, joint, inch, *pl. عقداً 'uqad*, or عقداً *'uqdât*; دي عقده *dy 'uqda*, this is a hard nut to crack. عقده *'aqda*, parcel, bundle, *pl. عقداً 'aqdât*. عقد *'uqd*, necklace, *pl. اعقادا 'aqâd*. اعتقاد *i'ti- qâd*, or معتقد *mu'taqad*, belief, creed, dogma, *pl. اعتقادات i'tiqadât*, or معتقدات *mu'taqadât*; اعتقادات فاسده *i'tiqadât fâsda*, superstitions. عقاد *'aqqâd*, maker of silk cords, or tassels, *pl. عقادين 'aqqadyn*. انعقاد *in'i- qâd*, act of assembling, meeting.

عقر *'aqar (ju'qur)*, to bite. انعقر *in'aqar*, or انعقر *it'aqar*, to be bitten. معقور

ma'qûr, bitten. عقر *'aqr*, act of biting. عقره *'aqra*, a bite, *pl. عقرات 'aqrât*.

عقرب *'aqrab*, or عقربه *'aqraba*, scorpion, *pl. عقارب 'aqdrib*; عقرب الساعة *'aqrab es sâ'a*, hand of a clock.

عقل *'aqal (ji'qil)*, to tie the feet of a camel, etc. عقل *'iqil*, to be wise. عقل *'aq- qal*, to inspire wisdom. انعقل *in'aqal*, or انعقل *it- 'aqal*, to be tied. انعقل *it'aq- qal*, to reason, be inspired with wisdom. استعقل *ista- qal*, to consider wise. معقول *ma'qûl*, tied. عقل *'aql*, act of tying. تعقل *ta'aqqul*, conception, act of reasoning. تعقل *ta'qyl*, act of inspiring wisdom. عقل *'aql*, mind, reason, intelligence, intellect, *pl. عقول 'uqûl*; اسنان عقل *asnân 'aql*, wisdom teeth; راجل عقله على قدمه *rdgil 'aqloh 'ala qaddoh*, a man whose wits can be trussed up in a

nut shell ; ما اعملش عقلي بعقله
ma a'mil's 'aql bi 'aqlah,
 I will not act as foolishly as
 he did, I will not take him
 seriously ; ما تعملش حاجه من
 عقلك *ma ti'mil's hāga min*
'aqlak, do not act on your
 own initiative ! قال في
 عقله *qāl fy 'aql bāloh*,
 he said to himself ; طار
 عقله *'aqlah tār*, he flew into a
 rage ; اكلم بعقل *ikkallim bi*
'aql, talk sensibly ! عاقل
'aql, wise, intelligent, *pl.*
'uqala. عقلا *'uqala*,
 by improvisation. معقول
ma'qūl, comprehensible,
 intelligible. معقوله *ma'qulyja*,
 intelligence. عقال *'uqāl*, foot-
 rope, *kufyja* cord, *pl.* عقالات
'uqalāt. عقله *'uqla*, knot in
 bamboo or cane, knuckle,
pl. عقال *'uqal*.

عاقب *'uqūba*, see عقوبه
 عقيق *'aqq*, cornelian.
 عكاره *'ikāra*, see عكر
 عكاز *'ukhāz*, see عكز

عكم *'akkām*, see عكام
 عكر (يعكر) *'akkar*, to trouble
 (water, etc.) ; عكروا دمي *'ak-*
karu dammy, or عكروا مزاجي
'akkaru masāgy, they
 annoyed me. اتعكر *it'akkar*,
 to be troubled. معكر *mu'ak-*
kar, or متعكر *mit'akkar*, or
 عكر *'ikir*, troubled, full of
 dregs ; ميا عكره *mayja 'ikra*,
 muddy water ; مزاجه معكر
masāgoh mu'akkar, he is
 indisposed, he is out of
 temper. تعكير *ta'kyr*, act of
 troubling. عكاره *'ukāra*,
 dregs, sediment, impurities.
 عكرت (يعكرت) *'akrat*, to act the
 procurer. عكرته *'akrata*,
 act of procuring. عكروت
'akrūt, cuckold, procurer,
 scoundrel, *pl.* عكاريت *'akaryt*.
 عكز (يتعكر) *it'akkiz*, to
 lean on, use crutches. متعكر
mit'akkiz, one who is
 leaning on, using crutches.
 تعكيز *ta'kiz*, act of using
 crutches. عكاز *'ukhāz* or

عكازه 'ukkāza, crutch, pl.
عكازات 'akakyz, or
'ukkazāt.

عكس (يعكس) 'akas (ji'kis), to
reverse. عاكس 'akis, to
tease, oppose, annoy, bully,
counteract. انعكس in'akas,
or انعكس it'akas, to be
reversed. معكوس ma'kūs,
reversed. عكس 'aks, reverse,
contrary; بالعكس bil 'aks, on
the contrary, vice versa.
معاكسه mu'aksa, act of teas-
ing, pl. معاكسات mu'aksāt.

عكم (يعكم) 'akam (ju'kum), to
take hold of; عكم منه جنيه
'akam minnoh giné, he
defrauded him of a pound, he
obtained a pound from him
on false pretences. راجل عاكم
ragil 'akim, a wealthy man.
عكام 'akkām, waiter (one
who carries food from the
kitchen to the dining-room
in Turkish houses), pl. عكامين
'akkamyn.

عكنن (يمكنن) 'aknin, to cause to

be unhappy or indisposed ;
عكنن عليها 'aknin 'aléha, he
made her unhappy, he of-
fended her. اتمكنن it'aknin,
to be unhappy, indisposed.
متمكنن mu'aknin, or
متمكنن mit'aknin, unhappy, indis-
posed. عكننه 'aknina, unhap-
piness, indisposition.

عل (يعل) 'all (ji'ill), to bother,
annoy, disgust. عال 'allil,
to prove. انعل in'all, or انعل
it'all, to be bothered, an-
noyed, disgusted. ائعل it-
'allil, to make excuses; ائعل
it'allil 'alal kitáb, he found fault with the book,
he refused the book. معلول
ma'lûl, sick, patient, poorly,
pl. معلولين na'alyl. عله 'illa,
reason, defect, excuse, sick-
ness, pl. علل ilal. ائعل ta'lyl,
assignment of reason.

علاج 'ilâg, see علاج

علاف 'allâf, see علف

علاقه 'ilâqa, see علق

علاك 'allâk, see علك

علامه 'aldama, see علم

علاوه 'aldawa, see علي

عليه 'ilba, casket, small box, tin, can, pl. علب 'ilab.

علف 'alaf (ji'lif), to feed animals. انعلف in'alaf, to be fed. معلوف ma'lâf, well-fed. علف 'alaf, hay, fodder, forage. علاف 'allâf, forage-seller, pl. علافه 'al-lâfa, or علافين 'allafyn.

علق 'iliq, (ji'laq), to stick to, hang to. علق 'al-laq, to hang up; علق الخيل في علقه 'allaq el hêl fil 'arabyja, harness the horses to the carriage! علق على اللحمه 'allaq 'alal lahma, put the meat on the fire! علق للحمار 'allaq lil humâr, feed the donkey! اعلق it'allaq, to be suspended, hanged up. معلق mu'allaq, suspended, hanged up. تعليق ta'lyq, act of hanging up; لامبة تعليق lâmbet ta'lyq, suspension lamp. علاقه 'ildqa, relation, con-

nection, pl. علاقات 'ilaqât.

علاقه 'illâqa, thing with which an article is suspended, pl. علاقات 'illaqât.

تعاليق ta'alyq, decorations (flags, lanterns, etc.) in native festivities. تعلق ta'al-luq, the property of, belonging to. علق 'alyq, forage, pl. علايق 'alâjiq.

علقه 'alqa, hiding, punishment, pl. علق 'ulaq, or علقات 'alqât; علقه كلام 'alqet kalâm, or علقه سفه 'alqet safah, a strong reprimand. معلقه mu'allaga, pretext, pretence, excuse, pl. معلقات mu'allaqât. علق 'alaq, leeches, sg. علاقه 'alaqa, pl. علقات 'alaqât.

علم 'alqam, colocynth.

علقن (يتعلقن) it'alqan, to have the manners of a catamite, behave in an effeminate manner. علقنه 'alqana, effeminacy. علق 'ilq, catamite, pl. علق 'ulûq.

عك 'alak (ji'lik), to

chatter, talk too much, talk confusedly. *علك* 'alk, chatter, act of talking too much, talking confusedly. *علاك* 'allāk, chatter-box, talkative, pl. *علاكين* 'allakyn.

علم (يعلم) 'ilim(ji'lam), to know. *علم* 'allim, to teach, mark, sign a letter. *اعلم* a'lam, to inform. *اتعلم* it'allim, to learn, be marked, be signed. *استعلم* ista'lim, to inquire, ascertain. *عالم* 'alim, learned, savant, scholar, pl. *علماء* 'ulama. *عالمه* 'alma, cantatrice, pl. *عوامل* 'awālim. *معلوم* ma'lām, known, certainly, of course; *يكون معلوم* jukūn ma'lām, let it be known! *يكون معلومك* jukūn ma'lāmak, you must know. *معلومات* ma'lumyja, knowledge, information. *علم* 'ilm, science, knowledge, pl. *علوم* 'ulūm; *ما علمش* ma 'ilmys, I am not aware; *علي علمك* 'ala 'ilmak, as you are aware; *علي علمك*

'ilmay 'ilmak, I know (of this case) as much (or as little) as you do; *علم* 'ilm, note, memorandum, pl. *اعلام* a'lām; *علم خبر* 'ilm habar, receipt; *علم طلب* 'ilm talab, summons. *عالم* 'alam, the universe, people; *ناس عالم* nās 'alam, crowds of people. *علم* 'alym, learned, wise. *علماني* 'ilmāny, layman, secular, pl. *علمانيين* 'ilmāny-jyn. *تعليم* ta'lym, or *علم* 'alām, teaching, education, instruction, drill, pl. *تعليمات* ta'lymāt; *تعليمات* ta'lymāt, instructions. *تعليمجي* ta'lymgy, instructor, riding-master, pl. *تعليمجيه* ta'lymgyja. *تعليمخانه* ta'lymhāna, riding-school, pl. *تعليمخانات* ta'lymhanāt. *معلم* mu'allim, teacher, foreman, pl. *معلمين* mu'allimyn; *مدرسة المعلمين* madrasat el mu'allimyn, Normal school; *معلم بنا* mu'allim banna, master mason. *علمه* 'alāma,

sign, mark, signature, *pl.*
علامات 'alamât. *اعلام شرعي* i'lâm
šar'y, judgment pronounced
 by the *maḥkama šar'yja*.
علن اعلن (يعلن) a'lan (jī'lin), to
 make known, declare, pub-
 lish, advertise. *معلن* mu'lan,
 made known, declared,
 published, advertised. *اعلان*
i'lân, notice, advertisement,
pl. *اعلانات* i'lanât. *علناً* 'ala-
nan, publicly.
علو 'ilu, sheaf of grass or
 clover, *pl.* *اعلاو* a'lâw.
علي (يعلى) 'ily (jī'la), to rise,
 soar, be high ; ما يعلاش عليه
ma jī'lâš 'aléh, nothing can
 be better ; *الله تعالى* allâh
ta'âla, God the Most High. *على*
'alla, to raise. *اتعلى* it'alla, to
 be raised, elevated. *استعلى* is-
ta'la, to rise, consider high.
علو 'ulu, height. *تعليه* ta'lyja,
 act of raising. *عالي* 'aly,
 high, sublime; *أمر عالي* amr
'aly, Khedivial Decree ;
الدور العالي ed dôr el 'aly,

the upper floor ; *مجلس*
maglis 'aska-
ry 'aly, general court
 martial. *علاوه* 'alâwa, in-
 crease, allowance, surplus,
pl. *علاوات* 'alawât. *عال* 'âl,
 grand, excellent, first rate,
 best quality ; *عال العال* 'âl el
'âl, far and away the best.
علوي 'illéwy, highly. *علولا*
'alawla, at random, one
 with the other. *على* 'ala, on,
 upon, over, against, to,
 about; *علي* 'alayja, on me ;
اعمل اللي عليك i'mil illy 'alék,
 do your duty ! *علي شغل* a-
layja šuġl, I am busy, I
 have to work ; *عليهم كتابه*
'aléhum kitâba, they have
 to write ; *الشغله دي عليك* eš
šuġla dy 'alék, you should
 look after this business ;
علي ايه 'ala é, why? for what
 reason? *علي ما هو عليه* 'ala ma
huwa 'aléh, as he was, he
 has not changed ; *علي ما يجي*
'ala ma jigy, until he

comes ; *gâz 'alayja* جاي علي ; he is coming towards me or against me ; *'ala* على الله *'alla*, trust in God ! عليكم السلام *'alékum es salâm*, peace be with you ! *'ala* على فين ! *fên*, where to ? عليك من *'alék min da bi ê*, why should you give yourself the trouble ! على انجليزه *'ala ingilêza*, à l'Anglaise ; على ذلك *'âla keda*, or *'ala sâlik*, for this reason, therefore ; ما عيش *ma 'alês*, it does not matter ! never mind ! *'alayja lak*, على لك I owe you ; *'alék ly*, عليك لي you owe me ; احك لي عليه *iḥky ly 'aléh*, tell me all about him ! الاجره شويه عليه *el ugra šuwayja 'aléh*, the fare is too little for him ; قال على انه عيان *qâl 'ala innoh 'ayjân*, he said he was sick ; على العيد *'alal 'yd*, at feast time ; ما عليكش منه *ma 'aléks minnoh*, take no notice of

him! do not mind him!

علق *'alyq*, see علي

'amm (ji'imm) (يم) عم, to be general, universal. *'am-mim*, to cause to be general or universal, tie a turban for one. *it'ammim*, to tie one's turban. *mit'am-mim*, turbaned. *ta'mym*, act of causing to be general or universal. عام *'âm*, or عموم *'umûm*, or عمومي *'umûmy*, general, universal, public; عموم الناس *'umûm en nâs*, or عامة الناس *'âmmet en nâs*, the general public. *'umû-man*, generally. العامة *el 'âmma*, the masses. عمه *'imma*, turban, pl. *'imam*. عم *'amm*, paternal uncle, father-in-law, pl. *'amâm*; ابو عمه *abu 'ammoh*, nickname of the natives of Upper Egypt. عمه *'amma*, paternal aunt, pl. *'ammât*.

عما *'ama*, see عمي

عمد *'imâd*, see عاد

عمار 'amdr, see عمر
 عمص 'umds, see عمص
 عمال 'ammal, see عمل
 عماوه 'amawa, see عمي
 عمد (بعمد) 'ammid, to baptize.
 اعتمد i'tamad, to rely upon,
 intend, sanction, approve;
 اعتمدنا على السفر i'tamadna
 'alal safar, we determined
 to travel. اتعمد it'ammid,
 to be baptized. معتمد
 mu'tamad, to be relied
 upon, trustworthy, sanc-
 tioned, approved, delegate,
 representative, pl. معتمدين
 mu'tamadyn. متمم mit'am-
 mid, baptized. اعتماد i'timad,
 reliance, confidence, sanc-
 tion, approval, credit (mo-
 ney), pl. اعتمادات i'timadât.
 تعميد ta'myd, or عماد 'imad,
 or معموده ma'mudyja, bap-
 tism عمدًا 'amdan, or بالعمد
 bil'amid, intentionally, on
 purpose. عمود 'amud, co-
 lumn, pillar, pl. عواميد 'awa-
 myd, or عاويد 'amazyd, or

اعمده a'mida, or عمدان 'im-
 dan; عمود السواري 'amud es
 sawdry; Pompey's pillar;
 عمود اكل 'amud akl, porte-
 manger; خط عامودي hatt
 'amudy, perpendicular line;
 نص عمود nuṣṣ 'amud, pilaster.
 عمده 'umda, mayor (of a
 village), pl. عمد 'umad; عامل
 عمده 'amil 'umda, he gives
 himself airs.

عمر (بعمر) 'imir (ji'mar), to
 be inhabited. عمر 'ammar,
 to inhabit, repair; عمر البندقية
 'ammar el bunduqyja, he
 loaded the gun. اتعمر
 it'ammar, to be inhabited,
 repaired. معمور ma'mûr,
 inhabited; بيت معمور bet ma'-
 mûr, haunted house. معمر mu-
 'ammar, repaired, loaded.
 عامر 'amir, inhabited; عامر البيت
 'amir el bet, house serpent.
 تعمير ta'myr, act of repairing.
 تعميرة البندقية ta'myret el
 bunduqyja, rifle-load. عمره
 'amra, repairs, pl. عمرات

'amrāt. معماري *mi'māry*,
appertaining to the art of
building ; مهندس معماري *mu-*
handis mi'māry, architect.
عمار 'amār, land on which
houses are built, houses ; ما
عمر فيش بينهم عمار *ma fyś*
bēnhum 'amār, they are
at daggers drawn. عماره
'imāra, construction, build-
ing, *pl.* عمارات 'imarāt. عمر
'umr, age, lifetime, *pl.* اعمار
a'mār; عمرك كام *umrak kām*
how old are you ? ان
عمرك ان *umrak in filiht*, you
will never succeed ; ما
عمرى ما *umry ma kallimtoh*,
I never spoke to him ; عمرى
ان كنه *umry inn kallimtoh*,
I shall never speak to him
again ; ما شفتوش العمر كله
ma šuftūs el 'umr kulloh, I ne-
ver saw him in my life; العمر
الطويل لك *el 'umr et tawyl*
lak, I wish you long life!
(to be said to one who has
just lost a relative) ; نص عمر

nuṣṣ 'umr, half-worn out,
serviceable, second-hand.
عمش 'amaś, blearness, blindness;
راجل بالعمش *rāgil bil 'amaś*,
a wretched man, a worthless
fellow. اعمش *a'maś*, blear-
eyed, blind, *fem.* عمشا
'amša, *pl.* عمش 'umś,
عمص (يعمص) 'ammaṣ, to have
white matter in the eye.
عماص 'umāṣ, discharge of
the eye.
عمل (يعمل) 'amal (ji'mil), to do,
make ; عمل وسوى *'amal we*
sauwa, he did this and that ;
عمل روجه نايم *'amal rōḥoh nā-*
jim, he feigned to be asleep;
عمل عليه حيله *'amal 'aléh*
hyla, he played him a trick,
he duped him ; تذكره بعمل بها
tazkara ju'mal
biha tamānjet ayjām,
ticket available for eight
days ; عمل باكله *'amal bi*
akloh, he earned his liveli-
hood ; عمل له جنيه في الكتاب
'amal loh giné fil kitāb, he

offered him £ 1 for the book; *نافسي عمت* *nafsy 'amalet*, I have the nausea; *عمل عربي* *'amal 'arbagy*, he became a coachman. *عمل* *'ammil*, to have whitlow. *عامل* *'amil*, to treat, transact business with another. *انعمل* *in'amal*, or *انعمل* *it'amal*, to be done, made. *انعامل* *it'amil*, to be treated. *استعمل* *ista'mil*, to use; *هو يستعمل الاولاد* *huwa jista'mil elawlâd*, he is a pederast. *عامل* *'amil*, doing, making; *هو عامل خواجه* *huwa 'amil hawâga*, he considers himself a gentleman, he gives himself airs; *عامل* *'amil*, workman, labourer, *pl.* *عمال* *'ummâl*. *معمول* *ma'mûl*, made, manufactured, kind of Syrian cake; *قانون معمول به* *qanûn ma'mûl boh*, a law in vigour. *عمل* *'amal*, work, act, deed, *pl.* *اعمال* *a'mâl*; *العمل ايه* *el 'amal e*, what is to be done? *راجل*

رأجل عليه العمل *râgil 'aléh el 'amal* a man of importance, a man to be relied upon. *عمله* *'amla*, an act, a deed, *pl.* *عملات* *'amlât*, or *عمايل* *'amâjil*; *مكوه بعلمته* *miskûh bi 'amlitoh*, he was caught *en flagrant délit*; *عمل عمايل* *'amal 'amâjil*, he committed all sorts of offences. *رسم عملي* *rasm 'amaly*, plan made to scale. *عمليه* *'amalyja*, work, operation, *corvée*, *pl.* *عمليات* *'amalyjât*; *مدرسة العمليات* *madraset el 'amalyjât*, school of arts and trades, *école des arts et métiers*. *عمال* *'ammâl*, working, one in the act of doing; *انا اكل* *ana 'ammâl bâkul*, I am eating; *وانا اكل* *wana 'ammâl bâkul*, while I was eating. *معمل* *ma'mal*, factory, distillery, *pl.* *معامل* *ma'dmil*; *معمل فراخ* *ma'mal firâh*, incubatory oven. *معمل* *mu'ammil*,

having matter or pus. مستعمل *musta'mil*, used, second-hand, steersman, *pl.* مستعملين *musta'milyn*. معامله *mu'dmala*, business, behaviour, treatment; عمله *mu'dmala*, or عمله *'umla*, cash, coin. استعمال *isti'mal*, use, employment. عموله *'umûla*, commission, percentage, well-made; جزمه *gazma 'umûla*, a stout pair of shoes. عميل *'amyl*, commission agent, representative, correspondent, *pl.* عمالا *'umala*.

عمى (*يمي*) *'imy (ji'ma)*, to be blind; سكر لما عمى *sikir lam-ma 'imy*, he got dead drunk; عمى من الشغل *'imy min es'suġl*, he was exhausted with work. عمى *'ama*, to cause to be blind; جا يكحلها عماما *ga jikahhalha 'amaha*, he made things worse. انعمى *in'ama*, or انعمى *it'ama*, to be blinded. معي *ma'my*, or عميان *'amjan*, blinded. عا

'ama, or عاوه *'amawa*, blindness. اعى *a'ma*, blind, *fem.* عميا *'amja*, *pl.* عمى *'imy*, or عيان *'imjan*; بيت بالما *bet bil 'ama*, a worthless house. عميانى *'imjany*, blindly, thoughtlessly.

عمل *'amyl*, see عميل

عن *'an*, of, about, than, instead; كفته عن ايه *kallimtoh 'an e*, what did you tell him about? فقير عنه *faqyr 'annoh*, poorer than he; ابد عني *ib'id 'anny*, leave me alone! ما عنوش *ma 'annûs*, it does not matter! ما عنك جيت *ma 'annak gêt*, or لا عنك جيت *la 'annak gêt*, I don't care whether you come or not!

عنب *'innab*, jujube-tree, fruit of the jujube-tree.

عند *'indd*, see عناد

عنبه *'inab*, grape, vine, *sg.* عنب *'inaba*, *pl.* عنبات *'inabat*; عنب *inab ed dyb*, gooseberry; ورق عنب *waraq 'inab*, grape leaves.

'anbar, ambergris, magazine, store, hull of a ship, pl. 'anābir; عباير السكة 'anābir es sikka el hadyd, railway workshops.
 'anbargy, holder (nav.), pl. 'anbargyja. عبرجي
 'anbary, curaçao. عبري
 'antary, ladies' vest, pl. انترى
 'anātra. عنازره
 'angar, to wear the head dress askew, cock up the head dress. انعبر it'an-gar, to be worn askew, cocked up. معبر mu'angar, askew, cocked up.
 'inid (ji'nad), or 'ānid, to oppose, resist, be obstinate. اتعاند it'ānid, to be opposed, resisted. متعاند mit'ānid, opposed, resisting.
 'ind, or 'indd, opposition, resistance, obstinacy; بالعد bil 'ind, purposely, intentionally, out of spite; عمل كدا بالعد فيه; 'amal keda bil 'ind fyh, he

did this to spite him. عنيد
 'anyd, or 'inady, or معاند mu'ānid, obstinate, pl. 'inadyja, or معاندين mu'andyn.

'and, with, at, near; عندي
 'andy, with me, I have; عندي في البيت 'andy fil bêt, chez moi; عندك ايه 'andak ê, what have you got? كان kân 'andy, I had; ما ma 'andy's, I have not got; ازي مين عندك izzaj myn 'andak, how is your family? لي عنده ly 'andoh, he owes me; له عندي loh 'andy, I owe him; عند البيت 'and el bêt, near the house; لي عند الدكان li'and ed dukkân, as far as the shop; جيت من gêt min 'andoh, I come from his part; استنا عندك istanna 'andak, stop where you are! كدا احسن 'andy keda aḥsan, I consider this best, I prefer this; هو ما عندوش كدب huwa ma

'*andûs kidb*, he does not tell lies ; ما جبتش حاجه من عندك ; *ma gibtiš ḥāga min 'andak*, you said nothing new. عند الزوم '*and el luzûm*, when necessary.

معزّه '*ansah*, see عزّه

عنصره '*ansara (ḥadd el)*, Whitsunday.

اعتنظ '*antax*, or اعنظز (*يعنظز*) *it'antax*, to be haughty, arrogant, lofty. معنظز *mu'antax*, haughty, arrogant, lofty. عنظزه '*antasa*, haughtiness, arrogance loftiness.

عناق '*inq*, peduncle, *pl. اعناق a'nâq*.

عقود '*anqûd*, bunch, cluster, *pl. اعناقيد 'anaqyd*.

عنكبوت '*ankabût*, spider, spider's web.

عنون '*anwin*, to address (a letter). اتعنون *it'anwin*, to be addressed. معنون *mu'anwin*, addressed. عنونه '*anwina*, act of addressing. عنوان '*inwân*, address of a

letter, *pl. عنوانات 'inwandt*.

عنى '*ana (ja'ny or ji'ny)*, to mean; يعني *ja'ny*, it means, that is to say ; يعني ايه *ja'ny é*, what does it matter ?

يعني هو هنا *ja'ny huwa hena*, I wonder if he is here! يعني ايه *ja'ny é ez sêta dy*, what is this noise for? اعنى *i'tana*, to be careful.

استعنى *ista'na*, to be careful, give importance, consider ; هو ما يستعناش بجد *huwa majista'nâs bi ḥadd*, he cares for no one. معنى *ma'na*, meaning, sense, *pl. معاني ma'âny* ; شغل ما لوش معنى *suḡl ma lûs ma'na*, useless work; معنى كلامه *ma'na kalâmoh*, he means to say ; ايش معنى *išmi'na*, why? what for?

عنوه '*inwa*, or عنيه '*inja*, purposely, intentionally ; عمل كدا عنيه فيه *'inja fyh*, he did this to spite him. استعنا *isti'na*, care, importance, consideration.

عند *'anyd*, see عند

عنين *'innyn*, impotent.

عهد (*'ahad* (*ji'hid*), to charge, enjoin. عاهد *'ahid*, to make an agreement with.

اتعهد *it'ahhad*, to engage, undertake. متعهد *mut'ahhid*, responsible, contractor, *pl.*

تعهد *mut'ahhidyn*. تعهد *ta'ahhud*, engagement, agreement, contract, *pl.*

معهود *ta'ahhudât*. معهود *ma'hûd*, known ; معهود فيه *ma'hûd fyh el amâna*, he is known to be honest.

عهد *'ahd*, initiatory covenant, *pl.* عهود *'uhûd* ; عهد *'ahd*,

time ; من عهد ما كئته *min 'ahd ma kallimtoh*, since I spoke

to him ; من عهدا *min 'ahdaha*, since then ; ولي العهد *waly el*

'ahd, Crown Prince ; عهده *'uhda*, responsibility, char-

ge ; كاتب عهد *kâtib 'uhda*, clerk in charge (of stores,

etc.) ; خميس العهد *hamys el 'ahd*, Good Friday. معاهده

mu'ahda, convention, treaty,

pl. معاهدات *mu'ahdât*.

عهر *'uhr*, fornication. عاهره *'ahra*, prostitute, *pl.* عواهر *'awahir*.

عواد *'auwâd*, see عود

عوار *'awâr*, see عور

عواض *'uwaûl*, see عوض

عواق *'uwaq*, see عوق

عوام *'auwâm*, see عام

عوج (*'awag* (*ji'wig*), to bend, twist, cause to be crooked. عوج *'auwig*, to bend

or twist repeatedly. انعوج

in'awag, to be bent, twisted, crooked, cross, offen-

ded. انعوج *it'auwig*, to be bent or twisted repeatedly.

معوج *ma'uwig*, bent, twisted, crooked. معوج *mu'auwig*, bent

or twisted in many places.

عوج *'awg*, or تعويج *ta'wyg*. act of bending, twisting,

causing to be crooked. عوجه

'awga, a bend, a twist, *pl.*

عوجات *'awgât*. عوج *'awag*,

ill-humour ; هو ماسك العوج

huwa mâsik el 'awag, he

is out of temper. اعوج *a'wag*, bent, twisted, crooked, *fem.* عوجا *'ôga*, *pl.* عوج *'ûg*. عواجا *'awâga*, one who has crooked legs, cripple.

عود *'ûd*, guitar, pipe, figure (of a person), *pl.* اعواد *a'wâd*; عود *'ûd*, stick, *pl.* عيدان *'ydan*; عود حطب *'ûd ḥatab*, a piece of fire-wood; عود قصب *'ûd qaṣab*, a sugar-cane; عود كبريت *'ûd kabryt*, a match. عواد *'auwâd*, one who plays the *'ûd*, harpist, *pl.* عواده *'auwâda*.

عود *'ôd*, see عاد

عور *'auwar*, to damage, mutilate, wound. اعور *it-'auwar*, to be damaged, mutilated, wounded. متعور *mit-'auwar*, damaged, mutilated, wounded. تعوير *ta'wyr*, damage, mutilation, wound. عوار *'awâr*, damage, defect. عور *'awar*, loss of an eye, injury. اعور *a'war*, one-eyed, *fem.* عورا *'ôra*, *pl.* عور

الاعور بين العمي سلطان *el a'war bân el 'imy sultân*, in the kingdom of the blind, one-eyed people are kings; هو يقول للاعور اعور في عينه *huwa juqûl lila'war a'war fy 'e-noh*, he calls a spade a spade.

عاز *'ôza*, see عوزه

عاص *'ôṣ*, see عوص

عوض *'auwad*, to compensate, indemnify, replace; ربنا بعوض عليك *rabbina ji'auwad 'alék*, I am sorry for your loss! اعوض *it-'auwad*, to be compensated, indemnified, replaced. استعاض *ista'âd*, or استعوض *ista'wad*, to substitute, replace; ربنا استعوض ربنا *ista'wad rabbina*, he resigned to God's will. تعويض *ta'wyd*, compensation, indemnity, *pl.* تعويضات *ta'wydat*. عوض *'awad* or *'uwad*, or عوضا *'uwâd*, substitute, in the place of, instead of; عوضاً *'uwâdan*, instead of; عوض

- '*uwâd ma tibqa hena*, instead of remaining here ; عوضك '*uwâdak*, instead of you ; خد دا عوض دا '*hud da 'uwâd da*, take this instead of that!
- عواق '*auwaq*, to be late, delay ; ما تعوقش عليّ '*ma ti'auwaqš 'alayja*, do not keep me waiting long! عواق '*uwâq*, or تعويق '*ta'wyq*, delay.
- عام '*ôm*, see عوم
- عان '*ôna*, see عونہ
- عوي ('يسوي) '*awa (ji'wy)*, or عوي '*auwa*, to bark, عوي '*awy*, bark.
- عويجه '*uwêga*, see درا
- عويل '*awyl*, see عال
- عيا '*aja*, see عي
- عاده '*ijâda*, see عاد
- عيار '*ayjâr*, winch, crane, *pl.* عيارات '*ayjarât*.
- عيار '*ijâr*, see عير
- عاش '*ayjâš*, see عاش
- عياط '*ijât*, see عيط
- عيقه '*ijâqa*, see عيق
- عيان '*ayjân*, see عي
- عاب '*êb*, see عاب
- عيد (يعيد) '*ayjid*, to feast, keep the feast ; رحنا نعيد عليه '*ruhna ni'ayjid 'aléh*, we went to wish him a merry feast. عيد '*yd*, feast, *fête*, *pl.* اعياد '*a'jâd*; العيد الصغير '*el 'yd eššugayjar*, Christmas, Bairam; العيد الكبير '*el 'yd el kibyr*, Easter, Courban Bairam. عيديه '*ydy-ja*, new year's or a feast's present, tip, *pl.* عدايا '*adâja*, or عيديات '*ydyjât*. معايدہ '*mu-'âjda*, call during a feast, *pl.* معايدات '*mu'ajdât*.
- عير (يعير) '*ayjar*, or معير '*ma'jar*, to reproach, taunt, twit. عاير '*âjir*, to measure, verify, reproach, taunt, twit; عايرنا '*âjirna es sâ'a*, we set the watch right ; عايروا '*âjru ed dahab*, they alloyed the gold. اتعير '*it'ayjar*, or اتمعير '*iima'jar*, to be reproached, taunted, twitted. اتعاير '*it'âjir*, to be measured, verified,

reproached. *muma'jar*, reproached, taunted, twitted. *ta'yjyr*, reproach, taunt, twit. *mu'ajra*, measure, verification, reproach. *'yra*, temporary, borrowed; *jadqa'yra* detached collar, *faux col*; *sa'r'yra*, false hair. *ijar*, measure, standard, calibre, gauge, measurement, alloy, *pl. ijarat*; *dahab'ijar* 20-carat gold; *ijar nary*, discharge from a gun.

'ysa, or *jasu'*, Jesus. *jasu'y*, Jesuit, *pl. jasu'yja*.

'es, see *عاش*

'ayjat, to weep, cry; *by'ayjat'alamoh*, he mourns his mother, he cries for his mother (child). *ijdt*, act of weeping, crying.

it'ajiq, or *it'ajiq*, or

itma'jaq, to be proud of, dandy. *ijdaq*, or *ma'jaqa*, pride, dandyism. *'ajiq*, dandy, *pl. 'ajqa*, patroness of a brothel, *pl. 'ajqat*.

'ayjil, see *عال*

'ayjin, to appoint, nominate. *it'ayjin*, to be appointed, nominated; *jit'ayjin'alék*, it is your duty. *'ajin*, to see, visit, examine. *mit'ayjn*, appointed, nominated. *ta'yjyn*, appointment, nomination, allowances, rations, *pl. ta'yjyndt*; *mahdzin ta'yjyndt*, ration stores; *mudyr ta'yjyndt*, director of supplies. *mu'ajna*, inspection, *pl. mu'ajnât*. *'ayjina*, sample, specimen, nationality, *pl. 'ayjindt*. *'ajnan*, by sight, publicly.

اعيان *a'jdn*, notables, distinguished persons. عين *'én*, eye, *pl.* عيون *'ujûn*, or عينين *'enén*; عين سمكة *'én samaka*, corn on the foot; عين ميا *'én mayja*, spring of water; عيون الغربال *'ujûn el gurbâl*, meshes of a sieve; عين القنطرة *'én el qantara*, arch or opening of a bridge; عين الشمس *'én es sams*, disc of the sun; عوينات *'uwendt*, eyeglasses; خطب على عينه *ḥaṭab 'ala 'énoh*, he chose his own wife, he saw his wife before he married her; كلمه عيني عينك *kallimoh 'ény 'énak*, he spoke to him face to face, he spoke to him publicly; جا على عين الدم *ga 'ala 'én ed dimmil*, he hit the right nail on the head; هو بعينه *huwa bi 'énoh*, he himself; الكتاب بعينه *el kitâb bi 'énoh*, the very book; من علي عيني *min 'ény*, or علي عيني *'ala 'ény*, or على العين *'ala 'ény*, or

والراس *'alal 'én wir rds*, with pleasure; خلّ عينك منه *ḥally 'énak minnoh*, watch him! do not let him out of your sight! عينه فيه *'énoh fyh*, or عينه منه *'énoh minnoh*, he covets it; حط عينه علي *ḥatt 'énoh 'alayja*, he selected me; عينه قويه *'énoh qawyja*, he is shameless, he is cheeky; عينه فارغه *'énoh fârğa*, he is mean, he is ill-bred; عينه مليانه *'énoh maljana*, he is well bred. دفع له صنف عين *dafa' loh şanf 'én*, he paid him in kind. منا عينه *muna 'énoh*, his heart's desire; ما يلاش العين *ma jimlâs el 'én*, he does not inspire respect; يا عيني عليه *ja 'ény 'aléh*, I am sorry for him! I pity him! (women's talk); نزل من عيني *nizil min 'ény*, I lost all respect for him; اطعم الفلوس من عينه *aṭalla' el fulûs min 'énoh*, I shall make him pay dearly for this

money ; ملبان لعينه *maljān li*
 'ēnoh, full to the brim, choke
 full ; دخل على عينيه *dahal 'ala*
 'enéh, he imposed on him, he
 threw dust into his eyes.

غاري (يعي) *'izi (ji'ja*, to be ill,
 sick. عيا *'ayja*, to cause to be
 ill or sick. عيا *'aja*, illness,
 sickness. عيان *'ayjān*, ill,
 sick, pl. عيانين *'ayjāny*.

غ = ġ

غاب *ġāb (jiġyb)*, to delay,
 be absent; ما تغيث عليّ *ma ti-*
ġibš 'alayja, do not keep me
 waiting long ! الشمس غابت *eš*
šams ġābet, the sun set.
 انغيث *itġayjib*, to delay, ab-
 sent one's self. غياب *ġijāb*,
 or غيبه *ġēba*, delay, absence;
 غيب الشمس *ġijāb eš šams*,
 sunset. غياي *ġijāby*, by de-
 fault. غيب *ġēb*, unseen, fu-
 ture; عالم الغيب *'ālam el ġēb*, the
 unseen world, the future.
 غايب *ġājib*, absent ; حفزه على
 الغايب *ħafadoh 'alal ġājib*,
 or حفزه غيباً *ħafadoh ġēban*,
 he learned it by heart.

غاب *ġāb*, reeds, sg. غابه *ġāba*, pl.
 غابات *ġābat*; غابه *ġāba*, forest;
 غاب هندي *ġāb hindy*,
 bamboo.
 اغاث *ġas (jiġys)*, or اغاث
aġās, to help, rescue. استغاث
istaġās, to cry for help.
 استغاثه *istigāsa*, a cry for
 help.
 غار *ġār (juġār)*, to sink;
 غر *ġār*, go to the devil !
 damn you! غر من هنا *ġār min*
hena, begone ! غاير *ġājir*,
 sinking. غايره *ġājra*, raid,
 quarrel, pl. غواير *ġawājir*.
 غار *ġār (jiġyr)*, to be
 jealous, ticklish ; هو يغير على

- huwa jigyr 'ala im-rátoh*, he is a jealous husband. *gyra*, jealousy, zeal. *gayjúr*, jealous, zealous, *pl. gayjuryn*. *gajrán*, one who is pressed with jealousy or zeal.
- gár*, laurel.
- gax*, or *gáz*,* gas, petroleum, *pl. gaxát*. *gazéta*, or *gazéta*,* gazette, newspaper, *pl. gazetát*.
- gazyja*, a professional dancing girl, an obsolete gold coin, *pl. gawázy*. *gás(jugús)*, to plunge, dive. *gájis*, plunged. *gós*, act of plunging. *gawás*, diver, *pl. gawásá*, or *gawásyn*. *gawys*, deep, profound.
- gátis*, see *غاطس*
- gáz(jigyx)*, to irritate, offend, provoke, enrage. *ingáz*, or *انغاز* *itgáz*, or *اغتاظ* *igtáz*, to be irritated, offended, provoked, enraged. *mungáz*, or *مغناظ* *mitgáz*, or *مغناظ* *mitgáz*, irritated, offended, provoked, enraged. *gész*, irritation, anger. *gésa*, or *اغاظه* *igáza*, grudge, revenge, spite, *pl. igazát*; *amal keda igáza fyh*, he did this to spite him.
- gága*, row, noise.
- gálib*, see *غالب*
- gály*, see *غلي*
- gámiq*, see *غمق*
- gángo*,* boat hook.
- gáwy*, see *غوي*
- gájib*, see *غاب*
- gájir*, see *غار*
- gájis*, professional dancing-man, *pl. gyjás*.
- gájit*, see *غوط*
- gája*, object, extremity, *pl. gaját*; *loh gája fy keda*, he has an

- object in this ; راجل صاحب *rdgil ṣahib ġaját*, a partial man ; لغاية البيت *ligájet el bêt*, as far as the house ; للغاية *lil ġája*, extremely, very ; للغاية بده فلوس *el ġája biddoh fulûs*, the fact is that he wants money ; هو في غاية ونهايه *huwa fy ġája we nahája*, he is happy and contented.
- ġabb (juġubb)*, to swallow quickly. *ġabb*, act of swallowing.
- ġabány*, cashmere cloth.
- ġabbar*, to cover with dust. *itġabbar*, to be covered. *muġabbar*, covered. *taġbyr*, act of covering. *ġubár*, or *ġabara*, dust. *aġbar*, dust coloured, grey, fem. *ġabra*, pl. *ġubr*.
- ġabbiś*, to darken, cover with dust. *mu. ġabbiś*, or *mitġabbiś*, darkened, dusty. *ġabaś*, grayness, dusk. *aġbaś*, dark, gray.
- ġabta*, Beatitude (title of a Patriarch).
- ġaban (jiġbin)*, to offend. *inġaban*, or *atġin* *itġaban*, to be offended. *maġbân*, offended. *ġabn*, act of offending, state of being offended.
- ġabyt*, camel saddle ; *ġabyt sibáh*, dung sack carried on camels.
- ġatt (juġutt)*, or *ġatt*, to dip, plunge ; *ġatte* *ġattoh bis sikkyna*, he stabbed him with the knife. *inġatt*, or *atġt* *itġatt*, to be dipped, plunged. *maġtât*, dipped, plunged. *ġatt*, act of dipping, plunging. *ġatta*, a dip, a plunge. pl. *ġattât*.
- ġattim*, to be dark. *muġattim*, dark, obscure.
- ġatût*, cheeky, irrepressible.

ظهوري *gatwary*, vulgar, insolent fellow.

غجر (*gaggar*), * to speak in an insolent manner, be abusive. تجير *taggyr*, act of speaking in an insolent manner, abuse. غجوي *ga-gary*, vulgar, insolent, gipsy, *pl.* غجار *gagar*.

غدا *gada*, see غدي

غدر (*gadar* (*jugdur*), to betray, do injustice to, refuse, change one's mind.

غدر *gaddar*, to cause to refuse, cause one to change his mind.

انغدر *ingadar*, or اتغدر *itgadar*, to be betrayed, done injustice to.

مغدر *magdur*, betrayed, deceived, cheated.

غدر *gadr*, betrayal, perfidy, treachery, deceit.

تغدير *tagdyr*, act of causing one to refuse.

غدار *gaddar*, betrayer, treacherous, *pl.*

غدارين *gaddaryn*.

غداره *gaddara*, pistol, revolver,

pl. غدارات *gaddarat*.

غده *gudda*, gland, tonsil, *pl.* غدد *gudad*.

غدي (*gadda* (*jigaddy*), to give one a mid-day meal.

اتغدي *itgadda*, to eat at mid-day, lunch.

غدا *gada*, mid-day meal, lunch.

غدوه *gadwa*, a mid-day meal, a lunch, *pl.* غدوات *gadwat*.

غر (*garr* (*jugurr*), to deceive, beguile.

غرغر *gar-gar*, to gargle.

انغر *ingarr*, or اتغر *itgarr*, to be deceived, beguiled.

اتغرغر *itgar-gar*, to gargle one's throat.

مغور *magrur*, deceived, beguiled.

غور *gar-gara*, a gargle.

غرا *gira*, see غري

غراب *gurab*, crow, raven, hook, *pl.* اغربه *agriba*, or غربان *girban*.

غرام *geram*, or جرام *geram*, * centigramme, *pl.* غرامات *geramat*.

غرام *garam*, see غرم

غري *garraja*, see غري

غرب (*garab* (*jigrib*), to

go west ; الشمس غربت *eš šams ġarabet*, the sun set. غرب *ġarrab*, to go west, cause one to go abroad. اتغرب *itġarrab*, to travel, go abroad. استغرب *istaġrab*, to wonder, be astonished. غرب *ġarb*, west. غربي *ġarby*, western. غروب *ġurûb*, sunset. استغرب *istiġrâb*, wonder, astonishment. غريب *ġaryb*, foreign, foreigner, stranger, extraordinary, *pl.* غرب *ġurb*, or غربا *ġuraba* ; الناس الغرب *en nâs el ġurb*, strangers, outsiders. غربه *ġurba*, state of being in a foreign country. غرابه *ġurâba*, strangeness. مغرب *maġrib*, or مغربيه *maġribyja*, or ساعة مغربيه *sâ-et maġribyja*, sunset time, evening. مغربي *maġraby*, Moor, Moorish, *pl.* مغاربه *maġârba* ; بلاد المغاربه *bilâd el maġârba*, the Barbary states. مديرية الغربية *mudyryjet el ġarbyja*, the *ġarbyja* pro-

vince. غريبه *ġaryba*, wonderful thing, strange event, miracle, wonder, *pl.* غرايب *ġarâjib* ; عجائب وغرايب *'agâjib we ġarâjib*, how wonderful! how curious! غربيل (يغربل) *ġarbil*, to sift with a *ġurbâl*. اتغربل *itġarbil*, to be sifted. مغربل *muġarbil*, sifted. غربله *ġarbila*, act of sifting. غربال *ġurbâl*, sieve with large meshes, *pl.* غرايبيل *ġarabyl*. مغربل *muġarbil*, one who sifts with a *ġurbâl*, *pl.* مغربيلين *muġarbilyn*. غرز (يغرز) *ġaras (jîgriz)*, to stick, prick, stitch. انغرز *inġaras*, to be stuck, pricked, stitched. مغروز *maġrûs*, stuck, pricked, stitched. غرز *ġars*, act of sticking, pricking, stitching. غرزه *ġurza*, a stitch, *pl.* غرزات *ġuras*, or غرزات *ġurzât*. مغرز *maġras*, trick, intrigue, *pl.* مغارز *maġâriz*, عمل فيه مغرز *'amal fyh maġras*, he played him a trick.

غرش *ġirś*, see قرش
 غرض *ġaraḍ*, object in view, desire, intention, *pl.* اغراض *aġraḍ*; غرضي *ġaraḍy kitāb*, I require a book; دا ماجاش على غرضي *da ma ġāś 'ala ġaraḍy*, this did not suit me; الغرض مرض *el ġaraḍ maraḍ*, none is blind as that who will not see; صاحب غرض *ṣāhib ġaraḍ*, or مغرض *muġriḍ*, prejudiced, partial; خالي غرض *ħāly ġaraḍ*, impartial. غرضيه *ġaraḍyja*, partiality, partisanship, *pl.* غرضيات *ġaraḍyjt*.

غر غره *ġarġara*, see

غر غرينه *ġarġaryna*, * gangrene.

غرف (يغرف) *ġaraf (jiġrif)*, to ladle. انغرف *inġaraf*, or انغرف *itġaraf*, to be ladled. مغروف *maġrūf*, ladled. غرف *ġarf*, act of ladling. مغرفه *maġrafa*, ladle, scoop, *pl.* مغارف *maġarif*.

غرق (يغرق) *ġiriq (jiġraq)*, to sink, be drowned, be wrecked, be flooded. غرق *ġarraq*,

to cause to sink, drown, wreck, flood. استغرق *istaġraq*, to go deep; استغرق في *istaġraq fy en nôm*, he slept soundly; الشغل استغرق *es šuġl istaġraq sâ'a*, it took an hour to do the work. غرق *ġaraq*, act of sinking, drowning, shipwreck, flooding. غرقان *ġarqân*, sunk, drowned, wrecked, flooded; الفرقان يسك في قشايه *el ġarqân jimsik fy qaś-śâja*, a drowned man catches at a straw. غريق *ġaryq*, a drowned person, *pl.* غرقا *ġuraqa*.

غرم (يغرم) *ġirim (jiġram)*, to lose (money), pay a fine. غرم *ġarram*, to cause to pay, fine. انغرم *itġarram*, to be fined. مغرم *muġram*, one passionately in love. تغريم *taġrym*, act of causing to pay, fining. غرام *ġarâm*, passionate love; غرامه اللب *ġarâmoh el li'b*, he is all

for play. *ġarāma*,
 money fine, indemnity,
 compensation, *pl.* *ġaramāt*.
ġaramāt. *ġarym*, rival,
 adversary, debtor, creditor,
pl. *ġurama*.
ġurra, first day of the lunar
 month.
ġurūb, see *غروب*
ġarra (*jigarry*),
 to glue; *huwa ġarra*
'alayja, he duped me.
aġra, to tempt, lead
 astray. *itġarra*, to be
 glued. *muġarry*, or
mitġarry, glued. *taġryja*,
 act of gluing,
 deceit. *ġira*, glue. *ġarāja*,
 glue-pot, *pl.* *ġarrajāt*.
igra, act of
 leading astray.
ġaryb, see *غريب*
ġurayjiba, kind of native
 biscuit.
ġaryq, see *غرق*
ġarym, see *غرم*
ġazz (*juġazz*), to

prick, thrust. *ingazz*,
 or *itġazz*, to be pricked,
 thrust. *maġzūz*,
 pricked, thrust. *ġazz*,
 act of pricking, thrusting.
ġazza, a prick, a thrust,
pl. *ġazzāt*.
ġuzz, the Mamelukes; *بلاد*
bilād el ġuzz, Egypt.
ġazzāl, deer, gazelle, *pl.*
ġuzlān. *ġuzlāny*, or
muġazlin,
 slim (figure).
ġazzal (*jigzil*), to
 spin (wool, etc.). *in-*
ġazzal, or *itġazzal*, to
 be spun. *maġzūl*,
 spun. *ġazzl*, act of
 spinning, spun yarn; *مبين يعرف*
myn jī'raf
ħadyga fy sūq el ġazzl, to
 look for a needle in a stack
 of hay; *ġazzl el*
banāt, native sweet. *maġzal*,
 spindle, *pl.* *maġzāl*.
ġazzlyja, na-
 tive striped cotton material.

ġasal (jiġsil), to wash. *ġassil*, to cause to wash, wash the dead. *inġasal*, or *انغسل* *itġasal*, to be washed. *مغسول* *maġsúl*, washed. *ġasl*, act of washing. *ġasyl*, act of washing, clothes which are washed or to be washed. *ġassála*, washerwoman, *pl.* *ġassálat*. *ġusála*, dirty water. *مغسل* *maġsal*, laundry, lavatory, *pl.* *maġásil*. *muġassil*, corpse-washer, *pl.* *muġassilyn*. *ġaśś (jiġiśś)*, to cheat, deceive, dupe, adulate. *inġaśś*, or *انغش* *itġaśś*, to be cheated, deceived, adulated. *maġśś*, cheated, deceived, duped; *umla maġśśa*, counterfeit coin. *ġiśś*, cheat, deceit, fraud, adulation. *ġaśśaś*, dishonest, deceitful, false, *pl.*

ġaśśaśyn.

ġaśśim, or *استغشم* *is-taġśim*, to consider ignorant or inexperienced; *هو يفتشم نفسه* *huwa byġaśśim nafsoh*, he pretends not to know. *ġaśym*, ignorant, inexperienced, novice, *pl.* *ġuśm*; *حديد غشم* *ħadyd ġaśym*, unworked iron. *ġuśm*, or *غشوميه* *ġuśumyja*, ignorance, inexperience.

ġiśy (jiġśa), to faint; *ġiśy 'aléh*, he fainted; *غشي عليه من الضحك* *ġiśy 'aléh min ed diħk*, he was in a fit of laughter. *مغشي عليه* *maġśy 'aléh*, or *غشيان* *ġaś-jân*, fainting. *ġaśajân*, fainting fit.

ġaśym, see *غشم*
ġaśab (jiġśib or juġśub), to force, oblige; *ġaśab 'alayja*, he forced me. *انغصب* *itġaśab*, to be forced, obliged. *انغصب* *itġaśśab*, to feign to refuse,

make one's self dear. منصوب *mağşúb*, forced, obliged. *ğaşb*, or *ğuşba-*
nyja, force, violence; غضب *ğaşb* *ğaşyba*, with great
difficulty; بالغصب *bilğaşb*, by
force; غضب عنه *ğaşb 'annoh*,
against his will.

غضب (*ğidib* (*jigđab*), to
be angry, offended; غضب عليّ
ğidib 'alayja, he is angry
with me; غضب على الكتاب
ğidib 'alal kitâb, he refused the
book. *ğadđab*, to offend.
ğadđab, anger, rage; *ğadđab*
ğadđab alla 'alék,
curse you! غضبان *ğadđabân*,
angry, enraged, offended,
pl. غضبانين *ğadđabanyn*.

غٓ (*ğatt* (*juğutt*), see غٓ
ğata, see غٓ

غٓ *ğitâs* and *ğattâs*, see غٓ
ğatras, to shut one's
eyes to. *ğatrasâ*, act
of shutting one's eyes to.

غٓ (*ğitis* (*jigđtas*), to
dive, disappear. غٓ *ğattas*,

to dip, immerse. غاطس *ğâtis*,
or غاطسان *ğatśân*, diving,
under water; كنت غاطسان فين
kunt ğatśân fên, where
have you been hiding
yourself; غاطس المركب
ğâtis el markib, draught of
a ship. تنطيس *tağtys*, immer-
sion. غاطس *ğattâs*, diver, *pl.*
غاطسين *ğattâsa*, or غاطس
ğattasyn. غاطس *ğutâs*,
Epiphany. منطس *mağtas*,
bathing pond, *pl.* منطس
mağâtis. غاطس *ğatys*, dark
(colour); احمر غاطس
aħmar ğatys, dark red.

غٓ (*ğatta* (*jigattıy*), to
cover. انغٓ *itğatta*, to cover
one's self, be covered. منغٓ
muğattıy, or منغٓ *mitğattıy*,
covered. تنطيه *tağtyja*, act
of covering. غٓ *ğata*, cover,
lid, *pl.* غٓ *ğutjân*; كنه ورد
kilma we radd ğatâha,
just one word!

غٓ *ğatys*, see غٓ

غفر (*ğafar* (*juğfur*), to

forgive, pardon, guard, watch ; اغفر له ذنبه *igfir loh zanboh*, forgive him ! غفر *gaffar*, or خفر *hafar*, to guard, watch. استغفر *istağfar*, to ask God's pardon ; استغفر الله *istağfar alláh*, God forbid ! مغفور *mağfûr*, forgiven, pardoned, guarded, watched ; المغفور له *el mağfûr loh*, the late lamented. غفران *ğufrân*, forgiveness, pardon. غفير *ğafyr*, or خفير *hafyr*, watchman, guardian, *pl. gufara*. غفر *ğafar*, guard, escort ; غفر الدرك *ğafar ed darak*, watchmen on the Nile embankment during flood.

غفل (*يغفل*) *ğifil (jigfal)*, to dose, close the eyes, be inattentive, heedless ; عيني ما غفلتس طول الليل *'ény ma ğiflits tûl el lél*, I have not closed my eyes the whole night. غافل *ğaffil*, or استغفل *istağfil*, to consider

ignorant or stupid. غافل *ğâfil*, to surprise, to take one unawares. تغافل *tağafful*, or تغفيل *tağfyl*, ignorance, stupidity. غفله *ğafla*, nap, inattention, ignorance ; على غفله *'ala ğafla*, suddenly, unawares ; الموت على غفله *el môt 'ala ğafla*, sudden death. غفلان *ğaflan*, one who is dosing, asleep, unaware. مغفل *muğaffal*, ignorant, stupid, cuckold, *pl. مغفلين muğaffalyn*.

غفر *ğafyr*, see غفر

استغل (*يستغل*) *istağall (jistigill)*, to derive an income, revenue or profit. غله *ğalla*, crop, yield, corn, *pl. غلال ğilâl*.

غُلّ *ğull*, grudge, spite, rancour, enmity ; فش فيه غله *faśś fyh ğulloh*, he broke his wrath on his head.

غلي *ğala*, see غلي

غلاظه *ğalâza*, rudeness, coarseness. غليظ *ğalyz*, or غليظ

ġalyd, coarse, rude, impolite,
pl. غلاظ ġulāz.
 غلي *ġallāja*, see غلايه
 غلب (*ġalab* (*jīġlib*), to
 conquer, win ; انا غلبته في اللعب
ana ġalabtoḥ fil li'b, I have
 beaten him in the game. غلب
ġilib (*jīġlab*), to do one's
 best, leave no stone unturned;
 غلبت اكله *ġilibt akallimoh*,
 I have often spoken to him, I
 am tired of speaking to him;
 غلب حماري *ġilib ḥumāry*, I
 give up the guess. غلب *ġallib*,
 to worry, bother, annoy.
 غلب *ġālib*, or اتغلب وبا
itġālib wayja, to wrestle
 with, bandy words with.
 اتغلب *inġalab*, or اتغلب
itġalab, to be conquered.
 غلب *ġālib*, conqueror, win-
 ner, probability, *pl. غالبين*
ġalbīn ; في الغالب *fil ġālib*,
 or غالباً *ġāliban*, generally,
 probably. مغلوب *maġlūb*,
 vanquished, beaten. غلب *ġulb*,
 misfortune, distress, a game

won, *pl. اغلاب aġlāb*. اغلب
aġlab, the greater part,
 most ; اغلب الناس *aġlab en*
nās, most people. غلبه
ġalaba, jabber. غلبان *ġalbān*,
 poor, miserable, wretched,
pl. غلابه ġalāba, or غلبانين
ġalbānīn. غلباوي *ġalabāwy*,
 talkative, jabberer, *pl. غلباويه*
ġalabāwyja. مغالبه *muġālba*,
 act of wrestling. اغلبيه *aġla-*
byja, majority.
 ما غلت (*ġallit*, to disgust ; ما
 تغلش علي *ma tiġallitš 'alayja*,
 do not disgust me! (talk of
 the natives of Upper Egypt).
 غلط (*ġilit* (*jīġlat*), to err,
 make a mistake. غلط *ġallat*,
 or مغلط *maġlat*, to cause
 another to make a mistake,
 find out the mistake of
 another. غلط *ġālit*, to cheat,
 deceive. مغلوط *maġlūt*, wrong,
 incorrect. غلط *ġalat*, mistake,
 fault, wrong ; بالغلط *bil*
ġalat, by mistake, wrongly;
 الغلط مردود *el ġalat mardūd*,

to err is human. *ğalta*, a mistake, a fault, *pl.* غلطات *ğaldat*. *ğaldan*, mistaken, wrong, *pl.* غلطانين *ğaltanyn*. مغالطه *muğalta*, sophism.

غلق *ğallaq*, to be hoarse, incomprehensible. مغلق *muğallaq*, hoarse, incomprehensible; حسي مغلق *hissy muğallaq*, I am hoarse; لغته مغلقه *luğatoh muğallaqa*, his language is incomprehensible.

غلق *ğalaq*, native small basket, pannier, *pl.* غلقان *ğulqan*.

غل *ğalla*, see غله

غلي *ğala (jigly)*, to boil. انغلي *ingala*, or انغلي *itğala*, to be boiled. مغلي *mağly*, boiled, a decoction. غلي *ğaly*, or غليه *ğalyja*, or غليان *ğalajan*, ebullition. غلوه *ğalwa*, or غليه *ğalja*, a boiling, *pl.* غلوات *ğalwat*. غلايه *ğallaja*, kettle, *pl.* غلايات *ğallajât*.

غلي *ğily (jigla)*, to be

dear, expensive. غلي *ğalla*, to raise the price. تغليه *taglyja*, act of raising the price. غلو *ğulu*, or غلا *ğala*, dearness (of goods), high price. غالي *ğaly*, dear, expensive. مغلواني *miğluwâny*, one who charges high prices, *pl.* مغلوانيه *miğluwanyja*.

غلاظه *ğalyd*, or غليظ *ğalyz*, see غلاظه

غليني *ğallyny*, calm weather on the sea.

غليون *ğaljân*, steamer, smoking pipe, *pl.* غلايين *ğalajyn*.

غم *ğamm (jigimm or juğumm)*, to cause to grieve or be sad. غمغم *ğamğam*, to partly cover the face. انغم *ingamm*, or انغم *itğamm*, to be grieved, sad. مغموم *mağmâm*, grieved, sad, sorrowful. مغممه *muğamğama*, one who has her face partly covered. غم *ğamm*, grief, sadness, sorrow, *pl.* غموم *ğumâm*. مغممه *ğamğama*, act of partly covering the face.

غما *ġuma*, see غمي
 غمز *ġammadz*, see غمز
 غماق *ġamaq*, see غمق
 غمام *ġamam*, see غيم
 غمز (*ġamaz* (*jiġmiz*), to wink, make a sign ; غمزني *ġamazny bi qirsén*, he gave me two piastres on the sly. *ġadmiz*, or *يا غمز* *itġadmiz wayja*, to make sign to one another. غمز *ġamz*, act of winking, making a sign. غمزه *ġamza*, wink, sign, hint, *pl.* غمزات *ġamzat*, غمز *ġammadz*, dimple, trigger.
 غمس (*ġammis*, to dip one's hand into a plate. *تغميس* *taġmys*, act of dipping one's hand. *غموس* *ġumús*, relish, adjunct to bread.
 غمض (*ġimid*, (*jiġmad*) to be closed (eyes). *غمض* *ġammad*, to close. *مغمض* *muġammad*, closed. *تغميض* *taġmuqđ*, act of closing the eyes. *غميضي* *ġummēdy*, with closed eyes,

blindly.

غمق (*ġammaq*, to cause to be dark (colour). *اغمق* *iġmaqq*, to be dark. *غامق* *ġāmiq*, or *مغمق* *miġmiqq*, dark colour; *احمر غامق* *aħmar ġāmiq*, dark red. *غاميق* *ġamyq*, deep. *غمق* *ġumq*, depth. *غامق* *ġamaq*, or *غموقيه* *ġumuqyja*, darkness of colour.

غموس *ġumús*, see غمس

غمي (*ġimy* (*jiġma*), to faint ; *غمي عليه* *ġimy 'aléh*, he fainted. *غمي* *ġamma*, to blindfold ; *الدنيا غمت* *ed dinja ġammet*, the weather has become cloudy ; *غموا* *ġammu el qanṭara*, they closed the arches of the regulator. *اغمي* *itġamma*, to be blindfolded. *استغمي* *istaġamma*, to bind one's eyes. *غميان* *ġamjān*, one who is in a fainting fit. *مغمي* *muġammy*, or *متغمي* *mitġammy*, blindfolded. *اغما* *iġma*, fainting fit. *تغميه* *taġmyja*,

or غما *guma* act of blindfolding; قنطرة غما *qantaret guma*, regulator; اخشاب غما *aḥšáb guma*, regulating timbers. استغايه *istugum-mája*, game of hide and seek.

غميق *gamyq*, see غمق

غنا *guna* and *gina*, see غنى

غنم *gannám*, see غنم

غنجت (*ganaget* (*tuḡnug*), to feign coyness, mince, be coquettish. غنج *ḡang*, mincing, motions of coquetry or voluptuousness. غناجه *ḡannága*, woman who feigns coyness, prostitute.

غنداق *ḡundâq*,* gun-carriage.

غنداقي *ḡundâqgy*, armourer, gunsmith, pl. غنداقييه *ḡun-daqgyja*.

غندر (*ḡandar*, to adorn.

اتغندر *itḡandar*, to be adorned, dandy. مغندر *muḡandar*, or متغندر *mit-ḡandar*, adorned. غندره *ḡandara*, dandyism, high fashion. غندور *ḡandúr*,

dandy, fop, coxcomb, pl. غندوره *ḡandára*.

غنم (*ḡannim*, to take as a spoil. غنيمة *ḡanyma*, spoil, prey, pl. غنائم *ḡandjim*. غنم *ḡanam*, sheep, sg. غنمه *ḡanama*, pl. غنمات *ḡanamát*, or اغنام *aḡnám*. غنّام *ḡannám*, shepherd, pl. غنّامه *ḡannáma*.

غنى (*ḡana* (*jiḡny*), to enrich; ربنا يغني عنك *rabbuna jiḡnyny 'annak*, I hope I shall have no more need of you! غنى *ḡanna*, to sing.

استغنى *istaḡna*, to be rich, be wealthy, dispense with; انا استغنى عن الكتاب *ana istaḡ-nét 'an el kitáb*, I have no more need of the book, I can do without the book.

مستغنى *muḡtany*, or مستغني *mustaḡny*, one who has become rich. غنا *ḡina*, riches, wealth; لا غنا عنك *la ḡina 'annak*, I cannot do without you! استغنا *istigña*, wealth, state of being

beyond need. غني *ġany*, rich, wealthy, *pl.* اغنيا *aġnyja*; الله الغني عنك *allāh el ġany 'annak*, may God enable me to do without you! غنا *ġina* or *ġuna*, or مغنا *maġna*, singing. غنوه *ġinwa*, a song, *pl.* غنوات *ġinwāt*. مغني *muġanny*, singer, *pl.* مغنيين *muġannyjn*.

غنمة *ġanyma*, see غنم

غواص *ġawwaṣ*, and غوص *ġoṣ*, see غاص

غوط *ġawwat*, to deepen. اتغوط *itġawwat*, to be deepened, ease nature. تغوط *taġwyt*, act of deepening. تغوط *taġawūt*, act of easing nature. غوط *ġūt*, depth. غويط *ġawyt*, deep, profound, *pl.* غواط *ġuwt*. غايط *ġajit*, faeces.

غول *ġul*, demon, vampire, *pl.* غيلان *ġylān*.

غوى *ġawa* (*ġiġwy*), or اغوى *aġwa*, to lead into error, take as a hobby;

غواني الشيطان *ġawāny eš šy-ṭān*, satan tempted me. غاوي *ġāwy*, one who has a hobby, *pl.* غواه *ġuwa*; غاوي كتب *ġāwy kutub*, bibliomane; غاوي حمام *ġāwy ḥamām*, pigeon-fancier. غيه *ġyja*, hobby, fad, mania, *pl.* غيات *ġyjāt*; غية حمام *ġyjet ḥamām*, private flock of pigeons.

غويشه *ġuweša*, glass bracelet, *pl.* غويشات *ġuwešāt*.

غواص *ġawwaṣ*, see غاص

غويط *ġawyt*, see غوط

غاب *ġiġāb*, see غاب

غير *ġayjar*, to change, alter, substitute. اتغير *itġayjar*, to be changed, altered. متغير *muġayjar*, or متغير *mitġayjar*, changed, altered; انا متغير النهار دا *ana muġayjar en nahār da*, I have my best clothes on today; انت متغير النهار دا *enta mitġayjar en nahār da*, you do not look as usual today, you do not look well today. مغاير

muğâjir, contrary, opposed to. *tağyjur*, alteration, change, *pl.* تغيرات *tağyjurât*. *ğijâr*, change, relief, *pl.* غيارات *ğijarât*. *ğér*, other than ; غيركم *ğérkum*, other than you ; *ğér rasmy*, demi-official ; لا غير *la ġér*, only ; *ğér inn*, but, although ; من غير *min ġér*, or بغير *bi ġér*, without ; غير شي *ğarśy*, only, simply ; غير شي بده كتاب *ğarśy biddoh kitâb*, he only wants a book ; من غير شي *min ġarśy*, at all events ; ما قدرش في ايه غير كدا *fy é ġér keda*, what else is there ?

بمعمل غير كدا *ma qidirś ji'mil ġér keda*, he could not do otherwise.

غيران *ğajrân*, and غيره *ğyra*, see غار

غيط *ğét*, field, *pl.* غيطان *ğytân*. غيبي *ğéty*, rustic.

غاظ *ğész*, see غيظ

غيم (يغيم) *ğayjim*, to be cloudy ; الدنيا غيمت *ed dinja ġayjimit*, the weather has become cloudy. مغيم *muğayjim*, cloudy. غيم *ğém*, or غام *ğamâm*, clouds, *sg.* غيمة *ğéma*, or غامه *ğamâma*, *pl.* غيمات *ğemât*, or غامات *ğamamât*.

غوى *ğyja*, see غويه

غار *ğayjûr*, see غيور

ف = f

فراح *fe* or *fa*, and, then ; فراح *farâh*, he then went away. فابريقه *fabryqa*, or فاوربقة *fawryqa*,* factory, mill, *pl.* فابريات

فاوربقات *fawryqât*, or فواريق *fawaryq*. فات (فوت) *fât (jufât)*, to pass, leave ; فأت علي في البيت *fât*

'*alayja fil bêt*, call at my house! الغلطة فاتت علي *el ġaltu fâtet 'alayja*, the mistake escaped me ; انا فته ويأك *ana futtoh wayjak*, I left him with you ; الوقت فات *el waqt fât*, the time is up, it is too late ; دي حاجه فاتت *dy hâga fâtet*, this is an old story ; اللي فات فات *illy fât fât*, let bygones be bygones! السنه اللي *es sana illy fâtet*, last year ; فت هنا *fât hena*, come here! اللي فات قديمه تاه *illy fât qadymoh tâh*, it may be a change for the worse ; الوابور *el wabûr fâtny*, I missed the train. فوتت *fauwit*, to cause to pass, allow to pass ; فوت الوقت *fauwit el waqt*, he spent the time, he killed time ; فوتني الوابور *fauwitny elwabûr*, he made me miss the train. فابت *fâjit*, passing ; وانا فابت *wana fâjit*, as I was passing. فوات *fawât*, or فواتان *fawatân*, act

of passing, leaving. فوات الميعاد *fawât el my'âd*, lapse of the interval. تفاوتت *tafâut*, difference.

فتح *fâtih*, see فتح

فاتر *fâtir*, see فتر

فاتوره *fatûra*,* sample of cloth, bill, invoice, pl. فواتير *fawatyr*.

فاجر *fâgir*, see فجر

فاح *fâh (jufâh)*, to exhale odour. فاجح *fâjih*, exhaling (odour). فوحيان *fawahân*, exhalation.

فاحش *fâhis*, see فحشا

فاخر *fâhir*, see فخر

فاخوره *fahâra*, pottery, فخار *fuhhâr*, pottery, china, earthenware. فخاراني *faharâny*, manufacturer of pottery, pl. فخارانيه *faharanyja*.

فاد *fâd (jifyd)*, or افاد *afâd*, to inform, benefit some one, interest, be useful. استفاد *istafâd*, to derive benefit, profit. فايده *fâjda*, profit, benefit, use, advantage, interest on money, pl.

فوائد *fawdjid*. افاده *ifâda*, use, interest, letter, communication, *pl.* افادات *ifadât*. مفيد *mufyd*, useful, advantageous, interesting; المفيد ايه *el mufyd é*, what is the long and short of it? مفاد *mafâd*, meaning, sense, object.

فار (يفور) *fâr (jufâr)*, to boil, reach the boiling degree, bubble. فور *fauwar*, to cause to boil, discharge semen; فور دمي *fauwar dammy*, he irritated me, he provoked me. فاير *fâjir*, boiling. فوران *fawarân*, act of boiling, reaching the boiling degree, ebullition, effervescence; فوران الدم *fawarân ed damm*, rage, irritation. فواره *fauwâra*, jet d'eau, fountain, spring of water, *pl.* فوارات *fauwarât*. فوراً *fawran*, or على الفور *'alal fôr*, at once, forthwith; الدفع فوراً *ed daf fawran*, prompt cash.

فار *fâr*, or فاره *fâra*, rat, mouse,

pl. فيران *fyrân*; فاره *fâra*, carpenter's plane, *pl.* فارات *farât*.

فارس *fâris*, see فرس

فارغ *fâriğ*, see فرغ

فارنده *farunda*, *unique, excellent, first rate.

فاروز *farûz*, or فيروز *fyrûz*, turquoise.

فاز (يفوز) *fâz (jufûz)*, to win, succeed. فايز *fâjiz*, winning, successful, *pl.* فايزين *fajzyn*.

فوز *fôz*, victory, success.

فازغلي *fazugly*, province in the Soudan to which criminals were transported; رُح على فازغلي *rûh 'ala fazugly*, go to hell! the devil take you!

فاس *fâs*, pick-axe, hatchet, *pl.* فوس *fûs*.

فاش *fâs*, birds' vermin.

فاشوش *fasûs*, useless, uselessly.

فامل *fâsil*, see فصل

فاض (يفيض) *fâd (jifyd)*, to be excessive, be abundant, overflow; فاض معي قرشين *fâd ma'y qirshên*, I have two

piastres left ; دا اللي فاض *da illy fâd*, this is what remains, this is the balance. فؤوض *fauwad*, to intrust, give full powers, discharge semen. اتفاوض *itfâwid*, to consult together. فايض *fâjid*, excessive, overflowing, interest on money. فيض *fêd*, abundance, flow ; علي *ala fêd el karîm*, at God's mercy. فيضان *fajadân*, excess, overflow, flood of a river, *pl.* فيضانات *fajadândt.* تفويض *tafwyd*, act of intrusting, giving full powers, discharging semen. مفاوضه *mufâwda*, consultation, conference, *pl.* مفاوضات *mufawdât.*

فصح *fâdih*, see فاضع

فضل *fâdil*, see فاضل

فضي *fâdy*, see فاضي

فطر *fâtir*, see فاطر

فعل *fâ'il*, see فاعل

فاق (*jufûq*) *fâq*, to excel, surpass, wake, recover

health, or consciousness ; هو فاق على اقرانه *huwa fâq 'ala aqrânoh*, he excelled his colleagues. فؤوق *fauwaq*, to cause to recover health or consciousness. فايق *fâjiq*, superior, excelling, conscious, awake ; قام فايق من النوم *qâm fâjiq min en nôm*, sleep refreshed him.

فاقد *fâqid*, see فقد

فاقوس *faqqûs*, see فاقوس

فاكهه *fâkha*, see فكه

فال *fâl*, see فول

فالج *fâlij*, see فلج

فالجه *fâlih*, see فالج

فاليزه *falyza*, * valise, portmanteau, *pl.* فاليزات *falyzât.*

فاميليه *famylja*, * family, *pl.* فاميليات *famyljât* ; راجل صاحب فاميليه *râgil şâhib famylja*, man who has a large family to provide for.

فوانيس *fanûs*, lantern, *pl.* فوانيس *fawanys.*

فهم *fâhim*, see فاهم

فاوريقه *fawryqa*, * see فاوريقه

فاوه *fa'wa*, ochre.
 فايدہ *fa'ida*, see فاد
 فايز *fa'iz*, interest on money.
 فبراير *fibrâjir*,* February.
 فت (فت) *fatt (jifitt)*, or فتت *fattit*, or فتفت *fatfit*, to cut into small pieces ; فدامك عيش *quddâmak 'és tifittoh*, you have much to learn yet, you have all your battles before you ; فينا ورق اللعب *fattêna waraq el li'b*, we dealt the playing cards. انت *infatt*, or انت *itfatt*, or انتت *itfattit*, or انتفت *itfatfit*, to be cut into small pieces. مفتوت *maftât*, or مفتت *mufattit*, or مفتفت *mufatfit*, cut into small pieces. فت *fatt*, act of cutting into small pieces ; فت *fatt*, or فته *fatta*, bread cut into small pieces soaked in broth or milk, pottage. فتفته *fatfta*, or فتفتت *taftyt*, act of cutting into small pieces. فتفونه *fatfâta*, small piece of bread,

crumb, pl. فتايفت *fatafyt*.
 فيتق *fitâq*, see فتاق
 فتان *fattân*, see قن
 فتاح (يفتح) *fatah (jiftah)*, to open ; فتاح بنت *fatah el bint*, he seduced the girl ; يفتح الله *jiftahalla*, I cannot sell for this price, this cannot be ; ربنا يفتح عليك *rabbina jiftah 'alêk*, may God grant you success! فتح صدره *fatah şadroh*, he talked big, he vaunted ; فتح حلقه *fatah halqoh*, he shouted and shrieked ; افتح عينك *iftah 'ênak*, be careful! mind you! فتاح *fattah*, to open one thing after another ; الشمس فتحت *es şams fattahet*, the sun came out again. فاتح *fatih*, to address one first, begin a conversation. انتفتح *infatah*, or انتفتح *itfatah*, to be opened. انتفتح *itfattah*, to be opened one after the other. استفتح *istatah*, to have for the first thing in the morn-

ing ; استفتحت بجواب *istaftaht bi gawāb*, the first thing I had in the morning was a letter. فاتح *fātiḥ*, opening ; فاتح لون *lōn fātiḥ*, light colour. الفاتحة *el fāṭḥa*, the first chapter of the Koran. مفتوح *maftūḥ*, open, opened ; كلمه *kallimoh bil maftūḥ*, tell him in plain language! شهيبي مفتوحه *šahyjity maftūḥa*, I have an appetite ; ايدو *ydoḥ maftūḥa*, he is generous, he is a spendthrift. فتحه *fathḥ*, act of opening. فتحة *fathā*, an opening, an aperture, *pl. fathāt* ; فتحة العين *fathet el 'ēn*, head-slucice. افتتاح *iftitāḥ*, opening (a sitting of a court). استفتاح *istiftāḥ*, opening of a day's work, first thing done in a day. مفتاح *muftāḥ*, key, point (rail.), *pl. mafatyḥ* ; مفتاح العقد *muftāḥ el 'aqd*, key-stone, binder of an arch ; مفتاح الكوبري *muftāḥ el kubry*,

bridge spanner. مفتاحجي *muf-tāḥgy*, pointsman, *pl. muftahgyja*. فتاح *fattāḥ*, one who opens (God) ; قل يا فتاح يا علم *qūl ja fattāḥ ja 'alym*, say your morning prayers first!

فتر (يفتّر) *fitir (jiftar)*, to be tepid, lukewarm : همنه فترت *himmetoh fitret*, he is discouraged. فاتر *fātir*, tepid, lukewarm.

فتر *itr*, space between the ends of extended thumb and forefinger, *pl. aftār*.

فتش (يفتش) *fataš (jiftiš)*, to spread a rumour, divulge a secret. فتش *fattiš*, to search, inspect ; فتشنا عليهم *fattišna 'alēhum*, we looked for them, we inspected them. انتش *infataš*, or انتش *itfataš*, to be spread, divulged. انتش *itfattiš*, to be searched, inspected. فتش *fataš*, act of spreading a rumour, divulging a secret. تفتش *taftyš*,

search, inspection, *pl.*
تفتيش الري *tafatyś*; تفتيش
taftyś er raj, Circle of
Irrigation; وكيل تفتيش *wakyl*
taftyś, assistant-inspector.
مفتش *mufattiś*, inspector, *pl.*
مفتشين *mufattiśyn*.

فت فتوته *fatfûta*, see فت

فتق (يفتق) *fataq (jiftaq)* or
fattaq, to undo sewing, rip
a garment, rend; فتق له عيوبه
fattaq loh 'ujûboh, he
upbraided him. انفتق *infataq*,
or اتفتق *itfataq* or *itfattaq*,
to be rent, undone, ripped.
مفتق *maftûq*, or مفتوق
mufattaq, rent, undone,
ripped. حلاوة مفتقه *halâwa*
mufattaqa, native jam
made of molasses تفتيق
taftyq, act of undoing
sewing, ripping a garment,
rending. فتق *fatq*, rent in a
garment, *pl.* فتوق *futûq*.

فتل (يفتل) *fatal (jiftil)*, to twist,
spin. فتل *fattil*, to twist or
spin one thing after the

other. انتقل *infatal*, or انتقل
itfatal, to be twisted,
spun مغتول *maftûl*, twisted,
spun. فتل *fatl*, act of twist-
ing, spinning. فته *fatla*,
needleful of thread, *pl.* فتل
fital, or فتلات *fatlât*.

فتن (يفتن) *fatan (jiftin)*, to
denounce, tell the faults of
another, stir up revolt. فته
fitna, sedition, communica-
tion of another's faults. فنان
fattân, or فتنجي *fitnagy*,
calumniator, *pl.* فنانين
fattanyn, or فتنجيه *fitnagya*.

فتنه *futna*, blossom of the *sant*
tree.

فتفه *fatta*, see فت

فتوه *futuwa*, ringleader, athlete,
strong, *pl.* فتوات *futuwat*.

فتى (يفتى) *fata (jifty)*, to give a
legal decision. استفتى *istafta*,
to ask the solution of a
learned or judicial question.
فتوى *fatwa*, legal decision
or opinion, *pl.* فتاوي *fatâwy*,
or فتوات *fatwât*. مفتى *mufty*,

- Mohamedan judge who delivers the *fatwa*, *mufty*.
 فتيل *ftyl*, wicks, *sg.* فتيله *ftyla*,
pl. فتائل *fatâjil*; فتيله *ftyla*,
 small bottle, phial.
- فجاعة *fagd'a*, see فجع
 فجر *fagr*, dawn, aurora; من الفجر
min el fagr, before day-
 break.
- فاجر *fâgir*, debauchery. فاجر *fâgir*,
 debauchee, immoral, shame-
 less, *pl.* فجّار *fuggâr*.
- فجاعة *faga'*, or فجاعة *fagd'a*,
 gluttony. فجعان *fag'an*,
 glutton, *pl.* فجعانيين *fag'anyn*.
- فجل *figl*, radish, *sg.* فجله *figla*,
pl. فجلات *figlat*.
- فجومي *fagûmy*, impulsive, hasty.
- فجار *fahhâr*, see حفر
 فحام *fahhâm*, see فحم
 فحات (بفحت) *fahat (jifhat)*, to dig.
 انفحت *infahat*, or انفحت
itfahat, to be dug. مفتحوت
mafhat, dug. فحت *faht*, act
 of digging.
- فحار (بفحر) *fahar (jifhar)*, see حفر
 فحشا *fahsa*, prostitution, lust.
- فاحش *fahîs*, excessive. out-
 rageous. disgraceful. فاحشه
fahsa, prostitute, *pl.* فواحش
fawâhîs.
- فاحل (بفحل) *fahhal*, to grow
 fat, be enormous. مفتحل
mufahhal, fat, enormous,
pl. فحول *fuhûl*; فحل
fahl gamûs, a fine
 buffalo; فحل رمان *fahl rum-*
man, a large pomegranade.
- فاحم (بفحم) *fahham*, to turn to coal,
 be as black as coal; فحم بلدي
fahm balady, charcoal; فحم
fahm hagaray, mineral
 coal. فحمة *fahma*, piece of
 coal, *pl.* فحات *fahmat*. فحي
fahmy, black as coal; اسود
iswid fahmy, jet-black.
- فحام *fahhâm*, coal merchant,
pl. فحامين *fahhamyn*, or فحامه
fahhâma.
- فحوخ *fahh*, trap, snare, *pl.* فحوخ
fuhûh, or افحاح *afhah*.
- فخوره *fuhhâr*, see فخوره
 فخذ *fahd*, or فخذة *fahda*, thigh,
pl. افخاذ *afhad*, or فخذات

fahdât ; فخذة خاروف *fahdet*
harûf, leg of mutton.
 افتخر (يفتخر) *iftahar(jiftihir)*,
 to boast, be proud of. مفتخر
muftihir, boasting, proud.
 مفتخر *muftahar*, splendid,
 rich, excellent, magnificent,
 superb. فخر *fahr*, or افتخار
iftihar, pride, boast.
 افتخفخ (يتخفخ) *itfahfah*, to
 vaunt, be luxurious. فخفه
fahfaha, pride, vanity, show,
 pomp, luxury.
 فخم (يفخم) *fahham*, to praise
 highly, glorify. *itfahham*,
 to be praised, glorified. فخم
mufahham, praised, glorified,
 honourable. تفخم *tafhym*,
 glorification. فخامتلو *faham-*
matlu, His Highness (title
 of the Grand Vizier).
 فدا *fida*, see فدى
 فدان *faddân*, acre of land (=4200
 square meters), pl. افدنه
afdina, or فدن *fidn*, or
 فدادين *fadadyn*.
 فداوي *fidawy*, athlete, robust man,

giant, brigand, pl. فداويه
fidawyya.
 فدى (يفدى) *fada (jifdy)*, to
 redeem, ransom. اتقى
infada, or اتقى *itfada*, to
 be redeemed, ransomed.
 مفاى *mafdy*, redeemed,
 ransomed. فدا *fida*, or فديه
fidja, ransom, pl فديات
fidjât.
 فر (يفر) *farr (jifirr)*, to
 escape; فر هارب *farr hârib*,
 he escaped, he ran away.
 فر فر *farfar*, or فلفط *fatfat*,
 to flutter, flap the wings. فرار
farâr, escape, flight; راجل
ragil farâr, a fine
 rascal. فريره *furrêra*, spinning
 top, whirligig, pl. فريات
furrerât. مفر *mafarr*,
 place of escape or refuge; لا
 مفر منه *la mafarr minnoh*,
 inevitable, certain. فروره
farfara, or فلفطه *fatfaïa*,
 act of fluttering, flapping
 the wings.
 فروره *farra*, see فزا

فروج *farārgy*, see فوارجي
 فرسه *farāsa*, see فراسه
 فرش *farrāš*, see فرش
 فوق *furāq*, see فوق
 فرم *farrām*, see فرم
 فزان *farrān*, see فزان
 فراولا *ferāwla*, * strawberries.
 فريله *farbala*, * flouncing.
 فرت *firt*, belly, stomach.
 فرتك (يفتك) *fartik*, to tear to pieces, destroy, dissipate, disperse. افترتك *itfartik*, to be torn, destroyed, dissipated, dispersed. مفرتك *mufartik*, torn, destroyed, dissipated, dispersed. فرتكه *fartika*, act of tearing to pieces, destruction, dissipation, dispersion.
 فرتونه *fortūna*, * fortune, wealth, tempest on the sea, pl. فرتونات *fortunāt*; عمل له فرتونه *'amal loh fortūna*, he has made a fortune.
 فرج (يفرج) *farag* (*jifrig*), or افراج *afrag*, to set free, acquit, relieve, release; فرج النعم *farag*

el gamm, he recreated himself; ربنا يفرجها عليك *rabbina jifriha 'alék*, may God relieve you of your difficulty! فرج *farag*, to relieve, dispel, show; فرجني على دا *farragny 'ala da*, show me this! افترج *itfarag*, to be set free, acquitted, relieved, released. افترج *itfarag*, to see for one's self. افراج *ifrag*, acquittal, release. فرج *farag*, relief, ease, comfort; الصبر مفتاح الفرج *eš šabr muftāh el farag*, after clouds sunshine; بكره فيها فرج *bukra fyha farag*, we will see to it tomorrow; فرج الله *faragalla*, ancient gold coin, pl. فرج اللات *faragallāt*. فرج *furga*, show, pl. فرجه *furag*, or فرجات *furgāt*. متفرج *mutafarrig*, spectator, pl. متفرجين *mutafarrigyn*. فرج *farag*, sexual organ in the female.
 فرجيه *faragyja*, loose robe, pl.

فرجیات *faragyjât*.

فرح (*firiḥ*) (*jifrah*), to be glad, happy; فرح به *firiḥ boh*, he was glad on his account; فرح فيه *firiḥ fyh*, he rejoiced at his misfortune.

فرح *farrah*, to cause to be glad, give pleasure.

فرح *farah*, joy, happiness, wedding, pl. افراح *afrâḥ*.

فرحة *farḥa*, joy, happiness.

فرحان *farḥân*, pleased, joyful, happy, pl. فرحانين *far-*

ḥanyn. تفریح *tafryḥ*, pleasure,

joy, gaiety. فرايجي *farâjhy*,

appertaining to the wedding;

مفروح لبس *libs farâjhy*, dress

fit for a wedding. مفروح

mufarriḥ, causing joy.

افرخ *farḥ*, sheet of paper, pl. افرخ

afruh, or فروخ *furâḥ*;

فوخ *farḥ* 'aqrab, a young

scorpion. فرخة *farḥa*, hen,

pl. فرخات *firâḥ*, or فرخات

farḥât;

فرخة رومي *farḥa rûmy*, a turkey.

فرد (*farad*) (*jifrid*), to

separate, put aside, unfold, spread out. انفرد *infarad*,

or انفرد *itfarad*, to be separated, put aside, un-

folded, spread out, in good humour. استفرد *istafrad*, to

take advantage of a weaker person when alone or

unprotected. مفرود *mafrûd*,

or مفرد *munfirid*, separated, put aside, unfolded, spread

out, in good humour. فرد *fard*,

unit, odd number, one of a pair, individual, basket,

pistol, pl. فرود *furûd*;

راجل *râgil bi fard* كريمة *karyma*, one-eyed man;

فردة وطا *fardet wata*, a shoe; فردي *arabyja bi fard*,

one-horse carriage; فردي *fard marra*, once only. فردي

farda, one of a pair, pl. فردي *fardâi*. مفرد *mufrad*,

single, solitary, singular; مفرد *bil mufrad*, in retail. مفرداني *mufradâny*, single person, bachelor; افراد الناس

- afrād en nās*, the public, the masses. فرید *faryd*, unique, matchless. انفراد *infirād*, solitude, isolation. فریده *faryda*, 1/2 quire of paper, pl. فریدات *farājid*, or *farydāt*.
- فردہ *firda*, license, tax on artisans, pl. فرد *firad*, or فردات *firdāt*.
- فوز *faraz (jifriz)*, to sort, select. انفوز *infaraz*, to be sorted. selected. مفروز *mafrúz*, sorted, selected. فوز *farz*, act of sorting, recruiting, selection.
- فوس *iftaras (jiftiris)*, to devour. افرس *itfarras*, to look attentively, reflect. مفوس *mafrús*, devoured. افراس *iftirās*, act of devouring. فراسه *farāsa*, or فرسنه *farsana*, courage, bravery, sagacity. مفترس *muf-taris*, devouring, ferocious.
- فوس *furs*, the Persians; بلاد الفوس *bilād el furs*, Persia. فارسی *fārsy*, Persian.
- فوس *faras*, mare, pl. افراس *afrās*; فرس البحر *faras el bahr*, hippopotamus; فرس النبي *faras en naby*, grasshopper. فارس *fāris*, horseman, hero, pl. فرسان *fursān*.
- فوس فرسنه *farsana*, see فرس
- فروش *faraś (jifriś)*, to spread out, furnish a house. فرش *farraś*, or فرشن *farsin*, to brush. افرش *infaraś*, or افرش *itfaraś*, to be spread out, furnished. افرش *itfar-raś*, or افرشن *itfarsin*, to be brushed. مفروش *mafrús*, spread out, furnished. مفروش *mufarraś*, or مفرشن *mufar-sin*, brushed. فرش *farś*, furniture, bedding, pl. فروشات *furusāt*; فرش الباع *farś el bayjā'*, stall of a dealer; فرش القنطره *farś el qanṭara*, floor of a bridge. فرشه *farsā*, a bed, pl. فرشات *farsāt*. مفروش *mafraś*, table-cloth, pl. مفارش *mafāriś*. فرشه *fursā*,

or فرشۀ *forša*, brush, *pl.*
 فرش *furaš*, or فرشات *furšât*,
 or فرشۀ طمار *foraš*; فرشۀ طمار
foršet tumâr, horse-brush.
 فرشۀ *farrâš*, valet, office-
 keeper, purveyor of tents,
 lamps, etc. in weddings, etc.
pl. فرشین *farrašyn*.
 فرش (يفرشح) *farsâh*, to bestride.
 فرشۀ *farsâha*, act of
 bestriding.
 فرشینۀ *furšyna*,* hair-pin, *pl.*
 فرشینات *furšyndât*.
 فرصۀ *furša*, opportunity, occasion,
pl. فرص *furaš*.
 فرض (يفرض) *farad* (*jifrid* or
jufrud), to suppose, impose
 duty or tax, apportion, allot.
 افتراض *iftarad*, to suppose.
 مفروض *mafrûd*, supposed,
 imposed. فرض *farad*, suppo-
 sition, imposition of a duty
 or a tax, portion of a
 prayer, religious duty, moral
 obligation, *pl.* فروض *furâd*.
 افتراض *iftirâd*, hypothesis;
 علی افتراض *'ala iftirâd*, or علی

فرض *'ala farad*, supposing
 that.
 فرط (يفرط) *farat* (*jufrut*), to
 unstring, pick fruit off a
 bunch. فرط *farrat*, to pick
 fruit off a bunch, part with
 a thing easily or cheaply.
 انفرط *infarat*, or انفرط
itfarat, to be unstrung,
 picked off a bunch. انفرط
itfarrat, to be picked off a
 bunch, parted with. تقریط
tafryt, act of unstringing,
 picking fruit off a bunch,
 parting with. فرط *farat*,
 unstrung, picked off a
 bunch; عنب فرط *'inab farat*,
 or عنب مفرط *'inab mufarrat*,
 fallen grapes. فریط *firit*,
 cheap, inexpensive. فروط
farat, money-interest.
 فروع (يفروع) *farra'*, to put forth
 branches. مفروع *mufarra'*,
 having branches. فرع *far'*,
 branch, *pl.* فروع *furâ'*. فرعی
far'y, minor (detail). مفروعہ
mufarra'a, chandelier, *pl.*

مفرعات *mufarra'at*.

فرعن (*far'an*), to cause to be naughty, wicked or tyrant. اترعن *itfar'an*, to be naughty, wicked, tyrant.

مفرعن *mufar'an*, naughty, wicked, tyrant. فرعه *far-'ana*, naughtiness, wickedness, tyranny, unruliness.

فرعون *fara'on*, Pharaoh, naughty, wicked, tyrant, pl. فراعنه *farā'na*.

فوغ (*firiġ* (*jifraġ*), to finish, be empty ; العيش فوغ *el'és firiġ*, there is no more bread ; فرغ من الكتابه *firiġ min el kitāba*, he finished writing. فرغ *farraġ*, to empty, pour out. استفرغ *istaf-raġ*, to vomit. تفرغ *tafryġ*, act of emptying, pouring out. فارغ *fāriġ*, empty, vacant ; كلام فارغ *kalām fāriġ*, nonsense ; في الفارغ *fil fāriġ*, uselessly. فارغه *fārġa*, herring from which the roe has been extracted. فروغ

furāġ, act of finishing. استفراغ

istifraġ, act of vomiting.

فرفش (*farfiš*), to refresh, cause to be in easy circumstances. اترفش *itfarfiš*, to be refreshed, be in easy circumstances. مفرفش *mufarfiš*, refreshed, in easy circumstances. فرشه *farfiša*, refreshment, comfort, easy circumstances.

فرط (*farfat*), to cut into small bits.

فرفور *farfūr*, or فرفور سمك *farfūr samak*, a large fish, pl. فرافير *farafyr*.

فرفورى *farfūry*, fine porcelain.

فرق (*faraq* (*jifriq*), to separate, distinguish between ; الحسبه فرق خمسة *el hisba faraquet hamsa qurús*, there is a difference of five piastres in the account. فرق *farraq*, to separate, distribute. فارق *fāriq*, to be separated from, leave, quit ; رُح فارقي *rūh*

fâriqny, or افريقي *ifriqny*, leave me in peace! انفرق *infaraq*, or انفرق *itfaraq*, or افترق *iftaraq*, to be separated, isolated. مفترق *muftiriq*, or مفارق *mufâriq*, separated from, far from. تفريق *tafryq*, separation, distribution. فراق *furdq*, or افتراق *iftirdq*, separation, departure. مفرق *mafraq*, by-street, pl. مفارق *mafâriq*; ارباع مفارق *arba' mafâriq*, crossroad. فريق *faryq*, lieutenant-general. فرقة *firqa*, party, division, class, pl. فرق *firaq*. فرق *farq*, difference, balance, pl. فروق *furûq*, or فروقات *furuqât*; فرق التوازن *farq el tawâzun*, lift, difference of level between the surface of water in the upper and lower reaches of a lock.

فرقاطات *furqâta*, frigate, pl. فرقاطات *furqatât*.

فرقع (يفرقع) *farqa'*, to explode,

burst, make a sound like that of an explosion. فرقع *farqa'a*, an explosion, a cracking; فرقع لوز *furqu' lôz*, kind of black beetle.

فرقة *farqilla*, lash, whip of twisted cords, pl. فرقلات *farqillât*.

فرك (يفرك) *farak (jufruk)*, to rub. انفرك *infarak*, or انفرك *itfarak*, to be rubbed. مفروك *mafrûk*, rubbed. فرك *fark*, act of rubbing, friction; لوز فرك *lôz fark*, soft almonds. فركاة *farka*, a rub, pl. فركات *farkât*; فركاة كعب *farket ka'b*, a short walk.

فركش (يفركش) *farkis*, to scatter, disperse. انفركش *itfarkis*, to be scattered, dispersed. مفركش *mufarkis*, scattered, dispersed. فركشه *farkisa*, act of scattering, dispersing.

فرم (يفرم) *faram (jufrum)*, to mince (meat, etc.), cut into small bits with a knife, chop.

انفرم *infaram*, or انفرم *it-faram*, to be minced, cut

into bits, chopped. مفروم *mafrâm*, minced, cut into bits, chopped. فرم *farm*, act of mincing, cutting into bits, chopping; لحمه فرم *lahma farm*, meat for mincing. فرام *farrâm*, professional cutter of tobacco or meat, pl. فرامين *farrâmyn*. مفرم *mafram*, or مفرمه *maframa*, machine for mincing meat, machine for cutting tobacco, pl. مفارم *mafârim*.

فرماسون *farmasôn*,* freemason.

فرماسونيه *farmasonyja*, freemasonry.

فرمان *faramân*,* firman, Imperial order, pl. فرمانات *faramandât*.

فرمله *farmala*, or فرميله *farmyla*, fender, brake, pl. فرامل *farrâmil*, or فرمالات *farmalât*.

فرملجي *farmalgy*, brakeman, pl. فرملجيه *farmalgyja*.

فرمه *firma*,* signature, pl. فرمات *firmât*.

فران *furn*,* oven, bakery, pl. افران *afrân*. فران *farrân*, baker,

pl. فرانين *farrânyn*.

فرنج *itfarnag*,* (بتفرنج) اتفرنج. فرنج to adopt European habits or manners. متفرنج *mitfarnag*, one who adopts European habits or manners. فرنجه *farnaga*, adoption of European habits or manners. افرنجي *ufrangy* or *afrangy*, European, pl. افرنج *ufrang* or *afrang*; العياالافرنجي *el'aja elufrangy*, venereal disease. بلاد الافرنج *bilâd elufrang*, Europe.

فرنساوي *faransa*, France. فرانساي *faransawy*, French, pl. فرانسايويه *faransawyja*.

فرنك *ferank*, or افرنك *afrank*,* Franc, pl. فرنكات *ferankât*.

فرهد *farhad*, to exhaust (by excess of walking in hot weather, etc.). مفرهد *mufarhad*, exhausted. فرهده *farhada*, exhaustion.

فروج *farrûg*, chicken, hen, pl.

فرارجي *fararyg*. فرارجه *farâr-gy*, chicken.seller, pl. فرارجه *farâr-gy*.

fararguja.
 فروغ *furûg*, see فروغ
 فراوي *farwa*, fur, fleece, *pl.* فراوي
farawy. نفض الفروه *naffad el farwa*, to criticize, censure, punish. فرا *farra*, furrier.
 فري *iftara (jiftiry)* (يفتري) افتري, to slander; فري عليهم *iftara 'alêhum*, he slandered them. افترا *iftira*, slander. مفترى *muftary*, slanderer, *pl.* مفترين *muftaryjyn*.
 فريد *faryd*, see فرد
 فريه *furrêra*, see فر
 فريق *faryq*, see فرق
 فز *fazz (jifizz)*, to jump up; فز من هنا *fizz min hena*, leave this place! begone! فزات *fazza*, a jump, *pl.* فزات *fazzât*.
 فزر *fazar (jufzur)*, to cause to burst. انفزر *infazar*, or انفزر *itfazar*, to burst. مفزور *mafzûr*, burst. فزر *fazr*, act of bursting.
 فزع *faza' (jifza')*, to threaten, frighten; فزع عليه

faza' 'alêh bil 'asâja, or فزع فيه بالعصايا *faza' fyh bil 'asâja*, he threatened him with a stick, he flew at him with a stick. انفزع *infaza'*, or انفزع *itfaza'*, to be frightened. مفزوع *mafzû'*, frightened. فزع *faz'a*, a threat, a fright, *pl.* فزعات *fazzât*.
 فسا *fisa*, see فيسي
 فساد *fasâd*, see فسد
 فستق *fustuq*, pistachio nuts, *sg.* فستقات *fustuqa*, *pl.* فستقه *fustuqât*. فستقي *fustuqy*, sea-green colour.
 فسح *fasah (jifсах)*, to make room, exaggerate. فسح *fassah*, to make room, promenade. انفسح *itfassah*, to promenade, ease nature. فسح *fasah*, room, place. فسح *fash*, exaggeration, lies. فسحه *fasaha*, hall, open space, *pl.* فسحات *fasahât*, or فسح *fisah*. فسحه *fusha*, promenade, airing, holiday,

vacation, *pl.* فِشَات *fushāt*.
 فِشَاح *fassāh*, one who exaggerates, one who talks big.
 فِشَحَ (يفسح) *fasah (jifсах)*, to cancel, resiliate, stretch (a book), cut into two parts, fade (colour). فِشَحَ *fassah*, to stretch a book, cut into many parts. اِتْفِشَحَ *itfасah*, to be cancelled, resiliated, stretched, cut into two parts. اِتْفِشَحَ *itfassah*, to be stretched, cut into many parts. مَفْشُوح *mafsūh*, cancelled, resiliated, stretched, cut into two parts. مَفْشَحَ *mufassah*, stretched, cut into many parts. فِشَحَ *fash*, act of cancelling, stretching, cutting into parts, fading, resiliation.

فِشَحَانِي *fasahāny*, see فِشَحَ

فِشَاد (يفسد) *fasad (jifsid)*, to corrupt, spoil. فِشَاد *fisid*, or اِنْفِشَاد *infasad*, to be corrupted, spoiled. مَفْشُود *mafsūd*, or فِشَادَان *fasdān*, corrupted,

spoiled, immoral, *pl.* مَفْشُودِيْنَ *mafsudyn*, or فِشَادَانِيْنَ *fasdāny*. فِشَاد *fasād*, corruption, immorality. مَفْشِد *mufsid*, corrupter, knave, *pl.* مَفْشِدِيْنَ *mufsidyn*.

فِشَر (يفسر) *fassar*, to explain. اِتْفِشَر *itfassar*, to be explained. اِسْتَفْشَر *istafсар*, to inquire. مَفْشَر *mufassar*, explained. مَفْشِر *mufassir*, one who explains, commentator, *pl.* مَفْشِرِيْنَ *mufassiryn*. تَفْشِير *tafsyr*, explanation, commentary, sense, meaning, *pl.* تَفْشِيرَات *tafasyr*, or اِسْتَفْشَار *istifсар*, inquiry.

فِشَادَان *fusdān*,* ladies' gown, *pl.* فِشَادَانِيْنَ *fasatyn*.

فِشَفِس (يفسفس) *fasfis*, to be superstitious, have whims and fancies. مَفْشَفِس *mufasfis*, one who is superstitious, one who has whims and fancies. عَقْلُهُ فِشَافِسِي *'aqluh fasafisy*, he is superstitious,

he has whims and fancies.
 ففسه *fāsfisa*, superstition,
 imagery, fumes of fancy.
 ففسومه *fāsfūsa*, small abscess,
pl. ففاسفيس *fāsfys*.
 فسق (*fassaq*, to prove
 false. اتفسق *itfassaq*, to be
 proved false. مفسق *mufassaq*,
 proved false. تفسيق *tafsyq*,
 act of proving false.
 فسقيه *fasqyja*, fountain, *jet d'eau*,
pl. فساق *fasdqy*.
 فسي (*fisy* (*jifisy*), to break
 wind. فسي *fassa*, to break
 wind repeatedly. فسي *fasy*,
 or تفسيه *tafsyja*, act of
 breaking wind. فسيه *fasja*, a
 wind, *pl.* فسيات *fasjāt*, or فسا
fisa; فسا كلاب *fisa kilāb*,
 blossoms which have no
 perfume. فسأي *fassāj*,
 sorry fellow.
 فسيح *fisyh*, Egyptian salted
 fish, Egyptian herring, *sg.*
 فسيحه *fisyha*, *pl.* فسيحات
fisyhāt. فسحاني *fasahāny*,
 one who sells *fisyh*, *pl.*

فسحانيه *fasahanyja*.
 فش (*faśś* (*jifīśś*), to force
 a lock open; الورم فش *el*
waram faśś, the swelling
 has subsided; فش غله فيم *faśś*
gulloh fyhum, he vented
 his wrath upon them. انفش
infaśś, or اتفش *itfaśś*, to be
 forced open. فش *faśś*, act of
 forcing a lock open. مفش
mifaśś, snob, ostentatious,
 one who gives himself airs.
 فشه *fīśša*, lung, *pl.* فشش
fīśšaś. فشوش *faśśūś*, failing,
 abortive. المسأله طلعت فشوش *el*
masāla ṭil'et faśśūś, the case
 turned out to be a failure.
 فشار *fīśār*, roasted maize.
 فشار *faśśār*, see فش
 فشخ (*faśah* (*jifśah*), to cut
 a thing into two, open the
 legs. انفشخ *infaśah*, or
 اتفشخ *itfaśah*, to be cut, open. مفشوخ
mafśūh, cut, open. فشخ *faśh*,
 act of cutting, opening. فشحه
faśha, a step, a pace, a
 stride, *pl.* فشحات *faśhāt*.

fašar (jufšur), to exaggerate, tell a lie; فشر الملوك *fašar el mulúk*, kings cannot be better off! فشر *fašr*, exaggeration, lies, garrulity. فشار *faššár*, one who exaggerates, one who talks big, braggadocio, *pl.* فشارين *faššaryn*.

faškil, to confuse, put in disorder. انفشك *itfaškil*, to be confused, put into disorder. مفشك *mufaškil*, confused, in disorder. فشكه *faškila*, confusion, disorder.

فش *fišša*, and فشوش *faššúš*, see فش *faša (jifšy)*, to reveal. افشا *mafšy*, revealed. افشا *ifša*, act of revealing.

فشيكه *fušék*, *cartridges, *sg.* فشيكه *fušéka*, *pl.* فشيكات *fušekát*; فشيك هوا *fušék hawa*, blank cartridges.

فصص *fašš*, see فصص

فصحه *fašáha*, see فصحه

فصد *fišáda*, see فصد

fašah (jifšah), to explain, talk intelligibly. فصحه *itfaššah*, to be eloquent. فصاحه *fašáha*, eloquence, intelligence. فصيح *fašyḥ*, eloquent, intelligent, *pl.* فصحا *fušaha*.

fašad (jifšid or jufšud), to bleed (surgically). انفصد *infašad*, or انفصد *itfašad*, to be bled. منفصد *mafšúd*, bled. فصد *fašd*, or فصاده *fišáda*, phlebotomy.

faššaš, to shell, cut into slices. انفصص *itfaššaš*, to be shelled, cut into slices. مافصص *mufaššaš*, shelled, cut into slices. فصص *fašš*, precious stone, *pl.* فصص *fuššúš*; فصص برتقان *fašš burtuqán*, cell of an orange; فصص راجل *raǧil fašš*, a snob, an ostentatious man; فصص ملح *fašš malḥ*, a lump of salt; فصص ملح وداب *fašš malḥ we dáb*, he gave me the slip, he suddenly disappeared.

faṣal (*jifṣil*), to separate, bargain; *افصل* *ifṣil* *bénhum*, judge between them! *افصل التمن!* *ifṣil et taman*, name the price! *افصلوه عن وظيفته!* *faṣalûh 'an wazyftoh*, they relieved him from his duties. *فصل* *faṣsal*, to detail, cut out a dress, order a dress, etc.; *هو يفصل* *huwa jifaṣṣal* *itnén zayjak*, he is twice your size; *انا فصلت جزمه* *ana faṣṣalt gazma*, I ordered a pair of shoes. *فاضل* *fāṣil*, to bargain. *انفصل* *infaṣal*, or *انفصل* *itfaṣal*, to be separated, valued. *انفصل* *itfaṣṣal*, to be cut (dress, etc.). *منفصل* *mafṣûl*, separated, valued. *منفصل* *mufaṣṣal*, cut to measure. *تفصيل* *tafṣyl*, act of cutting a dress; *هدوم تفصيل* *hudûm tafṣyl*, clothes made to order; *تفصيل* *tafṣyl*, detail, particulars, *pl.* *تفاصيل* *tafaṣyl*, or *التفصيل* *tafṣylât*;

bit tafṣyl, in detail. *فصل* *faṣl*, separation, bargaining, valuation; *فصل* *faṣl*, chapter, season of the year, *pl.* *فصول* *fuṣûl*; *فصل بارد* *faṣl bârid*, or *فصل ناقص* *faṣl nâqis*, a mean or disgraceful act. *فاضل* *fāṣil*, partition, *pl.* *فواصل* *fawāṣil*. *فصال* *fiṣâl*, or *مفصلة* *mufaṣṣla*, act of bargaining, valuation. *انفصال* *infiṣâl*, separation, valuation. *منفصل* *mafṣal*, articulation, joint, *pl.* *مفاصل* *mafāṣil*; *وجع المفاصل* *waga' el mafāṣil*, rheumatism. *مفصلة* *mufaṣṣala*, hinge, *pl.* *مفصلات* *mufaṣṣalât*.

فاصوليه *faṣûlja*, French beans.

فصح *faṣyḥ*, see *فصح*

فض (*يفض*) *fadd* (*jufudd*), to end, finish; *فض السيره* *fudd es syra*, or *فضها سيره* *fuddaha syra*, or *فضك من السيره دي* *fuddak min es syra dy*, drop this subject! *فضك من* *fuddak min el hazl*, jesting apart! *فضض* *faddad*,

to silver-plate. *infadd*,
or *itfadd*, to be ended,
finished ; *infadd*
baqa, have done! *infadd*
itfaddad, to be silver-plated.
tafdayd, act of silver-
plating. *fadda*, silver,
para (1/40 part of a piastre).
faddyja, silver-plate,
plate, pl. *faddyjat*.

fada, see *fady*

fadah (*jifdah*), to
disgrace. *fadlah*, to
disgrace one after the other.
infadah, or *itfada-*
hah, to be disgraced. *fadh*
fadh, disgraceful. *mafduh*,
mafduh, disgraced. *fadh*,
act of disgracing. *fadyha*,
disgrace, pl. *fadyh*.

fidil (*jifdal*), to
remain, continue ; *ma fidil*
ma fidil *henak*, he did
not remain there ; *fidil*
masy, he continued
walking. *faddal*, to

prefer, favour. *itfaddal*-
dal, or *tafaddal*, deign!
please! pray! help yourself!
tafaddal uqud,
pray take a seat! *itfaddal*
sigara, will you
have a cigarette. ? *itfaddal*
'es, help yourself
to some bread! *fadil*,
remaining, left, continuing ;
ana fadil hena,
I will remain here ; *fadil*
'ala safarak kam jom,
how long
will it be before you leave?
when will you leave ? *fadl*,
merit, credit, favour,
kindness, pl. *afdal* ;
shah fadl, or *shah fadl*,
shah fadl, meritorious ;
min fadlak, if you please!
fadla, surplus, remnant,
pl. *fadlal*, or *fadlat* ;
fadlan 'an
saliq, moreover , besides
that. *fadyla*, virtue, pl.
fadyil.

فضه *fadda*, see فض

فضي (*fidy* (*jifda*), to be empty, vacant, at leisure ; لا افضي *lamma afa*, when I shall have time. فضي *fadda*, to empty, vacate. فاضي *fady*, empty, vacant, at leisure ; انا مش فاضي *ana muš fady*, I am busy, I have no time. فضا *faḍa*, space, leisure, time ; ارض فضا *ard faḍa*, waste land, open ground.

فضيحة *fidyha*, see فضح

فضيله *fadyia*, see فضل

فط (*fatt* (*jufutt*), to jump, shot out. فطه *fatta*, a jump, a shot, pl. فطات *fattāt*.

فطامه *fiṭāma*, see فطم

فطر (*fiṭir* (*jifṭar*), to break one's fast, eat during *ramadān*. فطر *fattar*, to cause to break one's fast, give breakfast to one, cause to eat during *ramadān*. فاطر *fāṭir*, or فطران *faṭrān*, one who has had his breakfast, one who is not fasting. عيد الفطر

فطور *'yd el faṭr*, Baïram. فطور *fuṭār*, breakfast. فطاري *fi-ṭary*, food not allowed in lent. فطير *fiṭyr*, pastry, tarts, sg. فطيره *fiṭyra*, pl. فطيرات *faṭajir*, or فطيرات *fiṭyrāt*. فطورات *fuṭurāt*, pastries. فطاطري *faṭātry*, pastry-cook, pl. فطاطريه *faṭātryja*.

فطس (*fiṭis* (*jifṭas*), to be choked, suffocated, strangled, die. فطس *fattas*, to choke, suffocate, strangle, kill. فطسان *faṭsān*, dead. فطيس *fiṭys*, carrion. فطيس *taṭys*, act of choking, suffocation, strangulation.

فطم (*faṭam* (*jufṭum*), to wean an infant. فطم *infaṭam*, or فطم *itfaṭam*, to be weaned. فطوم *maṭūm*, weaned. فطامه *fi-ṭāma*, act of weaning.

فطر *fuṭār*, and فطير *fiṭyr*, see فطر
فطيس *fiṭys*, see فطس

فظاظه *fazāza*, rudeness, impoliteness. فظ *fazs*, rude, impolite.

فعل (يفعل) *fa'al (jif'al)*, to do ;
 استفعل *fa'al fyha*, or فعل فيها
istaf'al fyha, he had
 sexual relation with her.
 انفعال *infa'al*, or اتفعل *itfa'al*,
 to be enraged ; اتفعل عليه
infa'al 'aléh, he was furious
 at him. افتعل *ifta'al*, to com-
 mit, forge. استفعل *istaf'al*,
 to have sexual relation. فعل
fi'l, action, deed, verb, *pl.*
af'ál. افعل *fi'lan*, in fact,
 actually. فاعل *fá'il*, actor,
 doer, labourer, workman,
pl. فعله *fu'ala*. انفعال *infi'ál*,
 emotion, rage. افتعاله *ifti'ála*,
 forgery, injury done on
 purpose, *pl.* افتعالات *ifti'aldt.*
 فقاقه *faqqáqa*, ball-fish, *pl.* فقاقات
faqqaqát.
 فقد (يفقد) *faqad (jifqad)*, to
 lose. فاقد *fáqid*, or مفقود
mafqu'd, lost, missing ; الولد
el walad el mafqu'd
da, this young rascal! فقه
faqda, a loss, *pl.* فقادات
faqdát.

افقر (يفقر) *faqar (jifqir)*, or افقر
afqar, to impoverish. فقر
fiqir, or افتقر *iftaqar*, to be-
 come poor. فقر *faqqar*, to nod
 (in sleep). فقر *fuqr*, poverty,
 need, necessity; فقر الدم
fuqr ed damm, anaemia. فقير
faqyr, poor, needy, miserable, *pl.*
fuqara ; راجل فقير الحال
ragil faqyr el hal, a needy
 man, a poor man.

فقس (يفقس) *faqas (jifqis)*, to hatch
 (eggs) ; فقسنا الملعوب
faqasna el mal'áb, we discovered the
 trick فقس *faqqas*, to cause
 to hatch. انفقس *infaqas*, or
 انفقس *itfaqas*, to be disco-
 vered (trick). فقس *faqs*, hatch,
 brood.

فقس (يفقس) *faqa's (jifqi's)*, to
 smash hollow things. فقس
faqqas, to smash one thing
 after another. انفقس *infaqa's*,
 or انفقس *itfaqa's*, to be
 smashed. مفقوش *mafqu's*,
 smashed. تفقش *tafqy's*, act
 of smashing.

faqqat, to write numbers in words. *انتقط* *itfaqqat*, to be written in words. *منقط* *mufaqqat*, written in words. *تفقط* *taf- qyt*, act of writing numbers in words. *فقط* *faqat*, only, not more.

faqa' (*jifqa'*) (بفقع) *faqa'*, to burst, cause to burst; *فقعه علقه* *faqa'oh 'alqa*, he gave him a thrashing; *فقع مشوار* *faqa' mišwār*, he walked a long distance; *فقع جيص* *faqa' gys*, he broke wind; *فقع ضحكه* *faqa' diḥka*, he burst out laughing; *ما تفقعيش* *ma tifqa'nyš*, do not disgust me! *فقع* *faqqa'*, to burst one after the other.

infqa', to burst. *مفقوع* *mafqu'*, burst; *مفقوع* *mafqu'*, idiot, foolish, *pl.* *مفابيع* *mafaqy'*.

faqqûs, kind of large cucumber, *sg.* *فقوسه* *faqqûsa*, *pl.* *فقوسات* *faqqusât*. *فقي* *fiqy*, school-master, reader

or reciter of the Koran, *pl.* *فقهها* *fuqaha*.

faqyr, see *فقر*

fakk (*jufukk*) (يفك) *fakk*, to untie, unscrew, take to pieces (machine); *فك الفلوس* *fakk el fulûs*, he changed the money (against small change); *فك حصر* *fakk ḥṣar*, he urined, he relieved nature; *فك المسألة* *fakk el mas'ala*, he solved the question; *فك ضيقه* *fakk dyqoh*, he relieved him (from want); *فك قوام* *fukk qawâm*, escape at once! *فك الحزن* *fakk el ḥuṣn*, he is out of mourning. *فكك* *fakkik*, to cause to untie. *اتفك* *itfakk*, to be untied, unscrewed, taken to pieces, relieve nature. *مفكوك* *mafku'k*, untied, unscrewed, taken to pieces. *فك* *fakk*, act of untying, unscrewing, taking to pieces. *فكه* *fakka*, or *مفكه* *mifakka*, small change, pleasure, gaiety; *راجل*

- râgil şâhib fakka*, صاحب فكه, free liver, carpet knight. منك *mifakk*, screw-driver, pl. *mifakkât*.
- fakkar*, (يفكر) فكر, to remind. *iftakar*, افكر, to think, remember; *iftikir fyh*, افكر فيه, think of him! remember him! *iftikroh bi qir's*, افكروه بقرش, do not forget to give him a piastre! *fâkir*, فاكِر, or *muftikir*, مفتكر, thinking, remembering? *fikr*, فكر, thought, opinion, care, worry, pl. *afkâr*. افكار. *fikra*, فكره, mind, intelligence; *kallimoh 'ala fikra*, كلمه على فكره, tell him before you forget! *tafkira*, تفكيره, reminder, pl. *tafkirât*.
- fakah (jifkih)*, (يفكه) فكه, to eat fruit. *fikih*, فكه, savoury, flavoury. *fâkha*, فاكهه, fruit, dessert, pl. *fawâkih*. *fakahâny*, فكهاني, fruit-seller, pl. *fakahanyja*. فكهانه. *fakâha*, فكهانه, flavour.
- fall (jifill)*, (يفل) فل, to cut, escape; لا يفل الحديد الا الحديد; *la jifill el hadyd illa el hadyd*, لا يفل الحديد الا الحديد, diamond cut diamond. *falfil*, فلفل, to season with pepper; *falfilna suwayjet ruz*, فلفلنا شوية رز, we cooked some rice. *mufalfil*, مفلفل, seasoned with pepper; *ruz mufalfil*, رز مفلفل, boiled rice, pilaw; *walad mufalfil*, ولد مفلفل, a smart boy, a quick boy, an intelligent boy. *fâlil*, فالل, escaping. *filfil*, فلفل, pepper, pepper-trees, sg. *filfila*, فلفلته, pl. *filfilât*.
- full*, full, kind of jasmine, Arabic jasmine.
- falâty*, فلاتي, see فلت
- falâh* and *fallâh*, فلاح, see فلاح
- filân* or *fulân*, فلان الفلاني, or *fulân el fulâny*, فلان الفلاني, a certain person, So-and-so; *el hawâga fulân*, الخواجه فلان, Mr. So-and-so; *fulân we 'illân*, فلان وعلان, such and such

persons, all the world and his wife ; دفع فيه الشيء الفلاني *dafa' fyh es'sé el fulány*, he paid a large price for it. فلانه *fulána*, a certain woman.

فلاو *filaw*, * boiled rice, pilaw.

فلاوي *falajky*, see فلوكة

انفلت *infalat*, to escape, be let loose, be free. اتفلتن *itfaltin*, to lead a fast life, have sexual relation. فالت *faltit*, or مفلوت *maflút*, loose, at large; عياره مفلوت *ijároh maflút*, he is out of order. فلت *faltat*, debauchery. فلاني *falaty*, debauchee, robber, *pl.* فلانيه *falatyja*. فلتة *falta*, slip, freak, unexpected event, *pl.* فلتات *faltát*.

انفلج *infalag* (*jinfilig*), to be paralyzed, frightened. مفلوج *maflúg*, paralytic, frightened. فالج *fálig*, paralysis.

فلح *filih* (*jiflah*), to succeed, prosper. فالح *falih*,

successful. فلاح *falah*, success, prosperity.

فلح *filh*, "country", country life.

فلاح *fallah*, cultivator, farmer, peasant, *pl.* فلاحين *fallahyn*. فلاحة *filaha*, cultivation, tillage. فلاحي *fallahy*, rustic.

فلس *fallis*, to be or cause to be bankrupt, penniless. مفلس *mufallis*, bankrupt, penniless. تفليس *taflis*, or افلاس *iflās*, bankruptcy, insolvency. تفليسه *taflisa*, a bankruptcy case. فلوس *filās* or فلوس *fulās*, or فليسات *filayjisat*, money, cash. فلسنجي *falasan-gy*, penniless.

فلس *fils*, anus.

اتفلسف *itfalsif*, to philosophize, speak the highest wisdom. فلسفه *falsafa*, philosophy, sophistry. فيلسوف *fajlasúf*, philosopher, *pl.* فلاسفه *falásfa*. متفلسف *mitfalsif*, sophist, *pl.* متفلسفين *mitfalsifyn*.

فلقص (يفلقص) *falfaş*, to struggle.

فلقصه *falfaşa*, struggle.

فل فل *filfil*, see فل

فلق (يفلق) *falaq (jiflaq)*, to split

into two parts ; فلق دماغى

falaq dimağy, he annoyed

me, he bothered me. فلَّق

fallaq, to split into many

parts, crack. انفلق *infalaq*,

or انفلق *itfalaq*, to be split ;

انفلق عيط لما انفلق

ayjat lamma

infalaq, he cried his heart

out ; انفلق *infiliq*, go and

hang yourself! انفلق

*itfalla*q, to be split into many parts.

مفلوق *maflûq*, split. مفلَّق

mufallaq, split into many

parts. تفلق *taflyq*, act of

splitting. فلق *falq*, beam of

timber, girder, pl. فلوق

fulûq, or فلوقه *fulûqa* ; راجل

فلوق *rdgil zaj el falq*,

a huge man. فلقه *falqa*, slice,

half (of a pea, etc.), pl. فلقات

falqât. فلقه *falaqa*, bois

aux pieds, pl. فلقات *falaqât*.

فلقص (يفلقص) *falqas*, to lower the

head, bend down. فلقصه

falqasa, act of lowering

the head, bending down.

فلك *falak*, sky, firmament ; علم

الفلك *ilm el falak*, astronomy.

فلكى *falaky*, astronomer, pl.

فلكىين *falakyjyn*.

فلك *fulk*, boat, ark.

فلكه *falaka*, thigh, buttock, pl.

فلكات *falakât*.

فلمنك *falamank*, or فلمنج *fala-*

mang, the Dutch. فلمنىكى

falamanky, Dutch. بلاد الفلمنك

bilâd el falamank, Holland.

فلنكه *falanka*, *sleeper (irrig. and

rail.), pl. فلنكات *falankât*.

فلوس *fulûs*, see فلس

فلوكه *filûka* or *fulûka*, *small

boat, canoe, pl. فللابك *falâjik*.

فلابىكى *falâjky*, boatman, pl.

فلابىكه *falâjkyja*.

فلى (يفلى) *falla (jifally)*, to pick

out vermin (from the head,

dress, bed, etc.). انفلى *itfalla*,

to pick out one's vermin. تفلية

taflyja, act of picking out

vermin.

فلين *fallyn*, cork. فلينه *fallyna*, a cork, *pl.* فليينات *fallyndt*.

فم *fumm*, mouth, orifice, *pl.*

فم الترعه *fumm et tir'a*, head of canal ;

فم السجاره *fumm es sigdra*,

mouth-piece; افمام للرش *afmām*

فم البحر *lir raśś*, water-tap ;

فم البجره *fumm el baħr*, the Barrage ;

فم غسل الهدوم *gasal el hudûm fummên*,

he gave the clothes two washings.

فن *fann*, see فن

فنا *fana*, see فني

فنا *fandr*, * chandelier, light-house, *pl.* فنارات *fanardt*.

فنتي *venty*, * see بنتو

فناجين *fingân*, cup, *pl.* فناجين *fanagyn*.

فنجري *fangar*, to open the eyes wide, be proud, generous. افتنجر *itfangar*, to be opened wide, proud, generous. مفنجر *mufangar*, wide open. فنجره *fangara*, act of opening the eyes wide, pride, generosity.

فنجري *fangary*, generous, open-handed, *pl.* فنجرية *fangaryja*.

فنج (يفتح) *fanah (jifnah)*, to cancel, resiliate, go back in one's word ; الخطوبه فنخت *el hutûba fanahet*, the betrothal is broken off. فانح *fanih*, cancelled, resiliated. فانح *fanh*, act of cancelling, resiliating, going back in one's word.

فند (يفتد) *fannid*, to criticise, تفتيد *tafnyd*, criticism.

فندق (يفتدق) *fandaq*, to open a window or a door wide. افتندق *itfandaq*, to be opened wide. مفتدق *mufandaq*, wide open. فندقه *fandaqa*, act of opening a window or a door wide.

فنش (يفتش) *fannis*, to bristle, open the wings. تفتيش *tafnys*, act of bristling, opening the wings.

فنتاس *funtas*, watering-cart (for the streets), *pl.* فنتاسيس *fanatys*.

افتنظز *fantāz*, or (يفنظز) *fantāz*, or *itfantāz*,* to show off. *mufantāz*, showing off. *fantāza*, act of showing off. *fantāzyja*, fantasy, show, ostentation.

fanella,* undershirt, flannel shirt, flannel, *pl.* *fanellāt*.

افتنن *fannin*, or (يفنن) *fannin*, to invent, devise. *tafny*, invention, devise, *pl.* *tafanyn*, or *tafnyāt*. فن *fann*, art, *pl.* *funān* فنون; صاحب فن *ṣāhib fann*, artful, skilful.

fana (*jifny*) (يفني) *fani*, to cause to perish, cause to cease to exist. *infana*, to perish, cease to exist. *fana*, state of vanishing, evanescence.

fāny, transient, evanescent.

fahd, panther, *pl.* *fuhād*.

fahrasa, index of a book,

pl. *fahāris*.

fihim (*jifham*) (يفهم) *fihim*, to understand; *huwa jifham fy*, he is a judge of. *fahhim*, to cause to understand, explain. *infaham*, or *itfaham*, to be understood. *istafhim*, to inquire, ask. *fahim*, one who understands; *enta fahim*, do you understand? *mafham*, understood, explained, implied. *tafhym*, explanation, *pl.* *tafhymāt*. *fihm*, intelligence, comprehension. *fahym*, intelligent. *mafhumyja*, intelligence, comprehension. *istifham*, inquiry, question, *pl.* *istifhamāt*.

fuād, heart, soul.

fauwāra, see *فار*

fauwāl, see *فوال*

fawatān, see *فاتان*

fawahān, see *فواحان*

فوده *fôda*, oven mop.

فار *fôr*, see فور

فورسه *forsa*, * force, strength.

فرش فورشه *forša*, see فرش

فاز *fôz*, see فوز

فوطه *fûta*, towel, napkin, *serviette*, pl. فوط *fuwat*; فوطه
فوطه *fûtet wišš*, towel; فوطه
فوطه *fûtet sufra*, or فوطه سفره
فوطه *fûtet ydên*, napkin,
serviette.

فوق *fôq*, on, up, upon, over,
above, upstairs; فوقه *fôqoh*,
or فوق منه *fôq minnoh*, over
him, above him. فوقاني *foqâny*,
upper, uppermost; فوقاني
فوقاني *foqâny tahtâny*, topsy
turvy, upside down.

فوقل *fauwil*, to augur evil.
تفوقل *tafwyl*, evil prediction.
فوقال *fâl*, omen. فوقال *fauwâl*,
one who augurs evil.

فول *fûl*, beans, *sg.* فوله *fûla*, *pl*
فولات *fulât*; فول سوداني *fûl*
sudâny, or فول سناري *fûl*
sinnâry, pea-nut; فهم القوله
فهم *fihim el fûla*, he found out

the trick, he understood the
dodge; كل فوله ولها كيال *kull*
fûla we laha kayjâl, every
bird has its mate; لا تقول فول
لا تقول فول *la tuqûl fûl*
hatta jişyr fil makjûl,
do not reckon your chickens
before they are hatched!
فوقال *fauwûl*, seller of beans,
pl. فواله *fauwâla*.

فوه *fuwa*, madder, *garance*.

فوبه *fôja*, foil.

في *fy*, in, into, among, at,
about; في عيش *fy 'és*, is
there any bread? ما فيش *ma*
fyš, or فيش *fyš*, there is not;
فيش حد هنا *fyš hâld hena*,
is there any one here?
في راجل هنا *fy râgil hena*,
there is a man here; في
كان *kân fy râgil*, there
was a man; في الميه *fil myja*,
per cent; راح في البيت *râh fil*
bêt, he went to the house;
افتكر في *iftikir fyja*, think
of me; تاخذ فيه كام *tâhud fyh*
kâm, how much will you

take for it? راح في النوم *râh*
fin nôm, he fell soundly as-
 leep; بما في *bima fy*, including;
 دا تمه فيه *da tamanoh fyh*,
 this is worth the price; راجل
 راجل لا فيش ولا عيش *ragil la fês*
wala 'ilés, a man of no
 importance; الساعه ما فيش
 اربعه *es sd'a ma fy's arba'a*,
 it is not four o'clock yet.
 فيه *fyja*, rate, price, *pl.*
 فيات *fyjât*.
 فياسكات* *fjâska**, flask, *pl.* فياسكات
fjaskât.
 (بفيشق) *fêtaq*, to have the
 hernia. مفيشق *mufêtaq*, one
 who is suffering from
 hernia. فتاق *fitâq*, hernia.
 فيروز *fyrûz*, see فيروز

فيض *fêd*, and فيضان *fajadân*, see
 فاض
 فيل *fyl*, elephant, *pl.* افيال *afjâl*.
 فيلسوف *fajlasûf*, see فلسف
 في فيه *fyja*, see في
 من اين *én*, where? من اين *fên*,
min én, or من فين *min fên*,
 where from? على فين *'ala fên*,
 or لي فين *li fên*, where to? فينك
fênak, where are you? فين
 لا يجي *fên lamma jigy*, it
 will be long before he
 comes; هو قريبك من اين *huwa*
qarybak min én, how can
 he be your relation?
 فينو *fyno*,* fine, of good quality.
 فييس *fayjys*, generous, liberal,
 open-handed, *pl.* فييسين
fayjysyn.

ق = q

- قاه *itqayja*, to vomit. (يتقيأ) اتقيأ. قاه
 قاه *qaj*, vomit. مقي *muqayjy*,
 emetic.
- قاه *qâbid*, see قبض
 قاه *qâbil*, and قاه *qabilyyja*,
 see قبل
 قاه *qâtil*, see قتل
 قاه *qâd (jiqâd)*, to light,
 kindle. قاه *inqâd*, or قاه
itqâd, to be lighted, kindled.
 قاه *munqâd*, lighted,
 kindled. قاه *qêd*, act of
 lighting, kindling.
- قاه *qâdir*, see قدر
 قاه *qadûs*, jar of a water-wheel,
pl. قاه *qawadys*; قاه
sâqja qadûs, water-
 wheel in which jars are used
 for lifting the water.
- قاه *qadûm*, or قاه *qaddûm*,
 adze, *pl.* قاه *qawadym*.
- قاه *qârib*, small boat, canoe,
 large wooden bowl for
- قاه *qawârib*; قاه *qârib*
garf, dish.
- قاه *qarûn*, croesus.
- قاه *qârja*, yard of a mast, *pl.*
 قاه *qarjât*.
- قاه *qâs (jiqys)*, to
 measure; قاه *qâs el hudûm 'alêh*, he tried the
 clothes on. قاه *qayjis*, to
 cause to measure. قاه
inqâs, or قاه *itqâs*, to be
 measured. قاه *munqâs*, or
 قاه *mitqâs*, measured. قاه
qijâs, or قاه *miqjâs*, or
 قاه *maqâs*, measure,
 standard of measure, *pl.*
 قاه *qijasât*, or قاه
maqajys, or قاه *maqâ-
 sât*; قاه *miqjâs en
 nyl*, Nilometre, Nile gauge;
 قاه *qijâs*, mat; قاه
maqâs el markib, tonnage

of a ship. قياس *qayjās*,
measurer, chainman, one
who daily reads the Nile
gauge, *pl.* قياسين *qayjasyn*.
قياسه *qayjāsa*, lighter, barge,
pl. قياسات *qayjasdt*. مقايسه
muqājsa, estimate, compa-
rison, *pl.* مقايسات *muqajsdt*.

قاسي *qāsy*, see قسي

قاصد *qāsid*, see قصد

قاصر *qāsir*, see قصر

فاض (يقيض) *qād (jiqid)*, to be
worn out. قايض *qājid*, worn out.

قاضي *qādy*, see قضى

قاع *qātī*, and قاطوع *qatū*, see قطع
قاطون *qatūn*, private quay or
verandah on a canal, *pl.*
قواطين *qawatyn*.

قاعات *qā*, bottom, floor, *pl.* قاعات
qādt; قاع الترع *qā et tir'a*,
bed of canal. قاعة *qā'a*, hall,
room, saloon, *pl.* قاعات *qādt*.

قاعده *qāda*, see قدم

قاف *qāf*, letter of the alphabet ;
بالقاف والنون *bil qāf win nūn*,
in the most accurate manner.

قافل *qāfla*, see قفل

قافيه *qāfja*, rhyme, play on the
words, *pl.* قوافي *qawāfy* ;
ماسك قافية الناس *māsik qāfjet*
en nās, he is talking about
people, he is gossiping.

قال (يقول) *qāl (juqāl)*, to say ;
كان يقول ويعيد *kān byqāl we*
ji'yd, he spoke at great
length. قول *qauwil*, to
attribute a saying to another,
quote. انقال *inqāl*, or اتقال *itqāl*,
to be said. قائل *qāzil*, sayer,
speaker, *pl.* قائلين *qāzlyn*.
اقوال *qāl*, saying, *pl.* اقوال
aqwāl; القال والقبيل *el qāl wil*
qyl, rumour, gossip, trouble.
معرض قوللريدركه *ma'rād*
qōlalrydirka, "the following
statement is respectfully
submitted.

قال (لعب) *qāl (li'b)*, game of
buck and thorns.

قالب *qālib*, see قلب

قام (يقوم) *qām (juqām)*, to
stand up ; الوابور يقوم بكره *el*
wabūr juqām bukra, the
steamer leaves tomorrow ;

اذا قمت عملت كذا *iza qumt*
 'amalt keda, if I should do
 so ; كل من قام *kull min*
qām, every body ; قم بنا *qām*
bina, let us go ! قم بنا نأكل *qām*
bina nākul, let us eat ! قمت له
qumt qult loh, I then
 told him ; قام من العيا *qām min*
el 'aja, he recovered health.
 قوّم *qauwim*, to cause to rise,
 cause to get up. اقام *aqām*, to
 remain, stay, set up, raise.
 استقام *listaqām*, to be straight,
 continue, last. قام *qājim*,
 rising, getting up ; قام من
qājim min el 'aja,
 convalescent ; قام *qājim*,
 cylinder, *pl. qawājim*.
 قامه *qājma*, list, *bordereau*,
pl. qawājim ; قائمة مزاد
qājmet mazād, *feuille*
d'enchères. قوام *qawām*, or
qawāmak, quickly,
 at once ; تعال قوام *ta'āla*
qawām, come quickly ! قوام
qawām, form, figure,
 stature. مستقيم *mustaqym*.

straightforward, just, up-
 right. قوم *qôm*, or قومه *qôma*,
 or قيام *qijām*, act of rising,
 revolt ; يوم القيامة *jôm el*
qijāma, the day of resurrec-
 tion. مقام *maqām*, rank,
 dignity, position, tomb of
šéh, *pl. maqāmât* ;
 بيقام يومين *bi maqām jomén*,
 equivalent to two days ; قام
qājim maqām, lieutenant
 colonel ; الناس مقامات *en nās*
maqāmât, there are the
 masses and there are the
 classes ; هو قام مقامي *huwa*
qām maqāmy, he replaced
 me. قامه *qāma*, stature,
 fathom, *pl. qamât*.
 اقامه *iqāma*, residence, stay,
 sojourn. قيمه *qyma*, value,
 duration ; من قيمة ساعه *min*
qymet sâ'a, an hour ago ;
 راجل عليه القيمة *ragil 'aléh el*
qyma, a respectable looking
 man ; قيمة ريالين *qymet rija-*
lén, about two dollars.
 تقويم *taqwym*, calender, *pl.*

- taqawym*. استقامه *isti-qāma*, uprightness, straightforwardness. *qayjim*, guardian, *pl.* *qayjimyn*.
- قام (*qām* (*jiqym*), to raise, lift, remove. *inqām*, or *itqām*, to be raised, lifted, removed.
- قاموس *qamūs*, dictionary, *pl.* *qawamys*.
- قانون *qanūn*, see قنن
- قاني *qāny*, see فني
- قاهره *qāhra*, see قهره
- قارح (*qāwiḥ*, to contradict openly. *muqāwḥa*, open contradiction. *muqāwiḥ*, impudent, brazen-faced, unblushing, *pl.* *muqawḥyn*.
- قاورمه *qāwirma*, * rich stew.
- قاول (*qāwil*, to make a contract, bargain, agree on a price. *itqāwil*, to be contracted, bargained. *muqāwil*, contractor, purveyor, *pl.* *muqawlyn*. *muqāwla*, contract,
- muqawldt*. مقاولات, *pl.* bargain,
- قاوم (*qāwim*, to oppose, resist. *muqāwma*, opposition, resistance.
- قاروق *qawūq*, * felt cap worn by Persians; *hazz loh qawūq*, he flattered him.
- قارون *qawūn*, * kind of melon.
- قاروش *qawyš*, girder, great beam, *pl.* *qawyšāt*.
- قاروش *qājiš*, belt, razor strop, *pl.* *qawājiš*.
- قاروش *qājiš*, or ضرب مقبض (*qājiš*, or *darab maqjaš*, to barter, exchange. *muqājda*, or مقبضه *maqjaš*, barter, exchange.
- قاروق *qājiq*, * small boat, canoe, *pl.* *qawājiq*.
- قاروق *qāzil*, see قال
- قاروق *qājim*, see قام
- قارب (*qabb* (*jiqibb*), to rise, rise to the surface, float (corpse on water, etc.); العجين *el'agyn qabb*, the dough leavened; شعراصي قب *šar rāsy qabb*, my hair stood

on end. *qabqab*, to swell.
muqabqab, swollen.
muqabbib, domed,
convex. *qubba*, dome,
cupola, *pl. qubab*. *qubbe*
qabqaba, swelling.
qaba, see *قا*
qabāḥa, see *قبح*
qabārṣa, money, cash.
qabbāny, see *قبن*
qabāwa, native sausage.
qabbah, (*يقبح*) to abuse, be
insolent ; *ما تقبحش وياه* *ma*
tiqabbahs wayjāh, do not
be insolent to him ! *قباحه*
qabāḥa, abuse, insolence,
foul language. *qabyh*,
abusive, insolent, foul-mouth-
ed, vile, ugly, *pl. قباها* *qabaḥa*.
qabar (*يقبر*) to
bury the dead. *inqabar*,
or *itqabar*, to be buried ;
inqibir, go to the devil !
qabr, tomb, grave, *pl.*
qubūr ; *راجل ضربته والقبر*
rāgil darbitoh wil qabr, an
exorbitant man. *ماقبره* *maqba-*

ra, cemetery, *pl. مقابر* *maqābir*.
qubruṣ, Cyprus. *قبرصلي* *qub-*
ruṣly, Cypriote, *pl. قبرصليه*
qubruṣlyja.
qabaḍ (*يقبض*) (*قبض*), to
receive money, cash ; *قبضت*
qabaḍt kalāmoh, did
you believe what he said ?
ابليس قبض روحه *ablys qabaḍ*
rōḥoh, he got off the hooks,
he kicked the bucket. *قبض*
qabaḍ, to pay. *انقبض* *inqabaḍ*,
to be cashed, oppressed.
مقبوض *maqbaḍ*, cashed,
oppressed. *قابض* *qabiḍ*, one
who has received cash,
astringent. *قبض* *qabiḍ*, act of
receiving money, cashing,
oppression, constipation.
قبضة السيف *qabilet es séf*,
handle of a sword ; *قبضه بند*
qablaband, sword-knot.
قابضيه *qabiḍyja*, money cashed,
pl. قابضيات *qabiḍyjāt*.
قبط *qibt*, the Copts. *قبطي* *qibty*,
a Copt, Coptic, *pl. قباط* *aqbāt*.
قبطان *qabṭān* or *qubbutān*, or

قبودان *qabudân*,* captain of a ship, *pl.* قباطين *qabatyn*.
 قبع (يقبع) *qaba' (jiqba')*, to swallow liquids, drink eagerly. *قبع* *qab'*, act of swallowing liquids, drinking eagerly.
 قبقاب *qubqâb*, wooden shoes, *pl.*
 قباقيب *qabaqyb*. مسمار قباقيبي *musmâr qabaqyby*, short thick nail of native make.
 قبل (يقبل) *qibil (jiqbal)*, to receive, accept, consent. قبل *qabbil*, to kiss, go southward. قابل *qâbil*, to meet, compare, check; قابل دا على دا *qâbil da 'ala da*, compare this to that! انقبل *inqabal*, or اتقبل *itqabal*, to be accepted. ليتقبل *litqabbil*, to be kissed. اتقابل *itqâbil*, to meet, be compared, be checked. استقبل *istaqbil*, to receive (visitors), accept. قابل *qâbil*, one who accepts or consents, *pl.* قابلين *qablyn*; الشهر القابل *es'šahr el qâbil*, next month. مقبول *maqbûl*, accepted, acceptable,

pl. مقبولين *maqbulyn*. مقبل *muqabbil*, one who is going southward. مقابل *muqâbil*, equivalent, in front of. مقابله *muqâbla*, meeting, reception, comparison, check, *pl.* مقابلات *muqablât*; اخذ دا في *ahad da fy muqâb-let da*, he took this in exchange for that; محل المقابله *maḥall el muqâbla*, rendez-vous. قبول *qabûl* or *qubûl*, acceptance; على قبول *'ala qabûl*, by way of, as. استقبال *istiqbâl*, reception, levee. قابليه *qabilyja*, appetite. قبل *qabl*, before (of time), previous; قبلي *qably*, or قبل *qabl minny*, previous to me. قبلا *qabla*, beforehand, previously; كلمه قبلا *kallimoh qabla*, speak to him first! من قبل *min qibal*, in the name of, *de la part de*. قبلي *qibly*, south, Upper-Egypt; قبليه *qiblyh*, to the south of it. قبله *qibla*, direction to which

- a Mohamedan turns in prayer. *qubāla*, in front of, opposite. *qabyla*, tribe, *pl. qabāzil*. *muqbil*, next, coming (month, etc.). *mustaqbil*, future.
- qabbin*, to weigh with a steel-yard. *itqabbin*, to be weighed. *qabbāny*, steel-yard, one who weighs with a steel-yard. *qibāna*, act of weighing with a steel-yard, fee for weighing.
- qabba*, collar, collar-band, *pl. qabbāt*.
- qubba*, see *قب*
- qabu*, see *قي*
- qabudān*, see *قبطان*
- qabbûs*, sheaf of dry grass or clover, *pl. qababyş*.
- kabukathuda**, steward.
- qabûl*, see *قبول*
- qaba (jiqby)*, to vault. *maqby*, vaulted. *qabu*, vaulted place. *qabwa*, a vault, an arcade, an arch, *pl. qabwāt*.
- qabyh*, see *قبيح*
- qabyla*, see *قبيل*
- qatta*, *cucumis setivus*, *sg.* *qattāja*, *pl. qattajāt*.
- qitāl*, see *قتال*
- qatab*, hunch, hump; *abu qatab*, or *muqōtab*, hunchback.
- qatal (jiqtil)*, to kill, murder; *qatal nafsoh*, he committed suicide. *qattil*, to kill one after the other. *qātil*, or *itqātil wayja*, to fight with. *inqatal*, or *itqatal*, to be killed, murdered. *istaqtil*, to feign to be dead. *qātil*, murderer, *pl. qatlyn*. *maqtûl*, or *qatyl*, murdered, victim, *pl. maqtulyn*, or *qutala*. *qitāl*, fight. *qatl*, murder. *qatla*, death by murder, a thrashing. *qatyla*, native herring, *pl.*

قنيلات *qatylât*.
 قجه *qaḥba*, whore, prostitute,
 harlot, *pl.* قحاب *quḥḥâb*.
 قحط *qaḥt*, famine. قحطان *qaḥṭân*,
 famished.
 قحف *qaḥf*, lower part of a date-
 palm branch, rude, unpo-
 lished, *pl.* قحوف *quḥûf*, or
 قحوفه *quḥûfa*.
 قحي *quḥḥy*, thoroughbred, innate;
 قبي قحي *qibṭy quḥḥy*, a
 thoroughbred Copt.
 قد *qadd*, size, form, quantity,
pl. قدود *qudûd*; قدك *qaddak*,
 your size; الهدوم دي قدك
el hudûm dy qaddak, or
 الهدوم دي على قدك
el hudûm dy 'ala qaddak, these clothes
 fit you; عقله على قده
'aqlôh 'ala qaddoh, he is not
 bright, he is obtuse; قد ابوك
qadd abûk, of your father's
 size, as old as your father;
 هو قدك وقدود
huwa qaddak we qudûd, he excels you;
 هو مش قد الشغل دا
huwa muš qadd eš šuġl da, he is not

capable enough to do this
 work; راجل قد القول *râgil
 qadd el qôl*, man of his
 word, man of authority; على
 قد ما اروح وارجع *'ala qadd ma
 arûḥ we arġa'*, until I come
 back; قد ساعه *qadd sâ'a*,
 about an hour, after an hour;
 قد ايه *qadd é*, how much?
 اذله قد اربع قروش
iddy loh qadd arba' qurûš, give him
 about four piastres! قد الزوم
qadd el luzûm, as much as
 is necessary.

قداس *quddâs*, see قدس
 قدام *quddâm*, see قدم
 قدح *qadaḥ* (*jiqdaḥ*), to
 strike; قدح في حقه
qadaḥ fy ḥaqqoh, he libelled him;
 الشمس قدحته
eš šams qadaḥ-toh, he had a sun-stroke.
 قدح *qadh*, act of striking, libel.
 اقدح *aqdaḥ*, more striking.
 قدح *qadaḥ*, measure for cereals
 (= 1/98th part of an *ar-
 dabb*), *pl.* اقداح *aqdâḥ*.
 قدد *qaddid*, to cause to be

dry (bread, meat, etc. on fire). *itqaddid*, to be dried. *muqaddid*, dried; *عيش مقدر* *'êš muqaddid*, toast bread. *تقديد* *taqdyd*, act of drying.

قدر (*يقدر*) *qidir (jiqdar)*, to can, be able to; *تقدر نجي* *tiqdar tigy*, can you come? *قدر* *qaddar*, to enable, estimate, value, fate; *لا يقدر الله* *allâh la jiqaddar*, God forbid! *قادر* *qâdir*, able, capable, powerful, *pl.* *قادرين* *qadryn*. *اقدر* *aqdar*, abler, more capable. *مقدر* *muqtadir*, able, capable, solvent, well-to-do, wealthy, *pl.* *مقتدرين* *muqtadiryn*. *قدره* *qudra*, or *مقدرة* *maq dara*, power, ability. *قدر* *qadr*, quantity, power, fate, destiny; *ليلة القدر* *lélet el qadr*, night of Power, 27th of *ramaân*; *على قدر الامكان* *'ala qadr el imkân*, as much as possible. *قدر* *qadar*, fate, destiny; *بالقضاء والقدر* *bil qaḍa*

wil qadar, by fate and destiny, accidentally. *مقدر* *muqaddar*, fated; *كان مقدر* *kân muqaddar 'alêk*, it was your fate. *تقدير* *taqdyr*, estimation, valuation, *pl.* *تقديرات* *taqdyrât*; *تقدير* *taqdyr*, fate, *pl.* *تقدير* *taqadyr* *مقدار* *muqdâr*, quantity, *pl.* *مقادير* *maqadyr*. *اقتدار* *iqtidâr*, ability, capacity; *راجل صاحب اقتدار* *râgil ṣâhib iqtidâr*, a well-to-do man, a wealthy man.

قدرة *qidra*, earthen pot, jug, *pl.* *قذار* *qidar*.

قدس (*يقديس*) *qaddis*, to sanctify, render holy. *قدس* *quds*, holiness, saintship; *القدس* *el quds*, Jerusalem. *قداس* *qaddâs*, mass, liturgy, *pl.* *قداديس* *qadadys*. *قديس* *qaddys*, pious, saint, *pl.* *قديسين* *qaddysyn*.

قذف (*يقذف*) *qadaf (jiqdif)*, to throw, row. *قذف* *qaddif*, to row. *انقذف* *inqadaf*, or *انقذف*

itqadaf, to be thrown. مقذوف *maqzûf*, thrown; مقذوف البندقية *maqđûf el bunduqyja*, projectile of a gun. قذف *qadf*, act of throwing, rowing. قذفه *qadfa*, a throw, a row, pl. قذفات *qadfât*. تقديف *taqdyf*, act of rowing. مقذاف *muqđáf*, oar, pl. كسر له مقاديفه *maqadyf*; *kassar loh maqadyfoh*, he discouraged him.

قدم *qidim(jiqdam)*, to be old. قدم *qaddim*, to advance, come forward, present, offer, introduce, promote. اتقدم *itqaddim*, to come forward, be advanced, be offered, be introduced, be promoted. قادم *qâdim*, next (month, etc.). متقدم *mitqaddim*, advancing, advanced, old. تقدم *taqdyf*, act of presenting, offering, introducing, advancing, promoting. تقدم *taqaddum*, advancement, promotion. قدم *qudm*,

or قدميه *qudumyja*, oldness, seniority. اقدميه *aqdamyja*, seniority, precedence. قدم *qudm*, old, ancient, pl. قدم *qudm*, or قدام *quddâm*. اقدم *aqdam*, older, senior. قديمه *qadyma*, old shoe. قدام *quddâm*, in the presence of, in front of, before; انا جيت قدامك *ana gêt quddâmak*, I have just come; ساعه لقدام *sâ'a liquddâm*, as soon as possible, the sooner the better. قداماني *quddamâny*, the one in front. مقدم *muqdim*, front part; مقدم المركب *muqdim el markib*, prow of ship. مقدم *muqaddim*, one who offers, pl. مقدمين *muqaddimyn*; مقدم *muqaddim*, or فاعله *muqaddim fu'ala*, foreman or overseer of labourers. مقدمه *muqaddima*, preface, introduction. قدوم *quđm*, approach, arrival. قدم *qadam*, foot, pl. اقدام *aqđâm*. قده *qidada*, batter, pl. قده *qidad*.

قادم *qadûm*, see قدم
 قديم *qady*m, see قدم
 قذارة *qazâra*, filth, dirt. قذر *qizir*,
 filthy, dirty, *pl.* قذرين *qizryn*.
 قر *qarr(jiqirr)*, to confess,
 settle down; قر الراي على *qarr*
er râj'ala, it was decided
 that. قرر *qarrar*, to lay
 down, decide, cause to
 confess. قرقر *qarqar*, to exa-
 mine carefully; قرقر ابو جداده
qarqar abu gidâdoh, he
 heaped insults on his head.
 اتقرر *itqarrar*, to be decided.
 استقر *istaqarr*, to settle
 down. مقرر *muqarrar*, laid
 down, decided; مقرر الميزانية
muqarrar el myzanyja, the
 provisions of the budget.
 اقرار *iqrâr*, confession, know-
 ledgment, declaration, *pl.*
 اقرارات *iqrarât*. قرار *qarâr*,
 decision, verdict, bottom
 (of sea), *pl.* قرارات *qararât*;
 ما حدش عرف له قرار *ma*
ħaddi's 'irif loh qarâr,
 no one knew where he was,

no one could trace him. مقرر
muqirr, one who confesses.
 مقر *maqarr*, a fixed place.
 تقرير *taqryr*, report, *pl.*
 تقارير *taqaryr*. قرقر *qurqur*,
 tiny, small, young.

قر (يقر) *qarr (juqurr)*, to
 mutter to one's self, grumble.
 قر *qarr*, act of muttering to
 one's self, grumbling.

قرأ *qara (jiqra)*, to read.
 قرأ *qarra*, to cause to read.
 استقرأ *istaqra*, to read, cause
 to read. اتقرأ *inqara*, or اتقرأ
itqara, to be read. مقري
maqry, legible; خط مقري
ħatt maqry, clear hand-
 writing. قرابه *qirâja*, act of
 reading. قاري *qâry*, reader.

قرابه *qarâba*, see قرب
 قرابينه *qarabyna*, or قرابانه
qarabânâ,* carabine, *pl.* قرينات
qarabynât.

قراد *qurâd*, tick on animals, *sg.*
 قرادات *qurâda*, *pl.* قرادات
quradât.

قرار *qarâr*, see قر

قواع *qurâc*, see فرع
 قرافة *qarâfa*, cemetery, *pl.* قرافات
qarafât.
 قرآن *qurân*, Koran.
 قراية *qarrâja*, bowl (used as
 lamp), *pl.* قرايات *qarrajat*.
 قراية *qirâja*, see قرا
 قرب (*qirib* (*jiqrab*), to be
 near. قارب *qarrab*, to come
 near, cause to be near ; قرب
 هنا *qarrab hena*, come here!
 اقرب *itqarrab*, to come near,
 approach. استقرب *istaqrab*,
 to consider near. قريب *qaryb*
 or *qurayjib*, near ; عن قريب
'an qaryb, recently ; هو قريب
huwa qaryb min el
qalb, he is sympathetic; قريب
qaryb, relative, kinsfolk, *pl.*
 قرايب *qarâjib*. قرب *qurb*,
 nearness, vicinity, kinship ;
 بالقرب *biqurbak*, or منك
bil qurb minnak, near you ;
 هو طالب القرب منك
huwa tâlib el qurb minnak, he seeks
 alliance (by marriage) with
 you. قراية *qarâba*, kinship.

مستقرب *mustaqrab*, near.
 تقرب *taqryb*, approximation;
 بوجه التقرب *bi wagh et*
taqryb, or تقريباً *taqryban*,
 nearly, approximately.
 قربان *qurbân*, Eucharist, sacra-
 ment, *pl.* قرايين *qarabyn*.
 قاربص (*qarbas*, to lighten
 the reins. قاربصة *qarbaşa*, act
 of tightening the reins. قاربوص
qarbûs, pommel of a saddle,
 saddle-bow.
 قاربط (*qarbat*, to economize,
 be avaricious. مقاربط
muqarbat, economical, avaricious,
pl. مقاربطين *muqarbatyn*.
 قاربطة *qarbata*, economy,
 avarice.
 قاربع (*qarba'*, to drink
 eagerly. قاربعة *qarba'a*, act
 of drinking eagerly.
 قاربة *qirba*, water-skin, *pl.* قرايب
qirab. قرايب *qiraby*, maker
 of water-skins, *pl.* قرايب
qirabyja.
 قرايح (*qarraḥ*, to be greasy,
 dirty. مقرايح *muqarraḥ*,

- greasy, dirty. فرح *qarah*, greasiness, dirt.
- فرد *qird*, monkey, *pl.* فرود *qurûd*. فراداتي *quradaty*, monkey-keeper, *pl.* فرادانيه *quradatyja*.
- فرديجي *qurdéhy*, common-place; فرديجي غدوه *gadwa qurdéhy*, a miserable dinner.
- فرش (يقرش) *qaras (juqrus)*, or فرش *qarmis*, or فرش *qarqas*, to eat (crisp or dry bread, etc.), make a grinding noise. انقارش ويا *qaris*, or انقارش *itqaris wayja*, to interfere or intermeddle with. مقرمش *muqarmis*, crisp, dry. فرش *qars*, or فرمشه *qarmisa*, or فرمشه *qarqisa*, act of eating, making a grinding noise. مقرمشه *muqarsa*, interference or intermeddling with. فرمشه *qarqisa*, native dry biscuit, *pl.* فراميش *qaraqys*.
- فرش *qirs*, or فرش *girs*, piastre, *pl.* فرش *qurús*; فرش ابيض *qirs abjad*, "small" piastre (= 5 millièmes); خب الفرش *habby el qirs el abjad jinfa- 'ak fil jôm el iswid*, put by for a rainy day! مقرش *muqris*, wealthy, well-to-do.
- فرشانه *qarasana*, virago, fire-eater.
- فرص (يقرص) *qaras (juqrus)*, to pinch, bite, sting; البرد قرصني *el bard qarashny*, I was nipped by the cold; الجوع *el gû' qarashny*, I felt the pangs of hunger. قرص *qarras*, to pinch, bite or sting repeatedly, make into loaves or cakes. انقرص *inqaras*, or انقرص *itqaras*, to be pinched, bitten, stung. انقرص *itqarras*, to be made into loaves or cakes. مقروص *maqrûs*, pinched, bitten, stung. مقرص *muqarras*, made into loaves or cakes. قرص *qars*, act of pinching, biting, stinging. تقرص *taqrys*, act of making into loaves or cakes. قرصه *qarşa*,

- pinch, bite, sting, lever, tool for forcing doors open, *pl.* قرصات *qarṣāt*. قرص *qurṣ*, disc, round cake, lozenge, pastil, *pl.* افراص *aqrāṣ*; قرص الرأس *qurṣ er rās*, crown of the head. قريضة *qurēṣa*, cakes of mashed beans fried in oil.
- قرض (يقرض) *qarad (juqrud)*, to cut with the teeth, exterminate. اقرض *inqarad*, or اقرض *itqarad*, to be cut with the teeth, exterminated. مقروض *maqrūd*, cut with the teeth, exterminated ; ولد مقروض *walad maqrūd*, a brat, a young rascal. قرض *qard*, act of cutting with the teeth, extermination. قرضه *qarda*, or قريضة *qaryda*, a cut ; قريضة *qaryda tāhdak*, damn you! the devil take you!
- قرط (يقرط) *qarrat*, to tighten ; قرط على الولد *qarrat al walad*, be strict with the boy! تقربط *taqryt*, act of tightening.
- قرطاس *qurtās*, paper rolled up in a conical form, *pl.* قراطيس *qaratys*.
- قرطم (يقرطم) *qartam*, to cut off the extremities. قرطمه *qartama*, act of cutting off.
- قرطم *qurtum*, safflower, wild saffron.
- قرطمه *qartima*, bit, snaffle, *pl.* قراطيم *qardim*.
- قرع (ينقرع) *inqara' (jinqiri')*, to be ashamed, abashed. مقرعه *maqra'a*, date-palm whip, *pl.* مقارع *maqari'*.
- قرع *qara'*, or قراع *qura'*, ringworm, baldness. اقرع *aqra'*, one who has the ringworm, bald, *fem.* قراعا *qara'a*, *pl.* قرع *qur'*; اقرع *su'ūh aqra'*, terrace or roof which has no railing or wall around it. قراعة الرأس *qurra'et er rās*, skull.
- قرع *qar'*, vegetable marrow, dried vegetable marrow used for helping one to swim, *sg.* قراعه *qara'a*, *pl.* قراعات

qar'âi.
 قرعه *qur'â*, military conscription,
 recruiting, ballot.
 قرف (*qirif* (*jiqraf*), to be
 disgusted, sick of. قرف
qarraḥ, to cause to be
 disgusted or sick of. قارف
qârîf, to argue, dispute. قرف
qaraḥ, disgust, sickness of.
 قرفان *qarfân*, one who is
 disgusted or sick of; عامل
 ليمونه في بلد قرفانه
*'âmil lamûna
 fy balad qarḥâna*, he thinks
 a lot of himself, he values
 himself highly. مقرف *muqrif*,
 causing disgust, filthy. مقارفة
muqârfa, argument, dispute,
pl. muqarfât.
 قعد على (*qarfaṣ*, or قعد
 على *qa'ad 'ala qarafyṣoh*,
 to sit with the knees drawn
 closely to the body. قرفصة
qarfaṣa, act of sitting with
 the knees drawn closely to
 the body.
 قرفة *qifra*, cinnamon.
 قرق (*qarraḥ*, to say witty

vulgar things with play on
 the words. تقريق *taqryq*,
 act of saying witty vulgar
 things.

قرش (*qarqaṣ*, see قرفش
 (*qarqa'*, to clatter,
 make a noise. قرقعه *qarqa'a*,
 clatter, noise.
 قرقوش *qaraqôṣ*, name of an Eryp-
 tian minister renowned for
 his cruelty; حكم قرقوش
*ḥukm
 qaraqôṣ*, an unjust judg-
 ment.
 قرقوشة *qarqûṣa*, see قرفش
 قرقيات *quraqyja*, hinge, *pl.*
quraqyjât
 قرقم (*qarram*, to be econo-
 mical, mean, stingy, artful.
 مقرقم *muqarram*, economical,
 mean, stingy, artful; عجوز مقرم
'agûz muqarram, he is very
 old. تقريم *taqrym*, economy,
 meanness, stinginess.
 قرفش (*qarmiṣ*, see قرفش
 قرمه *qurma*, log, stump of a
 tree, *pl.* قرم *quram*; لعن قرمة
la'an qurmet qullâdoh,

he heaped insults on his head.

قروم *qarmût*, eel, *claries hassel-quistu*, pl. قراميط *qaramyt*.

قرون *qarn*, horn, pl. قرون *qurân*.

قرونا *qurnâfa*, butt-end of a rifle.

قرونيه *qarnabyt*, cauliflower, sg. قرونيطات *qarnabyta*, pl. قرونيطة *qarnabytât*,

قرونس (قرونس) *qarnas*, to be chilled with cold. قرونس *muqarnas*, one who is chilled. قرونسه *qarnasa*, chilliness.

قرونفل *qurunfil*, clover, carnation, sg. قرونفلات *qurunfila*, pl. قرونفلات *qurunfilât*.

قروجوا *qarayôz*,* marionettes, punch and judy.

قروقول or قرونون *karakôn*,* Police station, pl. قرونونات *karakonât*; قرونون عسكر *karakôn 'askar*, guard of soldiers.

قرووان *qarawâna*, tin plate, pl. قرووانات *qarawanât*.

قروط (قروط) *qarwat*, to cut or bite off the extremities. قروطه *qarwata*, act of cutting or

biting off the extremities.

قرب *qaryb* or *qurayjib*, see قرب

قروصه *qurêsa*, see قروصه

قرويف (قرويف) *itqarjif*, to be out of temper, gloomy, melancholy. قرويف *muqarjif*, one who is out of temper, gloomy, melancholy. قرويفه *qarjifa*, ill-humour, gloominess, melancholiness.

قروان *qaryn*, colleague, pl. قروان *aqrân*.

قرواز *qizâz*, glass; لوح قراز *loh qizâz*, pane of glass. قرازه *qizâza*, bottle, pl. قرايز *qazâjis*, or قرايزات *qizazât*.

قرازين *qazsâz*, weaver, pl. قرازين *qazsazy*.

قزان *qazân*,* boiler, caldron, pl. قزانات *qazandât*. قزانجي *qazangy*, boiler-maker, pl. قزانجيه *qazangyja*.

قزوح *qazah*, see قوس

قزعه *quz'a*, dwarf.

قزقز (قزقز) *qazqaz*, to crack, shell (nuts, etc.) قزقه *qaz-qaza*, act of cracking,

shelling.

قزمه *qazma*, * pickaxe, *pl.* قزم
qizam, or قزمات *qazmât*.

قساوه *qasâwa*, see قسي

قسط (يقسط) *qassat*, to divide into instalments. اتقسط *itqassat*, to be divided. تقسيط *taqsyt*, or قسط *qist*, instalment, *pl.* تقاسيط *taqasyt*, or اقساط *aqsât*.

اقساط *qist*, oil-pitcher, *pl.* قسط
aqsât.

قسم (يقسم) *qasam (jiqsim)*, to take the oath, divide; تكون في *tukân fy hanakak tuqsam li gérak*, there is many a slip twixt the cup and the lip; قسموا *qasamu el qassys*, the clergyman was ordained. قسم *qassim*, to divide into many parts. قاسم *qâsim*, or قاسم *itqâsim wayja*, to divide a thing with another. اقسام *aqsam*, to take the oath. انقسم *inqasam*, or انقسم *itqasam*, to be divided.

اتقسم *itqassim*, to be divided into many parts. مقسوم *maq-sâm*, divided, fated; دا مقسوم *da maqsâm ly*, this is my fate. مقسم *muqassim*, or مقسم *mitqassim*, divided into many parts. تقسيم *taqsym*, division; فنطرة تقسيم *qanṭaret taqsym*, bifurcation bridge. قسم *qism*, part, division, district of a city, *pl.* اقسام *aqsâm*. قسم *qasam*, oath. قسمه *qisma*, division, fate, *pl.* قسم *qisam*. قسيمة *qasyma*, receipt-foil which is torn out of a book of counter-foils.

قسي (يقسى) *qisy (jiqsa)*, to be hard, cruel. قسى *qassa*, to harden, cause to be cruel; قسى قلبك *qassy qalbak*, be severe! قاسى *qâsa*, to bear, suffer, endure. قساوه *qasâwa*, hardness, severity, cruelty. قاسى *qâsy*, hard, severe, cruel. مقاساه *muqasâ*, or مقاسيه *muqasyja*, sufferings, troubles.

قبیس *qassys*, clergyman, chaplain,

pl. قسس *qusus*.

قش *qaśś* (*juquśś*), to sweep.

قشش *qaśśiś*, or قشش *qaśqis*,

to pick up things from the ground, rob, loot, take

away every thing; الحرامیه

قششوا الیبت *el haramyja qaś-*

śiśu el bêt, the thieves stole

all there was in the house.

انقش *inqaśś*, or انقش *itqaśś*, to

be swept. انقشش *itqaśśiś*, or

انقشش *itqaśqis*, to be picked

up, robbed, looted. مقشوش

maqśúś, swept. مقشش *mu-*

qaśśiś, or مقشش *muqaśqis*,

picked up, robbed, looted.

قش *qaśś*, act of sweeping.

قشیش *taqśyś*, or قشیش *qaśqisá*,

act of picking up, robbing,

looting. مقشه *maqaśśa*, broom,

pl. مقشات *maqaśśát*. قش *qaśś*,

straws, sg. قشه *qaśśa*, pl. قشات

qaśśát; خيار قشه *hijár qaśśa*,

small cucumber. وابور قشاش

wabúr qaśśás, extra train

run during fairs, etc. gene-

rally composed of third class
carriages.

قش *qiśś*, stern of a steamer.

قشاط *quśát*, see قشط

قشع *qaśah* (*jiqśah*), or

قشع *qaśa'*, to get rid of, drive

away. قشع *qaśh*, or قشع *qaś'*,

act of getting rid of, driving

away.

قشر *qaśar* (*juqśur*) or

qaśśar, to peel, shell, skin.

مقشور *maqśúr*, peeled, shelled,

skinned. قشر *qaśr*, or قشیر

taqśyr, act of peeling, shel-

ling, skinning. قشر *qiśr*,

rind, peel, shell, bark of tree

sg. قشره *qiśra*, pl. قشرات

qiśrát, or قشور *quśúr*; قشوره

qiśret er rás, dandruff.

قشط *qaśat* (*juqśut*), to

erase, skin, remove the

upper part. قشط *qaśśat*, to

erase, skin or remove the

upper part repeatedly, rob,

pick (pockets). مقشوط *maq-*

śat, erased, skinned, removed.

مقشط *muqaśśat*, robbed,

picked. فشط *qašt*, act of erasing, skinning, removing the upper part. تقشيط *taqšyt*, act of removing the upper part repeatedly, robbing, picking (pockets). مقشط *maqšat*, scratching-knife, pl. مقاشط *maqāšit*. قشاط *qušāt*, leather strap, pl. قشاطات *qušātāt*. قشاطي *qišta*, cream, pl. قشاطي *qašāt*; شجرة القشطة *šagaret el qišta*, pine-apple.

فشع (يقشع) *qaša' (jiqša')*, see فشع *qaš'ar*, to shudder, shiver, make the flesh creep. قشعره *qaš'ara*, shudder, shivering.

قشف (يقشف) *qaššif*, to be chapped (hands). مقشف *muqaššif*, chapped. قشف *qašaf*, chilblain.

قشفه *qišfa*, crust of bread, pl. قشف *qišaf*, or قشفات *qišfāt*.

قشل (يقشل) *qišil (jiqšal)*, to be penniless, bankrupt. قشل *qaššil*, to cause to be penniless, rob of everything,

be penniless, be bankrupt.

قشل *qašal*, narrow means, poverty. قشلان *qašlān*, impecunious, penniless, bankrupt, pl., قشلانين *qašlanyn*.

قشلاق *qušlāq*, *barrack, pl. قشلاقات *qušlaqāt*.

قشله *qašla*, *hospital, infirmary, pl. قشلات *qašlāt*.

قص (يقص) *qašš (juqašš)*, to narrate, cut, cut with scissors; قص منه فلولس *qašš minnoh fulūs*, he made money out of him. ققص *qaššqašš*, to cut into small pieces with a pair of scissors. قاصص *qāšiš*, to punish, chastise. اتقص *inqašš* or اتقص *itqašš*, to be cut.

اتقاصص *itqāšiš*, to be punished, chastise I. مقصوص *maqšūš*, cut; مقصوص *maqšūš*, love-lock, pl. متقاصص *muqaššyš*. متققص *muqaššqašš*, cut into small bits. قص *qašš*, act of cutting with a pair of scissors. ققصه *qaššqašša*, act of cutting into small bits.

quşsa, front-lock, fringe of hair, *pl.* *quşsaş*. *qişsa*, story, fable, *pl.* *qişsaş*. *qaşqúşa*, small bit, clip, *pl.* *qvaiş* *qaşaqyş*. *maqaşş*, pair of scissors, *pl.* *maqaşşat*; *rağilmaqaşş*, swindler, cheat, "sponge". *maqaşşidar*, tailor's cutter. *qaşşaş*, professional clipper of horses or donkies, *pl.* *qaşşaşa*, or *qaşşaşyn*. *qvash*, clips, cuttings. *qişaş*, punishment, chastisement.

qişag, nippers.

quşad, see *qvad*

qaşşab, to hit one on the legs; *qvab el arđ*, he prepared the land for cultivation, he levelled the ground. *taqşyba*, cudgel. *qaşşab*, land-surveyor, *pl.* *qaşşabyn*. *qaşşabyja*, rake, *pl.*

qaşşabyjdt.

qaşab, gold or silver thread, sugar-cane. *qvaba*, reed, standard of measure (= 3.55 meters), *pl.* *qvabat*; *qvabet el burqu*, gold tube attached to the veil of native women; *qvabet el kanyf*, drain-pipe; *qvabet er rigl*, shin-bone. *muqvab*, embroidered with gold or silver thread.

qvad (juqvud), to intend; *qvadoh fy masđla*, he asked his assistance in a case; *qvadma* *aqşudha wayjak*, will I thwart you? will I oppose you? *itqvad*, to have a grudge against one, waylay. *qvadid*, one who intends to do a thing, one who does a thing on purpose. *qvad* or *maqşad*, or *qvod* *maqşad*, intention, aim, purpose, *pl.* *maqşadid*.

قصدًا *qaşdan*, on purpose.
 مقصودیه *taqaşşud*, or
maqaşşudyja, ill-will, grudge,
pl. taqaşşudât. قصاد
quşâd, in front of, opposite
 to; دي قصاد دي *dy quşâd dy*,
 tit for tat.

فصدیر *qaşdyr*, tin.

قصر (يقصر) *qişir (jiqşar)*, to be
 short; اقصره عني *iqşiroh 'anny*,
 let him leave me in peace!
 قصر *qaşar* or *qaşşar*, to shorten,
 limit; قصر عندنا *qaşşar*
'andina, will you step into
 our house? قصر رجلك من عدم
qaşşar riqlak min 'andu-
hum, do not visit them so
 often! اقتص *itqaşar*, or اقتص
iqtaşar, to limit one's self.
 تقصير *taqşyr*, act of shortening,
 defect, fault. تقصيره *taqşyra*,
 short stick. قصر *quşr*, short-
 ness; قصره *quşroh*, the long
 and short of it. قصر *qaşyr* or
quşayjar, short, *pl. قصار*
quşâr. قاصر *qaşir*, minor,
 under age, *pl. قصر* *quşşar*.

مقصوره *maqaşûra*, private room,
pl. مقصورات *maqaşurât*. قصر *qaşr*
 residential house, palace,
 villa, *pl. قصور* *quşûr*, or
 قصوره *quşûra*. اقتصار *iqtişâr*, act of
 limiting one's self, avoidance.
 قصور *quşûr*, neglect, short-
 coming.

قصر مل *quşrumill*, mortar made of
 burnt refuse.

قصر به *qaşryja*, flower-pot, cham-
 ber-pot, *pl. قصاري* *qaşary*.

قصع (يقصع) *qaşâ' (jiqşâ')*, to
 bend. اقصع *inqaşâ'*, or اقصع
itqaşâ', to be bent. اقصع
itqaşşâ', to bend one's self in
 a voluptuous manner. قصع
qaş', act of bending. قصعه
qaş'a, large wooden plate,
 bowl-sleeper, *pl. قصع* *quşâ'*.
 تقصيع *taqşy'*, act of bending
 one's self.

فصف (يقصف) *qaşaf (juqşuf)*, to
 break, snap (wood, etc.).
 قصف *qaşşaf*, to break one
 thing after the other. اقصف
inqaşaf, or اقصف *itqaşaf*,

to be broken. مقصوف *maqşûf*, broken; ولد مقصوف *walad maqşûf*, a young rascal, a brat. قصف *qaşf*, act of breaking.

نصل *qaşal*, stalks, *sg.* قاصلة *qaşala*, *pl.* قاصلات *qaşalât*.

نقى *istaqşa*, (استقصى) *istaqşa*, to investigate, inquire; استقصى *istaqşa* 'an bêtoh, find out where his house is! استقصا *istiqaşa*, investigation, inquiry.

نقى *qaşyr*, see قصر

نقى *inqadd*, (ينقض) *inqadd*, to pounce upon; انقض عليه *inqadd 'aléh*, he pounced upon him

نقى *qadam*, bold, sturdy.

نقى *qađa* (*jiqđy*), (يقضى) *qađa*, to do, perform, finish, judge; نقى حاجته *qađa hađtoh*, he did what he wanted, he eased nature; دا يقضى دلوقت *da jiqđy dilwaqt*, this will do for the present. قضى *qađđa*, to do, perform; نقى النهار *qađđa en nahâr*, he passed

the day. انقضى *inqađa*, to be done, performed, finished.

انقضى *iqtađa*, to be necessary, require. استقضى *istaqđa*, to perform, procure, accomplish.

مقضى *muqtađa* or *muqtađy*, required, necessary; مقضى

حضوره *muqtađy ħudûroh*, it is necessary that he should

be present; على مقضى *'ala muqtađa*, in accordance

with; مقضى الجواب *muqtađa el gawâb*, the tenor of the

letter. قضا *qađa*, act of doing, performing, finishing, fate,

destiny. قضيه *qađyja*, case, lawsuit, *pl.* قضايا *qađaja*;

قسم القضايا *qism el qađaja*, department of government

legal advisers, *contentieux*. قاضى *qađy*, judge, *pl.* قضاة

quđa; قاضى شرعى *qađy šar'y*, judge of Mohamedan religious law;

قاضى التحقيق *qađy et taĥqq*, *juge d'instruction*;

قاضى المواد الجزئية *qađy el mawâd el guzyja*, judge

of summary justice, police
magistrate; بيت القاضي *bét el*
qādy, water-closet; حاسب
القاضي *hāsib el qādy*, to ease
nature; لقمة القاضي *luqmet el*
qādy, fritter. اقتضا *iqṭida*,
necessity, exigency. قضائي
qaḍāj, judicial.

قضيب *qadyb*, rod, girder, bar,
railway line, sexual organ
in the male, pl. قضبان *quḍbān*;
قضبان قفل *quḍbān qafl*,
bracing bars.

قط *qatt* (*juqutt*), to cut
the point of a reed pen. انقط
inqatt, or انقط *itqatt*, to be
cut. مقطوط *maqṭūt*, cut. قط
qatt, act of cutting. قطه *qatta*,
a cut pl قطات *qattāt*. قطيه
quttija, skull cap.

قط *qutt*, cat, fem. قطه *qutta*,
pl. قطط *qutāt*; غاب القط العب
gāb el qutt il'abja fār,
when the cat is away the
mice will play; افكرنا القط جانا
iftakarna el qutt gāna
junutt, talk of the devil and

he is sure to appear!

قط *qatt*, not at all, never.

قطاع *qitā'*, see قطع

فطر (يقطر) *qatar* (*juqṭur*), to tug,
tow, follow. فطر *qattar*, to
drop, distil, filter; فطر له في عينه
qattar loh fy'ēnoh, he put
liquid collyrium in his eye.
انقطر *inqatar*, or انقطر *itqatar*,
to be towed. انقطر *itqattar*,
to be distilled, filtered. مقطور
maqṭūr, towed. مقطوره
maq-tūra, prostitute in a brothel,
pl. مقاطير *maqatyr*. مقطر
muqattar, distilled, filtered.
قَطْر *qatr*, act of towing; قَطْر
qatr, or قطار *qitār*, railway
train, pl. قطور *qutūr*, or قطورات
quṭurāt. قَطْر *quṭr*, country,
dominions. قطره *qatra*, one
drop, liquid collyrium, pl.
قطرات *qatrāt*. تقطير *taqṭyr*,
distillation, filtration. فطرجي
qitargy, coupler of railway
carriages, pl. فطرجيه *qitargyja*.
فطرن (يقطرن) *qatran*, to tar;
بدي افطرن له عيشته *biddy*

aqatran loh 'yštoh, I shall make his life a misery to him. *اتقطن* *itqatran*, to be tarred. *مقطن* *muqatran*, tarred; *ليه مقطرنه* *léla muqatrana*, a wretched night. *قطن* *qatran*, tar.

قَطَشَ (*يقطش*) *qataś (juqtuś)*, to chip off a piece, cut off the extremity. *قَطَشَ* *qattaś*, to chip off one piece after another. *انقَطَشَ* *inqataś*, or *اتقَطَشَ* *itqataś*, to be chipped off, cut off. *مقَطُوش* *maqtuś*, chipped off, cut off. *قَطَشَ* *qatś*, or *تقطيش* *taqtıyś*, act of chipping off, cutting off. *يا قَطِيشه* *ja qatıyśa*, what a horror! dear me! (women's talk).

قَطَعَ (*يقطع*) *qata' (jiqta')*, to cut; *قَطَعَ السَّكَّةَ* *qata' es sikka*, he covered the distance, he stopped the traffic; *قَطَعَ عَلَيْهِ* *qata' 'aléh es sikka*, he barred his way; *قَطَعَ قَلْبِي مِنْ* *qata' qalby min el bôf*,

he frightened me to death; *قَطَعَ بِرُوشِه* *qata' bi wiśśoh*, or *قَطَعَ رَاحَ* *râh qata'*, he never came back again; *قَطَعَ وَبَاءَ كَلَامَ* *qata' wayjâh kalâm*, he agreed with him; *قَطَعَ عَلَيْهِ* *qata' 'aléh el kalâm*, he interrupted him while he was speaking; *كَلَامَ دَا مَا* *el kalâm da ma jiqta' 'aqlı*, I cannot believe such a thing; *قَطَعَ رِجْلَه* *qata' rigloh*, he stopped coming; *قَطَعَ بَدَلَه* *qata' badla*, he ordered a suit of clothes; *قَطَعَ تَذَكْرَه* *qata' tazkara*, he bought a ticket (railway, etc.); *اللَّبَنِ قَطَعَ* *el laban qata'*, the milk turned sour. *قَطَعَ* *qatta'*, to cut to pieces. *قَاطِعٌ* *qatıi'*, to interrupt. *انقَطَعَ* *inqata'*, or *اتقَطَعَ* *itqata'*, to be cut. *انقَطَعَ* *itqatta'*, to be cut to pieces. *استقطع* *istaqta'*, to be absent, discontinue, deduct. *قَاطِعٌ* *qatıi'*, or *قَاطِعٌ* *qatıi'*, partition,

pl. قواطع *qawāṭi'*; فاطع *qāṭi' ṭaryq*, highway robber, *pl.* قاطع طريق *qāṭi' ṭaryq*. مقطوع *maqtū'*, cut; *raḡil maqtū'*, man who has no relatives; سكة مقطوعه *sikka maqtū'a*, unfrequented road. مقطّع *muqatṭa'*, cut to pieces. قطع *qat'*, act of cutting; قطع *qat'*, cut, breach, *pl.* قطوع *qutū'*; محل قطع التذاكر *maḥall qat' el tazākir*, booking-office. قطعاً *qat'an*, decidedly, by all means. قطعته *qat'a*, cut, bit, slice, piece, *pl.* قطة *quta'*. قطعي *qat'y*, decisive. تقطيع *taqṭy'*, act of cutting to pieces. تقاطيع الوش *taqat'y' el wišš*, features (of the face). مقطع *maqṭa'*, breach or cut made on purpose, *pl.* مقاطع *maqṭi'*; مقطع ورق *maqṭa' waraq*, paper-knife; مقطع ماش *maqṭa' qumās*, roll of cloth. قطاع *qitā'*, section; قطاع الاورنيك *qitā' el urnék*,

type-section ; قطاع طولي *qitā' ṭūly*, longitudinal section ; قطاع عرضي *qitā' 'araḍy*, transversal section. قطاع *qatṭā'*, one who charges exorbitant prices, hanger-on, "sponge", *pl.* قطاعين *qatṭa'yn*. بالمقطوعيه *bil maqtū'yja*, for a lump sum, by the job, *prix à forfait*. قطيعه *qat'y'a*, damnation (women's talk). انقطاع *inqitā'*, interruption, cessation. قطاعي *qatṭā'y*, in retail.

قطف (يقطف) *qataf (juqtuf)*, to pluck (flowers or fruits). قطف *qatṭaf*, to pluck one after the other. مقطوف *maqtūf*, plucked ; لونه مقطوف *lónoh maqtūf*, he is pale. قطف *qatf*, or تقطيف *taqṭyf*, act of plucking. مقطف *maqṭaf*, native basket (made of palm-tree leaves), *pl.* مقاطف *maqṭif*. قطايف *qatājif*, native cakes fried in butter (eaten with sugar or honey).

قَطْم (يَقْطِم) *qaṭam (juqṭum)*, to cut with the teeth, snap, snip. *اِنْقَطَم inqatam*, or *اَتَقَطَم itqatam*, to be cut, snapped, snipped. *قَطْم qatm*, act of cutting, snapping, snipping. *قَطْمَة qatma*, a mouthful, *pl. قَطْمَات qatmāt*.

قَطْن qutn, cotton, *pl. اَقْطَان aqtān*. *قَطْنِيَّة qutnyja*, striped cotton material.

قَطِيْفَة qatyfa, velvet.

قَعَد (يَقْعِد) qa'ad (juq'ud), to sit down, stay; *قَعَد يَنْكَلِم qa'ad jitkallim*, he continued to speak. *قَعَد qa'ad*, to cause to sit down, cause to stay. *قَاعِد qā'id*, one who is sitting down, staying. *قَاعِدَة qu'ād*, or *قَعْوِد qu'ūd*, act of sitting down, staying. *مَقْعِد maq'ad*, bench, seat, saloon of a ship, *pl. مَقَاعِد maqā'id*. *قَاعِدَة qā'da*, model, method, pedestal, base of column, *pl. قَاعِدَات qa'dāt*, or *قَوَاعِد qawā'id*. *تَقَاعِد taqā'id*,

retirement from service; *مَعَاشِ التَّقَاعِد ma'āš et taqā'id*, retired pension. *مَتَقَاعِد mutaqa'id*, retired from service. *ذُو الْقَعْدَة zūl qī'da*, 11th month of the Mohamadan calendar.

قَعْوَر qa'r, bottom, anus, *pl. قَعْوَرَات qu'ār*.

اِسْتَقْف (يَسْتَقِف) istaqaff, to consider ignorant, think lightly of, despise. *قَفَقَف qafqaf*, to shiver with cold.

قَفَا qafa, back of the neck, nape, *pl. قَفَاوَات qafawāt*; *رَاجِل قَفَا rāgil qafa*, cuckold; *عَايَشَ عَلَى قَفَا غَيْرِهِ 'ājis'ala qafa gēroh*, he lives on others; *يَسْتَعْمَلُ مِنْ قَفَا يَدِهِ jištaḡal min qafa ydoh*, he works carelessly.

قَفَاص qaffās, see *قَفَص*

قَفَز (يَقْفِز) qafaz (jiqfiz), to jump, spring, skip. *قَفَز qafz*, act of jumping, springing, skipping. *قَفْزَة qafza*, a jump, a spring, *pl. قَفْزَات qafzāt*. *قَفَازَة qaffāz*, metal spring, *pl.*

قفاز *qafafyz*. قفيز *qafyz*,
 bracket, *pl.* قفيزات *qafyzât*.
 قفش (يقفش) *qafaš (jiqfiš)*, to
 seize, arrest. قفّش *qaffiš*, to
 seize or arrest one after the
 other. انقفش *inqafaš*, or اتقفش
itqafaš, to be seized, arrest-
 ed. قفش *qafš*, act of seizing,
 arresting ; كلام قفش *kaldm*
qafš, stuff and nonsense ;
 اخذ الصنعه قفش *ahad eš šan'a*
qafš, he did not learn the
 profession systematically.
 قفد *qafaš*, cage, basket or seat
 of date-palm ribs, *pl.*
 اقفاص *aqfaš*. قفّاص *qaffaš*,
 maker of cages, baskets or
 seats, *pl.* قفّاصه *qaffaša*, or
 قفّاصين *qaffašyn*.
 قفطار *quftân*, long robe worn by
 men, *pl.* قفاطين *qafatyn*.
 قفّع (يقفّع) *qaffa'*, to be hollow,
 become a skeleton. مقفّع
muqaffa', hollow, bag of
 bones.
 قفل (يقفل) *qafal (jiqfil)*, to lock
 up, close ; اقل الباب بالفتح

iqfil el bâb bil muftâh, lock
 the door up! قفل *qafil*, to
 lock up one after the other ;
 قفل بقا *qafil baqa*, shut up!
 اقلقك *inqalqal*, or اقلقك *itqalqal*, to
 be locked, shut, closed. حمار
 قافل *homâr qâfil*, an old
 donkey. مقفول *maqfûl*, locked,
 shut, closed; حاجب مقفول *hâgib*
maqfûl, joined eyebrows.
 قفل *qafil*, act of locking,
 shutting, closing. قفل *qifl*,
 padlock, *pl.* اقفال *aqfal*. قافلة
qâfila, caravan, *pl.* قوافل
qawâfil.
 قفه *quffa*, native basket of date-
 palm leaves, *pl.* قفف *qufaf*.
 قفيز *qafyz*, see قفز
 قل (يقل) *qall (jiqill)*, to decrease,
 diminish, be scarce; قل عقله
qall 'aqloh we rdh,
 he was foolish enough to go.
 قلل *qallil*, to reduce, lessen.
 قلقل *qalqal*, to stir, move a
 heavy thing. اقلقل *itqalqal*, to
 move, be moved, be stirred.

استقل *istaqall*, to consider too little, be independent ; *jistaqall* 'aql, he considers me foolish. تقليل *taqlyl*, reduction, diminution. قليل *qalyl* or *qulayjil*, little of, few, slight ; قليل العقل *qalyl el 'aql*, foolish, silly, *pl. qulalât el 'uql*; قليل الادب *qalyl el adab*, rude, impolite ; قليل الحياء *qalyl el ĥaja*, shameless, insolent, impudent ; قليل ما كلمته *qalyl ma kallimtoħ*, how often have I spoken to him! قليل ان ما راحش *qalyl in ma raħš*, it is not improbable that he will go ; قليل لما اشوفه *qalyl lamma ašúfoħ*, I seldom see him. اقل *aqall*, less ; اقله *aqalloħ*, at least. قلة *qilla*, scarcity, want, paucity ; قلة ادب *qillet adab*, rudeness, want of politeness ; احسن من قلته *aħsan min qilletoħ*, better than nothing ; راجل زي قلته *raġil zaj qilletoħ*, a useless

man ; على قلة فابده *'ala qillet fâjda*, to no avail, uselessly. قلته *qalqala*, stir, movement, disturbance, *pl. qalâqil*. استقلال *istiqlâl*, independence. مقل *muqill*, mean, miser, *pl. muqillyn*. مستقل *mustaqill*, independent. فلايد *qilâda*, necklace, *pl. qiladdt*. فلايد *qilâda*, necklace, *pl. qiladdt*. قلاووظ *qalaûz*, see قلاووظ *qallâja*, residence of the Coptic Patriarch. قلب *qalab*, (*jiqlib*), to turn over, upset, overturn ; نفسي *nafsy qalabet*, I have the nausea, I am sick. قلب *qal-lib*, to turn over one after the other, examine, choose. قلب *inqalab*, or قلب *itqalab*, to be turned over, upset, overturned. قلب *itqallib*, to turn one's self, be turned over ; قلبوا عليه الحكماء *itqallibu 'alêħ el ĥukama*, he was attended by one doctor after another.

مقلوب *maqlûb*, turned over, upset, overturned; بالمقلوب *bil maqlûb*, upside down, in a contrary manner. قلب *qalb*, act of turning over, upsetting, overturning; قلب *qalb*, heart, inside, interior, kernel, *pl.* قلوب *qulûb*; في قلب بيته *fy qalb bêtoh*, inside his house, right in his house; الذي في قلبه على لسانه *illy fy qalboh 'ala lisânoh*, he has no secrets, he is sincere; يجي لك قلب *jigy lak qalb*, will you have the heart? في قلب بعض *fy qalb ba'd*, one with the other; قلبي عليه *qalby 'alêh*, I am anxious about him. تقلب *taqlyb*, act of turning over, examining, choosing. مقلب *maqlab*, place where rubbish is thrown, *décharge publique*, trip, *pl.* مقالب *maqâlib*. قالب *qâlib*, form, mould, *pl.* قوالب *qawâlib*; قالب طوب *qâlib tûb*, brick; قالب الدوان *qâlib ildiwân*, glove-tree;

قالب جزمه *qâlib gazma*, shoe-last.
 قلاب *qalbaq*, hood, *pl.* قلابيق *qaldâbiq*.
 قلع (يقلع) *qalag (juqlug)*, to totter in walking, roll.
 قلحف (يقلحف) *qalhaf*, to be dry, hard. مقلحف *muqalhaf*, dry, hard. قلحفه *qalhafa*, dryness, hardness, aridity.
 قلد (يقلد) *qallid*, or اتقلد *it-qallid bi*, to imitate; هو يتقلد *huwa jitqallid bil ufrang*, he imitates the Europeans. متقلد *mitqallid*, one who imitates. تقلد *taqlyd*, imitation.
 قلس (يقلس) *qallis*, to ridicule, make fun of, mimic; قلس عليه *qallis 'alêh*, he made fun of him. تقليس *taqlys*, act of ridiculing, making fun of, mimicking.
 قلط (يقلط) *qallat*, to ease nature. تقليط *taqlyt*, act of easing nature. قلوط *qallût*, excrement, cake of dung.
 قلع (يقلع) *qala' (jiqla')*, to uproot,

take off (clothes); *qala'* قلعه عينه; *'énoh*, he took out his eye. *qalla'* قلعه, to uproot one thing after the other, cause to take off; *qalla'oh min hena*, hustle him away! get rid of him! *inqala'* انقلع, or *itqala'* اتقلع, to be uprooted, taken off. *qal'* قلعه, act of uprooting, taking off. *taqly'* تقليع, act of uprooting one thing after the other, causing to take off. *qal'* قلعه, sail, *pl. qulá'* قلوب; *markib* مركب قلوب; *qulá'* قلوب, sailing ship. *qal'a* قلعه, fort, fortress, *pl. qila'* قلعا, or *qilá'* قلاع; *el qal'a* القلعه, the Citadel of Cairo. *miqlá'* مقلع, sling, *pl. maqaly'* مقاليه *taqly'a*, innovation, *pl. taqaly'* تقاليه; *jitla'* يتلعه كل يوم في تقليه *kull jôm fy taqly'a*, he gets up something new every day.

qala, or *kalfa* قلنا, *architect, foreman of workmen, head

woman-servant in a *harym*.

qalfat,* (يقلفط) قلفط, to tar, calk a ship, work carelessly. *muqalfat*, tarred, calked, carelessly done. *qalfata*, قلفطه, act of tarring, calking, working carelessly.

qalafunyya, قلفونيه, colophony.

qiliq (jiqlaq) (يقلق) قلق, to be uneasy, be awakened at night, pass a sleepless night.

qalaa قلق, to cause to be uneasy, awaken at night, cause to pass a sleepless night. *qalaa* قلق, uneasiness, anxiety, sleeplessness. *qalqan* قلقان, uneasy, anxious, sleepless.

qulqas قلقاس, *colocasia antiquorum*, native potatoes, *sg.*

qulqasa قلقاسه, *pl. qulqasdt.*

qulqel, قلقيل, clods of earth.

qallim, (يقلم) قلم, to box the ears, trim the branches of a tree, etc. *muqallim*, مقلم, striped. *qalam*, قلم, pen, office, stripe,

- slap, *pl.* اقلام *aqlām*. مقده
maqlama, pen-rack, pen-
 tray, *pl.* مقال *maqālim*.
- قله *qulla*, native water-bottle,
pl. قلال *qulal*. قلاي *qulaly*,
 water-bottle seller, *pl.* قلايه
qulalyja.
- قلومه *qallāsa*, clergyman's hat, *pl.*
 قلاليس *qalalys*.
- قلوط *qallāt*, see قلط
- قلوظ *qalwaz*, to join with
 screws. اقلوظ *itqalwaz*, to
 be joined. مقلوظ *muqalwaz*,
 joined. قلوظه *qalwaza*, act of
 joining مسمار قلاووظ *musmār*
qalaūz, screw-nail.
- قلى *qala* (*jiqly*), to fry.
 اقل *inqala*, or اقل *itqala*
 or اقل *itqalla*, to be fried. مقلي
maqly, fried. قلي *qaly*, act of
 frying. مقلابه *miqlāja*, frying-
 pan, *pl.* مقلابات *miqlajāt*. مقلي
maqla, place where peas
 are roasted, *pl.* مقالي *maqāly*.
 قلايه *taqlyja*, sauce of chop-
 ped onions, etc.
- قلايطه *qalyta*, see قلايطه
- قل قليل *qalyl*, see قل
- فصح *qammāh*, see فصح
- قمار *qumār*, or لعب القمار *li'b el*
qumār, game of chance,
 gambling. قمارجي *qumārgy*,
 or قمارتي *qumārty*, gambler,
pl. قمارجييه *qumargyja*, or
 قمارتييه *qumartyja*.
- قماراتي *qimarāty*, glazier, *pl.* قماراتييه
qimaratyja.
- قماش *qumās*, stuff, cloth, *pl.* اقماشه
aqmīša; قماش البيت *qumās el*
bēt, surface of a house,
 ground on which a house
 stands. قماش *qammās*, seller
 of cloth, *pl.* قماشه *qam-*
māša.
- قماط *qumāt*, see قماط
- قماينه *kumbanyja*, see قماينه
- قماير (قماير) *qambar*, to place at a
 height, prop. قمايره *qambara*,
 act of placing at a height,
 propping. قماير *qambār*,
 hunch; ابو قماير *abu qambār*,
 hunchback.
- فصح *qamh*, wheat, corn, *sg.* فصح
qamha, *pl.* فصحات *qamhāt*.

- qammāh*, seller of wheat, *pl.* فاحه *qammāha*, or فاحين *qammahyn*. قمحي *qamhy*, brown.
- قمّر (يقمر) *qammar*, to toast bread. اقمّر *itqammar*, to be toasted. مقمّر *muqammar*, toasted. تقمير *taqmyr*, act of toasting.
- قمر *qamar*, moon, *pl.* اقمار *aqmār*; قمر الدين *qamar ed dyn*, paste of dried apricots. قمره *qamara*, moonlight; قمره *qamara*, cabin of a ship, *pl.* قمرات *qamarāt*. قمرى *qamary*, lunar. قمرى *qimry*, turtle-dove. قمرية *qimryja*, bower, skylight, small window, *pl.* قمريات *qimryjāt*.
- اقمّر (يتقمّر) *itqammiz*, or اقمّر *itqanzah*, to rebound, skip about. تقمير *taqmyz*, act of rebounding, skipping about. قمره *qamza*, a skip, *pl.* قمرات *qamzāt*.
- قمشه *qamśa*, whip, lash, *pl.* قمشات *qamśāt*. قمشجي *qamśagy*, coachman, groom, *pl.* قمشجيه *qamśagyja*.
- قنص (يقنص) *qammaş*, to skip or kick about تقبص *taqmys*, act of skipping or kicking about, frolic.
- قنص *qummuş*, archpriest.
- قنط (يقنط) *qamaṭ (juqmut)* or *qammaṭ*, to tighten, swaddle a child. اقمط *itqammaṭ*, to be tightened, swaddled. مقمط *muqammaṭ*, tightened, swaddled. تقميط *taqmyṭ*, act of tightening, swaddling. قنط *qumāt*, swathing clothes, *pl.* قنطات *qumaṭāt*. قنطه *qammāta*, board to which women were tied to be flogged.
- قنق *qumʿ*, funnel, cone, *pl.* اقنق *aqmāʿ*.
- قنقم *qumqum*, scent bottle, *pl.* قنقم *qamāqim*.
- قنل *qaml*, lice, *sg.* قملة *qamla*, *pl.* قملات *qamlāt*. مقمل *muqammil*, infested with lice.
- قنمه *qamama*, stuffed fish.

- قيمان *qamyş*, shirt, *pl.* قيص *qumşan*; قيص نوم *qamyş nôm*, bed-gown; قيص افرنجي *qamyş ufrangy*, day shirt.
- قمن *qimn*, kiln, *pl.* قمينه *qamyna*, or قمينات *qamyndt*.
- قنال *kandl*, * canal.
- قناواتي *qanawdty*, nightman, *pl.* قنوايه *qanawat yja*.
- قنايه *qandja*, small stream, channel, *pl.* قنابات *qanajdt*
- قنب *qinnib*, twine, hemp.
- قنراتو *konterdto*, * see كنراتو
- قنجه *qanga*, Nile boat-house, *pl.* قنج *qinag*, or قنجات *qangdt*.
- قندق (بقندق) *qandaq*, to eat very little, eat in a delicate manner.
- قندلفت *qandalaft*, sacristan, *pl.* قندلتيه *qandalaftyja*.
- قنديل *qandyly*, old fashioned lamp, *pl.* قناديلي *qanadyly*, lamp-maker.
- قز (بتقزح) *itqanzah*, see قزح
- قناصل *qunşul*, * Consul, *pl.* قناصل *qandşil*. قنصلاتو *qunşuldto* or *kunşuldto*, Consulate,
- pl.* قنصلاتات *qunşulatdt*.
- قنطار *qintâr*, 100-pound weight, *pl.* قناطر *qanaţyr*.
- قنطرمه *qanţirma*, bridoon, *pl.* قنطرمات *qanţirmdt*.
- قنطره *qanţara*, bridge, arch, *pl.* قناطر الخيره *el qanţir el hajryja*, or قنطار البحر *fumm el baħr*, the Barrage; قنطره صرف *qanţaret şarf*, escape bridge; قنطره موازنه *qanţaret mudzna*, or قنطره غما *qanţaret ğuma*, regulator; قنطره حجز *qanţaret ħagz*, weir to raise level of water.
- قنع (بقنع) *qana' (jiqni')* or *qanna'*, or قناع *aqna'*, to content, convince. قنع *itqana'*, or قنع *iqtana'*, to be contented, convinced. قنع *muqtani'*, contented, convinced. قناع *iqtind'*, or قناعه *qand'a*, contentment. قنوع *qand'*, resigned, unrepining.
- قنر (يقنر) *qan'ar*, to raise the buttock. قنره *qan'ara*, act of raising the buttock.

قند *qunfid*, porcupine, hedgehog, *pl.* قناد *qanfīd*.

قنن (بقنن) *qannin*, to assign, apportion. مقنن *muqannin*, assigned, share, portion.

قانون *qanūn*, law, code of law, regulation, dulcimer, *pl.* قوانين *qawanyyn*; ادى له *idda loh bil qanūn*, he gave him as much as he ought to, he gave him his right share; القانون كدا *el qanūn keda*, this is what is right. قانونجي *qanūngy*, one who plays the dulcimer.

قنوع *qanū'*, see قنع

قنى (بقنى) *qana (jiqny)*, to acquire, possess. قانى *qāny*, possessor; انا قانى حصان *ana qāny ḥṣān*, I keep a horse. قنى *qany*, or قنيه *qanyja*, acquirement, possession.

قنيطه *qannyta*, * dry biscuit.

قهر (بقهر) *qahar (jiqhir)*, to offend, grieve. انقهر *inqahar*, or انقهر *itqahar*, to be offended, grieved. مقهور

maqhūr, or قهران *qahrān*, offended, grieved. قهر *qahr*, grief, sorrow, chagrin. قاهره *qāhra*, Cairo; قوه قاهره *quwa qāhra*, force majeure.

قهرمان *qahramān*, major-domo.

قهوه *qahwa*, coffee; قهوه *qahwa*, café, coffee-house, *pl.* قهاوي *qahāwy*. قهوجي *qahwagy*, coffee-house keeper, *pl.* قهوجيه *qahwagyja*.

قواره *qauwāra*, broken ware, *pl.* قوارات *qauwārat*, or قواوير *qawawyr*.

قواس *qauwās*, Cavas, consular guard, *pl.* قواسه *qauwāsa*.

قوام *qawām*, see قام

قوب *qūb*, dry scubs, *sg.* قوبه *qūba*, *pl.* قوبات *qubāt*.

قوت (بقوت) *qauwit*, to feed, nourish. انقوت *itqauwit*, to be fed, nourished. قوت *qūt*, food, nourishment; القوت *el qūt ed durāry*, the bare necessities of life.

قور (بقور) *qauwar*, to hollow.

انقور *itqauwar*, to be

- hollowed. مقور *muqauwar*,
hollow. تقوير *taqwyr*, act of
hollowing. مقوره *maqwara*,
tool for extracting the pith
of vegetables, *pl.* مقاور
maqawir.
- قوره *qûra*, forehead, *pl.* قور
quwar.
- قوزي *qûzy*, young lamb.
- قوس *qôs*, bow, arc ; القوس والنشاب
el qôs win naššab, bow and
arrow ; قوس قزح *qôs qazah*,
rainbow.
- قوطة *qûta*, see بانجان
- قوق *qauwaq*, to cackle.
تقويق *taqwyyq*, act of cackling.
- قويق *umm quwêq*, owl.
- قوقع *qôqa'*, snails, *sg.* قوقعه
qôqa'a, *pl.* قوقات *qoqa'dt*.
- قول *qól*, * column, army corps,
pl. قولات *qolât*.
- قول *qól*, see قال
- قولحه *qôlahâ*, cob (of maize), *pl.*
قوالح *qawâlih*.
- قوم *qóm*, see قام
- قومسيون *komisjón*, * board of direc-
tors, commission, committee,
- policeman, *pl.* قومسيونات
komisjondt. قومسيونجي *ko-*
misjôngy, representative of
a commercial firm, *pl.*
قومسيونجي *komisjôngyja*.
- قومندان *komandân*, * commader,
commandant, *pl.* قومندانان
komandandt; قومندان الحبسخانه
komandân el habсахâna,
provost marshal. قومندانيه
komandanyja, comman-
dant's office.
- قوانص *qonaşa*, gizzard, *pl.* قوانص
qawânış.
- قونه *qûna*, icon, *pl.* قون *quwan*
- قوشغاصي *kaûşagâşy*, * Turkish postil-
lion, *pl.* قوشغاصيه *kaûşagaşyja*.
- قوي *qiwy* (*jiqwa*), to be
strong, powerful. قوئي *qauwa*,
to strengthen, encourage,
consolidate ; قو قلبك *qauwy*
qalbak, have courage! اتقوي
itqauwa, to be strengthened,
encouraged, consolidated.
متقوي *mitqauwy*, streng-
thened, encouraged. تقويه *taq-*
wyja, act of strengthening,

encouragement, consolidation. *quwa*, force, strength, power; *۲۰ قوه* *wabâr quwet 'isryn hoşân*, 20 horse-power engine; *quwet el qalb*, courage, bravery. *قوي* *qawy*, strong, powerful, *pl.* *اقويا* *aqwyja*; *قوي* *qawy*, very; *كوبس قوي* *kuwayjis qawy*, very nice; *اضر به بالقوي* *idrah boh bil qawy*, strike him with all your might! *كله بالقوي!* *kallimoh bil qawy*, talk loudly to him! *صاحبي قوي* *şahby qawy*, he is a great friend of mine; *حق القوي اقوي* *haqq el qawy aquwa*, might is right. *ورق مقوي* *waraq muqauwa*, pasteboard. *مقويات* *muqauwyjat*, tonics.

قا *qaz*, see *قي*

قياس *qijâs*, see *فاس*

صاحب *qijâfa*, style, fashion; *صاحبه* *şahib qijâfa*, stylish, dressy.

قيل *qayjala*, see *قيل*

قيامة *qijâma*, see *قام*

قيج *qayjah*, to have pus or matter. *مقيج* *muqayjah*, having pus or matter. *قيج* *qeh*, pus, matter.

قييد *qayjid*, to tie down, register. *اتقييد* *itqayjid*, to be tied down, registered. *مقييد* *muqayjid*, or *متقييد* *mitqayjid*, tied down, registered. *قييد* *qêd*, or *تقييد* *taqyjyd*, act of tying down, registration; *علي قيد الحياه* *'ala qêd el hajâ*, in a state of life. *قيودات* *qijudât*, registration office, record office; *كاتب* *kâtib qijudât*, registrar. *مقود* *maqwid*, halter, thong for tying the legs of a donkey together, *pl.* *مقاود* *maqâwid*.

قيد *qêd*, see *قاد*

قيراط *qyrât*, inch, 1/24th part, *pl.*

قواريط *qararyt*; *دهب عيار اربعة* *dahab 'ijâr arba'a we 'isryn qyrât*, 24-carat gold; *عشرين*

<i>arab'a we 'isryn qyrât</i> , perfect condition.	<i>qayjâla</i> , mid-day heat.
<i>qysâny</i> , earthenware pottery.	قال <i>qyl</i> , see
<i>qayjat</i> , to upbraid, taunt. <i>taqyjyt</i> , act of upbraiding, taunting.	قيلط (يقيلط) <i>qélat</i> , to have a hydrocele. <i>muqélat</i> , one who has a hydrocele.
<i>qytân</i> , thick cotton cord.	قيلطه <i>qalyta</i> , hydrocele, <i>pl.</i> قيلطات <i>qalytât</i> .
<i>qayjil</i> , to take a siesta.	قام <i>qyma</i> , see
قباله <i>taqyjyl</i> , siesta.	

ك = k

<i>ak</i> , thee, thy, thine <i>mas.</i> ; <i>ik</i> , thee, thy, thine <i>fem.</i> ; ضربك <i>darabak</i> , he thrashed you; <i>ka</i> , as, like; <i>kainn</i> , as if. <i>kum</i> , you, your; ضربتكم <i>darabtukum</i> , I struck you; <i>kitâbkum</i> , your book.	<i>inkâd</i> , or انكاد <i>itkâd</i> , to be displeased, teased, outwitted. منكاد <i>munkâd</i> , or منكاد <i>mit-</i> <i>kâd</i> , displeased, teased, outwitted. كيد <i>kêd</i> , or كيد <i>kêda</i> , displeasure, anger, vindictiveness. كيودي <i>kajû-</i> <i>dy</i> , vindictive, <i>pl.</i> كيوديه <i>kajudyja</i> .
كيس <i>kabûs</i> , see كبولي <i>kabûly</i> , cantaliver. كتب <i>kâtib</i> , see كاتوليك <i>katulyk</i> ,* Catholics, <i>sg.</i> كاتوليكي <i>katulyky</i> .	كار <i>kâr</i> ,* profession, work, <i>pl.</i> كارات <i>karât</i> ; ارباب الكارات <i>arbâb el karât</i> , artisans.
كاد (يكيد) <i>kâd (jikyd)</i> , to displease, tease, outwit. انكاد	كارسته <i>kârista</i> , articles for repairs of saddlery.

كارع *kāri'*, slender part of the leg of a sheep, *pl.* كوارع *kawāri'*.
 كارو *karro*, * see عربيه
 كاروز *karūz*, see كرز
 كاس *kās*, cup, glass, *pl.* كاسات *kasāt*; اخذ الدم بالكاسات *ahd ed damm bil kasāt*, cupping.
 كافه *kāfa*, see كفي
 كافور *kafūr*, camphor.
 كاكوله *kakūla*, old-fashioned jacket, *pl.* كاكولات *kakulāt*.
 كاكى *kāka (jikāky)*, to crow, cackle. مكابه *muka-kyja*, act of crowing, cackling.
 كالوش *kalūš*, * golosh.
 كالون *kalūn*, see كيلون
 كام *kām*, or كم *kam*, how much? how many? الساعة كام *es sā'a kām*, what time is it? بكام *bikām*, for how much? كام يوم *kām jom*, how many days? كم *kam*, or كم *akam*, some, few; اكم فرش *akam qirś*, few piastres. كيميه *kim-myja*, quantity, *pl.* كيات

kimmujāt.
 كامل *kāmil*, see كل
 كان *kān (jukān)*, to be; بيت حيث كان *bēt hajsu kān*, a poor house, a simple house; كان في *kān fy*, there was; كان في يوم من دول *kān fy jóm min dól*, there happened on a certain day. انكون *ikkauwin*, or كون *itkauwin*, to be formed. كون *kōn*, being, existence; مع كون *ma' kōn*, although; لكون *likōn*, for, because; كونه راح *kōnoh rāh*, the fact of his having gone; حالة كونه *hālet kōnoh*, while that. كايه *kājna*, calamity, misfortune, *pl.* كايات *kajnāt*. كيان *kajān*, being, existence. كنيه *kunja*, surname, title. اماكن *makān*, place, *pl.* اماكين *amākin*.
 كانون *kanūn*, stove, hearth, fireplace, *pl.* كواين *kawāyn*.
 كاهن *kāhin*, priest.
 كب *kabb (jukubb)*, to

pour out, upset, discharge semen. **كَبَب** *kabbib*, to make round balls, heap up. **كَبَب** *kabkib*, to spill. **انكب** *inkabb*, or **انكب** *itkabb*, to be poured out, upset. **اكتب** *ikkabbib*, or **انكب** *itkabbib*, to be made round, heaped up; **الناس اكبوا** *en nās ikkabbibu 'aléh*, people gathered around him. **اكتب** *ikkabkib*, to be spilled. **مكبوب** *makbûb*, poured out, upset. **مكبب** *mukabbib*, round. **كب** *kabb*, act of pouring out, discharging semen. **تكيب** *takbyb*, act of making round balls, heaping up. **كببه** *kabkiba*, act of spilling. **مكبه** *mikabba*, dish or tray cover, *pl.* **مكبات** *mikabbât*. **كبا** *kaba*, or **قبا** *qaba*, obsolete, old-fashioned, clumsy. **كباب** *kabâb*, small pieces of meat roasted on a spit. **كباد** *kabbâd*, medical lemon, citorn. **كباس** *kabbâs*, see **كبيس**

كبايه *kubbâja*, glass, tumbler, *pl.* **كبايات** *kubbajât*. **كبد** *ikkabbid*, to endure; **كبد مصاريف** *ikkabbid maşaryf*, he incurred great expenses. **مكابه** *mukabda*, endurance. **كبد** *kibd*, or **كبده** *kibda*, liver, *pl.* **كبد** *kibad*. **كبير** *kibir (jikbar)*, to be large, be great, grow, age; **نفسه كبرت** *nafsoh kibret*, he became conceited; **هو كبر على** *huwa kibir 'alal hudûm*, the clothes have become too small for him. **كبر** *kabbar*, to enlarge, cause to be great, magnify, exaggerate. **كابر** *kâbir*, to contradict, be obstinate. **اكبر** *ikkabbar*, or **انكب** *itkabbar*, to be enlarged, conceited. **استكبر** *istakbar*, to consider large, be conceited. **كبر** *kubr*, greatness, magnitude, size; **كبر السن** *kubr es sinn*, or **كبر** *kabar*, old age. **كبر** *kibr*,

or تڪبر *kibryja*, or *takabbur*, conceit, pride, vanity. كبير *kibyr*, large, great, enormous, old, aged, pl. كبار *kubâr*; كبير النفس *kibyr en nafs*, or متڪبر *mitkabbar*, conceited, proud, haughty; الليلة الكبيرة *el lēla el kibyra*, last night of a fair; الكبير بتاعه *el kibyr bitâ'oh*, his chief, his superior. أكبر *akbar*, larger, greater, older; الله أكبر *allāhu akbar*, good God! dear me! أكبر *akâbir*, or كبارات *kubarât*, grandees, distinguished people. مكابر *mukâbir*, obstinate. مكابره *mukâbra*, obstinacy, contradiction.

كبر *kabar*, mustard seed.

كبري *kubry*, bridge, pl. كبري *kubry* or كوبري *kubry*

كبريت *kabryt*, or كسفریت *kasfaryt*, matches, sg. كبريته *kabryta*, pl. كبريتات *kabrytât*; كبريت عامود *kabryt 'amûd*, brimstone.

كبس (*kabus (jikbis)*), to press, capture, conserve (vegetables in vinegar); كبس على النوم *kabas 'alayja en nôm*, sleep overcame me. كبس *kabbis*, to shampoo. انكبس *inkabas*, or انكبس *itkabas*, to be pressed, captured, conserved. مكبوس *makbûs*, pressed, captured, conserved. كبس *kabs*, act of pressing, capturing, conserving. كبسه *kabsa*, sudden attack, alarm, pl. كبسات *kabsât*. كباس *kabbâs*, piston, valve. كابوس *kabûs* nightmare. مكبس *makbas*, pressing machine, pl. مكابس *makâbis*. سنة كبيس *sana kabys*, leap year.

كبسون *kabsûn*, capsules, percussion caps, sg. كبسونه *kabsûna*, pl. كبسونات *kabsundt*.

كباش (*kabaš (jikbiš)*), to grasp. كبش *kabš*, act of grasping. كبشه *kabša*, grasp, hand-ful, ladle, pl. كبشات *kabšât*;

kabset wilād, few boys. كيشة ولاد *kubša*, hook, pl. كيشه
kubša كيشه وعين *kubaš*; كيش *we 'én*, hook and eye.
kubba, plague, pestilence, كبه
 pl. *kubab*. كيب
kabbūt, or *kabbūd*, كبود, "cloak, great-coat, pl. كبايت
kababyt; كبوت العربية *kabbūt el 'arabyja*, hood of a carriage.
kaba (jikby), to be tarnished, dull coloured. كبي
kāby, tarnished, dull coloured.
kubēba, Syrian dish made of mashed meat and pearl wheat. كيبه
kibyr, see كير
kubbél ('arabyja), "coupe carriage, brougham. كيبيل
kitab, see كتب
kittān, flax, linen; بزير كتان *bizr kittān*, linseed; زيت
zēt kittān, linseed oil. كتان
katab (jiktib), to write; كتب لي علي قاموس *katab*

ly 'ala qamūs, he ordered a dictionary for me. كتب
kattib, to cause to write. كتب
kātib, to correspond. كاتب
inkatab, or انكتب *itkatab*, to be written.
maktūb, written; مكتوب
maktūb, letter, pl. مكتوب
makatyb. كتابه *kitāba*, writing, inscription, pl.
kitabāt. كتاب *kitāb*, book, pl. كتب *kutub*; كتب
katab kitāboh 'alēha, he betrothed her. كتابه عليها
kutubhāna, library, bookshop, pl. كتب خانات
kutubhānāt. كتّاب *kuttāb*, elementary school, pl. كتابيب
katatyb. كاتب *kātib*, writer, clerk, pl. كتبه *kutaba*, or
maktāb. مكتب *kuttāb*, desk, office, study, school, pl.
makātib. مكتبه *maktāba*, desk, library, pl.
maktābāt. مكاتب *mukātib*, correspondent, pl. مكاتبين
mukatbyn. مكاتبه

mukâtba, writing, correspondence, engagement, *pl.* اكتبات *mukatbât*. اكتاب *iktitâb*, subscription, enlistment. كتيبي *kutby*, bookseller, *pl.* كتبيها *kutbyja*.

كتدرا *katidra*, *cathedral.

كثر (يكثر) *kitir (jiktar)*, to increase, be numerous. كثر *kattar*, to increase, add to; ما تكثرش كلام *ma tikattar's kalâm*, do not talk too much! استكثر *istaktar*, to consider too much; هو يستكثر بخيرك *huwa bijistaktar bi hêrak*, he is much obliged to you. انكثر *itkâtir*, to be numerous, too many. كثر *kutr*, or كثره *kutra*, plentifulness, abundance. كثير *kityr*, much, many, great deal, *pl.* هي احسن منه بكثير; كتار *kutâr*; *hyja ahsan minnoh bi kityr*, she is a great deal better than he; هو كثير الكلام; *huwa kityr el kalâm*, he is talkative; هم اصحاب كثير; *humma*

aşhab kityr, they are great friends. اكثر *aktar*, more; اكثر الناس *aktar en nds*, most people.

اكنع *kata'*, having one arm. اكنع *akta'*, one who has one arm, *fem.* كعا *kat'a*, *pl.* كنع *kut'*.

كتف (يكتف) *kattif*, to tie the hands together. اكنف *ikkattif*, to have the hands tied together, fold the arms across the chest. مكثف *mukattif*, or مكثف *mitkattif*, one who has the hands tied together or the arms folded across the chest. تكثف *taktyf*, act of tying the hands together, folding the arms. كنف *kitf*, shoulder, abutment, wing, *pl.* اكناف *aktâf*, or كناف *kitâf*; داروا اكنافه *dâru aktâfoh*, they tied his hands together behind his back; حط كنف *hatt kitf*, he ran away, he bolted; ايدى على كنفك; *ydy 'ala kitfak*, I will

follow you ; رمى من على اکتافه
rama min 'ala uktāfoh, he
 shirked the responsibility.
 کتکت (*katkit*), to be curly
 (hair). مکتکت (*mukatkit*),
 curly.
 کتکتون (*katkūt*), chicken, pl.
katakyt.
 کتله (*kutla*), beam, bulk, lump,
 mass, pl. کتال (*kutal*).
 کتم (*katam* (*jiktim*)), to
 conceal a secret, hold one's
 tongue or breath. انکتم
inkatam, or انکتم *itkatam*,
 to be concealed, held. انکتتم
itkattim, to keep silence,
 withhold the truth. مکتوم
maktūm, concealed, held ;
 مکتومه بطني *batny maktūma*,
 or مکتومت بطني *batny katamet*,
 I am constipated. کتم *katm*,
 or کتمان *kitmān*, concealment
 of a secret, act of holding
 the tongue or the breath. کتمه
katma, closeness of atmos-
 phere.

کتیر *kityr*, see کتر

کتينه *katyna*,* watch-chain, pl.
 کتاین (*katājin*).
 کتافه *kasāfa*, rudeness. کتيف
kasyf, rude.
 کت (*kaḥḥ* (*jukuḥḥ*)), to
 cough. کت *kaḥḥ*, act of cough-
 ing. کت *kuḥḥa*, cough; کت
kaḥḥa, a cough, pl. کتات
kaḥḥāt.
 کت (*kaḥat* (*jikḥat*)), to
 scrape. کتت *kaḥḥat*, to
 scrape repeatedly. انکتت
inkahat, or انکتت *itkahat*,
 to be scraped. مکتوت *mak-
 ḥāt*, scraped. کت *kaḥt*, act
 of scraping.
 کتک *kaḥk*, cakes, sg. کتک *kaḥka*,
 pl. کتکت *kaḥkāt*.
 کحل (*kaḥhal*), to dye the
 eyes black, put collyrium in
 the eyes. کحل *ikkahhal*, or
 انکحل *itkahhal*, to be dyed
 black. مکحل *mukkahhal*, or
 متکحل *mitkahhal*, dyed
 black. تکحیل *takḥyl*, act of
 dyeing the eyes black,
 putting collyrium in the

eyes. کحل *kuhl*, black dye for the eye, collyrium. کحلہ *kuhla*, pointing (*mas.*). کحلي *kuhly*, light black. مکحلہ *mukhila*, pot of black cosmetic for the eyes.

کحلي (یکحلي) *kihly (jikhā)*, to be worn out; انا کحيت من الشغل *ana kihyt min eš šuġl*, I am exhausted by work. کحيان *kahjan*, worn out, miserable, wretched, worthless.

کحيل *kuhēl*, thorough bred horse, *pl.* کحایل *kahājil*.

کحبه *kihja*, *steward, stewardess in a Turkish family.

کد (یکد) *kadd (jikidd)*, to work hard. کد *kadd*, hard work, fatigue; اشتراه من کده *īstarāh min kaddoh*, he bought it with money earned by the sweat of his brow.

کدا *kida*, so, thus; مش کدا *muš kida*, not so, not in this manner; مش علی کدا *muš 'ala*

kida, not for this reason; کدا بس *bass kida*, only so, this is all.

کدب (یکدب) *kidib (jikdib)*, to tell a lie; کدب علیه *kidib 'alēh*, he told him a lie. کدب *kaddib*, to contradict, give the lie to; ما کدبش خبر *ma kaddibš habar*, he lost no time. تکديب *takdyb*, act of proving to be false. کدب *kidb*, falsehood, lie. کدبه *kidba*, a lie, *pl.* کدبات *kidbat*; کدبة ابريل *kidbet abryl*, April fool. کداب *kaddāb*, liar, *pl.* امر کادب *kaddabyn*. کدابين *amr kādib*, slander, libel, falsehood.

کدر (یکدر) *kaddar*, to annoy, vex, grieve, reprimand. اکثر *ikkaddar*, or انکدر *itkaddar*, to be annoyed, vexed, grieved, reprimanded. مکدر *mikkaddar*, or متکدر *mitkaddar*, annoyed, vexed, reprimanded. تکدير *takdyr*, act of annoying, vexing,

- grieving, reprimanding. کدر *kadar*, ill-humour, grief, vexation, annoyance.
- کده *kudda*, ugly woman, pl. کده *kuddat*, or کدات *kuddat*.
- کر *karr* (*jukurr*), to come successively, undo a reel of cotton; الایام کزت *el ayjam karret*, days passed. کزر *karrar*, to repeat, distil, refine. کزک *karkar*, to roar with laughter, laugh heartily.
- انکر *ikkarrar*, or انکر *itkarrar*, to be repeated, distilled, refined. مکر *mu-karrar*, or متکر *mitkarrar*, repeated, distilled, refined.
- کر *karr*, act of coming successively, undoing a reel of cotton; ثلاث ساعات کر *talat sa'at karr*, three consecutive hours. تکریر *takryr*, repetition, distillation, refinement.
- تکرار *tikrar*, repetition, recurrence. تکراراً *tikraran*, repeatedly. کزک *karkara*, loud or hearty laughter.
- کرایه *kurraryja*, bobbin, reel, pl. کرایات *kurraryjat*.
- کرا *kira*, see کری
- کرات *kurrat*, leek.
- کزار *karar*, pantry, pl. کزارات *kararat*. کزارجی *karargy*, steward, questor, pl. کزارجیه *karargyja*.
- کراس *karras*, copy-book, pl. کراسه *kararys*. کراسه *kur-rasa*, pamphlet, pl. کراسه *kararys*.
- کراکه *karraka*,* dredger, pl. کراکات *karrakat*.
- کرامه *karama*, see کم
- کراهه *karaha*, see کوه
- کراویه *karawja*, caraway.
- کرب (*ikrib*) *karab* (*jikrib*), to grieve. انکرب *inkarab*, or انکرب *itkarab*, to be grieved, have cares. مکروب *makrub*, grieved, one who has cares.
- کرب *karb*, grief, sorrow, cares, anxiety, distress. مکرب *mukrib*, grievous, tiresome.
- کرباج *kurbag*, lash, whip, pl. کرایج *karabyg*.

کربال *kurbâl*, sieve for straw,
pl. کراییل karabyl.
 کربس (*یکربس*) *karbis*, to push one
 down (stairs, etc.). *اگر بس*
ikkarbis, or *یتکربس itkarbis*,
 to be pushed down, fall
 down.
 کرتن (*بکرتن*) *kartin*, * to put in
 quarantine; *کرتوا علیهم karti-*
nu 'alêhum, they put them
 in quarantine. *کرتنه kartina*,
 act of putting in quarantine.
کرتینه or کرتینه karantyna,
 quarantine, *pl. کرتینات ka-*
rantynât.
کرتنه karta, * remnant of a meal.
کرتون kartôn, pasteboard.
کرتخانه karahâna, * brothel, *pl.*
کرتخانات karahanât.
کردان kirdân, or *گردان girdân*,
 necklace, *pl. کردین karadyn*.
کردش (بکردش) kardiś, to commit
 self-pollution. *کردشه kardi-*
śa, masturbation.
کردیله kurdêla, * ribbon, *pl. کردیلات*
kurdelât.
کوز (بکوز) karaz (jikriz), to

preach. *کرازه kirâza*, act of
 preaching. *کزه karza*, a
 sermon, *pl. کزات karzât*.
کاروز karâz, preacher, *pl.*
کاروزین karuzyn.
کوز karaz, cherries, cherry-
 trees, *sg. کوزه karaza*, *pl.*
کوزات karazât.
کوزس (یکوزس) karras, to consecrate.
تاکریس takrys, consecration.
کراسی kursy, chair, *pl. کراسی*
karâsy; *کوسی هزاز kursy*
hazzâz, rocking-chair; *کوسی*
کراسی kursy bi masânid,
 arm-chair; *کوسی المملکه kursy*
el mamlaka, capital of a
 country.
کوش (بکوش) karaś (jukruś), to
 drive away, hurry, scratch.
مکروش makruś, driven away,
 hurried, scratched. *کوش karś*,
 act of driving away, hurry-
 ing, scratching. *کوشه karśa*,
 discharge, hurry, haste.
کوش kirś, belly, stomach; *ابو*
کوش abu kirś, potbellied.
کوشه kirśa, tripe. *کوشاتی*

kurašaty, tripe seller, pl.
 کرشانیه *kurašatyja*.
 کروشونی *karšûny*, Arabic in Syriac
 characters.
 کرع (یکرع) *ikkarra'*, to
 retch, تکریع *takry'*, act of
 retching.
 کرفس *karafs*, celery.
 کُرک *kurk*, * fur, sable.
 کرب (یکرب) *karkib*, to make a
 noise, confuse, upset ; کربه
karkiboh min من علی السلام
 'ala es salâlim, he pushed
 him down the steps; مانکرکوش
ma tikarkiblûs مزارینه
mašarynoh, do not make
 him uneasy! do not frighten
 him! *ikkarkib*, or
itkarkib, to be
 confused, upset. *mu-*
karkib, or *mitkarkib*,
 in a state of confusion, topsy
 turvy. کربه *karkiba*, noise,
 disorder, confusion, fuss.
 کربه *karkûba*, piece of
 furniture, poor furniture, pl.
 عجوزه کربه *karakyb*; کرب

'agûza karkûba, helpless
 old woman.
 کرم *kurkum*, saffron.
 کرکه *karaka*, native ladies' vest,
 pl. کرات *karakât*.
 کرون *karakôn*, see قول
 اکرم (*akram* (*jikrim*)),
 to honour, respect. اکرم
ikkarram, or انکرم *itkar-*
ram, to be generous ; اکرم
ikkarram 'alêh علیه بسجاره
bi sigâra, he offered him
 a cigarette. مکرم *mukarram*,
 honoured, respected. تکرم
takrym, act of honouring,
 respecting. کرم *karam*,
 generosity, liberality. کرامه
karâma, honour, dignity.
 اکرام *ikrâm*, respect, hospi-
 table reception ; اکراما لایوک
ikrâman liabûk, out of
 respect for your father, for
 your father's sake. کرم
karym, generous, liberal,
 hospitable, pl. کراما *kurama*,
 or کرام *kurâm* ; ظابط کرم
zâbiṭ karym, general

- officer. ڪريه *karyma*, daughter, *pl.* ڪريما *karymât*.
 ڪرمه *makrama*, noble deed, generosity, *pl.* ڪارم *makarim*.
- ڪرمش (*karmiš*), to wrinkle, frounce. ڪرمش *ikkarmiš*, or ڪرمش *itkarmiš*, to be wrinkled, frounced. ڪرمش *mikarmiš*, wrinkled, frounced. ڪرمشه *karmiša*, wrinkle, frounce, *pl.* ڪراميش *karamyš*.
 ڪرنافه *kurnâfa*, butt-end of rifle.
 ڪرنب *kurunb* (or ڪرمب *kurumb*), cabbages, *sg.* ڪرنبه *kurunba*, *pl.* ڪرنبات *kurunbât*.
 ڪرنينه *karantyna*, see ڪرنن
 ڪرانيش *kornés*, * cornice, *pl.* ڪرانيش *karanyš*.
 ڪره (*karah* or *kirih* (*jikrah*), or ڪره *istakrah*, or ڪره *ikkarah*, to hate, detest. ڪره *karrah*, to cause to hate or detest. ڪره *inkarah*, or ڪره *itkarah*, to be hated, detested. ڪروه *makrûh*, hated, detested ;
- ڪريه *rabbina la jûryk makrûh*, may evil never befall you! ڪره *kurh*, or ڪراهه *karâha*, or ڪروهيه *kuruhyja*, hatred. ڪريه *karyh*, hateful, detestable, bad, foul. ڪره *akrah*, more hateful; ڪره ما علي *akrah ma 'alayja*, what I hate most.
 ڪروانا *kirawâta*, * cravat, neck-tie, *pl.* ڪروانات *kirawatât*.
 ڪروان *karawân*, caravan, *pl.* ڪروانات *karawandt*.
 ڪروكي *kerûky*, * sketch (plan), croquis.
 ڪروهيه *kuruhyja*, see ڪره
 ڪرويت *karawêt*, sofa, divan,
 ڪري (*kara* (*jikry*), to let, hire. ڪري *inkara*, or ڪري *itkara*, to be let, hired.
 ڪري *istakra*, to take on hire. ڪري *makry*, let, hired. ڪرا *kira*, rental, hire, fare; بيت للڪرا *bêt lil kira*, a house to let; عربيه ڪرا *'araby-jet kira*, hackney carriage.
 ڪريشه *kureša*, * frill.

- كربك *kurék*, shovel, *pl.* كريكات *kurekát*.
- كريم *karym*, see كرم
- كربه *karyh*, see كره
- كزبره *kuzbara*, or كسبره *kusbara*, coriander.
- كزلك *kazlak*, small butcher's knife, *pl.* كزالك *kazalik*.
- كس *kuss*, sexual organ in the female, *pl.* اكساس *aksás*.
- كسا *kisa*, see كسى
- كساح *kusah*, see كسح
- كسب (*kisib* (*jiksab*), or اكتسب *iktasab*, to gain, earn. كسب *kassib*, to cause to gain or earn ; ربنا يكسبك *rabbina jikassibak*, I accept the price (or sum) you name. اكتساب *iktisab*, act of gaining, earning. مكسب *maksab*, gain, profit, *pl.* مكاسب *maksab*. كسبان *kasban*, gainer, *pl.* كسبانين *kasbanyn*.
- كسبه *kusba*, refuse of sesame. كسابني *kasabany*, seller of *kusba*, *pl.* كسابنيه *kasabanyja*.
- كستانه *kastana*,* chestnut.
- كستبان *kustibán*,* thimble, *pl.* كساتبين *kasatbyn*.
- كستلته *kustiléta*,* chop (mutton, etc.).
- كستيك *kusték*, or استيك *usték*,* long watch-chain, *pl.* كساتيك *kasatyk*, or اساتيك *asatyk*.
- كسح (*kasah* (*jikah*), to drive away ; المركب كسحت *el markib kashaet*, the ship went with the current. كسح *kassah*, to cripple. انكسح *inkasah*, or انكسح *itkasah*, to be driven away. اكسح *ikkassah*, to be crippled. مكسح *mukassah*, cripple, *pl.* مكسحين *mukassahyn*. كساح *kusah*, rickets. كسح *kash*, act of driving away. كسحه *kasha*, a discharge, *pl.* كسحات *kashát*.
- كسر (*kasar* (*jiksar*), to break, defeat. كسر *kassar*, to break to pieces. انكسر *inkasar*, or انكسر *itkasar*, to be broken, defeated ; انكسر في التجاره *inkasar fy et*

tigāra, he failed in commerce; *inkasar* انکسر عليه فلوس, he still owes money. *ikkassar* اکتّر, to be broken to pieces. *maksûr* مکسور, عینه مکسوره, *'ēnoh maksûra*, he is ashamed. *mukassar* مکسر, broken to pieces. *munkasir* منکسر, poor, miserable, helpless. *kasr* کسر, act of breaking; *kasr* کسر, fraction, *pl. kusûr*; *es sâ'a arba'a we kusûr*; *es sâ'a arba'a we kusûr*, it is after four o'clock; *hamsa qurûs we kusûr*, more than five piastres. *kasra* کسره, defeat. *kisra* کسره, piece of bread, *pl. kisar*. *taksyr* تکسیر, act of breaking to pieces. *takasyr* تکاسیر, "change". *maksara* مکسره, nut-cracker.

kasarōna,* کسرونه, saucepan, casserole, *pl. kassarōnat*.

kustarra, ruler (for drawing lines), *pl. kustarrat*.

kasaf (jiksif) کسف (یکسف), to give a sharp reply or rebuff, refuse a favour, disappoint, shame. *inkasaf* انکسف, or *itkasaf* ایتکسف, to receive a sharp reply or a rebuff, be refused a favour, disappointed, be shy or ashamed. *maksûf* مکسوف, ashamed, shy. *kasfa* کسفه, sharp reply, rebuff, refusal of a favour, disappointment, *pl. kasfat*. *kusûf* کسوف, shame, shyness, eclipse of the sun.

kaskis (یکسکس), to move or cause to move backwards. *kaskisa* کسکسه, act of moving backwards.

kuskusy کسکسی, kind of native pudding.

kisil (jiksâl) کسل (یکسل), or *kassil*, or *itkâsil* ایتکاسل, to become idle, lazy. *کسل*

kasal, idleness, laziness.

کسلان *kaslan*, idle, lazy, *pl.*

کسالی *kasala*, or کسلانین

kaslanyn. مکسلا *maksala*,
asylum for the lazy.

کسم *kasm*, shape, form, figure,
mode.

کسوف *kusuf*, see کسف

کسی *kasa(jiksy)*, to clothe.

انکسی *inkasa*, or انکسی *itkasa*,

to be clothed. مکسی *maksy*,

clothed. کسا *kisa*, clothing,

dress. کسوا *kiswa*, suit of

clothes, dress, uniform, re-

gimentals, *pl.* کساوی *kasawy*;

الکسوة *el kiswa*, the Holy

Carpot ; کسوة التشریفه *kiswet*

et taşryfa, full dress

uniform. تکسیه *taksyja*, act

of clothing, covering, pitch-

ing; تکسیه علی الناشف *taksyja*

'ala en ndşif, dry rubble

pitching.

ککش *kaşş(jikişş)*, to shrink,

shrivel, draw back sulkily,

frown. ککش *kaşkiş*, to

gather, frounce, plait. اککش

ikkaşkiş, to be gathered,

frounced, plaited. مککش

mukaşkiş, gathered, froun-

ced, plaited. کش *kaşş*, act of

shrinking, shrivelling,

drawing back sulkily,

frowning. ککشه *kaşkişa*,

act of gathering, frouncing.

plaiting.

کشاره *kaşara*, see کشر

کشاف *kaşaf* and *kaşşaf*, see کشف

ککش *kaşah(jikşah)*, to

get rid of, drive away. انکش

inkaşah, to be got rid of,

driven away. مککش *makşah*,

got rid of, driven away. ککش

kaşh, act of getting rid of,

driving away.

کشر *kaşsar*, to frown; کشر

فی *kaşsar fyja*, he looked

daggers at me. تکشیر *takşyr*,

or کشاره *kaşara*, frown,

austere look. کشر *kişir*,

austere, severe, unkind.

کشف *kaşaf(jikşif)*, to

uncover ; کشف حاله *kaşaf*

haloh, he disgraced him ;

'اكشف علي' *ikšif 'alayja*,
 examine me physically !
 انكشف *inkašaf*, or انكشفت
itkašaf, to become uncover-
 ed. اكتشف *iktašaf*, to dis-
 cover. استكشف *istakšif*, to
 discover, find out, ascertain.
 مكشوف *makšûf*, uncovered.
 كشف *kašf*, act of uncovering;
 كشف *kašf*, table, list, state-
 ment, return, report, *pl.*
 كشوفات *kušûf*, or كشوف
kušufât; مكتب الكشف الطبي
maktab el kašf et tibby,
bureau des mœurs. كشاف
kašâf, or كشف *kašf*, open
 air, unroofed place. كشاف
kaššâf, custom house officer,
douanier, pl. كشافين *kaššâfyn*.
 اكتشاف *iktišâf*, discovery.
 كشك *kišk*, cakes of flour and
 milk (for cooking with
 minced meat); كَشك الماز;
kišk almâz, asparagus.
 كشك *kušk*, kiosque, large sentry
 box, *pl.* كشكات *kuškât*; كَشك
 الموسيقى *kušk el muzyka*,

band-stand.

كشكار *kuškâr*, coarse meal.

كع *ka'' (juku'')*, to vomit;
 كع الفلوس *ka'' el fulûs*, he
 was obliged to pay the money.

كع *ka''*, act of vomiting.

كعب *ka'b*, ankle, heel, *pl.* كعوب
ku'ûb, or اكعاب *ak'âb*; كعب
 الغزال *ka'b el gazâl*, native
 small biscuit; كعب العصايا;
ka'b el 'ašâja, ferrule of a stick.
 الكعبة *el ka'ba*, the shrine at
 Mecca.

كعبل *ka'bil*, to cause to
 stumble down, entangle.

كعبل *ikka'bil*, to stumble
 down, be entangled. كعبله

ka'bila, act of stumbling
 down, entanglement.

كعي *ki'y*, (*jik'a*), to endea-
 vour hard, do one's best.

كف *kaff* (*jikiff*), to cease;

كف ايده *kaff ydoh*, he with-
 drew, he ceased. كفف

kaffif, to hem, seam. كفيف

kafyf, blind. كفافه *kifâfa*,
 act of hemming.

كف *kaff*, palm of the hand, slap,
pl. كفوف kufûf; *كفوف kufûf*,
 gloves. *كفه kaffa*, platter of
 a pair of scales, *pl. كفات*
kaffât; *كفة بارود kaffet*
barûd, pouch; *كفة بيطار*
kaffet bytâr, farrier's pa-
 ring-knife.

كفارہ kaffâra, see *كفر*

كفابه kifâja, see *كفى*

inkafat (jinkifit) (ينكفت) انكفت. *كفت*
inkafat (jinkifit), to die, sleep, lie down.
كفته kafta, death, sleep.

كفته kufita, balls or cakes of
 mashed meat fried in butter.

kifir or *kafar (jikfar)*, *كفر*
 to disbelieve, blaspheme, be
 an infidel, lose patience, be
 enraged. *كفر kaffar*, to
 expiate a crime; *بدي اكفر له*
bidy akaffar loh
'yštoh, I shall serve him
 rightly, I shall pay him
 dearly. *كفر kufir*, ungodli-
 ness, unbelief, loss of pa-
 tience, rage. *كافر kâfir*,
 disbeliever, ungodly, infidel,

pl. كفار kuffâr. *كفران kafrañ*,
 angry, enraged, *pl. كفرانين*
kafrañyn. *كفارہ kaffâra*,
 expiation, funeral offerings
 of charity.

كفر kafir, hamlet, small village,
pl. كفور kufûr, or *كفورہ*
kufûra.

كفل kafal, or *كفن kafan*, hind
 quarters of a horse or
 donkey.

كفن kaffin, to cover with
 a shroud. *اكفن ikkaffin*, or
اتكفن itkaffin, to be covered.
مكفن mikkaffin, or *متكفن*
mitkaffin, covered. *تكفين*
takfyn, act of covering
 with a shroud. *كفن kafan*,
 shroud, *pl. اكفان akfân*.

kafa (jikfy), to suffice,
 be enough, upset; *يكفى كلام*
jikfa kalâm, you have
 talked enough! *كفى الله الشر!*
kafalla eššarr, God forbid!
كفاه على وشه kafâh 'ala wiš-
šo, he threw him on his
 face. *كفى kaffa*, to suffice,

he enough ; دا يکفي دلوقت *da jikaffy dilwaqt*, this will do for the present. کافی *kâfa*, to reward, recompense. اکتفی *iktafa*, or استکفی *istakfa*, to be satisfied, have enough; لما استکفی شرب *lamma istakfa šurb*, when he had drunk enough. انکافی *itkâfa*, to be rewarded, recompensed. مستکفی *muktify*, or متکافی *mustakfy*, satisfied, full متکافی *mitkâfy*, rewarded, recompensed. مکفی *makfy*, thrown on one's face. میکافی *mikaffy*, satisfied ; هدام مکفی *haddâm mikaffy*, servant on board wages. کفی *kafy*, act of throwing one on his face. کفایه *kifâja*, sufficiency, sufficient, enough ; خد کفایتک *hud kifâjtak*, take enough for yourself ! مکافاه *mukâfa*, or مکافیجه *mukafyja*, reward, gratuity, compensation, pl. مکافات *mukafât*. کافة *kâfet*, all, the whole of ;

kâfet en nâs, every body, all the world and his wife; کافة ما عندک *kâfet ma 'andak*, all you have. کفاهه *kafâa*, sufficiency, ability.

کفیف *kafyf*, see کف

کل *kull*, all, every, each ; کل واحد *kull wâhid*, each one ; کل الناس *kull en nâs*, every body ; کله *kulloh*, or کلته *kulletoh*, all of it ; کلهم *kulluhum*, all of them ; کل منهم *kull minhum*, every one of them ; علی کلاً *'ala kullan*, comparatively better ; الكل کلیه *el kull kalya*, the whole lot, altogether. کلیه *kullyjatan*, at all, altogether. مدرسه کلیه *madrasa kullyja*, college. کما *kullama* or کما *kullma*, whenever, whatever, all that.

کلابه *kallâba*, see کلب

کلاف *kallâf*, see کف

کلام *kalâm*, see کلم

کلب *kalb*, dog, pl. کلاب *kilâb* ;

کلب البحر *kalb el baħr*, shark;

كلب كلبان *kalb kalbân*, or
كلب مكلوب *kalb maklûb*,
mad dog ; كلب السيجه *kalb es
syga*, pawn of a draught-
board. كلابه *kallâba*, or
كلبين *kalbitên*, pincers,
tongs.

كالبسطي *kulbasty*, * beefsteak.

كلبش *kalabûs*, handcuffs.

كلح (يكلح) *kalah (jiklah)*, to
fade (colour) ; اكلح بقا *iklah
baqa*, you ought to be asha-
med of yourself! كالح *kâlih*,
faded.

كلدم (يكلدم) *kaldam*, to be cross,
out of temper. مكلدم *mukal-
dam*, cross, out of temper.
كلدمه *kaldama*, ill-humour,
vexation.

كلف (يكلف) *kallif*, to charge
with a duty, cost ; كلفني اكتب *kallifny
aktib liabûh*, he asked me to write to his
father ; كلف خاطر ك *kallif
hâtrak*, will you take the
trouble? will you be so kind?
please! اكلف *ikkallif*, or

اكلف *itkallif*, to be charged
with a duty, cost. استكلف
istaklif, to consider it a
trouble ; استكلف يكتب *istak-
lif jiktib*, he considered it
a trouble to write. مكلف
mikkallif, or مكلف *mit-
kallif*, charged with a
duty, costing. تكليف *taklyf*,
act of charging with
a duty, costing, bother,
fuss ; تكليف الخاطر *taklyf el
hâtir*, giving a trouble ;
تكليف *taklyf*, cost, expense,
pl. takalyf; ما فيش تكليف
ma fyûs taklyf, or التكليف
et taklyf marfû',
without standing on cere-
mony. كلفه *kulfa* or *kalafa*,
cost, expense, trouble, *pl.*
كلف *kulaf*, or كلفات *kulfât*;
كلفه الفسطان *kulfet el fustân*,
trimming of a dress ; مكلفه
mukallafa, register of land
tax, *pl. مكلفات mukallafât*.
كلاف *kallâf*, servant who
looks after the cattle in a

farm.

كَلِمَات *kalfa*, see قَلَمَات

كَلِمَات *kalfit*, to hide, do a thing badly or secretly. كَلِمَات *kalfita*, act of hiding, doing a thing badly or secretly.

كَلِمَات *kallil*, to marry a couple, join in marriage.

كَلِمَات *ikkallil*, or كَلِمَات *itkallil*, to be married; هو كَلِمَات *huwa ikkallil 'alêha*, he married her, he went through the marriage ceremony with her. كَلِمَات *aklyl*, or كَلِمَات *taklyl*, marriage, marriage ceremony.

كَلِمَات *kallim*, to speak to some one; كَلِمَات *kallimny*, speak to me! listen to me!

كَلِمَات *ikkallim*, or كَلِمَات *itkallim*, to speak, talk; كَلِمَات *ikkallimu sawa*, they talked together. كَلِمَات *kalâm*, conversation; رَجُلٌ عَلَيْهِ الْكَلِمَات *râgil 'alêh el kalâm*, a man of importance; كَلِمَات وَاحِد *kalâm wâhid*, a word of

honour, fixed price; الْكَلِمَات دَا *el kalâm da é*, is that so? really? مَشِي لَا كَلِمَات وَلَا حَدِيث *mišy la kalâm wala hadyt*, he walked without saying a single word; وَأَنَا عِنْدَ كَلِمَات *wana 'and kalâmak*, I will act on your advice! مَا نِيَش *ma fyš kalâm*, undoubtedly, it goes without saying. كَلِمَات *kilma*, a word, pl. كَلِمَات *kilmât*; وَلَدٌ يَسْمَعُ الْكَلِمَات *walad jisma' el kilma*, an obedient boy. مَكَلِمَات *mukâlma*, conversation. مَتَكَلِمَات *mitkallim*, speaker, pl. مَتَكَلِمَات *mitkal-limyn*. مَكَلِمَاتِي *muklimâny*, voluble, pl. مَكَلِمَاتِي *mukli-manyjyn*.

كَلِمَات *kulla*, see جَلَمَات

كَلِمَات *kilwa*, kidney, pl. كَلِمَات *kalâwy*.

كَلِمَات *kilym*, carpet, pl. كَلِمَات *aklima*.

كَلِمَات *kumm*, sleeve, pl. كَلِمَات *ak-mâm*, or كَلِمَات *kumâm*.

كَلِمَات *kam*, see كَام

كَلِمَات *kamarêra*, * chambermaid,

pl. کاریرات kamarerdt.
 کاشه *kammáša*, see کش
 کمال *kamál*, and کاله *kimála*,
 see کل
 کامه *kimáma*, see کم
 کان *kamán*, or کانی *kamány*,
 again, more, also; ادینی کان
iddyny kamán, give me
 some more! انت کان *kamán*
enta, you also, even you.
 کبانیه or قبانیه *kumbanyja*, *com-
 pany, society, firm, *pl.*
 کبانیات or قبانیات *kumbanyjât*.
 کبریت *kambaryt*, *cambric.
 کبیاله *kambijála*, *bill of exchange.
pl. کبیالات kambijalât.
 کیو *kambjo*, *rate of exchange.
 کتری *kummitra*, pears, pear-
 trees, *sg. کترایا kummitrája*,
pl. کترایات kummitrajât, or
 کترات *kummitrát*.
 کند *inkamad* (*jin-*
kimid), to be sad, gloomy.
 مکود *makmúd*, or منکد
minkimid, sad, gloomy.
 کد *kamad*, sorrow, grief,
 gloominess.

کمر *kamar*, * belt, *pl. کرات*
kamarât.
 جمرک *gumruk*, * see جمرک
 کمره *kamara*, beam, girder, *pl.*
 کرات *kamarât*.
 کساری *kumsáry*, *guard or conduc-
 tor of a train, ticket-collector,
pl. کساریه kumsaryja.
 کش (یکمش) *kamaš* (*jikmíš*), to
 grasp, shrink. انکش *inkamaš*,
 to be shrunk in one's self.
 کش مکوش *makmúš*, shrunk. کش
kamš, act of grasping,
 shrinking. کاشه *kammáša*,
 pincers, tongs, hoof-extrac-
 tor, *pl. کاشات kammašât*.
 کمل (یکمل) *kimil* (*jikmal*), or
 استکمل *istakmil*, to be comp-
 lete, perfect. کمل *kamnil*, to
 complete, perfect, finish. تکمیل
takmyl, act of completing,
 perfecting, finishing. تکمیلی
takmyly, supplementary.
 تکمله *takmila*, complement,
 balance. کمال *kamál*, com-
 pleteness, perfection. کاله
kimála, remainder, rest,

- balance, *pl.* ڪالات *kimalât*.
 ڪامل *kâmil*, entire, whole, complete, perfect; راجل ڪامل *râgil kâmil*, a respectable man, man of a certain age.
 ڪاڪله *biakmaloh*, the whole of it, altogether.
 ڪم (*kammim*), to muzzle.
 ڪم (*ikkammim*), to be muzzled.
 ڪم (*mukammim*), or ڪم (*mitkammim*), muzzled.
 ڪم (*takmy*), act of muzzling.
 ڪمه *kumâma*, muzzle, *pl.* ڪامات *kumamât*.
 ڪن (*kaman* or *kimin* (*jikman*)), to hide, waylay, sit quietly.
 ڪن (*inkaman*), to hide one's self.
 ڪامن *kâmin*, hidden, waylaying, sitting quietly.
 ڪين *kamyn*, ambush, ambush.
 ڪنجهه *kamanga*, * violin, *pl.* ڪنجهه *kamangât*.
 ڪون *kammûn*, cumin.
 ڪيهه *kimmyja*, see ڪام
 ڪن (*kann* (*jikinn*)), or ڪن (*istakann*), to rest, repose, conceal one's self.
 ڪناريات *kanârja*, * canary, *pl.* ڪناريات *kanarjât*.
 ڪنڊس *kannâs*, and ڪنڊسه *kunâsa*, see ڪنس
 ڪنڊهه *kunâfa*, vermicelli prepared with butter and sugar; صحن ڪنڊهه *ṣahn kunâfa we ganboh âfa*, no larder but hath its mice.
 ڪنڊهه *kanaba*, or ڪنڊهه *kanabé*, * sofa, canapé, *pl.* ڪنڊهه *kanabât*, or ڪنڊهه *kanabehât*.
 ڪنڊهه *kontrabanda*, * smuggling.
 ڪنڊهه *konterâto*, * contract, conditions, agreement, *pl.* ڪنڊهه *konteratât*.
 ڪنڊهه *kanto*, * public auction; ڪنڊهه *inbâ' bil kanto*, it was sold at public auction.
 ڪنڊهه *kantyn*, * canteen.
 ڪنڊهه *kundura*, slipper. ڪنڊهه *kunduragy*, seller or maker of slippers, *pl.* ڪنڊهه *kunduragyja*.
 ڪنڊهه *kanaz* (*jikniz*), to

- treasure, conceal, hide. انکنز *inkanaz*, or *itkanaz*, to be treasured, concealed, hidden. مکنوز *maknûz*, treasured, concealed, hidden. کنز *kanz*, act of treasuring, concealing, hiding. کنز *kinz*, treasure, hidden treasure, *pl.* کنوز *kunûz*. کنزی *kunazy*, miser, one who hoards money, *pl.* کنزبه *kunazyja*.
- کنس *kanas* (*jiknis* or *juknus*), to sweep. کنس *kannis*, to cause to sweep. انکنس *inkanas*, or *itkanas*, to be swept. مکنوس *maknûs*, swept. کنس *kans*, act of sweeping. کناس *kandâs*, scavenger, *pl.* کناسه *kandâsa*, or *kannasyn*. کاسه *kundâsa*, refuse, sweepings, rubbish. مکنسه *muknisa*, broom, *pl.* مکنس *makânis*.
- کنشینہ *konšyna*, * playing-cards. کنکه *kanaka*, see تنکه. کنیاک *kunjâk*, * cognac, brandy. کنیس *kinys*, synagogue.
- کنایسه *kinysa*, church, *pl.* کنایس *kandjis*.
- کنیف *kanyf*, water-closet, *pl.* کنیفات *kanyfât*.
- کنیه *kunja*, see کان
- کهرمان *kahramân*, yellow amber.
- کهنه *kuhna*, rags, tatters; راجل *rajil kuhna*, a worn-out man. کهنجی *kuhnagy*, dealer in rags, *pl.* کهنجیه *kuhnagyja*.
- کوارته *kuwêrta*, * deck of a ship.
- کواسه *kawâsa*, niceness, prettiness, fascination. کویس *kuwayjis*, nice, pretty, fascinating, *pl.* کویسین *kuwayjisyn*.
- اکوس *akwas*, nicer, prettier, better.
- کوالینی *kawalyny*, see کیلون
- کوبری *kubry*, see کبری
- کوبه *kôba*, * heart (in playing cards).
- کور *kûr*, large bellows of forge, *pl.* آوار *akwâr*.
- کورجه *koraga*, an odd lot, one with the other.
- کوردون *kordôn*, * cordon, watch-

- chain.
- كوره *kôra*, ball, pl. كور *kuwar*,
or كورات *korât*.
- كوريك *korék*,* pitchfork, shovel,
pl. كوريكات *korekât*.
- كوز *kûz*, mug, pitcher, pl. آكواز
akwâz; كوز درا *kûz dura*,
head of maize.
- كوسا *kûsa*, vegetable-marrow,
sg. كوساياه *kusâja*, pl. كوسايات
kusajât.
- كوش (يكوش) *kauwiś*, to grasp,
collect, gather. تكويش *takwyś*,
act of grasping, collecting,
gathering. كوشه *kôśa*, corner,
what-not, shelves, lime-
kiln, pl. كوشات *kośât*, or
كوش *kuwaś*.
- كوع (يكوع) *kawa' (jikwi')*, to
lie down and lean on the
elbow. كوع *kauwa'*, to lie
down, sleep. مكوع *mukau-*
wa', lying down, asleep.
- كوع *kû'*, elbow, bend,
tube, pl. كيمان *ky'dan*;
juhrug min كوعك من كوعك
kû'ak, or كوعك من كوعك *jitla'*
- min kû'ak*, I defy you to do
the same! سقاہ اخل من كيمانہ
saqâh el hall min ky'dnoh,
he paid him dearly for it.
- كوفي *kûfy*, Koofic writing.
- كوفيه *kufyja*, or بوشيه *buşyja*,
silk muffler, head-shawl, pl.
كوفيات *kufyjât*.
- كوايرا *kolêra*,* cholera.
- كوم (يكوم) *kauwim*, to heap up.
كوم *ikkauwim*, or انكوم
itkauwim, to be heaped up.
مكوم *mukauwim*, or متكوم
mitkauwim, heaped up.
تکويم *takwym*, act of heaping
up. كوم *kôm*, or كومه *kôma*,
heap, pl. اكوام *akwâm*, or
كله كوم ودا كوم *kydan*;
kulloh kôm we da kôm,
any thing but that!
- كوموبيل *komobyl*, see وابور
- كون *kôn*, see كان
- كونصول *konşol*,* console.
- كوشغاصي *kaûşagâşy*,*
or قوشغاصي Turkish postillion, pl.
كوشغاصيه *kaû-*
şagâşyja.

kawa (jikwy), to iron or starch (clothes), cauterize, cause to suffer. *انڪوي inkawa*, or *اتڪوي itkawa*, to be ironed, starched, cauterized, suffer. *مڪوي makwy*, ironed, starched, cauterized, suffering. *ڪوي kawy*, act of ironing, starching, cauterizing. *ڪي kaj*, cauterization. *مڪوي makwa*, flat-iron, *pl.* *مڪاوي makawy*. *مڪوچي makwagy*, ironer, laundryman, *pl.* *مڪوچيه makwagyja*.

ڪواسه kuwayjis, see *ڪواسه*
ڪيال kayjal, and *ڪيالہ kijala*, see *ڪيل*
ڪان kajān, see *کان*
ڪيب kyb, small hut made of mats.
ڪيد kēd, see *ڪاد*
ڪيس kayjis, to rub with a *kys*, shampoo. *اڪيس ikkayjis*, or *انڪيس itkayjis*, to be robbed, shampooed. *تڪيس takyjys*, act of rubbing with a *kys*, shampooing. *ڪيس kys*, rough hair glove for

rubbing bathers in Turkish baths, purse, sack, bag, coin of 500 piastres, *pl.* *اڪياس akjds*; *سافر علي ڪيس غيره safir 'ala kys g'eroḥ*, he travelled at the expense of another; *دفع من ڪيسه dafa' min kysoḥ*, he paid it out of his own pocket. *مڪيساتي mukayjisaty*, professional rubber with a *kys* in Turkish baths, *pl.* *مڪيساتيه mukayjisatyja*.

ڪيج kayja', to torture.
تڪيج takyjy', act of torturing.
ڪيف kayjif, to give pleasure, humour, intoxicate slightly. *اڪيف ikkayjif*, or *انڪيف itkayjif*, to take one's ease, be pleased, be intoxicated. *مڪيف mikkayjif*, or *متڪيف mitkayjif*, at ease, pleased, gay, intoxicated.
ڪيف kēf, how? ease, pleasure, comfort, placid enjoyment; *ڪيف ڪيفڪ kēf kēfak*, how are you? *ما لوش ڪيف ma*

lûs kēf, or ما عندوش كيف *ma 'andûs kēf*, he is indisposed, he is not well ; على كيفك *'ala kēfak*, or كيفك *kēfak*, as you please! كيفه *kajfyja*, matter, affair, circumstance, fact.

كبه *kyka*,* game of hide and seek.

كيل (يكيل) *kayjil*, to measure grains or dry goods ; كيل له *kayjil loh bil qalam*, he slapped him. اكيل *ikkayjil*, or انكيل *itkayjil*, to be measured. مكيل *mikkayjil*, or متكيل *mitkayjil*, measured. تكيل *takyjyl*, or كيل *kêl*, act of measuring; كيل *kêl*, measure. كيله *kêla*, 1/12th

part of an *ardabb*, *pl.* كيلات *kelât*. كيال *kayjâl*, one who measures grains, etc. *pl.* كياين *kayjalyn*, or كياه *kayjâla*.

كيلومتر *kylomit*,* kilometre, *pl.* كيلومترات *kylomitrat*.

كيلون *kylûn*, or كالون *kalûn*, lock, *pl.* كوالين *kawalyn*. كواليني *kawalyny*, lock-smith, *pl.* كوالينيه *kawalynyja*.

كيميا *kymja*, chemistry, alchemy. خشب الكينا *kyna*,* quinine ; حاسب الكينا *ḥasab el kyna*, cinchona bark.

كينار *kynâr*, border, edge, extremity, *pl.* كينارات *kynarat*.

كيهك *kijâk*, 4th month of the Coptic calendar.

كادي *kajûdy*, see كاد

ل = ل

ل *l*, *li*, to, for, because of, as far as; لك *lak*, to you, for you; للبيت *lil bêl*, as far as the house ; له سنتين هنا *loh*

sanatên hena, he has been two years here ; ما لكش نضربه *ma lakš tidraboh*, you have no right to strike him.

لا *lā*, no, not, neither, nor ;
 لا دا ولا دا *la da wala da*,
 neither this nor that ; اخذته
 لا خمسة ولا عشرة *aḥattoh la*
hamsa wala 'ašara, I took
 it gratis. بلا *bala*, without ;
 اروح بلاك *arūḥ balāk*, I
 will go without you ; بلا كلام
bala kalām, do not say such
 a thing! بلاش *balāš*, gratis;
 بلاش تجي *balāš tigy*, you need
 not come! يا بلاش *ja balāš*,
 how cheap! ادى له دا بلاش
idda loh da balāš, he gave
 him this gratis ; العملة دي مش
 راجحه لك بلاش *el 'amla dy muš*
rājḥa lak balāš, you will not
 do it with impunity, you will
 not get off scot free ; البلاش
 كتر منه *el balāš kattar min-*
noh, make hay while the
 sun shines!

خشب *latazāna*, * see لاتزانه

لاح *lāḥ (julāḥ)*, to please,
 be attractive; الكتاب لاح في عينه
el kitāb lāḥ fy 'énoh, he
 liked the book. لاجي *lājih*,

pleasing, attractive. مليح *milyḥ*,
 nice, excellent, *pl.* ملاح
milāḥ. ملاحه *malāḥa*, nice-
 ness, excellence, beauty.

لبان لادين *lādin*, see

لزم *lāzim*, see

لاش *lāš (julāš)*, to sting
 (scorpion, etc.). لوشه *lōša*, a
 sting, *pl.* لوشات *lošāt*.

لاص *lāṣ (julāṣ)*, to be
 confused, be bewildered, be
 embarrassed, lose one's
 head. لا يص *lājiṣ*, confused,
 bewildered, embarrassed,
 losing his head. لوصه *lōša*,
 confusion, bewilderment.

لاع *lā' (julā')*, to be
 distressed, in trouble. لوع
lauwa', to distress. لاجي *lāji'*,
 distressed, troubled, suffer-
 ing. لوعه *lō'a*, distress,
 trouble, misery.

لاف *lāf (julāf)*, to asso-
 ciate ; هو لاف عليها *huwa lāf*
'aléha, he lived with her,
 he had a *liaison* with her.
 لاولف *lauwif*, or وولف *wallif*, to

cause to associate together.
 تولىف *tawlyf*, act of causing
 to associate together. لايف
lâjif, associated with, in
 love with. لوف *lôf*, or
 ولفه *wilfa*, or ائتلاف *itilâf*, or
 الفه *ilfa*, company, friend-
 ship, harmony, accord.
 لاق (يليق) *lâq (jilyq)*, to be fit,
 suitable ; دا ما يليقش منك *da
 mâ jilyq's minnak*, this is
 not becoming of you. لايق
lâjiq, fit, suitable, becoming.
 لياقه *lijâqa*, fitness, suitable-
 ness, propriety.
 لالا *lâla*, tutor, * *pl. lâlât*.
 لوم (يلوم) *lâm (julâm)*, or
 لوم *lauwim*, to blame. ائلام *it-
 lâm*, or ائلوم *itlauwim*, to
 be blamed. ملام *mulâm*, or
 متلوم *mitlauwim*, blamed. لوم
lôm, or ملام *malâm*, or
 ملامه *malâma*, blame, reproach.
 لامع *lâmi'*, see لمع
 لان (يلين) *lân (jilyn)*, to be soft,
 flexible. لين *layjin*, to cause
 to be soft, cause to be flex-

ible. ائلين *itlayjin*, to relieve
 the bowels. لين *lyn*, softness,
 flexibility, diarrhoea. لاين *lay-
 jin*, soft, flexible ; بعاني لينه
baṅny layjina, I have a touch
 of diarrhoea. تالين *talyjyin*,
 act of softening, causing to be
 flexible, relieving the bowels
 ملين *mulayjin*, laxative.
 لاوع (بلاوع) *lâwi'*, to make false
 promises. ملاوعه *mulâw'a*,
 false promises.
 لاونجي *lawingy*, attendant at a
 bath, *pl. lawingyja*.
 لاي *lâz*, hose (of a hubble-
 bubble), *pl. lajât*.
 لايجه *lâzha*, rule, regulation, *pl.*
lawâjih.
 لايم (بلايم) *lâjim*, to shorten,
 abridge ; لايم المسأله *lâjim el
 masâla*, do not let the case
 assume great proportions!
 do not let the case become
 aggravated! ائلايم *itlâjim*,
 to take hold of, take posses-
 sion of ; ائلايمت على الكتاب
itlâjimt 'alal kitâb, I took

possession of the book.
 libb, pith, pulp, *sg.* لبه *libba*,
pl. لبات *libbat*; لبه *libba*,
 necklace, slight slap, *pl.* لبب
libab, or لبات *libbat*.
 libab, crumb, soft part of
 the bread.
 labbad, felt; لباده *labbada*,
 horse-cloth, *pl.* لبادات
labbadat. لبده *libda*, felt cap,
pl. لبده *libda*.
 libas, see لبس
 libat, see لباط
 liban, or لبان *liban*, or لبان
liban, frankincense, resin;
 liban el markib, لبان المركب,
 tow-rope of a ship.
 labban, see لبان
 labbah, to apply a
 poultice. تلبيخ *talbyh*, act of
 applying a poultice. لبخه
labha, poultice, cataplasm,
pl. لبخه *labhat*, or لبخات
labhat.
 labah, lebbek tree, *acacia*
egyptiaca, *sg.* لباهه *labaha*,
pl. لباهات *labahat*.
 libid (*jilbad*), to lurk,

stick to one's place. لباد *labid*,
 lurking, stuck to one's place.
 libda, see لبده
 libis (*jilbis*), to wear,
 put on dress; لبسه عفریت
libsoh 'afryt, a devil pos-
 sessed him. لبس *labbis*, to
 dress, clothe. البس *itlabas*,
 to be worn, put on. لابس
labis, dressed, clothed. ملبوس
malbus, worn; راجل ملبوس
ragil malbus, man possessed
 by an evil spirit; ملبوس
malbus, or لبس *libs*, dress, clothes,
 garment, *pl.* ملبوسات *malbusat*,
 or تلبيس *talbys*, act of dressing,
 clothing, pitching. لباس
libas, pair of drawers, *pl.* لباسات
libasat, or البسه *albisa*. ملبس
milabbis, comfits, *bonbons*,
sg. ملبسه *milabbisa*, *pl.* ملبسات
milabbisat.
 labbis, to confuse,
 stack or protect Nile and
 canal banks with reeds, etc.
 البس *itlabbis*, to be confused,

stacked. متلبش *mitlabbiś*,
 confused, stacked. تلبيش *tal-*
byś, act of confusing,
 stacking. لبشه *libśa*, bundle
 of sugar-cane, bundle of
 reeds, etc. with which Nile
 and canal banks are stacked,
pl. لبش *libaś*, or لبشات *libśat*.
 لبط (ببط) *labbat*, to dip the pen
 into the inkstand, apply
 collyrium to the eye. اتلابط
itlābit, to wrestle. تلبيط
talbyṭ, act of dipping the pen
 into the inkstand, applying
 collyrium to the eye. لباط
libāt, or ملابطه *mulābṭa*, act
 of wrestling.
 لابق (بابق) *labaq (jilbaq)*, to
 become one, fit (clothes
 etc.), الهدوم دي تلبق له *el*
hudûm dy tilbaq loh,
 these clothes become him.
 لابق *lābiq*, becoming, fitting.
 لباك (بباك) *labak (julbuk)*, to
 perplex, embarrass. انلبك
itlabak, to be perplexed,
 embarrassed. ملبوك *malbûk*,

perplexed, embarrassed. لبة
labka, perplexity, embar-
 rassment, trouble.
 لبلاب *liblāb*, *dolichos lablab*,
 creeping plant.
 لبلب *liblib*, thoroughly, fluently;
 حافظ درسه ليلب *ḥāfiṣ darsoḥ*
liblib, he knows his lesson
 thoroughly (school-boy's
 dialect).
 لبلوب *lablāb*, tendril of a branch,
pl. لبالب *labalyb*.
 لبن *laban*, milk. لبان *labbān*,
 milkman, *pl.* لبانه *labbāna*,
 لبني *labany*, colour of milk.
 لبوه *labwa*, lioness, word of
 insult to native women.
 ليبس *libys*, *sabeo vulgaris*.
 لت (بلك) *latt (jilitt)*, to knead,
 chatter. لت *latt*, act of
 kneading, chatter. لتات *lattāt*,
 talkative, chatter-box, *pl.*
 لتاتين *lattatyn*.
 لتم (بيلم) *itlattim*, to
 cover a part of the face.
 متمم *mitlattim*, on who is
 covering a part of the

face. *litām*, veil for the lower part of the face, *pl. litamāt*.

lagg (jiligg), to insist. *laglig*, to confuse, cause to stutter. *itlaglig*, to be confused, stutter. *mitlaglig*, confused, stuttering. *lagg*, insistence. *lagliga*, confusion, stutter.

laggim, to bridle. *itlaggim*, to be bridled, confused, stuttering. *milaggim*, or *mitlaggim*, bridled. *talgyim*, act of bridling. *ligām*, bridle, *pl. ligamāt*, or *الجمه algima*; *ligām hadyd*, bit.

lagna, committee, commission, *pl. lagnāt*.

lahh (jilih), to insist. *lahlah*, to cause to be active or quick. *itlahlah*, to be active, quick. *lahlaha*, activity, quickness, energy.

milahlah, active, quick, energetic. *ilhah*, insistence.

lahāf, bed quilt, cotton blanket, *pl. alhifa*, or *lihāfat*.

lihām, see *لحم*

lahas (jilhas), to lick. *itlahas*, to be licked. *malhūs*, licked. *lahs*, act of licking. *lahsa*, a lick, *pl. lahśāt*.

lahaz (jilhas), or *lahiz*, to observe, remark, notice. *itlahaz*, to be observed, remarked, noticed. *malhūs*, or *mulāhza*, observation, remark, *pl. malhuzāt*, or *mulahzāt*. *mulāhiz*, observer, inspector, overseer, petty police officer, *pl. mulahzyn*. *lahza*, moment, twinkling of an eye, *pl. lahzāt*.

lahaq (jilhaq), to reach,

overtake; الحقه على المحطه *ilḥaqoh*
 'alal mahattā, follow him
 to the station! catch him at
 the station! الحقني بشوية ميا
ilḥaqny biṣuwayjet mayja,
 give me some water quickly!
 الحق باكل *liḥiq jākul*, has he
 had time to eat? has he eaten
 already? يا ملحق *ja malḥaq*,
 how quickly! الحاقا بما *ilḥaqan*
bi ma, in continuation to.
 ملحق *mulḥaq*, annex, ap-
 pendix.

الحلحة *lahlaha*, see الح

الحم *laham (jilḥim)*, to
 solder, copulate. اتلحم *itlaham*,
 to be soldered. ملحوم *malḥûm*,
 soldered. لحم *liḥâm*, solder,
 joint, pl. لحامات *liḥamât*.

الحم *lahm*, or لحم *lahma*, meat,
 flesh, pl. لحوم *luḥûm*, or
 لحومات *luḥumât*; لحم السنان
lahm es sinân, gum of the
 teeth.

الحوس (يلحوس) *lahwis*, to lick
 repeatedly, flatter. لحوسه
lahwisa, act of licking,

flattery.

لحوقي *luḥûqy*, saucepan with
 handles.

لحيه *lihja*, beard.

لحبط (يلحبط) *lahbat*, see لخط

لخالخ (يلخالخ) *lahlah*, to jog, shake,
 cause to be unsound. انلخالخ
itlahlah, to be jogged,
 shaken, unsound. ملخالخ *mulah-*
lah, jogged, shaken, unsound.
 لخالخه *lahlaha*, act of jogging,
 shaking, want of solidity.

لحم (يلحم) *laham (jilḥim)*, to
 embarrass, confuse. اتلحم
itlaham, to be embarrassed,
 confused. ملحوم *malḥûm*,
 embarrassed, confused. لحمه
lahma, embarrassment,
 confusion; راجل لحمه *râgil*
lahma, a slow man.

لبان *lidân*, see لبان

لدع (يلدع) *lada' (jilda')*, to
 sting, copulate. اتلدع *itlada'*,
 to be stung ملدوع *maldû'*,
 stung; مره ملدوعه *mara mal-*
dû'a, a prostitute, pl. ملاديع
malady'. لدع *lad'*, act of

stinging, copulation. لدعه
lad'a, a sting, *pl.* لدعات
lad'ât.

لدغ (*لادغ*) *ladağ (julduğ)*, to lisp.
 لدغه *ladğa*, lisp. الدغ *aldağ*,
 one who lisps, *fem.* لدغا *ladğa*,
pl. لدغ *ludğ*.

لدن (*لادن*) *laddin*, to dry bread on
 fire. ملدن *muladdin*, dried.
 تلدين *taldyn*, act of drying
 bread on fire.

لذ (*يلذ*) *lazz (jilizz)*, to please.
 انلذ *itlazz*, or التذ *iltazz*, to
 be pleased, enjoy. ملذود *mal-*
zûz, pleased, enjoying. لذه
lazza, or ملذه *malazza*,
 pleasure, delight, enjoyment,
pl. لذات *lazzât*, or لذات
malazzât. لذيد *lazyz*, de-
 lightful, delicious, *pl.* لذذ
luzâz.

لوق (*يلوق*) *liziq (jilzaq)*, to stick,
 adhere to ; لوق له *ilzaq loh*,
 stick to him! do not leave
 him in peace! لوق *lazzaq*,
 to cause to stick, paste ; لوق
 له كتاب *lazzaq loh kitâb*, he

palmed off a book on him.
 ملزوق *malzûq*, or ملوق *mi-*
lazzaq, stuck, adhering to,
 pasted. لوقه *lasqa*, poultice,
 plaster, *pl.* لوق *luzaq*, or
 لوقات *lasqât*.

لزم (*يلزم*) *lizim (jilzam)*, to be
 necessary ; هو لزم الكتاب مني
huwa lizim el kitâb min-
ny, he held me responsible
 for the book. لزم *lazzim*,
 or الزم *alzam*, to hold
 responsible, compel. التزم
iltazam, to be compelled,
 have a monopoly or a
 contract. ملزوم *malzûm*,
 responsible, compelled. ملزوميه
malzumyja, responsibility.
 ملتزم *miltizim*, compelled,
 contractor, one who has a
 monopoly, *concessionnaire*,
pl. ملتزمين *miltizmyñ*. لازم
lâzim, necessary, requisite,
 required; لازم عن الشغل
lâzim 'an eš šuğl, it is necessary
 to work, we ought to work;
 لازم زي *zaj el lâzim*,

properly, decently, respectably. التزام *iltizâm*, responsibility, monopoly, contract, *pl.* التزامات *iltizâmât*. لوازم *lawâzim*, necessaries, *pl.* لوازم *lawâzimât*. لزوم *luzûm*, necessity. لئلا *alâzâm*, unless; لئلا ألقاه *alâzâm alâqyah*, unless I find him. لئلا *lazâm*, one's own; لئلا عمه *ibn 'ammoh lazâm*, his first cousin. ملازم اول *mulâzim auwil*, lieutenant; ملازم ثاني *mulâzim tâny*, sub-lieutenant. ملازمه *malzama*, screw-press, part of a book, *livraison*, *pl.* ملازم *malâzim*. لسا *lissa*, still, not yet; هو لسا هناك *huwa lissa hendâk*, he is still there; لساك هنا *lissâk hena*, are you still here? لسا ما جاش *lissa ma gâs*, he has not come yet.

لسن *lisân*, see لسان

لسترينو *lustryno*, * see جلد

لاستيك *lastik*, or جمالستيك *gamalastik*, *India-rubber; جزمه لستيك

gazma lastik, side-elastic boots; مساحه لستيك *massâha lastik*, ink or pencil eraser.

لسع (يلسع) *lasa' (jilsa')*, to sting; لسه علقه *lasa'oh 'alqa*, he gave him a thrashing; لسع منه *lasa' minnoh rijâl*, he got a dollar out of him, he got a dollar from him on false pretences. لسع *las'*, act of stinging. لسه *las'a*, a sting, *pl.* لسعات *las'ât*.

لسن (يلسن) *lassin*, to hint, speak. تسين *talsyn*, act of hinting, speaking. لسان *lisân*, tongue, language, *pl.* السنة *alsina*, or اسم على السنة *lisanât*; اسم على السنة الناس *ismoh 'ala alsinet en nâs*, he is talked about. ليم لسانك *limm lisânak*, hold your tongue! restrain your tongue! عن لسان *'an lisân*, from hearsay; لسان الخابور *lisân el habâr*, edge of wedge.

لسوع (يلسوع) *laswa'*, to urge, hurry, strike (with a lash,

etc.). لسوعه *laswa'a*, act of urging, hurrying, striking. ولد مسوع *walad mulaswa'*, a smart boy, a quick boy. لضم (يضم) *ladam (juldum)*, to thread a needle, etc. ; لضم وياه *ladam wayjah*, he entered into conversation with him. لضم *ladm*, act of threading a needle. لظ (يظ) *itlatt*, to have the syphilis. مظ *mitlatt*, or مظوظ *maltût*, syphilitic. لظه *latta*, syphilis. لطفه *latâfa*, see لطف لظخ (يظخ) *latah (jiltah)*, or *lattah*, to soil, bespatter. لظخ *itlatah* or *itlattah*, to be soiled, bespattered. لظخ *taltyh*, act of soiling, bespattering. لظحه *lathâ*, stain, pl. لظح *latah*. لظح *ragil lath*, a fool, an idiot, a stupid fellow. لظش (يظش) *lataš (jultuš)*, to slap, strike; لظشه *eš šams latašetoh*, he had a sun stroke; لظشيت دا *en nibyt*

da jutluš, this wine gets up into the head. لظش *lattaš*, to slap or strike repeatedly; لظش في العربي *huwa bylattaš fil 'araby*, he has a smattering of Arabic; لظش في السكك *dâr jilattaš fil sikak*, he roamed in the streets. لظش *itlataš*, to be slapped, struck. لظش *itlat-taš*, to be slapped or struck repeatedly. لظوش *maltûš*, slapped, struck; انت لظوش *enta maltûš 'ala 'aqlak*, are you mad? لظش *latš*, or لظيش *taltys*, act of slapping, striking. لظش *lutš*, or لظشه *latša*, a slap, a blow, pl. لظشات *latšât*. لظش *maltâš*, waggon-buffer, pl. لظش *malâtis*. لظع (يظع) *lata' (jiltâ')*, to cause to wait, paste, kiss. لظع *itlata'*, to be kept waiting, pasted, kissed. لظع *itlat-ta'*, to loiter, loaf. لظيع *talt'y*, act of pasting,

loitering, loafing.

لطف (يَلطِف) *lataf (jultuf)*, to have mercy, be kind to. لطف *lattaḥ*, to alleviate, mitigate. لطف *latif*, to treat with kindness. استلطف *istaltaf*, to consider nice or pretty, like. تلطيف *taltif*, alleviation, mitigation. لطف *lutf*, or لطفه *latāfa*, gentleness, kindness, graciousness, pleasantness; لطف حصل له *ḥaṣal loh lutf*, he became insane. لطيف *latif*, nice, pretty, gentle, polite, gracious, witty, *pl.* لطف *lutf*.

لطم (يَلطم) *latam (jultum)*, to strike the face with the hands (in grief). لطم *latm*, act of striking the face. لطمه *latma*, a blow, a slap, *pl.* لطمات *latmāt*. ملطم *malṭam*, mortar-pit, *pl.* ملاطم *malāṭim*.

لطيف *latif*, see لطف

لظ *laṣlaṣ*, or ملاحظ *mulaṣlaṣ*, fat, plump. لظظه *laṣlaṣa*, fatness, plumpness.

لعب (يلعب) *li'ib (jil'ab)*, to play. لعب *la'ab*, to cause to play; الكلب يلعب ديله *el kalb byla'ab déloh*, the dog wags his tail. لعب *la'ib*, to play with another, amuse. لعب *li'b*, play, game, *pl.* العاب *al'āb*. لعبه *li'ba*, toy, plaything, *pl.* لعب *li'ab*. ملعوب *mal'ūb*, trick, *pl.* ملاعب *mala'yb*; عمل فيه *'amal fih mal'ūb*, he played him a trick. ملاعب *mulā'ib*, deceitful. ملاعبه *mulā'ba*, fraudulence.

لع (يلعط) *la'at (jil'at)*, see لعن *la'an (jil'an)*, or نعل *na'al (jin'al)*, to curse, damn. اتلعن *itla'an*, to be cursed, damned. ملعون *mal-ūn*, or لعين *la'yn*, cursed, damned, wicked, *pl.* ملاعين *mala'yn*. العن *al'an*, more wicked, worse; هو العن منها *huwa al'an minha*, he is worse than she. لعن *la'n*, act of cursing, damning. لعنه *la'na*, a curse, *pl.* لعنات

la'ndat; لعنة منه *la'net safah*, reprimand.
 لعوق *la'ûq*, miserable, wretch.
 لغد *luğd*, gullet, flesh under the chin.
 لغم *lağam*, * mine, blast, *pl.* الغام *alğam*.
 لغمجي *lağamgy*, miner, blaster, *pl.* لغمجييه *lağamgyja*.
 لغاه *luğa*, language, *pl.* لغات *luğât*.
 لغواه *lağwa*, dialect, *pl.* لغوات *lağwât*.
 لغواس (يلغواس) *lağwaş*, or لغوات *lağwat*,
 or لغمات *lağmat*, to besmear, soil, stain.
 لغوصه *lağwaşa*, or لغواته *lağwata*,
 or لغماته *lağmata*, act of besmearing, soiling, staining.
 لغى (يلغى) *lağa (jilgy)*, to cancel, annul.
 اتلغى *itlağa*, to be cancelled, annulled.
 ملغى *malgy*, cancelled, annulled.
 الغا *ilğa*, or لغو *lağu*, act of cancelling, annulling.
 لاف (يلف) *laff (jiliff)*, to go round, wrap up, roll up;
 دار لاف عليه *dâr jiliff 'aléh*, he

went about looking for him.
 لاف *laflif*, to wrap up.
 لافى *laffif*, to cause to go round.
 اتلاف *itlaff*, to be wrapped up, rolled up.
 اتلافى *itlaflif*, to wrap one's self up.
 ملفوف *malfûf*, wrapped up, rolled up.
 لاف سجاير *laffâf sagâjir*, professional roller of cigarettes, *pl.* لافين سجاير *laffafyn sagâjir*.
 لاف *laff*, act of going round, wrapping up, rolling up.
 لافيه *laflifa*, act of rolling one's self up (in a shawl, etc.).
 لافه *laffa*, a turn round, parcel, package, *pl.* لافات *laffât*.
 ملف *milaff*, roll, turn, file of papers, *dossier*, *pl.* ملفات *milaffât*.
 لافان *lifâfa*, wrapper, bandage.
 لاف (يلفت) *lafat (jilfit)*, to turn or look round.
 اتلاف *itlafat*, or اتلاف *iltafat*, to look round, look to, be attentive;
 التفت *iltift lil walad*, look after the boy! take care of the boy!
 اتلافت *itlaffit*, to look

right and left. *ملتفت multaft*, turning round, looking to, attentive. *لفته lafta*, a look round, *pl. لفتات laftât*. *التفات iltifât*, act of looking round, attention ; *خَلَّ التفاتك عليه hallay iltifâtak 'aléh*, look after him! take care of him!

لفت lift, turnips, *sg. لفته lifta*, *pl. لفتات liftât*.

لَفَّح (يَلْفَح) lafaḥ (jilfaḥ), to blow, to lift up. *لَفَّفَح laffaḥ*, to cause to lift up; *لَفَّفَحَهُ كَمِ عَصَايَا kam 'asâja*, he struck him a few blows with a stick. *اتلَفَّح itlafah*, to be blown. *اتلَفَّفَح itlaffah*, to wrap one's self up. *لَفَّفَحَ هَوَا lafhet hawa*, gust of wind.

لَفَّض (يَلْفُض) lafaṣ (julfaṣ), or *اتلَفَّفَض itlaffaṣ*, to utter, pronounce, speak. *لفظ lafaṣ*, or *ملفّظ malfaṣ*, pronunciation, words, speech, *pl. الفاظ alfâṣ*.

لَفَّأ (يَلْفَأ) lafa' (jilfa'), to carry,

lift up, *اتلَفَّأ itlafa'*, to be carried, lifted up. *لَفَّع lafa'*, act of carrying, lifting up.

انلَفَّق (يَلْفُق) lafaqq (julfuqq), to sew, put together. *لَفَّفَق laffaqq*, to put together, invent lies. *ملفَّق mulaffaqq*, put together, invented, fabricated. *تلَفَّق talfyqq*, act of sewing, putting together, humbug, fabrication, falsehood.

لَقَّ (يَلُق) laqq (juluqq), to shake, jog. *لَقَّق laqlaqq*, to shake or jog repeatedly, make a rattling noise, be tale-bearer. *لَقَّق لَقَّ laqq, act of shaking, jogging. لَقَّقَهُ laqlaqa*, rattling noise, tale-bearing. *لَقَّة laqqa*, a shake, *pl. لَقَّات laqqât*. *لِقْلَاق liqlâq*, tale-bearer, scandal-monger. *لَقَّب laqab or laqb*, or *نَقَّب naqb*, surname, alias.

لَقَّقَ (يَلْقُق) laqqah, to throw, hint; *لَقَّقَهُ عَلَيْهِ laqqah 'aléh*, he hinted something against him. *اتلَقَّق itlaqqah*, to be

- thrown, throw one's self ;
 اتلقح *itlaqqah*, go to the
 devil ! تلقح *talqyh*, act of
 throwing, hinting.
- لقط *laqat* (*julqut*), to pick
 up from the ground. لقط
laqqat, to pick up one thing
 after another. ملقط *mulaqqat*,
 foundling ; ابن حرام ملقط *ibn
 harâm mulaqqat*, a fine
 scoundrel. تلقيط *talqyt*, act
 of picking up. لقطه *luqta*,
 occasion, a rare thing,
 second-hand, copuling-
 tongs, *pl.* لقط *luqat*. ملقاط
milqât, pincers, tongs, *pl.*
 ملاقط *malaqyt*.
- لقف *laqaf* (*julquf*), to
 catch a thing falling from
 a height; عيان يلقف *'ayjân bi-
 julquf*, he is at death's door.
 اتلقف *itlaqaf*, to be caught.
 يتلقف على قرش *bijitlaqqaf
 'ala qir's*, he is very much
 in need of a piastre. ملقف
malqaf, ventilator, air-shaft,
 wind-sail, *pl.* ملاقف *malaqif*.
- لق للاق *liqlâq*, see لق
 لقلق *laqlaq*, stork.
- لقم (يلقم) *laqam* (*julqum*), to
 catch by the mouth. لقم *laq-*
qam, to feed; لقم القهوة *laqqam
 el qahwa*, put a dose of
 ground coffee into the boiling
 water! لقمه كم قرش *laqqamoh
 kam qir's*, give him a few
 piastres! bribe him! لقم
talqym, act of feeding. لقمه
luqma, mouthful, morsel,
 screw-nut, axle-brass, *pl.*
 لقم *luqam*; راجل قد اللقمه
râgil qadd el luqma,
 a tiny fellow. لقمة القاضي
luqmet el qâdy, fritter.
- لقن (يلقن) *laqqan*, to dictate,
 suggest, iustruct. تلقين
talqyn, dictation, sugges-
 tion.
- التقى *laqa* (*jilqa*), or لقي
iltaqa, to find, meet with ;
 اللي تعمله النهار دا نلتقيه بكره
*illy ti'-
 miloh en nahâr da tiltiqyh
 bukra*, as you brew so you
 must drink. استلقى *istalqa*, to

catch a thing falling from a height. *istilaqqa*, to catch a thing falling from a height, lie on one's back. *mustalqy*, lying on one's back. *mulaqyja*, encounter, meeting, interview. *min tilqa nafsoh*, of his own accord, on his own initiative. *liqyja*, treasure, windfall, *pl. laqaja*.

لكاه *lakda'a*, see كع

لكاف (*lukaf* (*humdr*) حمار)
see حمر

لكز (*itlakkiz*, to pretend, make a pretext.

لكه (*itlakha'*, to temporize, loiter, delay. *lakda'a*, or *talky'*, loitering, delay. *liki'*, slow, unenergetic.

لكك (*laklik*, to do a thing carelessly or badly, copulate. *laklika*, act of doing a thing carelessly or badly, copulation.

لكم (*lakam* (*julkum*), to give a blow with the fist; *el akla* لكت على معدتي *lakamet 'ala mi'dity*, the meal rests heavily on my stomach. *itlakam*, to be struck with the fist, hold one's tongue; *itlikim*, shut up! hold your tongue! *lakm*, act of striking with the fist. *lakma*, a blow, a box, *pl. lakmat*. *lukkamyja*, fist, blow with the fist, box, *pl. lakakym*, or *lukamyjat*

لكن *lakin*, but, however.

لكه *lakka*, stain, *pl. lakkat*.

لم (*lamm* (*jilimm*), or *lamlim*, to gather, collect, pick up things from the ground; *limm lisānak*; restrain your tongue! *lammim*, to cause to gather or collect. *iltamm*, or *iltamm*, to be gathered, collected; *en* الناس انتمت عليه ;

nds itlammet'aléh, people crowded around him. *ملوم malmûm*, gathered, collected. *لم lamm*, act of gathering, collecting, picking up things from the ground. *له lamma*, crowd, assembly, subscription for a charitable purpose, *pl. لآت lammât*. *لامه limâma*, refuse, anything picked up from the ground; *راجل لمامه râgil limâma*, a common fellow. *لما lamma*, when; *لما يبقى يجي lamma jibqa jigy*, when he comes. *لمام lammâm*, pepper-mint. *لمح lamah (jilmah)*, to notice, glance at. *لمح lammah*, to hint, ogle, make love. *تلميح talmyh*, hint, act of ogling, making love. *لمحه lamha*, glance, twinkling of an eye, *pl. لامحات lamhât*. *ملايح malâmih*, or *تلايح talamyh*, points of resemblance. *لمايس (لمايس) lamas (jilmis)*, to

touch. *اتلمس itlamas*, to be touched. *التمس iltamas*, to request, petition, pray. *ملايسه mulâmsa*, or *لمس lams*, touch. *لمسه lamsa*, a touch, *pl. التماسات lamsât*. *التماس iltimâs*, request, petition, application, *pl. التماسات iltimasât*. *لمع lama' (jilma')*, or *لمع la'at*, to shine, glitter, sparkle. *لمع lamma'*, to cause to shine or glitter. *لامع لامع lam'i'*, shining, brilliant. *لمعه lam'a*, or *لمعه lam'yja*, or *لمعان lama'an*, brightness. *جلد لامع gild lammy'*, or *جلد يلامع gild bijilma'*, patent leather. *للم lamlam*, *atriplex halimus*. *لمون lamûn*, or *ليمون lymûn*, lemon, *sg. لمونه lamûna*, *pl. لمونات lamunât*. *لموناظه lamunâta*, lemonade. *لنج lang*,* shining; *جديد لنج gidyd lang*, brand new. *لنيه linja*,* line. *لماط lahhât*, see *لمط*

لح (يلح) *lahab (jilhib)*, to inflame, blaze, burn. اتلح *itlahab*, or اتلح *iltahab*, to be inflamed, catch fire, burn. ملتح *multihib*, inflamed, burning. اتلح *iltihab*, inflammation. لحي *lihyb*, flame.

لح (يلح) *lahag (jilhig)*, to press, urge, cheat, defraud; لح عليه *lahag 'aléh*, he defrauded him. لحة *lahga*, haste, hurry, artful dodge, swindle. لحوي *lahgdwy*, cheat, imposter, quack, *pl. lahgwya*.

لح (يلحط) *lahat (jilhat)*, to eat greedily; لحط الفلوس *lahat el fulûs*, he embezzled the money. لحط *lahat*, act of eating greedily. لحاط *lahhat*, greedy, swindler, "sponge", *pl. lahhatyn*.

لح (يلحف) *lahaf (jilhaf)*, to snatch; لحفه عصابه *lahafoh 'asâja*, he struck him a blow with the stick; لحف الفلوس *lahaf el fulûs*, he embezzled the money. لحف *lahaf*,

act of snatching.

لح (يلحلب) *lahlib*, to burn, catch fire, be very hot, urge. لحيه *lahliba*, act of burning, catching fire, urging. لحيه *lahliba*, flame, *pl. lahlib*; ولد لحيه *walad lahalyb*; ولد ملحلب *walad lahliba*, or ولد ملحلب *walad mulahlib*, a smart boy, a quick boy.

لحوح (يلحوح) *lahwig*, to press, urge. اتلحوح *itlahwig*, to be pressed, urged. ملحوح *mulahwig*, pressed, urged. لحوحه *lahwiga*, pressure, haste.

لحوق (يتلحوق) *itlahwaq*, to flatter, be servile. لحوقه *lahwaqa*, flattery, servility. لحوق *lih-waq*, flatterer, servile, mean.

لحي (يلحي) *laha (jilhy)*, to occupy, cause to pass away the time; لحيه *lahdny 'an es sughl*, he made me forget work. اتلحي *itlaha*, or اتلحي *iltaha*, to be occupied; روح التحي *rûh iltihy*, go to the devil! ملحي *malhy*, occupied, busy.

- راجل لھو *lahu*, occupation; راجل ملھي *rahil mahy*, or راجل ملھي *rahil mahy*, a wretch, a poor devil; جنك لھو *gatak lahu*, the devil take you!
 لولا *law*, if; لوما *luma*, or لولا *lula*, unless, had it not been; لولا كان هنا *law kan hena*, if he were here; لوما كانش عجوز *law ma kans 'aguz*, if he were not old; ولو *walaw*, although, even.
 لواء *liwa*, brigade, brigadier general.
 لواط *luwat*, sodomy. لوطي *luty*, sodomite, pl. لوطيه *lutyja*.
 لوبيه *lubja*, haricot beans.
 لوج *log*, box in a theatre, lodge, pl. لوجات *logat*.
 لوح *loh*, plank, board of timber, pl. الواح *alwah*; لوح قزاز *loh qizaz*, pane of glass; راجل لوح *rahil loh*, an unpolished man. لوحه *loha*, door-plate, sign-board, pl. لوحات *lohât*.
 لوز *loz*, almonds, sg. لوزة *loza*, pl. لوزات *lozat*; لوزة الودن *lozet el widn*, tonsil; علي لوز *'aly loz*, sweets sold by children in Mohamedan feasts.
 لوزورد *lozward*, ultramarine colour.
 لوشه *loša*, see لاش
 لوصه *loša*, see لاص
 لوطي *luty*, see لواط
 لوعه *lo'a*, see لاع
 لوف *luf*, snake-root, *arisarum vulgare*, sg. لوفه *lufa*, pl. لوفات *lufât*.
 لوف *lof*, see لاف
 لوكنده *lokanda*, *hotel, restaurant, pl. لوكندات *lokandât*. لوكندجي *lokandagy*, hotel keeper, restaurateur, pl. لوكندجيه *lokandagyja*.
 لولب *lolab*, screw, metal spring, pl. لوالب *lawalib*.
 لولي *luly*, pearls, sg. لولييه *lulyja*, pl. لوليات *lulyjât*.
 لوم *lom*, see لام
 لومان *luman*, hard labour, penal servitude. لومانجي *lumangy*, convict, pl. لومانجيه *lumangyja*.
 لاون (يلون) *lauwin*, to colour,

- paint. اتلون *itlauwin*, to be coloured, painted. ملون *mulauwin*, or متلون *mitlauwin*, coloured, painted. لون *lôn*, colour, paint, complexion, *pl.* الوان *alwân*.
- لوندہ *lawanda*, or لوندہ *lawanda*, * *eau-de-cologne*, perfumery.
- لوی *lawa (jilwy)*, to bend, twist. لوی *lauwa*, to bend or twist in many places, bend or twist one thing after the other. اتلوی *itlawa*, to be bent, twisted out of temper. اتلوی *itlauwa*, to be bent or twisted in many places. ملوی *malwy*, bent, twisted, out of temper. ملوی *mulauwy*, bent or twisted in many places. لوی *lawy*, act of bending or twisting. لویہ *lawja*, a bend, a twist, *pl.* لویات *lawjât*.
- لویزا *luwyzâ*, * *lemon verbina*.
- لیاقہ *lijâqa*, see لاق
- لیس (بلیس) *layjis*, to block up,
- stop (an opening). اتلیس *itlayjis*, to be blocked up, stopped; اتلیس *itlayjis*, shut up! hold your tongue! ملیس *mula'yjis*, or متلیس *mitlayjis*, blocked up, stopped. تلیس *talyjys*, act of blocking up, stopping.
- لیف *lyf*, fibre of the date-palm tree, *sg.* لیفہ *lyfa*, *pl.* لیفات *lyfât*.
- لیقہ *lyqa*, see ریقہ
- لیل *lél*, night time; لیلہ *léla*, a night, *pl.* لیالات *lajâly*, or لیلات *lélât*; باللیل *bil lél*, at night. لیلاتی *lélâty*, every night.
- لیمان *lymân*, * port, harbour, *pl.* لیمانات *lymanât*.
- لیمون *lymân*, see لمون
- لین *lyn* and *layjin*, see لان
- لیجہ *lyja*, fat of the tail of sheep.
- لیہ *leh*, why? ما را احش *leh ma râhš*, why did he not go?
- لیوان *lywân*, raised part of the floor of a room.

م = m

ما *ma*, not, that which ; ما شفقتش *ma šuftiś*, I did not see; ما *ma kânś hena*, he was not here ; ما له *mâ loh*, what is the matter with him? ما لوش ؟ *ma lûś*, nothing is the matter with him, he wants nothing ; انا مالي *ana mâly*, what have I to do with it? احسن *aḥsan ma kân*, better than it was; يوم ما شفته *jôm ma šuftoh*, the day I saw him; ما الراجل *ma illa râgil*, what a man! مالك وما *mâlak we mâloh*, what have you got to do with him? مش عاوز *muśś*, not ; مش بتاعي *muś bitâ'y*, not mine. مات (*mât (jumât)*), to die;

هو يموت فيها *huwa jumât fyha*, he dies for her, he is passionately fond of her موت *mauwit*, to kill, murder; موتني ان قدرت *mauwitny in qidirt*, hang me if you can! اقاوت *itmâwit*, or استموت *istamwit*, to feign to be dead. ميت *mayjit*, dead, *pl. ميتين mayjityn*; بردان ميت *bardân mayjit*, he is perishing with cold; ميت قلبه *qalboh mayjit*, he is slow, he is unenergetic; بالميت *bil mayjit*, at the very least. موت *môt*, or مات *mamât*, death; برد موت *bard môt*, severe cold. موته *môta*, a death, *pl. موتات motât*. ميتان *majtân*, weak, miserable, wretched. ميتم *mêtam*, funeral, mourning, *p. مياتم*

- majâtîm*. ارض موات *ard*
mawât, uncultivable land.
- ماجور *magûr*, see مجور
- ماحي *mâhy*, see محي
- ماخذ *mâhaz*, see اخذ
- مادنه *mâdna*, see ادن
- ماده *mâdda*, pus, matter ; ماده
mâdda, matter, article,
 paragraph, *pl.* مواد *mawâd*,
 or مادات *maddât*. مادى *mâddy*,
 material.
- ماذون *mâzûn*, see اذن
- مار *mâr*, or ماري *mâry*, * Saint ;
 ماري جرجيس *mâry girgis*, St.
 George.
- مارد *mârid*, giant, *pl.* موارد
mawârid.
- مارس (يمارس) *mâris*, to practise,
 exercise. اتمارس *itmâris*, to
 practise, exercise, contend
 with, agree with. ممارسه
mumârsa, practice, exercise,
pl. ممارسات *mumarsât*; بيع
 بالممارسه *bé' bil mumârsa*,
 sale by private agreement.
- مارس *mâris*, * month of March.
- مارس *mâris**, sown field, crop.
- مارش *mârs**, musical march.
- ماركه *mârka**, mark, sign, *pl.*
 ماركات *markât*.
- ماروني *marûny*, maronite, *pl.* موارنه
mawârna.
- ماري *mâry*, see مار
- مورينه *maryna*, see مورينه
- مازج (يمازج) *mâzig*, to humour,
 entertain. اتمازج *itmâzig*, to
 be humoured, entertained.
- ممازجه *mumâzga*, act of hu-
 mouring, entertainment. مزاج
mâzâg, humour, constitution,
 temperament, *pl.* امزجه
amziga; مزاجه معكر *mâzâgoh*
mu'akkar, he is indisposed,
 he is out of temper; صاحب مزاج
ṣâhib mâzâg, man of taste,
 one who is fond of his
 own comfort. مزاجي *mâzâgy*,
 ladies' headkerchief.
- ماسور *masûr*, see امر
- ماسوره *masûra*, pipe (water, etc.),
 tube, *pl.* مواسير *mawasyr*.
- ماشا *mâsa*, or ماشك *mâsik**, tongs,
pl. ماشات *masât*, or مواشك
mawâsik.

ماشطه *māšṭa*, see مشط
 ماشوله *māšūla*, pile-driver.
 ماشي *māšy*, see مشي
 ماضي *mādy*, see مضي
 ماطل (*māṭil*), to put off, give false promises. *mu-māṭla*, delay, false promise.
mumāṭil, one who gives false promises, *pl.*
mumāṭlyn.
 ماع (*mā'* (*jimy'*), to be liquid. *māji'*, liquid. ميعان *maja'ān*, liquidity.
 ماعز *mā'iz*, goats. معزه *mi'za*, or عزه *'anza*, she-goat, *pl.*
 معيز *mi'yz*. معاز *ma'āz*, shepherd of goats, *pl.* معازره *ma'āza*.
 ماعون *ma'ān*, bowl, dish, receptacle, *pl.* ماعونه *mawa'yn*. ماعون *ma'āna*, barge, lighter, *pl.*
 ماعونات *ma'undt*.
 ماكن *mākin*, see مكن
 ماكل *makl*, see اكل
 ماكينه or مكينه *makina**, machine, instrument, *pl.* ماكينات *makindt*.
 مال (*māl* (*jimyl*), to lean,

incline, consent ; هو يميل لم *huwa jimyl luhum*, he likes them. مؤل *mauwil*, to impose tax. ميل *mayjil*, to cause to lean, incline, bend, cause to consent ; ميلنا على بيتهم *mayjilna 'ala bêthum*, we called at their house (on our way). *itmājil*, to bend, totter. *mājil*, leaning, inclined, oblique, bent, consenting. ميل *mél*, or ميلان *majaldn*, inclination, good disposition, liking, consent ; ميل *mél*, slope, *pl.* ميول *mujâl*. مال *māl*, property, fortune, wealth, *pl.* اموال *amwâl*; مال الارض *mâl el ard*, land tax; *da māly*, this is my property, this is my own. ديوان الماليه *dywân el malyja*, Finance Ministry.
 مال *madl*, meaning, signification, purport.
 ملح *mālih*, see ملح
 زي اللي يادن في *mālta*, Malta ; زي اللي يادن في مالطه *zaj illy bijiddan fy*

- mâlta*, like one who is speaking to the deaf. مالطي
mâlty, Maltese, pl. مالطيه
maltÿja.
- مالك *mâlik*, see ملك
 ماليه *malyja*, see مال
 مامور *mamûr*, see امر
 مانع *mâni'*, see منع
 مانيفستو *manÿfesto*, * manifest.
 ماه *mâh*, * month ; في ماه فبراير *fy mâh fibrâjir*, in the month of February.
 ماهيه *mahÿja*, pay, salary, pl. ماهيات *mahÿjât*.
 ماورد *mawarda*, forepart of a building.
 ماونه *maûna*, see مؤن
 ماوي *maÿwÿ*, see ميا
 مايسترو *majistro*, * ledger.
 مايسه *maidÿsa*, see آيس
 مايل *mâjil*, see مال
 مابه *mâja*, gye bolts.
 مايو *mâjo*, * month of May.
 مباحثه *mubâhÿsa*, see بحث
 مبادره *mubâdra*, see بدر
 مبادله *mubâdla*, see بدل
 مباشره *mubâsra*, see بشر
- مبالغه *mubâlga*, see بلغ
 مباحه *mubahâ*, see باهي
 مبايعه *mubâja*, see باع
 مبتدا *mubtada*, see بدا
 مبحث *mubhat*, see بحث
 مبحره *mabhara*, see بحر
 مبذر *mubazzir*, see بذر
 مبرد *mabrad*, see برد
 مزقه *mabzaqa*, see بزق
 مسم *mabsam*, see بسم
 مبشر *mubaššir*, see بشر
 مبط *muballat*, see بلط
 مبلغ *mablag*, see بلغ
 مبوله *mabwala*, see بال
 مبيض *mubayjad*, see بيض
 متاخره *mitâhÿra*, see اخر
 متانه *matâna*, solidity, firmness.
 متين *matÿn*, solid, firm.
 متاوبه *mutâwba*, see تاوب
 متاويه *mutawÿja*, see نوي
 متجر *matgar*, see تاجر
 متحد *muttahid*, see وحد
 متحزب *mutḥazzib*, see حزب
 متحف *mathaf*, see تحف
 متر *mitr*, * metre, pl. امتر *amtar*;
 متر تخفيف *mitr tabÿf*, standard rod.

متراس *mitrās*, trenches, rampart, redoubt, *pl.* متراس *matarys*.

متربه *matraba*, see ترب

مترجم *mutargim*, see ترجم

مترفض *mutraffid*, see رفض

مترسبب *mitsabbib*, see سبب

مترشد *mutašarrid*, see شرد

مترطوع *mutṭauwa'*, see طاع

matta', to cause to enjoy or profit by. *itmatta'*, to enjoy, profit by. *mit-matta'*, one who is enjoying or profiting by. *tamattu'*, enjoyment.

مترعب *mut'ib*, see تعب

مترعبد *mit'abbid*, see عبد

مترفرج *mutafarrig*, see فرج

مترقاب *mitqāb*, see نقب

مترقاعد *mutaqā'id*, see قعد

مترقال *mitqāl*, see نقل

مترکبر *mitkabbar*, see کبر

مترلف *mutlif*, see تلف

مترلم *mutallim*, see لثم

مترتهم *muttahaṁ*, see تهم

متروسط *mitwassat*, see وسط

متروفي *mitwaffy*, see وفی

matwih, to put off, (متوہ)

give false promises, take no heed, feign not to see or hear.

مترین *matyn*, see متانه

مترانه *masāna*, urinary bladder.

متر مثل *massil*, to compare, liken. *imtasal*, to obey, comply with. *itmassil*, to imitate. *tamsyl*, assimilation, analogy, imitation.

متر مثل *masal*, example, proverb,

pl. امثال *amsāl*. *masalan*, for instance.

متر مثل *masyl*, equal, equivalent, similar.

متر مثل *timsāl*, statue, *pl.* تمثال *tamasyl*.

متر مثلث *musallas*, see ثلث

متر مجادلہ *mugādla*, see جدل

متر مجازہ *mugāzā*, and مجازہ *mugazyja*, see جزی

متر مجازفہ *mugāzfa*, see جازفہ

متر مجامرہ *mugāsra*, see جسر

متر مجاناً *magānan*, gratis.

متر مجانسہ *mugānsa*, see جنس

متر مجاوبہ *mugāwba*, see جاوبہ

متر مجاور *mugāwir*, see جاور

متر مجبر *mugabbar*, see جبر

متر مجتهد *mugtahid*, see جتهد

- مجد (مجيد) *maggid*, to glorify.
 تمجيد *tamgyd*, glorification.
 مجد *magd*, glory.
 مجدره *migaddara*, boiled rice and lentils.
 مجدع *magda'*, see جد عن
 مجذوب *magzûb*, see جذب
 مجر *magar*, Hungarian gold coin (value 12 Francs), *pl.* مجرات *magarât*; المجر *el magar*, the Hungarians; بلاد المجر *bilâd el magar*, Hungary. مجري *magary*, Hungarian.
 مجرفه *magrafa*, see جرف
 مجرم *mugrim*, see جرم
 مجرور *magrûr*, see جر
 مجرى *migra*, see جرى
 مجزع *mugazza'*, coloured or ornamented paper.
 مجس *migass*, see جس
 مجمول *mag'ûl*, see جعل
 مجلد *mugallid*, and مجلداتي *mu-gallidâtî*, see جلد
 مجلس *maglis*, see جلس
 مجمع *magma'*, and مجموع *magmû'*, see جمع
 مجنون *magnûn*, see جن
- مجور or ماجور *magûr*, earthen ware basin, *pl.* مواجير *mawagyr*.
 مجوز *migwiz*, see جوز
 مجوهرات *mugohardt*, see جوهر
 مجي *migy*, see جا
 مجيبه *migyba*, see جاب
 مجيدي *magydy* or *migydy*, * Turkish; جنبه مجيدي *giné magydy*, Turkish pound.
 محابه *muhâbâ*, or محايه *muhabyja*, see حبي
 محار *mahâr*, shell-fish, sea-shell.
 محاربه *muhârba*, see حرب
 محاسبه *muhâsba*, see حسب
 محاسن *mahâsin*, see حسن
 محافظ *muhâfiz*, see حفظ
 محاكمه *muhâkma*, see حكم
 محالنه *muhâlfa*, see حالف
 محامي *muhâmy*, see حمى
 محاوره *muhâwra*, see حور
 محاوله *muhâwla*, see حال
 محايله *muhâjla*, see حاييل
 محب *muhîbb*, see حب
 محبره *mahbara*, see خبر
 محبس *mahbas*, and محبوس *mahbûs*, see حبس
 محبه *mahabba*, and محبوب *mahbûb*,

see حب
 حاج *muḥtaǧ*, see حاج
 حسب *muḥtisib*, see حسب
 محترم *muḥtaram*, see محترم
 محتمل *muḥtamal*, see محتمل
 محجر *maḥgar*, see محجر
 محدث *maḥdat*, see محدث
 محدث *muḥdis*, see محدث
 محذله *maḥdala*, roller, *pl.* محادل
maḥādil.
 محرات *miḥrāt*, see محرات
 محرم *muḥarram*, see محرم
 محرمه *maḥrama*, handkerchief,
pl. محارم *maḥārim*.
 محروسه *maḥrûsa*, see محروسه
 محزم *maḥzam*, see محزم
 محسن *muḥsin*, see محسن
 محسوب *maḥsûb*, see محسوب
 محششه *maḥšâsa*, see محششه
 محشم *maḥšam*, testicle, *pl.* محاشم
maḥāšim.
 محشي *maḥšy*, see محشي
 محصول *maḥşûl*, see محصول
 كذب محض *maḥd*, pure, sheer; كذب محض
kidb maḥd, pure fabrication.
 محضر *muḥdir* and *maḥdar*, see محضر
 محضيه *maḥḍyja*, see محضيه

محطه *maḥaṭṭa*, see محطه
 محظور *maḥzûr*, see محظور
 محظويه *maḥzuzyja*, see محظويه
 محضه *maḥfaḍa*, see محضه
 محفظه *maḥfaza*, see محفظه
 محفل *maḥfal*, see محفل
 محك (يتحك) *itmaḥḥak*,
 to endeavour to enter into
 conversation with one. تمحيك
tamḥyk, act of endeavouring
 to enter into conversation
 with one.
 محك *maḥakk*, see محك
 محكه *maḥkama*, see محكه
 محل *maḥall*, and محلي *maḥally*,
 see محل
 محلاب *miḥlâb*, see محلاب
 محلاج *miḥlâg*, see محلاج
 محلول *maḥlûl*, see محلول
 محمصه *maḥmaṣa*, see محمصه
 محمل *maḥmal*, see محمل
 محمي *miḥma*, see محمي
 امتحن (يمتحن) *imtaḥan* (*jim-
 tiḥin*), to examine, test.
 امتحان *imtiḥân*, examination,
 trial, *pl.* امتحانات *imtiḥânât*.
 امتحن *mumtaḥin*, examiner,

- pl. mumtahinyā*, ممحنين.
- mihwar*, محور, axis.
- mahuūt*, محوط, miserably small.
- maḥa (jimḥy)*, محي (يمحي), to obliterate, blot out, erase.
- inmaḥa*, to be obliterated, blotted out, erased.
- mamḥy*, محي, obliterated, blotted out, erased.
- maḥy*, محي, act of obliterating, blotting out, erasing.
- māḥy*, محي, penniless.
- muhyt*, محيط, see *حاط*.
- muhh*, مح, brain, marrow, *pl.*
- ambāh*; *ragil* راجل مح; *amḥāh* امخاخ
- muhh*, dull or stupid fellow.
- muhābra*, محابره, see *خبر*.
- muhāt*, محاط, see *مخط*.
- muhātra*, محاطره, see *خطر*.
- muhālṣa*, محالصه, see *خلص*.
- muhālfa*, محالفه, see *خلف*.
- muhawā*, محواوه, see *خاوی*.
- muhājla*, محايله, see *خیل*.
- mihbāja*, محبايه, and *mihba*, محبه, see *خبي*.
- muhbir*, محبر, see *خبر*.
- maḥbaz*, محبز, see *خبز*.
- muhṭār*, محتار, see *خار*.
- muḥṭarī*, محترع, see *خرع*.
- muḥṭaṣar*, محتصر, abridged, concise.
- muḥṭall*, محتل, see *خل*.
- muḥṭalis*, محتلس, see *خلس*.
- muḥaddirāt*, محدرات, see *خدر*.
- muḥaddim*, محدم, and *maḥ-dām*, محدوم, see *خدم*.
- maḥadda*, محده, see *خد*.
- mihrāz*, محراز, see *خرز*.
- mahrag*, محرج, see *خرج*.
- mahrata*, محرطه, see *خرط*.
- muḥarrāf*, محرف, see *خرف*.
- maḥzan*, محزن, see *خزن*.
- muḥṣib*, محصب, see *خصب*.
- maḥṣūṣ*, محصوص, see *خص*.
- maḥat (jumḥut)*, محط (يمخط), to blow the nose.
- maḥt*, محط, act of blowing the nose.
- muhāt*, محاط, mucus of the nose.
- muḥṭāf*, محطاف, see *خطف*.
- itmaḥṭar*, محطار (يتمخطر), to balance the body in walking.
- maḥṭara*, محطره, conceited gait.
- muḥṭir*, محطير, see *خطر*.
- muḥliṣ*, محخلص, see *خلص*.
- muḥallil*, محلل, see *خل*.

مخلة *mihla*, see خلى
 مخلوفه *mahlāfa*, see خلف
 مخض (يخض) *mahmad*, to rinse
 the mouth. مخضه *mahmada*,
 act of rinsing.
 مخول (يخول) *mahwil*, to astonish,
 perplex. انخول *itmahwil*, to
 be astonished, perplexed.
 متخول *mitmahwil*, astonished,
 perplexed. مخوله *mahwila*,
 astonishment, perplexity.
 مخيش *muhayjis*, see خيش
 مد (يمد) *madd (jimidd)*, to
 stretch, prolong, extend,
 help, walk fast; هو مد ايده عليها
huwa madd ydoh 'aléha,
 he laid his hand on her; هو مد
 ايده على جيبى *huwa madd*
ydah 'ala géby, he put his
 hand in my pocket; المعلم مد
 الولد *el mu'allim madd el*
walad, the teacher gave the
 boy a bastinado, ما تمدش ,
matimiddi's, do not walk fast!
 امتد *imtadd*, to be prolonged,
 extended. اتمد *itmadd*, to be
 stretched, prolonged, exten-

ded, helped. اتمد *itmadd-*
did, or اتمدى *itmadda*, to
 stretch one's self, lie full
 length; اتعدى واتعدى واتعدى
 واتعدى *itgadda wit madda*
wit 'a'ssa wit ma'ssa,
 after dinner rest a while,
 after supper walk a mile!
 تمتد *mumtadd*, prolonged,
 extended. ممدود *mamdūd*,
 stretched, prolonged, ex-
 tended, lying full length.
 متمد *mitmaddid*, extended,
 lying full length. امتداد
imtidād, prolongation, ex-
 tension. مد *madd*, act of
 stretching, prolonging,
 walking fast, extension;
 المد والجزر *el madd wil gasr*,
 ebb and flow, tide. مدة *mudda*,
 duration, interval, time,
 period, pl. مدد *mudad*; مدة ما
 كان هنا *muddet ma kân hena*,
 while he was here; بقى له هناك
baqa loh henâk mudda,
 he has been there long.
 امداد *imdâd*, or امداديه

imdadyja, support, relief, supply, reinforcement; ترعة *tir'et imdād*, feeder canal. مده مدید *mudda madyda*, long period of time.

مداح *maddāh*, see مدح
 مدخله *mudāhla*, see دخل
 مداریه *mudaryja*, see دري
 مداس *maddas*, see داس
 مداعي *mudā'y*, see دعی
 مدافعه *mudāfa*, see دفع
 مدام *mudām*, wine.
 مدامه *maddma**, wife, lady, pl. *madamāt*.
 مداهن *mudāhin*, see دهن
 مداواه *mudawā*, see دوی
 مداومه *mudāwma*, see دام
 مداین *mudājin*, see دان
 مدب *midabb*, stupid, ignorant, clumsy.
 مدبج *madbah*, see دبج
 مدبر *mudabbir*, see دبر
 مدبغه *madbağa*, see دبغه
 مدح (مدح) *madaḥ (jimdaḥ)* or *maddaḥ*, to praise; هو بمدح فيكم *huwa jimdaḥ fykum*, he speaks well of you. امدح

inmadaḥ, or امدح *itmadaḥ*, to be praised. مدوح *mamdūḥ*, praised. مدح *madḥ*, praise, eulogy. مدیحه *midyḥa*, song of praise, pl. مدایح *maddājih*. مداح *maddāh*, street beggar who sings the praises of God, pl. مداحین *maddaḥyn*. مدخل *madḥal*, and مدخول *madḥūl*, see دخل
 مدخنه *madḥana*, see دخن
 مدرسه *mādrasa*, see درس
 مدرعه *mudarra'a*, see درع
 مدره and مدري *midra*, see دری
 مدعي *mudda'y*, see دعی
 مدفع *madfa'*, see دفع
 مدفن *madfan*, see دفن
 مدق *midaqq*, see دق
 مدك *midakk*, see دك
 مدماك *midmāk*, see دمك
 فول مدمس *midammis*, or فول مدمس *fūl midammis*, baked beans (generally eaten for breakfast by the natives).
 مدن (مدن) *maddin*, to cause to be civilized, teach polite manners. امدن *itmaddin*, to

- become civilized, taught polite manners. *متمدن mit-maddin*, civilized, polite, polished. *تمدن tamaddun*, civilization, polite manners. *مدینہ midyna*, city, town, *pl. مدن mudun*. *مدنی madany*, civil (law).
- مدہ midda*, pus, matter.
- مدہ mudda*, see *مد*
- مداود madwid*, manger, *pl. مداود maddâwid*.
- مدور muda uwar*, see *دار*
- مدیحہ midyha*, see *مدح*
- مدیر mudyry*, and *مدیر بہ mudyryja*, see *دار*
- مدینہ midyna*, see *مدن*
- مذاکرہ muzakra*, and *مذکرہ muzak-kara*, see *ذکر*
- مذمہ mizamma*, see *ذم*
- مذنب muznib*, see *ذنب*
- مر (میر) marr(jumurr)*, to pass, go by, inspect. *مرر marrar*, to cause to pass; *مرر marmar*, or *مرر marmar*, to embitter. *مترر ilmarrar*, to be embittered. *مستمر istamarr*, to continue. *مرور murâr*, act of passing, inspection; *دیوان دیوان dywân el murâr*, office of railway traffic manager. *مر murr*, bitter, myrrh; *مری له المر warra loh el murr*, or *مر له عیشتہ marrar loh 'yštoh*, he made his life a misery to him. *مرارہ marâra*, bitterness, gall-bladder. *مرمرہ marmara*, bitterness. *المر ذکرہ el marr zikroh*, the aforesaid. *مرر mamarr*, place of passage. *مستمرار istimrâr*, continuance. *مستمر mustamirr*, constant.
- مرابی murâby*, see *ربا*
- مرجعہ murâg'a*, see *رجع*
- مراد murâd*, see *راد*
- مرارہ marâra*, see *مر*
- مراسل murâsil*, see *رسل*
- مراغہ mura'd*, and *مراغیہ mura'yja*, see *رعی*
- مرافعہ murâfa* see *رفع*
- مرافقہ murâfqa*, see *رفق*
- مراقب murâqib*, see *راقب*

- ركب *marakby*, see مراکبي
 رام *marām*, see مرآم
 رهن *murāhna*, see مرآنه
 مرآه *mirāja*, looking-glass, *pl.*
 مرآيات *mirajāt*; مرآية الفلوكه
mirājet el fulūka, back-
 board of a canoe.
 ربط *marbat*, see مرآب
 ربيع *murabba'*, see مرآب
 ربي *mirabba*, see مرآب
 مرتب *murattab*, and مرتبه *martaba*,
 see رتب
 مرتفق *murtafaq*, or مرآض *mir-
 hād*, latrine, water-closet,
pl. مرتفقات *murtafaqāt*, or
 مرآبض *marahyd*.
 مرآج (يرآج) *marrag*, to commit
 self-pollution. تمرآج *tamryg*,
 masturbation.
 مرآان *murgān*, coral; سمك مرآان
samak murgān, rouget (fish).
 مرآج (يرآج) *margah*, to swing,
 give false promises. اتمرآج
itmargah, to swing one's
 self, be swung. مرآجه *margaha*,
 act of swinging. مرآجه
murgēha, swing, see-saw,
pl. مرآج *maragyh*.
 رجع *marga'*, see مرآج
 رجل *margalyja*, see مرآليه
 رجي *margu*, see مرآو
 مرآونه *margūna*, casket made of
 date-palm leaves, *pl.* مرآونات
margunāt.
 مرآجه *murgēha*, see مرآج
 مرآب *marhaba*, see رآب
 مرآوم *marhām*, see رآم
 مرآم *murahham*, see رآم
 امرد *amrad*, beardless youth,
pl. مرآد *murd*.
 مرآبه *marzabba*, iron trestle,
 pounder, sledge-hammer,
 flogging-hammer, *pl.* مرآبات
marzabbāt.
 مرآل *mirsāl*, and مرآل *mursal*,
 see رآل
 مرآستان *murustān*,* madhouse,
 lunatic asylum, *pl.* مرآستانات
murustānāt. مرآستاني *murus-
 tāny*, keeper of a mad-
 house.
 مرآح *marsah*, theatre, *pl.* مرآح
marāsih.
 مرآى *mirsa*, see رآى

مرسین *marsyn*, myrtle.

مرشد *mursid*, see رشد

مرشه *miraśsa*, see رش

مرض *marad* (*jimrad*), to be ill, sick. استمرض *istamrad*, to feign to be ill. مرض *marad*, illness, sickness, *pl.* امراض *amrad*. مریض *maryd*, ill, sick, *pl.* مرضا *murada*. مردان *mardān*, or ممرض *mamrūd*, ill, sick, poorly, miserable.

مرضه *murda'a*, see رضع

مرطبان *martabān*, or برطمان *bartamān*, glass or earthenware jar or ewer, *pl.* مرطبانات *martabanāt*.

مرع *marā'* (*jimrā'*), to tear. انمرع *inmarā'*, or اتمرع *itmarā'*, to be torn, impose upon the kindness of another, be discontented. مروع *mamrū'*, torn, discontented. مرع *mar'*, act of tearing. مرعه *mar'a*, imposition, discontentment.

مرعب *mur'ib*, see رعب

مرعی *mar'a*, see رعی

مرغ *marag* (*jumrug*), to put off, delay, give false

promises. انمرغ *inmarag*, or اتمرغ *itmarag*, to be put off, delayed, given false promises.

اتمرغ *itmarrag*, to roll on the ground. مرغ *marg*, act of putting off, delaying, giving false promises. تمرغ *tamryg*, act of rolling on the ground. مرغه *marga*, delay, false promise, *pl.* مرغات *margāt*,

مرغوب *margūb*, see رغب

مرق *maraq* (*jumruq*), to pass, dart. مارق *māriq*, passing, darting.

مرق *maraq*, or مرقه *marāqa*, broth, sauce, gravy. مرق *miriq*, soft, liquid; مره مرقه *marā mirqa*, effeminate woman, fast woman.

مرقد *marqad*, see رقد

مرقع *itmarqa'* (تمرقع), to be effeminate, adopt woman's manners. مرقعه *marqa'a*, feminality, unmanliness.

مرکب *markib*, and مرکوب *markūb*, see ركب

- مرکز *markaz*, see مرکز
- مرکویس *markuwys*, * marquee tent.
- مروم *mirimm*, filthy, dirty, miser, stingy.
- مرماح *mirmah*, see رمح
- مرمر *marmar*, alabaster.
- مرمط (یرمط) *marmat*, to soil, spoil, use badly (book, dress, etc.). *marmata*, act of soiling, spoiling, using badly.
- مرمطون *marmatōn*, * scullion, pl. *marmatōnat*.
- مرمله *marmala*, see رمل
- مررن (یررن) *marran*, to exercise, practise. *itmarran*, to be exercised. *tamryn*, exercise, practice, pl. *tamrynat*, or *tamaryn*.
- مرره *mara*, woman, pl. *niswān*; *bitā' niswān*, woman-hunter, debauchee.
- مرره *marra*, once, a time, pl. *marrāt*; کم مرره *kam marra*, how often? بالمره *bil marra*, altogether, entirely.
- مرارآ *mirāran*, often.
- مرهم *marahm*, ointment, pomatum, ungent, pl. *marāhim*.
- مرواح *mirwāh*, see راح
- مروحه (یروح) *marwah*, to fan. *marwāha*, fan, pl. *marāwih*.
- مرود *marwid*, pencil for applying collyrium or *koḥl* to the eye, pl. *marāwid*.
- مرور *murār*, see مر
- مرؤه *marūa*, humanity, virility; *ṣāhib marūa*, or *maruatly*, humane, kind, obliging.
- مروی *mirwa*, see روی
- مریاخور *mirjāhūr*, * see أمر
- مریسی *mirysy*, south wind.
- مریض *maryd*, see مرض
- مریله *marjala*, see ریل
- مریم *marjam*, Mary.
- مریمیہ *marjamyja*, kind of sage.
- مرینوس *marynūs*, * merino.
- مریوح *marjūh*, see راح
- مریول *marjūl*, see ریل
- مز (یمز) *mazz (jimizz)*, to eat relish (when drinking liquors) مزه *mazza*, appetizer,

- relish, *pl.* مزات *mazzât*. مزز *miziz*, acid taste (of fruit).
mazz, or مزد *mazd*,* inner shoes made of felt or leather.
 مزاج *mazâg*, see مزاج
 مزاحمه *muzâhma*, see زحم
 مزارع *muzâri'*, see زرع
 مزاور *muzâwir*, see زور
 مزبله *mazbala*, see زبل
 مزد *mazd*, see مز
 مزراب *mizrâb*, see زرب
 مزراط *mizrât*, see زرط
 مزراق *mizrâq*, see زرق
 مزع (*maza'* (*jimza'*), to tear. مزق *mazza'*, or *mazzaq*, to tear to pieces.
 انمزع *inmaza'*, or *itmaza'*, to be torn. انمزق *itmazza'*, or *itmazzaq*, to be torn to pieces. ممزوع *mamzû'*, torn. ممزق *mumazzaq*, or *mumazzaq*, torn to pieces. مزع *maz'*, or *tamzy'*, or *tamzyq*, act of tearing.
 مزلقان *mazlaqân*, see زلق
 مزمارة *muzmâr*, see زمر
- مزمين *muzmin*, see زمن
 مزامير *mazmûr*, psalm, *pl.* مزامير *mazamyr*.
 مزنقة *maznaqa*, see زنق
 مزاول *mazwala*, sun-dial, *pl.* مزاول *mazâwil*.
 مزبنة *mazjata*, see زيت
 مزيرة *mazjara*, see زير
 مزين *mizayjin*, see زين
 مزية *mazyja*, advantage, privilege, *pl.* مزايا *mazâja*.
 مس (*mass* (*jimiss*), to touch. اتمس *itmass*, to be touched. مس *mass*, touch. مسه *massa*, a touch, *pl.* مسات *massât*.
 مسا *misa*, see مسى
 مسابقة *musâbqa*, see سبق
 مسح *massâh*, see مسح
 مساعد *musâ'id*, see سعد
 مسافر *musâfir*, see سفر
 مسافة *masâfa*, distance, interval, *pl.* مسافات *masafât*; مسافة ما *masâfet ma jiktib*, while he writes.
 مسأله *masala*, see سأل
 مسامحة *musâmha*, see سبح
 مساواة *musawâd*, and مساويه *musawâ*

wyja, see سوی
musâjir, see ساير
masbaha, see مسبح
masbak, see مسبك
misabba, see مسبه
masby, see مسبي
mustâgir, see أاجر
mustagadd, see جد
mustahlib, see حلب
mustahyl, see حال
mistihyja, see حيي
mustahdim, see خدم
mustadym, see دام
mustarâh, see راح
mustasâr, see شار
mustasfa, see شفي
musta'add, see عد
musta'mil, see عمل
mustaqbil, see قبل
mustaqrab, see قرب
mustaqill, see قل
mustaqym, see قام
mistika, see مصطكي
*mastilla**, tub, pl. مستلات
mastillât.
mustanad, see سند
mustanqa', see نقع

mustawda', see ودع
mustawqad, see وقد
masgid, see مسجد
masgûn, see مسجون
masah (jimsah), to wipe ; مسح الارض *masah el ard*, he measured the land ; مسح الخشب *masah el hasab*, he smoothed timber with a plane. مسح *massah*, to cause to wipe, wipe repeatedly. انمسح *inmasah*, or انمسح *itmasah*, to be wiped. مسح *mamsûh*, wiped. مسح *mash*, act of wiping. مساحة *misâha*, land measurement, surface, area, survey, wood shavings. مساحة *massâha*, pencil or ink eraser, pl. مساحات *massahât*. مساح *massah*, land surveyor. عملة ماسحة *'umla mâsha*, effaced coin. ماسحة *mamsaha*, rag for washing the floor, door-mat, pl. ماسح *mamsâsih*.
مسحر *musahhar*, see مسحر
مسحوق *mashûq*, see مسحوق
مسيحي *masyhy*, Christian, pl. مسيحيين

- masyhyjyn*, or مسيحيه *ma-syhyja*.
- مسح (*masah* (*jimsah*), to disfigure, transform into a vile shape. مسح *mash*, disfigurement. مسخه *musha*, witty, amusing, buffoon. ماسخ *masih*, insipid.
- مسخر (*itmashar*, to mock, ridicule, mimic, make fun of; *itmasharu* عليه *'aléh*, they made fun of him. مسخره *mashara*, mockery ridicule, carnival, fun, *pl. masahir*; لبس مسخره *libs mashara*, fancy dress; بالو مسخره *ballo mashara*, *bal masque*; بيت مسخره *bét mashara*, a worthless house.
- مسراج *masraga*, see مسراج
- مسرور *masrûr*, see مسرور
- مسرى *misra*, 12th month of the Coptic calender.
- مسطح *mistah*, see مسطح
- مسطارين *masṭarén*, see مسطارين
- مسطره (*masṭar*, and مسطره *masṭara*, see مسطره
- مسطرده *mustarda*,* mustard.
- مسعد *mus'ad*, see سعد
- مسي *mas'a*, see مسي
- مسقط *masqat*, see سقط
- مسيقي *misqa*, see سقي
- مسك (*misik* (*jimsik*), to hold, catch; النار مسكت في البيت *en nâr mîsket fil bêt*, the house took fire; امسك على الجد *imsik 'alal gadd*, behave like a man! امسك ايدك *imsik ydak*, do not be lavish! مسك *massik*, to cause to hold. امسك *inmasak*, or امسك *itmasak*, to be held, caught. امسك *itmassik*, to cling to, rely upon. ماسك *mâsik*, holding, catching; بطنه ماسكه *batnoh mâska*, he is constipated. ممسوك *mamsûk*, held, caught. مسك *mask*, act of holding. catching. ممسك *mumsik*, miser, economical. امسك *imsak*, constipation. مسكاه ورق *massâket waraq*, paper-clip. امسكاه *imsakyja*, calendar of the month of

- ramadân.*
- misk*, musk. *miska*, cattle dung. *mumassik*, perfumed, scented; صابون مسك *ṣabûn mumassik*, scented soap.
- itmashkin*, to humble one's self, feign to be poor or miserable. *maskina*, act of humbling one's self, poverty, misery.
- maskyn*, poor, miserable, wretched, *pl.* *maskyn*; *ja masakyn*, poor fellow!
- maskan*, see *مكن*
- moskôb*, Russians. *moskôby*, Russian. *bilâd el moskôb*, Russia.
- maskyn*, see *مكن*
- maslak*, and *musalikâtî*, see *سلك*
- muslim*, see *مسلم*
- misalla*, packing-needle, obelisk, *pl.* *misallât*.
- maslâqa*, see *سلق*
- masly*, see *مسلي*
- musmâr*, see *مسمر*
- masmat*, see *مسقط*
- misann*, see *مسن*
- masnad*, see *مسند*
- mushil*, see *سهل*
- miswâk*, tooth-pick. *pl.* *masawyk*.
- miswadda*, see *مسوده*
- maswaq*, see *ساق* (يسوق)
- masûlyja*, see *مسأل*
- massa (jimassy)*, to wish one good evening; *مسي* *massy ly'ala abûk*, wish your father good evening from my part! *مسيك* *massyk bil hêr*, good evening to you! *مسا* *misa*, evening; *مسا الخير* *misal hêr*, or *salhêr*, good evening! *عس الساعة اربعة مساء* *es sâ'a arba'a misân*, 4 o'clock p.m.
- masjar*, see *مسار*
- mišš*, cheese whey, curd.
- muš*, see *ما*
- mušâbha*, see *شبه*
- mušâgra*, see *شجره*

شخن *mušāḥna*, see مشاحنه
 شرطه *mušārṭa*, see مشروطه
 شرك *mušārka*, see مشاركه
 شاع *mušāʿ*, see مشاع
 شعل *mašāʿly*, see مشاعلي
 مشاق *mišāq*, tow, refuse of hemp.
 شكله *mušākla*, see مشاكه
 شال *mašāl*, see مشال
 شهده *mušāhda*, see مشهده
 شار *mušāwra*, see مشاوره
 مشي *maššāja*, see مشابه
 شبك *mašbak*, see شبك
 مشتري *muštara*, and مشتري *muš-
tary*, see شري
 شرك *muštarik*, see مشرك
 شق *mašta*, see مشق
 شخه *mišāḥḥa*, see مشخه
 مشريه *mašrabyja*, Egyptian pro-
 jecting window, arabesque
 woodwork, *pl.* مشريات
mašrabyjāt.
 شرك *mušrik*, see مشرك
 مشروب *mašrūb*, see مشروب
 مشروع *mašrūʿ*, see مشروع
 ممشش (يمشش) *maššiš*, to be rotten
 (eggs). ممشش *mumaššiš*,
 rotten.

مشط (يمشط) *maššat*, to comb.
 امشظ *itmaššat*, to be combed.
 ممشظ *mumaššat*, combed. تمشيط
tamšyṭ, act of combing. مشط
mišṭ, comb, *pl.* امشاط *amšāt*;
 مشط سمك *mišṭ samak*, few
 fishes attached by the tail
 (fan like); مشط الايد *mišṭ el
yd*, palm of the hand.
 مشطه *mišṭa*, carding board for
 hemp.
 مشراني *mušʿarāny*, see شعر
 مشعل *mašʿal*, see شعل
 مشغوليه *mašgulyja*, see شغل
 مشق (يمشق) *mašaq* (*jimšaq* or
jumšūq), to cause to work
 hard, exhaust, cause trouble
 to another, reprimand. امشق
inmašaq, or امشق *itmašaq*,
 to work hard, be exhausted,
 be troubled, be reprimanded.
 ممشوق *mamšūq*, one who is
 working hard, exhausted,
 troubled, reprimanded. مشقه
mašqa, hard work, exhaus-
 tion, trouble, reprimand.
 مشق *mašq*, model for writing.

- مشقه *mašiqqa*, see شق
- مشكك *miškak*, see شك
- مشكح (يتمشكح) *itmaškah*, to loiter about, walk in a slovenly manner. مشكحه *maškaha*, act of loitering, walking in a slovenly manner.
- مشكل *muškil*, see شكل
- مشكه *maška*, awl, pl. مشكات *maškât*.
- مشمش (يمشمش) *mašmiš*, to pound, mash. مشمش *mišmiš*, apricots, apricot-trees, sg. مشمشه *mišmiša*, pl. مشمشات *mišmišât*; بكره في المشمش *fil mišmiš*, or المشمش *bukra fil mišmiš*, or لما يطلع المشمش *lamma jiṭla' el mišmiš*, when you become young again! *sine die*.
- مشعم *mušamma'*, see شمع
- مشمله *mušmula*, medlar tree.
- مشنقه *mašnaqa*, see شنق
- مشنه *mišanna*, native basket made of rushes, pl. مشنات *mišannât*.
- مشهد *mašhad*, see شهد
- مشهور *mašhûr*, see شهر
- مشور (يمشور) *mašwar*, to cause to stroll, cause to walk up and down. امشور *itmašwar*, to stroll, walk up and down, promenade. مشوره *mašwara*, a stroll, a walk up and down, a promenade. مشوار *mišwâr*, long walk, ramble, errand, pl. مشاوير *mašawyr*; مشوار شيعني *šayja'ny mišwâr*, he sent me on an errand.
- مشوره *mašwara*, see شار
- مشوم *mašûm*, see شوم
- مشي (يمشي) *mišy (jimšy)*, to go, walk, march; امش من هنا *imšy min hena*, begone! بطنه مشيت *baṭnoh mišjet*, his bowels moved; كلامه يمشي *kalâmoh jimšy*, his order will be carried out, his wishes will be respected; الوابور يمشي *el wabûr jimšy*, the train starts; الماكينه تمشي *el makyna timšy*, the machine works. مشي *mašša* to cause to go, walk or march; مشي كلامه *mašša*

kalāmoh, he enforced his orders; *هو يمشي كلامه عليك huwa jimaššy kalāmoh ‘alék*, he will make you obey him, he will make you carry out his order. *ايمشي itmašša*, to take a walk, stroll. *ماشي māšy*, going, walking, marching; *ماهيته ماشيه وهو عيان māhytoh māšja we huwa ‘ayjān*, he gets his pay while he is sick; *باطنه ماشيه baṭnoh māšja*, his bowels are loose, he has the diarrhoea. *مشي māšy*, act of going, walking, marching. *ماشيه māšja*, gait. *مشايه māš-šāja*, wheel-crutches, passage, gangway, *pl. مشايات māššajāt*. *ممشي mamša*, alley, road-way, passage, *pl. ماشي mamāšy*.

ماشينه māšjaha, see شاخ

مشير mušyr, see شار

مص mašš(jumušš), to suck.

مصمص mašmaš, to suck repeatedly, rinse. *ايمص itmašš*,

to be sucked; *الراجل دا ايمص* *er*

rdgil da itmašš, this man has become very thin. *ايمص itmašmaš*, to be sucked repeatedly, rinsed. *مصمص mamšūš*, sucked; *الراجل مصمص rdgil mamšūš*, a lean man, a bag of bones. *مص mašš*, act of sucking. *مصمصه mašmaša*, act of sucking repeatedly, rinsing. *مصه mašša*, a suck, *pl. مصات maššāt*. *مصمصه mamašš*, syphon, *pl. مصمصات mamaššāt*. *مصمصه mušdša*, sugar-cane trash. *مصمصه maššdša*, owl, *pl. مصمصات maššašāt*.

مصمصه mušādfa, see صدف

مصمصه mušādma, see صدم

مصمصه mušārfa, see صرف

مصمصه mušdša, and *مصمصه maššdša*, see مصمص

مصمصه mašāg, see صاغ

مصمصه mušālha, see صلح

مصمصه mišabb, see صب

مصمصه mašbağa, see صبغ

مصمصه mušahhaḥ, see صح

مصمصه mušhaf, book, copy of the Koran, *pl. مصمصه mašahif*

مصمصه mašhana, see صحن

- مصدر *maşdar*, see صدر
- مصري *maşr*, Cairo, Egypt. مصري *maşry*, native of Cairo, Egyptian, pl. مزاروه *maşarwa*, or مصريين *maşryjyn*.
- مصران *muşrân*, bowels, intestines, pl. مزارين *maşaryn*.
- مصرف *maşraf*, and مصروف *maşrûf*, see صرف
- مصطبه *maştaba*, or مسطبه *maştaba*, stone or mud bench, pl. مصاطب *maşatib*.
- مصطكي *miştika*, or مستكي *mistika*, gum-mastic.
- مصغر *muşgar*, see صغر
- مصفي *maşfa*, see صفي
- مصقله *maşqala*, see صقل
- مصل *maşl*, whey.
- مصلحه *maşlahā*, see صلح
- مصنعه *maşna'yja*, see صنع
- مصوراتي *muşauwardty*, see صور
- مصيده *maşybā*, see صاب
- مصيده *maşjada*, see صاد
- مصير *maşyr*, see صار
- مضاده *muḍādda*, and مضاديه *muḍadyja*, see ضادد
- مضاربه *muḍārba*, see ضرب
- مضاهيه *muḍahyja*, see ضاهي
- مضايقه *muḍāzqa*, see ضاق
- مضايحه *muḍājna*, see ضاين
- مضحك *muḍḥik*, and مضحكاتي *muḍahakāty*, see ضحك
- مضر *muḍirr*, see ضر
- مضرب *maḍrab*, and مضريه *miḍar-rabyja*, see ضرب
- مضع (يمضع) *maḍağ (jumḍuğ)*, often pronounced مدغ *maḍağ*, or ندغ *nadağ*, to masticate, chew. اتمضع *itmadağ*, to be masticated, chewed. ممضوع *mamḍuğ*, masticated, chewed. مضغ *maḍğ*, mastication, chewing. دخان مضغه *duḥḥān maḍija*, tobacco for chewing.
- مضى (يمضي) *maḍa (jimḍy)*, to go, depart, sign a document.
- مضى *maḍḍa*, to cause to sign, spend or kill (time); مضى على الفرخة *maḍḍa 'alal farḥa*, he killed the hen.
- اتمضى *itmada*, to be signed.
- اتمضى *itmada* to be spent, killed. ماضي *maḍy*, passing, past; الشهر الماضي *eş şahr el*

- mady*, last month. ماضي *mamdy*, signed. امضا *imda*, signature, *pl.* امضات *imdadat*, or امضاوات *imdawdt*.
- مضيفه *madjafa*, see ضاف
- مضبوع *madjtû*, see ضاع
- مط (*matṭ* (*jumutt*), to stretch (a thing). اتمط *itmatt*, to be stretched. اتمطت *itmattat*, to lie down. ممطوط *mamtât*, stretched. ممط *mumattat*, or متمط *mitmattat*, lying down. مط *matṭ*, act of stretching. تمطيط *tamtÿt*, act of lying full length, stretching one's self down.
- مطاسية *mutasyja*, see طاسى
- مطاطية *mutatyja*, see طاطا
- مطانونه *mutâl'a*, see طلع
- مطالعه *matânwa*, or مطانيه *matânja*, courtesy, bow, *pl.* مطانوات *matanwât*.
- مطاهر *mitâhir*, see طهر
- مطاوعه *mutâw'a*, see طاع
- مطاوله *mutâwla*, see طال
- مطبخ *matbah*, see طبخ
- مطبعه *matba'a*, see طبع
- مطحنه *matḥana*, see طحن
- مطر (*maṭar* (*jumtur*) or *matṭar* (often pronounced *nattar*), to rain; الدنيا بتطر *ed dinja bitumtur*, it rains. مطر *maṭar*, or نطر *natar*, rain. مطره *matara*, a rain, a shower, *pl.* مطرات *maṭardt*. المطريه *el maṭaryja*, Heliopolis. مطراوي *maṭardwy*, appertaining to Heliopolis.
- مطارنه *mutrân*, bishop, *pl.* مطارنه *matârna*.
- مطرح *maṭrah*, see طرح
- مطرش *mutarraš*, see طرش
- مطرقه *maṭraqa*, see طرق
- مطع (*maṭa'* (*jimṭa'*), to escape, disappear; الكتاب مطع *el kitâb maṭa'*, the book has gone! you will never see the book again! هو مطع *huwa maṭa'*, he took to his heels. اتمطع *itmattâ'*, to stretch one's self, pull one's self up; اتمطع وضربه *itmattâ' we ḍaraboh*, he struck him with all his might. تمطع *tamtÿ'*,

act of stretching one's self,
pulling one's self up.

مطلاع *mitlâ'*, see طلع

مطلة *mitalla*, see طل

مطلوب *matlâb*, see طلب

مطمور *matmûra*, see ظمر

مطهر *matḥar*, see طهر

مطوه or مطوي *matwa*, pen-knife,
pocket-knife, pl. مطاوي
matâwy.

مطيّب *mutayjib*, see طاب

مطيور *matjûr*, see طار

مطيوش *matjûš*, see طاش

مضبطة *mazbaṭa*, see ضبط

مظروف *mazrûf*, see ظرف

مظلوم *mazlâm*, see ظلم

مع *ma'*, with; معي *ma'y*, or معاي

ma'âja, with me ; معكش

ma'akš, have you not ? مع

مع *ma' keda*, or مع ذلك *ma'*

sâlik, therefore, nevertheless,

however; ليل مع نهار *lêl ma*

nahâr, night and day.

مع كون *ma' inn*, or مع ان

ma' kôn, although, whereas.

معيه *ma'yja*, suite (of a prince,

etc.), pl. معيات *ma'yjât* ; مسافر

في معية الناظر *sâfir fy ma'yjet*
en nâzir, he travelled on
the suite of the minister ;
المعیه السنيه *el ma'yja es*
sanyja, court of H. H. the
Khedive.

معانیه *mu'âtba*, see عنب

معاجيني *ma'agyny*, see عجن

معارضه *mu'ârda*, see عرض

معاركه *mu'ârka*, see عارك

معاز *ma'âz*, see معاز

معاش *ma'âš*, see عاش

معاشره *mu'âšra*, see عشر

معافره *mu'âfra*, see عفر

معاكسه *mu'âksa*, see عكس

معالجه *mu'âlga*, see عاج

معامله *mu'âmla*, see عمل

معاند *mu'ânid*, see عند

معانقه *mu'ânqa*, see عانق

معاهده *mu'âhda*, see عهد

معاون *mu'âwin*, see عان

معايده *mu'âjda*, see عيد

معاييره *mu'âjra*, see عبر

معايينه *mu'âjna*, see عين

معبد *ma'bad*, and معبود *ma'bûd*,

see عبد

معتبر *mu'tabar*, see عبر

- معتر *mu'attar*, see عتر
 معتقد *mu'taqad*, see عقد
 معتد *mu'tamad*, see عمد
 معتوه *ma'tûh*, see عته
 معجار *mi'gâr*, see عجر
 معجزه *mu'giza*, see عجز
 معجل *mu'aggil*, see عجل
 معجن (*معجن*) *ma'gin*, and معجون
ma'gân, see عجن
 معداوي *ma'addâwy*, see عدى
 معدده *mu'addida*, see عد
 معدل *mu'addil*, see عدل
 معدن *ma'dan*, mine, metal, *pl.*
ma'ddin; معدن *ma'dan*,
 good, excellent; صحته معدن
sihhetoh ma'dan, his health
 is good; معدن اللي عملت كدا
ma'dan illy 'amalt keda,
 I am glad you did that!
 معدده *mi'da*, stomach, *pl.* معد
mi'ad.
 معدي *mu'dy*, see عدى
 معروض *mu'arraṣ*, see عرض
 معرض *ma'rad*, see عرض
 معرفه *ma'rifa*, see عرف
 معرق *mu'arraḡ*, see عرق
 معزفه *ma'zaḡa*, see عزق
- معزه *mi'za*, see معز
 معزه *ma'azza*, see عز
 معزوم *ma'zûm*, see عزم
 معطي *mu'ty*, see عطى
 معظم *ma'zam*, see عظم
 معقوليه *ma'qulyja*, see عقل
 معلقه *ma'laqa*, spoon, *pl.* معالق
ma'dliq.
 معلقه *mu'allaqa*, see علق
 معلم *mu'allim*, see علم
 معلول *ma'lûl*, see عل
 معلوم *ma'lûm*, see علم
 معماري *mi'mâry*, see عمر
 معمع (*يجمع*) *ma'ma'*, to bleat. معمع
ma'ma'a, bleat.
 معمل *ma'mal*, see عمل
 معموديه *ma'mudyja*, see عمد
 معمول *ma'mûl*, see عمل
 معنى *ma'na*, see عنى
 معير (*يغير*) *ma'jar*, see غير
 معيشه *ma'yṣa*, see عاش
 معيقه *ma'jaqa*, see عيق
 معيل *mu'jal*, see عال
 معيه *ma'yja*, see مع
 مغات *muḡât*, syrup made of nuts,
 almonds, etc.
 مغالبه *muḡâlba*, see غلب

- مغالطه *muğalṭa*, see غلط
- مغرب *mağrib*, and مغربي *mağraby*,
see غرب
- مغربيا *muğarbil*, see غربيل
- مغرز *mağraz*, see غرز
- مغرض *muğrid*, see غرض
- مغرفه *mağrafa*, see غرفه
- مغرم *muğram*, see غرم
- مغره *muğra*,* red ochre, red
chalk.
- مغزل *mağzal*, see غزل
- مغسل *muğassil*, see غسل
- مغص *mağas*, colic.
- مغطس *mağtas*, see غطس
- مغفل *muğaffal*, see غفل
- مغلط (مغلط) *mağlat*, see غلط
- مغلواد *migluwāny*, see غلي
- مغمع (مغمع) *mağmağ*, or
itmağmağ, to hesitate,
feign to refuse. مغمعه *mağ-*
mağa, hesitation, act of
feigning to refuse.
- مغنا *muğna*,* mahogany.
- مغنا *mağna*, see غني
- مغزيبا *mağnisja*,* magnesia.
- مغناطيس *mağnatys*, magnet, loadstone.
- مغني *muğanny*, see غني
- مفاد *mafād*, see فاد
- مفاصله *mufaṣṣala*, see فصل
- مفاوضه *mufaḍwāda*, see فاض
- مفتاح *muftāḥ*, see فتح
- مفتخر *muftaḥar*, see فخر
- مفتري *muftary*, see فری
- مفتش *mufattiś*, see فتش
- مفتشر *miftiśir*, openly, plainly,
blandly ; بالفتش *kalli-*
moh bil miftiśir, tell him
in plain language!
- مفتقه *mufattaqa*, see فتق
- مفتي *mufty*, see فتی
- مفر *mafarr*, see فر
- مفرد *mufrad*, see فرد
- مفرش *mafraś*, see فرش
- مفرعه *mufarra'a*, see فرع
- مفرق *mafraq*, see فرق
- مفرم *maftram*, see فرم
- مفسد *mufsid*, see فسد
- مفسر *mufassir*, see فسر
- مفش *mifaśś*, see فش
- مفصل *mafṣal*, see فصل
- مفك *mifakk*, see فك
- مفهوميه *mafhumyja*, see فهم
- مفيد *mufyd*, see فاد
- مقابله *muqābla*, see قبل

- مقات *maqât*, creeping vegetables or fruits (cucumber, watermelon, etc.).
- مقارشه *muqârša*, see فرش
- مقارفة *muqârfa*, see فرف
- مقاس *maqâs*, see قاس
- مقاساه *muqasâ*, and مقاصيه *muqasyja*, see قسي
- مقام *maqâm*, see قام
- مقاوح *muqâwih*, see فواح
- مقاول *muqâwil*, see قاول
- مقاومه *muqâwma*, see قاوم
- مقايسه *muqâjsa*, see قاس
- مقايضه *muqâjda*, see قايض
- مقبره *maqbara*, see قبر
- مقت (*ماقت*) *maqat (jimqit)*, to maltreat, torture. *انقت* *inmaqat*, to be maltreated, tortured. *مقتوت* *mamqût*, maltreated, tortured. *مقت* *maqat*, ill-treatment, torture.
- مقتدر *muqtadir*, see قدر
- مقتضي *muqtady*, see قضي
- مقدار *muqdâr*, see قدر
- مقدف *muqdâf*, see قدف
- مقدره *maq dara*, see قدر
- مقدم *muqdim* and *muqaddim*, see قدم
- مقرش *muqriš*, see فرش
- مقرعه *maqra'a*, see فرع
- مقرف *muqrif*, see فرف
- مقشط *maqšat*, see فشط
- مقشه *maqšša*, see فش
- مقص *maqasš*, see قص
- مقصب *muqšab*, see قصب
- مقصد *maqšad*, and مقصود *maqšûd*, see قصد
- مقصوره *maqšûra*, see قصر
- مقصوس *maqšûs*, see قص
- مقطع *maqta'*, see قطع
- مقطف *maqtaf*, see قطف
- مقطوره *maqšûra*, see قطر
- مقطوعيه *maqtu'yja*, see قطع
- مقع (*بمقع*) *maqqa'*, to drink liquors, be drunk. *مقع* *mu-maqqa'*, drunk. *تمقع* *tamqy'*, act of drinking liquors, drunkenness.
- مقعد *maq'ad*, see قعد
- مقل *muqill*, see قل
- مقلاع *miqlâ'*, see قلع
- مقلابه *miqlâja*, see قلابه
- مقلب *maqlab*, see قلب
- مقلت (*بمقلت*) *maqlit*, or *انقلت* *maqlit*, or *انقلت* *maqlit*, or *انقلت* *maqlit*

- itmaqlit 'ala*, to mock at, sneer at. مقلته *maqlita*, mockery, sneer.
- مقله *maqlama*, see قلم
- مقله *muqla*, large turban, *pl.* مقل *muqal*, or مقلات *muqlât*.
- مقود *maqwid*, see قيد
- مقوره *maqwara*, see قور
- مقوى *muqauwa*, see قوى
- مقياس *miqjâs*, see قاس
- مقبض *maqjad*, see قابض
- مكأ *makka*, Mecca. مكأوي *mak-kâwy*, native of Mecca, *pl.* مكأويه *makkawya*.
- مكأبر *mukâbir*, see كبر
- مكأتب *mukâtib*, see كتب
- مكأدام *makadâm*, * road metal.
- مكار *makkâr*, see مكر
- مكاره *makkâra*, pulley.
- مكأس *makkâs*, see مكس
- مكأفأه *mukafâ*, see كفى
- مكأكيه *mukakyja*, see كاكى
- مكأن *makân*, see كان
- مكبس *makbas*, see كبس
- مكببه *mikabba*, see كب
- مكأب *maktab*, and مكأوب *maktûb*, see كتب
- مكأله *mukhîla*, see كحل
- مكر (مكر) *makar (jumkur)*, to deceive, practise artifice; مكر عليه *makar 'alêh*, he deceived him. مكر *makr*, deceit, artifice. مكأر *makkâr*, deceitful, cunning, *pl.* مكأرين *makkaryn*.
- مكرب *mukrib*, see كرب
- مكرمه *makrama*, see كرم
- مكس (مكس) *makkis*, to pay city dues. مكس *maks*, city dues, *octroi*. مكأس *makkâs*, collector of city dues, *pl.* مكأسين *makkasyn*.
- مكسب *maksab*, see كسب
- مكسره *maksara*, see كسر
- مكسأله *maksala*, see كسل
- مكعب *muka'ab*, vine arbour, trellis work, *pl.* مكعبات *muka'abât*.
- مكأله *mukallafa*, see كف
- مكأني *muklimâny*, see كلم
- مكن (مكن) *makkin*, to enable, permit, strengthen. امكن *amkan*, to be able; ما امكنوش *ma amkanûs jiktib*,

- he could not write ; *يُمكن jimkin*, it is possible ; *يُمكن jimkin jigy*, he may come. *اِتْمَكِن itmakkın*, to be enabled, permitted, fixed.
- مُمْكِن mumkin*, possible, perhaps. *تَمْكِن tamkyn*, act of enabling, permitting, fixing.
- اِمْكَان imkân*, possibility ; *عَلَى قَدْرِ الْاِمْكَان 'ala qadr el imkân*, as much as possible.
- مُكْن mukn*, solid, strong.
- مُكْنِسَة muknisa*, see *كُنْس كُنْس*
- مَكْنَة makina*, * see *مَآكِنَة*
- مَكْوَك makûk*, shuttle.
- مَكْوَى makwa*, see *كُوَى*
- مُكَيِّسَاتِي mukayjisâtı*, see *كَيِّس كَيِّس*
- مَل mall (jimill)*, to be weary, bored, tired, exhausted. *مَالِل malil*, weary, bored, tired, exhausted. *مَالِل malal*, fatigue, weariness, exhaustion.
- مَلَا mala, (jimla)*, to fill. *اِتْمَلَا itmala*, or *اِمْتَلَا imtala*, to become full. *مَلِيَان maljân*, full, empty. *مَلُو malu*, or *مَلِي ملي*
- maly*, act of filling. *مَلُوه malwa*, 1/48th part of an *ardabb*, pl. *مَلَوَات malwât*.
- اِمْتَلَا imtila*, state of being full.
- مَلَابِطَة mulâbta*, see *لَبِط لَبِط*
- مَلَا حِظَة mulâhza*, see *لَحِظ لَحِظ*
- مَلَا حَة malâha*, see *لَا ح لَا ح*
- مَلَا زِم mulâzim*, see *لَزِم لَزِم*
- مَلَا عِب mulâ'ib*, see *لَعِب لَعِب*
- مَلَا قِيَة mulaqya*, see *لَقِيَ لَقِيَ*
- مَلَا ك malâk*, see *مَلِك مَلِك*
- مَلَا مِ ح malâmih*, see *لَح لَح*
- مَلَا مَة malâma*, see *لَا م لَا م*
- مَلَا نَة malâna*, *cicer arietinum*.
- مَلَا وِيْن malawyn*, or *مَلَا وِيْنَة malawyna*, lever, handles, crank, pl. *مَلَا وِيْنَات malawyndât*.
- مَلَا يَة milâja*, bed-sheet, large cotton shawl worn by women out of doors, pl. *مَلِي ملي*, or *مَلَا يَات milajât*
- مَلَابِس mulabbis*, see *لَبَس لَبَس*
- مَلْبَان malban*, Turkish delight, fig-paste.
- مَلْبُوس malbûs*, see *لَبَس لَبَس*

ملتزم *miltizim*, see لزوم

ملح (*malḥ*) (*malḥ*), to salt (food, etc.). اتملح *itmallaḥ*, to be salted. استملح *istamlaḥ*, to become salty. مملح *mumallaḥ*, salted. مملح *mustamlaḥ*, salty. ملح *malḥ*, salt, hail; ملح انجليزي *malḥ ingilyzy*, Epsom salt. ملوحية *miluḥya*, saltiness. ملوحة *milūḥa*, saltiness, kind of salted fish. مالح *māliḥ*, salt; البحر المالح *el baḥr el māliḥ*, the sea. ملاحه *mallaḥa*, salt-cellar, salt-mine, pl. ملاحات *mallaḥāt*.

ملحوظ *malḥūz*, see لاحظ

ملخ (*malāḥ*) (*jumluḥ*), to dislocate. ملخ *mallaḥ*, to dislocate one thing after the other. اتملخ *itmalaḥ*, to be dislocated. مملوخ *mamlāḥ*, dislocated. ملخ *malḥ*, dislocation.

ملزومه *malzama*, see لزوم

ملس *malas*, kind of silk material for ladies' wear.

ملص (*malas*) (*jumlus*), to

extract, pilfer, escape. ملص *malas*, extraction, escape, pilfering.

ملط *malṭ*, stark naked; قلع ملط *qala' malṭ*, he stripped himself naked.

ملطش *malṭaš*, see لطش

ملطم *malṭam*, see لطم

ملعوب *mal'ūb*, see لعب

ملف *milaff*, see لف

ملفظ *malfaṣ*, see لفظ

ملق *malaq*, open space; ارض ملق *ard' malaq*, open land, free land. ملقه *malaqa*, certain undefined distance, league, pl. ملقات *malaqāt*.

ملقاط *milqāt*, see انقط

ملقف *malqaf*, see لقف

ملك (*malak*) (*jumluk*), to possess, reign; مملكش يكتب *ma malak's jiktib*, he was not able to write, he had no time to write. ملك *mallik*, to give possession, cause to reign. امتلك *imtalak*, to possess, own. اتملك *itmallik*, or استملك *istamlik*, to appro-

priate, take possession. مالك *mâlik*, possessor, owner, proprietor, *pl.* مالكين *malkyn*. مملوك *mamlûk*, white male slave, *pl.* ممالك *mamalyk*. ملكية *mulkyja*, right, property. ملك *milk*, property, *pl.* املاك *amlâk*; من ذوي الاملاك *min zawy el amlâk*, or صاحب ملك *ṣāhib milk*, proprietor; بيت ملك *bêt milk*, private house. ملاكي *mallâky*, private; عربية ملاكي *'arabyja mallâky*, private carriage. ملك *mulk*, realm. ملك *malik*, king, *pl.* ملوك *mulûk*; دآء الملوك *dâ el mulûk*, gout. ملكة *malika*, queen, *pl.* ملكات *malikât*. مياية ملكة *mayjet malaka*, eau de Cologne. ملايك *malâk*, angel, *pl.* ملايكة *malâjka*. مملكة *mamlaka*, kingdom, empire, power, *pl.* ممالك *mamâlik*. ملكي *mulky*, civil; ملابس ملكية *malâbis mulkyja*, civil dress, civil uniform.

مل *malal*, see مل
 مله *milla*, nation, creed, religion, *pl.* ملل *milal*.
 ملو *malu*, see ملا
 ملح *milûha*, see ملح
 ملوخيہ *muluhyja*, *corchorus olitorius*.
 ملاوين *malawyna*, see ملاوين
 ملى (يلى) *malla (jimally)*, to dictate writing. املا *imla*, dictation, *pl.* امل *imal*, or امالات *imlât*.
 ملي *maly*, and ملىان *maljân*, see ملا
 ملىح *milyh*, see لاح
 ملىم *mallym*, * *millième* (= 1/1000 th part of a pound Egyptian), *pl.* ملىمات *mallymât*.
 ملىون *maljân*, * *million*, *pl.* ملىين *malajyn*.
 مات *mamât*, see مات
 مارسه *mumârṣa*, see مارس
 مازجه *mumâzga*, see مازج
 مطلة *mumâtla*, see مطل
 مرض *mamrûd*, see مرض
 مسحه *mamsaha*, see مسح
 مشى *mamṣa*, see مشى
 مص *mamaṣṣ*, see مص

ممکن *mumkin*, see ممکن

مملکه *mamlaka*, and مملوك *mamlūk*, see ملك

مَنّ (*mann* (*jiminn*), to grant, be benevolent; من *mann* 'aléh bi sigāra, he kindly gave him a cigarette. امتن *imtann*, to be grateful. ممنون *mamnūn*, grateful. ممنونیه *mamnunyja*, gratitude.

من *min*, from, of; من هنا *min hena*, from here, this way; من امبارح *min imbāriḥ*, since yesterday; من سنه *min sana*, a year ago; هو احسن منك *huwa aḥsan minnak*, he is better than you; مني منك *minny minnak*, were I in your place, if I were you; منہم واحد *minhum wāḥid*, one of them; منہ قریب *qaryb minnoh*, near him; منّا فینا *minna fyna*, among ourselves; منہ کاتب ومنہ مترجم *minnoh kātib we minnoh mutargim*, he is clerk and

translator.

منّ *minn*, see شمع

منا *muna*, see منی

مناحه *mandḥa*, see نوح

مناخ *mandḥ*, climate.

مناخلی *mandḥly*, see نخل

مناخیر *manahyr*, or منخار *minḥār*; nose, nostril.

منادم *mindim*, see آدم

منادی *mundy*, see ندی

منازعه *mundz'a*, see نزع

مناسب *mundsib*, see نسب

مناغشه *mundḡsa*, see ناغش

منافسه *mundfṣa*, see نفس

منافق *munāfiq*, see فافق

مناقره *mundqra*, see تقر

مناقصه *mundqṣa*, see نقص

مناقضه *mundqḍa*, see نقض

منام *mandm*, see نام

مناهدہ *mundhda*, see نہد

مناوبہ *mundwba*, see ناب

مناورہ *mundwra*, * manœuvre, pl.

مناورات *munawrat*.

مناولہ *mundwla*, see نال

مناویش *manawys*, or مناویشی *manawysy*, dark violet.

منبار *munbār*, or مبار *mumbār*,

- intestines (of sheep, etc.).
- منبت *manbat*, see نبت
- منبر *manbar*, pulpit, tribune,
pl. منابر *mandbir*.
- منبه *munabbih*, see نبه
- منجد *munaggid*, see نجد
- منجل *mangal*, sickle, pl. مناجل
mandgii. منجله *mangala*,
vice (screw), pl. منجلات
mangaldt.
- منجم *munaggim*, see نجم
- منجنيق *manganyq*, *cistern of water-
closet, pl. منجنيقات *manga-
nyqdt*.
- منجو *mango*, or منجه *manga*, *
mangoes.
- منجور *mangur*, see نجر
- منجي *munaggy*, see نجى
- منحدر *munhadir*, see حدر
- منحني *munhany*, see حنى
- منخار *minhar*, see مناخير
- منخل *manhul*, see نخل
- منداله *mindala*, pile-driver, pl.
مندالات *mindaldt*.
- مندره *mandara*, saloon on the
ground floor for the recep-
tion of men visitors, pl. منادر
- manddir*.
- مندل *mandal*, magic, clairvoyance;
فتح المندل *fatah el mandal*, he
practised magic.
- مندوب *mandub*, delegate, repre-
sentative, pl. مندوبين *man-
dubyn*.
- منديل *mandyl*, handkerchief, pl.
مناديل *manadyl*.
- منزل *mansal*, see نزل
- منسج *mansig*, see نسج
- منسف *mansaf*, carding board, pl.
مناسف *mandsif*
- منسوب *mansub*, see نسب
- منشار *minsar*, see نشر
- منشفه *mansafa*, see نشف
- منشه *minaśsa*, see نش
- منشور *mansur*, see نشر
- منصر *mansar*, see نصر
- منطاشي *mintashy*, row, quarrel, noise.
- منظر (ينظر) *mantar*, to cut off the
head. منطره *mantara*, act of
cutting off the head.
- منطق *manṭaq*, and منطقنامه *man-
ṭaqnāma*, see نطق
- منظار *minzar*, and منظر *manzar*,
see نظر

mana' (jimna'), to prevent, forbid. *litmana'*, to be prevented, forbidden. *imtana'*, to abstain. *itmanna'*, to decline. *mamna'*, prevented, forbidden. *mdn'*, prevention, prohibition. *mdni'*, objection, obstacle, *pl.* *mawāni'*, *ma fyš māni'*, there is no objection, I have no objection.

munfāh, see *نفخ*

manfad, see *نقد*

manfas, see *نفس*

manfada, see *نقض*

manfa'a, see *نفع*

manfa, see *نقى*

minqār, see *نقر*

manqad, brazier, *pl.* *manāqid*.

manqala, see *نقل*

minkaš, see *نکش*

manwar, see *نور*

manomitr, * manometer.

itmanna, to wish, ask a favour, salute ; *اتمنى على*

itmanna 'alayja, ask what you wish of me! *taman. ny*, wish, desire, salutation. *muna*, wish, desire ; *منا* *muna 'énoh*, his heart's desire.

many, semen.

manjam, see *نام منيم*

minajn, cakes.

muhāb, see *هاب*

muhatyjā, see *هاتى*

muhāgra, see *هجر*

muhārša, see *هرش*

mahhar, to give a dower to a girl on her marriage. *itmahharet*, to be given a dower. *mahr*, dower, *pl.* *amhār*.

muhr, foal of a mare.

muhrugān, * feast, wedding, *pl.* *muhrugānt*.

mihridār, * seal-bearer, *garde des sceaux*.

mahzā, or *itmahzā 'ala*, or *hazzā*; to mock, ridicule. *mahzād*, mockery, ridicule.

- مهزه *mihazza*, see هز
 مهفه *mihaffa*, see هف
 مهك (*mahak* (*jumhuk*), to mash, pound. *inmahak*, or *itmahak*, to be mashed, pounded, indulge in; *mamhūk*, mashed, pounded, indulging in, busy, occupied.
 مهل (*mahal* (*jimhil*), to give time, grant delay. *inmahal*, or *itmahal*, to be given time, granted delay. *itmahhil*, or *istamhil*, to give time, grant delay, wait. مهل *mahl*, slowness; على المهل *'alal mahl*, or على مهلك *'ala mahlak*, slowly, gently. مهله *muhla*, delay, interval, pl. *muhlat*, or مهلات *muhlāt*.
 مهليه *muhallabyja*, kind of sweet jelly.
 مهم *muhimm*, and مهمات *muhim-māt*, see م
 مهمط (*mahmat*, to cause to be flabby. *itmahmat*, to become flabby. مهمط *mumahmat*, flabby. مهمطه *mahmata*, flabbiness.
 مهمندار *mihmindār*, major-domo, steward.
 مهموز *mahmūz*, see هموز
 مهندز *muhandiz*, or مهندس *muhandis*, see هندز
 مهيص (*mahjaṣ*, or اتمهيص *itmahjaṣ*, to show off, be ostentatious. مهيصه *mahjaṣa*, display, ostentation. مياص *mihjāṣ*, fanfaron, braggadocio.
 موات *mawāt*, see مات
 مواخذه *muḍḥza*, see اخذ
 مواري *muwāry*, see وری
 مواصفه *muwāṣfa*, see وصف
 موال *mauwāl*, song, pl. موایل *mawawyl*.
 موايمه *muwājma*, estimate of a work, pl. موايمات *muwajmāt*.
 مؤبد *muabbad*, see ابد
 موبليا *mubylja*,* furniture, pl. موبليات *mubyljāt*.
 موت *mōt*, see مات
 مؤتمر *mūtamar*, see أمر

- موج *itmauwig*, to wave, swing to and fro. موج *móg*, waves, *sg.* موجة *móga*, *pl.* موجات *mogát*.
- موجب *múgib*, see وجب
- موجر *muaggir*, see اجر
- موخر *múhir*, see اخر
- مودن *muaddin*, see ادن
- موده *móda*, or موضه *móda*,* fashion, fashionable, *pl.* مودات *modát*; 'alal *móda*, fashionable.
- موده *muadda*, see ود
- مودبسته *modysta*,* dress-maker, milliner, *pl.* مودبستات *modystát*.
- مودي *múzy*, see اذى
- مورده *mórada*, see ورد
- مورينه *moryna*, or مارينه *maryna*, pole, beam of timber, scantling, rafter, *pl.* مورينات *morynát*.
- موز *móza*, bananas, banana-trees, *sg.* موزه *móza*, *pl.* موزات *mozát*.
- موزع *muwazza'*, see وزع
- موس *mús*, razor, *pl.* امواس *amwás*.
- مواسم *músim*, season, *pl.* مواسم *mawásim*.
- موسيقى or موزيكة *muzyka*,* music, band of musicians, *pl.* موزيكاتي *muzykát*. موزيكاتي *muzykát*, musician, bandsman, *pl.* موزيكاتيجه *muzykatyja*.
- موشش *muwaššis*, see وشش
- موضع *mawda'*, and موضوع *mawdú'*, see وضع
- موده *móda*, see موده
- موظف *muwazzaf*, see وظف
- موقت *muwaqqat*, see وقت
- موقع *mawqa'*, see وقع
- موقف *mawqaf*, see وقف
- مواكب *mókab*, procession, *pl.* مواكب *mawákib*.
- مولد *múlid*, see ولد
- مولص *mólas*,* mole.
- مؤلف *muallif*, see الف
- مومسه *múmisá*, prostitute, *pl.* مومسات *mumisát*.
- مؤمن *múmin*, see امن
- موميات *múmja*,* mummy, *pl.* موميات *mumját*.
- مؤن (مؤن) *mauwin*, to make provisions. مونه *múna*,

provision, mortar. مأونه	part of a piastre), <i>pl.</i> ميادي
<i>maûna</i> , provision.	<i>majâdy</i> .
<i>mayja</i> , or اميا <i>ummayja</i> ,	ميديا <i>mydja</i> , * oysters.
water, <i>pl.</i> ميات <i>mayjât</i> ; حفظ	ميراث <i>myrâs</i> , see ورث
<i>hafaz darsoh</i> درسه زي الجيا	ميرالاي <i>myralâj</i> , see الاي
<i>zaj el mayja</i> , he learned	ميره <i>myra</i> , ammunition.
his lesson thoroughly; اتبليت	ميرون <i>myrûn</i> , * holy oil.
لا بقيت ميا <i>itballét lamma</i> ,	ميريه <i>myry</i> , government, govern-
<i>baqét mayja</i> , I was wet to	mental.
the skin. مادي <i>mâwy</i> , aqueous,	ميز <i>mayjis</i> , to distinguish,
watery (melon, etc.). مباني مائه	prefer. اتميز <i>itmayjis</i> , to be
<i>mabâny mâyja</i> , hydraulic	distinguished, preferred.
buildings.	تميز <i>mitmayjis</i> , or ميز
مير <i>mébar</i> , packing needle, <i>pl.</i>	<i>mumayjas</i> , distinguished,
مياير <i>majâbir</i> .	preferred, preferable. تميز
ميت <i>myt</i> , village.	<i>tamyjys</i> , distinction, prefer-
ميت <i>mayjit</i> , and ميثان <i>majtân</i> ,	ence, difference, intelligence;
and ميم <i>métam</i> , see مات	ادم التميز <i>'adym et tamyjys</i> ,
ميداليه <i>mydâlja</i> , * medal, <i>pl.</i> ميدالات	stupid. امتياز <i>imtijâs</i> , mono-
<i>mydaljât</i> .	poly, concession, <i>pl.</i> امتيازات
ميداليون <i>mydaljôn</i> , * medallion, pen-	<i>imtijazât</i> ; صاحب الامتياز
dant, <i>pl.</i> ميداليونات <i>mydaljo-</i>	<i>ṣâhib el imtijâs</i> , conces-
<i>nât</i> .	sionnaire ; امتيازات الدول
ميدان <i>mydân</i> , square, open space,	<i>imtijazât ed duwal</i> , capit-
field for exercise, <i>pl.</i> ميادين	ulations.
<i>majady</i> .	ميزاب <i>mysâb</i> , gutter, drain.
ميدى <i>mayjidy</i> , para, (1/40th	وزن <i>mysân</i> , see ميزان

امياس <i>mys</i> , target, mark, <i>pl.</i> امياس <i>amjâs</i> .	<i>myn humma</i> , who are they?
ميسا <i>mêda</i> , see وضى	<i>darabt myn</i> , ضربت مين whom did you strike? عند
ميساد <i>my'âd</i> , see عاد	من عند <i>min 'and myn</i> , from مين whom?
ميسان <i>maja'ân</i> , see ماع	
ميسه <i>mê'a</i> , storax.	ميننا <i>myna</i> , harbour, port, <i>pl.</i>
ميسكانيكى <i>mykanyky</i> , * see هندز	موانى <i>mawâny</i> , or مين <i>mijan</i> .
ميل <i>myl</i> , mile, <i>pl.</i> اميال <i>amjâl</i> .	مينه <i>myna</i> , dial. plate (of a watch), <i>pl.</i> مينات <i>myndât</i> .
ميل <i>mêl</i> , and ميلان <i>majalân</i> , see مال	
ميلاد <i>mylâd</i> , see ولد	مياى <i>myja</i> , hundred, <i>pl.</i> مياى <i>myjât</i> ; في الميه <i>fil myja</i> , per مين <i>myn</i> , who? whom? دا مين <i>myn da</i> , who is this? مماً

ن = n

ن *n, ni*, we; نشرب *nišrab*, we
drink. ني *ny*, me; هو ضربني
huwa darabny, he struck
me. نا *na*, we, us, our; اكلنا
akalna, we ate; هو ضربنا
huwa darabna, he struck us; كتابنا
kitâbna, our book.
ناب (نوب) *nâb (junûb)*, to

supply one's place, represent
one, obtain; ناب عنهم *nâb
'anhum*, he replaced them.
نابك ايه *nâbak ê*, what did
you gain? what good did it
do you? اتناوب *itnâwib*, to
do a thing in turn. ناب *nâjib*,
portion, share; ناب *nâjib*,

representative, substitute, agent; *pl.* نواب *nuwáb*; مجلس النواب *maglis en nuwáb*; House of Representatives, House of Commons; نايب الرئيس *ndjib er rayjis*, vice-president; نايب قاضي *ndjib qády*, assistant-judge. نايبه *ndjba*, misfortune, calamity, *pl.* نواب *nawdajib*. نوبه *nóba*, a time, once, turn, fit, *pl.* نوبات *nobát*; نوبه تمام *nóbet tamám*, tattoo (mil.). نوبتي *nóbatśy*, on duty (official), *pl.* نوبتيه *nobatśyja*. نوبتيه *nobatśyja*, turn, duty. نيابه *nijába*, in place of, instead of; النيابة *en nijába*, the *Parquet* (Public Prosecution Department); عضو النيابة *en nijába el 'umumyja*, office of the *Procureur général*; عضو النيابة *'udu en nijába*, officer of the *Parquet*; النايب العمومي *en ndjib el 'umûmy*, the *Procureur général*, Attorney general. بالنيابه عني *bin*

nijába 'anny, instead of me, in my place. مناوبه *mundwba*, alternation, rotation.

انياب *náb*, large tooth, *pl.* ناياب *anjáb*; راجل نابه ازرق *rdgil náboh azraq*, a vindictive man, a cruel man.

نابت *nábit*, see نبت

ناج *nágh*, see نجح

ناحيه *náhja*, village, direction, place, neighbourhood, *pl.* نواحي مية قرش *nawáhya*; نواحي مية قرش *nawáhya myt qirś*, about one hundred piastres.

نادر *nádir*, see ندر

نار *nár*, fire, *pl.* نيران *nyrán*; غالي نار *gály nár*, very expensive, very dear; قاعد *qá'id 'ala nár*, he is on thorns, he is very anxious. ناري *náry*, fiery.

نارجيله *nargyla*, hubble-bubble, *pl.* نارجيلات *nargylát*.

نارنج *náring*, bitter oranges, *sg.* نارنجات *náringa*, *pl.* نارنج *naringát*; شغل النارنج *šugl en náringa*, magic work.

narûz, new year's day of the Coptic calendar, autumnal equinox.

nâs, see انس

nâsif, see نشف

nâsih, see نصح

našâr, fistula, *pl.* فواصير
nawašyr.

nâsja, angle, *pl.* نواصي
nawâšy.

nâzir, see نظر

nâ'im, see نعم

nâgîš, to sport or court a woman. مناغشه
munâgša, act of sporting or courting a woman. مره
mara nigša, winsome woman, captivating woman.

nâfi', see نفع

nâfiq, to tell a lie, act the hypocrite. منافق
munâfiq, liar, hypocrite, *pl.*
munafqyn. نفاق *nifâq*,
falsehood, hypocrisy.

nafûh, see نفخ

nâqis, see ناقص

nâqa, she-camel, *pl.* ناقات

naqât.

naqûs, church bell, gong,
pl. نواقيس *nawaqys*.

nâk (jinyk), to copulate. *nayjik*, to cause or allow to copulate. *itnâk*, to be copulated. *mitnâk*, copulated. *nêk*, copulation. *manjûk*, catamite. *manjûka*, whore.

nâkir, see نكر

nâl (jindl or junûl), to obtain. *nauwil*, to grant, cause to obtain. *nâwil*, to hand, give, give one the Communion; *nâwîni* *asâja*, he struck me a blow with a stick. *itnâwil*, to take, commune. *nawâl*, possession, obtainment. *munâwla*, act of giving, Communion.

nâm, to sleep, lie down. نام

nauwim, or *najym*, to cause to sleep or lie down. نوم

- نایم *nâjim*, asleep, lying;
 نایم قائم *nâjim qâjim*, staying,
 living. نوم *nôm*, sleep. نومه
nôma, a sleep, *pl.* نومات
nomât. منام *manâm*, vision,
 dream, *pl.* منامات *manamât*.
 منیم *manjam*, bed of a
 woman.
 ناموس *namûs*, mosquitoes, *sg.* ناموسه
namûsa, *pl.* ناموسات *namusât*.
 ناموسییه *namusyja*, mosquito-
 net, *pl.* ناموسییات *namusyjât*.
 ناولون *nawolân*, freight.
 نای *nâj*, native reed flute, *pl.*
 نایات *najât*. نایاتی *najâty*,
 flute-player.
 نایب *nâjib*, see ناب
 نبأ *itnabba*, to pro-
 phesy. نبوءه *nubuwa*, prophecy,
pl. نبوءات *nubuwât*. نبی *naby*,
 prophet, *pl.* انبیا *anbyja*.
 نبوی *nabawy*, appertaining
 to the prophet.
 نبات *nabât*, see نبت
 نباری *nabâry*, winter crop of
 maize.
 نباهه *nabâha*, see نبه
- نبت *nabat* (*jinbit*), to
 grow (plant). نبت *nabbit*,
 to sew fine stitches. نابت
nâbit, growing ; نابت
fûl nâbit, boiled beans. نبات
nabât, plant, vegetation, *pl.*
nabatât; علم النبات *ilm en*
nabât, botany. منبت *manbat*,
 nursery (of trees), *pl.* منابت
manâbit. نبتة *nabta*, plant,
 germination, *pl.* نبتات *nabtât*.
 نبیح *nabah* (*jinbah*), to
 bark (dog). نبیح *nabh*, or
nibâh, bark.
 نبش *nabaš* (*jinbiš* or
junbuš), to dig, search.
 نبش *nabbiš*, to search,
 examine, put in disorder.
 تنبیش *tanbyš*, act of digging,
 search, examination.
 نبض *nabd*, or نبط *nabt*, pulse.
 نبط *nabbat*, to criticise ; ما
 تنبطش علیه *ma tinabbaš*
'alêh, do not criticise him!
 تنبیط *tanbyt*, criticism.
 نبع *nab'*, spring of water, *pl.*
 بنابع *janaby'*, or نبوع *nubû'*.

mantâr, scattered, thrown;
harag mantâr, خرج منتور
 went out in a rage. ماريڤ
maşaryf natryja,
 sundry expenses.

nataş, (*jintiş*), to
 snatch; *nataşoh 'alqa*,
 نشه علقه; he gave him a "licking".
nattiş, to snatch one thing
 after the other. *itnataş*,
 انتنش. to be snatched.
mantâtûş, snatched, penniless.
nataş, act of snatching.
nataşa, a snatch, *pl.*
nataşat.

nata' (*jinta'*), to lift
 up a great weight, carry
 away; ربنا ينتعني من العبادا
rabbina jinta'ny min el
'ajada, may God save me
 from this illness! *nat'*,
 act of lifting up a great
 weight, carrying away.

nataf (*jintif*), to
 depilate, pluck out hair or
 feather. *nattif*, to pluck
 out one hair or one feather

after another. *mantâf*,
 depilated, deprived of hair
 or feather. *naf* act of depi-
 lating, plucking out hair or
 feather. *nitfa*, piece,
 slice, *pl.* *nitaf*; *nitfet hoşân*,
 نفة حمان; such a horse!
nattin, to stink, have
 a bad odour, be putrid. *nitin*,
 or *munattin*,
 stinking, having a bad
 odour, putrid; *radgil*
nitin, a miser, a mean
 fellow. *nata'na*, stench,
 offensive odour, putridity.

natyga, see *نتيجہ*
nagâba, intelligence. *nagyb*,
 نجيب. *nugaba*, intelligent, *pl.* *nugaba*.

nagâh, see *نجح*
naggâr, and *nigâra*,
 نجار. see *نجر*

nagâz, see *نجاز*
nagâsa, see *نجس*

nagâ, see *نجى*

nagah, (*jingah*), to
 succeed, prosper. *naggah*,
 نجح. *nagah*,
 to give success. *nagah*,

- success, prosperity. ناجح *nâgih*, successful, prosperous, *pl.* ناجحين *naghyn*.
- نجد (بنجد) *nagad (jingid)*, to help, rescue. نجد *naggid*, to furnish a house with upholstery, card cotton. اتجد *itnaggid*, to be furnished, carded. منجد *munaggid*, or منجد *mitnaggid*, furnished, carded. تنجيد *tangyd*, act of furnishing a house, carding cotton. منجد *munaggid*, upholsterer, mattress-maker, *pl.* منجدين *munaggidyn*. نجده *nagda*, succour, help.
- نجر (ينجر) *naggar*, to exercise carpenter's profession. نجار *naggâr*, carpenter. *pl.* نجارين *naggaryn*; نجار دقي *naggâr diqqy*, cabinet-maker. نجاره *nigâra*, carpentry, chips of wood. منجور *mangâr*, wood-work of a house.
- نجز (ينجز) *naggiz*, to finish, complete, carry out. اتنجز *itnaggiz*, to be finished, completed, carried out. متنجز *mitnaggiz*, finished, completed, carried out. نجاز *nagdz*, or تنجيز *tangyz*, execution, completion, achievement.
- نجس (ينجس) *naggis*, to cause to be unclean. اتنجس *itnaggis*, to become unclean. تنجيس *tangys*, act of causing to be unclean. نجاسة *nagâsa*, uncleanness, cunningness, naughtiness. نجس *nigis*, unclean, cunning, naughty, *pl.* نجسا *nugasa*. منجوس *mangûs*, cunning, naughty, *pl.* منجوسين *mangusyn*. نجوع *nagû'*, hamlet, *pl.* نجوع *nugû'a*, or نجوعه *nugû'a*.
- نجنف *nagaf*, chandeliers, *sg.* نجف *nagafa*, *pl.* نجفات *nagafât*. انجال *angâl*, son, *pl.* نجل *nagl*.
- نجم (ينجم) *naggim*, to consult the stars, foretell the future. تنجيم *tangym*, act of consulting the stars, foretelling the future, astrology. منجم *munaggim*, astrologer, *pl.* منجمين

munaggimyn. نجم *nigm*, or
 نجوم *nigma*, star, *pl.* نجوم
nugûm; من النجمه *min en*
nigma, very early in the
 morning, before sunrise;
 بدي اوريك النجوم في النهار
biddy awarryk en nugûm fy en
nahâr, I shall pay you
 dearly! I shall make your
 life a misery to you!

انجى *naga (jingy)*, or
 انجى *itnagga*, to be saved,
 rescued. نجى *nagga*, to save,
 rescue. نجاه *nagd*, rescue,
 safety. منجى *munaggy*, savi-
 our; يا منجى *ja munaggy*,
 dear me! what a horror!

نجيب *nagyb*, see نجاه

نحات *nahhât*, see نحت

نحاس *nahâs* and *nahhâs*, see نحس

نحافه *nahâfa*, see نحف

نحت *nahât (jinhat)*, to
 hew stone. انحت *itnahât*,
 to be hewn. منحوت *manhût*,
 hewn. نحت *nahât*, act of
 hewing; حجر نحت *hagar nahât*
 cut-stone, ashlar. نحات *nah-*

hât, stone-hewer, *pl.* نحاتين
nahhatyn.

نحر *nahar (jinhar)*, to
 kill, butcher.

نحس *nahas (jinhis)*, to
 cause to be unlucky. نحس
nahhas, to cause to be as
 hard as brass, overlay with
 brass. اتنحس *itnahas*, to
 become unlucky. منحوس *man-*
hûs, unlucky. نحس *nahs*,
 of evil-omen, ill-luck, misfor-
 tune; راجل نحس *ragil nahs*,
 an unlucky man, an unkind
 man. نحاس اصفر *nahâs asfar*,
 brass; نحاس احمر *nahâs*
ahmar, copper; نحاس *nahâs*,
 household utensils in brass or
 copper. نحاس *nahhâs*, copper-
 smith, *pl.* نحاسين *nahhasyn*.

نحف *niḥif (jinḥaf)*, to be
 thin, slender, lean. نحافه
nahâfa, thinness, slender-
 ness, leanness. نحيف *nahyif*,
 thin, slender, lean, *pl.* نحاف
nuḥâf, or نحافا *nuḥafa*

نخل *nahal (jinḥil)*, to

wear out, be threadbare ;
 لازم انخل له وبره *lāzim anhil loh wabaroh*, I shall serve
 him rightly! منحول *manhūl*,
 worn out, threadbare. نخل
nahl, act of wearig out.
 نخل *nahl*, bees, *sg.* نخله *nahla*, *pl.*
 نخلات *nahlat*. نخله *nahla*,
 spinning-top, *pl.* نخل *nuhal*.
 (يتنخح) *itnahnah*, to
 clear the throat, cough
 gently, hem. نخله *nahnah*,
 act of clearing the throat,
 coughing gently, hemming.
 نحوي *nahawy*, syntax. نحو
nahu, grammatical, too pedantic.
 نحيف *nahyf*, see نحيف
 نخل (ينخ) *nakh (jinih)*, to
 bend or kneel down. نخل
nakhah, to cause to bend or
 kneel down. ناخل *nakh*,
 bending or kneeling down.
 نخل *nakh*, act of bending or
 kneeling down.
 نخاسه *nakhāsa*, see نخس
 نخاله *nuxāla*, see نخل
 نخار (ينخر) *nahar (junhur)*, to

pierce , be decayed. انتخر
itnahar, to be pierced,
 decayed. منخور *manhūr*,
 pierced, decayed. نخر *nahr*,
 act of piercing, decay.
 نخس (ينخس) *nahas (junhus)*, to
 prick. انتخس *itnahas*, to
 be pricked. منخوس *manhūs*,
 pricked. نخس *nahs*, act of
 pricking. نخسه *nahsa*, a
 prick, *pl.* نخسات *nahsāt*.
 نخاسه *nakhāsa*, spur, *pl.*
 نخاسات *nahasāt*.
 نخشوش *nahšūš*, nostril, *pl.*
nahāsyš.
 نخع (ينخع) *naha' (jinha')*, to
 shake. انتخع *itnaha'*, to be
 shaken. منخوع *manhū'*,
 shaken. نخع *nah'*, act of
 shaking. نخعه *nah'a*, a shake,
pl. نخعات *nah'āt*.
 نخل (ينخل) *nahal (junbul)*, to sift
 with a sieve. انتخل *itnahal*,
 to be sifted. منخول *manhūl*,
 sifted. نخل *nahl*, act of
 sifting with a sieve. نخاله
nuxāla, bran. منخل *manhul*,

- sieve, *pl.* مناخل *manāḥil*.
 مناخلي *manāḥly*, maker or
 seller of sieves, *pl.* مناخليه
manāḥlyja.
- نخل *nahl*, or نخيل *nihyl*, date-
 palm trees, *sg.* نخلة *nahla*,
pl. نخلات *nahlāt*; نخلة *nahla*,
 contraction of مخائيل *myḥājyl*
 (Michael).
- ند *nidd*, companion, collea-
 gue, equal, *pl.* انداد *andād*.
- ندا *nada*, see ندی
- ندابه *naddāba*, see ندب
- نداله *nadāla*, or ندوليه *nudulyja*,
 cowardice. ندل *nadl*, coward,
pl. اندال *andāl*, or ندوله
nudūla.
- ندامه *nadāma*, see ندم
- ندب (ندب) *nadab (jindib)*, to
 mourn the dead, bewail. ندب
nadb, act of mourning the
 dead, bewailing. ندابه *nad-*
dāba, hired-mourner, *pl.*
 ندابات *naddabāt*, or ندابين
naddabyn.
- ندد (ندد) *naddid*, to remark,
 criticise. تنديد *tandyd*, re-
- mark, criticism, *pl.* تنديدات
tandydāt.
- ندر (ندر) *nadar (jundur)*, to
 be rare. نندر *nadar (jindir)*,
 to make a vow. نادر *nādir*,
 seldom, rare. نادره *nādra*,
 incident, rare thing, story,
 anecdote, *pl.* نوادر *nawōdir*.
- ندور *nadr*, vow, *pl.* ندور
nudūr; ندر علي *nadr ‘alayja*,
 I make a vow.
- ندع (ندع) *nadda*, to drop (water,
 etc.); الدنيا بتندع *ed dinja*
bitnadda, it drizzles. ندعه
nid‘a, drop, *pl.* ندع *nida*,
 or ندعات *nid‘āt*.
- ندغ (ندغ) *nadağ (jundug)*, see مضغ
- ندل *nadl*, see نداله
- ندم (ندم) *nidim (jindam)*, or
 اتندم *itnaddim*, to regret,
 repent. ندم *naddim*, to cause
 to regret or repent. نادم
nādim, or ندمان *nadmān*, or
 متندم *mitnaddim*, repentant;
 ولد ندمان *walad nadmān*, a
 good-for-nothing boy. ندامه
nadāma, regret, repentance,

- remorse; باندامه *ja naddama*, what a pity! (women's talk).
 نده (*nadah* (jindah), to call or cry out; اندهه *indahoh*, or له انده *indah loh*, call him! نده *nadh*, act of crying out. ندهه *nadha*, a cry, pl. ندهات *nadhât*.
 ندوله *nudulyja*, see ندهاله
 ندوه *nadwa*, cotton worm.
 ندي (*nadda* (jinaddy), to cause to be damp. نادى *nâda*, to call or cry out; له ناد *nâdy loh*, or له ناد *nâdy 'aleh*, call him in a loud voice! ينادوا على العيش *bynddu 'alal 'és*, they hawk bread. اتدى *itnadda*, to be wet. مندي *munaddy*, or متدي *mitnaddy*, wet. ندا *nada*, dew. منادي *munâdy*, public crier, crier who goes round during flood to announce the daily rise of the Nile, pl. مناديه *munadyja*. مناديه *munadyja*, act of calling or crying out, hawking.
- نديم *nadym*, companion, associate, friend, pl. ندمامه *nudama*.
 نذر (*anzar* (jinzir), to warn, reprimand. انذار *inzâr*, warning, reprimand, pl. انذارات *inzarât*.
 نرجس *nargis*, narcissus plant.
 نرز (*nazz* (jinizz), to ooze, leak out, grumble. نرز *nazaz*, infiltration water.
 نزع *nizâ'*, see نزع
 نزع (*nazah* (jinzah), to drain, bale. اتنزع *itnazah*, to be drained, baled. منزوح *manzûh*, drained, baled. نزع *nazh*, act of draining, baling. نزع *nazzah*, nightman, pl. نزاحين *nazzahyn*.
 نرز *nazaz*, see نرز
 نزع (*naza'* (jinza'), to strip, remove. نازع *nâzi'*, to dispute, be in the agony of death. اتنزع *itnaza'*, or اتنزع *intaza'*, to be stripped, removed. اتنزع *itnâzi'*, to have a dispute with. منزوع *manzû'*, stripped, removed.

نزع *nas'*, act of stripping, removing; نزع الملكيه *nas' el malakyja*, expropriation (of land). نزاع *nizā'*, dispute, agony of death. منازعه *mundz'a*, dispute, *pl.* منازعات *munaz'at*.

نزل (ينزل) *nizil (jinzil)*, to descend, alight, dismount, be reduced; نزل عند اخوه *nizil 'and ahūh*, he stayed in his brother's house; نزل نزل *nizil 'alēh 'aja*, he was taken ill. نزل *nazzil*, to lower, cause to descend, or dismount, reduce, deduct; نزل دقنه *nazzil daqnoh*, he let his beard grow. تنازل *tanāzal*, or اتنازل *itnāzil*, to condescend, cede, abdicate. استنزل *istanzil*, to deduct. نزول *nuzūl*, act of descending, alighting, dismounting, reducing; نزول *nuzūl*, indisposition, illness, *pl.* نوازل *nawāzil*. نزله *nazla*, catarrh, cold in the head,

pl. نزلات *nazlat*; نزلة الحج *nazlet el hagg*, coming back of the pilgrims. تنزيل *tanzyl*, act of lowering, causing to descend or dismount or be reduced. تنازل *tanāzul*, condescension, cession. منزل *manzal*, house, abode, *pl.* منازل *mandzil*. منزله *manzala*, degree, position, respect, *pl.* منازلات *manzalāt*. نزل *nuzul* settlement.

نزه (ينزه) *nazzih*, to cause to recreate or divert one's self, take out for an airing. اتنزه *itnazzih*, to recreate or divert one's self, take a walk; راح يتنزه في اوربا *rah jitnazzih fy orobba*, he went to enjoy himself in Europe. نزهه *nuzha*, or تنزه *tanazzuh*, recreation, promenade, airing, enjoyment, *pl.* نزهه *nuzah*. نزهي *nuzahy*, one who is fond of pleasure, one who lives for amusement, *pl.* نزهيه *nuzahyja*.

نزول *nuzûl*, see نزل
 نزيف *nizyf*, hemorrhage, loss of blood.
 نسخ *nassah*, see نسخ
 نساله *nisala*, see نسل
 نساي *nassaj*, see نسي
 نسب (*nasab* (*jinsib*), to attribute, ascribe to ; نسب له *nasab loh el kidb*, he accused him of lie. نامب *nâsib*, to be convenient, related to ; نامبه في بنته *nâsboh fy bintoh*, he became his relative by his marriage to his daughter. استنصب *istansib*, to approve of, find convenient. منسوب *mansûb*, attributed, ascribed to. نسب *nasab*, kinship, relationship. نسيبه *nisba*, relation, proportion. مناسبه *munâsba*, proportion, fitness, aptitude ; ما تجيبش مناسبه *ma tigib's nunâsba*, do not mention the subject! لمناسبه *limunâsba*, on account of. نسيب *nisyb*, relative, relation,

brother-in-law, son-in-law, *pl.* نسايب *nasajib*. منسوب *mansûb*, attributed, ascribed to ; منسوب *mansûb*, reduced level, gauge, *pl.* مناسب *manasyb*. مناسب *munâsib*, convenient, proper, suitable ; مره مناسبه *marâ munâsba*, a pretty woman. نسخ (*nasah* (*jinsah* or *jusnuh*), to copy out. نسخ *nassah*, to cause to copy out. منسوخ *mansûh*, copied out. نسخ *nash*, act of copying out, manuscript. نسخه *nusha*, a copy, a manuscript, *pl.* نسخ *nusah*. نسخ *nassah*, or نسخ *nassyh*, copying clerk, *pl.* نسخين *nassahyn*. نسر *nisr*, eagle, *pl.* نصور *nusûr*, or نصوره *nusûra*. نسل (*nassil*, to ravel out, fray. نسل *nasl*, act of ravelling out, fraying. نساله *nisala*, lint. نسيه *nisma*, see نسيم
 نساييس *nisnâs*, monkey, *pl.* نساييس

*nasany*s.

نصوان *niswān*, see مره

نسي (*nisy* (*jinsa*), to forget. نسي *nassa*, to cause to forget. منسي *mansy*, forgotten.

نسي *nasy*, or نسيان *nisjān*, forgetfulness; أيام النسي *ayjām en nasy*, 5 or 6 days intercalated to the end of the Coptic calendar. نسيان *nassāj*, forgetful, *pl.* نسيانين *nassajyn*.

نسيب *nisyb*, see نسب

نسيخ *nassyh*, see نسخ

نسيم *nisym*, or نسيم *nisma*, breeze, zephyr; شم النسيم *šamm en nisym*, general holiday usually spent in the fields (it falls on the Greek Eastern Monday).

نشي (*našš* (*jinišš*), to drive away flies, etc. نشيش *našniš*, to revive, refresh. اتنشيش *itnašniš*, to be revived, refreshed. مننشيش *munašniš*, revived, refreshed. نش *našš*, act of driving away. نشته *našniša*, revival, refresh-

ment. منشه *minašša*, fly-whisk, *pl.* منشات *minaššāt*.

نشا *niša*, see نثي

نشاب *naššāb*, arrow, *pl.* نشابات *naššābāt*.

نشادر *našādīr*, ammonia.

نشاره *nišāra*, see نشر

نشاط *našāt*, see نشط

نشاف *naššāf*, and نشانه *našāfa*, see نشف

نشال *naššāl*, see نشل

نشان *našan*, and نشانجي *našāngy*, see نشن

نشاوي *našāwy*, novice (in Government service).

نشر (*našar* (*junšur*), to spread out, make public, publish, promulgate, saw wood. انتشر *intašar*, to be spread out, made public, published. ايتشر *itnašar*, to be spread out, made public, published, promulgated, sawn. منشور *manšūr*, spread out, made public, published, promulgated, sawn; منشور *manšūr*, circular letter, *pl.*

منشورات *manśurat*. نشر *naśr*, act of spreading out, sawing wood, publication, promulgation. منشار *minśār*, carpenter's saw, *pl.* مناشير *manaśyr*. نشار *naśśār*, wood-sawyer, *pl.* نشارين *naśśaryn*. نشاره *niśāra*, saw-dust. *ناشط* *naśśat*, to encourage. *انشط* *itnaśśat*, to be encouraged. *نشاط* *naśāt*, energy, alertness. *نشيط* *naśyt*, energetic, *pl.* *نشاطا* *nuśata*. *نشح* *naśa'* (*jinśa'*), to infiltrate. *نشع* *naśa'*, infiltration. *نشف* *niśif* (*jinśaf*), to dry up. *ناشف* *naśśif*, to cause to dry up. *ناشف* *nāśif*, dry, hard; *راجل ناشف* *rāgil nāśif*, miser, stingy. *تنشيف* *tanśyf*, act of drying up; *ورق تنشيف* *waraq tanśyf*, or *ورق نشاف* *waraq naśśāf*, blotting-paper. *نشوفيه* *nuśufyja*, or *نشافه* *naśāfa*, dryness. *منشفه* *manśafa*, bath towel, *pl.* *مناشف* *mandāšif*.

نواشف *nawāšif*, dried meat, dried sweets. *ناشق* *naśśaq*, to give to snuff. *انشق* *itnaśśaq*, to snuff. *امتشق* *istanśaq*, to inhale. *تنشيق* *tanśyq*, act of snuffing. *امتشاق* *istinśāq*, inhalation. *نشوق* *nuśūq*, snuff (tobacco). *نشاقي* *naśāšyq*, seller of snuff, *pl.* *ناشاقيه* *naśašyja*. *نشل* *naśal* (*jinśil*), to lift up, save from drowning, pick (pockets), steal. *انشل* *itnaśal*, to be lifted up, saved. *منشول* *manśāl*, lifted up, saved. *نشل* *naśl*, act of lifting up, saving, picking pockets. *نشال* *naśśāl*, pick-pocket, *pl.* *نشالين* *naśśalyn*. *نشن* *naśšin*, to aim. *نشان* *niśān* or *naśān*, aim, mark, target, *pl.* *نشانات* *naśānāt*. *نشان* *naśān*, or *نیشان* *nyśān*, order, decoration, *pl.* *نشانات* *naśānāt*, or *نیشان* *nyśānāt*, or *نیشان*

najašyn. ناشجي našāngy,
marksman, *pl. ناشجيه našan-*
gyja.

نشوفيه *nušufyja*, see نشف

نشوق *nušûq*, see نشق

نشى (*ناشي*) *naša (jinšy)*, or
انشا anša, to construct, renew.
ناشى našša, to starch (linen).
انشى itnaša, to be construc-
ted, renewed. *انشى itnašša*,
to be starched. *ناشي našy*,
resulting from. *منشي manšy*,
constructed, renewed. *منشي*
minašy, starched. *انشا inša*,
construction, renewal. *نشا*
nīša, starch.

نشيط *našyt*, see نشط

نص *našš*, exact text, *pl. نصوص*
nušûš.

نص *nušš*, one half, middle, *pl.*
انصاص anšâš; *نص الساعه es sâ'a*
nušš, it is half past twelve ;
معكش كم نص ma'akš kam nušš,
have you not got a few
piastres? *نص الليل nušš el*
lél, midnight.

نصب (*ينصب*) *našab (junšub)*, to

erect, fix, swindle; *نصبوا الخيمه*
našabu el hēma, they pitch-
ed the tent; *نصبت عليه našabet*
'aléh, she swindled him. *نصب*
naššab, to appoint to a high
post. *انصب itnašab*, to be
erected, fixed, swindled.
انصب itnaššab, to be ap-
pointed. *منصب manšâb*,
erected, fixed. *منصب munāš-*
šab, appointed. *نصب našb*, act
of erecting, fixing, swindling.
نصبه الكوانين našbet el kawa-
nyn, range of fire-places (for
cooking purposes). *تنصيب*
tanšyb, act of appointing to
a high post. *منصب manšab*,
office, rank, post, *pl. مناصب*
manāšib. *نصاب nišâb*, handle
(of a tool), *pl. انصبه anšiba*,
or *نصابات nišabât*. *نصاب naššâb*,
swindler, *pl. نصابين naššabyn*.
نصيب našyb or *nišyb*, portion,
share, fate; *يا نصيب ja našyb*,
lottery.

نصح (*ينصح*) *našah (jinšah)*, to
advise, be in good health.

itnaṣaḥ, to be advised. *انصح*
manṣūḥ, advised. *نصح*
nuṣḥ, act of advising. *نصيحه*
naṣyḥa, advice, counsel, *pl.*
naṣḍjih. *ناصح* *naṣih*,
 healthy, intelligent.
naṣar (junṣur), to
 give victory. *ناصر* *naṣṣar*, to
 baptize, make one Christian.
itnaṣar, to be victo-
 rious. *itnaṣṣar*, to be
 baptized. *منصور* *manṣūr*,
 victorious, *pl.* *منصورين* *man-*
ṣurn. *متنصر* *mitnaṣṣar*,
 baptized. *انصار* *naṣr*, or
intiṣār, victory, triumph.
تنصير *tanṣyr*, baptism, *pl.*
tanaṣyr. *انصاراني* *nuṣrāny*.
 Christian, *pl.* *انصاري* *naṣāra*.
منصر *manṣar*, band of bri-
 gands, *pl.* *مناصر* *mandāṣir*.
نصب *naṣyb*, see *نصب*
naṣyḥa, see *نصح*
naddāra, see *نظر*
nidif (jindaf), to
 be clean. *نصف* *naddaf*, to
 cleanse, purify. *انصف* *itnad.*

daf, to be cleaned. *تنظيف*
tandıyf, act of cleaning. *نضافه*
naddāfa, cleanliness. *نظيف*
nıdyf, clean, *pl.* *nuddaf*.
natt (junutt), to jump,
 leap, skip, copulate; *دار* *natt*
dār junutt, he roamed, he
 prowled about. *نطط* *nattat*, to
 cause to jump, leap, skip, or
 copulate, jolt. *نط* *natt*, act of
 jumping, leaping. *نطه* *natta*,
 a jump, a leap, *pl.* *نطات*
nattāt. *نطاط* *nattāt*, restless,
 one who constantly moves
 about, pickpocket, *pl.* *نطاطين*
nattatyn.
nattāl, see *نطل*
nataḥ (jintāḥ), to
 strike with the horns or the
 head. *انطاح* *itnataḥ*, to be
 struck. *انطاح* *itnatih*, to
 strike one another. *منطوح*
mantūḥ, struck. *نطح* *nataḥ*,
 act of striking with the
 horns or the head. *نطحه* *nataḥa*,
 a blow with the horns or
 the head, *pl.* *نطحات* *nataḥāt*.

نَطَّاح *nattāh*, animal which strikes with the horns.

نظر *natar*, see *مطر*

نظرون *natrūn*, or اطرون *atrūn*, natron.

نطع *nat'*, see *نطوعيه*

نَطَّقَ (يَنْطِقُ) *nataq (jintaq)*, to pronounce, speak. نَطَّقَ *nattāq*, to lift, raise up. اِنطَقَ *itnataq*, to be pronounced, spoken. اِنطَقَ *itnattāq*, to be lifted, raised up. اِسْتَطَقَ *istantaq*, to interrogate, examine, vomit. نَاطِقٌ *nātiq*, articulate; كِتَابُهُ نَاطِقَةٌ *kitāba nātqa*, legible writing. مَنْطُوقٌ *mantūq*, pronounced, spoken; اخذوا لِسَانَهُ مَنْطُوقٌ *ahadu mantūq lisānoh*, they took down his evidence. نَطَقَ *nutq*, or مَنْطَقٌ *mantāq*, pronunciation, speech. تَنْطِيقٌ *tantīq*, act of lifting, raising up. اِسْتِنْطَاقٌ *istintāq*, act of interrogating, vomiting. مَنْطَقَانِمَةٌ *manṭaqnāma*, verbal declaration, confession, evidence.

نَطَّلَ (يَنْطِلُ) *natal (junṭul)*, to lift water by means of a *nattāl*. نَطَّالٌ *nattāl*, water-lifting instrument worked by two men.

نِطِيلٌ *niṭil*, good, useful.

نُطُوعِيَّةٌ *nutu'yja*, inexperience, ignorance, rudeness. نَطْعٌ *nat'*, inexperienced, ignorant, rude, *pl.* *nutū'a*.

نِظْمٌ *nizām*, see *نظم*

نَظَرَ (يَنْظُرُ) *nazar (junzur)*, or *نَظَرَ* *nadar*, to see, consider; هُوَ يَنْظُرُ فِي الْمَسْأَلَةِ *huwa bijunzur fil masāla*, he considers the case, he examines the case. اِنْتَظَرَ *intazar*, or اِسْتَنْظَرَ *istanzar*, to wait for, expect. مَنْظُورٌ *manzūr*, seen, foreseen, expected; مَنْظُورٌ *manzūr ḥudūroh*, he is expected to be here. نَظْرٌ *nazar*, sight, vision, favour, evil-eye, *pl.* اَنْظَارٌ *anzār*; اَنَا تَحْتَ اَنْظَارِكَ *ana taht anzārak*, I am under your orders, I am your *protégé*; نَظْرًا لَكَوْنٌ

nazaran likón, considering that, on account of. نظره *nazra*, a glance, a look, *pl. nazrât*. ناظر *nâzir*, minister, director, superintendent, overseer, *pl. nuzzâr*; ناظر محطه *nâzir maḥaṭṭa*, station-master; نظاره *nizâra*, ministry, direction, superintendence, *pl. nizarât*. نظاره *naddâra*, spectacles, opera-glass, telescope, *pl. nazarât*. نظاره *naddarât*. نظاره *naddarât*, maker or seller of spectacles, etc. نظير *nazyr*, equivalent, similar, the same as; بيت ما نظير *bêt ma lâs nazyr*, a matchless house. منظر *manzar*, sight, view, spectacle, *pl. mandâzir*. منظر *mintizâr*, speculum. انتظار *intizâr*, expectation, waiting.

نظلي *nazly*, delicate gentlemanly, lady-like.

نظم (بنظم) *nazam* (*jinzim* or *junzum*) or *nazzam*, to

arrange, put in order, organize. انتظم *intazam*, or انتظم *itnazam* or *itnazzam*, to be arranged, put in order, organized. منظوم *manzûm*, or منتظم *muntazim*, or منتظم *mitnazzam*, arranged, put in order, organized; طبخة منظومه *ṭabḥa manzûma*, a well prepared food. تنظيم *tanzym*, arrangement, act of putting in order, organization; مصلحة التنظيم *maṣlahet et tanzym*, road and building department; خط التنظيم *ḥatt et tanzym*, alignment. نظام *nizâm*, or انتظام *intizâm*, order, regularity; عساكر نظام *asâkir nizâm*, regular troops; القانون النظامي *el qanûn en nizâmy*, or القانون الاماسي *el qanûn el asâsy*, organic law. نظامنامه *nizamnâma*, statute.

نظير *nazyr*, see نظير

نظيك *nazyk*, * delicate, tender.

نعامه *na'âra*, see نعام

نعام *na'âm*, ostriches, *sg.* نعامه

na'ama, pl. *na'amât*.
na'ga, ewe, pl. *na'gât*; *na'ga*,
rdgil na'ga, a weak-
 minded man, a submissive
 man.
na'ar, to croak, make
 a rough sound (like that of a
 working water-wheel). *tan'yr*,
 act of croaking,
 making a rough sound. *ni'yr*,
 croaking, rough
 sound. *na'ara*, humm-
 ing top, pl. *na'arât*,
 or *na'a'yr*.
ni'is (jin'as), to be
 drowsy, sleepy. *na'as*,
 drowsiness, sleepiness. *na'sân*,
 drowsy, sleepy, pl.
na'sanyin.
na'a's (jin'is'), see *na'a's*,
na'aq (jin'aq), to bleat.
ni'yq, act of bleating.
na'al (jin'al), see *na'al*,
na'l, sandal, sole of shoe,
 sole of foot, horse-shoe, pl.
ni'dl.
ni'im (jin'am) to be

smooth. *na'am*, to smooth.
an'am, to confer upon,
 bestow. *itna'am*, to
 enjoy life, luxuriate, lead a
 life of pleasure. *in'am*, or
in'amyja, gift, present,
 mercy, pl. *in'amât*,
 or *in'amyjât*. *na'ym*,
 paradise. *na'am*,
 yes! I beg your pardon!
ni'ma, blessing, gift, pl. *na'ajim*,
 or *mi'am*; *huwa jiddy en*
ni'ma istiḥqāqha, he is
 aware of his own dignity.
na'im, smooth, soft. *nu'uma*,
 or *nu'umyja*,
 smoothness, softness.

ni'nd', mint (plant).
na'a's, or *na'nis'*,
 to refresh, revive. *itna'nis'*,
 to be refreshed,
 revived. *muna'nis'*, or
mitna'nis', refreshed,
 revived. *mun'is'*, re-
 freshing, *na'nisa*, re-
 freshment, revival.

نعمه *nu'uma*, and نعميه *nu'umyja*,

see نم

نعم *ni'yr*, see نعر

نعميق *ni'yq*, see نعيق

نعميم *na'ym*, see نم

نغز (*nağaz* (*junğuz*), to

prick. نغز *nağğaz*, to prick

repeatedly. انغز *itnağaz*, to

be pricked. منغوز *manğûz*,

pricked. نغز *nağz*, act of

pricking. نغزه *nağza*, a prick,

pl. نغزات *nağzât*.

نغشه *niğša*, see ناغش

نقرش (*nağmiš*, or نغمش)

nağraš, to ornament, en-

grave, paint with many

colours. منغمش *munağmiš*,

ornamented, painted, en-

graved. نغمشه *nağmiša*, or

نقرشه *nağraša*, ornamenta-

tion, painting, engraving.

نف (*naff* (*jiniff*), to blow

the nose. نف *naffif*, to cause

to blow the nose. نف *nafnif*

to sniff. نف *naff*, act of blow-

ing the nose. نفه *naffa*, or

نفاف *nifâf*, mucus of the nose.

نقادي *naffâdy*, see نقد

نقاس *nifâs*, state of woman in

child-bed, woman's deli-

very. نقاسا *nafasa*, woman in

child-bed, pl. نقاسات *nafasât*.

نفاف *nifâf*, see نف

نفاق *nifâq*, see نفاق

نفاوه *nafâwa*, and نفايه *nifâja*, see نفى

نفيح (*nafah*, (*junfuh*), to

blow wind, swell, inflate,

puff. نفيح *naffah*, to blow or

puff repeatedly. انفيح *itnafah*,

to be blown, inflated, swol-

len, conceited. منفيح *manfûh*,

blown, inflated, swollen,

conceited. نفيح *nafh*, act of

blowing, inflating, swelling,

puffing. نفه *nafha*, gust of

wind, puff, conceit. منفاخ

munfâh, bellows, pl. منافيح

manafyh. نافوخ *nafûh*, crown

of the head.

نقد (*nafad* (*jinfid*), to

penetrate, escape; نقد من العلقه

nafad min el 'alqa, he

escaped the punishment. نقد

naffid, to cause to penetrate

or escape, pierce. نافد *nāfid*, penetrating, escaping; عطفه *atfa nāfda*, or عطفه نفادي *atfa naffādy*, lane which opens into another. تفيد *tanfyd*, act of causing to penetrate or escape. منفد *manfad*, opening, outlet, passage, *pl.* منافد *mandfid*.

نفر (*nafar* (*junfur*), to have aversion to, project, swell. نافر *naffar*, to cause to have aversion to. نافر *nāfir*, erect, projecting, swollen. نفور *nafûr*, wild, savage. نفور *nufûr*, aversion, projection, swelling.

نفر *nafar*, person, individual, labourer, private soldier, *pl.* انفار *anfâr*; انفار القرع *anfâr el qur'a*, recruits.

نفس (*naffis*, to let wind pass through. انفس *itnaffis*, to breathe, respire; اوع *û'a titnaffis*, do not breathe! hold your tongue! انفس *itnāfis*, to be on bad

terms with another. تنفس *tanaffus*, respiration. نفس *nafas*, breath; نفس دخان *nafas duhbân*, puff of tobacco; جري على اخر نفس *giry 'ala āhir nafas*, he ran as fast as his legs could carry him, he ran at full speed; لما لامم نفسه *lamma šamm nafasoh*, when he became stronger. منفس *manfas*, ventilator, *pl.* منافس *mandfis*. منافسه *mandf-sa*, enmity, disagreement. انفس *nafys*, precious. انفساني *anfas*, more precious. انفساني *nafsāny*, selfish.

نفس *nafs*, soul, self, same, person, appetite, *pl.* انفس *anfus*; انا بنفسي *ana nafsy*, or انا بنفسي *ana binafsy*, I myself; نفس الرجل *nafs er rāgil*, the same man; نهارها بالنفس *naharyha bin nafs*, the same day; نفسي في تفاحه *nafsy fy tiffāha*, I desire an apple; ما ليش نفس *ma lyš nafs*, or ما عنديش نفس *ma 'andyš nafs*,

I have no appetite ; كيني من غير ;
kallimny min ġér nafs,
 he talked sullenly to me ;
 خمس ائفس *hamas tinfus*, five
 persons ; عمل كدا من نفسه ;
'amal keda min nafsoh,
 or عمل كدا من تلقا نفسه
'amal keda min tilqa nafsoh, he
 did this by his own right or
 on his own initiative ; ياكل
 نفسه *bijakul nafsoh*, he is
 gnawing his heart ; قتل نفسه
qatal nafsoh, he committed
 suicide.

نفا *nafasa*, see نفا

نفا *nafsany*, see نفا

نفا (ينفش) *nafaś (jinfiś)*, to
 prick the feathers, swell, be
 swollen. ائنفش *itnafaś*, to be
 pricked, swollen. منفوش
manfuś, pricked, swollen.
 نفا *nafś*, act of pricking the
 feathers, swelling ; عفش نفا
'afś nafś, useless things,
 old furniture.

نفا (ينفض) *nafad (junfud)*, to
 shake off ; نفا عصابه *nafadoh*

'aṣḍja, he gave him a
 blow with a stick. نفا
naffad, to dust, clean, brush.
 ائنفا *itnafaḍ*, to be shaken,
 tremble. ائنفا *itnaffad*, to
 be dusted, cleaned, brushed.
 منفا *munaffad*, dusted,
 cleaned, brushed ; جي منفا
ġeby munaffad, I have not a
 penny about me ; بيت منفا
bétoh munaffad, there is nothing
 in his house ; الدنيا كانت منفا
ed dinja kânet munaffada,
 there was no one there. نفا
nafḍ, act of shaking off.
 تانفا *tanfyḍ*, act of dusting,
 cleaning, brushing. منفا
manfada, ash-tray, pl.
 مناف *mandafḍ*.

نفا (زيت) *nafḍ*, or نفا *nafḍ (zét)*,
 naphtha.

نفا (ينفع) *nafa' (jinfa')*, to
 profit, be of use ; الدوا دا ينفعك
ed dawa da jinfa'ak, this
 medicine will do you good.

انفا *intafa'*, or استف *istan-*
fa', to gain, profit by. نفع

- nafa'*, or *منفعه manfa'a*, or *استنفاع istinfâ'*, utility, advantage, profit, use, *pl.* *منافع mandfi'*; *منافع البيت mandfi' el bêt*, dependencies of a house. *نافع nâfi'*, useful.
- نفاقه nafaqa*, expense, alimony, maintenance.
- نفور nufâr*, see *نفر*
- نفي nafa (jinfy)*, to expel, banish, exile, deny. *اتنفي itnafa*, to be expelled, banished, exiled, denied. *منفي manfy*, expelled, banished.
- نفي nafy*, expulsion, transportation, banishment, negation. *منفي manfa*, place of exile.
- نفايه nifâja*, or *نفاوه nafâwa*, poor, miserable, wretched.
- نفير nifyr*, trumpet, *pl.* *نفيرات nifyrât*.
- نق naqq (junuqq)*, to murmur, grumble. *نقنق naqnaq*, to eat slowly, delicately or sparingly. *نق naqq*, murmur, grumbling.
- نقنه naqnaqa*, act of eating slowly, delicately or sparingly.
- نقا naga*, or *نوا nawa*, stones of fruits, *sg.* *نقايه naqâja*, or *نوايه nawâja*, *pl.* *نقايات naqajât*, or *نوايات nawajât*.
- نقاربه nuqqaryja*, see *نقر*
- نقاش naqqâs*, see *نقش*
- نقالي naqqâly*, see *نقل*
- نقاوه naqâwa*, see *نقى*
- نقب naqab (junqub)*, to bore a hole. *منقوب manqûb*, bored. *نقب naqb*, act of boring a hole.
- نقب naqb*, see *لقب*
- نقح naqah (jinqah)*, or *نقف naqaf*, to strike, hit. *نقح naqqah*, to strike or hit repeatedly. *اتنقح itnaqah*, to be struck, hit. *نقح naqh*, act of striking, hitting. *نقحه naqha*, or *نقنه naqfa*, a stroke, *pl.* *نقحات naqhât*, or *نقنات naqfât*; *نقفة بيت naqfet bêt*, such a fine house! *نقفة علقه naqfet 'alqa*, such a good licking!
- نقد naqad (junqud)* often

pronounced *ناقض naqad*, to choose carefully. *منقود man-qûd*, chosen carefully. *نقد naqd*, act of choosing carefully.

نقدیه naqdyja, or *نقود nuqûd*, cash, money. *الدفع نقدًا el daf' naqdan*, ready money.

نقر (ينقر) naqar (junqur), to knock, pierce, peck at, copulate. *نقر naqqar*, to knock or peck at repeatedly. *ناقر nâqir*, or *اتناقروا itnâqir wayja*, to quarrel with. *انتقر itnaqar*, to be pierced, pecked. *منقور manqûr*, pierced, pecked. *نقر naqr*, act of knocking, piercing, pecking at, copulation. *نقره naqra*, a knock, 'a hit with the beak, *pl. نقرات naqrât*. *نقره nuqra*, hollow, cavity, *pl. نقر nuqar*. *نقير niqyr*, or *مناقره mundâqra*, quarrel, *pl. مناقرات munaqrât*. *منقار minqâr*, beak of bird, nose, chisel, *pl. مناقير manaqyr*. *مناقر mundâqir*,

quarrelsome, *pl. مناقرين mu-naqryn*. *نقاربه nuqqaryja*, kettle-drum, *pl. نقاريات nuqqaryjât*.

نقرزان naqrazân, small drum.

نقرش (ينقرش) naqras, see *نغمش*

نقر naqs, branch of tree stripped of its leaves, *pl. نقوز nuqûz*, or *نقوزه nuqûza*.

نقش (ينقش) naqas (junqus), to paint, engrave, ornament; *نقش جواب naqas gawâb*, he wrote a letter carefully; *نقش ناqaś hitm*, he cut a seal. *انتقش itnaqas*, to be painted, engraved, ornamented. *منقوش manqûs*, painted, engraved, ornamented. *نقش naqs*, painting, design, engraving, ornament, *pl. نقوش nuqûs*, or *نقوشات nuquśât*. *نقاش naqqâs*, painter (of walls, etc.), engraver, sculptor, *pl. نقاشين naqqasyn*.

نقص (ينقص) niqis (jinqas), to diminish, decrease, become less. *نقص naqqas*, to subtract, reduce. *ناقص nâqis*,

deficient, imperfect, incomplete; راجل ناقص *raġil naqis*, an ungrateful man. ناقص *naqis*, or نقصان *nuqṣān*, deficiency, decrease, reduction, defect. تنقص *tanqis*, reduction, subtraction. مناقضه *munaqṣa*, adjudication, pl. مناقضات *munaqṣāt*.

ناقض (ينقض) *naqad (junqud)*, to demolish, refute. ناقض *nāqid*, to contradict. ناقض *naqad*, demolition, refutation. مناقضه *munaqḍa*, contradiction, pl. مناقضات *munaqḍāt*. انقاض *anqad*, ruins, detritus.

نقط (ينقط) *naqqat*, to drop (liquids), dot (letters), give presents or contributions to a bride. اتقط *itnaqqat*, to be dotted, given presents or contributions. نقطه *nuqṭa*, drop, dot, spot, beat, circuit, pl. نقاط *nuqat*; نقطه *nuqṭa*, present or contribution to a bride, pl. نقوط *nuqūt*; داء النقطه *dā en nuqṭa*, epilepsy.

تقع (ينقع) *naqa' (jinqa')*, to soak, macerate. اتقع *itnaqa'*, to be soaked, macerated. منقوع *manqū'*, soaked, macerated, infusion. تقع *naq'*, act of soaking, macerating. مستنقع *mustanqa'*, marsh, swamp, pl. مستنعات *mustanqa'āt*.

نقل (ينقل) *naqal (jinqil or junqul)*, to transfer, transport, remove, copy out. نقل *naqqal*, to transfer, transport or remove one after the other, dictate. اتقل *itnaqal*, to be transferred, transported, removed, copied out. منقول *manqūl*, transferred, transported, removed, copied out; منقول على الحريه *manqūl 'alal ḥarbyja*, he is transferred to the War Office. نقل *naql*, transfer, transport, removal, copying out. نقله *naqla*, a transport, a transfer, pl. نقلات *naqlāt*. نقله *nuqla*, method (to copy), pl. نقل *nuqal*.

- manqulât*, personal property, movables. منقله *manqala*, game played with 72 small shells on a board of 12 holes, square. نقالي *naqqâly*, movable, ambulatory. نقاله *naqqâla*, stretcher.
- نقل *nuql*, dessert, dried fruit. نقلي *nuqaly*, dessert seller, dry-fruit seller, *pl.* نقلیه *nuqalyja*.
- انتقم (ينتقم) *intaqam (jintiqim)*, to revenge. انتقام *intiqaḥm*, or نقمه *naqma*, vengeance, calamity, *pl.* نقمات *naqmdt*.
- نق نققه *naqnaqa*, see نق
- نقده *nuqûd*, see نقده
- انتقور (ينتقور) *itnaqwar*, to mock, sneer at. نقوره *naqwara*, mockery, sneer. نقوار *niqwâr*, one who mocks or sneers.
- نقوط *nuqût*, see نقط
- انتقي (ينتقي) *naqqa (jinaqqy)*, to choose, select, pick up. انتقي *itnaqqa*, to be chosen, selected, picked up. منتقي *minaqqy*, chosen, selected,
- picked up. تنقيه *tanqyja*, act of choosing, selecting, picking up. نقاوه *naqâwa*, choice, excellent.
- نقيب *niqyb*, officer of a *šêh*; نقيب الاشراف *niqyb el ašraf*, representative of 'aly.
- نقير *niqyr*, see نقر
- نكاح *nikâh*, see نكح
- نكايه *nikâja*, revenge, malice.
- نكبه *nakba*, misfortune, calamity, *pl.* نكبات *nakbât*.
- نك (نكت) *nakat (junkut)*, to lament, regret, change one's mind, empty (bowl of smoking pipe); فقد هيريه *qa'ad jihry we junkut*, he was in despair, he bewailed. نكيت *nakkit*, to criticise, make fun of. انتك *itnakat*, to be emptied. منكوت *mankût*, emptied. نك *nakt*, act of emptying. تنكيت *tan-kyt*, criticism, witty or humorous sayings. نكته *nukta*, tit-bit, epigram, *pl.* نكات *nukat*; كتاب نكته *kitab*

nukta, an excellent book ;
 نكتة ابن *ibn nukta*, or نكتي
nukaty, witty, humorous,
pl. nukatyja. نكته
nukkâta, in pieces, in atoms,
 in shreds.

نكح (*nakah* (*jinkah*), to
 copulate. منكوح *mankûh*,
 copulated. نكاح *nikâh*, copu-
 lation.

نكد (*nakkid*, to cause to
 be miserable or unhappy ;
 نكدوا علينا *nakkidu 'alêna*,
 they made us unhappy. اتكد
itnakkid, to be miserable,
 unhappy. منكد *minakkid*, or
 منكد *mitnakkid*, miserable,
 unhappy. نكد *nakad*, misery,
 unhappiness.

نكر (*nakar* (*jinkir*), or
 انكر *ankar*, or انكر *itnakkir*,
 to deny. انكار *inkâr*, or انكر
nukrân, denial. نكر *nâkir*,
 one who denies ; نكر المعروف
nâkir el ma'rûf, or نكر الجميل
nâkir el gimyl, ungrateful.
 نكر ونكير *nâkir we nikyr*,

the two angels who inter-
 rogate the dead in the tomb;
 هم زي نكر ونكير *humma zaj*
nâkir we nikyr, they are
 always quarrelling.

نكس (*itnakas* (*jit-*
nikis), to be upset, have a
 relapse. نكسه *naksa*, upset,
 relapse, *pl. naksât*.

نكش (*nakaš* (*junkuš*), to
 search, put in disorder.

انكش *itnakaš*, to be put in
 disorder. منكوش *mankûš*, in
 disorder, topsy-turvy; شره
 منكوش *šaroh mankûš*, his
 hair is dishevelled. نكش
nakaš, search, disorder. منكاش
minkâš, hoof-picker, *pl.*
 مناكيش *manakyš*.

نمر (*nammar*, "to give a
 number. انمر *itnammar*, to be
 given a number. منمر *munam-*
mar, or منمر *mitnammar*,
 given a number. نمره *nimra*,
 number, numerical figure, *pl.*
 نمر *nimar*. انمر *tanmyr*, act
 of giving a number.

- nimr*, tiger, *pl.* نور *numâr*,
or نوره *numâra*.
- نمرد (بیتنمرد) *itnamrad*, to
become tyrannical. *mit-*
namrad, tyrannical. نورد *nam-*
rûd, tyrant, *pl.* نامرده *namârda*.
- نورسی *numrusy*, seller of porcelain,
pl. نامرسه *namârsa*.
- نوره *nimra*,* see نور
- نورد *namrûd*, see نورد
- نوس *nims*, ichneumon, *pl.* نوس
numûs.
- نمسا *nimsa*, or بلاد النمسا *bilâd en*
nimsa, Austria. نمساوی *nim-*
sâwy, Austrian, *pl.* نمساویه
nimsawyja.
- نمل (نمیل) *nammil*, to be be-
numbed. *munammil*,
benumbed. *tanmyl*,
benumbing.
- نمل *naml*, ants, *sg.* نملا *namla*,
pl. نملاّت *namlât*. نملیه *namlyja*,
meat-safe, *pl.* نمالی *namâly*,
or نملیات *namlyjât*.
- نم *namnam*, cannibal, cannibals.
- نینی *ninny*,* pupil of the eye.
- نهاب *nahhâb*, see نهب
- النهاردا *nahâr*, day, daytime; النهاردا
en nahâr da, today; نهار ما
nahâr ma kunt كنت هناك
hendak, the day I was there;
نهارها *naharyha*, that day,
the same day.
- نهابه *nahâja*, see نهبی
- نهب (*nahab* (*jinhab*)), to
rob, plunder. *itnahab*,
to be robbed, plundered. منهبوب
manhûb, robbed, plundered.
manhubât, spoils,
things pillaged. نهب *nahb*,
robbery, plunder. نهبیه *nihy-*
ba, stolen article. نهاب
nahhâb, robber, plunderer,
pl. نهابین *nahhabyn*.
- نهب (*nahag* (*jinhag*)), to
be out of breath, pant. ناهج
nâhig, one who is out of
breath, panting. نهبه *nahga*,
state of being out of breath,
panting.
- نهد (*itnahhid*), to
sob, sigh. ناهد *nâhid*, or
itnâhid wayja, to
argue or bargain with. تنهید

- tanhyd*, act of sobbing, sighing. تنهید *tanhyda*, a sob, a sigh, *pl.* تنهیدات *tanhydât*.
munâhda, argument, bargaining.
- نهد *nuhd*, woman's breast, *pl.* نهود *nuhûd*.
- نہش (*nahâs* (*jinhas*), to bite with the front teeth, gnaw. *nahs*, act of biting with the front teeth, gnawing.
- نہیق (*nahhaq*, to bray. *nihyq*, or *tanhyq*, bray. *nahqa*, a bray. *nahhâq*, donkey which brays.
- نہمه *nahma* or *nihma*, energy, strength.
- نہوق (*nahwaq*, to weep, sob. *nahwaqa*, act of weeping, sobbing.
- نہی (*naha* (*jinhy*), to finish, complete ; *inhy baqa*, have done! *anha*, to complete, petition. *intaha*, or *itnaha*, to be finished, completed. منہی
- manhy*, finished, completed.
- نہو *nahu*, act of finishing, completing. *nahâja*, end, extremity ; *wil nahâja*, and *nahâjtoh*, at last, finally, the long and short of it. *nahâj*, final.
- نہبہ *nihyba*, see نہب
- نہیق *nihyq*, see نہیق
- نوا *naw*, storm on the sea.
- نوا *nawa*, see نقا
- نواح *nuwâh*, see نوح
- نوار *nauwâr*, see نور
- نوال *nawâl*, see نال
- نوبہ *nôba*, see ناب
- نوتہ *nôta*,* note, memorandum, *pl.* نوتات *nôdt*.
- نوتی *nûty*, sailor, *pl.* نوتیہ *nutyja*.
- نوح (*nauwah*, to lament, wail. *tanwyh*, or *nuwâh*, or *mandha*, lamentation, wailing.
- نوح *nûh*, Noah ; *jihlas 'ala sanat nûh*, it will be ready when the world comes to an end.
- نورنا *nawwar*, to light ; نور

- rabbina jinauwar* رابينا جناور عليك *'alék*, or رابينا جناور عليك *'alék nâr*, bravo! well done! thanks!
itnauwar, to be lighted.
munauwar, lighted. تنوير *tanwyr*, act of giving light, enlightenment. نور *nâr*, light, pl. انوار *anwâr*. نوار *nauwâr*, blossoms, sg. نواره *nauwâra*, pl. نوارات *nauwarât*. منور *manwar*, sky-light, pl. مناوير *mandwir*.
- نورج *nôrag*, threshing-sledge, pl. نوارج *nawârig*.
- نوره *nûra*, depilatory (unslacked lime).
- نوري *nûry*, gipsy, pl. نور *nawar*.
- نوشه *nôša*, fever, pl. نوشات *nošât*.
- نوع (بنوع) *nauwa'*, to change, alter. انواع *itnauwa'*, to be changed, altered. متنوع *mitnauwa'*, changed, altered; اشيات متنوعه *ašjât mitnauwa'a*, different articles. تنويج *tanwy'*, change, alteration.
- نوع *nô'*, species, kind, sort, pl. انواع *anwâ'*.
- نوفره *nôfara*, fountain, jet d'eau, pl. نوفرات *nofarât*.
- نوفمبر *nôfembar*, * November.
- نول *nól*, loom, pl. انوال *anwâl*.
- نولون or ناولون *nawlân*, * freight, nolis,
- نوم *nóm*, see نام
- نونو *nunu*, * small, tiny, baby.
- نوي (بنوي) *nawa (jinwy)*, to intend, resolve. نوي *nauwa*, to mew (cat). ناوي *nâwy*, intending. نيجه *nyja*, intention, conscience, pl. نيجات *nyjât*; ناوي لك على نيجه *nâwy lak 'ala nyja*, he means to do you harm; راجل على نيجه *ragil 'ala nyjâtoh*, a simple-minded man; سلامة النيه *salâmet en nyja*, good intention.
- ني *naj*, raw, uncooked, not baked, unripe; راجل ني *ragil naj*, a slow man, an undetermined man.
- نيابه *nijâba*, see ناب
- نيازي *nijâzy*, florist.
- نېظ (بنېظ) *nayjaz*, to cause to

be pleased, contented. انيظ *itnayjaz*, to be pleased, contented. منيظ *munayjaz*, or منيظ *mitnayjaz*, pleased, contented. تنيظ *tanyjyz*, or نياظ *nijâz*, or نياظه *nijâza*, pleasure, contentment, luxury, comfort.

نيسه *najsa*,* any how! never mind!

نشان *nyšân*, see نشن

نيه *nyfa*, meat dried in the oven.

نيق (ينيق) *nayjaq*, to bother, annoy. اننيق *itnayjaq*, to be bothered, annoyed. مننيق *mitnayjaq*, bothered, annoyed. تنيق *tanyjyq*, bother, annoyance. نيقه *nyqa*, different; راجل نيقه *râgil*

nyqa, an original man.

ناك نيك *nek*, see ناك

نيكل *nekal*,* nickel.

نيل (ينيل) *nayjil*, to dye with indigo, warp, colmatage. اتنيل *itnayjil*, to be dyed, warped. منيل *munayjil*, or منيل *mitnayjil*, dyed, warped. نيله *nyla*, indigo; جتك نيله *gatak nyla*, the devil take you! نيل *nyl*, Nile, flood time. نيلي *nyly*, appertaining to the Nile or to the flood; ترعه نيلي *tir'a nyly*, canal which receives water during the flood only. تنييل *tanyjyl*, act of dyeing with indigo, warping, colmatage.

نينه *nêna*, mother, mamma.

نوي نيه *nyja*, see نوي

ح = ه

ح *h* or *oh*, his, him; كتابه *kitâboh*, his book; ضربه *daraboh*, he struck him. ها *ha*, her, hers; بيتها *béthâ*, her house; قتلها *qatalha*, he killed her; اجملها مره *agmalha mara*, the most beautiful woman; اعظمها راجل *a'zamha râgil*, the greatest man. هو *huwa*, he; اهو *aho* or *ahu-wa*, here he is! البيت اهو *el bêt aho*, here is the house! اروح دلوقت اهو *arûh dilwaqt aho*, I shall go this very moment! وهو *we huwa*, viz., namely. هي *hyja*, she; اهي *ahyja uhto*, here is his sister! اهي جات *ahyja gât*, there she has come! هم *hum*, they, their, them; هما *hum-ma*, they; كتابهم *kitâbhum*, their book; ضربهم *darabhum*, he struck them; هاراحوا

humma râhu, they went; ام *ahumm* or *ahumma*, here they are! انهو *anhu*, which? masc; انهي *anhy*, which? fem; انهم *anhum* or *anhumma*, which? pl.

هاب *hâb* (*jihyb*), to fear, venerate. انها *inhâb*, or انها *ithâb*, to be feared, venerated. مهاب *muhâb*, feared, venerated. هيبه *hêba*, fear, veneration. مهيب *muhyb*, terrible, inspiring fear.

هات *hât*, bring! هاته هنا *hâto* *hena*, bring him here! هات عليك انت *hât 'alêk enta*, what about you? you are worse! هات له كتاب *hât loh kitâb*, bring him a book!

هاتي *hâta* (*jihâty*), to speak or shout incoherently, vociferate. مهاتي *muhatyja*, incoherent words or shrieks.

vociferation.

ماج (*hâg (jihyg)*), to be excited. *hayzig*, to excite.

ماج *hâzig*, excited. *hâjagân*, excitement, agitation. *tahyzyg*, act of causing to be excited.

ماجدي *hâdy*, see هدى

ماجور (*ithauwar*), to exceed the limits of propriety.

ماجور *tahawûr*, act of exceeding the limits of propriety.

ماص (*hâs (jihys)*), to be noisy, excited, disturbed.

ماص *hayjaş*, to cause to be noisy, excite, disturb.

ماص *hâjis*, noisy, excited, disturbed.

ماص *hêşa*, excitement, disturbance, tumult ;

ماص *laqêt ed dinja*

hêşa, I found a great excitement there.

ماصك *hâlik*, see هلك

ماص (*hân (juhûn)*), to be easy, light ;

ماص *juhûn 'alék tidraboh*, will

you have the heart to strike

him? *houwin*, to facilitate ; *bukra jihauwin rabbina*, we shall see to it tomorrow! *ithâwin*, to neglect. *hayjin*, or *huwayjin*, easy, light. *ahwan*, easier, lighter. *tahâun*, negligence.

ماص (*hân (jihyn)*), to insult, maltreat. *inhân*, or *ithân*, to be insulted, maltreated. *minhân*, or *mithân*, insulted, maltreated. *ihâna*, or *hêna*, insult, affront, maltreatment.

ماص *hânim*, * lady, pl. *hawânmy*, appertaining to ladies, fit for ladies, delicate.

ماص (*hâwid*), to be moderate.

ماص *muhâwda*, moderation.

ماص *muhâwid*, moderate.

ماص *hâzig*, see ماج

ماص *hâjis*, see ماص

ماص (*habb (jihibb)*), to blow

violently, explode; الكلب هب *el kalb habb fil walad*, the dog flew at the boy. هب *habbib*, to soil with soot, do a thing badly or carelessly, copulate. ههب *habhab*, to bark. اتهيب *ithabbib*, to be soiled, badly or carelessly done, copulated. مهيب *muhab, bib*, or متهب *mithabbib*, soiled, badly or carelessly done, copulated; الولد المهيب دا *el walad el muhabbib da*, this wretched boy! this accursed boy! تهيب *tahbyb*, act of soiling, doing badly or carelessly, copulation. هبه *habba*, blow, explosion, pl. هبات *habbât*. هبوب *hubûb*, blowing of wind, blast of wind. هباب *hibâb*, soot; هباب الرجل *hibâb el râgil*, sexual organ in the male; هباب الرجل دا *hibâb el waḥl da*, this wretched man! ههيه *habhaba*, bark.

هبد (جهيد) *habad (jihbid)*, to

knock down; هبده علقه *habadoh 'alqa*, he gave him a licking. انهيد *inhabad*, or اتهيد *ithabad*, to be knocked down. مهبود *mahbûd*, knocked down. هبد *habd*, act of knocking down. هبده *habda*, a knock down, pl. هبدات *habdât*. هبر *habar (juhbur)*, to rush at, attack; الكلب هبر فيه *el kalb habar fyh*, the dog flew at him. هبره *habra*, an attack, pl. هبرات *habrât*. هبر *habr*, lean meat. هبش *habas (jihbis)*, to rush suddenly at, grasp suddenly or violently. هبش *habs*, act of rushing suddenly at, grasping suddenly or violently. هبل *habal (jihbil)*, to cause to be silly, foolish. انهبل *inhabal*, or اتهبل *ithabal*, to be silly, foolish. مهبول *mahbâl*, silly, foolish. هبل *habal*, or هباله *habâla*, silliness,

foolishness. *lahbal*, silly, simpleton, foolish, *pl.* *هبل hubl*, or *هبالا hubala*, or *هبلان hublân*.

hatt (jihitt), to threaten, frighten. *in-hatt*, to be threatened, frightened. *hatt*, act of threatening, frightening. *هته hatta*, a threat, a fright, *pl.* *هتات hattât*.

istahtar, to think lightly of, disdain. *استهتر* (استهتر). *هتر* *istihtâr*, act of thinking lightly of, disdain.

hatak (jihlik or juhtuk), to disgrace. *هتك inhatak*, or *هتك ithatak*, to be disgraced. *مهتوك mah-tûk*, disgraced. *هتيكه hatyka*, disgrace, *pl.* *هتايك hatâjik*.

hatam, toothlessness. *اهتم ahtam*, toothless, *fem.* *هتا hatma*, *pl.* *هتم hutm*.

hagg (jihigg), to desert, emigrate. *هاجج hâgig*, one who is deserting, emi-

grating. *هجه haggâ*, desertion, emigration.

هجا higa, see *هجي*

هجاج haggâs, see *هجص*

هجان haggân, see *هجن*

hagar (juhgur), to desert, abandon. *هاجر hâgir*, to emigrate. *انهجر inhagar*, or *هتهجر ithagar*, to be deserted, abandoned. *مهجور mahgûr*, deserted, abandoned. *هجر hagr*, or *هجران hugrân*, desertion, abandon. *مهاجر muhâgir*, emigrant, *pl.* *مهاجرين muhâgryn*. *مهاجرة muhâgra*, emigration. *سنه هجريه sana hagryja*, year of the Hijra.

haggas, to say or do any thing nonsense. *تهجص tahgys*, or *هجص hagas*, act of saying or doing any thing nonsense, nonsense, humbug; *كلام هجص kalâm hagas*, bosh, trash, nonsense. *راجل هجص râgil hagas*, a worthless man. *هجاج haggâs*,

- braggadocio, liar, *pl.* هجاصه *haggadocio*, or هجاصين *haggaşyn*.
 هجم (هجيم) *hagam (jihgim)*, or هجم اتهجم *ithaggim*, to rush at, attack; هجم عليه *hagam 'aléh*, he rushed at him. هجوم *hugûm*, attack, charge. هجمه *hagma*, an attack, *pl.* هجمات *hagmât*.
- هجن (هجنن) *haggin*, to walk like a camel. هجينه *hagyn*, or هجينه *hagyna*, dromedary, *pl.* هجن *hign*, or هجينات *hagynât*. هجان *haggân*, dromedary rider, *pl.* هجانه *haggâna*.
- هجوم *hugûm*, see هجم
- هجي (هيجى) *ithagga*, to spell. هجا *higa*, or هجايه *higâja*, or تهجيه *tahgyja*, spelling; هجروف الهجا *hurûf el higa*, letters of the alphabet.
- هجن *hagyn*, see هجين
- هدم (هيدم) *hadd (jihidd)*, or هدم *hadam*, to demolish. هدد *haddid*, to threaten. انهد *inhadd*, or اتهد *ithadd*, to be demolished. مهود *mah-*
- dûd*, demolished. هد *hadd*, or هدد *hadad*, or هدم *hadm*, demolition. تهديد *tahdyd*, threat.
- هدر *hadar*, impunity, فلوته راحت *fulûsoh râhet hadar*, he spent his money uselessly.
- هدر *hudr*, hurl, *pl.* اهدار *ahdâr*. ساقيه هدير *sâqja hadyr*, water-power *sâqja*; طاحونه هدير *tahûna hadyr*, water-power mill.
- هدم (هيدم) *hadam (jihdim)*, see هد
- هدمه *hidma*, garment, article of dress, *pl.* هدوم *hudûm*.
- هدنه *hudna*, truce, armistice.
- هدهد *hidhid*, hupoo, *pl.* هداد *hadâhid*.
- هدى (هيدى) *hada (jihdy)*, to guide, give a present. هادى *hâda*, to give a present. انهدى *inhada*, or اتهدى *ithada*, to be guided, given a present. مهدي *mahdy*, guided, given a present. هادى *hâdy*, or مهدي *muhdy*, one who

guides, one who gives a present. هدیه *hidyja*, present, *pl.* هدایا *hadâja*.

هدی (هدی) *hidy (jihda)*, to be quiet, tranquil, calm down.

هدی *hadda*, to cause to be quiet, tranquil or calm, slacken speed; هد سرك *haddy sirrak*, do not be uneasy! هادی *hâdy*, quiet, tranquil, calm. هدو *hudû*, quietness, tranquillity, calmness.

هدیر *hadyr*, see هدر

هدیه *hidyja*, see هدی

هذا *hâza*, this.

هذر (هذر) *hazzar*, to jest, joke.

هزار *hizâr*, jest, joke.

هر (هر) *harr(juhurr)*, to flow, drop, leak, relieve nature.

هر *harr*, act of flowing, dropping, leaking, relieving nature.

هراسه *harrâsa*, see هرس

هرب (هرب) *harab (jihrab)*, to escape, desert. هرب *harrab*, to cause to escape or desert, smuggle. مهرب *muharrab*,

or مهرب *mitharrab*, smuggled. تهرب *tahryb*, act of causing to escape, deserting, smuggling. هروب *hurûb*, escape, desertion. هربان *harbân*, deserter, fugitive, *pl.* هربانین *harbanyn*.

هربد (هربد) *harbid*, to tear to pieces. اهربد *itharbid*, to be torn. مهربد *muharbid*, torn. هربده *harbida*, act of tearing to pieces.

هردبشت *hardabašt*, in disorder, topsy turvy; ناس هردبشت *nâs hardabašt*, the masses, the plebians.

هرس (هرس) *haras (jihris)*, to crush. انهرس *inharas*, or اهرس *itharas*, to be crushed. مهروس *mahrûs*, crushed. هرس *hars*, act of crushing. واپور هراس *wabûr harrâs*, or هراسه *harrâsa*, street-roller. هریسه *harysa*, kind of native sweets.

هرش (هرش) *haraš (juhrûš)*, to scratch. هارش *hârîš*, or, اتهارش

- ithâris wayja*, to sport or jest with. *harš*, act of scratching; *harš el 'idda*, wear and tear of a machine. *muhârša*, act of sporting or jesting with.
- harṭaq*,* to become heretic. *harṭaqa*, heresy. *harṭuqy*, heretic, *pl. harâtqa*.
- harkin*, to wear out, tear to pieces, ruin. *itharkin*, to be worn out, torn to pieces, ruined. *muharkin*, worn out, torn to pieces, ruined.
- haram*, pyramid, *pl. ahrâm*; *ahrâm el gyza*, the pyramids of Giseh.
- hurûb*, see *هروب*
- hara (jihry)*, to wear out, use up. *inhara*, or *ithara*, to be worn out, used up. *mahry*, worn out, used up.
- hary*, act of wearing out, using up.
- harysa*, see *هرسه*
- hazz (jihizz)*, to shake; *hazz kitâfoh*, he shrugged his shoulders. *inhazz*, or *ithazz*, to be shaken. *mahzûz*, shaken. *hazz*, act of shaking. *hazza*, a shake, *pl. hazzât*. *mihazza*, sieve, *pl. mihazzât*.
- hazzâ*, or *istahzâ bi*, to mock, ridicule. *istihzâ*, mockery, ridicule.
- inhazal (jihizil)*, to be thin, poorly. *mahzûl*, or *hazlân*, thin, poorly.
- hazl*, jest, joke.
- hazam (jihzim)*, to rout, defeat. *inhazam*, or *ithazam*, to be routed, defeated. *mahzûm*, routed, defeated. *هزيمة*

hazyra, or انزام *inhizdm*,
rout, defeat.
huss, hush! silence! هس
haśś (*jihisś*), to drive
away (flies, etc.). هس
haśśik, to dandle. هسك
ithaśśik, to be dan-
dled. تهشيك *tahśyk*, act of
dandling.
haśśim, to mutilate,
break, smash, damage. هشم
ithaśśim, to be mutilated,
broken, smashed, damaged.
muhaśśim, mutilated,
broken, smashed, damaged.
tahśym, act of mutila-
ting, breaking, smashing,
damaging.
haśmy, gigantic, enormous. هشي
hadam (*jihdim* or
juhdam), to digest; انا ما
ana ma hadamtiś er rāgil da, I
do not like this man. انهم
inhadam, or اتهم *ithadam*,
to be digested. مهضوم *mah-*
dām, digested. هم *hadm*,

digestion.
هف (*haff* (*jihiff*), to blow
with the breath; هف على بالي
haff 'ala bāly, it flashed
across my memory, it
occurred to my mind;
نفسى هفتنى *nafsy haffitny*, I
longed for, I desired.
هف *haff*, act of blowing.
هفه *haffa*, a blow with the
breath; هفه هوا *haffet hawa*,
a gust of wind. مهفه *muhaffa*,
feather-duster, pl. هفات
muhaffât. هفيه *hafyja*, weak,
feeble.
هفتان *haftān*, fainting, weak (from
hunger, etc.), pl. هفتانين
haftanyn.
هفق *hafaq*, or هفاقي *haffāqy*,
unsound, weak. اكله هفاقي *akla*
haffāqy, a sorry meal.
هل (*hall* (*jihill*), to
appear, be in sight; الشهر اللي
es śahr illy jihill, next
month. هلل *hallil*, to hoot,
vociferate. هلل *halhil*, to
upbraid, disgrace. اتهلل

ithalhil, to be upbraided, disgraced. هلال *hilâl*, new moon. تهليل *tahlyl*, or هلوله *hallûla*, shouts, vociferation. هليله *halhila*, upbraiding, disgrace. هليلي *hilihly*, hilarious, jovial, happy-go-lucky, *pl.* هليليه *hilihlyja*.

هلاس *hallâs*, see هلس

هلب *hilb*, hook, anchor, *pl.* اهلاب *ahlâb*.

هلبت *halbatt*, *perhaps, probably;

هلبت يجي *halbatt jigy*, or هلبت ما يجي *halbatt ma jigy*, he may come.

هلس (هلس) *hallis*, to jest, tell a lie, do or talk nonsense.

هلس *hals*, nonsense, trifling;

كلام هلس *kalâm hals*, or كلام هلس

كلام هلسي *kalâm hallâsy*, stuff

and nonsense; مساله هلس

masâla hals, a trifling case.

تهليس *tahlys*, act of jesting,

telling a lie, doing or talking

nonsense. هلاس *hallâs*, liar,

braggart, boastful, *pl.*

هلاسين *hallâsyn*.

هلك (هلك) *halak (jihlik)*, to

destroy, cause to perish,

cause to be exhausted with

work, etc.; هلك بدنه *halak*

badanoh, he paid him dearly.

هلك *hilik*, to be destroyed,

perish, be exhausted. استهلك

istahlîk, to be worn out,

consumed, used up. هالك

hâlik, perishing, *pl.* هالكين

halkyn. هلكان *halkân*,

destroyed, perishing, worn

out, exhausted, *pl.* هلكانين

halkanyn. هلاك *halâk*,

destruction, perishing, ex-

haustion; راجل هلاك *ragil*

halâk, or راجل هلك من الضحك

ragil jihallik min ed-dihk,

a funny man, a comical

fellow. استهلاك *istihlâk*,

consumption of produce,

amortissement.

هليلي *hilihly*, see هل

هالوس (هالوس) *halwis*, to be

delirious, rave, talk uncon-

sciously. هالوسه *halwisa*,

delirium, act of raving,

talking unconsciously.

هولو *hallûla*, see هل

هم (*hamm(jihimm)*), to rise,

interest; هم يضربه *hamm jid-*

raboh, he rose to strike him,

he threatened to strike him;

دا يهمني *da jihiminy*, this

interests me. اهتم *ihtamm*, to

take interest. مهمم *muhtamm*,

interested, anxious about.

اهمية *ahammyja*, interest,

importance. مهم *muhimm*,

interesting, important. اهم

ahamm, more interesting,

more important. مهمات

muhimmât, necessaries,

materials, articles, accou-

tirements. هم *hamm*, care,

anxiety, pl. هموم *humûm*;

راجل هم *rdgil hamm*, a

useless or worthless fellow.

اهتمام *ihtimâm*, anxiety,

forethought. هم *himma*,

energy, pl. هم *himam*.

هم *hum*, or هاما *humma*, see ه

همد (*himid(jihmad)*), to

calm down, subside. همد

hâmid, or همدان *hamdân*,

calm, quiet. همد *hamda*,

calmness, quietness.

همز (*hamaz(jihmiz)*), to

spur. هموز *mahmûz*, spur,

pl. هماميز *mahamyz*.

همس (*hamas(jihmis)*), to

touch lightly. انهمس *inhamas*,

or اتهمس *ithamas*, to be

touched. همس *hams*, act of

touching. همسة *hamsa*, a

light touch, pl. همسات

hamsât.

انهمك (*inhamak*

(jihimik)), to be engros-

sed. هموك *mahmûk*, or منهمك

minhimik, engrossed. انهماك

inhimâk, entirely devoting

one's self to a thing, zeal,

diligence.

اهمل (*ahmal(jihmil)*),

to neglect. ااهمال *ihmâl*,

negligence. مهمل *muhmal*,

negligent, careless.

هنا *hena*, here; هنا من هنا

هنا *min hena*, this way!

هنا من هنا *humâr mu's min hena*, such

انت رحت من هنا! a fine donkey!
 enta ruht min
 هنا وهو جا من هنا
 hena we huwa ga min
 هنا, no sooner you went
 away than he came.

هنا hana, see هني

هناك hendk, there. هنا كيه
 hendk-hayja, yonder.

بلاد الهند (ال) hind (el), or
 bilâd el hind, India. هندي
 hindy, Indian, pl. هنود
 hunûd, or هندوه
 handûwa.

هندبا hindiba, chicory.

هندس (هندز) handiz, or
 هندز handiz, to arrange, put in
 order, act the architect or
 the engineer. اتهندز
 ithandiz, to be arranged, put in order;
 لبس واتهندز libis withandiz,
 he dressed his best. مهندز
 muhandiz, or متهندز mit-
 handiz, arranged, put in
 order. مهندز muhandiz, or
 مهندس muhandis, engineer,
 pl. مهندزين muhandizyn;
 مهندس معاري muhandis
 mi'mâry, architect ; مهندس

ميكانيكي muhandis myka-
 nyky, mechanical engineer;
 مدرسة المهندسخانه
 madraset el muhandishâna,
 Polytechnic school. هندزه
 handaza, or هندسه
 handasa, engineering,
 architecture ; هندسة المديرية
 handaset el mudiryja,
 office of the chief engineer of
 the province. هندازه
 hindâza, pic (= 0. 656 metre), pl.
 هندزات hindazât.

هندم (يهندم) handim, to arrange,
 put in order. اتهندم
 ithandim, to be arranged, put in
 order. مهندم muhandim,
 arranged, put in order. هندمه
 handima, arrangement, act
 of putting in order.

هنكر (يهنكر) hankar, to potter
 about. هنكره hankara, act of
 pottering about.

هنن (يهنن) hannin, to lull a child
 to sleep.

هني (يهني) hanna (jihanny), to
 congratulate, cause to be
 happy. اتهني ithanna, to be

- congratulated, made happy. *تهنيه mithanny*, happy. *تهنيه tahnyja*, congratulation. *هنا hana*, happiness. *هنيا hany-jan*, or *بالهنا bilhana*, may it do you good! (said to one who has eaten or drunk).
- هو huwa*, see ه
- هوا hawa*, see هوى
- هوارى hauwary*, bedwin horse-man, *pl. هواره hauwara*.
- هوانمى hauwnmy*, see هانم
- هواج hawag*, impatience, nervousness, thoughtlessness. *اهواج ahwag*, impatient, nervous.
- هوادج hodag*, palanquin, *pl. هوادج hawadig*.
- هواس (هوس) hawas (jihwis)*, to cause to be silly, mad, or foolish. *انهوس inhawas*, to be silly, mad, foolish. *مهوس mahuûs*, silly, mad, foolish, *pl. مهوسين mahuûsyn*. *هوسه hawsa*, silliness, madness, foolishness.
- هول (هول) hauwil*, to exaggerate. *تهويل tahwyl*, exaggeration, *pl. تهويلات tahwylât*.
- اب (ابو ال) hól (abul)*, see *هول*
- هون hón*, mortar (for pounding), *pl. اهوان ahwân*.
- هوى (هوى) hawa (jihwy)*, to cause to be insane, fall down. *هوى hauwa*, to fan, air, ventilate. *انهوى inhawa*, or *يتهوى ithawa*, to be insane. *يتهوى ithauwa*, to be fanned, aired, ventilated. *استهوى istahwa*, to catch cold. *مهوى mahwy*, insane. *مهوى muhauwy*, or *مهوى mit-hauwy*, aired, ventilated. *مستهوى mistahwy*, one who has a cold. *استهوا istihwa*, act of catching cold. *هوا hawa*, air, wind, weather, atmosphere, musical march, *pl. طاحونة هوا ahwyja*; *طاحونة هوا tahûnet hawa*, wind-mill; *راجل هواى rdgil hawdy*, man of fits and starts, man of whims and fancies.
- هويس hawys*, canal-lock, *pl. اهوسه ahwisa*.

هوان *huwayjin*, see هوين

هي *hyja*, see ه

هيأ *hayjâ*, to prepare, treat well, flatter. لثايا *lithayjâ*, to be prepared, treated well, flattered. مهيأ *muhayjâ*, or متهيأ *mithayjâ*, prepared, treated well, flattered. هيئه

hajâ or *hêa*, form, type, shape, appearance, pl. هيئات *hajât*; اعرافه بالهيئه *a'rafah bil hajât*, I know him by sight.

هبا *hêba*, see هاب

هيجان *hajagân*, see هاج

هيش *hayjis*, to grow wild (trees, etc.).

هيسه *hêsa*, see هاص

هيسه *hêda*, excitement, noise, insurrection, cholera, epidemic, pl. هيسات *heîdât*.

هياكل *hêkal*, temple, pl. هياكل *hajâkil*; هياكل عظام *hêkal 'idâm*, skeleton.

هين *hayjin*, see هان

هيات *hajhât*, I wish it would! uncertain.

و = w

و *we*, and, while; هو واخوه *huwa we ahâh*, he and his brother; انا باكل *we ana bâkul*, while I was eating; والله *wallâhi*, by God! وحياة ابوك *wihjât abûk*, I swear by the life of your father! for your father's sake! انا وانت والقاضي *ana we enta wil qâdy*, let

us both go to the judge!

وابور *wabûr*, or بابور *babûr*, steam engine, pl. وابورات *waburât*, or بوابير *ba wabyr*; وابور ميا *wabûr mayja*, water-works, steam pump; وابور سكة حديد *wabûr sikka hadyd*, railway engine, train; وابور بحر *wabûr baḥr*,

- steamer; *wabûr* وابور ثابت *sâbet*, fixed engine; *wabûr komobyl* وابور كوموبيل locomobile engine; *wabûr tihyn* وابور طحين steam mill; *wabûr târa* وابور طاره paddle-wheel steamer; *wabûr iksibrés* وابور اكسبريس express train; *wabûr rukkâb* وابور ركاب passenger train; *wabûr budâ'a* وابور بضاعة goods train; *wabûr 'âda* وابور عاده local train.
- واجب *wâgib*, see *واجب*
 واجهه *wâgha*, see *وجه*
 واح *wâh*, oasis, *pl.* واحات *wahât*.
 واحد *wâhid*, see *وحدة*
 واد *wâd*, see *وادي*
 واديان *wâdy*, valley, *pl.* وديان *widjân*.
 وارث *wâris*, see *ورث*
 وارد *wârid*, see *ورد*
 واسطه *wâsta*, see *وسط*
 واسع *wâsi'*, see *وسع*
 واصل *wâsil*, see *وصل*
 واضح *wâdih*, see *وضح*
 واطي *wâṭy*, see *وطي*
- واعي *wâ'y*, see *وعى*
 واغش *wâgîš*, insect, insects.
 واقعه *wâq'a*, see *وقع*
 واقف *wâqif*, see *وقف*
 والد *wâlid*, see *ولد*
 والي *wâly*, see *ولي*
 واوا *wâwa*, painful, sick (children's talk).
 وبا *waba*, pestilence, epidemic.
 وبائي *wabây*, epidemic.
 وبنج *wabbah*, to scold, rebuke, reproach. *توبيخ* *taubyh*, scolding, rebuke, reproach, *pl.* توبيخات *taubyhât*.
 وبر *wabar*, soft hair, nap of cloth, fleece; *قماش بوبر* *qumâš bi wabar*, woolly cloth; لازم *lâzim anhil wabaroh*, I shall make him suffer for it!
 وتد *watad*, tent-peg, stake, *pl.* اوتاد *awtâd*.
 وتر *watar*, beam, chord of musical instrument, *pl.* اوتار *awtâr*.
 وطاق *wigâq*,* hearth, cooking

stove, depot of musical band,
pl. وفاقات wigaqdt.
 واجب (*wagab (jûgib)*), to be
 necessary, become a duty.
 واجب *waggib*, to treat with
 hospitality, do one's duty to
 another. اوجب *awgab*, to be
 due; لما اوجب الظهر *lamma*
awgab ed duhr, when it
 was noon. استوجب *istawgib*,
 to call for, deserve. واجب
wdgib, duty, *pl. واجبات*
wagibdt; واجب عليك *wdgib*
'alék, it is your duty; عمل
 الواجب عليه *'amal el wdgib*
'aléh, he did his duty. موجب
mûgib, reason, cause,
 motive; بموجب *bimûgib*, ac-
 cording to, in compliance
 with. وجوب *ugûb*, obligation,
 necessity.
 وجد (*wagad (jûgad)*), to
 find; يوجد عندك كتاب *jûgads*
'andak kitâb, have you not
 got a book? اوجد *awgad*, to
 create, cause to be. انوجد
inwagad, or اوجد *itwagad*,

or اوجد *itwâgid*, to be
 found. موجود *maugûd*, found,
 existing. موجودات *maugû-*
dat, existing things. وجود
ugûd, existence.
 وجع (*waga' (jûga')*), to
 pain, ache; ما توجعش راسك *ma*
tûga's râsak, do not trouble
 yourself! do not puzzle your
 head! راسي بتوجعني! *râsy bi-*
tûga'ny, I have a headache.
 انوجع *inwaga'*, or اوجع
itwaga', to suffer pain.
 موجوع *maugû'*, suffering
 pain, ill. وجع *waga'*.
 pain, ache; وجع راس *waga'*
râs, headache, trouble; وجع
 العينين *waga' el 'enên*, oph-
 thalmia; بيت بالوجع *bêt bil*
waga', a miserable house.
 وجه (*itwaggih*), or
 توجه *tawaggah*, to depart.
 اتوجه *ittagah*, to turn towards,
 go to. متوجه *mitwaggih*,
 proceeding, departing. توجه
tawagguh, departure, act
 of proceeding. انجاء *ittigâh*,

direction. وجه *wagh*, face, page, side, reason, motive, *pl.* اوجه *awguh*, or وجوه *ugûh*; على وجه العموم *'ala wagh el 'umûm*, generally. لوجه الله *liwagh illâh*, to please God, gratis; الوجه البحري *el wagh el bahary*, Lower Egypt; الوجه القبلي *el wagh el qibly*, Upper Egypt; وجوه البلد *ugûh el balad*, the notables of the country. جهة *giha*, direction, locality, place, *pl.* جهات *gihât*; من جهتي انا *min gihaty ana*, as for me. تجاه *tagâh*, in front of. واجهه *wâgha*, front (of an edifice), *façade*, *pl.* واجهات *waghât*. وجيه *wagyh*, notable, *pl.* وجها *ugaha*. مواجهه *muwâgha*, confrontation.

وجوب *ugûb*, see وجب

وجود *ugûd*, see وجد

وحاشه *wahâsa*, see وحش

وحد (يوحد) *wahîd*, to unify; وحد

الله *wahîd allâh*, declare

that there is only one God!

el gafyr bywahîd, the watchman is crying or challenging. اتحد *ittahad*, to agree, be united. اتوحد *itwahîd*, to be unified, متحد *muttahîd*, united, allied; الولايات المتحدة *el wilajât el muttahida*, the United States. الدين الموحد *ed dén el muwahîd*, the unified debt. توحيد *tawhîd*, unification. اتحاد *ittihâd*, union, agreement, concord. واحد *wâhid*, one, unit; في واحد هناك *fy wâhid henâk*, there is some one there; نص واحد *nuss wâhda*, half and half; امشي *imšy wâhda wâhda*, walk gently! وحيد *wahîd*, only, unique; ولد وحيد *walad wahîd*, an only son. وحداني *wahdâny*, single, bachelor. وحده *wihda*, or وحدانيه *wahdanyja*, solitude; انا وحدي *ana wahdy*, or انا *ana liwahdy*, I alone, by myself.

waḥas (*jūḥis*), to confuse, embarrass. اتوحس *itwaḥas*, to be confused, embarrassed. موحوس *mau-ḥūs*, confused, embarrassed. وحسه *waḥsa*, confusion, embarrassment.

waḥaś (*jūḥaś*), to cause to feel lonely at a friend's absence ; وحشنا *enta waḥaština*, we are longing to see you! we are glad to see you! استوحس *istaḥaś*, to feel lonely at a friends' absence, be savage, be wild; انا استوحشت لهم *ana istaḥašt luhum*, I am longing to see them, I am anxious to see them. وحسه *waḥsa*, state of longing for another person. توحس *tawaḥ-ḥuś*, savagery, barbarism. وحوش *waḥś*, brute, *pl.* وحش *uḥś*. وحش *wiḥiś*, bad, evil, ugly ; ان شا الله ما تشوفش وحش ; *inšalla ma tišûfś wiḥiś*, may evil never befall you!

وحاشه *waḥdśa*, ugliness, badness. متوحش *mitwaḥḥiś*, savage, *pl.* متوحشين *mitwaḥ-ḥiśyn*.

wiḥil (*jūḥal*), to strand, run aground; انا وحلت *ana wiḥilt*, I have come to a dead lock. وحل *waḥhal*, to soil with mud; الدنيا وحلت *ed dinja waḥḥalet*, the streets have become muddy. اتوحل *itwaḥhal*, to be soiled. وحلان *waḥlân*, stuck, at a standstill, *pl.* وحلانين *waḥlanyn*. وحل *waḥl*, or وحله *waḥla*, mud, mire ; الدنيا وحله *ed dinja waḥla*, the streets are muddy.

اتوحمت *itwaḥḥamet* (*titwaḥḥam*), to have a desire for a particular food (pregnant woman). وحم *waḥam*, whim of a pregnant woman for some particular food.

waḥwah, to flinch, wince. وحوحه *waḥwaha*, act

of finching, wincing.

وحيد *wahyd*, see وحد

واخري *wahry*, see اخر

واخمي *wahham*, to feel drow-

sy. *muwahham*, or وخمان

wahmán, drowsy. وخم

waham, drowsiness.

ود *wadd (jiwidd)*, to like,

desire; هو يودني *huwa jiwid-*

diny, he likes me, he is fond

of me. واد *widd*, or وداد

widdád, or موده *muwadda*,

affection, friendship. وودود

wadúd, affectionate, sociable,

pl. وودودين *wadudyn*.

وداع *widdá'*, see ودع

ودار *waddar*, to lose,

squander, sacrifice. تودير

tawdyr, act of losing,

squandering, sacrificing.

ودع *wadda'*, to take leave
of and wish good bye, see off.

استودع *istawda'*, to recom-
mend to one's care, be put

on half pay (Government
official or army officer).

مستودع *mistawda'*, official

or officer on half pay,
en disponibilité. وداع *widdá'*,

farewell. استوداع *istuddá'*, or

استيداع *istyddá'*, act of putting

an official or an officer on

half pay, retirement, *dis-*

ponibilité. وديعه *wady'a*,

deposit, pl. ودائع *waddáji'*.

ودع *wada'*, small sea-shells, *sg.*

ودعه *wada'a*, pl. ودعات

wada'át; ودراب ودع *darráb*

wada', fortune-teller by

means of sea-shells, *pl.*

ودع ودرابين *darrabyn wada'*.

ودك *waddik*, to instruct,

train. اتودك *itwaddik*, to be

instructed, be trained, gain

experience. متودك *mitwad-*

dik, instructed, trained,

experienced.

ودن *widn*, ear, *pl.* اودان *awdán*;

بيتة جنب الودن *bétoh ganb el*

widn, his house is very near.

ودود *wadúd*, see ود

ودي *wadda (jiwaddy)*,

to give, carry, take of; وديني

عنده *waddyny 'andoh*, take

me to him ! *بدي اوديه في داهيه* *bidy awaddyh fy dâhja*,
I wish to send him to hell ;
السكه دي تودي على فين *es sikka*
dy tiwaddy 'ala fên, where
does this road lead to? *توديه*
tawdyja, act of giving,
carrying, taking to.

wady'a, see *وديعه*

wara, behind; *ورا البيت* *waral*
bêt, behind the house ; *وراك*
warâk ê, what have you
got to do? *وراى كتابه* *wardja*
kitâba, I have to write; *كتب*
katab ly min
warâk, he wrote to me with-
out your knowledge ; *واحد*
wâhid wara et tâny,
successively, consecutively;
عشرين يوم ورا بعض
wara ba'd, twenty consecu-
tive days; *باع ما وراه وما قدامه*
ba' ma warâh we ma
quddâmoh, he sold all he
had. *وراني* *warrâny*, the
hind one, the back one ; *حبل*
habl warrâny, heel-rope.

warab (jûrib), or
wârib, to place in an
oblique direction. *موروب*
maurûb, or *موارب* *muwârib*,
placed in an oblique direction.
warb, oblique direction,
transverse; *بالورب* *bil warb*,
obliquely, transversally.

wiris (jûras), or
wirit, to inherit. *ورث*
warras, or *ورث* *warrit*, to
bequeath, grant by will. *تورث*
tawrys, act of appointing
an heir. *وارث* *wâris*, or
wârit, or *ورث* *warys*, heir,
legatee, *pl. وارثا* *warasa*.
wirdsa, heritage, succession.
ميراث *myrâs*, or *ميراث* *myrât*,
legacy, estate inherited,
pl. ميراث *mawarys*. *مورث*
muwarris, testator, legator,
pl. مورثين *muwarrisyn*.

warad (jûrid), to
arrive; *ورد لي جواب* *warad*
ly gawâb, I received a letter.
warrad, to give into,
supply; *ورد الفلوس للخبز*

- warrad el fulûs lil hazyna*, he paid the money into the treasury; وردنا الجواب *war-radna el gawâb*, we registered the letter (in an office book). اتورد *itwarrad*, to be given into, supplied. توريد *tawryd*, act of giving into, supplying; توريدات *tawryddât*, supplies, stores. وارد *wârid*, arriving, arriver, income, supplied, allotted ; كاتب وارد *kâtib wârid*, registrar of correspondence received ; دفتر وارد *daftar wârid*, inward register; وارد *wârid*, import, *pl. واردات wariddât*. ورود *urûd*, arrival. ايراد *yrad*, income, revenue, supply of a canal, *pl. ايرادات yradât*; ترعة ايراد *tir'et yrad*, canal of supply, feeder. مورد *mawrad*, access, entrance. مورد *môrada*, mooring-place, landing-place, *pl. موردات moradât*, or موارد *mawârid*.
- ورد (يورد) *warrad*, to bloom,
- be rosy. موزد *muwarrad*, blooming, rosy, red. ورد *ward*, roses, *sg. وردة warda*, *pl. وردات wardât*. ما ورد *ma ward*, rose-water. وردى *wardy*, rosy. وردة *warda*, washer (*mec.*), *pl. ورد wirad*. وردة *warda*, flange, cocade, *pl. وردات wardât*. ورد *wird*, schedule showing receipts of instalments of taxes paid, *pl. اوراد awrad*. جواردا صولة *wardaşola*,* see جواردا صولة *wardamân*,* sailmaker's palm. ورديان *wirdajân*,* guardian, watchman. وردية *wardyja*,* on duty, sentry box ; كاتب وردية *kâtib wardyja*, clerk on duty ; امبارح كنت وردية *imbârih kunt wardyja*, I was on duty yesterday. ورشة *warša*,* workshop, yard, factory, office, *pl. ورش wiraś*, or ورشات *warśât*.
- ورط *warrat*, to place in an

awkward position, cause one to commit himself, embarrass. انورط *inwarat*, or انورط *itwarrat*, to be placed in an awkward position, commit one's self, be embarrassed. مورط *mawrūt*, or مورط *muwarat*, placed in an awkward position, embarrassed. توريط *tawryt*, act of placing in an awkward position, embarrassing. ورطه *warta*, awkward position, embarrassment, dilemma, difficulty, *pl.* ورطات *wartāt*.

ورق (پورق) *warraq*, to paper, produce leaves (tree). انورق *itwarraq*, to be papered. مورق *muwarraq*, papered, bearing leaves. توربق *tawryq*, act of papering, producing leaves. ورق *waraq*, paper, leaves, *sg.* ورقه *waraqā*, *pl.* ورقات *waraqāt*. ورقه *waraqā*, document, *pl.* اوراق *awraq*; ورق بوسطه *awraq bōsta*, postage stamps ; ورق

لب *waraq li'b*, playing cards. ورق خانه *waraqhāna*, paper factory, *pl.* ورق خانات *waraqhānāt*.

ورك *wirk*, thigh, *pl.* اوراك *awrāk*. ورم (پورم) *wirim (jūram)*, to swell, be swollen. ورم *warram*, to cause to swell. وارم *wārim*, swollen. ورم *waram*, swelling, tumour. ورنه *waran*, lizards, *sg.* ورنات *warana*, *pl.* ورنات *warandāt*.

ورنیش *warnyś*, * varnish.

ورد *urūd*, see ورد

وری (پوزی) *warra (juwarry)*, to show, make a pretence. واری *wāra*, to hide. انوروی *itwarra*, to be shown. انواروی *itwāra*, to be hidden. موروی *muwāry*, hidden, hypocrite. تورویه *tawryja*, act of showing, making pretence.

ورث *warys*, see ورث

وز (پوز) *wazz (juwizz)*, to incite, instigate, induce, urge; وزه بضر بنی *wazzoh jidrabny*, he set him to beat me. انوز

- inwazz*, or اتوز *itwazz*, to be incited, instigated, induced. *wazza*, incitement, instigation, inducement.
- وز *wizz*, gcese, *sg.* *wizza*, *pl.* *wizzât*; وز عراقی *wizz 'irdqy*, or بط *batt*, ducks.
- وزاره *wizâra*, see وزیر
- وزان *wazzân*, see وزن
- وزع (*wazza'*) توزع, to distribute, apportion; وزعه من هنا *wazza'oh min hena*, get rid of him! hustle him away! اتوزع *itwazza'*, to be distributed, apportioned. توزیع *tawzy'*, distribution, apportionment.
- موزع *muwazza'*, one who distributes (letters), postman, *pl.* *muwazza'yn*.
- وزن (*wazan (jûzin)*), to weigh. *wâzin*, to balance, weigh against. انوزن *inwazan*, or اتوزن *itwazan*, to be weighed, balanced.
- موزون *mawzûn*, weighed; *wâzin*, or موزون *mawzûn*, drunk. وزن *wazn*, act
- of weighing, weight, *pl.* اوزان *awzân*. میزان *myzân*, scales, balance, *pl.* موازين *mawazyyn*; میزان ميا *myzân mayja*, level (eng.); میزان البنا *myzân el banna*, plumb. ميزانیه *myzanyja*, financial budget, levelling(eng.), equilibrium, *pl.* موازينه *myzanyjât*. موازنه *muwâzna*, equilibrium, *pl.* موازنات *muwazznât*. وزان *wazzân*, professional weigher, *pl.* وزانين *wazzanyyn*.
- وزیر *wazyr*, minister, vizier, queen (in chess), *pl.* وزرا *uzara*, or وزر *wazar*. وزاره *wizâra*, ministry, cabinet, *pl.* وزارت *wizardt*.
- وسخ (*wassah*), to soil, cause to be dirty. اتوسخ *itwassah*, or اتسح *ittasah*, to be soiled, become dirty. توسخ *tawsyh*, act of soiling, causing to be dirty. وسخ *wasah*, or وساخه *wasâha*, dirt, filthiness, *pl.* *wasahât*. وسخ *wisih*, dirty, filthy, *pl.* وسخين *wishyn*.

wassat, to cause to be in the middle, cause to come between, cause to intercede. *wastan*, to cause to be in the middle. *itwassat*, to be in the middle, cause to come between, cause to intercede. *itwastan*, to be in the middle. *mitwassat*, mean, average. *wast* or *ust*, waist, middle, centre. *wastany*, one in the middle, central, middling, *pl.* *wastanyjyn*. *wasta*, means, instrumentality, intermediary, *pl.* *wasajit*; *biwasta*, by means of, through. *tawassut*, through. *wasyt*, intervention. *usata*, mediator, *pl.* *wasat* (*yusut*) *wasi*' (*jusa'*), or *ittasa'*, to be wide, spacious; *ittasa' fy es suql*, his business has increased. *wassa'*, to

widen, make room, cause to be spacious; *wassa' es sikka*, open the way! *itwassa'*, to be widened, made spacious, enlarged, *wasi'*, or *muttasi'*, wide, spacious, vast. *wasas'*, open space; *bijitkallim fl wasa'*, he draws the long bow; *fy wasa' en nahar*, during the day. *wasas'a*, or *wasas'aja*, open space, square, *pl.* *wasas'at*, or *wasas'ajat*. *ittisad'*, width, spaciousness, extension. *wasasq* (*jusiq*), to load. *inwasasq*, or *itwasasq*, to be loaded. *wasiq*, or *masiq*, loaded. *wasq*, act of loading; *wasq el markib*, tonnage of a ship, capacity of a ship. *wasqa*, cargo, load, *pl.* *wasqat*. *waswis*, to whisper,

suggest wicked things to.

اتوسوس *itwaswis*, to have
fancies or scruples, be uneasy
or anxious. موسوس *muwas-*
wis, superstitious, one who
has scruples. وسوسه *waswisa*,
or وسواس *wiswās*, disquiet-
ing inspiration, scruple.

وسيه *wisyja*, large landed estate,
property of the community.

وش *wiśś*, face, page, surface, *pl.*
وشوش *wiśśūś*; وش *idda*
loh wiśś, he encouraged
him; وش بوياء *wiśś bója*, coat
of paint; جنبه بوشه *giné bi*
wiśśoh, one pound hard cash;
وش الدنيا *ala wiśś ed din-*
ja, in a state of life; ما لوش وش
malús wiśś jigy hena,
he is ashamed to show him-
self here; وشه *hikája*
zaj wiśśoh, an ugly story,
وش *qál jally*
fy wiśśy ihla ly, he took to
his heels, *sauve qui peut*;
وش بطانه *iddéna*
loh wiśś talab butána, we

gave him an inch he took an
ell; اربعه قروش لا وشك ولاضرك
arba'a qurús la wiśśak
wala dahrak, exactly four
piastres. راجل بوشين *rágil bi*
wiśśén, sneak, hypocrite,
double-faced knave; فوق الوش
fóq el wiśś, on the surface;
وش الصبح *wiśś eššubh*, in the
early morning, at sunrise;
ساقيه بوشين *sáqja biwiśśén*,
water-wheel with a double
set of wheels; وشه *qál*
loh fy wiśśoh, he told him
to his face; وش عيره *wiśś*
'yra, mask; وش المخده *wiśś el*
mahadda, pillow-case; قاعد
وش النور *qá'id fy wiśś en*
núr, he is sitting against
the light; هو وش رزاله *huwa*
wiśś rasála, he has little
self respect.

وشش (يوشش) *waśśiś*, to abuse,
defame; ما توشش عليه *ma uu-*
waśśiś 'aléh, do not abuse
him! do not insult him! توشش
tawśyś, abuse, defamation.

muwaššís, abusive, insolent, *pl. muwaššísyn*.
 وشنه *wišna*, * sour cherries.
 وشوش (وشوش) *wašwiš*, to whisper.
 وشوشه *wašwiša*, whisper.
 وصل *wišal*, see وصل
 وصى *wišaja*, see وصى
 وصف (وصف) *wašaf (jūšif)*, to describe, prescribe; اوصف لي *ušif ly bétak*, tell me where your house is! اوصف! *inwašaf*, or اوصف *itwašaf*, to be described, prescribed.
 موصوف *maušáf*, described, prescribed; دوا موصوف *dawa maušáf*, tried remedy, sure remedy. وصف *wašf*, act of describing, prescribing. وصفه *wašfa*, description, prescription, recipe, *pl. wašfât*.
 صفة *šifa*, quality, qualification, *pl. šifât*; صفته ايه هناك *šifatoh ê hendak*, in what capacity is he there? مواصفه *muwašfa*, description, *pl. muwašfât*.
 وصل (يوصل) *wišil (jūšal)*, to

arrive, reach; سلامك وصل *salâmak wišil*, your regards have been conveyed ;
 اوصل البيت وارجع *ušal el bêt we irga'*, go to the house and come back! كل ما حصل وصل! *kull ma ḥašal wašal*, small contributions thankfully received. وصل *wašal (jūšil)*, to attach, join, combine. وصل *wašsal*, to cause to arrive or reach, conduct ; وصلني المحطة *wašsalny el maḥaṭṭa*, he took me to the station ;
 ايش وصلك *és wašsalak*, how dare you! اتوصل *itwašal*, to be attached, joined, combined. ائصل *ittaşal*, to reach. اتوصل *itwašsal*, to obtain, succeed in. متصل *muttaşil*, reaching.
 توصيل *tawšyl*, act of causing to arrive, causing to reach, sending, conducting. توصيله *tawšyla*, single journey, single trip, strap, nozzle, *pl. tawšylât*. وصل *wašl*,

act of attaching, joining, combining; وصل *waṣl*, receipt, *pl.* وصلات *wiṣūlāt*. وصله *waṣla*, rifle end, junction piece, *entracte*, *pl.* وصلات *waṣlāt*. وصال *wiṣāl*, sexual intercourse. اتصال *ittiṣāl*, union, connection, *pl.* اتصالات *ittiṣalāt*. واصل *wāṣil*, reaching, never, at all; ما جاش *ma gāš wāṣil*, he never came. وصول *wiṣūl* or *uṣūl*, arrival; ساعة وصولك *sā'et uṣūlak*, the moment you arrive.

وصى (بوصي) *waṣṣa (juwaṣṣy)*, to recommend, bequeath by will; وصيه علي *waṣṣyh 'alayja*, recommend me to him! وصينا *waṣṣēna 'ala hudūm*, we ordered some clothes. اتوصى *itwaṣṣa*, to be recommended, be generous; اتوصى به *itwaṣṣa boh*, I recommend him to you! be generous to him! توصيه *tawṣyja*, recommendation, *pl.*

هدوم توصيه *tawṣy*; *hudūm tawṣyja*, clothes made to order. وصيه *wiṣyja*, order, recommendation, commandment, will, *pl.* وصايا *waṣāja*, or وصيات *wiṣyāt*. وصي *waṣy*, guardian, executor of a will, testator, *pl.* اوصيا *awṣyja*. وصايه *wiṣāja*, guardianship.

وَضَب (بوضب) *wadḍab*, to put in order, arrange, adjust, fit. واضب *wādib*, to persevere. اتوضب *itwadḍab*, to be put in order, arranged, adjusted, fitted; هو اتوضب على الشغل *huwa itwadḍab 'ala eš šuġl*, he has become *au courant* of work. موضب *muwadḍab*, in order, arranged, adjusted. توضع *tawḍyb*, act of putting in order, arranging, adjusting, fitting. مواضبه *muwadḍba*, or مواظبه *muwāṣba*, perseverance.

وَضَح (بوضح) *wadḍah*, to explain. اتوضح *itwadḍah*, to be

explained. *ittadaḥ*, اتضح, to appear, be evident, be clear. *wāḍiḥ*, واضح, apparent, evident, clear, distinct. *tawḍiḥ*, توضيح, explanation, *pl.* توضيحات *tawḍiḥāt*. *udūḥ*, وضوح, clearness, distinctness.

wadaʿ (jūdaʿ), (وضع) وضع, to put, place. *itwadaʿ*, اتوضع, to be put, placed. *itwādiʿ*, اتواضع, to be modest, humble one's self. *mawḍūʿ*, موضوع, put, placed; *mawḍūʿ*, موضوع, subject, purport, *pl.* مواضع *mawāḍiʿ*, مواضع, or *muttadiʿ*, متضع, modest, humble. *wadʿ*, وضع, act of putting, placing. *maw-ḍaʿ*, موضع, place, spot, position, *pl.* مواضع *mawāḍiʿ*. *tawā-ḍuʿ*, تواضع, modesty, humility.

udū, وضو, see *وضو*

udūḥ, وضوح, see *وضع*

itwadda, (يتوضى) اتوضى, to perform religious ablutions. *tawḍiyya*, توضيه, or *udū*, وضو, ablution. *mēda*, ميضا, lavatory

in a mosque where ablutions are performed, *pl.* ميضات *medāt*.

itwattān, (يتوطن) اتوطن, to adopt a country as a fatherland. *mitwattān*, متوطن, one who is residing in a country, domiciled. *tawattun*, توطن, adoption of a country as a fatherland, residence. *watān*, وطن, fatherland, native land, *patrie*, home, *pl.* اوطان *awṭān*. *watāny*, وطني, native, *indigène*.

uṭū, وطني, see *وطى*

wiṭwāt, وطواط, flying bat, *pl.*

watawyt, وطاويط.

wiṭy (jūta), (يوطى) وطي, to become low. *watṭa*, وطي, to lower. *itwatṭa*, واطي, to be lowered. *watī*, واطي, low; *nafsoh wātja*, نفسه واطيه, he is modest, he is not conceited. *uṭū*, وطني, lowness.

wazzaf, (يوظف) وظيف, to place in a high official position. *itwazzaf*, اتوظف, to be placed in a

high official position. موظف *muwazzaf*, or متوظف *mit-wazzaf*, placed in a high official position; موظف *muwazzaf*, official, functionary, pl. موظفين *muwazzafyn*. وظيفه *wazyfa*, official position, function, pl. وظائف *wazâjif*; في حال تادية *fy hâl tâdyjet wazyftoh*, in the execution of his duty.

وعابه *wa'âja*, vessel, receptacle, earthenware bowl, pl. وعايات *wa'âjat*.

وعد (يوعد) *wa'ad (jû'id)*, to promise; وعدة بكتاب *wa'adoh bi kitâb*, he promised him a book. واعد *wâ'id*, to make an agreement or an appointment with. اتوعد *itwa'ad*, to be promised. موعود *maw'ûd*, promised. وعد *wa'd*, promise, pl. وعود *u'ûd*. وعده *wi'da*, delay, term, pl. وعدات *wi'dât*.

وعمى (يوعمى) *wa'a (jû'a)*, to take

heed, take care, look out; اوعَ نعمل كدا *û'a ti'mil kida*, mind, you must not do so! اوعَ رجلك *û'a riglak*, take your foot away! وعي *wi'y*, to be conscious, take care. واعي *wâ'y*, conscious, careful, watchful. وعي *wa'y*, consciousness; ما كانش عندي *ma kân's 'andy wa'y*, or ما كنتش واعي *ma kunti's wâ'y*, I was not conscious.

وغوش (يوغوش) *wağwi's*, to cause to be uneasy, cause to suspect or have scruples. اتوغوش *itwağwi's*, to be uneasy, suspect, have scruples. موغوش *muwağwi's*, uneasy, suspicious. وغوشه *wağwi'sa*, uneasiness, suspicion, anxiety, scruples.

وفى *wafa*, see وفا

وفق *wifâq*, see وفاق

وفر (يوفر) *waffar*, to save, economise; وفر على التعب *waffar 'alayja et ta'ab*, save me the trouble! اتوفر *itwaffar*,

to be saved, economised.
 موخر *muwaffar*, saved,
 economised; حصان موخر *hoṣān
 muwaffar*, horse which is
 not much employed. وفر *wafr*,
 or توفير *tawfyr*, saving,
 economy, pl. وفورات *ufurāt*,
 or توفيرات *tawfyrāt*; مرفوت
 بالوفر *marfit bil wafr*,
 dismissed for reduction of
 establishment.

وافق (بوفق) *waffaq*, to make an
 arrangement between par-
 ties, fit one thing to another,
 cause to succeed. وافق *wāfiq*,
 to agree. اتوفق *itwaffaq*, to
 succeed in one's enterprise.
 اتفق *ittafaq*, to agree, chance,
 happen; اتفق اني قابله *ittafaq
 inny qābiltah*, I happened
 to meet him. موفق *muwaf-
 aq*, or متوفق *mitwaffaq*,
 successful. موافق *muwāfiq*,
 agreeing, consenting, con-
 venient. اتفاق *ittifaq*, or
 اتفاقه *ittifaqya*, agreement,
 convention, coincidence, pl.

اتفاقيات *ittifaqāt*, or اتفاقات
ittifaqyāt. وفق *wifq*, or وفاق
wifāq, agreement, harmo-
 ny. توفيق *tawfiq*, success.
 وفى (بوفى) *wafa (jūfy)*, to fulfil,
 complete; وفى دينه *wafa
 dēnoh*, he paid his debt. وفى
waffa, to give one his full
 due; وفى مدة الحبس *waffa
 muddet el ḥabs*, he was
 imprisoned the full time he
 was sentenced to. اتوفى
itwaffa, to die. استوفى *istaw-
 fa*, to complete; استوفى اكل
istawfa akl, he ate enough.
 متوفى *mitwaffy*, dead, de-
 ceased. مستوفى *mustawfy*,
 complete. وفا *wafa*, fulfilment,
 completion. وفاء *wafā*, death.
 استيفاء *istyfa*, completion,
 fulfilment, accomplishment.
 وقت *waqt*, time, pl. اوقات *awqāt*;
 دلوقتى *dilwaqt*, or دلوقت
dilwaqty, now, at present;
 فى الوقت *biwaqtoh*, or فى
fil waqt, at once, immedia-
 tely, à la minute; من وقتها

min waqtaha, or من وقتها
min waqtyha, since then.
waqty, or وقت *muwaqqat*, temporary, provisional;
 مستخدم مؤقت *mustahdim muwaqqat*, or مستخدم ظهورات
mustahdim zuhurât, temporary employé. مؤقتاً *muwaqqatan*, provisionally.
 وقد *waqad (jûqid)*, to burn, light a fire. واقد *wâqid*, or موقود *mawqûd*, burning, lighted. وقد *waqd*, act of burning, lighting. وقده *waqda*, illumination, pl. وقدات *waqdât*. وقيد *wiqyd*, fuel. مستوقد *mistawqad*, bath-heater, pl. مستوقدات *mistawqadât*.
 وقر *waqqar*, to be in half mourning. توقير *tawqyr*, half mourning.
 وقع *wiqi'* or واقت *(jûqa')*, to drop, fall down; المسألة دي وقعت *el masâla dy waqa'et*, this thing really happened, this is a fact; وقع منه كتاب *wiqi'*

minnoh kitâb, he dropped a book, he lost a book; وقع في *wiqi' fil kalâm*, he committed himself. وقع *waqqa'*, to cause to drop or fall down; وقع المبايعه *waqqa' el mubâj'a*, he legally affected the sale. واقع *wâqi'*, dropping, falling; في الواقع *fil wâqi'*, in fact. وقوع *uqû'*, act of dropping, falling down, occurrence. وقع *waq'a*, fall, pl. وقعت *waq'ât*; وقعته *waq'etoh bêda*, or وقعته *waq'etoh sôda*, or وقعته *waq'etoh zaj ez zift*, he will pay dearly for it! his punishment will be great! واقعه *wâq'a*, event, occurrence, battle, pl. وقائع *waqâji'*, or واقعات *waq'ât*. موقع *mawqa'*, place, site, spot, pl. مواقع *mawâqi'*.
 وقف *wiqif (jûqaf)*, to stand up, stop, discontinue, cost; هو وقف للمدرسه *huwa waqaf lil madrasa*, he

endowed the school; الطاحونه *et tahûna wiqfet*, the mill does not work any more; البيت دا وقف علي غالي *el bêt da wiqif 'alayja gâly*, this house cost me too much. وقف *waqqaf*, to cause to stand up, stop or discontinue, suspend from duty; وقف عندك *waqqaf 'andak*, stop where you are! وقف *awqaf*, to cause to stop, suspend one from duty, endow. توقف *tawaqqaf*, or اتوقف *itwaqqaf*, to hesitate, refuse. واقف *wâqif*, standing up, stopping, discontinuing, costing; السوق واقف *es sûq wâqif*, trade is dull, business is bad; سلام واقفه *salâlim wâqfa*, steep stairs; نزل واقف *nizil wâqif*, he fell on his feet; كلام واقف *kalam wâqif*, improper tone. موقوف *mawqûf*, stopped, suspended from duty. توقيف *tawqyf*,

act of causing to stand up, stopping, discontinuing, suspending. توقف *tawaqquf*, hesitation, refusal. وقوف *uqûf*, act of standing up, stopping, discontinuation; وقف الحال *uqûf el hâl*, stagnation of trade. موقف *mawqaf*, position, place, carriage or donkey stand, *pl. مواقف mawâqif*. وقف *waqf*, church or mosque property, *pl. اوقاف awqâf*. وقفه *waqfa*, or يوم الوقفه *jôm el waqfa*, the eve of a feast. واقف *waqqyf*, overseer. وقم *waqm*, honour, respect; دا مش من وقمك *da muš min waqmak*, this is not tantamount to your honour. وقه *oqqa*, or اوقه *wiqqa*, oke (= 2 3/4 lbs or 400 drahms), *pl. وقى wiqaq*, or وقات *wiqqât*.
وقع *uqû'*, see وقوف
وقف *uqûf*, see وقف
ittaqâ (jittiqy), (بنتي) اتقى. وقى

to fear God, be pious; اتقى ربك *ittiqy rabbak*, fear God!
 اتقى *taqy*, pious, *pl. اتقيا* *latqyja*.
 اتقوى *taqwa*, piety.

وقيد *wiqyd*, see وقد

وقيف *waqqyf*, see وقف

وقيه *wiqyja*, or اوقيه *awqyja*,
 ounce, *pl. وقيات* *wiqyjat*, or
 اواقى *awâqy*.

اتكى *ittak*, or (يتك) *ittakka*, to lean upon,
 recline. *ميتكى* *mittiky*, leaning
 upon, reclining. *اتكى* *ittika*, act
 of leaning upon, reclining.

wakkil, to appoint as
 agent or representative. *اتوكل*
itwakkil, to be appointed ;
انا اتوكلت في البيع *ana itwakkilt*
fil bé, I am charged with
 the sale. *اتكل* *ittakal*, to
 rely upon, trust, put one's
 confidence in ; *اتكل على الله*
ittakil 'alalla, or *اتوكل على الله*
itwakkil 'alalla, trust in
 God ! *ميتوكل* *mitwakkil*, ap-
 pointed agent or repre-
 sentative, relying upon,

trusting, putting one's
 confidence in. *ميتكى* *mittikil*,
 relying upon, trusting, put-
 ting one's confidence in. *توكيل*
tawkyl, act of appointing,
 authority, power of attor-
 ney, *procurator*. *توكل*
tawakkul, or *اتكال* *ittikal*,
 reliance, trust, confidence.
وكيل *wakyl*, agent, repre-
 sentative, sub-director, sub-
 manager, sub-mudir, Under-
 Secretary of State, *pl. وكلاء*
ukala ; *وكيل جاويز* *wakyl*
šawys, lance-sergeant. *وكال*
wikâla, inn, tenement house,
 large building, large store-
 house, khan, *okelle*, *pl. وكايل*
wakâjil.

ولايه *wilâja*, see ولي

wilid (*jâlid*), to give
 birth. *والد* *wallid* to attend
 one medically when giving
 birth. *اتولد* *inwalad*, or
اتولد *itwalad*, to be born. *اتولد* *it-*
wallid, to spring from. *مولود*
mawlûd, born. *ولاده* *wilâda*,

birth, act of giving birth ;
 مدرسة الولادة *madraset el wilâda*, school of midwifery.
 ولد *walad*, boy, child; *pl.*
 ولاد *wilâd*, or اولاد *awlâd*;
 اولاد رايه *awlâd râbja*,
 native street actors. ولد
wild, son, child, generation;
 بيت الولد *bêt el wild*, matrix.
 والد *wâlid*, father. والد
wâlda, mother; والده باشا
wâlda bâša, mother of H. H.
 the Khedive. ميلاد *mylâd*,
 birthday ; عيد الميلاد
yd el mylâd, birthday, Christ-
 mas. مواليد *mawalyd*, births.
 السنه الميلاديه *es sana el*
myladyja, Anno Domini.
 موالد *mûlid*, fair, *pl.* موالد
mawâlid; ما تقعدش تعمل لي مولد;
ma tuq'ud's ti'milly mûlid,
 do not make a noise here!
 ولدنه *waldana*, childishness.
 وليد *wilayjd*, small boy,
 child. واد *wâd*, contraction
 of ولد *walad*.

ولس *wils*,* bribery, deception,

deceit, treachery.

ولى (يولع) *wili' (jûla')*, to be
 lighted, take fire. ولى *walla'*,
 to light, set on fire. اتولى
itwalla', to be lighted, set
 on fire. والى *wâli'*, lighted,
 burning. توليع *tawly'*, act of
 lighting, setting on fire. ولعه
wil'a, live coal, *pl.* ولى *wila'*,
 or ولىات *wil'ât*.

ولى (يولي) *walla (juwally)*, to
 appoint as governor or
 ruler. استولى *istawla*, to take
 possession, seize. اتولى *itwal-*
la, to be appointed, rule over.
 مستولى *mitwally*, appointed.
mistawly, in possession of.
 توليه *tawlyja*, act of appoin-
 ting as governor or ruler,
 accession to throne or power.
 ولي *waly*, saint, possessor,
pl. اوليا *awlyja*; ولي الدم
waly ed damm, nearest relatives
 of a murdered person
 claiming vengeance; ولي العهد
waly el 'ahd, heir apparent;
 ولي النعم *waly en ni'am*,

- benefactor, the Khedive. والي *wāly*, governor, ruler, *pl.* ولاة *ulā*. وليه *walyja*, old woman, helpless woman, *pl.* ولايا *walāja*. ولايه *wilāja*, governorship, saintity, dominion.
- ولد *wilayjid*, see وليد
- وما *wama*, supposition, conjecture, sign, hint, wink.
- ون *wann (jiwinn)*, to buzz, hum. ونن *wannin*, to be gay with drink, drunk. مونن *muwannin*, gay with drink, drunk. ون *wann*, act of buzzing, humming. تونين *tawny*, state of being gay with drink, intoxication.
- ونتارو *ontārjo*,* inventory, stock-taking.
- ونس *wanas*, see آنس
- ونش *wins*,* crane, winch.
- وهب *wahab (jūhib)*, to grant, give freely. اتوهب *itwahab*, to be granted, given freely. موهوب *mawhûb*, granted, given freely. وهب *wahb*, act of granting,
- giving freely. وهبه *wahba*, tip to an apprentice, *pl.* وهاب *wahhâb*, one who gives.
- وهج (يوهج) *wahag (jūhig)*, to confuse, cause to be nervous. اتوهج *inwahag*, or اتوهج *itwahag*, to be confused, nervous. موهوج *mawhûg*, confused, nervous. وهجه *wahga*, confusion, nervousness.
- وهر (يوهر) *wahar (jūhir)*, to frighten. اتوهر *inwahar*, or اتوهر *itwahar*, to be frightened. موهور *mawhûr*, frightened. وهره *wahra*, fright, fear.
- وهم (يوهم) *waham (jūhim)*, to cause to be uneasy. اتوهم *inwaham*, or اتوهم *itwaham*, to be uneasy, imagine, suspect. اتوهم *itwahhim*, to imagine, suspect. موهوم *mawhûm*, uneasy, disquiet, suspecting. متوهم *mitwahhim*, imagining. وهم *wahm*, or توهم *tawahhum*, imagination, idea, notion. وهمي *wahmy*,

imaginary.	<i>dabb</i> , pl. ويات <i>webât</i> .
ويا <i>wayja</i> , with; تعال وياي <i>ta'âla</i>	<i>wérko</i> ,* artisans taxes,
<i>wayjâja</i> , come with me! ويا	tribute paid by Egypt to
<i>wayja myn</i> , with whom? مين	Turkey.
انا وياك في كدا <i>ana wayjak fy</i>	ويك <i>wéka</i> ,* <i>bâmja</i> cooked in
<i>kida</i> , I agree with you in this.	a peculiar manner (by the
ويا <i>wéba</i> , 1/6th part of an ar-	Nubians).

ي = j, y

ي <i>y, my</i> ; بيتي <i>béty</i> , my house;	ياسمينه <i>jasmy</i> , jasmin, <i>sg.</i>
adjectival suffix; مصر <i>maşr</i> ,	<i>jasmyna</i> , pl. ياسمينات <i>jasmy-</i>
Egypt; مصري <i>maşry</i> , Eryp-	<i>ndt</i> .
tian.	ياظ <i>jaş</i> , tail of coin.
يا <i>ja</i> , oh! either; ولد يا <i>ja walad</i> ,	بانطه <i>jafta</i> ,* sign-board, <i>pl.</i>
boy! يا دا يا دا <i>ja da ja da</i> ,	يافطات <i>jaftât</i> .
either this or that; يا تقعد يا	ياقه <i>jaqa</i> , collar of a coat, shirt,
يا <i>ja tuq'ud ja timşy</i> , you	etc. <i>pl.</i> ياقات <i>jaqât</i> .
must either sit down or go	ياقوت <i>jaqût</i> , ruby, <i>sg.</i> ياقوته <i>jaqûta</i> ,
away! يا <i>ja</i> , indeed! is that	<i>pl.</i> ياقوتات <i>jaqutât</i> .
so! really!	يا ما كتنه; ياما <i>jâma</i> , often, many;
يابس <i>jabis</i> , see يابس	<i>jâma kallimtoh</i> , how often
بازرجه <i>jazirga</i> ,* astrology. بازرجي	ناس يا ما? have I spoken to him?
<i>jazirgy</i> , astrologer, <i>pl.</i>	<i>nâs jâma</i> , crowds of
بازرجه <i>jazirgyja</i> .	people; ياما هو لطيف <i>jama</i>

huwa latyf, how nice he is!
 یانسون *jansún*, aniseed.
 یادور *jadwir*,* aid-de-camp, *pl.*
 یادوران *jawryja*, or *jawrân*.
 یادیات *jaz*, metal spring, *pl.* *jajât*.
 یابس (*jibis* (*gybas*), to
 become dry. *jabbis*, to
 cause to be dry. *jubûsa*,
 dryness. *jâbis*, dry.
 کلام یابس *kalâm jâbis*, hard
 or harsh words.
 یتیم (*jattim*, to cause to be
 an orphan. *itjattim*, to
 be an orphan. *tajtym*,
 act of rendering one an
 orphan. *jatym*, orphan,
pl. *jatâma*. اللیله الیتیمه
el lêla el jatyma, extra
 night after a fair.
 یخت *jaht*,* yacht.
 یخنی *jahny*,* stew.
 یاد *jadd*, see *اید*
 یرقان *jaraqân*, jaundice.
 یس *jiss*, stop! (to cattle).
 یساقچی *jasaggy*,* jannissary of a

consul, etc., consular guard,
pl. *jasaggyja*.
 یسر (*jassar*, to facilitate.
itjassar, to be facili-
 tated. *mitjassar*,
 facilitated; احواله متیسره
ahwâloh mitjassara, his
 affairs are prospering, he is
 doing well in business. یسر
jusr, or *tajsyrr*, pros-
 perity, success, ease, comfort.
 یسر *jusr*, black coral.
 یسر *jusr*, and *jasyr*, see
 عیسی *jasû'*, see
 یشمک *jasmak*,* Turkish-ladies'
 veil.
 یطاق *jataq*,* berth (in a ship), *pl.*
jataqât.
 یعی *ja'ny*, see
 یغم (*jağgam*,* to plunder,
 eat or take much of. یغمه
jağma, plunder, enormity.
 یغمور *jağmûr*,* waterproof.
 یغمیش *jağmys*,* doubt, deception,
 fraud.
 یقله *juklama*,* inspection, parade.
 یقین *jaqyn*, certainty. یقیناً *jaqy-*

nan, certainly, for certain.
 يكننجي *jaklingy*, * boatswain.
 يلك *jalak*, ladies' bodice or vest,
pl. يلكات jalakât.
 يمامه *jamâm*, turtle-doves, *sg.*
مامات jamamât. pl.
 يمكخانه *jamak*, * ration, food.
يمكخانه jamakhâna, military mess,
pl. يمكخانهات jamakhandât.
 يمين *jaman*, Yemen, Arabia
 Felix. يمني *jamany*, apper-
 taining to Yemen.
 يمين *jamyn* or *jimyn*, oath, *pl.*
 يمينات *jamynât*; حلف اليمين
hîlif el jimyn, or ادى اليمين
adda el jamyn, he took the
 oath. يمين *jamyn* or *jimyn*,
 right hand, right hand side;
 يمينك على يمينك *hallyk 'ala*
jimynak, keep to the right!
 ييناير *janâjir*, * January.
 يهودي *jahûd*, jews, *sg.*
يهود jahûdy.
 يوزباشي *juzbâša*, * captain in the
 army, *pl. يوزباشيه jûzbašyja.*
 يوسف افندي *jûsif*, Joseph;
 يوسف افندي *jûsif afandy* or *jusfâfan-*

dy, mandarins, *sg.* يوسف
 افنديه *jûsif afandyja*, *pl.*
 يوسف افنديات *jûsif afandyjât.*
 يولييه *jûlja*, * July.
 يوم *jôm*, day, *pl. ايام ayjâm*;
 في يومها *fy jômha*, or في يومها
fy jômha, that day, the
 same day; ايامها *ayjamyha*,
 at that time, then; كل يوم ويوم
kull jôm we jôm, every
 other day; ذات يوم *sât jôm*,
 on a certain day, once. يومي
jômy, or يوماتي *jomâty*, daily,
 every day; يومي على الله
jômy 'ala allâh, regularly every
 day; لبس يومي *libs jômy*,
 every day dress, officers'
 undress. يومية *jômyja*, daily
 wages; باليومية *bil jomyja*,
 at a daily rate of wages; دفتر
 يومية *daftar jômyja*, diary,
 journal.
 يوناني *jundân*, Greeks, *sg.*
 يوناني *jundany*; بلاد اليونان
bilâd el jundân, Greece.
 يونيه *jûnja*, * June.

ADDENDA.

- wada' ydoh 'ala, he appropriated, he took possession of; ما يطلعش من ايدك تعمل كدا *ma jitla's min ydak tim'il kida*, or ما يخرجش من ايدك تعمل كدا *ma juhruḡs min ydak ti'mil kida*, I defy you to do the same!
- wada' ydoh 'ala, he appropriated, he took possession of; ما يطلعش من ايدك تعمل كدا *ma jitla's min ydak tim'il kida*, or ما يخرجش من ايدك تعمل كدا *ma juhruḡs min ydak ti'mil kida*, I defy you to do the same!
- ma tigyb's es syra dy barra, do not tell this to any one!
- burnêtet el lamba, lamp-shade.
- bass kida, this is all! is this all? ما قال بس *ma qâl bass*, he drank to his heart's content.
- tabyjyda, fair copy, pl. تبييضات *tabyjydât*. سمك يياض *samak bajâd*, bayrus bayad.
- tâh 'an bâly, it escaped my mind.
- tirinkyt, mizzen-spanker.
- talafsihhetoh, he ruined his health. تالف *talif*, spoiled, pl. تالفين *talifyn*. متلوف *matlûf*, ingratitude, severity, arbitrary power, evil.
- jigy lak min da ê, what good will this do you? كان *kân gâj ly adraboh*, I felt like striking him.
- ihzimhum ḥazma gadd, tie them well together!
- huwa bijigry 'alal wazyfa, he is endeavouring to obtain the post.
- kalâm jim'sy 'alêh el gamal, words on which one

- can rely. *mā tihassar's ed dinja*, ما تخسرش الدنيا,
do not spoil the whole thing!
- حرف كبير *ħarf kibyr*, capital letter,
majuscule; حرف صغير *ħarf şuğay-
jar*, small letter, *minuscule*. يا هل ترى *ja haltara*, I wonder if!
- محزن *muħsin*, grievous, sad. تراكم *tardkum*, accumulation ;
تراكم الاشغال *tardkum el aš-
ğâl*, excess of work.
- حلال *ħalâl*, sexual intercourse. مزاد *mazâd*, auction, *pl. مزادات
masadât*.
- حنش *ħanaş*, serpent, *Ghenasch*. شال *şâl (samak)*, *lyno-
dontis marcodon*.
- تكون في حنكك تقسم لغيرك *tukûn fy ħa-
nakak tuqsam li ġerak*, there
is many a slip twixt the cup
and the lip. شخ خرا *şahħ ħara*, to relieve the
bowels; شخ ميا *şahħ mayja*,
to urine.
- الامور بخواتمها *el
umûr bi ħawâtimha*, all is well
that ends well. صر صر *şarşar'*, to make a
shrill sound. صر صر *şarşar'a*,
shrill sound.
- انا ما خطيتش بيتهم *ana ma ħattêtis
béthum*, I was never at their
house ; اوع تخطي الجيه دي *ûa ti-
ħatty el giha dy*, you must never
go to that place! صيف (يصيف) *şayjif*, to spend the
summer. صيف *şéf*, summer
season. صيفي *şéfy*, summery;
حمار صيفي *ħumâr şéfy*, dwarf
donkey. صيفيه *şéfyja*, one
summer season.
- انا خنته انجليزي *ana ħammintoh
ingilyzy*, I took him for an
Englishman, I thought he was
English. يضرب اباطه *jidrab abâza*, to mas-

turbate.	<i>qalafṭyja.</i>
معانده <i>mu'anda</i> , obstinacy.	كسم (يكسم) <i>kas'am</i> , to disable, cripple, shatter, annihilate.
كسر عينه <i>kasar 'énoh</i> , he shamed him; حط عينك في عينه <i>ḥutt 'énak fy 'énoh</i> , look him in the face! contradict him if you can!	كسمه <i>kas'ama</i> , disablement, incapacity, annihilation.
فيلتو <i>fylétto</i> ,* fillet.	دا مش كلام <i>da muś kalâm</i> , this cannot be! it is all nonsense!
لاهرها قطع <i>lahraha qaṭa'</i> , she does not menstruate any more.	ماما <i>mâma</i> ,* mamma.
قلطيه <i>qalafṭy</i> , caulker, <i>pl.</i> قلطيه	نعوص (ينعوص) <i>na'waṣ</i> , to cry, weep, sob. نعوصه <i>na'waṣa</i> , cry, weeping, sob.

**A COLLECTION OF
REFERENCE DICTIONARIES**

Published by
Librairie du Liban Publishers

* * *

**A LEARNER'S
ARABIC-ENGLISH DICTIONARY**

by F. Steingass
pp. 1243, 14x21,5 cm - Hardback
BN 01 D 110218

AN ENGLISH-ARABIC LEXICON

by George Percy Badger
pp. 1250, 22,5x30 cm - Hardback
BN 01 D 110402

**AL-MUGHNI AL-KABĪR *Plus*
A DICTIONARY OF
CONTEMPORARY ENGLISH**

(English-Arabic)
(With an Atlas of the Arab World and the Continents
and 92 Scientific and Technical full-pages
Illustrations in colour)
by Hasan Said Karmi
pp. 1360, 17,5x25 cm - Hardback

**A NEW DICTIONARY OF PERTROLEUM
AND THE OIL INDUSTRY**

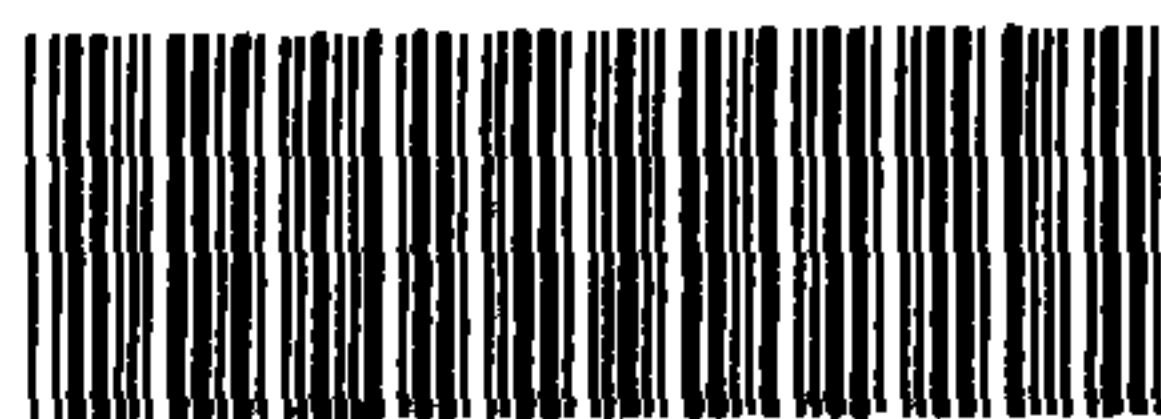
(English - Arabic)
By Ahmad Sh. Al-Khatib
pp. 566, 20,5 x 28,5 cm - Hardback
BN 01 D 110104

A DICTIONARY AND GLOSSARY OF THE KORAN

(Arabic-English)
by John Penrice
pp. 174, 19,5x27,5 cm - Hardback
BN 01 D 110404

SABAIC DICTIONARY

(English-French-Arabic)
by A.F.L. Beeston, W.W. Müller,
M.A. Ghul and J. Ryckmans
pp. 230, 16,5x23 cm - Hardback
BN 01 D 110405



01D110215

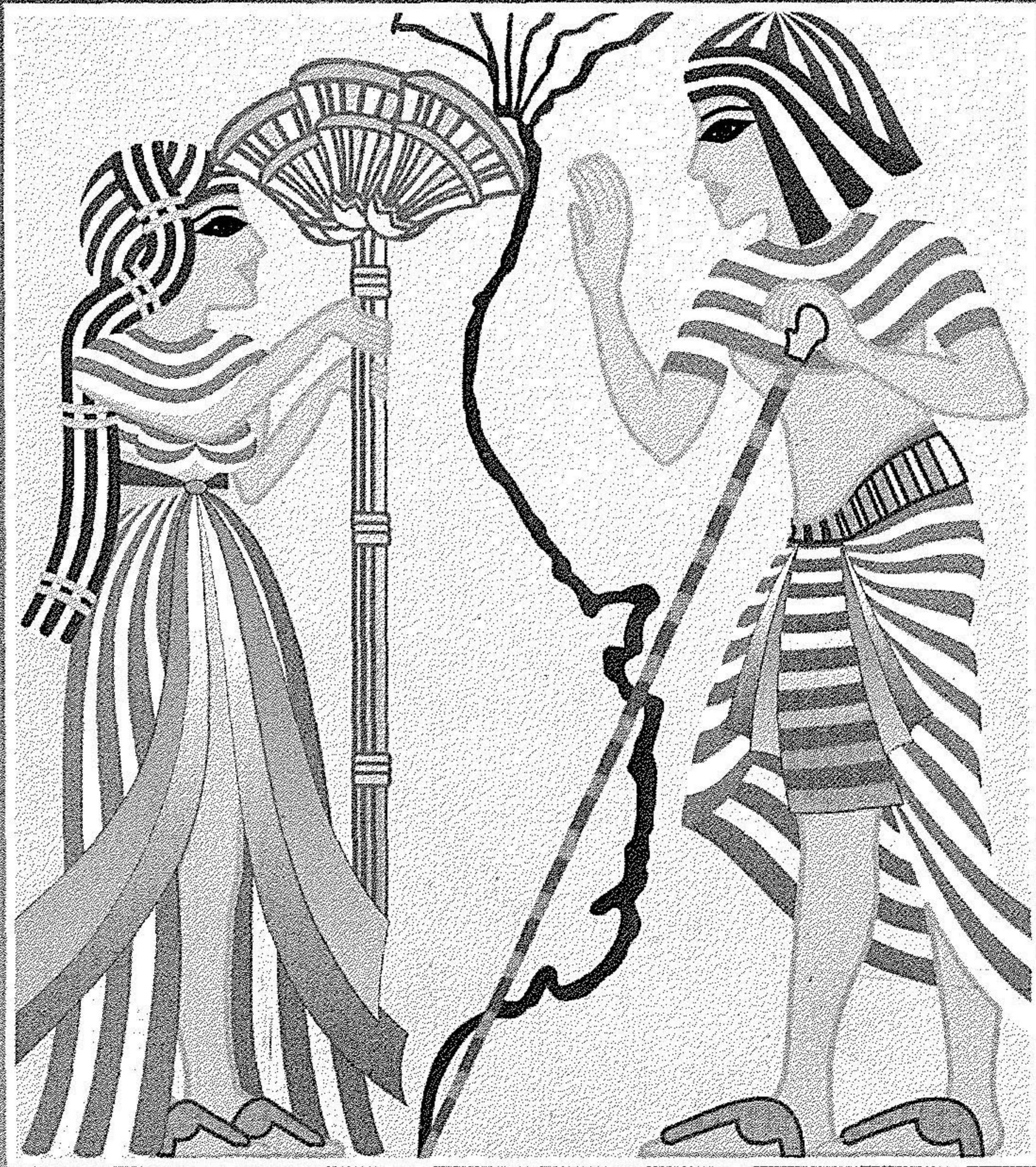
سقراط سبيرو

قاموس

اللغة العربية العامية

المصريانية

عربي - إنجليزي



مكتبة لبنان ناشرون